

महामुनि आदिकवि श्रीवाल्मीकिप्रणीते

श्रीरामायण महाकाव्य

[तृतीय भाग]

(३)

अयोध्याकाण्ड

(उत्तरार्ध)

(मराठी भाषांतर व निरीक्षण यांसह)

संपादक

श्रीपाद दामोदर सातवळेकर

अध्यक्ष, स्वाध्याय-मंडळ, भौध (जि० सातारा)

प्रथम संस्करण

विक्रम-संवत् २००२, शालीवाहनं शक १८६७, इ०सन १९४६

मूल्य ४) रु०

मुद्रक आणि प्रकाशक— च० धी० सातवळेकर, B. A.,
भारतमुद्रणालय, औंध (जि. सातारा.)

अयोध्याकाण्ड

(उत्तरार्ध)

मुद्रकस्य परिशिष्टीपुत्रे हा विभाग योग्य वेळी प्रकाशित होऊं शकता नाही व या भागाचा पंडरा बागवडी मिळू शकता नाही, याबद्दल वाचकांनी क्षमा करावी. पुढील विभाग पंडरा कागदावर छापने जाहील व वाचकांनी ही करवी प्रचारित होईल.

श्रीध

१ यंत्र विभाग-संख्या २००२

]

—प्रकाशक

श्रीवाल्मीकि रामायणान्तर्गत

अयोध्याकांड उत्तरार्धाची विषयानुक्रमणिका

सर्ग ५६ पृ. १-७

चित्रकूट पर्वताचे दर्शन (श्लोक १-१५), तेथे वाल्मीकि मुनीचे दर्शन (१६-२०), काही काल तेथे निवास (२१-३५)

सर्ग ५७ पृ. ७-१२

सुमंत्र अयोध्येला येतो (१-५), त्याचा राजवाड्यांत प्रवेश (६-१३), कौसल्या वगैरेचा शोक (१४-३४)

सर्ग ५८ पृ. १२-१८

“ सीतेसह रामचंद्र वनांत कसे गेले ? ” असा सूताला दशरथाचा प्रश्न (१-१२), सूताचे उत्तर (१३-३७)

सर्ग ५९ पृ. १८-२४

सूताच्या पुढ्यांत, रामाकरिता दशरथ शोक करतो (१-३३)

सर्ग ६० पृ. २४-२७

दुःखामुळे कौसल्या सूताला “ मलाही दंडकारण्यांत घेऊन चल ” म्हणते (१-२०), सूताने नकार दिल्यावर तिचा शोक (२१-२३)

सर्ग ६१ पृ. २८-३२

पुत्रशोकाने दुःखी कौसल्येचे दशरथाशी भाषण (१-२७)

सर्ग ६२ पृ. ३२-३५

कौसल्येच्या कठोर बोलण्याने दुःखी राजा तिला हात जोडतो. (१-१०), हे पाहून कौसल्याही फार दुःखी होते व रडू लागते. (११-२०)

सर्ग ६३-६४ पृ. ३५-५५

दशरथ पूर्वव्रतान्त-श्रावणाच्या वधाची हकीकत सांगतो (१-५४). ‘ पुत्र-

शोकानें मरशील, असा शाप (१-५६), फार शोक करून दशरथ मरतो (५७-५८)

सर्ग ६५ पृ. ५६-६०

दशरथाचे मृत्यूनंतर त्याच्या क्रियांचा शोक (१-३०)

सर्ग ६६ पृ. ६०-६५

सर्व क्रियांचा शोक, दशरथाचे शव तेलाच्या दोर्णात ठेवतात (१-२९)

सर्ग ६७ पृ. ६५-७१

वसिष्ठाबरोबर मंत्र्यांचा विचार-विनिमय, अराजकतेमुळे नाश होतो. (१-३८)

सर्ग ६८ पृ. ७१-७५

वसिष्ठाजिनें मरताला मातुल-गृहाहून आणण्यासाठी दूत रवाना होतात.

(१-२२)

सर्ग ६९ पृ. ७५-७८

मरताला वाईट स्वप्न पडतें (१-२१)

सर्ग ७० पृ. ७९-८३

कैकय राजाचे घरी मरताचें दूतांशीं भाषण व तेथून मरत निघतो (१-३०)

सर्ग ७१ पृ. ८४-९१

मातुलगृहाहून परतलेला मरत शून्य अयोध्या पाहतो व दशरथाच्या महालांत जातो (१-४७)

सर्ग ७२ पृ. ९१-९९

कैकेयीकडून राजाचा मृत्यु, रामाचा वनवास वगैरे वृत्तांत मरताला कळतो, त्याला राज्य स्वीकार करण्याचा उपदेश (१-५४)

सर्ग ७३ पृ. ९९-१०३

मरत कैकेयीची निन्दा करतो, मरताचा शोक (१-२८)

सर्ग ७४ पृ. १०४-१०९

मरत कैकेयीची निन्दा करतो (१-३६)

सर्ग ७५ पृ. ११०-१२०

मरत व कौसल्येचें संभाषण (१-६५)

सर्ग ७६ पृ. ११०-११३

वसिष्ठाने माषण, भरताचा शोक, दशरथाला अग्निसंस्कार (१-२३)

सर्ग ७७ पृ. ११३-११७

भरत दशरथाचे अंत्य-संस्कार करतो, भरताचा शोक, वसिष्ठकृत सात्वतन (१-२६)

सर्ग ७८ पृ. ११७-१३१

भरताजवळ मंथरा येते, तिला शत्रुघ्न कैद करतो (१-२६)

सर्ग ७९ पृ. १३१-१३४

१४ व्या दिवशी भरताला मंत्री " मूं आमचा राजा हो " असे सांगतात. भरत सांगतो की 'रामच राजा होईल.' (१-१७)

सर्ग ८० पृ. १३४-१३७

अयोध्येपासूनच्या मार्गाचे वर्णन (१-२२)

सर्ग ८१ पृ. १३८-१४०

रामाच्या वनवासाने भरत दुःखी होतो, वसिष्ठ येतात, राजसभेत संभाषण (१-१६)

सर्ग ८२ पृ. १४०-१४५

राज्याचा स्विकार करण्यावद्दल वसिष्ठ सांगतात. रामाला वनतून आणण्याचा भरताचा निश्चय (१-३२)

सर्ग ८३ पृ. १४५-१४९

रामाला परत आणण्यासाठी भरत ससैन्य निघतो, शृंगवेर पुरात मुक्काम (१-२६)

सर्ग ८४ पृ. १४९-१५२

भरत शृंगवेरपुरात ससैन्य आल्याने गुहाचे मनात त्याचेबद्दल संशय, भरताला गुह भेटतो व त्याचा संशय दूर होतो (१-१८)

सर्ग ८५ पृ. १५२-१५५

भरताज ऋषींच्या आश्रमाचा मार्ग, भरत वगुह याचा संवाद (१-२२)

सर्ग ८६ पृ. १५६-१५९

गुहानें राम-लक्ष्मणांच्या जाण्याचा मार्ग मरताला सांगितला (१-२५)

सर्ग ८७ पृ. १५९-१६३

गुह राम-लक्ष्मणांचें विशेष वर्णन करतो (१-२४)

सर्ग ८८ पृ. १६३-१६८

रामचरित्रानें चकित झालेल्या भरताचें स्वगत भाषण (१-३०)

सर्ग ८९ पृ. १६८-१७१

भरतादिक प्रयागला जातात (१-२३)

सर्ग ९० पृ. १७१-१७५

वसिष्ठादिकांसह भरत भरद्वाजांचें दर्शन घेतो. (१-२४)

सर्ग ९१ पृ. १७५-१८८

भरतादिकांचें भरद्वाजांच्या आश्रमांत अपूर्व आतिथ्य व त्यांचें वर्णन (१-८४)

सर्ग ९२ पृ. १८८-१९४

भरद्वाज व भरत यांचें भाषण, त्यांना प्रणाम करून भरत पुढें जातो (१-४०)

सर्ग ९३ पृ. १९४-१९८

चित्रकूटाजवळच्या मंदाकिनी नदीवर भरत सैन्यासह थांबतो व स्वतः रामाच्या पर्णकुटीर्तीला घुराच्या खुणेने तिकडे जातो. (१-२५)

सर्ग ९४ पृ. १९८-२०२

चित्रकूटात राहणाऱ्या राम व सीतेचा संवाद (१-२७)

सर्ग ९५ पृ. २०३-२०५

राम व सीता पर्वतावर फिरतात, राम सीतेला मंदाकिनीदर्शन करवितो, सीतेला त्रास देणाऱ्या कावळ्याचा एक ढोळा फुटतो (१-१९)

सर्ग ९६ पृ. २०६-२१४

दुरून भरताची प्रचंड सेना पाहून लक्ष्मण रामानें भरताचा वध करावा, असे लक्ष्मण म्हणतो. (१-५७)

सर्ग ९७ पृ. २१४-२१८

भरत व शत्रुघ्राचें भाषण, (१-३०)

सर्ग ९८ पृ. २१९-२२३

भरत पायीं रामाच्या पर्णकुटीकडे जातो (१-३१)

सर्ग ९९ पृ. २२३-२२६

कुशाघनावर बसलेल्या रामाला भरत पाहतो व विलाप करतो (१-१८)

सर्ग १०० पृ. २२६-२३२

दुःखी व विवर्ण झालेल्या भरताला राम मांडोवर बसवून त्याच्याशी आदर-पूर्वक भाषण करतो (१-४२)

सर्ग १०१ पृ. २३३-२४६

राम भरताला वनांत येण्याचा हेतु विचारतो. भरत शोक करून पितृनिधनादि सांगतो. नंतर राम भरताला आर्लिगन देऊन पिश्याने दिलेल्या राज्याचा सपभोग घेण्याबद्दल आज्ञा करतो. (१-७६)

सर्ग १०२ पृ. २४६-२५०

रामाचें भाषण ऐकून ज्येष्ठ पुत्रच राज्याचा अधिकारी असतो, असें भरत सांगतो. राज्याचा स्वीकार करण्याबद्दल रामाचा आपद्. पित्याचें औष्वदेहिक करण्याची रामाला सूचना (१-२६)

सर्ग १०३ पृ. २५०-२५१

पित्याच्या मृत्युमुळे राम, लक्ष्मण व सीता शोक करतात (१-९)

सर्ग १०४ पृ. २५२-२५९

कौसल्या वगैरे राण्यांचें परस्परांशीं संभाषण (१-४९)

सर्ग १०५ पृ. २५९-२६३

भरत रामाला सांगतो कीं, 'मला दिलेले राज्य तुझ्याकरतांच आहे.' (१-३२)

सर्ग १०६ पृ. २६४-२७०

'अयोध्येला येऊन राज्य कर' असें भरत रामाला वारंवार सांगतो. (१-४२)

सर्ग १०७ पृ. २७१-२७६

'पित्याची प्रतिज्ञा खरी करण्यासाठीं तूं राज्य केलेंच पाहिजे व मी वनवास स्वीकारला पाहिजे,' असें राम सांगतो (१-३५)

सर्ग १०८ पृ. २७६-२७९

देवासुरसंग्रामांत कैकेयीला दशरथानें २ वर दिले होते, वगैरे कथाभाग (१-१९)

सर्ग १०९ पृ. २७९-२८२

जाबालि मुनि रामाला सांगतो कीं, 'भरतानें दिलेलें राज्य तूं घे.' (१-१८)

सर्ग ११० पृ. २८२-२८९

रामजाबालीचें सांत्वन करून 'अष्टप्रतिज्ञ होऊन अयोध्येत मी राहणें योग्य नाही' असें सांगतो (१-३९)

सर्ग १११ पृ. २८९-२९४

दशरथाची वंशावलि सांगून ज्येष्ठत्वामुळे राज्याचा अधिकारी तूंच आहेस, असें वसिष्ठ रामाला सांगतात. (१-३७)

सर्ग ११२ पृ. २९४-२९९

'मी तुमचा गुरु आहे. करितां माझी आज्ञा तूं मान' असें ऋषि वसिष्ठ रामाला साग्रह सांगतात; राम आणि भरताचा संवाद (१-३२)

सर्ग ११३ पृ. २९९-३०४

"रामाची प्रतिज्ञा कधीही भंग पावत नाही" असें राम सांगतो. शेवटीं रामाच्या पादुका घेऊन भरत परत जावयास निघतो (१-३१)

सर्ग ११४ पृ. ३०४-३०७

भरत परत येतांना भरद्वाज ऋषींना सर्व वृत्तान्त सांगतो. (१-२४)

सर्ग ११५ पृ. ३०८-३१२

भरत अयोध्येला परततो. राजा-रहित अयोध्या पाहून तो अशु दारुतो. (१-२९)

सर्ग ११६ पृ. ३१२-३१६

रामाच्या पादुका शिरीं धारण करून भरत नंदिग्रामांत येतो. (१-२४)

सर्ग ११७ पृ. ३१६-३२०

भरद्वाजांच्या आश्रमांतील ऋषींशीं रामाचें भाषण (१-२६)

सर्ग ११८ पृ. ३२०-३२४

रामाला ऋषींची दुःखें समजून येतात. त्यांचा अग्नीच्या आश्रमांत निवास.

अनुसूया व सीता यांचें संभाषण (१-२९)

सर्ग ११९ पृ. ३२४-३३२

सीता आपल्या स्वयंवराची हकीकत अनुसूयेला सांगते (१-५४)

सर्ग १२० पृ. ३३३-३३६

अनुसूयेला नमस्कार करून सीता येते. सीतेचें रामाशी भाषण. राम-लक्ष्मण व ऋषींचा संवाद, सीतेसह राम राक्षसयुक्त वनांत शिरतो. (१-२२)

रामायण-चरित्र-माला

१ राममाता-कौसल्या	३३६
कौसल्येचें दातृत्व	३४३
कौसल्या व कुंती-तुलना	३४४
२ लक्ष्मणमाता सुमित्रा	३५०
कैकेयी आणि सुमित्रा—तुलना	३५४
३ भरतमाता कैकेयी	३५५

अयोध्याकांड-उत्तरार्धाचें निरीक्षण

रावणाच्या साम्राज्याचा नाश इच्छणारे ऋषि-मुनि	३६२
रामाचा वनवास राष्ट्रांला सुखकर होईल	३६३
कैकेयीवर रागावूं नको	३६४
ऋषींच्या तक्रारी	३६५
रामामुळें राक्षसांचें भय वाडलें	३६६
राक्षस रामाचा द्वेष करित	३६७
भरताविषयी कौसल्येला संशय	३६८
भरद्वाज मुनीनाही भरताबद्दल संशय	३६९

गुहाच्या मनात भरतावद्दल संशय	३७०
भरताचें शुद्ध अन्तःकरण	३७१
भरताचें अंतरंग	३७२
भरताचें स्वप्न	३७३
रामाची प्रतिज्ञा	३७४
पित्याचें वचन	३७५
लक्ष्मणाचा क्रोध	"
दुसऱ्यानें मोगलेलें राज्य राम घेणार नाहीं	३७६
शत्रुघ्नाचें मत	३७७
मंत्र्यांचाही सल्ला घेतली नाहीं.	"
रामाचा निरोप	३७९
कैकेयीची भीति दशरथाला वाटे	३८१
दशरथ कौमल्येपुढें हात जोडतो	३८२
पति माझा नाहीं	३८३
स्त्रीचे आश्रय, हृदपारीचीं कारणें	३८४
पातकें	३८५
दशम्याचा मृत्यु	३८७
राजाचें मस्तक, ब्रह्महत्येचें पाप	३८८
मुनींचा शाप, लहानपणचें पाप	३८९
वानप्रस्थी व्रतींचा बध	३९०
भगजक राष्ट्र	३९१
लोकसंमत राजा	३९२
राजाचें प्रेत, भरताला निरोप	३९३
भरताचा येण्याचा मार्ग	३९४

सूतानें चार दिवस वाट पाहिली	३९५
राम वनवासाला जाऊन पाच दिवस झाले	३९६
दोन दिवसाचा प्रवास	॥
श्रीमहाबळ रामाचा तिटकारा	३९७
संता दागिने घालीत असते	॥
मला स्मरत नाही फिराववास जाण	३९८
यज्ञकर्मांमध्ये रामाची प्रवीणता	॥
पितृभ्रातृ, १३ दिवसांचें और्ध्वदेहिक	३९९
वन्य भोजन	४००
माम-भक्षण	४०१
मास, भरद्वाजाची सैन्याला जेवण घातले	४०३
लक्ष्मण झोपडी बांधतो, चित्रकूट पर्वत	४०४
पिशाच-श्राधा	४०५
मुहूर्त, कुकू	४०६
क्षत्रियाना प्रायोपवेशनाचा अधिकार नाही.	४०७
भरताबरोबर कुत्रे	४०७
सैन्याची शिस्त, जाबालीचें मत व याचें खडण	४०८



महामुनि-वाल्मीकि-प्रणीतं

श्री रामायणम् ।

अयोध्याकाण्डम् ।

(उत्तरार्धः)

पद्यमासः सर्गः ।

अथ रात्र्यां व्यतीतायामवसुप्तमनन्तरम् ।	
प्रबोधयामास शनैर्लक्ष्मणं रघुपुङ्गवः	१
सौमित्रे शृणु वन्यानां बलु व्याहरतां स्वनम् ।	
संप्रतिश्रामहे कालः प्रस्थानस्य परंतप	२
प्रसुप्तस्तु त्वो भ्रात्रा समये प्रतियोधितः ।	
जहाँ निद्रां च तन्द्रां च प्रसक्तं च परिश्रमम्	३

रात्रि संपूर्ण, दिवस उजाडला, तरीहि गाढ निद्रा* घेत असलेल्या लक्ष्मणाला तो रघुवंशातील श्रेष्ठ पुरुष राम हद्दहद्द जागें करात म्हणाला, “ हे लक्ष्मण ! या वनातील पक्षी किलबिल करूं लागले आहेत, त्याचा शब्द ऐऊ शत्रुतापना लक्ष्मणा ! रात्रि संपूर्ण असल्याने आपण अता पुढील मार्ग चालू लागूं; कारण आपली निघारयाची वेळ झाली आहे.” असा रीतीने आपल्या गाढ शोर्पी गेलेल्या लक्ष्मणाला त्याच्या वधूनें, रामाने, अगदा वेळेवर जागें करवाच, लक्ष्मणाने आपली निद्रा व आळस टाकून दिला व तो उठला. आतापर्यंत झालेल्या त्याच्या भ्रमाचा परिहार झालेलाच होता. (१-३)

* यावरून लक्ष्मणाने चवदा वर्षेपर्यंत शोष घेतली नाह, असा जो लोक-प्रवाद आहे, तो इतर राम दगात अशुद्ध अमून याच्या या विधानावरून कल्पनिक आहे, असे सिद्ध होतें.

म० १ (अयोध्या. उ.)

तत उत्थाय ते सर्वे स्पृष्ट्वा नद्याः शिथ जलम् ।	
पन्थानमृषिभिर्जुष्टं चित्रकूटस्य तं ययुः	४
ततः संप्रस्थितः काले रामः सौमित्रिणा सह ।	
सीतां कमलपत्राद्योमिदं वचनमब्रवीत्	७
आर्दासानिव वैदेहि सर्वतः पुष्पिताम्रगान् ।	
स्वेः पुष्पैः किंशुकान्पद्म मालिनः शिशिरात्यये	६
पद्म भङ्गातकान्वित्वाक्षरैरनुपसेवितान् ।	
फलपुष्पैरघनतान्नूनं शक्याम जीवितुम्	७
पद्म द्रोणप्रमाणानि लम्बमानामि लक्ष्मण ।	
मधुनि मधुकारीभिः संभृतानि नगे नगे	८
एष क्रोशति नत्यूहस्तं शिखी प्रतिफूजति ।	
रमणीये वनोद्देशे पुष्पसंस्तरसंकेटे	९
मातङ्गयूथानुसृतं पक्षिसंघानुनादितम् ।	
चित्रकूटमिमं पद्म प्रवृद्धशिखरं गिरिम्	१०

नतर त्या सर्वांनी उठून पुण्यप्रद अशा यमुना नदीत न्गान बगैरे केले व ते सर्व ऋषींना अवलंबून केलेल्या अशा चित्रकूट पर्वताच्या मार्गांनी निघाले. तेव्हा अशा प्रात समयी लक्ष्मणासह पुढील मार्ग आरम्भ करण्यास निघालेला राम कमलपत्राप्रमाणें क्षेत्र असलेल्या सातेला म्हणाला, ' हे साते ! वसतःकृत स्वतःच्या फुलेल्या फुलांच्या योगानें, ज्यांनीं स्वतःच त्या फुलांच्या माळा पातलेल्या दिसत आहेत, अशा प्रकारचीं सर्वही बाजूंनीं फुटलेला पळसाचीं हीं झाडे पहा हे पहा, हे भद्रतरु व चित्त्वृक्ष फलाफुलामुळें किती वास्तलेले आहेत. यांच्या फलाफुलांचा उपभोग कोणाही मनुष्यांनीं अजून घेतलेला नाही अशें लक्ष्मण ! ही पहा मधमाशांनीं तयार केलेला मधार्चा अति प्रचंड मोहोळा करीत प्रत्येक वृक्षावर लेवून आहेत ! हा इकडे पाणसावळा ओरटत आहे व त्याच्या ओरटण्याचा शब्द ऐकून, त्याला प्रतिशब्द म्हणून या फुलांच्या ताट वानां भरगच्च भरलेल्या रमणीय वनमध्ये मोर ओरटत आहेत (४-९)

हा पहा, इकडे उच उच शिखरें असलेला चित्रकूट पर्वत याद्वार हत्ताचे

समभूमितले रम्ये द्रुमैर्वहुभिरावृते ।	
पुण्वे रंस्यामहे तात चित्रकूटस्य कानने	११
ततस्तौ पादचारेण गच्छन्तौ सह सीतया ।	
रम्यमासेदतु- शैलं चित्रकूटं मनोरमम्	१२
तं तु पर्यतमासाद्य नानापक्षिगणायुतम् ।	
बहुमूलफलं रम्यं संपन्नसरसोदकम्	१३
मनोजोऽयं गिरिः सौम्य नानाद्रुमलतायुतः ।	
बहुमूलफले रम्यः स्वाजीवः प्रतिभाति मे	१४
मुनयश्च महात्मानो वसन्त्यस्मिन्श्लोचये ।	
अयं वासो भवेत्तात वयमत्र वसेमहि	१५
इति सीता च रामश्च लक्ष्मणश्च कृताञ्जलिः ।	
अभिगम्याश्रमं सर्वे वाल्मीकिमभिवाद्यन्	१६
तान्महर्षिः प्रमुदितः पूजयामास धर्मवित् ।	
आस्यतामिति चोवाच म्यागतं तं निवेद्य च	१७

रूप अहेत. तसेंच यावर सर्वत्र पक्ष्यान्त्या धव्याचे शब्द सारंगे धुमन
अमतात. हे लक्ष्मणा ! नाना प्रकारचे वृक्ष अमलेच्या या रम्य, पवित्र व
सपाट अशा या चित्रकूट पर्वतावराल वनामध्ये आपण आनंदाने कालक्रमण
करं. (१०-११)

नंतर ते पादचारी राम-लक्ष्मण सातेमह त्या मनोहर व रम्य अगा चित्रकूट
पर्वतावरल गेले अनेक त हेच्या पक्ष्याचे ममूट, सुगलक फळेंमुळें आणि रुचकर
पणा, हीं सर्व यवेच्छ अमलेच्या त्या चित्रकूट पर्वतावर गेच्यावर, राम लक्ष्मणान
म्हणाला, " हे मांन्या ! नाना जातीच्या लता व उद्भ आणि विपुल फळेंमुळें यानीं
मपत्र अमलेच्या या पर्वतावर उपजाविकेचीं चागलाच सापने आहेत, असें मला
दिसने. हे लक्ष्मणा ! या पर्वतावर महामे व मुनि वास्तव्य करीत आहेत.
म्हणून आपणालाही हें निवासस्थान चागलेच आहे. तेव्हा आपण आता येथेच
वस्तव्य करा. " (१२-१७)

याप्रमाणे बोलत बोलत राम, लक्ष्मण व सीता असे तिघेही वाल्मीकि मुनींच्या

ततोऽब्रवीन्महाबाहुर्लक्ष्मणं लक्ष्मणाग्रजः ।	
संनिवेद्य यथान्यायमात्मानमृपये प्रभुः	१८
लक्ष्मणानय दारूणि दृढाणि च घराणि च ।	
कुरुष्वभावसथं सौम्य घासे मेऽभिरतं मनः	१९
तस्य ऋद्धचनं श्रुत्वा सौमित्रिर्विधिघान्द्रुमान् ।	
आजहार ततश्चक्रे पर्णशालामारिंदमः	२०
तां निष्ठितां चद्धकटां दृष्ट्वा रामः सुदर्शनाम् ।	
ऋथूपमाणमेकाग्रमिदं वचनमब्रवीत्	२१

आश्रमात येऊन पोहोचले व त्यांना वान्माकि * मुनीना अभिषदन केलें. त्या धर्मज्ञात्या महर्षींनाही आन देत होऊन त्याचें योग्य पूजन केलें नंतर स्वगतपर कुशल प्रश्न झाल्यावर मुनींनाही त्यांना “ बसा ” म्हणून सांगितलें (१६-१७)

नंतर आपण कोण आहों, हें त्या मुनींना योग्य प्रकारच्या शब्दात निवेदन करून, तो महापराक्रमी व बलवान् राम लक्ष्मणस म्हणाला! “ हे लक्ष्मणा, जा व भक्ष्य व जंकृष्ट प्रकारचीं साकडे घेऊन ये. हे सौम्या! आपणास राहण्यासाठीं एखादी जागा (निवासस्थान) तयार कर याच ठिकाणी वास्तव्य करावें, असें माझ्या मनाला वाटत आहे. ” (१८-१९)

रामाचें तें भाषण ऐकून, शत्रुदमन लक्ष्मणानें निरनिराळ्या प्रकारचे वृक्ष (लाकडे) आपून एक पर्णकुटी तयार केली. तेव्हा त्या ठिकाणची ती चागल्या रातीनें उमारलेली आणि पाऊस आत न यावा म्हणून, त्यावर गवती छपण्या घातलेली

* हे वान्माकिमुनि रामायण ग्रथित करणाऱ्या प्राचेतस् वान्माकि मुनींहुन भिन्न होते, असें टोकाकार म्हणतात व हें त्यांचें म्हणणें काहा अशी संभवत आहे असें तिलक टोकाकार एकटाच म्हणत आहे, पण त्याला प्रमाण काहीं देत नाहा अर्थात् हें म्हणणें ग्राह्य नाहीं गोविंदराज या टोकाकाराच्या म्हणण्याप्रमाणें, भरत कमाल भेदून भरत गेत्वानंतर नसे इतर ऋषि चित्रकूट सोडून अन्यत्र गेले, तसाच हा बाष्मिकीही राम चित्रकूटाहून पुढें गेत्वानंतर तमसा तारावर रहावयास गेला, हेंच सत्य दिसतें तस्मात् दोष वान्माकि होते, अशा कल्पना करण्याची मुर्तीच आवश्यकता नाहीं.

ऐणेयं मांसमाहृत्य शालां यक्ष्यामहे वयम् कर्तव्यं वास्तुशमनं सौमित्रे चिरजीविभिः ।	२२
मृगं हत्वाऽऽनय क्षिप्रं लक्ष्मणेह शुभेक्षण कर्तव्यः शास्त्रदृष्टो हि विधिधर्ममनुसर ।	२३
भ्रातुर्वचनमाज्ञाय लक्ष्मणः परवीरहा चकार च यथोक्तं हि तं रामः पुनरब्रवीत् ।	२४
ऐणेयं श्रपयस्वैतच्छालां यक्ष्यामहे वयम् त्वर सौम्य मुहूर्तोऽयं ध्रुवश्च दिवसो ह्ययम् ।	२५
स लक्ष्मणः कृष्णमृगं हत्वा मेध्यं प्रतापवान् । अथ चिक्षेप सौमित्रिः समिद्धे जातवेदसि	२६
तत्तु पक्वं समाहाय निष्टुप्तं छिन्नशोणितम् लक्ष्मणः पुरुषव्याघ्रमथ राघवमब्रवीत् ।	२७

तो मनोहर पर्णकुट्टिका पाहताच, अगदीं एकाग्रतेनें सदैव आपली सेवा करण्यास तत्पर असलेल्या लक्ष्मणाला राम म्हणाले, “ हे लक्ष्मणा! आपण मृगमांस आणून या पर्णशालेची आता वास्तुशांति करा. कारण चिरजीवी होऊं इच्छिणाऱ्या पुरुषांनी वास्तुशांति ही अवश्य केली पाहिजे. तरी हे मुलोचना लक्ष्मणा! तू सत्वर मृग मारून घेऊन ये. शिवाय हा विधि शास्त्रनिहितच आहे; यामाठीं धर्मशास्त्राचें स्मरण कर. ” (२०-२४)

हें भ्रात्याचें भाषण ऐकून, शत्रुपक्षांय वीरनाशक लक्ष्मणाने रामानें जे कांही सांगितले त्याप्रमाणें सर्व काहीं केलें. तेव्हा राम त्याला म्हणाला, ‘ लक्ष्मणा ! जरा त्वरा कर आणि हें नृगमांस सत्वर शिजीव. आपण आताच वास्तुशांति करा. हा चांगला मुहूर्त आहे आणि हा दिवस ध्रुवसंज्ञक आहे. ’ (२४-२५)

दानंतर प्रतापी अशा सुमित्रापुत्र लक्ष्मणाने यशाला योग्य असा एक कृष्णमृग मारून आणून तो प्रज्वलित झालेल्या अग्नीत टाकला व तो पक्व झाला आहे आणि अत्यंत तप्त होऊन त्याच्यातील रक्तमावही बंद झाला आहे, असें आटवून आल्यावर, लक्ष्मण पुरुषप्रेष्ठ रामाला म्हणाला, “ हे देवतुल्य रामा ! संपूर्ण अव-

अयं सर्वः समस्ताङ्गः श्रितः कृष्णमृगो मया	२८
देवता देवसङ्काश यजस्व कुशलो ह्यसि ।	
रामः स्नात्वा तु नियतो गुणयाज्ञपकोविदः	२९
संग्रहेणाकरोत्सर्वान्मन्त्रान्सत्रावसानिकान् ।	
इष्ट्वा देवगणान्सर्वान्विवेशावस्थं शुचिः	३०
वभूव च मनोह्लादो रामस्यामिततेजसः ।	
वैश्वदेवर्वालिं कृत्वा रौद्रं वैष्णवमेव च	३१
वास्तुशंसमनीयानि मङ्गलानि प्रवर्तयन् ।	
जपं च न्यायतः कृत्वा स्नात्वा नद्यां यथाविधि	३२
पापसंशमनं रामश्चकार बलिमुत्तमम् ।	
वेदिस्थलविधानानि चैत्यान्यायतनानि च ।	
आश्रमस्यानुरूपाणि स्थापयामास राघवः	३३
तां पृक्षपर्णच्छदनां मनोज्ञां यथाप्रदेशं सुकृतां निघाताम् ।	

यवानीं युक्त असा हा सर्वच्या सर्व कृष्णमृग मी भाजून काढला आहे. आता आपण देवताना उद्देशून याग करा; त्या यागाच्या कामामध्ये आपणच कुशल आहांत. ” (२५-२९)

इतकें झाल्यावर जपजाप्यादि कृत्यात अभिज्ञ, गुणवान् आणि जितेंद्रिय अशा रामानें स्नान करून व यागसमाप्तिविषयक तेवढेच सर्व मंत्र घेऊन थोडक्यात वास्तुशांति केली. सर्व देवगणाना उद्देशून यजन केल्यावर, शुचिर्भूत झालेल्या रामानें त्या वास्तूमध्ये प्रवेश केला, तेव्हा त्या अत्यंत तिजस्वी रामाच्या मनाला फारच आल्हाद झाला. नंतर वास्तुदोषशमनार्थं मंगलकारक सूर्के धगैरे ब्राह्मणांना म्हणावयाला सांगून, रामानें नदीमध्ये यथाविधि स्नान केलें आणि यथाधोम्य रीतीने जप करून विधेदेव, रुद्र आणि विष्णु या देवताना उद्देशून बलि दिल्यानंतर पापशमनार्थं असा दुसराहो एक उत्कृष्ट बलि रामानें दिला. (२९-३३)

नंतर आश्रमाला धनुरूप अशीं जां देवालयें, पार आणि बलि नेऊन ठेवण्याच्या जागा होत्या, तें तें रामाने बलि नेऊन ठेविले. नंतर देवगण ज्याप्रमाणें सुधर्मा या नावानें प्रख्यात असलेल्या सभेमध्ये प्रवेश करतात, त्या-

वासाय सर्वे विविगुः समेताः सभां यथा देवगणाः सुधर्मान्म् । ३४
सुरम्यमासाद्य तु चित्रकूटं नदीं च तां माल्यवतीं सुतीर्थाम् ।

ननन्द हृष्टो मृगपक्षिजुष्टां जहाँ च दुःखं पुरधिप्रवासात् ३५ [२२६८]
इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीये आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे षट्षष्ठांशे सर्गः ॥५६॥

सप्तपद्यांश. सर्ग. ।

कथयित्वा तु दुःखार्तः सुमन्त्रेण चिरं सह ।

रामे दक्षिणकूलस्थे जगाम स्वगृहं गुहः १

भरद्वाजाभिगमनं प्रयागे च सभाजनम् ।

आ गिरेर्गमनं तेषां तत्रस्थैरभिलक्षितम् २

अनुज्ञातः सुमन्त्रोऽथ योजयित्वा ह्युत्तमान् ।

अयोध्यामेव नगरं प्रययौ गाढदुर्मनाः ३

स वनानि सुगन्धीनि सरितश्च सरांसि च ।

प्रमाणं वृक्षपर्णार्थे आण्डादन घातलेल्या आणि जागेच्या अदम्यप्रमाणे उरकृष्ट
रीतीने उभावन, वान्याचा कटेकोट बंदोबस्त केला त्या मनोहर पर्णकुट्टि-
मध्ये त्या सर्वांनी एकदम प्रवेश केला याप्रमाणे अत्यंत मनोहर अशा ती माल्य-
वती नदी याचें साहित्य प्राप्त झाल्यामुळे रामाला हर्ष झाला आणि अयोध्यानगर-
पादन बाहेर राहण्याचें दुःख त्याला वाटेनायें झालें. (३३-३५)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायणसंज्ञक आदिकाव्यांतील छपवावा
सर्ग समाप्त झाला ॥ ५६ ॥

राम गंगेच्या दक्षिण तीराला पांचायनतर तो दुःखातुल झालेला गुह
बराच वेळपर्यंत सुमंत्रमारथ्याशी गोष्टी करून नंतर आपल्या घरी निघून गेला.
नंतर राम प्रयागतीर्थावर भरद्वाज सुनीकडे गेला, तेव्हा तेथें त्यानी त्याचा
माकार केला व पुढें तो राम चित्रकूट पर्वताला जाऊन पोचला. अशा तऱ्हेचा
गुह्या हेराकडून बातमी सुमंत्राग लागल्यावर गुहाची अनुज्ञा घेऊन, सुमंत्र-
मारथ्याने उरकृष्ट घोडे रथाला जोडले व अर्धंत गिन्न होऊन तो अयोध्यानगरी-
कडे जाण्यास निघाला. मदैव मावत्रपणने असंभला व मावत्रपणने वगणारा

पश्यन्त्यत्तो ययो शीघ्रं प्रामाणि नगराणि च ततः सायाह्नसमये द्वितीयेऽहनि सारथिः ।	४
अयोध्या समनुप्राप्य निरानन्दा ददर्श ह स शून्यामिव निःशब्दा दृष्ट्वा परमदुर्मताः ।	५
सुमन्त्रश्चिन्तयामास शोकावेगसमाहतः कश्चिन्न सगजा साश्वस सजना सजनाधिपा ।	६
रामसन्तापदुःखेन दग्धा शोकाग्निना पुरी इति चिन्तापर सूतो वाजिभिः शीघ्रयायिभिः ।	७
नगरद्वारमासाद्य त्वरितः प्रविवेश ह सुमन्त्रमभिधावन्त शतशोऽथ सहस्रशः ।	८
क राम इति पृच्छन्तः सूतमभ्यद्रवन्नरा नेषा शशस गङ्गायामहमापृच्छथ राघवम् ।	९
अनुज्ञातो निवृत्तोऽस्मि धार्मिकेण महात्मना	१०

ता सुमन्त्र साराथ वान्ते लागणारी सुगधी बने नद्या, सरोवर, गाँव आणि नगरें हों पहात पहात चालला होता (१-४)

नंतर दुमच्या दिक्का सायकळीं ता अयोध्येंत येऊन पोचला असता तथें सर्वत्र उदायानना पसरला आहे, असें त्याला दिसलें तेव्हा त्रिग्रामथें वसलाहा गडबड नसून सर्वत्र अगदीं शुक्लशुक्ल चाला आहे अशी ती अयोध्यानगरी पाहून आधाच अर्धत खेळ चालेला ता सुमन्त्र शोकावेगानें अगदा प्रस्त हाऊन गला आणि ' रामासवधा चालल्या सतापट्ट खानें उत्पन्न चालेल्या अशा शोकाग्निनें गज अथ, प्रजा व राजा यासह हा नगरा चढूनखाक तर चाला नव्हा ना ? ' असें त्याला मनात येऊ लागल याप्रमाण चिंताशत चालला ता सारथि, शीघ्र गतानें त्रिग्रामच्या घोड्यासुळें नगराच्या द्वाराशा येऊन, दानें नगरात प्रवेश केला त्या वेळीं शेंडों हत्तारों लोक राम काठें आहे ? ' असें विचारान विचारात सुमन्त्र सारथ्याकडे धावत धावत गेले त्यांना सुमन्त्र म्हणाला, ' मग या तारों गेल्यावर, महात्म्या धर्मनिष्ठ रामानें मला परत जण्णाचा अनुज्ञा दिला आणि तथें त्याचा निरोप घेऊन मी अहं " (१-१०)

ते तीर्णा इति विनाय वाप्पपूर्णमुखा नराः ।	
अहो धिगिति निःश्वस्य ह्य रामेति विचुरुशुः	११
शुश्राव च चक्षस्तेषां वृन्दं वृन्दं च तिष्ठताम् ।	
हताः स खलु येनेह पश्याम इति राघवम्	१२
दानयज्ञविवाहेषु समाजेषु महत्सु च ।	
न द्रक्ष्यामः पुनर्जातु धार्मिकं राममन्तरा	१३
किं समर्थं जनन्यास्य किं प्रियं किं सुखावहम् ।	
इति रामेण नगरं पित्रेव परिपालितम्	१४
वानायनगतानां च स्त्रीणामन्वंतरापणम् ।	
राममेषामितजानां शुश्राव परिदेवनाम्	१५
स राजमार्गमध्येन सुमन्त्रः पिहिताननः ।	
यत्र राजा दशरथस्तदेवोपययी गृहम्	१६

याप्रमाणे न्याने मागितले असतां ते त्रिवर्ग राम, लक्ष्मण व सीता गंगा नदी तम्न पलीकडे गेले असे समजतांक्षणी लोकाचो मुग्गे दु खाधुनी भन्न गेली आणि " विचार विचार " म्हणून मुस्कारे टाकीत टाकीत " हे रामा ! हे रामा ! " असा ते आक्रोश करुं लागले. तेव्हां टोळ्याटोळ्यानीं रस्त्या- नथ्ये उभे राहिलेल्या त्या लोकांचे आणखीही बोलणे त्या मुमंत्रमारख्याने ऐकले. ते म्हणू लागले ' फुटले आमचे नशीब ! राम कांही आतां आमच्या दृष्टीस पटन नाही आणि दान, यज्ञ व विवाह हीं कृत्ये सुरू झालीं अमतां मोठ- मोठ्या गमाजामथ्ये आतां धर्मनिष्ठ राम मध्यंतरी पुन. आमच्या दृष्टीस पटणे शक्य नाही. या लोकांना काय योग्य आहे, त्यांना काय आवडते, कीर्ती गोष्ट यांना मुग्गावह होणारी आहे, या गोष्टींचा विचार करून रामने या नगराचे निन्दाप्रमाणे परिपालन केले होते. " (११-१४)

त्यानंतर तो मुमंत्र सारथि बाजारांतून जाऊं लागला अमता रामाकरिताच शोकाकृल झालेल्या श्रिया खिडक्यांतून उभ्या राहून शोक करीत होत्या, ते त्याच्या कानावर आले. राजमार्गांतून जातांना त्या मुमंत्र सारख्याने तोंडावर सुरग घेतला होता व मध्यंतरी ओठेही न धावतां दशरथराजा ज्या बाजारांत

सोऽवतीर्य रथाच्छीघ्रं राजवेश्म प्रविश्य च ।	
कक्ष्याः सप्ताभिचक्राम महाजनसमाकुला-	१७
हस्यैर्विमानैः प्रासादैरवेक्ष्याथ समागतम् ।	
हाहाकारकृता नायौ रामादर्शनकक्षिताः	१८
आयतैर्विमलैर्नैत्रैरश्रुवेगपारप्लुनैः ।	
अन्योन्यमभिवीक्षन्ते व्यक्तमार्ततरा स्त्रियः	१९
ततो दशरथस्त्रीणां प्रासादेभ्यस्ततस्ततः ।	
रामशोकाभितप्तानां मन्दं शुश्राव जल्पितम्	२०
सह रामेण निर्यातो विना राममिहागतः ।	
सूत. किं नाम कौसल्यां क्रोशन्तीं प्रतिवक्ष्यति	२१
यथा च मन्ये दुर्जीवमेवं न सुकरं ध्रुवम् ।	
आच्छिद्य पुत्रे निर्याते कौसल्या यत्र जीवति	२२
सत्यरूप तु तद्भ्रास्यं राजस्त्रीणां निशामयन् ।	

होता, तेथेच तो सुमत्र गेला. जवळ आस्थानतर रथातून लवकर खाली पतहन तो रात्रवाज्यात शिरला आणि मोठमोठ्या लोकाना भरलेले सात चौक ओलाहून तो पुढें गेला रामाचें दर्शन न झाल्यामुळें वृश् झालेल्या नगरवासी स्त्रिया, वडे, प्रासाद आणि सात मजला हवेच्या यातून सुमत्र रामाशिवाय आल्याचें पाहून हाहाकार कर लागल्या आणि अधूचे पूर लोटल्याकारणने ज्यातील काजळ धुतून गेल आहे, अशा मोठ्या नेत्रांनी त्या अतिशय दु खित झालेल्या स्त्रिया अगदीं भावावून जाऊन एकमेकींविडे पाहू लागल्या. (१५-१९)

त्यानंतर रामाच्या शोकान विव्हल झालेल्या दशरथाच्या स्त्रियाचें हळूहळू बोलणें प्राप्त दावरून सुमत्राच्या काना येऊ लागलें "रामाबरोबर नगरातून बाहेर गेलेला हा साराथि रामावाचून येवें आला आहे तेव्हा आता हा आज्ञेश करीत बसलेल्या कौसल्येला काय बरें सांगेल? राज्यलक्ष्मीचा त्याग करून पुत्र अरण्यात निघून गेला असताही ज्या अर्थी कौसल्या जिवत आहे, त्या अर्थी जिवन्त राहणे हें जरी दु खदायक आहे, तरी जीविताचा नाश करून घेगे खात्रीने सोपें नाही, असें याटतें " (२०-२२)

प्रदीप्त इव शोकेन विवेश सहसा गृहम्	२३
स प्रविश्याष्टमीं कक्ष्यां राजानं दीनमातुरम् ।	
पुत्रशोकपरिच्यूनमपश्यत्पाण्डुरे गृहे	२४
अभिगम्य तमासीनं राजानमभिवाद्य च ।	
सुमन्त्रो रामवचनं यथोक्तं प्रत्यवेदयत्	२५
स तूष्णीमेव तच्छ्रुत्वा राजा विद्रतमानसः ।	
मूर्च्छितो न्यपतद्भूमौ रामशोकाभिपीडितः	२६
ततोऽन्तःपुरमावेक्षं मूर्च्छिते पृथिवीपतौ ।	
उच्छ्रित्य बाहू चुम्बोश्च नृपतौ पतिते क्षितौ	२७
सुमित्रया तु सहिता कौसल्या पतितं पतिम् ।	
उत्थापयामास तदा वचनं चेदमब्रवीत्-	२८
इमं तस्य महाभाग दूतं दुष्करकारिणः ।	
वनवासादनुप्राप्तं कस्मात्प्र प्रतिभापसे	२९
अद्येममनयं कृत्वा व्यपत्रपसि राघव ।	

हे राजस्त्रियाचें खरें भाषण ऐकन शोकानें अनिर्व्याकुळ झालेला तो सुमंत्रमाराध आत गेला आठव्या चौकात गेल्यावर एका पाठव्या शुभ्र दिवाणखान्यामध्ये पुत्रशोकान खिन्न, दीन व दुःस्वाकुळ होऊन बसलेला अगा राजाला त्याने पाहिले व तेथें बगलेल्या त्या राजाकडे जाऊन व त्याला नमस्कार करून सुमंत्रानें रामाचें भाषण त्याच्या सांगण्याप्रमाणें त्याला कळविले. तेव्हा स्वस्थ बसूनच तें ऐकून घेऊन मनोमधें धुन्ध झालेला दशरथ राजा रामाच्या शोकानें व्याप्त झाल्यामुळें भूमीवर मूर्च्छा घेऊन पडला (२३-२६)

राना मूर्च्छित झाला असता अंत पुराणील सर्व स्त्रिया दुःखित झाल्या अन्नि राजा भूमीवर पडताक्षणी हात वर करून आशोश करूं लागल्या सुमित्रेगृह कौमत्या भूमीवर पडलेल्या आपल्या पतीला उठवून म्हणाली, "हे महाभागवन् राना! अत्रयड काम करणाऱ्या रामाचा हा दूत वनवासातून येथें आला आहे, त्याच्याशीं आपण बोलत का नाहीं? रघुवंशजा! आज हें अन्यायाचें कृत्य केन्ना-मुळें आपणाला त्याच्याशीं बोलण्याची लाज का वाटते आहे? उठा, अत्रये

उत्तिष्ठ सुकृतं तेऽस्तु शोकेन स्यात्सहायता ३०

देव यस्या भयाद्रामं नानुपृच्छसि सारथिम् ।

नेह तिष्ठति कैकेयी विश्रब्धं प्रतिभाष्यताम् ३१

सा तथोक्त्वा महाराजं कौसल्या शोकलालसा ।

धरण्यां निपपाताशु वाष्पविप्लुतभाषिणी ३२

विलपन्ती तथा दृष्ट्वा कौसल्यां पतितां भुवि ।

पतिं चावेक्ष्य ताः सर्वाः समन्ताद्गुरुदुः स्त्रियः ३३

ततस्तमन्तःपुरनादमुत्थितं समीक्ष्य वृद्धास्तरुणाश्च मानयाः ।

स्त्रियश्च सर्वा रुरुदुः समन्ततः पुर तदासीत्पुनरेव सङ्कुलम् ३४

इत्यापिं श्रामद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽथोऽध्याकाण्डे सप्तपञ्चाशः सर्ग ॥५७॥

अष्टपञ्चाश सर्ग ।

[२३०२]

प्रत्याश्वस्तो यदा राजा मोहात्प्रत्यागतस्मृतिः ।

तदाजुहाव तं सूतं रामवृत्तान्तकारणात् १

तदा सूतो महाराजं कृताञ्जलिरुपस्थितः ।

कन्याण असौ. आपणच जर शोक् कर्हं लगला तर आपणाला धीर कोण देणार हे हे राजा ! जिच्या भीतीमुळे रामाचा वृत्तात आपण सारथ्याला विचारित नाही, ती कैकेयी येथे नाही, आपण निर्भयपणाने त्याच्याशी बोला. ” (२७-३१)

याप्रमाणे महाराज दशरथाला बोलून शोकाकुल झालेली व अधूना कंठ दाटून आल्यामुळे अडखळत अडखळत भाषण करीत ती कौसल्या एकदम भूमीवर पडली तेव्हा विलाप करता करता भूमीवर पडलेल्या पतीला व कौसल्येला अवलोकने व्हरून त्या सर्व स्त्रिया समोवती जमून रडू लागल्या. त्यानंतर अंत पुरातून निघालेला तो ध्वनि कानावर येताक्षणी वृद्ध व तरुण असे सर्व पुरुष आणि सर्व स्त्रिया रडू लागल्या आणि पुनः ते नगर सर्व चांगूनी पुनः शोकाकुल झाले. (३२-३६)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाचा आदिकाव्यातील अथोऽध्याकाण्डापैकी सत्तावधावा सर्ग संपला ॥ ५७ ॥

नंतर काही कालाने दशरथराजाने मूर्च्छा जाऊन सावध झाल्यावर रामाचा वृत्तात विचारण्याकरिता त्या सारथ्याला हाक मारिली तेव्हा तो सारथि हात

राममेवानुशोचन्तं दुःखशोकसमन्वितम्	१
वृद्धं परमसन्तप्तं नवग्रहमिव द्विपम् ।	
विनिःश्वसन्तं ध्यायन्तमस्वस्थमिव कुञ्जरम्	३
राजा तु रजसा सूतं ध्वस्ताङ्गं समुपस्थितम् ।	
अश्रुपूर्णमुखं दानमुवाच परमार्तवत्	४
क तु वत्स्यति धर्मात्मा वृक्षमूलमुपाश्रितः ।	
सोऽत्यन्तसुखितः सूत किमशिष्यति राघवः	५
दुःखस्यानुचिदो दुःखं सुमन्त्र शयनोचितः ।	
भूमिपालात्मजो भूमौ शेते कथमनाथवत्	६
यं थान्तमनुयान्ति स्म पदातिरथकुञ्जराः ।	
स वत्स्यति कथं रामो विजनं वनमाश्रितः	७
व्यालैर्मृगैराचरितं कृष्णसर्पनिपेवितम् ।	
कथं कुमारी वैदेह्या सार्धं वनमुपाश्रितौ	८

जोड़न महीराज दशरथापार्शी आला, तो राजा दुःखानुल होऊन रामाश्रिताच शोक करीत होता. नवीन धरून आणलेल्या हत्तीप्रमाणे तो अत्यंत संतप्त झालेला वृद्ध राजा सुस्कारे टाकीत होता आणि आपल्या कळपातून चुकलेल्या हत्तीप्रमाणे चिन्मात होऊन बसला होता याप्रमाणे अमलेला तो दशरथ राजा मार्गावरील भुळीने ज्याचे शरीर भरलेले आहे, ज्याचे मुख अश्रूनी व्याप्त झाले आहे, अशा त्या समीप आलेल्या दान सारख्याला अत्यंत दुःखाने विचारुं लागला (१-४)

“अरे सारख्या! वृक्षाचा आश्रय करून तो महात्मा राम आता कोठे बरे राहील? आणि आजपर्यंत अतिशय सुखामध्ये वाढलेला तो राम आता काय बरे खर्चेल? हे सुमंत्रा! ज्याला दुःखाचा कधीही अनुभव नाही व उत्कृष्ट शय्येवर झोपाण्याची ज्याला संवय आहे, तो दुःखी झालेला राजकुमार, अनाथाप्रमाणे कसा भूमीवर पडत असेल? जो बाहेर निघाला अमता ज्याच्या बरोबर पायदळ, रथ, व हत्ती जात अमता, तो राम निर्जन वनामध्ये कसा बरे राहील? अजगर व श्वापदे ज्यामध्ये संचार करीत असतात आणि कृष्ण सर्प ज्येष्ठ वास्तव्य करीत असतात, त्या वनाचा आश्रय सांतेमह त्या कुमारी नोकसा बरे केला असेल? हे सुमंत्रा!

सुकुमार्या तपस्विन्या सुमन्त्र सह सीतया ।	
राजपुत्रौ कथं पादैरचरुह्य रथाद्गतौ	९
सिद्धार्थः एतु सूत त्वं येन दृष्टौ ममात्मजौ ।	
वनान्तं प्रचिदान्तौ तावश्विनाविव मन्दरम्	१०
किमुवाच वचो रामः किमुवाच च लक्ष्मणः ।	
सुमन्त्र वनमासाद्य किमुवाच च मैथिली	११
आसितं शपितं भुक्तं सूत रामस्य कीर्तय ।	
जीविष्याम्ययमेतेन यथातिरिव साधुषु	१२
इति सूतो नरेन्द्रेण चोदितः सज्जमानया ।	
उवाच वाचा राजानं स वाष्पपरिवद्धया	१३
अप्रधीन्मे महाराज धर्ममेवानुपालयन् ।	
अञ्जलिं राघवः कृत्वा शिरसाभिप्रणम्य च	१४
सूत मद्भवतात्तस्य तातस्य विदितात्मनः ।	
शिरसा वन्दनीयस्य वन्द्यौ पादौ महात्मनः	१५

विचान्या सुकुमार सीतेसह रथात्न उतहन ते राजकुमार कसे बरे पायानी अरण्यात गेले ? हे सूता ! खरोखर तूं धन्य आहेस. कारण, मंदर पर्वतावर जागान्या अधिनीकुमाराप्रमाणे वनामध्ये माझे पुत्र प्रवेश करित असताना तूं पाहिले आहेस. हे सुमंत्रा ! वनात गेल्यावर रामाने काय सांगितले, लक्ष्मण काय म्हणाला आणि सीता काय म्हणाला; ते तूं मला साग. हे सूता ! राम कोठे बसत असे, कोठे निजग असे, जेवढ्याय काय खात असे, हे सर्व तूं मला साग; म्हणजे स्वर्गातून साधूंमध्ये पडलेल्या दयातिराजाप्रमाणे तुझ्यासारख्या सज्जनामध्ये पुत्रमंथोत्सर्प स्वर्गमुत्तापामून अष्ट झालेला मी हा पुनाचा वृत्तात ऐकून जिवंत राहीन.” (५-१०)

दाप्रमाणे रामाचा वृत्तात सांगण्याची राजने आज्ञा केल्यावर, तो सुमंत्र सारथि, अधुनी कंड दाटून आल्यानुळे अटखळत अटखळत राजाला म्हणाला, “हे नाराजा ! धर्माचेच परिपालन करणारा राम हात जोटून आणि भस्तर नत्र कप्प नत्र म्हणाला, “हे सूता ! माझ्या सांगण्यावरून तूं त्या आनवेत्या, महात्मनः ।

सर्वमन्तःपुरं वाच्यं सृत मद्बचनास्त्वया ।	
आरोग्यमधिशेषेण यथार्हमभिवादनम्	१६
माता च मम कौसल्या कुशलं चाभिवादनम् ।	
अप्रभादं च वक्तव्या ब्रूयाश्चैनामिदं वचः	१७
धर्मनित्या यथाकालमग्न्यगारपरा भव ।	
देवि देवस्य पादौ च देवघत्परिपालय	१८
अभिमानं च मामं च त्यक्त्वा वर्तस्व मातृपु ।	
अनुराजानमार्यां च कैकेयीमग्न्य कारय	१९
कुमारे भरते वृत्तिर्वर्तितव्या च राजवत् ।	
अप्यज्येष्ठा हि राजानो राजधर्ममनुसर	२०
भरतः कुशलं वाच्यो वाच्यो मद्बचनेन च ।	
सर्वास्तेषु यथान्यायं वृत्तिं वर्तस्व मातृपु	२१
वक्तव्यश्च महाबाहुरिक्ष्वाकुकुलनन्दनः ।	
पितरं यौवराज्यस्यो राज्यस्थमनुपालय	२२

व बंध अशा पितृाला म ज्ञा नमस्कार साग आणि, हे सुता ! माझ्या मागण्यावरून कुशल प्रश्न विचारून अंत पुरातील सर्व ख्रिश्चना तूं भेदमान न बाळगता योग्यते-प्रमाणे माझा नमस्कार साग, माझ्या कौसल्यामातेला कुशलप्रश्नपूर्वक प्रणम साग आणि साधपणानें वागत जा, असें सांगून तिला माझा निरोप कळीव की-
 “ हे देवी ! नेहमा धर्माविषयीं तत्पर राहून वेळेवर होमशालेमध्ये अमन जा आणि राजान्या पायाची देवाप्रमाणें सेवा करीत जा. इतर माताशा अहंकार व मान मोडून देऊन वागत जा व हे माते ! जिच्या मज्जेनें राजा वागत आहे त्या कैकेयीशीं विरोध धरूं नको. राजकुमार भरताशीही तूं राजाप्रमाणेंच आदरांनें वागत जा. कारण रां वधानें लहान असले तरी ते पूज्यच आहेत राजधर्मांचे स्मरण सर्व्द असें दे. ” (१३-२०)

“ भरताशीही मी कुशल आहे असे साग आणि सर्व्ही मातांच्याठिकाणीं तूं आपले वर्तन यथान्याय ठेवीत जा, अशाही माझा त्याला निरोप कळव, त्या इत्याख्याला आनंदविषाणांश महापराक्रमां भरताला अणखी अमेठी साग दा,

अतिक्रान्तवया राजा मा सैनं व्यपरोरुधः ।	
कुमारराज्ये जीवस्व तस्यैवाज्ञाप्रवर्तनात्	२३
अत्राज्ञापि मां भूयो भृशमधूणि वर्तयन् ।	
मातेव मम माता ते द्रष्टव्या पुत्रगार्धिनी	२४
इत्येवं मां महाबाहुर्ब्रुवन्नेव महायशः ।	
रामोऽराजीवपत्राक्षो भृशमधूण्यवर्तयत्	२५
ऋक्षमणस्तु सुसंकुद्धो नि भ्वसन्वाक्यमब्रवीत् ।	
केनायमपराधेन राजपुत्रो विनासितः	२६
राज्ञा तु खलु कैकेय्या लघु चाधृत्य शासनम् ।	
कृतं कार्यमकार्यं वा वयं येनाभिपीडिताः	२७
यदि प्रनाजितो रामो लोभकारणकारितम् ।	
वरदाननिमित्तं वा सर्वथा दुष्कृतं कृतम्	२८
इदं तावद्यथाकाममीश्वरस्य कृते कृतम् ।	

“ तू यौवराज्याचा स्वीकार करून, मुख्य राज्यार असेलेल्या पित्याचा साभाळ कर राजाचें वय होऊन गेलें असण्यामुळे त्याला तू राज्यपदावरून च्युत करू नकोस त्याच्याच आज्ञेने व्यवहार चालव व यौवराज्याचा उपभोग घे ” डोळ्यांमध्यें वारवार अधू येत अमून त्यानें “ माझ्या पुत्रवत्सल मन्त्रेचा तू आपल्या मातेप्रमाणेंच समाचार घेत जा ” असेंही आपली भरताला कळविण्याविषयें मला सांगितलें आहे. याप्रमाणें तो महापराक्रमा, महायशस्वी व कमलाप्रमाणें नेत्र असलेला राम मादयापाशीं निरोप सागत असताना वारवार डोळ्यांतून अधू दाळत होता (२१-२५)

ऋक्षमण तर अतिशय रागावून सुस्कारे टाकून टाकातच मला म्हणाल, “ कोणत्या अपराधामुळे राजपुत्र रामाला वनात हाकून दिलें आहे ? खरोखर उतावीळपणानें कैकेयीला बचन देऊन राजानें हा गोष्ट बरी केलेली असो अथवा वाईट केलेली असो, त्यामुळे आम्हाला तर अतिशय कष्ट भोगावे लागत आहेत हे खरें ! रामाला वनात पाठविण्याचें काम हें लोभामुळे चालल असे नथवा कैकेयीला वरदान मिळ्यामुळे झालेले असो, राजानें हा गोष्ट सर्वस्वें वाईट

रामस्य तु परित्यागे न हेतुमुपलक्षये	२९
असमीक्ष्य समारब्धं विरुद्धं बुद्धिलाघवात् ।	
जनयिष्यति संक्रोशं राघवस्य विवासनम्	३०
अहं तावन्महाराजे पितृत्वं नोपलक्षये ।	
भ्राता भर्ता च बन्धुश्च पिता च मम राघवः	३१
सर्वलोकप्रियं त्यक्त्वा सर्वलोकहिते रते ।	
सर्वलोकोऽनुरज्येत कथं चानेन कर्मणा	३२
सर्वप्रजाभिरामं हि रामं प्रत्राज्य धार्मिकम् ।	
सर्वलोकविरोधेन कथं राजा भविष्यति	३३
जानकी तु महाराज निःश्वसन्ती तपस्विनी ।	
भूतोपहतचित्तेव विष्टिता विस्मृता स्थिता	३४

केला, हे मात्र सचित आहे ईश्वराची प्रेरणा झाल्यामुळे, त्याच्या इच्छेचे उद्घन न करता राजाने ती गोष्ट केला असे म्हणावे, तर रामाचा त्याग करण्याविषयी पुढे केलेली ही सबब मला मुर्झीच योग्य वाटत नाही। ईश्वराच्या प्रेरणेने झालेले असे किंवा दुमन्या काही कारणाने हे घडून आलेले असे, दूरवर विचार न करिता केवळ छुद्र बुद्धाने राजाने रामाला वनवासात पाठविण्याचे जे हे धर्मशास्त्रा-विस्तर कर्म झाले आहे, ते इहलोक व परलोक दुःखादायकच होईल (२९-३०)

इतरांचे मत काहीही असे, महाराज दशरथाच्या ठिकाणी बापाचे नाते राहिले आहे, असे अतां मला दिसत नाही। माझा भाऊ, अधिपति, बायब व पिता सर्व काही एक रामच आहे. सर्व लोकांच्या हिताविषयी तत्पर आणि म्हणूनच सर्व लोकाना प्रिय अशा रामाचा जर त्याग केला आहे, तर या वृत्त्याने सर्व लोकांची राजाच्या ठिकाणी भक्ति कशी राहाल? सारांश, सर्व प्रजेला प्रिय आणि धर्माने वागणाऱ्या रामाला हद्दपार म्हणून सर्व प्रजातनाशी विरोध संपादन करून तो राज्यपदावर वसा टिकून राहाल? (३१-३३)

हे महाराजा ! विचारी जनकच्या तर मुनाने क्षपाटव्याप्रमाणे जागेचे जागी सिद्धव्यामार्गी होऊन निरोप वर्गरे सांगण्याचे सर्व काही विद्वान जाऊन टु पाचे सुस्कारे टासात उभी होती व पूर्वी कधीच अशा सकळाचा अनुभव म० ० (अयोध्या उ.)

अट्टपृष्वव्यसना राजपुत्री यशस्विनी ।
 तेन दु खेन रुदती नैव मां किञ्चिद्वधीत् ३५
 उद्दीक्षमाणा भर्तारं मुखेन परिगुप्यता ।
 मुमोच सहसा वाष्पं प्रयान्तमुपवीक्ष्य सा ३६

तथैव रामोऽश्रुमुखः कृताञ्जलिः स्थितोऽवधीलक्ष्मणवाहुपालितः ।
 तथैव सीता रुदती तपस्विनी निरीक्षते राजरथं तथैव माम् ३७

इत्याप्य श्रीमद्रामायणे वाल्मीक्ये आदिऋष्येऽथोध्याशाब्दे अट्टपद्याश सर्ग ॥५८॥
 एमोनश्रितम् सर्ग । [२३३९]

मम त्वश्वा निवृत्तस्य न प्रायतन्त वत्सनि ।
 उष्णमथ धिनुश्चन्तो रामे संप्रस्थिते वनम् १
 उभाभ्यां राजपुत्राभ्यामथ कृत्वाहमञ्जलिम् ।
 प्रस्थितो रथमास्थाय तद्दुःखमपि धारयन् २

मसन्धामुळें त्या दु सामुळें रडत असलेला ती यशस्विनी राजकन्या मला काहीच
 देणूली नाही (३५-३५)

मी निघालों असे पाहून तिचे मुख भिस्तेच जालें व ती नवऱ्याच्या चेहऱ्यावर
 दृष्टि खिळवून एकाएकी अथू मात्र डाक लागला मी निघालों तेव्हां लक्ष्मणानें
 रामाचा हात धरला होता, रामाच्या सुरावर अथूचे ओषळ आलेले होते
 हात जोडून उभ्या असलेल्या त्या रामानें मला मी आपण ला कळविल्याप्रमाणें
 निरोप मागितला परंतु विचारी सीता कांहाएक न बोलता रडत रडत त्या
 राजाच्या रथाकडे व त्याचप्रमाणें माझ्याकडे पहात होता (३६-३७)

याप्रमाणें महामुनि वाल्मीकिप्रगीत श्रमद्रामायण या नांवच्या आदिऋष्यातील
 अथाप्याकांठपैकी अट्टपद्याना सर्ग संपला ॥ ५८ ॥

राम वनामध्ये चालता चालताना मा परत फिरला अमता दु साश्रु डाळ
 लागलेले घोडे मार्गावर उत्सुकतेनें रथ ओढानात । तजानि उभयना राज
 पुत्राना मी त्मरधार भेज आभि त्याच्या धिरोगामुळें तज्या दु खानें व्याडुळ
 झालेला मी रथात धसून निघालों. परंतु, ' राम मग पुन रुदति वीच-

गुह्येन सार्धं तत्रैव स्थितोऽस्मि दिवसान्वहून् ।
 आशया यदि मां रामः पुनः शब्दापयेदिति ३
 विषये ते महाराज महाव्यसनकृशिताः ।
 अपि वृक्षाः परिम्लानाः सुपुष्पाङ्कुरफोरकाः ४
 उपतप्तोदका नद्यः पल्वलानि सरासि च ।
 परिशुष्कपलाशानि वनान्युपवनानि च ५
 न च सर्पन्ति सत्त्वानि व्याला न प्रसरन्ति च ।
 रामशोकाभिभूतं तं निष्कृजामिव तद्वनम् ६
 लीनपुष्करपत्राश्च नद्यश्च कलुषोदकाः ।
 सन्नतपद्माः पद्मिन्यो लीनमीनविहंगमाः ७
 जलजानि च पुष्पाणि माल्यानि स्थलजानि च ।
 नातिमान्त्यल्पगन्धीनि फलानि च यथापुरम् ८

वाणें पाठवील," या आशेनें मी निपादाधिपति गुह्यारोवर बरेच दिवस तेथेच राहिलों होतों अशो. महाराज ! आपल्या देशातील वृक्षमुद्धा अतिशय दुःखानें व्याकुळ झाले असून फुले, अडुर व कळपा यांसह अगदी कोमेजून गेले आहेत नद्या, तळीं व सरोवरे यातील पाणी आटून गेलेलें आहे आणि वनातील व उपवनातील वृक्षांचीं पानेंही वाळून चालला आहेत (१-५)

श्वापरे भक्ष्य शोधून काढण्याकरिता बाहेर पडत नार्हीत व अजगरादिकही विळा-बाहेर निघत नाहात सारांश, सर्व प्राणी रामासवंधींच्या शोधानें व्याप्त झाले अमल्यामुळे त्या अरण्यात अगदींच शांतता घाटत आहे नद्यांतील पाणी घाणेरडें झालें असून आत असलेल्या कमलवेलींचीं पानें कोमेजून गेलेलीं आहेत आणि त्याचप्रमाणे सरोवरांतील मासे व जलात रहाणारे पक्षी आत स्वस्थ घसले

* 'दिवमान् बहून्' म्हणजे बरेच दिवस. म्हणजे पुष्कळ दिवस नव्हेत दोना-पेक्षा अधिप सद्यया अमला म्हणजे बहु शब्दाचा प्रयोग ससृष्ट भाषेत होतो या ठिकाणी राम सीता-रक्ष्मणांसह गंगाधर गेला तो एका दिवस, चित्रकूटला गेला तो दुसरा दिवस व द्वेराणा गुहाकडे गबर आणिली, तो तिसरा दिवस तिथे दिवशीं मागचा दिवस थोडा उरला असता सुमत्र अयोध्येकडे निघाला म्हणून 'दिवसान् बहून्' म्हणून आहे

अत्रोद्यानानि शून्यानि प्रलीनविहगानि च ।	
न चाभिरामानारामान्पश्यामि मनुजर्षभ	९
प्रविशन्तमयोध्यायां न कश्चिद्भिनन्दति ।	
नरा राममपश्यन्तो निःश्वसन्ति मुहुर्मुहुः	१०
देव राजरथं दृष्ट्वा विना राममिहागतम् ।	
दूरादश्रुमुखः सर्वो राजमार्गं गतो जनः	११
हर्म्यैर्विमानैः प्रासादैरवेक्ष्य रथमागतम् ।	
हाहाकारकृता नार्यो रामादर्शनकशिताः	१२
आयतैर्धिमलैर्नेत्रैरश्रुवेगपरिप्लुतैः ।	
अन्योन्यमभिर्वीक्षन्तेऽव्यक्तमार्ततराः स्त्रियः	१३
नामित्राणां न मित्राणामुदासीनजनस्य च ।	
अहमार्ततया कंचिद्विशेषं नोपलक्षये	१४
अप्रहृष्टमनुष्या च दीननागतुरङ्गमा ।	

असून त्यार्ताळ कमलेही वाडून गेली आहेत. जलामध्ये आणि स्थलामध्ये होणारीं फुले व फळे पूर्वीप्रमाणे चांगली दिसत नाहीत व त्याचा सुवासही अगदी कमी झाला आहे. हे पुरुषश्रेष्ठा ! पत्नी आपआपल्या घरट्यातच बसले असल्यामुळे येथील बागा अगदी शून्य दिसत आहेत आणि उपवनेही मला मनोहर दिसेनाशीं झाली आहेत. मी अयोध्येमध्ये शिरलीं असतां कोणालाही चांगले वाटले नाही व राम दृष्टीस पडत नसल्यामुळे लोक वारंवार दुःखाने सुस्कारे टाकात आहेत. (९-१०)

हे राजा ! रामावाचून येथे आलेला रथ रथ व दृष्टीस पडताक्षणींच राजमार्ग-मध्ये उभे असलेल्या सर्व लोकांच्या मुखावरून अधूचे ओघळ वाहू लागले. रथ आलेला पाहून राम दृष्टीस न पडल्यामुळे वाडे, सात मजली हवेच्या आणि प्रासाद यांतील कुश झालेल्या स्त्रिया, हाहाकार करीत आहेत आणि अन्यतः दुःखी झालेल्या त्या स्त्रियाना, दीर्घ व निर्मल असे आपले नेत्र अधूनच्या प्रवाहाने भरून गेले असल्यामुळे एकमेकींमध्ये नीट पाहताही येईनासे जाले आहे. मला सर्वच लोक पांडित होऊन गेल्यामुळे मित्र, शत्रु आणि उदासीन असा भेदच

आर्तस्वरपरिम्लानविनिःश्वसितनिःस्वना	१५
निरानन्दा महाराज रामप्रव्राजनातुरा ।	
कौसल्या पुत्रहीनेष्व अयोध्या प्रतिभाति मे	१६
सूतस्य वचनं श्रुत्वा याचा परमर्दानया ।	
वाप्पोपहतया सूतमिदं वचनमग्रवीत्	१७
कैकेय्या विनियुक्तेन पापाभिजनभावया ।	
मया न मन्त्रकुशलैर्बुद्धैः सह समर्थितम्	१८
न सुहृद्भिर्न चामात्यैर्मन्त्रायित्वा स नैगमैः ।	
मयायमर्थः संमोहात्स्त्रीहेतोः सहसा कृतः	१९
भवितव्यतया नूनमिदं वा व्यसनं महत् ।	

कोठें दिसून येत नाही अयोध्यानगर तील सर्व लोकाचा हर्ष मावळलेला असून हत्ती व घोडेही दीन झालेले आहेत व जिकडे तिकडे विलाप, म्लनि, दुःखाचे मुस्कारे आणि आक्रोश दृष्टोत्पत्तीस येत आहे हे महाराजा ! नगरीमध्ये कोठेही आनंद नाही व तिच्यातील सर्व लोक राम वनवासात गेल्यामुळे दुःखित झाले आहेत यामुळे पुत्रहीन झालेल्या कौसल्येसारखी अयोध्येची स्थिति झालेली मला दिसत आहे. (११-१६)

हे सरण्याचे मापण ऐकून अधूर्नी कळ दाटून आल्यामुळे अडखळत अडखळत अतिशय निराशापूर्ण श-दानों दशरथ त्या सारथ्याला म्हणाला, “ दुष्ट कुटुमाभ्यं ७ दुष्ट देशामभ्यं उत्पन्न झालेल्या दुष्ट कैकेयीने रामाला वनवासात पाठविण्याविषयी मया सांगितले अमनां सङ्गमसलतामभ्यं निपुण असलेल्या वृद्धाचरोबर मी त्या गोष्टीचा विचार केला नाही मित्र, अमात्य आणि नगरवासी लोक ह्यांपैकी कोणाचाही विचार न घेता स्त्रीकरिता मोहामुळे मी ही गोष्ट एकदम अविचाराने केली हे सूता ! भवितव्यतेमुळे खरोखर या कुलाच्या नाशाकरितां हा मोठा अनर्थ

§ श्लोक १७ ते २० पर्यंतच्या श्लोकावरून पाहता, कैकेयीच्या नादां लागून मन्त्रिमण्डळांतील कोण चेही मत न घेता, रामाला, अविचाराने वनात पाठविल्या-बद्दल दशरथाला पश्चात्ताप झाल्याचे निदर्शनास येत आहे पण आता पश्चात्ताप होऊन उपयोग काय ?

कुलस्यास्य विनाशाय प्राप्तं सूत यदृच्छया	२०
सूत यद्यस्ति ते किञ्चिन्मयापि सुकृतं कृतम् ।	
त्वं प्रापयाशु मां रामं प्राणाः संत्वरयन्ति माम्	२१
यद्यद्यापि ममैवाक्षा निवर्तयतु राघवम् ।	
न शक्यामि विना रामं मुहूर्तमपि जीवितुम्	२२
अथवापि महाबाहुर्गतो दूरं भविष्यति ।	
मामेव रथमारोप्य शीघ्रं रामाय दर्शय	२३
वृत्तदंष्ट्रो महेष्वासः कासौ लक्ष्मणपूर्वजः ।	
यदि जीवामि साध्वेन पश्येयं सीतया सह	२४
अतो नु किं दुःखतर योऽहामिक्ष्वाकुनन्दनम् ।	
इमामवस्थामापन्नो नेह पश्यामि राघवम्	२५
हा राम रामानुज हा हा वैदेहि तपस्विनि ।	
न मां जानीत दुःखेन त्रियमाणमनाथवत्	२६
स तेन राजा दुःखेन भृशमर्पितचेतनः ।	

कोसळला आहे. हे सूत ! जर माझ्या हातून तुजें काहीं चागळें झालें असेल, तर तू रामाला माझ्याकडे घेऊन ये, मज्जे प्राण सत्वर निघून जाऊ पहात आहेत. (१७-२१)

“ अद्यापर्यंत जर माझा आज्ञा चालत असेल तर तू रामाला परत आण, रामावाचून मां आता एक क्षणभरही जिवत राहू शकणार नाहीं अथवा महाबाहु राम जर वराच दूर निघून गेला असेल तर मलाच रथामध्ये घाल आणि लवकर नेऊन रामाला भेटव. प्रमाणबद्ध दाटा असलेला तो महाधनुर्धारी राम कोठेरे गेला ! सीतेसह त्याला पाहीपर्यंत मी जिवत राहिलों तर भाग्यच म्हणावयाचे अरे, ही अशी दुःखदायक अवस्था प्राप्त झाली असतानाही इक्ष्वाकुनन्दन राम येथ माझ्या दृष्टीस पडत नाहीं, तेव्हा यापेक्षा आता अधिक कष्टदायक तें काय आहे ! हे रामा ! हे लक्ष्मणा ! तपस्विना साते ! मीं दुःखानें अनाथासारखा मरत आहे, हें तुम्हाला समजत नाही काय ? ” (२२-२२)

याप्रमाणें त्या दुःखामुळें पुष्कळशा निश्चेष्ट झालेला तो दशरथ राजा अत्यंत

अवगाढः सुदुष्पारं शोकसागरमग्रवीत्	२७
रामशोकमहावेगः सीतादिरहपारगः ।	
श्वसितोर्मिमहावर्तो वाष्पवेगजलाविलः	२८
बाहुविक्षेपमानोऽसौ विक्रान्दितमहास्वनः ।	
प्रकीर्णकेशशैवालः कैकेयीघडवामुराः	२९
ममाश्रुवेगप्रभवः कुब्जावाफ्यमहाग्रहः ।	
वरवेलां नृशंसाया रामप्रजाजनायतः	३०
यस्मिन्वत निमग्नोऽहं कौसल्ये राघवं विना ।	
दुस्तरो जीवता देवि मयायं शोकसागरः	३१

अशोभनं योऽहमिहाद्य राघवं दिदृक्षमाणो न लभे सलक्ष्मणम् ।
 रतीव राजा विलपन्महायशाः पपात तूर्णं शयने स मूर्च्छितः ३०
 इति विलपति पार्थिवे प्रनष्टे करुणतरं द्विगुणं च रामहेतोः ।

अर शोभने व्याकुळ होऊन कौसल्येला म्हणाला, "रामासंबंधी शोक हाच ज्याचा प्रचंड वेग आहे, सीतेचा निरह हेंच ज्याचें पर तार आहे, दुःखाचे सुम्भारे हेच ज्याचे लाटामधील मोठमोठे भोवरे आहेत, अश्रूंच्या प्रवाहानी जो गटूळ झालेला आहे, शोकभरात होणारे हस्ताविक्षेप हेच ज्यातील मत्स्य आहेत, आक्रोश हीच ज्याची मोठी गर्जना आहे, अस्ताव्यस्त झालेले केव हेंच ज्यातील शेवाळें आहे, कैकेयी हाच ज्याताल बटनाभे आहे, माझ्या अश्रुप्रवाहाला ज्याने उत्पन्न केले, त्या उवच्या मंथरेची भाषणें याच ज्याताल मोटमोट्या मुसरा आहेत, जिने रामाला वनवासाम पाठविलें अशा दुष्ट कैकेयीला दिलेला वर हीच ज्याची मर्यादा आहे, अशा ह्या शोकासागरात मी बुडून गेलों आहे व हे देवी कौसल्ये ! रामावाचून हा शोकसागर मला जिवतपणें तम्ब जातां येणें अशान्य आहे. लक्ष्मणगमह रामाला पाहण्याची उत्कंठा असतानाही तो आज माझ्या दृष्टीस पडत नाही, हें एक माझे मोठें पातकच आज उभें राहिलें आहे " असा शोक करात करात तो महाभीर्तिमान् दशरथ राजा मूर्च्छित होऊन एमएम् शय्येवर पडला व याप्रमाणें रामाकरिता विलप करीत राजा मूर्च्छित होऊन पडला असता त्याचें तें अतिशय करुणाजनक भाषण ऐकून रामम ता कै सन्यादेवीला ह्या दुःखात

वचनमनुनिशम्य तस्य देवी भयमगमत्पुनरेव राममाता ३३
इत्यापे थामद्रामायणे वाल्मीकाय आदिकाव्येऽथोप्याकाण्ड एकेनपष्टितम सर्ग ॥५९
पष्टितम सर्ग । [२३७२]

ततो भूतोपसृष्टेव वेपमाना पुनः पुनः ।
घरण्यां गतसत्त्वेव कौसल्या सूतमब्रवीत् १
नय मां यत्र काकुत्स्थः सीता यत्र च लक्ष्मणः ।
तान्विना क्षणमप्यद्य जीवितुं नोत्सहे द्यहम् २
निवर्तय रथे शीघ्रं दण्डकान्तय मामपि ।
अथ तान्नानुगच्छामि गमिष्यामि यमक्षयम् ३
वाप्पवेगोपहतया स वाचा सज्जमानया ।
इदमाश्यासयन्देवीं सूतः प्राञ्जलिरब्रवीत् ४
त्यज शोकं च मोहं च संभ्रमं दुःखजं तथा ।
व्यवधूय च संतापं वने वत्स्यति राघवः ५
लक्ष्मणश्चापि रामस्य पादौ परिचरन्वने ।

जाणखा पतिवियोगदुःखाचाहा भर पडणार की काय, असें मनात येऊन दुप्पट
भय वाटू लागलें (२७-३३)

याप्रमाणें महामुनि वाल्मीकिप्रणीत थामद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
अथोप्याकाण्डापरिकीं एकुणसाठावा सर्ग सपला ॥ ५९ ॥

त्यानंतर गतप्राण झाल्यासारखी होऊन भूमीवर मूर्च्छित पडलेली ती कौसल्या
सावध झाल्यावर पिशाचानें झपाट्याप्रमाणें कापत कापत त्या सारख्याला
म्हणाली, " तिकडे राम, सीता व लक्ष्मण असतील तिकडे मला ने, त्याच्या
वाचून एक क्षणभर देखाल आच निवत राहणें मला बरें वाटत नाहीं रज
लवकर परत फिरव आणि मलाही लवकर दडकारण्यात घडून जा. माझे जर
त्याच्याकडे जाणें होत नसेल तर मी यमसदनाचाच वाट घरणार " (१-३)

यावर तो सुमन सारथी हात जोडून अधुप्रवाहानें कठ दाडून अन्वामुठें
अडखळत अडखळत राजपत्नी कौसल्येला धीर देण्याकरितां म्हणाला, " शाक,
मोह व दुःखजन्य घादल तू सोडून दे. राम दुःख टाकून देऊन वनानध्ये

आराधयति धर्मज्ञः परलोकं जितेन्द्रियः	६
त्रिजनेऽपि वने सीता वासं प्राप्य गृहेऽपि च ।	
त्रिस्रम्भ लभतेऽभौता रामे त्रिन्यस्तमानसा	७
नास्या दैन्यं कृतं किञ्चित्सुसूक्ष्ममपि लक्ष्यते ।	
उचितेय प्रवासानां वैदेही प्रतिभाति मे	८
नगरोपवनं गत्या यथा स्म रमते पुरा ।	
तथैव रमते सीता निर्जनेषु वनेऽपि	९
यालेव रमते सीता यालचन्द्रनिभानना ।	
गमारामे ह्यग्नीनात्मा विजनेऽपि वने सती	१०
तद्गत हृदय यस्यास्तदधीनं च जीवितम् ।	
अयोध्या हि भवेद्स्या रामदीना तथा वनम्	११
परिपृच्छति वैदेही ग्रामाश्च नगराणि च ।	
गतिं दृष्ट्वा नदीनां च पादपान्त्रिबिधानपि	१२

रहत आहे धर्मवेत्ता व जितेन्द्रिय लक्ष्मणही वनामध्ये रामाच्या पायाचा सेवा करून परलोक-प्राप्ति करात आहे आणि निर्जन वनामध्येहा होणारं वास्तव्य घरा प्रमाणेच समजून व अत्यंत निष्ठापूर्वक रामाचेच ठिकाणीं मन ठेवून सीता निर्भयपणानें त्यासह रहात आहे तिच्या ठिकाणीं अतिशय थोडें देखील दैन्य दिसून येत नाही, इतकेंच नव्हे तर प्रवासाची जणू काय तिला नेहमीं सवयच आहे अशा प्रकारें मला सीता भासत आहे नगरातील उपवनामध्ये गेल्यावर तसें सातेचें मन पूर्वीं रमत असे, तसेंच निर्जन वनानध्येहा तिचें मन रमत अमल्लें दिसतें सुकत्याच उगवलेल्या चंद्राप्रमाणें आन्हादकारक मुखानें युक्त आणि मनोहर अशी सीता निर्जन वनामध्ये असूनहा रामाविषयीच्या आनंदरूपी उपवनात एखाद्या बाजे-माणें हर्षभरित होऊन श्रीडा करीत आहे. (४-१०)

‘त्या सातेचें मन रामाच्याच ठिकाणीं जडून गेलें असून तिचें जावितही रामावरच अवलंबून आहे यामुळें रामावाचून असलेला ही अयोध्यानगरी देखाल तिला वनासारखीच वाटत आहे आणि रामाजवळ असल्यामुळें तें वनच तिला अयोध्येप्रमाणें भासत आहे गाव, नगरें, नद्याचे प्रवाह आणि नाना प्रकारचे

रामं वा लक्ष्मणं वापि दृष्ट्वा जानाति जानकी ।	
अयोध्या क्रोशमात्रे तु विहारमिव संश्रिता	१३
इदमेव स्मराम्यस्याः सहस्रैवोपजल्पितम् ।	
कैकेयीसंश्रितं जल्पं नेदानीं प्रतिभाति माम्	१४
ध्वंसयित्वा तु तद्वाक्यं प्रमादात्पर्युपस्थितम् ।	
ह्लादनं वचनेन सूतो देव्या मधुरमप्रवीत्	१५
अध्वना वातवेगेन संभ्रमेणातपेन च ।	
न विगच्छति वैदेह्याश्चन्द्रांशुसदृशी प्रभा	१६
सदृशं शतपत्रस्य पूर्णचन्द्रोपमप्रभम् ।	
यदन तद्वदान्याया वैदेह्या न विरुम्पते	१७
अलकरसरकाभावलकरसवर्जितौ ।	
अद्यापि चरणौ तस्याः पद्मकोशसमप्रभौ	१८
नूपुरोत्कृष्टलीलेव खेलं गच्छति भामिनी ।	

वृक्ष पाहून साता रामाला अथवा लक्ष्मणाच्या त्यांच्यासवर्धीच्या माहिती विचारून समजून घेत असते आणि अयोध्येपासून एका लोमावरच फिरावयस गेली आहे की काय, अशा उत्साहाने ती वनामध्ये असते. हें गावें, नगर, उष्ण वगैरेयद्वल तिनें केलेले भाषण एवढेंच काय तें मला आठवतें; कैकेयिविधानें ती काय बोलली, तें धाता मला आठवत नाही ” (११-१४)

चाप्रमाणें सारथी कोसल्येला सागत असताना अवधान न राहिल्यामुळे कैकेयीसंबंधानें सातेचे बोलणें एकाएकीं त्याच्या तोंडात आलें होतें, परंतु ते जिबेवर झालेले शब्द एकाएकीं दावून टाकून कोसल्येला ज्यानें आनंद होईल, असें मजुर भाषण तो निश्चयाशीं करू लागला तो म्हणाला, “वाड चालण्यानें, पुष्कळ वारा लागल्यानें, वशागादिक दिसल्यामुळे भातीनें अथवा उन्हांनेंही चंद्रकिरणप्रमाणें असलेली सतिची काति कमी होत नाही. त्या उदार मातेचें तें पूर्णचंद्राप्रमाणे तेजस्वा असलेलें व कमलासारखें मुख मळान होत नाही. अळलाच रस लावलेला नसून देखील तो लावन्दाप्रमाणें लाल अशी तिची पावले अद्यापि कमलाच्या कड्याप्रमाणेंच सुकुमार आहेत नूपुराच्या योगानें चिन्त्य। ललित अधिकाधिक

इदानीमपि वैदेही तद्रागान्यस्तभूपणा १९
 भजं वा वीक्ष्य सिंहं वा व्याघ्रं वा वनमाश्रिता ।
 नाह्वारयति मंत्रासं वाहू रामस्य संश्रिता २०
 न शोच्यास्ते न चात्मा ते शोच्यो नापि जनाधिपः ।
 इदं हि चरितं लोके प्रतिष्ठास्यति शाश्वतम् २१

विधूय शोकं परिहृष्टमानसा महर्षियाते पथि सुव्यवस्थिताः ।
 वने रता वन्यफलाशनाः पितुः शुभां प्रतिष्ठां प्रतिपालयन्ति ते २२
 तथापि सूतेन सुयुक्तवादिना निवार्यमाणा सुतशोकमृशिता ।
 न चैव देवो विरराम कृजितात्प्रियेति पुत्रेति च राघवेति च २३
 इत्यपि श्रीमद्रामायणे वान्मीकीय आदिपाठ्येऽथोप्याशण्डे पठितमः सर्गः ॥६०॥

[२३९५]

भर पडले, अशी लीं सीता वन'तून विलासपूर्वक जात आहे आणि पतिप्रेम वाटविणाऱ्या भूपणाची आवड असल्यामुळेच की काय, तिने अग्रापीही आपऱ्या भूपणाचा त्याग केलेला नाही (१५-१९)

“वनान् ये रहात असलेली सीता रामाच्या बाहूंचा आश्रय असल्याकारणाने हत्ती, भिंटे अथवा वाघ दृष्टीस पडला तरी मुळीच भोत नाही. तापर्यंत त्याच्याबद्दल, स्वतः बद्दल अथवा राजामुल तुम शोक करण्यानें मुळच कारण नाही. हे रामचरित्र या जगात शाश्वत राहिले शोक टाकून देऊन व आनंदित अतःकरणाने युक्त होऊन त्या तिघांनीं महर्षींनीं आचरलेल्या मार्गाचा अगदा उत्तम रीतीनें अवलंब केलेला आहे वनामध्ये त्याच मन रमत आहे आणि वनातील फलावर उपर्जाविना कम्बन पित्याचा शुभ प्रतिज्ञा ते शेवट्यास नेत आहेत ” याप्रमाणे अंतत योग्य भाषण करणाऱ्या त्या मारथ्यानें जरी कांसत्येचें निवारण केले, तरी पुत्रशोकाने कृश झालेली ती कांसत्या “ हे प्रिय पुत्रा ! हे रामा ! ” असा अधिकाधिक शोक करू लागली (२०-२३)

याप्रमाणे महामुनि वान्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकव्य'तील अयोध्याकाण्डावैकीं राठाना सर्ग संपला ॥६०॥

एकपाष्टितमः सर्गः ।

वनं गते घर्मरते रामे रमयतां घरे ।	
कौसल्या रुदती चार्ता भर्तारमिदमग्रवीत्	१
यद्यपि त्रिषु लोकेषु प्रथितं ते महद्यशः ।	
सानुक्रोशो वदान्यश्च प्रियवादी च राघवः	२
कथं नरवरथेष्ठ पुत्रौ तौ सह सीतया ।	
दुःखितौ सुखसंवृद्धौ कथं दुःखं सहिष्यतः	३
सा नूनं तरुणी श्यामा सुकुमारी सुखोचिता ।	
कथमुष्णं च शीतं च मैथिली विसहिष्यते	४
भुक्त्वाशनं विशालाक्षी सूपदंशान्वितं शुभम् ।	
घन्यं नैवारमाहारं कथं सीतोपभोक्ष्यते	५
गीतवादित्रनिर्घोषं श्रुत्वा शुभसमन्विता ।	
कथं क्रव्यादसिंहानां शब्दं श्रोप्यत्यशोभनम्	६
महेन्द्रध्वजसङ्काशः क्व नु शेते महाभुजः ।	
भुजं परिघसङ्काशमुपाधाय महायलः	७

मनोविनोदन करणाभ्यामध्ये श्रेष्ठ आणि धर्माभ्या ठिकाणीं रत असलेला राम वनात गेला असता दु.खानें ध्याकुल झालेली कौसल्या रडत रडत आपल्या पतीला म्हणाली, “ रघुवंशत उत्पन्न झालेला दशरथ राजा दयाळु, दाता आणि प्रिय भाषण करणारा आहे, अशी त्रैलोक्यामध्ये आपली कीर्ति पसरली आहे. तेव्हा हे राजश्रेष्ठ ! सीतेसह त्या पुत्राना आरण कसें टाकलें ? सुखात वाडलेल्या त्या पुत्राना आज दुःख प्राप्त झालें आहे, परंतु त्यांना तें दुःख सहन कसें होईल ! खरोखर बाल्यावस्था संपून यौवनावस्थेत पदार्पण केलेल्या सुकुमार आणि सुखाची संवय असलेल्या सीतेला कन व थंडी वशी सहन होईल ! आजपर्यंत चमचमीत चटप्या कोशिंबिरी वगैरेंनी युक्त असें चागलें भोजन करून ती विशालाक्षी सीतेला वनातील तृणधान्याचें अन्न कसें वरें खाऊं शकेल ! (१-५)

“गीत आणि वाद्य याचा आवाज ऐकून नेहमीं मंगलयुक्त असलेल्या त्या सीतेला श्वापदै आणि सिंह याचा अमंगल शब्द कसा वरें ऐकवेल ! महाबलान्व आजातुवाहु

पद्मवर्णं सुकेशान्तं पद्मनिःश्वासमुत्तमम् ।	
कदा द्रक्ष्यामि रामस्य वदनं पुष्करेक्षणम्	८
वज्रसारमयं नूनं हृदयं मे न संशयः ।	
अपश्यन्त्या न तं यद्वै फलतीदं सहस्रधा	९
यन्वया करुणं कर्म व्यपोह्य मम बान्धवाः ।	
निरस्ताः परिधावन्ति सुखार्हाः कृपणा वने	१०
यदि पञ्चदशे वर्षे राघवः पुनरेष्यति ।	
जह्याद्राज्यं च कोशं च भरतो नोपलक्ष्यते	११
भोजयन्ति किल श्राद्धे केचित्स्थानेषु बान्धवान् ।	
ततः पश्चात्समीक्षन्ते कृतकार्या द्विजोत्तमान्	१२
तत्र ये गुणवन्तश्च विद्वांसश्च द्विजातयः ।	
न पश्चात्तेऽभिमन्यन्ते सुधामपि सुरोपमाः	१३
ब्राह्मणेष्वपि वृत्तेषु भुक्तशेषं द्विजोत्तमाः ।	

राम आपला इंद्रान्या ध्वजाप्रमाणे असलेला व अट्टसारासारखा वाहु उगाशी धेऊन कोठे बरे निजत असेल ! कमलाच्या पानानारखा रंग, वपलाप्रमाणे सुगंधि नि श्वास, उत्कृष्ट केश आणि कमलाप्रमाणे नेत्र यांनी युक्त असलेले रामाचे सुन्दर मुख माझ्या कधी बरे दृष्टीस पडेल ! खरोखर माझे हृदय वज्रासारखे कठिण आहे, यात संशय नाही. कारण राम माझ्या दृष्टीस पडत नसूनदेखील याचे हजरो तुफडे तुफडे होत नाहीत. विचार न करिता जे हे कैऋथीने द्रष्ट कृत्य केले, त्यामुळे दूर केलेली माक्षी माणसे सुखोपभोगाला योग्य असताना सुद्धा दान होऊन वनामध्ये भटकत आहेत. (६-१०)

“पंधराव्या वर्षी राम जरी परत आला तरी भरत राज्य आणि खजिना सोडून देईल, असा संभव दिसत नाही. कांही लोक खरोखर चागल्या ब्राह्मणांना श्राद्धाचे आमंत्रण देऊन आपल्या बाधवानाच श्राद्धाला त्यांना जेवावयास घालतात आणि श्राद्ध आटोपल्यावर निमंत्रित श्रेष्ठ ब्राह्मणांना इष्टान्या पक्तीला बसविण्याचा विचार करतात परंतु, त्या निमंत्रित ब्राह्मणांमध्ये जे कोणी गुणी, विद्वान्, देवासारखे असतात, त्यांना इष्ट पर्त्त्याज्य जरी अमृताप्रमाणे स्वादिष्ट अन्न असले, तरी

नाभ्युपेतुमलं प्राज्ञाः शृङ्गच्छेदमिवर्षभाः	१४
एवं कर्नायसा भ्रात्रा भुक्तं राज्यं विशांपते ।	
भ्राता ज्येष्ठो वरिष्ठश्च किमर्थं नावमन्यते	१५
न परेणाहृतं भक्ष्यं व्याघ्रः सादितुमिच्छति ।	
पवमेव नरव्याघ्रः परलीढं न मन्यते	१६
हृविराज्यं पुरोडाशः कुशा वृषाश्च सादिराः ।	
नैतानि यातयामानि कुर्वन्ति पुनरुधरे	१७
तथा ह्यात्तमिदं राज्यं हतसारां सुरामिव ।	
नाभिमन्तुमलं रामो नष्टसोममिवाध्वरम्	१८
नैवंविधमस्तत्कारं राघवो मर्षयिष्यति ।	
बलवानिव शार्दूलो बालधेरभिमर्शनम्	१९
नैतस्य सद्विता लोका भयं कुर्युर्महामृधे ।	

पसत पडत नाही सारास जरी प्रथम ब्राह्मणच भोजन करून गेलेले असतात, तरा शिंगे उपटणे ज्याप्रमाणे वैताना सहन होत नाही, त्याप्रमाणे श्रेष्ठ ब्राह्मणांना दुसरे लोक जेवण करून गेल्यावर शिष्टा राहिलेले अन्न स्वीकारण्याचा अपमान सहन होत नाही त्याचप्रमाणे हे राधा ! लहान भावाने उपभोगिलेले राज्य मोठा आणि गुणानी श्रेष्ठ असा भाऊ कसे घेई स्वीकारील ? (११-१५)

“ ज्याप्रमाणे वाघ दुसऱ्या प्राण्याने उष्ट्रावलेले भक्ष्य खाण्याची इच्छा करीत नाही, त्याचप्रमाणे नरव्याघ्र पुरुषश्रेष्ठ रामही दुसऱ्याचे उष्ट्रे राज्य व राधा स्वीकारणार नाही हृविर्द्वयं, तूप, पुरोडाश, दर्भ आणि सादिरवृक्षाचे खांब ही एकदा यज्ञामध्ये उपयोगात आणली असता पुन यज्ञात त्याचा उपयोग करीत नाहीत. त्याचप्रमाणे भरताने उपभोगलेले हे राज्य सर्व कडून घेतलेल्या तुरे-प्रमाणे अथवा यज्ञ होऊन शिष्टा राहिलेल्या निक्षयोगी सोमाप्रमाणे त्याज्य झाल्यामुळे राम स्वीकार करील, असे वाटत नहा बलात्त वाघाला ज्याप्रमाणे वोगी शंपडीला स्वर्ग केलेला सहन होत नाही, त्याचप्रमाणे अशा प्रकारचा अपमान रामाला सहन होणार नाही मोठ्या लडाईमध्ये देवदेवांसह जरी लोक आले तरी ते वाघ धारण सोडण्यास समर्थ होणार नाह त देवही मी सांगितलेले न

अधर्मं त्विह धर्मात्मा लोकं धर्मेण योजयेत्	२०
नन्वसौ काञ्चनैर्वाणीर्महावीर्यो महाभुजः ।	
युगान्त इव भूतानि सागरानपि निर्दहत्	२१
स तादृशः सिंहवलो वृषभाक्षो नरर्षभः ।	
स्वयमेव हतः पित्रा जलजेनात्मजो यथा	२२
द्विजातिचरितो धर्मः शास्त्रे दृष्टः सनातनैः ।	
यदि ते धर्मनिरते त्वया पुत्रे विवासिते	२३
गतिरेका पतिर्नार्यो द्वितीया गतिरात्मजः ।	
तृतीया दानयो राजंश्चतुर्थी नैव विद्यते	२४
तत्र त्वं मम नैवासि रामश्च वनमाहितः ।	
न वनं गन्तुमिच्छामि स्वर्था हा इता त्वया	२५

ऐस्ता त्यानेच ज्या अर्थी राज्याचा स्वीकार केला नाही, त्या अर्थी तो तसें कर-
व्याम असमर्थ होता, अशी मात्र शरा आपण मनात आणू नरा. कारण जो
धर्मत्वा अर्धमनिष्ठ लोकानाहि धर्मागटे वळ्यांत असतो, तो स्वतः पित्याच्या
वाजेचा अग्रहेलना करव्याम कसा धरें प्रजत होईल ? (१६-२०)

“युगान्ता मेरुतीं ईश्वर ज्याप्रमाणे भूताचा सहार करतो, त्याप्रमाणे हा महा-
शक्तिमान व अतुल्यपराक्रमा राम आपल्या गोन्याच्या पिसानी युक्त अमलेच्या
नांगाच्या ये गाने समुद्रनाहा जलून टाकील परंतु मामा ज्याप्रमाणे आपल्या
पोटाच्या पोरालाच खाऊन टाकतो, त्याप्रमाणे सिंहाप्रमाणे पराक्रमी व विशालनेत्र
पुरुषश्रेष्ठ पुत्राला स्वतः पित्यानेच राज्यघट्ट केलें, धर्मनिष्ठ पुत्राला ज्या अर्थी
आपण हांसून दिले आहे, त्या अर्थी श्रेष्ठ अशा त्रैविक्रिक द्विजांनीं आचरलेला व
पुरातन ऋषींनीं वेदांमध्ये व शास्त्रांमध्ये पाहिलेला सनातन धर्म आपल्याला
मान्य नात्रा, असें दिवतें. हे राजा ! छात्या एक पति, दुसरा पुत्र जाणि तागने
बांधव अशा तऱ्हेच गति शास्त्राने मागितल्या आहेत व चांशिवाय चवथी गति
तिला मागितली नात्रा. त्यापैकीं आपण जा माझी पत्नी गति ता मला अजून
नात्र्यामार पांच आहे; कारण आपण माझ्या सदातःच्या आर्षीन आहान.
रामाच आपण वनात पाठविले आहे अणि मी गंधवा जमवामुळे वनात

हृतं त्वया राष्ट्रमिदं सराज्यं हताः स्म सर्वाः सह मन्त्रिभिश्च ।
 हता सपुत्रास्मि हताश्च पौराः सुतश्च भार्या च तव प्रहृष्टौ २६
 इमां गिर दारुणशब्दसंहितां निशम्य रामेति मुमोह दुःखितः ।
 ततः स शोकं प्रविवेश पार्थिवः स्वदुष्कृत चापि पुनस्तथास्मरत् २७
 इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽथोध्याकाण्ड एकषष्टितम सर्ग ॥६१॥
 द्विषष्टितम सर्ग. । [२४२२]

एवं तु क्रुद्धया राजा राममात्रा सशोकया ।
 श्रावितः परुषं वाक्यं चिन्तयामास दुःखितः १
 चिन्तयित्वा स च नृपो मोहव्याकुलितेन्द्रियः ।
 अथ दीर्घेण कालेन संज्ञामाप परंतपः २
 स संज्ञामुपलभ्यैव दीर्घमुष्णं च निःश्वसन् ।
 कौसल्यां पार्श्वतो दृष्ट्वा ततश्चिन्तामुपागमत् ३

जाण्याची माझी इच्छा नाही तेव्हा दुसरी गति मला नाहीच आणि तिसरा
 गति जी महेरची माणसे ती मुळा जवळच नाहीत. एकदरीत सर्व प्रकार
 आपण माझा घात केला आहे. आपण्यामुळे राज्यासह सर्व राष्ट्राचा, मग्यासह
 सर्व स्त्रियाचा, पुत्रासह माझा आणि प्रजाजनाचा घात झाला असून आपला
 पुत्र भरत आणि स्त्री कैकेयी यांना मात्र आनंद झाला आहे (२१-२६)

हे प्रखर शब्दानां युक्त असलेले भाषण ऐकून अधिकच दुःखा झालेला
 दशरथ राजा "हे रामा" असे म्हणून मूर्च्छित झाला पुन शुद्धीवर आल्यानंतर
 शोकाकुल झालेल्या आपल्या दुष्कृत्याची त्याला पुन अठवण झाली (२७)

याप्रमाणे महामुनि वान्माकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
 अथोध्याकाण्डापैकी एकसष्टावा सर्ग संपला ॥ ६१ ॥

याप्रमाणे सतापलेली व शोकाकुल झालेली राममाता कठोर शब्दानां राजाला
 बोलली असता तो दुःखित झालेला राजा विचार करू लागला विचार करता
 करता मोहार्ने त्याचे मन भारावले व बराच काल लोटल्यावर तो शत्रूंना आप
 देणारा भूपति शुद्धीवर आला शुद्धीवर येताक्षणांचे दार्य आणि उपाय अमे मुस्कारे
 टाकू लागलेला तो राजा बाबुला बसलेल्या कौसल्येकडे पाहून विचार करू

तस्य चिन्तयमानस्य प्रत्यभात्कर्म दुष्कृतम् ।	
यदनन कृतं पूर्वमज्ञानाच्छब्दवेधिना	४
अमनास्तेन शोकेन रामशोकेन च प्रभुः ।	
द्वाभ्यामपि महागजः शोकाभ्यामभितप्यते	५
दह्यमानस्तु शोकाभ्यां कौसल्यामाह दुःखितः ।	
वेपमानोऽञ्जलिं कृत्वा प्रसादार्यमवाङ्मुपः	६
प्रसादये त्वां कौसल्ये राचतोऽयं मयाञ्जलिः ।	
वत्सला चानृशंसा च त्वं हि नित्यं परेष्यपि	७
भर्ता तु खलु नारीणां गुणवान्निर्गुणोऽपि वा ।	
धर्मं विमृशमानानां प्रत्यक्षं देवि दैवतम्	८
सा त्वं धर्मपरा नित्यं दृष्टलोकपरावरा ।	
नार्हसे विप्रियं वक्तुं दुःखितापि सुदुःखितम्	९
तद्वाक्यं करुणं राज्ञः श्रुत्याः दीनस्य भाषितम् ।	
कौसल्या व्यसृजद्वाप्यं प्रणालीव नयोदकम्	१०

लगाय, तेव्हा त्या केवळ शब्दानें वेध घेतलेल्या राजानें अज्ञानामुळें जें एक दुष्कर्म पूर्वी केलें होतें, त्याची खाला विचार करतां करतां आठवण आली, तो शोक आणि रामसंबंधी शोक अशा दुहेरी शोकानें ज्याचें चित अत्यंत अस्वस्थ झालें आहे, अशा ते राजा दशरथ फारच व्याकुल झाला. (१-५)

आणि दग्ध होत असलेला तो दुःखाकुल राजा तोंड खाली घालून आणि हात जोडून कौसल्येला प्रमथ करून घेण्याकरितां कापत कापत म्हणाला, "हे कौसल्ये! माझ्याकर कृपा कर; हे मी हात जोडले आहेत. तूं दानूंशीही नेहमी प्रेमानें व न्हागुलपगानें दागगारी आहेस. यासाठीं माझ्यावर कृपा कर. हे देवि! पति जरी गुणी अथवा निर्गुण, असला तरी धर्म जाणगाऱ्या स्त्रियांचा तो प्रत्यक्ष देवच आहे. तूं नेहमी धर्माविपरीत तपर असून जगातील बऱ्या वाईट गोष्टी पाहिलेल्या आहेस. तेव्हा तूं स्वतः जरी दुःखी झाली असलीस, तरी अत्यंत दुःखित झालेल्या पतीला उद्देशून असे कठोर भाषण करणें तुला योग्य नाहीं." याप्रमाणें दोन झालेल्या त्या दशरथ राजाचें तें कदागजनक भाषण ऐकल्यावर पन्हाऱ्यावून

सा मूर्ध्नि बद्ध्वा रुदती राज्ञः पद्ममिवाञ्जलिम् ।	
संभ्रमादवीत्प्रस्ता त्वरमाणाक्षरं वचः	११
प्रसीद् शिरसा याचे भूमौ निपतितास्मि ते ।	
याचितास्मि हता देव क्षन्तव्याहं नहि त्वया	१२
नैषा हि सा स्त्री भवति श्लाघनीयेन धीमता ।	
उभयोर्लोकयोर्लोके पत्या या संप्रसाद्यते	१३
जानामि धर्मं धर्मज्ञ त्वां जाने सत्यवादिनम् ।	
पुत्रशोकार्तया तत्तु मया किमपि भापिनम्	१४
शोको नाशयते धैर्यं शोको नाशयते श्रुतम् ।	
शोको नाशयते सर्वं नास्ति शोकसमो रिपुः	१५
शक्यमापतितः सोढुं प्रहारो रिपुहस्तनः ।	
सोढुमापतितः शोकः सुसूक्ष्मोऽपि न शक्यते	१६

ज्याप्रमाणे पावसाचे पाणी वाहू लागवे, त्याप्रमाणे कौसल्येच्या नेत्रातून अश्रु वाहू लागले. (६-१०)

रडत रडत कौमल्येने राजाला उद्देशून आपले कमलाप्रमाणे असलेले हात राजापुढे जेडले आणि घाबरलेली अशी ती घाईघाईने अत्यंत आदरपूर्वक राजाला म्हणाली, “आपण कृपा करा, मी मस्तक नमवून आपलं प्रार्थना करतं, अपत्याला साष्टांग नमस्कार घालतं पतिदेव! माझी प्रार्थना करण्याचा आपल्यावर प्रसंग आला, हा माझा घातच झाला आहे करण, पतीने स्त्रीला हात जेडणे योग्य नव्हे म्हणून मला आपण कधीही क्षमा करणे योग्य नाही दौन्ही लोकामध्ये स्तुत्य व विचारी पतीकडून जी हात जोडून घेणारी स्त्री असेल, ती खरोखर जगामध्ये कुलीन समजली जात नाही हे धर्मज्ञ! मला पातिव्रत्य धर्म माहात असून आपण सत्यवचनी आहात याची हे मला जणीय आहे केवळ पुत्रशोकाने व्याकुल झाल्यामुळे तं मी काही तरी बोलून गेलं शोक धैर्याचा नाश करतो, शोकामुळे शास्त्रज्ञान व्यर्थ होतं आणि शोभामुळे यश, पराक्रम इत्यादि सर्वांचाच नाश होतो. साराश शोभासारखा शत्रु नाहा (११-१५)

“शत्रूच्या हातांनीं सत्येच शत्रुप्रहार सहन करणे शक्य आहे; परंतु, अगदी

वनवासाय रामस्य पञ्चरात्राऽत्र गण्यते ।
 यः शोकहतहर्षायाः पञ्चवर्षोपमो मम
 तं हि चिन्तयमानायाः शोकोऽयं हृदि वर्धतं ।
 नदीनामिव धेगेन समुद्रसलिलं महत्
 एवं हि कथयन्त्यास्तु कौसल्यायाः शुभं वचः ।
 मन्दरदिमरभूत्सूर्यो रजनी चाभ्यवर्तत
 अथ प्रह्लादिता चाक्यैर्देव्या कौसल्यया नृपः ।
 शोकेन च समाक्रान्तो निद्राया वशमेयिचान् २०

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे द्विपष्ठितमः सर्गः ॥६२॥
 त्रिपष्ठितमः सर्गः । [२४४२]

प्रतिबुद्धो मुहूर्तेन शोकोपहतचेतनः ।
 अथ राजा दशरथः स चिन्तामभ्यपद्यत १
 रामलक्ष्मणयोश्चैव विद्यासाक्षासवोपमम् ।
 आपदे उपसर्गस्तं तमः सूर्यमिवासुरम् २

योढा देखील शोक झाला असता तो सहन होणे शक्य नाही. रामाच्या वन-
 वासाला आज पाच रात्री उलटून गेल्या व या पाच रात्री शोकाने माझा आनंद
 मावळून गेल्यामुळे मला पाच वर्षांप्रमाणे वाटल्या. समुद्राला भरती आली असतां
 त्याचे वाढलेले पाणी भरतीच्या वेगाने ज्याप्रमाणे मिळालेल्या नद्यांच्या पात्रातून
 वाहू लागते, त्याचप्रमाणे रामाचे चिंतन करता करता हा शोक माझा अन्त करणा-
 मध्ये दाटून येत आहे." याप्रमाणे कौसल्या उत्तम भाषण करित असताना सूर्य-
 म्रिणाचा प्रकाश कमी होऊन रात्र पडू लागली तेव्हा शोकाने व्याकुल झालेल्या
 राजाला राणी कौसल्या आपल्या गोड भाषणांनी आनंदित करित असता त्याला
 डुलफी लागली (१६-२०)

याप्रमाणे महामुनिवर्त्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डा-
 पैर्षी चासष्टवा सर्ग संपला ॥ ६२ ॥

नंतर शोकाने मूर्च्छित झालेला तो दशरथ राजा काही वेळाने शुद्धीवर आला
 आणि विचार करू लागला. राहूची छाया ज्याप्रमाणे सूर्याला आच्छादन टाकते,

सभयं हि गते रामे कौसल्यां कौसलेश्वरः ।	
यिवक्षुरसिनापाङ्गी स्मृत्वा दुष्कृतमात्मनः	३
स राजा रजनीं पत्नीं रामे प्रवाजिते वनम् ।	
अर्धरात्रे दशरथः सोऽस्मरद् दुष्कृतं कृतम्	४
स राजा पुत्रशोकार्तः स्मृत्वा दुष्कृतमात्मनः ।	
कौसल्यां पुत्रशोकार्तमिदं वचनमब्रवीत्	५
यदाचरति कल्याणि शुभं वा यदि वाशुभम् ।	
तदेव लभते भद्रे कर्ता कर्मजमात्मनः	६
गुरुलाघवमर्थानामारम्भे कर्मणां फलम् ।	
दोषं वा यो न जानाति स बाल इति ह्युच्यते	७
कश्चिदाश्रवणं श्रित्वा पलाशांश्च निषिञ्चति ।	
पुष्पं दृष्ट्वा फले गृह्णुः स शोचति फलागमे	८
अविशाय फलं यो हि कर्म त्वेवानुधावति ।	

त्याप्रमाणे त्या इंद्रासारख्या दशरथ राजाला राम-लक्ष्मणाना हाकून देण्यामुळे उत्पन्न झालेल्या शोकाने घेहून टाकले. सारांश याप्रमाणे राम आपल्या स्वसह वनामध्ये निघून गेला असता कौसलाधिपति दशरथराजाला आपल्या दुष्कृत्याची आठवण झाली. मुनेना कौसल्येला तें सांगण्याची त्याची इच्छा झाली राम वना-मध्ये जाऊन सहावी रात्र आली असता मध्यरात्री त्या दशरथाला आपल्या हातून घडलेल्या दुष्कृत्याची पुनः आठवण झाली. स्वनेतर पुत्रशोकाने व्याकुल झालेला तो दशरथराजा पुत्रशोकाने अत्यन्त दुःखी झालेल्या कौसलेला म्हणाला. (१-५)

“ हे कल्याणकारक स्त्रिये ! शुभ अथवा अशुभ जें काहीं पुरुष करतो, त्याचें फल त्या कर्त्या पुरुषाला मिळतेंच. ऐहिक आणि पारलौकिक कर्मांना आरंभ करताना त्याच्या फलासंबंधानें उच्चनीच भाव आणि गुणदोष जो जाणत नाही, तो मूर्ख गणला जातो. फूल पाहून तशाच प्रकारचें फल प्राप्त होईल, या आशेनें आवराई ते हून टाकून जो पळसाची लागवड करून पाणी घालून त्याला वाडवितो, त्याला फलप्राप्तीच्या बाबतींत रडत बसण्याची पाळी येते, तेव्हा विचार न करतां

न शोचेत्फलवेलायां यथा किंशुकसेवकः	९
सोऽहमाम्रवर्षं छित्त्वा पलाशांश्च न्यपेचयम् ।	
रामं फलागमे त्यक्त्वा पश्चाच्छोचामि दुर्मतिः	१०
लब्धशब्देन कौसल्ये कुमारेण धनुष्मता ।	
कुमारः शब्दवेधीति मया पापमिदं कृतम्	११
तदिदं भेऽनुसंप्राप्तं देवि दु खं स्वयंकृतम् ।	
संमोहादिह बालेन यथा स्याद्भक्षितं विषम्	१२
यथान्यः पुरुषः कश्चित्पलाशैर्मोहितो भवेत् ।	
एवं मयाप्यविज्ञातं शब्दवेध्यमिदं फलम्	१३
देश्यनूढा त्वमभवो युवराजो भवाम्यहम् ।	
ततः प्रावृडनुप्राप्ता मम कामविवर्धिनी	१४
अपास्य हि रसान्भौमास्तप्या च जगदंशुभिः ।	
परेताचरितां भीमां रविराचरते दिशम्	१५

जो उतावीळ होऊन कार्ये कर्तुं लागतो, त्याला फलप्राप्तीचे वेळीं पळसाना पाणी घालणाऱ्या पुण्याप्रमाणे शौर्य करण्याची पाळी येते. साराश रामाला टाऊन देऊन वैकेयीच्या मताप्रमाणे वागण्यात मी आबरार्द तोडून पळसाना पाणी घातलं आहे. तेव्हा फलप्राप्तीचे वेळीं आता अविचारी अशा मला पश्चात्ताप होत आहे. (६-१०)

“ अजराजाचा पुत्र शब्दानें वेध साधणारा आहे, अशी माझी प्रसिद्धि झाली होती हे कौसल्ये! मी धनुष्य धारण करून लहानगणी, हें पाप केलें आहे तेव्हा हे देवी! न समजताही लहान मुलांनें सांगेलें विष जसा त्याचा घात करतें, त्याचप्रमाणें स्वतः केलेल्या त्या पापकर्माचें हें दुःखरूप फल मजपुढें आता वाटून आलें आहे. ज्याप्रमाणें एखादा अज्ञानी पुरुष फळ माहीत नसल्यामुळें पळसाच्या फुलांनीं मोहित होऊन जातो, त्याचप्रमाणें शब्दानें वेध साधण्याच्या गुणाला भुळून जाऊन याप्रमाणें उत्पन्न होणारें त्याचें भयंकर फल मी जाणलें नाहीं हे देवी! तुझें पाणिग्रहण होण्याचें पूर्वीं मी ज्या वेळा युवराज होतों, त्या वेळीं माझ्या इच्छेला वाडीस लावणारा वर्षाकाल आला जमिनीतील रसांना शेंपून घेऊन आणि आपल्या किरणानीं सवें जगाला ताप देऊन सूर्य घोर अशा दक्षिण दिशेला जाऊं लागला

उष्णमन्तदंघ सद्यः त्रिग्या दृष्टशिरे घनाः ।	
ततो जहापरे सर्वे भेकसारङ्गवर्हिणः	१६
क्लिन्नपक्षोत्तराः स्नाताः कृच्छ्रादिषु पतत्रिणः ।	
वृष्टिवातावधूताप्रान्पादपानभिपेदिरे	१७
पनितेनाम्भसा च्छद्यः पतमानन चास्तकृत् ।	
आश्रमौ मत्तसारङ्गस्तोयराशिरिवाचलः	१८
पाण्डुरारुणवर्णानि स्रोतांसि धिमलान्यापि ।	
सुस्रुवुर्गिरिधातुभ्यः सभस्मानि भुजङ्गवत्	१९
तास्मन्नातसुखं काले घनुष्मानिपुमात्रयी ।	
व्यं म ह न व रु द्य सरयू मन्वगां नदीम्	२०
निपाने महिष रात्रौ गज वाभ्यागतं मृगम् ।	
अन्यद्वा श्वापदं किञ्चिद्विघांसुराजितेन्द्रियः	२१
अथान्धकारे त्वश्रौषं जले कुम्भस्य पूर्यत ।	
नचक्षुर्विन्दे नो वारणस्येव नर्दत	२२

असता एकाएकीं उष्मा नाहीसा होऊन पण्यानें भरलेले मेघ दृष्टीस पडूं लागले आणि त्यामुळे सर्व बेडूक, चातक व मोर याना आनंद झाला (११-१६)

“पंचाचे पृथुभाग ओले होऊन गेल्यामुळे तपश्चर्येसाठी स्नान केल्याप्रमाणेच जणू काय दिसू लागलेले पक्षी पावसाच्यातील वान्यानें सोंडे हालणाऱ्या वृक्षाचा आश्रय घेऊं लागले पडलेल्या आणि सारख्या पडणाऱ्या पावसामुळे मत्त चातक पश्यानीं युक्त असलेला पर्वत जलराशीप्रमाणें दिसूं लागला पर्वतावरील धातुमुळे कोठें कोठें पाडरा वर्ण, कोठें तांबडा वर्ण व कोठें भस्ममिश्रित असे निर्मल प्रवाह सर्पासारख्या वाकण्या गर्तानें पर्वतावरून वाहू लागले. तेव्हा त्या अत्यंत सुखकर वेळीं मृगया करण्याचा विचार करून मी रथ, घनुष्य व वाण यासह निघालों आणि रात्री पाण्यावर आलेला रेडा, हत्ती, हरिण अथवा दुसरें काहीं श्वापद मारण्याची इच्छा घेऊन मी मन स्वार्थन न ठेविता सरयू नदीच्या तीरावर गेलों (१७-२१)

“तेव्हा अंधार पडल्यानंतर दृष्टीच्या टप्यात नसलेल्या पाण्यामध्ये कोणी घागर

ततोऽहं शरमुद्धृत्य दीप्तमाशीविपोपमम्	२३
शब्दं प्रति गजप्रप्सुरभिलक्ष्यमपातयम् ।	
अमुञ्चं निशितं बाणमहमाशीविपोपमम्	२४
तत्र बाणुपसि व्यक्ता प्रादुरासीद्वर्नैःकसः ।	
हा द्वेति पततस्तोये बाणाद्व्यथिततमर्मणः	२५
तास्मन्निपतिते भूमौ बाणभूत्तत्र मानुषी ।	
कथमस्मद्विधे शस्त्रं निपनेश्च तपस्विनि	२६
प्रथिविक्तां नदीं रात्राबुद् हारोद्वमागतः ।	
इपुणाभिहतः केन रुस्य बापकृतं मया	२७
ऋषर्हि न्यस्तदण्डस्य वने यन्ग्रन जीवनः ।	
कथं नु शस्त्रेण वधो मद्बिधस्य विधीयत	२८
जटाभारधरस्यैव वल्कलाजिनवाससः ।	
को वधेन ममार्थं स्थानिकं वास्यापकृतं मया	२९

अ-न नेन अमनाना शब्द करणाच्या हर्ताच्या ध्वनीप्रमाणे तो शब्द माझ्या कानीं आग तेव्हा त्या हर्ताचा वध करण्याच्या इच्छेने मी माझ्यातून बाण काढला आणि जिंकून शब्द आला, निक्डे नेम घळून सर्पाच्या विषाप्रमाणे तोही असलेला तो प्रउर बाण सोडला तेव्हा ज्या ठिकाणी मी ते बाणाच्या विषामारखा बाण सोडला होता, त्या ठिकाणी, बाण ममी लागून पाण्यात पडत असल्या अरण्यवामी पुरुषाच्या तोंडातून “ हाय हाय ” असे शब्द उच काली स्पष्टपणे निघाले (२३-२५)

“ तो भूमीवर पडल्यानंतर बाणाची मनुष्यजाणीच तेंपे ऐकूं देऊं लागली. तो म्हणाला— ‘माझ्यासारख्या तपस्यावर शस्त्र का बरे सोडलें असवे?’ पणाने त्या-करिता मी रात्री निर्जन नदीवर आलों अमनाना मला कोणी बरे बाण मारला ? मी कोणाचा बरे अपराध केला आहे ? परपीडेचा त्याग करून ऋषीप्रमाणे वना-मध्ये वन्य आहारावर उपजीविका करणाऱ्या माझ्यासारख्याचा शत्रूने वध का बरे केला आहे ? अरे, जटा धारण करून वल्कलें व अजिनें परिधान करून राहणाऱ्या माझा वध करण्यासमून कोणाचा बरे लाभ हार होता ? आणि

एवं निष्फलमारब्धं केवलानर्थसंहितम् ।	
न काचन्साधु मन्येत यथैव गुरुतल्पगम्	३०
नेमं तथानुशोचामि जीवितक्षयमात्मनः ।	
मातरं पितरं चोभायनुशोचामि मद्बन्धे	३१
तदन्तन्मिथुनं वृद्धं चिरकालभृतं मया ।	
मयि पञ्चत्वमापन्ने कां वृत्तिं वर्तयिष्यति	३२
वृद्धौ च मातापितरावहं चैकेपुत्रा इतः ।	
केन स्म निहताः सर्वे सुधलेनाकृतात्मना	३३
तां गिरं करुणं श्रुत्या मम धर्मानुकाङ्क्षिणः ।	
कराभ्यां सशरं चापं ध्ययित्तस्यापतद्भ्रुवि	३४
तस्याहं करुणं श्रुत्या ऋपेर्विलपतो निशि ।	
संभ्रान्तः शोकवेगेन भृशमासं धिचेतनः ।	
तं देशमहमागम्य दीनसत्त्वः सुदुर्मनाः	३५

या वध करणान्याचा मी तरी काय घरे अपराध केला होता ? ज्याप्रमाणे मातृगमन करणाच्याला इहलोकीं अथवा परलोका कोणोही चागलें म्हणणार नाही, त्याचप्रमाणे केवळ अनर्थालाच कारण होणारें व या लोकींही काहीं एक फल न देणारें असें जें कृपय केणी केलें आहे, तें करणान्याला कोणोही चागलें म्हणणार नाही (२६-३०)

“माझ्या या जावित्याचा नाश झाला, यावरून मला विशेषसें वाईट वाटत नाहीं, परंतु माझा वध झाल्यामुळे माझ्या उभयपता मातापितराचा वध झाल्यावरून मला फार वाईट वाटत आहे या वृद्ध दयतेचें मी पुष्कळ दिवसपर्यंत पोषण घेलें आहे. तेव्हा आतां मी मेळ्यानंतर हे आपली उपजीविना करी करणार ? आईचाप वृद्ध असून माझा तर एकाच बाग नें वध झाला आहे. तेव्हा अत्रितेंद्रिय अशा कोण घरे महामूर्खानें आम्हां तरांचा वध केला आहे ?” (३१-३३)

“असें करणाजनाक भाषण ऐकल्याबरेबर मला दुःख झालें आणि धर्माला अनुगच्छण पावणाऱ्या माझ्या हातातून धाणामह धनुष्य गळून गाली पडले शोक करील अतलेल्या त्या ऋषिनुत्य पुरुषाचे ते करणा आण्णारे शब्द रात्रीं ऐकतांक्षाणां मी

अपश्यामिपुणा तीरे सरय्यास्नापसं द्रुतम्	३६
अधकीर्णजटाभारं प्रविद्धकलशोदकम् ।	
पांसुरोणितादिग्धाङ्गं शयान शल्यवेधितम्	३७
स मामुर्द्धाक्ष्य नम्राभ्यां प्रस्तमस्वस्थचेतनम् ।	
इत्युवाच वचः क्रूरं दिग्धक्षत्रिय तेजसा	३८
किं तवापकृतं राजन्यन निग्रसता मया ।	
जिह्वीर्षुरम्भो गुर्वर्थं यदहं ताडितस्तया	३९
एकेन खलु बाणेन ममण्यभिहते मयि ।	
द्वायन्धौ निहतौ वृद्धौ माता जनयिता च मे	४०
तौ नूनं दुर्बलायन्धौ मत्प्रतीक्षौ पिपासितौ ।	
चिरमाशां कृतां कष्टां तृष्णां संधारयिष्यतः	४१
न नूनं तपसो वास्ति फलयोगः श्रुतस्य वा ।	

घाबहन गेलों आणि अतिशयच दु ख झाल्यामुळे मला काहीं मुचेनासें झालें माझे मन विपण्ण झालें आणि अत्यंत खिन्न होऊन मी त्या ठिकाणीं गेलों असता सरयू नदाचे तीरावर बाण लागून पडलेला एक तपस्वी माझ्या दृष्टीन पडला. त्याच्या जटा विखुरलेल्या होत्या, घगरीतील पाणी सादून गेलें होतें अणि बाण लागून पडलेला तो तपस्वी धुळीनें व रक्तानें मापून गेलेला तेथें लोळत पडला होता. (३४-३७)

घ बहन व मनामध्ये अस्वस्थ होऊन तेथें गेलेल्या मला पहिल्यावर तेजानें मला जाळून टाकण्याचाच विचार करणारा कीं काय, असा तो तपस्वी माझ्याशीं क्रूर भाषण करूं लागला, " हे राजा ! वनांत रहाणाऱ्या माझ्या हातून तुझा काय बरें अपराध झाला होता ? म्हणून वडिलाकरिता पाणी नेण्यासाठीं मीं येथें आलों असताना तूं माझा बाणानें बध केलास. एक बाण मला ममीं मारल्यानें तू खरोखर माझी माता आणि माझा पिता अशा दोन वृद्ध अंधाचाही घात केला आहेस. ते खरोखर दुर्बल, आधळे व तहानलेले अमून माझी वाट पहात आहेत. इकडे काय प्रकार घडला याची त्यांना घाताच नसल्यामुळे इतक्यात आपला पुत्र पाणी घेऊन येईल, अशी आशा घेऊन पुष्कळ वेळपर्यंत ते तहान दानून ठेवतील. (३८-४१)

पिता यन्मो न जानीते शयानं पतित भुवि	४२
जानन्नपि च किं कुर्यादशक्तश्चापरिक्रमः ।	
मिद्यमानमिवाशक्तस्त्रातुमन्यो नगो नगम्	४३
पितुस्त्वमेव मे गत्वा शीघ्रमावक्ष्य राघव ।	
न त्वामनुदहेत्कुड्यो वनमग्निरिवैधितः	४४
इयमेकपदी राजन्यतो मे पितुराश्रमः ।	
त प्रसादय गत्वा त्व न त्वा सकुपित शपेत्	४५
वशस्य कुरु मा राजन्मर्म मे निशित शरः ।	
रुणाद्धि मृदु संत्सेध तीरमभ्युरया यथा	४६
सशल्यं ह्विश्यते प्राणैर्विशल्यो विनशिष्यति ।	
इति मामविशच्चिन्ता तस्य शल्यापकर्षणे	४७
दुःखितस्य च दीनस्य मम शोकातुरस्य च ।	
लक्षयामास स कापिश्चिन्ता मुनिस्तुतस्तदा	४८

“ मा यथे भूमौवर लाळत पडली आहे ही बातमाहि पित्याला नाही यावरून माझ्या तपाच अथवा विद्येचे काहीच फळ नाही अथवा हा वार्ता जरा त्याला कळली तरा अशक्त व पणु अस-यामुळे तो करणार काय ? एक वृक्ष मोडून पडलागला असता दुसरा वृक्ष त्याचे रक्षण करण्यास तसा असमर्थ असता, तसा माझे रक्षण करण्यास तो असमर्थ आहे यासाठी हे रघुदेवोपन्न राजा ! तूच माझ्या पित्याकडे लवकर जाऊन लला हा वृक्षात कळव वृद्धिंगत झालेला आणि ज्याप्रमाणे वन जाळून टाकतो, त्याप्रमाणे तो तुला कुड्ग होऊन जाळून भस्म न करे हे राजा ! ही पाऊळवाट आहे या वाटेने गेले असता माझ्या पित्याचा आश्रम लागते त्या पाऊळवाटेने तू जा आणि ज्या राताने तो राग वून तुला शाप देणार नाही, अशा राताने त्याला प्रपन्न करून घे हे राजा ! माझ्या शरिरात रतलेला हा बाण काढून टाक भुमभुर्गीत नदातीरात पाण्याचा वेग ज्याप्रमाणे पांदा देतो, त्याप्रमाणे हा तीक्ष्ण बाण माझ्या मनात पांदा देत आहे ” (४२-४६)

“ याप्रमाणे त्या तपस्वराने सांगितले असता याचे शक्य जसे काढले तर याच्या प्रपन्नाने प्रेश होनाल आणि काढले तर हा मृत्यु पावत, अशी त्याचे

ताम्यमानं स मां कृच्छ्रादुवाच परमार्थवित् ।	
सीदमानो विवृत्ताङ्गे चैष्टमानो गतः क्षयम्	४९
संस्तभ्य शोकं धैर्येण स्थिरचित्तो भवाम्यहम् ।	
ब्रह्महत्याकृतं तापं हृदयादपनीयताम्	५०
न द्विजातिरहं राजन्मा भूत्ते मनसो व्यथा ।	
शूद्रायामस्मि धैर्येण जातो नरवगाधप	५१
इनीय घदतः कृच्छ्राद्वाणाभिहतमर्मणः ।	
विधूर्णतो विचेष्टस्य वेपमानस्य भूतले	५२
तस्य त्वाताम्यमानस्य तं घाणमहमुद्धरम् ।	
स मामुद्दीक्ष्य संश्रस्तो जहौ प्राणांस्तगोधनः	५३

जलार्द्रगात्रं तु विलप्य कृच्छ्रं मर्मव्रणं संततमच्छ्वयमन्तम् ।

सतः सरख्यां तमहं शयानं समीक्ष्य भद्रे सुभृशं विप्रणः ५४

इत्यापै श्री० वा० आदिशब्देऽयोध्यागण्डे त्रिपष्टितमः सर्ग ॥६३॥ [२४९६]

शय्य काढण्यासंबंधानें मला काळजी वार्तू लागली तेव्हा दु गित, दान व शोका-
कुल झालेल्या माझा ती चिंता त्या ज्ञानी ऋषिपुत्र्य मुनिपुत्रानें जाणली, तेव्हां
शक्तिपात होउन ह्याच ल बंद पडत चाललेला व गरगरां होळे फिरवूं लागलेला
तो ज्ञानी तपस्वी धैर्यानें शोक आवरून धरून मोठ्या कष्टानें, दु ख करीत
असलेल्या मला म्हणाला- “माझे मन स्वस्य आहे; ब्रह्महत्येच्या पातकासंबंधाची
भीति तूं अपत्या हृदयातून काढून टाक. ” (४७-५०)

“ हे राजा ! मी ब्राह्मण नव्हे; तुझ्या मनाला ब्रह्महत्येची स्मरण नको.
हे राजाधिराज ! वैद्यापासून शूद्र खांचे ठिकाणीं मी उत्पन्न झालों आहे. ’ बाण
मर्मा लागल्यामुळे अत्यंत वेदना होत असलेला व सर्वांगास कंप मुद्रून जमि-
नीवर तडफड करीत लोळत असलेला तो तपस्वी कष्टानें बोलत असतां मी तो
बाण उपसून काढला व बाण निघायानंतर अतिशय व्याकुल झालेल्या त्या
तपस्व्यानें माझ्याकडे प हून प्राण सोडले, तेव्हां पाण्यानें भिजलेल्या व भयंकर
मर्माघात झाल्यामुळे विलाप करून आणि एकमात्र्या कण्ठून कण्ठून सरयूचे

चतुःषष्टितमः सर्गः ।

वधमप्रतिरूपं तु महर्षेस्तस्य राधवः ।

विलपन्नेव धर्मात्मा कौसल्यामिदमब्रवीत् १

तदङ्गनान्महत्पापं कृत्वा संकुलितेन्द्रियः ।

एकस्त्वचिन्तयं बुद्ध्या कथं नु सुरुतं भवेत् २

ततस्तं घटमादाय पूर्णं परमवारिणा ।

आश्रमं तमहं प्राप्य यथाख्यातपथं गतः ३

तत्राहं दुर्बलावन्धौ वृद्धावपरिणायकौ ।

अपश्य तस्य पितरौ लूनपक्षाधिव द्विजौ ४

तन्निमित्ताभिरासीनौ कथाभिरपारथमौ ।

तामाशां मल्लुते हीनावुपासीनावनाथवत् ५

शोकौपहतचित्तश्च भयसंग्रस्तचेतनः ।

तीसवर धरुन पडलेल्या त्या तपस्व्याला पाहून, हे भद्रे कौसल्ये । मी अतिशयच
खिन्न झालों.' (५१-५४)

याप्रमाणे मद्रामुनि वान्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
अयोध्याकांडापूर्वी त्रेसष्टावा सर्ग संपला ॥६३॥

याप्रमाणे आपल्या हातून त्या महर्षीसाह्या तपस्व्याचा अयोग्य वध झाल्याची
आठवण देऊन तो दशरथराजा पुत्राकरिता शोक करित करितच कौसल्येला
म्हणाला, " अज्ञानामुळे तें महापाप घडून आल्यावर माहीं इतिथें व्याजुल झालों
आणि आता आपलें कल्याण कसे होईल, म्हणून मी एकटाच आपल्या मनानें
विचार करूं लागलों. त्यानंतर उत्कृष्ट पाण्यानें भरलेली ती घागर घेऊन सागि-
तलेल्या मार्गानें मी त्या आश्रमाला गेल्यावर तेथे अशक, आधळ्या व म्हाताऱ्या
आणि हातात धरुन नेणारा दुसरा कोणी नसल्यामुळे पंत तुटलेल्या पश्याप्रमाणें
झालेल्या त्याच्या आर्षवापाना पाहिलें तीं पुत्रवर ओडवलेल्या संकटाची
फल्पना नसल्याकारणानें त्या पुत्रसंबंधानें गोष्टी बोलत बोलत ते मुरगानें
भाले होते आणि वस्तुतः जरी माश्यामुळे त्याची निराशाच व्हावयास पाहिजे
होनी, तरी आतां अपना पुत्र उदक घेऊन येईल, अशी अनापप्रमाणें ते
आशा धरुन राहिले होते. (१-५)

तद्याश्रमपदं गत्वा भूयः शोकमहं गतः	६
पदशब्दं तु मे श्रुत्वा मुनिर्वाक्यमभाषत ।	
किं चिरायसि मे पुत्रपानीयं क्षिप्रमानय	७
यन्निमित्तमिदं तात सलीले क्रीडितं त्वया ।	
उत्कण्ठिता ते मातेयं प्रविश क्षिप्रमाश्रमम्	८
यद्यलीकं कृतं पुत्रमात्रा ते यदि वा मया ।	
न तन्मनसि कर्तव्यं त्वया तात तपस्विना	९
त्वं गतिस्त्वगतीनां च चक्षुस्त्वं हीनचक्षुषाम् ।	
समासकास्त्वयि प्राणाः कथं त्वनाभिभाषसे	१०
मुनिमव्यक्तया वाचा तमहं सज्जमानया ।	
हीनव्यञ्जनया प्रेक्ष्य भीतचित्त इवाद्युग्मम्	११
मनसः कर्म चेष्टाभिरभिसंस्तभ्य वाग्बलम् ।	
आचक्षे त्वहं तस्मै पुत्रव्यसनजं भयम्	१२

“ माझे मन रोकाकुल होऊन मी भीतीने अगदी घाबरून गेलो होतो आणि त्या आश्रमामध्ये गेल्यावर तर मा अधिकच शोकाकुल झालो माझ्या पावलाचा आवाज ऐकताक्षणी तो त्याचा विचार घाप म्हणाला, “अरे मुग! उशीर का बरो लागत आहेस? लवकर पाणी घेऊन ये तू आतापर्यंत पाण्यामध्ये खेळत होतास, त्यामुळे ही तुझा आई फारच उत्सुक झाली आहे तेहा तू लवकर आश्रमात ये. मुला! तुझ्या आईच्या हातून अथवा माझ्या हातून जी काही गोष्ट तुझ्या मन विरुद्ध झाली असेल, ती तू मनामध्ये ठेवू नकोस आम्हा पगूची गति तूच असून, आम्हा आधक्याची दृष्टीही तूच आहेस व तुझ्यावर आमचे प्राण अवलंबून आहेत पण तू आज असा बोलत का नाहीस ? ” (६-१०)

“ याप्रमाणे अत्यंत वार्धक्यामुळे मुरातून अश्वरे नोट उमटत नसल्यामुळे अस्पष्टपणे व अडखळत अडखळत भाषण करीत असलेल्या त्या विचाराच्या म्हासाऱ्याला पाहून मनात अत्यन्त भिरकून गेलेला मी त्याच्याशा बोलण्याचे ठरविले. कशीवसी मनांतली भीति मी आबरून धरली आणि बोलण्याचा नट करून मी त्याला त्याच्या पुत्राच्या मृत्यूची भीतिदायक वार्ता सांगितली. मी म्हणालो,

क्षत्रियोऽहं दशरथो नाहं पुत्रो महात्मनः ।	
सज्जनायमतं दुःखमिदं प्राप्तं स्वकर्मजम्	१३
भगवंश्चापहस्तोऽहं सरयूतीरमागतः ।	
जिघांसुः श्वापदं किञ्चिन्निषाने वागतं गजम्	१४
ततः श्रुतो मया शब्दो जले कुम्भस्य पूर्यतः ।	
द्विषोऽयमिति मत्वाहं वाणनाभिहतो मया	१५
गत्वा तस्यास्ततस्तीरमपदयमिपुणा हृदि ।	
विनिर्भिन्नं गतप्राणं शयानं भुवि तापसम्	१६
ततस्तस्यैव वचनादुपेत्य परिप्यतः ।	
स मया सहसा वाण उद्धृतो मर्मतस्तदा	१७
स चोद्धृतेन वाणेन सहसा स्वर्गमास्थितः ।	
भगवन्तावुर्भां शोचन्नन्धाविति विलप्य च	१८
अशानाद्भवतः पुत्रः सहसाभिहतो मया ।	
शेषमेवं गते यस्यात्तत्प्रसीदतु मे मुनिः	१९

“मी क्षत्रिय दशरथ आहे, आपणां महात्माचा पुत्र नव्हे. सज्जनानीं नियमानलेली भक्ती ही दुःखकारक गोष्ट पूर्वमंचितामुळे माझ्या हातून पडली आहे. हे भगवन्! पाणशाजवळ आलेला हत्ती अथवा काही श्वापद मारावे, या उद्देशाने मी हातांत धनुष्य घेऊन सरयू नदीच्या तीरावर आलो असतो, उदकामध्ये भरणान्धा घागरीचा मी शब्द ऐकला आणि हा हत्ती असावा, असे समजून मी त्याला वाण मारला. (११-१५)

“स्वर्गतर त्या तीरावारी गे-शवर एक तपस्वी वागनें हृदय फुटून जाऊन जांव जाण्याचा वेतान अलेला आहे आणि भुईवर पडला अ हे असे माझ्या हृदो-त्पत्तीस आले. तेव्हा त्यानेच गागिनन्धारम्हून मी ह्याच्या शेजारी गेलो आणि त्याला वेदना होत असताना मी तो वाण एकदम रानच्या मर्मांतून उपगून मारला. तेव्हा वाग निधान्धाररोवर ‘आपल्या मातापितरांचे आणि वेतान रक्षण करीत!’ असा तुम्हा उभयला श्रेष्ठान उद्देशान शोक करून तो एकदम स्वर्गास गेला. य.प्रमाणे न समजना असाच पुनाचा मादना हातून वध शब्द

स तच्छ्रुत्वा वचः शूरं मया तदघशंसिना ।	
नाशक्तोऽग्रमायासं स कर्तुं भगवानृषिः	२०
स वाप्यपूर्णवदनो निःश्वसन्शोकमूर्च्छितः ।	
मामुवाच महातेजाः कृताञ्जलिमुपस्थितम्	२१
यद्येतद्गुप्तं कर्म न स्म मे कथयेः स्वयम् ।	
फलेन्मूर्धा स्प ते राजन्सद्य शतसहस्रधा	२२
क्षत्रियेण घ्नो राजन्वानप्रस्थे विशेषतः ।	
ज्ञानपूर्वं कृतः स्थानाच्चयावयेदपि वज्रिणम्	२३
सप्तधा तु भवेन्मूर्धा मुनौ तपसि तिष्ठति ।	
ज्ञानाद्विसृजतः शस्त्रं तादृशे ब्रह्मवादिनि	२४
अज्ञानाद्धि कृतं यस्मादिदं ते तन जीवसे ।	
अपि ह्यकुशलं न स्याद्राघवाणां कृतो भवान्	२५

आहे. तेव्हा असा प्रकार झाल्यावर मला क्षमा करून अता पुढें काय करावयाचें त्याविषया आपण मुनीं मला आज्ञा करावी " असें तें आपल्या हातून घडलेलें पाप आपल्या स्वतःच्या मुखनेच सांगणाऱ्या माझे भयंकर मापण ऐकल्यावर तो भगवान् ऋषि मला भयंकर शाप देण्यास ममर्थ होईना. (१६-२०)

" तेव्हा ज्याच्या डोळ्यातून घळपळ अथु वहात आहेत असा व शोकानें व्याकुल झालेला महातेजस्वी वृद्ध मुस्कारे टाकीत टाकीत हात जोडून उभा राहिलेल्या मला म्हणाला, " हे राजा ! हें अशुभ कर्म जर तूं स्वतः मला सांगितलें नसतंस तर तुझा मस्तकाचे शेवटें किंवा हजारां तुकडे तुम्हे होऊन गेले असते. हे राजा ! त्रिशेपन वानप्रस्थ धर्मानें व गणान्याच्या समजून उमजून जर क्षत्रियानें वध केल्या तर तो वध करणारा प्रलज्ज इंद्र जरी अमला तरी त्याला देणाल तो वध स्थानभ्रष्ट करील; मग तुझ्यासारख्या गरिवाची कथा काय ? परें म्हटलें तर आर्षापाच्या सेवेविषयी तपर व वेदवेत्त्या ब्राह्मणासारख्या अमलेच्या मुनितुल्य माझ्या पुत्रावर नमनून उमनून शस्त्र सोडणाऱ्या तुझ्या मस्तकाचे मान तुम्हे व्हावेत, परंतु हे दृष्ट्य अज्ञानानें तुझ्या हातून घडल्यामुळे तू त्रिवं राहिला आहेस. तुद्धिपूर्वक जर ही गोष्ट झाली असती तर सर्व रघुवंश-

नय नौ नृप तं देशमित्त मां चाभ्यभयत ।	
अद्य तं द्रष्टुमिच्छावः पुत्रं पश्चिमदर्शनम्	२६
रुधिरेणावसिक्ताङ्गं प्रकीर्णाजिनत्रामसम्	
शयानं भुवि निःसंशं धर्मराजवश गतम्	२७
अथाहमेकस्तं देशं नीत्वा तो भृशदुःखितौ ।	
अस्पर्शयमहं पुत्र तं मुनिं सह भार्यया	२८
तौ पुत्रमात्मनः स्पृष्ट्वा तमासाद्य तपस्विनौ ।	
निपेततुः शरीरेऽस्य पिता चेनमुवाच ह	२९
नाभिवाद्यसे माद्य न च मामभिभाषसे ।	
किं च शोषे तु भूमौ त्वं वत्स किं कुपितो ह्यसि	३०
नन्वहं तंऽप्रियः पुत्र मातरं पश्य धार्मिकीम् ।	
किं च नालिङ्गसे पुत्र सुकुमार वचो वदः	३१
कस्य वा पररात्रेऽहं श्रोष्यामि हृदयंगमम् ।	

जांचे कुलच राहिले नसने. मग तूं कोटून जिवंत राहिला असनास ? हे राजा ! तूं आम्हांला त्या ठिकाणो घेऊन जा रक्षानें शरीर माखलेल्या व ज्याचीं अजिनें च वस्त्रे अस्ताभ्यस्त झालेलीं आहेत, अशा त्या मृत्यूच्या अधीन होऊन व गतप्राण होऊन भूमीवर पडलेल्या पुत्राची आज दोवटची भेट घ्यावी, अशी आमची इच्छा आहे. ” (२९-३६)

“याप्रमाणें त्यानें सांगितल्यानंतर अत्यंत दुःखित झालेल्या त्या लभयतांना मी एकटाच त्या प्रदेशाकडे घेऊन गेलों आणि स्त्रीसह त्या विचान्या मुनीकडून त्या पुत्राला मी स्पर्श करविला. आपल्या पुत्रान्या जवळ घेऊन व त्याला स्पर्श करून ते पिताचे आईबाप त्याच्या शरीरावर पडले. त्याचा बाप त्याला उद्देशून थोडें सांगला, “ आज तूं मला नमस्कार करीत न होंग. माझ्यासो भोपाणही करीत नाहीं व जमिनीवरच स्वप्न पडून आंटेम तेव्हां मुला ! तूं माझ्यावर रागावला वा आंटेम ? हे पुत्रा ! अरे, मी जरा तुला अप्रिय असलों, तरी या धर्मनिं वागण्यान्ना आपल्या मानेकडे तरी तूं पहा. तूं आम्हांला अपलिंगन वा घोरं देत नाहीं ? हे पुत्रा ! हे सुकुमार, आमच्याशीं एकदा बोल रे ! (२७-३१)

अर्धायानस्य मधुरं शास्त्रं वान्यद्विशेषतः	३२
को मां संध्यामुपास्यैव स्नात्वा हुतहुताशनः ।	
श्लाघयिष्यत्युपासीनः पुत्रशोकभयार्दितम्	३३
कन्दमूलफलं हत्वा यो मां प्रियमिवातिथिम् ।	
भोजयिष्यत्यकर्मण्यमप्रग्रहमनायकम्	३४
इमामन्धां च वृद्धां च मातरं ते तपस्विनीम् ।	
कथं पुत्र भरिष्यामि कृपणां पुत्रगर्धिनीम्	३५
तिष्ठ मा मागमः पुत्र यमस्य सदनं प्रति ।	
श्वो मया सह गन्तासि जनन्या च समेधितः	३६
उभावपि च शोकार्तावनाथौ कृपणौ चने ।	
क्षिप्रमेव गमिष्यावस्त्यया ह्रीनौ यमक्षयम्	३७
ततो वैचखतं दृष्ट्वा तं प्रचक्ष्यामि भारतीम् ।	
क्षमतां धर्मराजो मे विभूयात्पितरावयम्	३८
दातुमर्हति धर्मात्मा लोकरपालो महायशः ।	

“अरे ! शास्त्र अथवा दुसरं काहा म्हणत अमलेच्या कोण चें बरें मी आता चित्तबेधरू अध्ययन पहाटेम ऐकूं ! संध्या करून व होम आटोपून तुझ्याप्रमाणें शुभ्र्यां करण्याविषयीं तत्पर असलेला असा कोण रे आता पुत्रशोकानें व्याकुळ झालेल्या मला उद्वर्तनपूर्वकं स्नान घालाल ? कंद, मुळें व फळें आणून आता निधेष्ट, निराधार व अनाथ अशा मला कोण रे प्रिय अतिथीप्रमाणें जेवूं घालील ? हे पुत्रा ! आधळ्या, म्हानान्या, दीन आणि पुत्राकरिता हळडळगाऱ्या या त्रिचाऱ्या तुझ्या मातेचें मी आतां कमें रे पोषण करूं ? हे पुत्रा ! माझ्याकरिता थाव, दनदयान यममदनाला जाऊ नको, तूं माझ्या आणि आपल्या मातेबरोबर उद्या जाशील. (३२-३६)

“मुला ! शोकाकुळ, अनाथ, दीन आणि वनामध्ये तुझा त्रियोग होऊन पडलेले आम्हा उभयता आतां लग्नरुच यममदनाला चालते होऊ, तेथे गेल्यावर “धर्मराजाने माझ्या अपरावाची क्षमा करावा आणि या माझ्या पुत्रानें आता आपल्या मानाविगचे परिपालन करावे,” अशा मी र्हा यमधर्मला पाहून प्रार्थना म० ४ (अथो वा उ.)

ईदृशस्य ममाक्षय्यामेकामभयदक्षिणाम्	३९
अपापोऽसि यथा पुत्र निहतः पापकर्मणा ।	
तेन सत्येन गच्छाशु ये लोकास्त्वख्योधिनाम्	४०
यां हि शूरा गतिं यान्ति सङ्ग्रामेष्वनिवर्तिनः ।	
हतास्त्वभिमुखाः पुत्र गतिं यां परमां व्रज	४१
यां गतिं सगरः शैब्यो द्रिलीपो जनमेजयः ।	
नहुषो धुन्धुमारश्च प्राप्तास्तां गच्छ पुत्ररु	४२
या गतिः सर्वभूतानां स्वाध्यायात्तपसश्च या ।	
भूमिदस्याहिताग्नेश्च एकपत्नीमितस्य च	४३
गोसहस्रप्रदातृणां गुरुसेवाभूतामपि ।	
देहन्यासकृतां या च तां गतिं गच्छ पुत्रक	४४
न हि त्वस्मिन्कुले जातो गच्छत्यकुशलां गतिम् ।	
स तु यास्यति येन त्वं निहतो मम यान्धवः	४५

करिन्. कारण मी असा अनाथ असा यामुळे तो महावशहरी धर्यात्मा लोकात्
मला अभय देईलच. हे पुत्रा ! तूं निरपराधी अमतानाही पापकर्म करणा यानें तुसा
वध केला आहे आणि हे जर नरें असेल, तर अत्रयुद्धामध्ये देह ठेवणा याना
जे लोक प्राय हेत असतात, त्या लोकाना तूं लवकर जा. (३७-४०)

‘हे पुत्रा ! संप्रामाणसून पर घृत न होता समोर समोर युद्ध करतां करतां मृत्यु
पावलेल्या शराना जी गति प्राप्त होत अगने, त्या उत्कृष्ट गतीला तूं जा. हे पुत्रां
सगर, शैब्य, द्रिलीप, जनमेजय, नहुष आणि धुन्धुमार याना जी गति प्राप्त
झाली, ती गति तुला प्राप्त होवो. प्राणिमात्रांचा आश्रय जे मंत्र तें तुला प्राप्त
होवो, वेद अध्ययन व तप करणारे, पृथ्वी दान करणारे, आहिताग्नि, एकपत्नी वनानें
वागणारे, हजारों गर्श्वे दान देणारे, गुरुसेवा करणारे आणि महायज्यानादि
साधनांना परलोकाप्राप्तीकरिता देहदान करणारे याना जी गति मिळत अगने,
तो गति, हे पुत्रा ! तुला प्राप्त होवो’ आसचना कुलामध्ये उज्वळ झाले या तुला
वाट्ट गति मिळणार नहा. जमनें नाश पुत्र असणाऱ्या तुला वध केला, त्याज
ही अमर्त्या मिळेट.” (४१-४५)

एवं स कृपणं तत्र पर्यदेवयनासकृत् ।	
तथोन्वा कर्तुमुदकं प्रवृत्तः सह भार्यया	४६
स तु दिव्येन रूपेण मुनिपुत्रः स्वकर्मभिः ।	
स्वर्गमव्याकृहन्निप्रं शक्रेण सह धर्मवित्	४७
श्रावभाषे च तौ वृद्धौ शक्रेण सह तापसः ।	
आश्वस्य च मुहूर्ते तु पितरौ वाक्यमप्रवात्	४८
म्यानमस्ति महत्प्राप्तो भवतोः परिचारणान् ।	
भवन्ताद्यपि च क्षिप्रं मम मूलमुपैष्यतः	४९
एवमुक्त्वा तु दिव्येन धिमान्न वपुष्मता ।	
आरुह्य दिवं क्षिप्रं मुनिपुत्रो जितेन्द्रियः	५०
स शृन्वाथोदकं तूर्णं तापसः नह भार्यया ।	
नामुवाच महानेजा कृताञ्जलिमुपस्थितम्	५१
अथैव जहि मां राजन्मरणे नास्ति मे व्यथा ।	
यः शक्रेणैकपुत्रं मां त्वमकार्षीरपुत्रकम्	५२

“ याप्रमाणं कृत्वा स्वर्गं एकमारुह्य दिव्यं कर्णारं तो त्वाचा वाप तस्ये
 म्हातुन आपन्वा स्त्रीमह आपन्वा पुत्राला संस्कारपूर्वकं पाणी देण्डाम तदार शाला
 व तो धर्मज्ञ मुनिपुत्रतपस्वी तर् ' तं अन्नयुद्धामर्थ्ये पडगान्याना जे लोक प्राप्त
 होत अमतात, त्या लोमाना जा ' अगे शब्द विन्याने दशारन्यायर् त क्षणीच
 दिव्य देह धारण करून आपन्वाला नेत्याकरिता आलेल्या टंडाचरोवर स्वर्गाला
 जाऊ लागला अमतां क्षणभर थापून, त्या वृद्ध मातापितराशी आश्रायनपूर्वक
 थोडें लागला तो आपन्वा पिताला म्हणात, “ तुमच्या शुद्धेमुळे मला मोठे
 रत्नान निदाने अहं व तुम्हाही एवकर माझ्याजसकळच वाढ. ” याप्रमाणे
 गागितवानंतर तो देऊन्या व जितेन्द्रिय मुनिपुत्र दिव्य धिमानात उखून स्वर्गाला
 गेला. (४६-५२)

त्वयापि च यद्दशानाग्निहतो मे स बालकः ।	
तेन त्वामपि शप्स्येऽहं सुदुःखमतिदारुणम्	५३
पुत्रव्यसनजं दुःखं यदेतन्मम सांप्रतम् ।	
एवं त्वं पुत्रशोकेन राजन्कालं करिष्यासि	५४
अज्ञानात्तु हतो यस्मात्क्षत्रियेण त्वया मुनिः ।	
तस्मात्त्यां नाविशत्याशु ब्रह्महत्या नराधिप	५५
त्वामप्येतादृशो भावः क्षिप्रमेव गमिष्यति ।	
जीवितान्तकरो घोरो दातारमिव दक्षिणाम्	५६
एवं शापं मयि न्यस्य विलप्य कर्णं बहु ।	
चित्तमारोप्य देहं नन्मिथुनं स्वर्गमभ्ययात्	५७
तदेतच्चिन्तयानेन स्मृतं पापं मया स्वयम् ।	
तदा बाल्यात्कृतं देवि शब्दवेध्यनुकर्षिणा	५८
तस्यायं कर्मणो देवि विपाकः समुपस्थितः ।	
अपथ्यैः मह संभुक्ते व्याधिरन्नरसे यथा	५९

मला आजच ठार करून टाक. मला मरणापासून मुळांच दुःख होणार नाही. ज्या-
अर्थी अज्ञानाने तूं माझ्या बालकाचा वध केला आहेस, त्याअर्थी मीही तुला
अन्त्येन दुःखकारक व भयंकर शाप देतो, आता ज्याप्रमाणे हूं पुत्रमरणापासून
उत्पन्न झालेले दुःख माझ्यावर कोमटले आहे, त्याचप्रमाणे हे राजा ! तुलाही
पुत्रशोकानेच मृत्यु येईल. ज्याअर्थी तूं क्षत्रियाने न रामजून माझ्या मुनीसारखा
पुत्राचा वध केला आहेस, त्याअर्थी हे राजा ! तुला एकदम ब्रह्महत्येसारखे पातक
लागणार नाही; परंतु दिलेला दक्षिणा ज्याप्रमाणे दाव्याला परलोकी मिळते,
त्याचप्रमाणे तुलाही अशाच प्रकारची प्राणनाशक घोर अवस्था एकाएकी प्राप्त
होईल. ” (५१-५६)

तस्मान्मामागतं भद्रे तस्योदारस्य तद्वचः ।
 इत्युक्त्वा स रुदंस्त्रस्तो भार्यामाह तु भूमिपः ६०
 यदहं पुत्रशोकेन संत्यजिष्यामि जीवितम् ।
 चक्षुभ्यां त्वां न पश्यामि कौसल्ये त्वं हि मां स्पृश ।
 यमक्षयमनुप्राप्ता द्रक्ष्यन्ति नहि मानवाः ६१
 यदि मां संस्पृशेद्रामः सकृदन्वारमेत वा ।
 घनं वा यौवराज्यं वा जीवेयमिति मे मतिः ६२
 न तन्मे सदृशं देवि यन्मया राघवे कृतम् ।
 सदृशं तत्तु तस्यैव यदनेन कृतं मयि ६३
 दुर्वृत्तमपि कः पुत्रं त्यजेद्भुवि विचक्षणः ।
 कश्च प्रधाज्यमानो वा नासूयेत्पितरं सुतः ६४
 चक्षुषा त्वां न पश्यामि स्मृतिर्मम विलुप्यते ।

आहे. देवि ! जेवताना अपय्यकारक पदार्थांचे सेवन केलें असता ज्याप्रमाणें
 निश्चित रोगवृद्धि होऊं शकते, त्याचप्रमाणें त्या कर्मांचें हें फल मला प्राप्त झालें
 आहे. कन्यागि ! त्या श्रेष्ठ पुत्राच्या त्या शापाचें हें फल मला मिळालें
 आहे. ” (५७-६०)

याप्रमाणें बोलून मरणाच्या भीतीनें त्रस्त झालेला तो राजा पुनः राणीला
 न्हणाला, “ कौसल्ये ! पुत्रशोकांनें माझे आता प्राण जाऊं पहात आहेत व
 द्योच्यानींही तूं मला दिसत नाहीं, यामाठीं तूं मला स्पर्श कर. कारण यम-
 सदनाला निघालेच्या मानवाना काहीं दिशेनासें होतें. जर मला एकदा राम स्वतः
 स्पर्श करील तर अथवा तो मंपति आणि यौवराज्य याचा स्वीकार करील तर
 मी जगेन अंमं मला वाटतें. हे देवी ! मी जें रामाबरोबर वर्तन केलें, तें मला
 योग्य नाहीं; परंतु त्वांनं मात्र जी माझ्यार्ग, वर्तणूक ठेविली, ती फक्त त्यालाच
 योग्य आहे. पुत्र दुराचारां जरी अमला तरी केण वरें समंजस पुत्र त्वाचा
 त्याग करील ? आणि पिता हावून देऊं लागला अमनां कोणता वरें पुत्र त्या
 पिण्याचा प्रतिरोध करणार नाहीं ? (६०-६४)

“असो, माझ्या द्योच्याना तूं दिसत नाहीं व माझी स्मरणवृत्तीही नष्ट होत

दूता वैवस्वतस्यैते कौसल्यं त्वरयन्ति माम् अतस्तु किं दुःखतरं यदहं जीधितक्षये ।	६५
न हि पश्यामि धर्मज्ञं रामं सत्यपराक्रमम् तस्यादर्शनजः शोकः सुतस्याप्रतिकर्मणः ।	६६
उच्छ्रोषयति चै प्राणान्वारि स्तोकमिवातपः न ते मनुष्या देवास्ते ये चारद्गुभकुण्डलम् ।	६७
मुपं द्रक्ष्यन्ति रामस्य धपं पञ्चदशे पुनः पद्मपत्रेक्षणं सुभ्रु सुदंष्ट्रं चान्नालिकम् ।	६८
धन्या द्रक्ष्यन्ति रामस्य ताराधिपसमं मुपम् सदृशं शारदस्येन्दोः फुल्लस्य कमलस्य च ।	६९
सुगन्धि मम रामस्य धन्या द्रक्ष्यन्ति ये मुखम् निवृत्तवनवासं तमयोध्यां पुनरागतम् ।	७०
द्रक्ष्यन्ति सुखिनो रामं शुक्रं मार्गगतं यथा कौसल्ये चित्तमोहेन हृदयं सीदतेतराम् ।	७१

चाली आहे. यावरून हे कौसल्ये! यमधर्माचे दूत मला घाई करात आहेत, असे दिसते सत्यपराक्रमी व धर्मवेत्त्या रामाचे नरणसमर्थी मला दर्शन होऊ नये, यापेक्षा आणता दुःखकारक गोष्ट ती कोणती? ज्याच्या वृत्तीला वेढे जोड नाही, अशा त्या पुत्राचे दर्शन होत नसण्यामुळे उपलब्ध झालेला शोक थोड्याशा पाण्याला शुष्क करून वाऱ्याच्या सूर्याच्या तापाप्रमाणे, माझे प्राण सोपून घेत आहे पंधरा वर्षांनंतर मनेहर व शुभ कुडळानी युक्त असलेल्या रामाच्या मुखाचे दर्शन ज्यांना होईल, ते मनुष्य नव्हेत तर त्याची देवातच गणना केली पाहिजे. कमलाच्या पाकळ्याप्रमाणे डोळे, उत्कृष्ट भिंब्या, उत्तम दात व मनेहर नाक यांनी युक्त असलेले रामाचे चंद्रासारखे मुख जे पाहतल, ते धन्य होत! शरदृत्याला चंद्राप्रमाणे आम्हाद्वारेक व फुललेल्या कमलाप्रमाणे सुगन्धि असे रामाच्या मुखाचे दर्शन घेतील ते खरोखर धन्य होय. (६५-७०)

पूर्वी वनी झालेला असून नंतर मार्गला लागलेल्या शुक्राप्रमाणे वनवास संपवून अयोध्येला पुनः परत आलेल्या रामाला जे पाहतल, ते सुखी होत.

वेदयं न च संयुक्ताञ्छब्दस्पर्शरसानहम्	७०
चिन्तनाशाद्विपद्यन्ते सर्वाण्येवेन्द्रियाणि हि ।	
क्षीणस्नेहस्य दापस्य संरक्ता रदमयो यथा	७१
अयमात्मभवः शोको मामनाथमचेतनम् ।	
संसाधयति वेगेन यथा कृलं नदीरयः	७२
हा राघव महाबाहो हा ममायासनाशन ।	
हा पितृप्रिय मे नाथ हा ममासि गतः सुत	७५
हा कौसल्ये न पश्यामि हा सुमित्रे तपस्विनि ।	
हा नृशंसे ममाभिने कैकेयि कुलपांसनि	७६
इति मातुश्च रामस्य सुमित्रायाश्च संनिधौ ।	
राजा दशरथः शोचन्जीवितान्तमुपागमत्	७७

तथा तु दीनः कथयन्नराधिप. प्रियस्य पुत्रस्य विद्यासनातुरः ।

गतेऽर्धरात्रे भृशदुःखपीडितस्तदा जहौ प्राणमुदारदर्शनः ७८

श्लोकार्थे श्री० वा० आदिकाव्येऽपोध्याकाण्डे चतुःपठितम्. सर्ग. ॥६४॥ [२५७४]

कौमल्ये ! चित्ताला भ्रम शान्त्यामुळे माझा धीर पारच सुटत चालला आहे. कानाना मला ऐजूं येत नाहीं, त्वगिन्द्रियाला स्पर्श समजत नाहीं आणि त्रिवेहेला रमहीं ठमगत नाहींमा झला आहे. तेल संपून गेल्या दिव्याचीं त्रिरणें जशीं निम्नेज होऊन नाश पावतात, तथा चित्त नाश होत चालल्यामुळे माझीं मर्बच इंद्रियें नाहींशी होत चालली आहेत. ज्याप्रमाणे नर्दाचा वेग जोराजोराने तीराचा नाश करतो त्याचप्रमाणे हा मानसिः शोक जवळजवळ मूर्च्छित व अनाथ झालेल्या माझा जोराजोगनें नाश करीत आहे. हे रामा ! हे महाबाहो ! हे माझे दुःख नाहींमें करणाऱ्या ! हे पिताला प्रिय अमणान्या ! हे नाथा ! हे पुत्रा ! तूं माझा अमून मला टाकून गेला आहेस रे ! कौसल्ये ! हे निदपदस्त्री सुमित्रे ! तुम्ही मला दिमत नाहीं हे दुष्टे ! हे शत्रुप्रमाणे झालेल्या कैकेयि ! हे कुलला कलक लावणाऱ्या स्त्रिये ! तुला धिक्कार असो " (७१-७६)

याप्रमाणे राममाता कौसल्या आणि सुमित्रा यांच्या जवळच शोक करीत असलेला दशरथराजा मृत्यु पावला. मध्यरात उलटून गेल्यावर प्रियपुत्राला हाकून

पद्मपटितमः सर्गः ।

अथ रात्र्यां व्यतीतायां प्रातरेवापरेऽहनि ।	
वन्दिनः पर्युपातिष्ठंस्तत्पार्थिवनिवेशनम्	१
सूताः परमसंस्कारा मागधाश्चोत्तमश्रुताः ।	
गायकाः श्रुतिशीलाश्च निगदन्तः पृथक्पृथक्	२
राजानं स्तुवतां तेषामुदात्ताभिहिताशिपाम् ।	
प्रासादाभोगविस्तीर्णः स्तुतिशब्दो ह्यवर्तत	३
ततस्तु स्तुवतां तेषां सूतानां पाणिवादकाः ।	
अपदानान्युदाहृत्य पाणिवादान्ययादयन्	४
तेन शब्देन चिहगाः प्रतिबुद्धाश्च सखनुः ।	
शाखास्थाः पञ्जरस्थाश्च ये राजकुलगोचराः	५
व्याहृताः पुण्यशब्दाश्च वीणानां चापि निःस्वनाः ।	
आशीर्गयं च गाथानां पूरयामास वैश्व तत्	६

दिल्यामुळें अत्यंत पाडित, दीन व अतिशय दुःखी झालेला तो विशाल बुद्धिमान् दशरथराजा बोलता बोलता मृत्यु पावला (७७-७८)

याप्रमाणें महामुनिबाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्यामंडपैकी चौसष्टावा सर्ग संपला ॥ ६४ ॥

त्यानंतर रात्र निघून गेल्यावर दुसऱ्या दिवशीं सगळींच त्या राजवाड्यामध्ये भाट आले आणि महाविद्वान् पुराणिक, वनपरंपरेविषया उत्कृष्ट माहिती असलेले पंडस्तावक, मागध आणि गायन वादमकलेंत निपुण असणारे गवई वगैरे वेग वेगळी राजाची स्तुति करू लागले. याप्रमाणें मोठ्या स्वरात आशीर्वाद देऊन ते राजाची स्तुति करूं लागले असता त्याच्या स्तुतीचा ध्वनि प्रतिध्वनि-रूपानें राजवाड्यामध्ये पसरला. त्यानंतर ते सूत आदिकरून स्तुति करीत असतानाच हातानें ताल धरणारे राजाच्या चरित्राचा व अजुत कर्माचा उल्लेख करून हाताना ताल धरू लागले राजवाड्यामध्ये असणारे पिंजऱ्यातील व झाडाच्या फाशावरील पक्षी त्या ध्वनीच्या योगानें जागे होऊन शब्द करूं लागले. (१-५)

पुराणिक आदिलोकानां उच्चारलेले मंगलकारक ध्वनि, वीणाचे आवाज आणि गवई लोकांचे आशीर्वादप्रधान गायन याच्या योगानें तो राजबाबा दुमदुमून गेला.

ततः शुचिसमाचाराः पर्युपस्थानकोविदाः ।	
स्त्रीवर्षवरभूयिष्ठा उपतस्थुर्यथा पुरा	७
हरिचन्दनसंपृक्तमुदकं फाञ्चनैर्घटैः ।	
आनिन्युः स्नानशिक्षाश्च यथाकालं यथाविधि	८
मङ्गलालम्बनीयानि प्राशनीयान्युपस्करान् ।	
उपानिन्युस्तथा पुण्याः कुमारीवहुलाः स्त्रियः	९
मर्वलक्षणसंपन्नं सर्वं विधिवदर्चितम् ।	
सर्वं सगुणलक्ष्मीवत्तद्भूदाभिहारिकम्	१०
ततः सूर्योदयं यावत्सर्वं परिसमुत्सुकम् ।	
तस्याद्यनुपसंप्राप्तं किंस्वित्युपशङ्कितम्	११
अथ याः कोशलेन्द्रस्य शयनं प्रत्यनन्तराः ।	
ताः स्त्रियस्तु समागम्य भर्तारं प्रत्यबोधयन्	१२
अथाप्युचितवृत्तास्ता विनयेन नयेन च ।	

त्यानंतर स्त्रिया आणि पंड यांचीच संख्या ज्यांच्यामध्ये पुष्कळ आहे, असे सेवेविषयी निपुण व शुद्ध आचरण करणारे नोकर पूर्वीप्रमाणे तेथे अले. तसेच छत्रविधि जाणणारे सेवक वेशर घातलेले पाणी सोन्याच्या घागरातून वेढेवर आणि योग्य प्रकाराने आणून ठेऊं लागले. ज्यांत कुमारिका मुलींची संख्या पुष्कळ आहे, अशा पवित्र स्त्रिया, मंगलदर्शक म्हणून स्पर्श करण्यास योग्य असलेल्या गाई, वगैरे मुरतशुद्धीनंतर पिण्यासाठी योग्य (अमलेले नारळाचे) पाणी वगैरे आणि आरसा, वस्त्रे, भूषणे इत्यादि सामान घेऊन आल्या. मारांश प्रातःकाली राजाकडे मंगलसूचक म्हणून आगावयाचे जे पदार्थ ते सर्व कांहीं तेथे आणून ठेविले होते. ते सर्व पदार्थ सर्व लक्षणांना युक्त होते, यथायोग्य प्रकारे आदरपूर्वक ते ठेविलेले होते व ते सर्वही गुणसंपन्न असून वैभवदायक होते. (६-१०)

त्यानंतर सूर्योदयापर्यंत राजाचे दर्शन न झाल्यामुळे ते सर्वही मेवक “ आज हे असे का वर ! ” अशी शंका घेऊन मोठ्या उत्सुकतेने उभे राहिले. त्यानंतर कोसलाधिपति दशरथाच्या शय्येजवळच नेहमी राहणाऱ्या मानकरणी ज्या स्त्रिया होत्या, त्या जवळ घेऊन राजाला उठवूं लागल्या; परंतु विनय आणि

नह्यस्य शयनं स्पृष्ट्वा किञ्चिदप्युपलेभिरे	१३
ताः स्त्रियः स्वप्रशलिज्ञाश्चेष्टां संचलनाडिषु ।	
ता वेपथुपरीताश्च राज्ञः प्राणेषु शङ्किताः	१४
प्रतिस्रोतस्तृणाप्राणां सदृशं संचकाशिरे	१५
अथ संदेहमानानां स्त्रीणां दृष्ट्वा च पार्थिवम् ।	
यत्तदाशाङ्कितं पापं तदा जज्ञे विनिश्चयः	१६
कौसल्या च सुमित्रा च पुत्रशोरुपगजिते ।	
प्रसृप्ते न प्रबुद्धयेते यथाकालसमन्विते	१७
निष्प्रभा सा विचर्णा च सन्ना शोकेन संनता ।	
न व्यराजत कौसल्या तारेव तिमिरावृता	१८
कौसल्यानन्तरं राज्ञः सुमित्रा तदन्तरम् ।	
न स्म विभ्राजते देवी शोकाथुलुलितानना	१९
ते च दृष्ट्वा तदा सृप्ते उभे देव्यां च तं नृपम् ।	

योग्य वर्तगुरू याच्या योगाने ज्यांना राजाला स्पर्श वर्गरे करण्याचा योग्यता आलेला होती, अशा स्त्रियांनी त्याची शय्या चाचपून पाहिली असताही काहीएक टाळवाल त्याच्या दृष्टोत्पत्तीस आली नाही. तेव्हा झोपेची स्थिति जाणवणाऱ्या त्या स्त्रिया चरन पावणाऱ्या नाड्या तपासून पाहू लागल्या असता काही चलनवलन त्यांच्या अनुभवास येईना तेव्हा राजाच्या प्राणाविषया शका येऊन त्या शरधर कापू लागल्या प्रवाहाचे जवळ असलेल्या वेताच्या शेव्याप्रमाणे ल कापत असताना दिसू लागल्या. (११-१५)

नंतर राजाकडे निरखून पाहिल्यावर तर संशययुक्त झालेल्या त्या स्त्रियांना ज्या वाईट गोष्टीची शका आली होती, तिचा निश्चयच झाला कौसल्या व सुमित्रा पुत्रशोकाने व्याकुळ झाल्यामुळे काळझोप लागून अगदी मेल्याप्रमाणे पडल्या होत्या, त्या जाग्याच झाल्या नाहींत शोकाने जर्जर झालेली व हात पाय पोटाशी धरून पडलेली कौसल्या काळवंडून गेलेली होती आणि त्यामुळे अधाराने व्याप्त झालेल्या तारकेप्रमाणे निस्तेज दिसत होती. राजाच्या जवळच झोपी गेलेली कौसल्या व तिच्याच शेजारी झोपलेली राजपत्नी सुमित्रा, या दोघांहा दु खाभूचे

सुप्तमेवोद्गतप्राणमन्तःपुरमदृश्यत	२०
ततः प्रचुक्रुशुर्दोनाः सुखरं ता वराङ्गनाः ।	
करेणव इवारण्ये स्थानप्रच्युतयूथपाः	२१
तासामाकन्दशब्देन सहस्रोद्गतचेतने ।	
कौसल्या च सुमित्रा च त्यक्तनिद्रे द्रभूवतुः	२२
कौसल्या च सुमित्रा च दृष्ट्वा स्पृष्ट्वा च पार्थिवम् ।	
हा भर्तृन्ति परिकुश्य पेततुर्धरणांतले	२३
सा कोशलेन्द्रदुहिता चेष्टमाना महीतले ।	
न भ्राजते रजोध्वस्ता तारेव गगनच्युता	२४
नृपे शान्तगुणे जाते कौसल्यां पतितां भुवि ।	
अपश्यंस्ताः स्त्रियः सर्वा हतां नागवधूमिव	२५
ततः सर्वा नरेन्द्रस्य कैकेयीप्रमुखा स्त्रियः ।	
रुदस्यः शाकसंतप्ता निपेतुर्गतचेतनाः	२६

औषळ तोडावर आन्यामुळें अत्यन्त निरतेज दिसत होण्याच्या उभयता राज-
स्त्रिया कौसल्या आणि सुमित्रा शोपी गेल्या असून राजाचे तर शोपेमध्येच प्राण
गेलेले अहेत असं आढळून आयावर ते सर्व अंत पुर गतप्राण झाल्यासारखे
वर्ही वेळ दिसूं लागले. (१६-२०)

त्यानंतर कळपाचे रक्षण करणारा मोठा हत्ती निनासस्थानातून नार्हीला झाला
असता हत्तिणी ज्याप्रमाणे अरण्यामध्ये आज्ञेश करूं लागताना, त्याचप्रमाणे
त्या अनाथ झालेल्या श्रेष्ठ स्त्रिया मोठ्या खुराने आज्ञेश करूं लागल्या. त्यांच्या
रहण्याच्या अवाजाने कौसल्या आणि सुमित्रा एकाएकी दचकून जात्या झाल्या
आणि राजाला पाहून व स्पर्श करून कौसल्या व सुमित्रा या दोघांदि " नाथ ! "
अशी किंवाळी फोडून जमिनीवर पडल्या तेव्हा आकाशातून गडून पडलेली
तारवा ज्याप्रमाणे झळकेनाशी होते, त्याप्रमाणे वैनलराजकन्या कौसल्या धुळाने
महून जाऊन भूतलावर गडवडा लोळूं लागली असता निस्तेज दिसूं लागला
राजा गतप्राण झाल्यानंतर भूमवर पडलेली ती कौसल्या सर्व श्रियाना, मान्न
टाकलेल्या नागिणीप्रमाणे दिसूं लागली. (२१-२५),

ताभिः स बलवान्नादः क्रोशन्तीभिरनुद्रुतः ।

येन स्फूर्तीकृतो भूयस्तद्रुहं समनादयत् २७

तत्परित्रस्तसंभ्रान्तपर्युत्सुकजनाकुलम् ।

सर्वतस्तुमुलाक्रन्दं परितापार्तवान्धवम् २८

सद्योनिपातितानन्दं दीनं विह्वलदर्शनम् ।

वभूव नरदेवस्य सद्य दिष्टान्तभीयुषः २९

अतीतमाज्ञाय तु पार्थिवर्षभं यशस्विनं तं परिवार्य पत्नयः ।

भृशं रुदन्यः करणं सुदुःखिताः प्रगृह्य बाहू व्यलपन्ननाथवत् ३०

इत्यपि श्रीमद्रामायणे वान्मोक्षीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे पद्यपठितमः सर्गः ॥६५॥

पद्यपठितमः सर्ग ।

[२६०४]

तमग्निमिव संशान्तमभ्युहीनामिवार्षवम् ।

गतप्रभमिवादित्यं स्वर्गस्थं प्रेक्ष्य भूमिपम् १

तेव्हा राजाच्या कैकेयी आदि करून सर्व स्त्रिया शोकाकुल होऊन रडू लागल्या आणि काहीं सुचेनामि होऊन तिकडेच धावत आल्या त्या मातंगूळ आलेल्या स्त्रिया आक्रोश करू लागल्या असना प्रथम तेथे गुरू झालेल्या प्रचंड ध्वनीमध्ये अधिकच भर पडली व त्यांच्या योगाने वृद्धिगत झालेल्या त्या नादानें तो प्रासाद दणाणून गेला त्या बाळ्यामार्गे जिथडे तिकडे प्रचंड आक्रोश होऊं लागला आतील सर्व लोक शोकाकुल झाले आणि रडारड ऐकल्यामुळें भयभीत होऊन व गोंधळून जऊन काय झालें हें समजून घेण्यासाठीं उत्सुक झालेल्या लोकाची येथें गर्दी झाली. सारास, गतप्रण होऊन पडलेल्या राजाचें तें गृह एकाएकीं आनंदरहित, दीन व भयान असें दिसूं लागलें, तो यशस्वी राजाधिराज परलोकास गेला असें समजून आन्धावर अर्थांत दुःखी झालेल्या त्या स्त्रियांनीं त्याच्या सभोवता गराडा धातला आणि अन्यंत करण स्वरांनीं शोक करणाऱ्या त्या स्त्रिया कपाडावर हात मारून घेऊन अनाथाप्रमाणें रडूं लागल्या. (२६-३०)

याप्रमाणे महामुनि वान्मोक्षिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापैकीं पासष्टावा सर्ग संपला ॥ ६५ ॥

विचून गेलेल्या अन्नाप्रमाणे, शुष्क झालेल्या सनुद्राप्रमाणें किंवा प्रभारहित

कौसल्या वाष्पपूर्णाक्षी विविधं शोककशिता ।	
उपगृह्य शिरो राज्ञः कैकेयीं प्रत्यभाषत	२
सकामा भव कैकेयि भुङ्क्व राज्यमकण्टकम् ।	
त्वन्त्वा राजानमेकाग्रा नृशंसे दुष्टचारिणि	३
विहाय मां गतो रामो भर्ता च स्वर्गतो मम ।	
विपथे सार्थहीनेव नाहं जीवितुमुत्सहे	४
भर्तारं तु परित्यज्य का स्त्री दैवतमात्मनः ।	
इच्छेज्जीवितुमन्यत्र कैकेय्यास्त्यक्तधर्मणः	५
न लुब्धा बुध्यते दौर्पार्निकपाकमिध भक्षयन् ।	
कुञ्जानिमित्तं कैकेय्या राघवाणां कुलं हतम्	६
अनियोगं नियुक्तेन राज्ञा रामं विवासितम् ।	
सभार्ये जनकः श्रुत्वा परितप्यत्यहं यथा	७
स मामनाथां विधवां नाद्य जानाति धार्मिकः ।	

शालेय्या सूर्याप्रमाणे स्वर्गस्थ शालेय्या त्या राजाला पाहून अधूर्नी नेत्र भटन आलेली व अनेक प्रकारे शोक करून जर्जर शालेयी कौसल्या राजाने मन्त्रक माडीवर घेऊन कैकेयीला म्हणारी, " हे कैकेयि ! आता आपले मनोरथ परिपूर्ण करून घे. पाणिणि ! दुराचारिणि ! राजाला मारून तुंच एफ्टी आता या निष्कण्टक शालेय्या राज्याचा उपभोग घे राम मला सोडून वनात गेला आणि माझा भर्ताही स्वर्गाला गेला तेव्हा वाटसहंच्या ताड्यातून अरण्यात चुकलेल्या स्त्री-प्रमाणे माझी अवस्था झाली असल्यामुळे मला आता जपण्याची इच्छा नाही. आपले दैवत जो भर्ता त्याला सोडून धर्माचा त्याग केलेल्या कैकेयीवाचून इतर कोणती बरे स्त्री जिवंत राहण्याची इच्छा करील ? धनाला लुब्ध होऊन दुसऱ्याला विष घालण्यास उद्युक्त होणाऱ्याला त्यात ज्याप्रमाणे दोष दिसत नाहीत, त्याच-प्रमाणे राज्यधर्मचाला लुब्ध होऊन रामाला वनवासात पाठविण्याचा परिणाम काय होईल याचा विचार न करिता कैकेयीने कुचडच्या प्रेरणेमुळे रघुवदजाच्या कुलाचा घात केला. (१-६)

“ अयोधय दृष्ट्य करण्यास भाग प उलेल्या राजाने रामाला भार्येसह वनाने

रामः कमलपत्राक्षो जीवन्नाशमितो गतः	८
विदेहराजस्य सुता तथा चारुतपस्विनी ।	
दुःखस्यानुचिता दु खं घने पर्युद्धिजिप्यति	९
नदतां भीमघोषाणां निशासु मृगपक्षिणाम् ।	
निशम्यमाना संत्रस्ता राघवं संश्रयिष्यति	१०
वृद्धश्चैवालपुत्रश्च वैदेहीमनुचिन्तयन् ।	
सोऽपि शोकसमाविष्टो नूनं त्यक्षति जीवितम्	११
साहमद्यैव दिष्टान्तं गमिष्यामि पतिव्रता ।	
इदं शरीरमालिङ्ग्य प्रवेक्ष्यामि हुताशनम्	१२
तां ततः संपरिष्वज्य विलपन्तीं तपस्विनीम् ।	
व्यपनिन्द्यः सुदुःखार्ता कौसल्यां व्याचचारिकाः	१३
तैलद्रोण्यां तदामात्याः संवेद्य जगतीपतिम् ।	

हाकून दिले, हें ऐकून जनकही माझ्याप्रमाणेंच तळमळ लागेल जिवंत असूनही नाश पावल्याप्रमाणें येथून माझ्या दृष्टीआड गेलेल्या त्या कमलनयन धर्मनिष्ठ रामाला मी आज अनाथ व विधवा झालें आहे, हें माहीत नाही. असो दुःखान्न जिला कधी अनुभव नाही, अशी ती पतीची सेवास्वी उट्टष्ट तपश्चर्या करणारी विदेहराजन्या सीता वन मध्ये दुःखार्ता अगदीं गागहन जाईल आणि भयंकर गर्जना करणारे पशुपती रात्रीं गर्भना करूं लागले अमता त्याची गर्जना ऐकून ती भयभीत होईल आणि रामाचा आश्रय घेईल. एमटी सीता हीच एकुलती एक मुलगी अललेला तो वृद्ध जनक सीतेविषयीं विचार करू लागला म्हणजे शोकाकुल होईल आणि खरोखर प्राणत्याग करील. मी तर पतिव्रता असल्यामुळे आजच मृत्यूची वट धरणार आणि या राजाच्या शरिराला अलिंगन देऊन अग्नीमध्ये प्रवेश करणार.” (७-१२)

याप्रमाणें ती विचारी कौसल्या अत्यंत दुःखाकुल होऊन विलाप करूं ल गली अमता राजद्वयवहार पाहण्याकरिता नेमलेल्या अमात्यानीं अंत पुरातील स्त्रिया-कडून दशरथ पासून तिला सोडविलें आणि तेथून एभीकडे गेले. त्यानंतर तेलानें भरलेल्या एका मोठ्या टोपीमध्ये अमा यानीं त्या राजाला निजविले आणि बमिष्टा-

राज्ञः सर्वाण्यथादिष्टाश्चक्रुः कर्माण्यनन्तरम्	१४
न तु संकालनं राज्ञो विना पुत्रेण मन्त्रिणः ।	
सर्वज्ञाः कर्तुर्मापुस्ते ततो रक्षन्ति भूमिपम्	१५
तैलद्रोण्यां शायितं तं सचिवैस्तु नराधिपम् ।	
हा मृतोऽयमिति ज्ञात्वा स्त्रियस्ता पर्यदेवयन्	१६
चाहनुच्छिद्यत्य रूपणा नेत्रप्रस्त्रवणैर्मुखैः ।	
रुदत्यः शोकसंतप्ताः रूपणं पर्यदेवयन्	१७
हा महाराज रामेण संततं प्रिययादिना ।	
विहीनाः सत्यसंधेन किमर्थं विजहासि नः	१८
कैकेय्या दुष्टभावाया राघवेण विवर्जिताः ।	
कथं सपत्न्या वत्स्यामः समीपे विधवा वयम्	१९
स हि नाथः स चात्साकं तव च प्रभुरात्मवान् ।	
वनं रामो गतः श्रोमान्विहाय नृपतिश्चियम्	२०
त्वया तेन च वीरेण धिना व्यसनमोहिताः ।	

दिशंश्चा आग्नेन राजान्या सर्वं पुष्ट्या कर्माची व्यवस्था ते करूं लागले. त्या सर्वज्ञ मंत्र्यांना पुत्राचाचून राजाचें प्रेत नेणे योग्य न वाटल्यामुळे ते त्या राजाला तेलान्या टोण्यांत ठेवून रक्षण करीत बसले अमाल्यानी त्या राजाला तेलान्या टोण्यांमध्ये निजविले असें म्हणून आल्यावर त्या स्त्रिया “हाय हाय ! हा मृत्यु पावला” असा विलाप करूं लागल्या. त्यांच्या सुखावरून अश्रूंच्या धारा वाहूं लागल्या आणि शोकाने व्याकुल व दीन झालेल्या त्या स्त्रिया हात उभावरून रडत रडत वरुण म्हराने शोक करूं लागल्या. (१३-१७)

“ हे महाराजा ! नेहमी प्रिय भाषण करणाऱ्या मत्स्यप्रतिज्ञ अशा रामाचा अर्धीच वियोग झाला असता आपली तूं हा कशा करिता आम्हाला सोडून जात आहेस ? दुष्ट पुढीच्या या कैकेयी सवतीच्या जवळ रामरहित झालेल्या आम्हाला विधवांनी कशें बरें रहावें ! ” तो राम आमचा नाथ असून आपल्या व आमच्या उभयतांच्या जीविताचा प्रभुर्हा तोच आहे; असें असता ज्याअर्थी तो जितेंद्रिय व वैभवावाली राम राज्यलक्ष्मांचा त्याग करून वनामध्ये चालता झाला, त्याअर्थी

कथं वयं निवत्स्यामः कैकेय्या च विदूषिताः	२१
यथा च राजा रामश्च लक्ष्मणश्च महाबलः ।	
सीतया सह संत्यक्ताः सा कमन्यं न हास्यति	२२
ता बाष्पेण च संवीताः शोकेन विपुलेन च ।	
व्याचेष्टन्त निरानन्दा राघवस्य धरत्रियः	२३
निशा नक्षत्रहीनेव स्त्रीय भर्तृविवर्जिता ।	
पुरी नाराजतायोभ्या हीना राक्षा महात्मना	२४
धाप्पपर्याकुलजना द्वाहाभूतकुलाङ्गना ।	
शून्यचत्वरवेदमान्ता न वभ्राज यथापुरम्	२५

गते तु शोकात्त्रिदिवं नराधिपे महीतलस्थासु मृपाङ्गनासु च ।
निवृत्तचारः सहसा गतो रविः प्रवृत्तचारा रजनी ह्युपस्थिता २६
कृते तु पुत्राद्दहनं महीपतेर्नारोचयंस्ते सुहृदः समागताः ।
इतीव तस्मिन्लब्धयने न्यवेशयान्वविन्द्य राजानमचिन्त्यदर्शनम् २७

कैकेयीनें तिरस्कार केलेल्या आणि शोकानें व दुःखाने गाजून गेलेल्या आम्ही आपल्यावाचून आणि त्या वीरावाचून कशा बरें येथें राहूं ? राजा, राम व महाबलाव्य लक्ष्मण या तिघाचा सीतेसह जिनें त्याग केला, ती दुसऱ्या कोणाचा बरें त्याग करण्यास मागें पुढें पाहिल ?" (१८-२०)

याप्रमाणें अतिशय शोकानें व अश्रूनीं व्याप्त झालेल्या दशरथ राजाच्या त्या दुःखाकृष्टी श्रेष्ठ स्त्रिया दुःखाने तळमळू लागल्या, त्या वेळीं महात्म्या राजानें रहित झालेली ती अयोध्यानगरी नक्षत्रानें विरहित रात्रीप्रमाणें अथवा पतिरहित स्त्रीप्रमाणें शोभेनाशी झाली. साराश त्या नगरीतील लोक दुःखानें व्याप्त होऊन गेले, कुलस्त्रिया हाहाकार करूं लागल्या, अंगणातून व घरातून सडासंमार्जन होईनासें झालें आणि त्यामुळे त्या नगरीची पूर्वीची सर्व शोभा नष्ट झाची पुत्रशोकासुळे राजा स्वर्गाला जाऊन राजस्त्रिया जमिनीवर पडल्या असताना सूर्यानें एकाएकी आपला प्रवास आटोपला आणि रात्र पडून तिनें अधिकारानें आपला पगडा बसविण्यास सुरवात केली (२३-२६)

तेथें जमलेल्या बाधमाना, पुत्रावाचून राजाचें दहन करणे, बरोबर वाटलें

गतप्रमा द्यौरिव भास्करं विना व्यपेतनक्षत्रगणेन शर्वरी ।
 पुरी वभासे रहिता महात्मना कण्ठास्रकण्ठाकुलमार्गचत्वरा २८
 नराश्च नार्यश्च समेत्य संघशो विगर्हमाणा भरतस्य मातरम् ।
 तदा नगर्यां नरदेवसंक्षये वभूवुरार्ता न च शर्म लेभिरे २९
 दल्यार्थं श्रीमद्रामायणे वान्मीरीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे षट्षष्टितमः सर्गः ॥ ६६ ॥

सप्तषष्टितमः सर्गः ।

[२६३३]

आक्रन्दिता निरानन्दा सास्त्रकण्ठजनाविला ।
 अयोध्यायामवतता सा व्यतीताय शर्वरी १
 व्यतीतायां तु शर्वर्यामादित्यस्योदये ततः ।
 समेत्य राजकर्तारः सभार्मायुर्द्विजातयः २
 मार्कण्डेयोऽथ मोद्गल्यो वामदेवश्च कश्यपः ।
 कात्यायनो गौतमश्च जाबालिश्च महायशः ३
 एते द्विजाः सहामात्यैः पृथग्वाचमुदीरयन् ।
 घसिष्ठमेवाभिमुखाः श्रेष्ठं राजपुरोहितम् ४

नाही. म्हणून त्यांनी ज्याचें यापुढें दर्शन होईल ही गोष्ट अज्ञान्य आहे, अशा त्या राजाला तेलाच्या डोणट्पी शप्तेवर निजविलें. त्या नगरीला महात्म्या राजाचा वियोग झाला अमता ज्याच्या नेत्रांतील अश्रूंच्या धारा कंठापर्यंत येऊन त्यायोगें कंठ दाटून आले आहेत, अशा लोकांनी तिच्यातील मार्ग व चव्हाटे गज-चजून गेले अणि सूर्यरहित आमाशाप्रमाणें अथवा नक्षत्ररहित रात्रीप्रमाणें ती नगरी भयाण दिवूं लागली, त्या वेळीं अयोध्यानगरींत त्या राजवाड्या मध्ये श्रिया व पुरुष यांच्या झुंडीच्या झुंडी लोटल्या आणि भरताच्या मातेची निंदा करून अधिश्च दु री क्षान्या (२७-२९)

याप्रमाणें महामुनि वर्तमीकेप्रणोत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिक व्यातील अयोध्याकाण्डाच्या सहामष्ट वा सर्ग सरला ॥ ६६ ॥

आजोशमुक्त, आनंदरहित व अश्रूंनी कंठ दाटून आलेल्या लोकांनी कंठन अश्रूळी ती रात्र अयोध्यामार्गे दु रामुळें पारच लांब-यापारग्री कंठळवागी चाटून एकदाचा सरली रात्र संसून सूर्योदय झाल्यावर राजकार्यपुरंधर ब्राह्मण म० ५ (अयोध्या. उ.)

अर्ताता शर्वरी दुःखं या नो वर्षशतोपमा ।	
अस्मिन्पञ्चत्वमापन्ने पुत्रशोकेन पार्थिवे	५
स्वर्गस्थश्च महाराजो रामश्चारण्यमाश्रितः ।	
लक्ष्मणश्चापि तेजस्वी रामेणैव गतः सह	६
उभौ भरतशत्रुघ्नौ केकयेषु परंतपौ ।	
पुरे राजगृहे रम्ये मातामहनिवेशने	७
इक्ष्वाकूणामिहाद्यैव कश्चिद्राजा विधीयताम् ।	
अराजकं हि नो राष्ट्रं विनाशं समवाप्नुयात्	८
नाराजके जनपदे विद्युन्माली महास्वनः ।	
अभिघर्षति पर्जन्यो मही दिव्येन चारिणा	९
नाराजके जनपदे वीजमुष्टिः प्रकीर्यते ।	
नाराजके पितुः पुत्रो भार्या वा वर्तते वशे	१०
अराजके धनं नास्ति नास्ति भार्याप्यराजके ।	
इदमत्याहितं चान्यत्कृतः सत्यमराजके	११

सभेमध्ये जले मर्दयेय, मौद्रव्य, वामदेव, वश्यप, कात्यायन, गौतम आणि महायशस्वी जाबाल हे ज्ञानी विप्र अमरावासह श्रेष्ठ राजपुरोहित वसिष्ठमुनींच्या समोर आणि राजकार्यांमधार्थे वेगवेगळी बोलणी बोलू लागले. (१-४)

ते म्हणाले, “पुत्रशोकाने हा राजा मृत्यु पावल्यामुळे दुःखाने आम्हाला शंभर वर्षांमारखी भासणारी तं रात्र एकादची गेला. राजा दशरथ स्वर्गवासी झाला आहे, राम अरण्यात गेला आहे, तेजस्वी लक्ष्मण रामावरोवरच चाळता झाला आहे आणि शत्रुना ताव देणारे उभयता भरत व शत्रुघ्न केवळ देश, तीळ राजधानी-मध्ये रमणीय राजवाड्यात आपल्या अजोळी आहेत. तेव्हा दक्ष मुनिंमत्तपैकीं आपल्या आप षोणी तरी तापुरता राजा नेम वा कारणहें आपले राष्ट्र अनेक अराजक राहू दिले अशा नाश पवेउ थरातम् देशाम ये विनाचा बडगडाट हे उन व मोठा गर्जन करणार पांन्य प वीवर दिन वर्षीप करीत नाह। अराजक राष्ट्राने कोणी कृत्तर देवता वा पेरित नात्र व राज्य अराजक ज्ञाे अपता पुत्र विनाशा जवण का भर्ताचा आ तिन रहात नाही (५-१०) .

नाराजके जनपदे सिद्धार्था व्यवहारिणः ।	
कथाभिरभिरज्यन्ते कथाशीलाः कथाप्रियैः	१६
नाराजके जनपदे तूद्यानानि समागताः ।	
सायाह्ने कीडितुं यान्ति कुमार्यो हेमभूषिताः	१७
नाराजके जनपदे धनवन्तः सुरक्षिताः ।	
शेरते विवृतद्वाराः वृषिगोरक्षजीविनः	१८
नाराजके जनपदे वाहनैः शीघ्रवाहिभिः ।	
नरा निर्यान्त्यरण्यानि नारीभिः सह कामिनः	१९
नाराजके जनपदे वद्धघण्टा विद्याणिनः ।	
अटन्ति राजमार्गेषु कुञ्जराः पण्डिहायनाः	२०
नाराजके जनपदे शरान्संततमस्यताम् ।	
श्रूयते तलनिर्घोष इष्वखाणामुपासने	२१
नाराजके जनपदे वणिजो दूरगामिनः ।	
गच्छन्ति क्षेममध्वान बहुपण्यसमाचिताः	२२

“अराजक राष्ट्र मध्ये व्यापार-धन्दा नीट न चालल्या कारणानें मनोरंजक कथा ऐकण्याची ज्यांना गोडी आहे अशा व्यापारी लोकांचे, कथाप्रिय लोकाना सांगितलेल्या कथाच्या योगानें चित्तरजन होईनातें होतें. अराजक देशामध्ये सुवर्णालंकारानें नटलेल्या कुमारेका एकत्र मिळून सायंकाळीं बागातून कीडा करावयास जात नाहींत अराजक देशामध्ये धनिक लोक सुरक्षित नसतात आणि शेवकी व गोरक्षण यांच्यावर उपजीविका करणाऱ्या लोकांनाही घराचीं दारें उघडीं टावून सुखानें झोंप घेतल्येत नाहीं अराजक राष्ट्रामध्ये कामी पुष्टप वेगानें नेणाऱ्या वाहनाच्या सहाय्यानें शिवासह सहल रण्यासाठीं वनात जाऊ शकत नाहींत अराजक देशामध्ये उत्कृष्ट दातानीं युक्त व घंटा वाधलेले असे साठ वर्षांचे तरुण ह्या राजमार्गावरून फिरत नाहींत (१६-२०)

“अराजक देशामध्ये चाण व अलें यांचा अभ्यास सुरू राहून एकासारखे चाण माहन पाहणाऱ्या लोकांच्या धनुष्याचे टणकार वेगरे ऐकू येत नाहींत अराजक देशामध्ये दर प्रदेशाला निघालेले व्यापारी पुष्ट माल वरोबर घेऊन मार्गानें

नाराजके जनपदे चरत्येकचरो यशो ।	
भाययन्नांमनान्मानं यत्र सायंगृहो मुनिः	२३
नाराजके जनपदे योगक्षेमः प्रवर्तते ।	
न चाप्यराजके सेना शत्रून्विपहते युधि	२४
नाराजके जनपदे हृष्टैः परमघाजिभिः ।	
नराः संयान्ति महसा रथैश्च प्रतिमण्डिताः	२५
नाराजके जनपदे नराः शास्त्रविशास्त्राः ।	
संबदन्तोऽपतिष्ठन्ते यनेषूपचनेषु वा	२६
नाराजके जनपदे माल्यमोदकदक्षिणाः ।	
द्वेषताम्यर्चनायां कल्प्यन्ते नियतैर्जनैः	२७
नाराजके जनपदे चन्दनागुरुरूपिताः ।	
राजपुत्रा विराजन्ते घसन्ते इव शान्तिनः	२८
यथा ह्यनुदका नद्यो यथा याप्यवृणं घनम् ।	
अगोषान्ना यथा मावस्तथा राष्ट्रमराजकम् ।	२९

मुग्ध्य पते ज ऊं शक्त नारी। अगतर देनामथे चाडता चाडता जेथे सायं-
काळ होईत तेथेच गदणारे, मनाने दक्षिणाने कणारे आणि एहटेच संवार
कणारे विरोधेय की इष्टोपणीय वेग नारीत, अगतर देनामथे योगक्षेम
नीटणे चाट्टा नारीत म्हणजे निर्वाहापुत्री प्राप्ति होत न हीं य जी काही इतली
अंगठ ली मुग्धिया गट्टे शक्त नारी. आणि राज्य अगतरक इतले अगतो
युद्धामथे सेना शत्रुंती मोठ देण्यास समर्थी होत नाहीं. अगतर देनामथे
उपरी व उज्वट घेते उपांना मुग्धे आदिना अशा स्थाना मोमणारे मुग्ध
यनमथे विगतव्यस जाऊं शक्त नारी। (२१-२५)

ध्वजो रथस्य प्रज्ञानं धूमो ज्ञानं विभावसोः ।	
तेषां यो नो ध्वजो राजा स देवत्वमितो गतः	३०
नाराजके जनपदे स्वकं भवति कस्यचित् ।	
मत्स्या इव जना नित्यं भक्षयन्ति परस्परम्	३१
ये हि संभिन्नमर्यादा नास्तिकाश्छिन्नसंशयाः ।	
तेऽपि भावाय कल्पन्ते राजदण्डनिपीडिताः	३२
यथा दृष्टिः शरीरस्य नित्यमेव प्रवर्तते ।	
तथा नरेन्द्रो राष्ट्रस्य प्रभवः सत्यधर्मयोः	३३
राजा सत्यं च धर्मश्च राजा कुलवतां कुलम् ।	
राजा माता पिता चैव राजा हितकरो नृणाम्	३४
यमो वैश्रवणः भक्तो वरुणश्च महाबलः ।	
विशिष्यन्ते नरेन्द्रेण वृत्तेन महता ततः	३५

जशा नशा, तृणरहित जगें वन आणि गोपालरहित जशा गाई, तसेच राजानें विरहित जगलेले राष्ट्र होय. ध्वज ज्याप्रमाणे रथाची सूत्र आहे, अथवा धूम ज्याप्रमाणे कामाची सूत्र आहे, त्याचप्रमाणे जे राजकर्ते आहेत, त्याची राजा ही सूत्र आहे. परंतु, तो राजाच येथून स्वर्गलोकांला निघून गेला आहे यामुळे आता आम्हाला वेगळी मान्यार न ही. (२६-३०)

“अराजक देशांमध्ये वाणांचे ही जावित व मालमत्ता ही सुरक्षित राष्ट्र शरत नाहींत व रण छोर म त्याप्रमाणें नेहमीं एवमेकाला साऊ लागतात. मयादिचें उरंघन येत्यामुळे पूर्वी शिक्षा भोगलेले जे नानिक अगतात, तेही शिष्यविषयी निर्भय होऊन अशा बैली आपला प्रभाव दाखवू लागतात. ज्याप्रमाणे शरिताचें हितरहित पाहय विषयी दृष्टि नेहसा तगर अगने, त्याचप्रमाणें सत्य आणि धर्म यांचा प्रसार करणाऱ्या राजा राष्ट्रान्या हितरहितताविषयी नेहसा दक्ष अगने. ”
 सत्य, धर्म आणि मुक्तमानांचे मुक्त यांचा प्रसारक राजाच अगून माना, गिता व प्रजा

* राष्ट्राचा राजा राष्ट्रालाच अगला पाहिजे, असें म्हणून धरून हा श्लोक म्हणून शरत कानीं लिहिलेला दिगंत आहे. तेव्हा यांच राष्ट्रान्बंधाने ही गेट शरी ठरत नमस्य व ताबून त्या महर्षींना दोष देणे दाख्य होणार नाहीं.

अहो तम इवेदं स्यान्न प्रज्ञायेत किञ्चन ।

राजा चेन्न भवेद्दोके विभजन्साध्वसाधुनी ३६

जीवत्यपि महाराजे तथैव यचनं वयम् ।

नातिक्रमामहे सर्वे वेलां प्राप्येव सागर- ३७

स नः समीक्ष्य द्विजवर्यं वृत्तं नृपं विना राष्ट्रमरण्यभूतम् ।

कुमारमिक्ष्वाकुमुतं तथान्यं त्वमेव राजानमिहामिपेचय ३८

इत्यपि श्रीमद्रामायणे चार्मकीय अदिमध्येऽयोध्याकाण्डे सप्तपद्यितम्. सर्ग ॥६७॥

अष्टपद्यितम् सर्ग ।

[२६७१]

तेषां तद्वचनं श्रुत्वा वसिष्ठः प्रत्युवाच ह ।

मित्रामात्यजनान्सर्वान्प्राप्तानांस्तानिदं वचः १

याचें हित पहाणारा तोच आहे ! (३१-३४)

“ यम, कुवेर, इंद्र आणि महाबलाय वरुण याना उदर आचरणानें युक्त असलेला राजा मागे टाकतो यमाचे ठिकठिकाणी अपराध्याला दंड करणे एवढाच गुण आहे, कुवेराचें ठिकठिकाणी द्रव्य देणे एवढाच गुण आहे, इंद्राचें ठिकठिकाणी रक्षण करणे एवढाच गुण आहे आणि वरुणाचे ठिकठिकाणी प्रचालना सदाचारामध्ये टिकणे एवढाच गुण आहे तेव्हा हे चारा गुण ज्याचे ठिकठिकाणी आहेत, तो राजा या सर्वांपेक्षा श्रेष्ठ अन्वगार, हें उघड आहे. अहो ! वदानार्द्राचा व्यवस्था लावणारा राजा जर जगतामध्ये नसेल, तर हें जगत् अंधकारानें व्याप्त झाल्यासारखें

; असा राजा ज्या देशाला प्राप्त झाला असेल, तोच देश सरोवर भाव्यवात् होय. देशातील राजा या श्रेकात सांगित याप्रमाणें आहे किंवा नाही, हें समजण्याचें एक साधन रामायणादि प्रधातून ठिकठिकाणी आढळतें तें साधन म्हणजे “ हृष्टपुष्टजनार्थी ” हे विशेषण राष्ट्राला लावून पाहणे होय. हे विशेषण ज्या राष्ट्राला लागत असेल, त्या राष्ट्रातील राजाचे अर्गी या श्रेकात सांगिततया प्रमाणें सर्व गुण आहेत, असें समजण्यास हरकत नाही हें विशेषण न लागता “ वृष्टाहृष्टजनार्थी ” अशा प्रकारचें विशेषण ज्या राष्ट्राला लागू पडत असेल, त्या राष्ट्रातील राजाच्या अर्गी या श्रेकात सांगितयाप्रमाणें सर्व अथवा एखादा तरी गुण असेल किंवा नाहीं, याचा कथ तो निश्चय मुज पुष्ट्यानीच करणे योग्य आहे.

यदसौ मातुलकुले दत्तराज्यः परं सुखी ।	
भरतो वसति धारा शत्रुघ्नेन मुदान्वितः	२
तच्छीघ्रं जवना दूता गच्छन्तु त्वरितं ह्यैः ।	
आनेतुं धातरौ वीरौ किं समीक्षामहे वयम्	३
गच्छन्त्विति ततः सर्वे वसिष्ठं वाक्यमब्रुवन् ।	
तेषां तद्वचनं श्रुत्वा वसिष्ठो वाक्यमब्रवीत्	४
एहि सिद्धार्थं विजय जयन्ताशोकनन्दन ।	
श्रूयतामिति कर्तव्य सर्वानेव ब्रवीमि वः	५
पुरं राजगृहं गत्वा शीघ्रं शीघ्रजयैर्ह्यैः ।	
त्यक्तशोकैरिदं वाच्यः शासनाद्भरतो मम	६

होऊन कोणत्याच गोष्टींचा उमज पडणार नाहा असो. महाराज दत्तराज जिवत असतानाही, समुद्र ज्याप्रमाणे मर्यादेषयंत आल्यावर तिचे कधीही अतिक्रमण करीत नाही, त्याचप्रमाणे आम्ही आपल्या आज्ञेचे कधीही अतिक्रमण केलेले नाही हे द्विजश्रेष्ठ वसिष्ठमुने ! आपण आमच्या म्हणण्याकडे लक्ष द्या आणि इक्याडु कुल्याताल एरांचा राजपुत्राला अथवा दुसऱ्या कोणत्या तरी आपण आज्ञ्या आपच या राज्यावर राज्यभिक्षे करा कारण राजावाचून हें राष्ट्र अरुण्य-सारखें झालेलें आहे.' (३५-३८)

याप्रमाणे महामुनि वाष्मोत्प्रिणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिनाट्य'तील अयोध्याकाळापैरी सट्टगथावा सर्ग संपला ॥६॥

त्याचे तें भाषण ऐकून सुमंत्र आदि मित्र व अमात्याना आणि मार्कंडेय आदि ऋषिन प्राज्ञांना वसिष्ठ म्हणाले, " ज्या अर्थी दत्तराजाने ज्याला राज्य अर्पण केले आहे तो भरत आपला भाऊ शत्रुघ्न यामह आपल्या मामार्या घरीं मोठ्या थानंदांनें राहिला आहे, त्या अर्थी वेग नें जणारे दूत तर वीर भावांना अणण्या-करितां घोडे घेऊन लवकर जाऊं देत विचर करान्याचे काहीं कारण नही कारण राजानेच भरताला राज्य देऊन ठेविलें आहे. " (१-३)

यावर " ज ऊं द्या " असें सर्वांनीं वसिष्ठाना म्हटलें अगता त्याचे तें म्हणणें ऐकून घेऊन वसिष्ठ म्हणाले, " हे गिद्धार्था ! हे विजया ! हे जयंता ! हे

पुरोहितस्त्वां कुशलं प्राह सर्वं च मन्त्रिणः ।	
त्वरमाणश्च निर्याहि कृत्यमात्यधिकं त्वया	७
मा चास्मै प्रोषितं रामं मा चास्मै पितरं मृतम् ।	
भवन्तः शंसिपुर्गत्या राघवाणामितः क्षयम्	८
कौशेयानि च चन्द्राणि भूपणानि वराणि च ।	
क्षिप्रमादाय राक्षश्च भरतस्य च गच्छत	९
दत्तपथ्यशना दूता जग्मुः सं स्वं निवेशनम् ।	
केरुयास्ते गमित्यन्तो हयानारुह्य संमतान्	१०
ततः प्रास्थानिकं कृत्वा कार्यशेषमनन्तरम् ।	
वसिष्ठनाभ्यनुज्ञाता दूताः संत्वरितं ययुः	११
न्यन्ते नापरतालस्य प्रलम्बस्योत्तरं प्रति ।	
निषेवमाणास्ते जग्मुर्नदीं मध्येन मालिनीम्	१२
ते हास्तिनपुरे गङ्गां तीर्त्वा प्रत्यट्पृष्ठा ययुः ।	

अशोभनदना ! आता काय करावयाचें तें ऐका, मी तुम्हाला सधोनाच सागतों वेगशागी घोडे घेऊन केरयदेशाच्या राजधानीमध्ये असलेल्या राजव त्यात जाऊन दूतानी शोकाचें चिन्ह आपल्या चेहऱ्यावर यत्किचित्ही दिशूं न देता मझ्या आज्ञेप्रमाणे भरताला म्हणावें कीं, “पुरोहित वसिष्ठ आणि सर्व मंत्री यानी तुला कुठाल विचारिलें आहे, आता तुलवर येवून नीघ, तुझ्याशीं मोठें जफरीचें काम आहे ” राम वनगामात गेला, गिता परलोकासाठीं झाला आणि केरवीमुळें या रघुदलाचा घात झाला यातलें काहींएक तुम्हीं तेंच केन्व वर त्याला सांगूं नसा रेशमी वस्त्रें आणि उत्कृष्ट अलंकार केरयराजाला व भरताला देण्याकरिता घेऊन तुम्हीं लवरच चालू लाग्ता.” (४-९)

याप्रमाणे वसिष्ठानीं सांगितल्य वर व मार्गांत भोजनाकरिता लागणारे द्रव्य त्याच्यावळ दि यावर ते दूत आपणाला परंत अगलेल्या घोड्यावर स्वार होऊन केरय देशाला जाण्याकरिता आपापल्या घरीं गेले. त्यानंतर जप्यासंबंध नें उरली सुगेली तयारी करून वसिष्ठमुनींनीं आज्ञा दिल्यावर ते दूत तापटतोच चालते झाले अपरताल देशाच्या पश्चिम बाजूला आणि प्रलंब देशाच्या उत्तर बाजूला

पञ्चालदेशमासाद्य मध्येन कुरुजाङ्गलम्	६३
सरांसि च सुफुल्लानि नदीश्च विमलोदकाः ।	
निरीक्षमाणा जग्मुस्ते दूताः कार्यवशाद् द्रुतम्	६४
ते प्रसन्नोदकां दिव्यां नानाविहगसेविताम् ।	
उपातिजग्मुर्वेगेन शरदण्डां जलाकुलाम्	६५
निकूलवृक्षमासाद्य दिव्यं सत्योपयाचनम् ।	
अभिगम्याभिवाद्यं तं कुलिङ्गा प्राविशन्पुरीम्	६६
अभिकालं ततः प्राप्य तेजाऽभिभवनाच्च्युताः ।	
पितृपेतामहीं पुण्यां तेररिश्रुमतीं नदीम्	६७
अवेक्ष्याञ्जलिपानांश्च ब्राह्मणान्वेदपारगान् ।	
ययुर्मध्येन चाल्हीकान्सुदामानं च पर्वतम्	६८
विष्णोः पदं प्रेक्षमाणा विपाशां चापि शाल्मलीम्	
नदीर्वापीतटाकानि पल्वलानि सरांसि च	६९

असलेन्या मालतीनदीवर उनहन ते त्या नदीतून पलीकडे गेले. ईशान्य दिशेस जाण्याकरिता निघालेले ते दूत पंचालदेशाला वेऊन हस्तिनापुराजवळ येता उतरल्यावर पश्चिमेकडे बघून बुधनागलदेशाला जाणाऱ्या मन्वाया रस्त्याने चालले. पुष्पानी फुललेलीं सरोवरे आणि निर्मल उदराने युक्त अगलेल्या नद्या मार्गामध्ये दृष्टीस पडत अमनानाही ते दूत मध्ये न थाबतां निरुडीच्या कामागुळे पाईनेच पुढे चालते झाले. निमग्न उदक, नाना प्रकारचे पक्षी आणि उदकाने झुज्ज अशा शरदंडा नामक दिव्य नदीसमीप जाऊन ते ती नदी धोलाहून पुढे गेले (१०-१५)

शरदंडानदीच्या पश्चिम तीरावर नमस्कार करण्यास येवय अगलेल्या सत्योपयाचनन मरु दिव्य वृक्षाशां गेल्यावर दूतांनी त्याला प्रदक्षिणा केली आणि नंतर त्यांनी कुलिङ्गा नगराचा राजधानीमध्ये प्रवेश केला. ह्यानंतर तेजोभिभवन गांवातून निघून अभिमालनामक गावाला आयापर दृश्यांच्या पिता व पितामह यांचा त्रिच्याशी संबंध आहे, अशी पुण्य इश्रुमतीनदी ते तरून गेले. बर्हाक देशात राहणाऱ्या वेदपारंगत ब्राह्मणांन हीं सदाचाराची पूर्वा न करतां ओंजळीनी पार्गा विनांन घाटून विरोध आर्धय न दाराविता ते दूत बाहीकडेतातून गुदानपर्वताला

पश्यन्तो विधिधांश्चापि सिंहान्व्याघ्रान्मृगान्द्विपान् ।

ययुः पयाति महता शासनं भर्तुरीप्सवः २०

ते श्रान्तचाहना दूता विरुष्टेन सता पथा ।

गिरिव्रजं पुरवरं शीघ्रमासेदुरञ्जना २१

भर्तुः प्रियार्थं कुलरक्षणार्थं भर्तुश्च वंशस्य परिग्रहार्थम् ।

अहेडमानास्त्वरया स्म दूता रात्र्यां तु ते तत्पुरमेव याताः २२

इत्यर्थं श्रीमद्रामायणे वामनाक्षीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डेऽपठित्तमः सर्गः ॥६८॥

एकेनसाहितमः सर्गः ।

[२६,९३]

यामेव रात्रिं ते दूता प्रविशन्ति स्म तां पुरीम् ।

भरतेनापि तां रात्रिं स्वप्नो दृष्टोऽयमप्रियः १

द्युष्टामेव तु तां रात्रिं दृष्ट्वा तं स्वप्नमप्रियम् ।

पुत्रो राजाधिराजस्य सुभृशं पर्यतप्यत २

चालते झाले त्यानंतर मुदाम पर्यतापर असलेले विष्णूधें रथान पाहण्याचा उद्देश मनात धरून आणि विनाशा व शा-मली या नद्या पाहून नद्या, तलाव, तळां, सरोवरे नाना प्रकारचे मिह, व घ, हरण आणि हत्ती पहात पहात आपल्याला पठविणाऱ्या श्रेष्ठ वसिष्ठाची आज्ञा मिळीम नेण्याची इच्छा बाळगणारे ते दूत मोठ्या मार्गाने चालते झाले (१६-२०)

नंतर उपद्रवरहित अन्ना वराच लाव मार्ग चालून आल्यामुळे त्यांचे घोडे बरेच थकले होते, तरी पण ते दूत गिरिव्रजनामक श्रेष्ठ नगराजवळ जाऊन पोचले. गाराश श्रेष्ठ वसिष्ठाची मर्ना संपादन करण्याकरिता, प्रजेचे रक्षण करण्याकरिता आणि दशरथराजाच्या वंशजांच्या वंशपरंपरागत राज्याचा भरता-कटन रानीकार करविण्याकरिता उपेक्षा न करणारे ते दूत रात्रीच्या रात्रीच त्वरेने त्या नगराम जाऊन पोचले (२१-२२)

याप्रमाणे महामुनि वामनीप्रणीत श्रीमद्रामायण वा नागाच्या आदिनाव्यातल अयोध्याकाण्डापर्यंत श्रद्धासष्टावा सर्ग संपला ॥६८॥

ज्या रात्री त्या दूतांनी त्या नगरामध्ये प्रवेश केला, त्याच रात्री भरतालाही एक अभद्र स्वप्न पडले. ती रात्र उजाडण्याचे सुमारासच ते अभंगल स्वप्न

तप्यमानं तमाशायबयस्याः प्रियवादिनः ।	
आयासं विनयिष्यन्तः सभायां चक्रिरे कथाः	३
वाद्यन्ति तदा शान्तिं लासयन्त्यपि चापरे ।	
नाटकान्यपरे स्माहुर्द्वास्यानि विविधानि च	४
स तैर्महात्मा भरतः सखिभिः प्रिययोधिभिः ।	
गोष्ठीहास्यानि कुर्वद्भिर्न प्राहृष्यत राघवः	५
तमग्रवीतिप्रयससो भरतं सखिभिर्वृतम् ।	
सुहृद्भिः पर्युपासीनः किं सपे नानुमोदसे	६
एवं द्युषाणं सुहृदं भरतः प्रत्युवाच ह ।	
शृणु त्वं यन्निमित्तं मे दैन्यमेतदुपागतम्	७
स्वप्ने पितरमद्राक्षं मलिनं मुक्तमूर्धजम् ।	
पतन्तमद्रिशिखरात्कलुषे गोमये हृदे	८
गुह्यमानश्च मे दृष्टः स तसिन्गोमये हृदे ।	
पिशङ्गज्जलिना तैलं द्रसन्निव सुहृर्मुहुः	९

पाहिन्यवर राजा दशरथाचा पुत्र भरत मन्यंत चिंताकात झाला. तो चिंता-
 प्रांत झाला आहे अगें समजून प्रिय भाषण करणारे त्याचे मित्र स्वप्नामुळे उत्पन्न
 झालेल्या शिष्यगतेचा त्याला विचार पडला. दानार्थी सभेमध्यें त्याला नाना-
 प्रकारच्या गोष्ठी सांगूं लागले. त्याचा खेद दर करण्याकरितां काही मित्र वाघें
 वाजवूं लागले, काहीं नर्तकांकडून नृत्य करवूं लागले आणि काहींनीं हास्यरसप्रधान
 अशा नाना प्रकारच्या नाटकाचा प्रयोग सुरू केला, परंतु नेहमीं वर्तालाच करणारे
 ते मित्र हितकारक गोष्ठी आणि हास्योपदेश यद्या जरी करीत होते, तरी त्याच्या
 योगागें रघुवंश भरताला आनंद झाला नाही. (१-५)

ततस्तिलोदभं भुङ्क्वा पुनः पुनरधः शिराः ।	
तैलेनाभ्यक्तसर्वाङ्गस्तैलमेधान्वगहत्	१०
स्वप्नेऽपि सागरं शुष्कं चन्द्रं च पतितं भुवि ।	
उपकृद्वां च जगतीं तमसेव समावृताम्	११
आपवाह्यस्थ नागस्य विषाणं शकलीकृतम् ।	
सहसा चापि संशान्ता ज्वलिता जातवेदसः	१२
अवदीर्णा च पृथिवीं शुष्कांश्च विविधान्द्रुमान् ।	
अहं पश्यामि विष्वस्तान्सधूमांश्चैव पर्वतान्	१३
पीठे कार्णाग्रिसे चैव निप्रणं कृष्णवाससम् ।	
प्रहरन्ति स्म राजानं प्रमदाः कृष्णपिङ्गलाः	१४
त्वरमाणश्च धर्मात्मा रक्तमाल्यानुलेपनः ।	
रथेन खरयुक्तेन प्रयातो दक्षिणामुखः	१५

एका पाणेरव्या डबकशांत पडताना गी स्वप्नामध्ये पाहिले. गाईच्या शेणाने भरलेल्या त्या डबक्यात ते तरंगत आहेत व आजळीने तेल पिठून वारंवार हंमत आहेत असे मी पाहिले. रथानंतर तिझानी युक्त असा भात खाऊन फिरून फिरून खाली मान घालीत असलेल्या तेलाने मर्वांग चोपडून गेलेल्या तेलातच ते बुचकळ्या मारीत आहेत, असे मी पाहिले (६-१०)

“सागर शुष्क झाला आहे, चंद्र भूर्मावर पडला आहे, पृथ्वी अंधकाराने व्याप्त होऊन अमुरानी व राक्षसांनी प्राप्त झाली आहे व राजाची स्वारी ज्याच्यावर बसून निघते, त्या हत्तीच्या दाताचे तुकडे तुकडे झाले आहेत असे मी स्वप्नामध्ये पाहिले; आणि प्रज्वलित झालेले अग्नि एकाएकी विझून गेले असतील मला दिसले. दुभंगलेली पृथ्वी, शुष्क होऊन गेलेले नाना प्रकारचे वृक्ष आणि जर्मानदेशस्त झालेले व युगाने व्यापलेले पर्वतही मी पाहिले. लोखंडाच्या आमनावर वृणवस्त्रे परिधान करून बसलेल्या राजाला काळ्यामुट्ट व पिंपटवर्गाच्या श्रिया मारीत आहेत असे मी पाहिले. तावड्या फुलाच्या माग धारण करून वर रक्तचंदन अंगाला लावून तो धर्मात्मा राजा गाडवे जुंजलेल्या रथात बसून घाईने दक्षिण दिशेकडे निघून गेला, असे मी पाहिले. (११-१५)

प्रहसन्तीय राजानं प्रमदा रक्तवासिनी ।
 प्रकर्षन्ती मया दृष्टा राक्षसी विकृतानना १६
 एवमेतन्मया दृष्टमिमां रात्रिं भयावहाम् ।
 अहं रामोऽथवा राजा लक्ष्मणो वा मरिष्यति १७
 नरो यानेन यः स्वप्ने खरयुक्तेन याति हि ।
 अचिरात्तस्य धृन्नाभ्रं चितायां संप्रदृश्यते १८
 एतन्निमित्तं दीनोऽहं न वचः प्रतिपूजये ।
 शुष्यतीव च मे कण्ठो न स्वस्थमिव मे मनः १९
 न पश्यामि भयस्थानं भयं चैवोपधारये ।
 भ्रष्टश्च स्वरयोगो मे छाया चापगता मम ।
 जुगुप्स इव चात्मानं न च पश्यामि कारणम् २०

इमां च दुःस्वप्नगतिं निशम्य हि त्वनेकरूपमवितर्कितां पुरा ।
 भयं महत्तद्द्रुदयान्न याति मे विचिन्त्य राजानमचिन्त्यदर्शनम् २१
 द्वापये श्री०वा०अ०रि०वा०वे०यो०भ्या०का०उ० ए०ने०स०प्र०नित०म० सर्ग ॥ ६९ ॥ [२७१४]

“अनाळविकाळ तोंडाची व रक्तवर्षे परिधान केलेली एक तरुण राक्षसी हसन
 हंरात राजाला ओढून नेत असताना मी पाहिली याप्रमाणे असली भयंकर दृश्ये राजा
 माझा दृष्टास पडला ते हा मी, राम, राजा, अथवा लक्ष्मण दोगीतरी मृत्यु पाव-
 णार, स्वप्नामध्ये जे पुरुष गाढवे जुगुप्सेचा रथात बसून जातो, त्याचा भूमिस्ता
 चितेवर लवकरच दृष्टोपत्तीम घेते, याकरिता मी खिन्न झालो आहे तुमच्या

मत्ततितम. सर्गः ।

भरते घृवति स्वप्नं दृतास्ते क्लान्तवाहनाः ।	
प्रविश्यासह्यपरिसं रम्यं राजगृहं पुरम्	१
समागम्य च राज्ञा ते राजपुत्रेण चार्चिताः ।	
राज्ञः पादां गृहित्वा च तमूचुर्भरतं वचः	२
पुरोहितस्त्वां कुशलं प्राह सर्वे च मन्त्रिणः ।	
त्वरमाणश्च निर्यादि कृत्यमात्ययिकं त्वया	३
इमानि च महार्हाणि घृष्टाण्याभरणानि च ।	
प्रतिगृह्य विशालाक्ष मातुलस्य च दापय	४
अत्र त्रिंशत्कोट्यस्तु नृपतेर्मातुलस्य ते ।	
दशकोट्यस्तु संपूर्णास्तथैव च नृपात्मज	५
प्रतिगृह्य तु तत्सर्वं खनुरक्तः सुहृज्जन ।	
दूतानुवाच भरतः कामैः संप्रतिपूज्य तान्	६

करणात्न ते भयच जात नाहीं. ” (१६-२१)

याप्रमाणे महामुनि वासीष्ठीप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिनाच्यातील अयोध्याखण्डापाैरीं एकुणसत्तरवा मर्ग सपला ॥ ६९ ॥

याप्रमाणे भरत म्प्रची हसीकत सागत जाहे, तोंच त्याचे घोडे धरून गेलेल आहेत, जगा त्या दृतांनीं ओलाटण्यास अशक्य थ्या संदक ज्याच्या भोंवतालीं आहेत अशा त्या नगरात प्रवेश केल व ते रम्य राजगृहापाशीं आले त्या राजाची भेट आल्यावर व राजपुत्रांनीं त्यांचे आदर ति य केव्हावर राजाला पुन एन्नार वदन र्जन ते त्या भरताला म्हणाले, “ पुरोहित वसिष्ठ आणि सर्व मंत्री थानीं तुल आपल्याकडे सर्व कुशल जाहे असे सांगितले आहे आता एतत्पर्य येऊन निष्क्याचा तमाग कर; तुम्हाला अथवा निरुडीचे काम आहे. हे कालवचना महा मोठमोठीं मांथरान् जसे व भूपणे न के आणि आपल्या सामायां दे. या वप्रापरीं जेस कोटाचीं वस्त्रे केरत रागाग दिलीं अमुन, तुम्हास माताळा हे गाकमारा, दग कोटाचीं वस्त्रे दिले आहेत ” (१-५)

याप्रमाणे दूताना सांगितान्नार मित्रार अनिष्ट्य प्रेन वर्यारा तो भरत

काचित्स कुशली राजा पिता दशरथो मम ।	
कच्चिदारोग्यता रामे लक्ष्मणे च महात्मनि	७
आर्या च धर्मनिरता धर्मज्ञा धर्मवादिनी ।	
अरोगा चापि कौसल्या माता रामस्य धीमतः	८
काचित्सुमित्रा धर्मज्ञा जननी लक्ष्मणस्य या ।	
शत्रुघ्नस्य च वीरस्य अरोगा चापि मध्यमा	९
आत्मकामा सदा चण्डी क्रोधना प्राज्ञमानिनी ।	
अरोगा चापि मे माता कैकेयी किमुवाच ह §	१०
एवमुक्तास्तु ते दूता भरतेन महात्मना ।	
ऊचुः संप्रथितं वाक्यमिदं तं भरतं तदा	११
कुशलस्ते नरव्याघ्रयेषां कुशलमिच्छसि ।	
श्रींश्च त्वां वृणुते पद्मा युज्यतां चापि ते रथः	१२

ते सर्वे स्त्रीकारण आनि त्वाना हृष्या भमलेन्या पदार्थानो घाम, शिषा, दाग, इत्यादि त्वाची विचारपूव करुन त्याना म्हणाला की, "माझा पिता दशरथ राजा कुशल आहे ना? अणि राम व महात्मा लक्ष्मण सुखरूप आहेत ना? सभ्य, धर्मनिष्ठ, धर्मज्ञ आणि धर्मात्मा अनुमहन भाषण करणारी अशी विचारी रामाची माता कौसल्या कुशल आहे ना? लक्ष्मण व वीर शत्रुघ्न याची माता जी मध्यम रात्रपनी धर्मज्ञ.सुमित्रा तीहि सुखरूप आहे ना? स्वार्थाकडेच दृष्टि देणारी, नेहमीच जहल, रागोट स्वभावाचा आणि आपणाला शहाणा समजणारी माझी माता कैकेयीही बरी अमृत तिने मला काही सांगितले आहे काय?" (६-१०)

याप्रमाणे महात्मा भरताने प्रश्न केला असा, ते दूत विनयपूर्वक आणि थोडक्यात त्या भरताला म्हणाले, "हे पुष्पश्रेष्ठा! ज्याचे कुशल तू इच्छीत

§ दूत म्हणून नोकर मागले। त्याना भरतागाररता रात्रपुत्र आत्म्या जन्मदात्रा मानेसंदर्भने अशा प्रकारे विचारपूव करील, हें संभवून नाही. ते बरे तसे दिसत नाही. सुळगत श्रेष्ठ उत्तरार्धापुरताच असावा. पूर्वार्ध मागाहून कोणी तरी घालून श्रेष्ठ पूर्ण केला असावा.

भरतश्चापि तान्दूतानेवमुक्तोऽभ्यभाषत ।	
आपृच्छेऽहं महाराजं दूताः संत्वरयन्ति माम्	१३
एवमुक्त्वा तु तान्दूतान्भरतः पार्थिवात्मजः ।	
दूतैः संचोदितो वास्यं मातामहमुवाच ह	१४
राजन्पितुर्गमिष्यामि सकाशं दूतचोदितः ।	
पुनरप्यहमेष्यामि यदा मे त्वं स्मरिष्यसि	१५
भरतेनैव मुक्तस्तु नृपो मातामहस्तदा ।	
तमुवाच शुभं वास्यं शिरस्त्राघ्राय राघवम्	१६
गच्छ तातानुजाने त्वां कैकेयी सुप्रजास्त्वया ।	
मानरं कुशलं ब्रूयाः पितरं च परतप	१७
पुरोहितं च कुशलं ये चान्य द्विजसत्तमाः ।	
तौ च तात महेष्यासौ भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ	१८
तस्मै हस्त्युत्तमांश्चित्रान्कम्बलानजिनानि च ।	

आहेस, ते सर्वहि कुशल आहेत; कमलामध्ये निवस करणारी लक्ष्मी तुला वरण्यास तयार आहे. तर जाता प्रयणारिता तुला रथ जोडून तूं तयार हो " वाप्रमाणें त्यांनीं भरताला सांगितलें असता " दूत मला घई करीत आहेत, असें सांगून मी महाराज केऱ्याधिपतीचा निरोप घेतों, " अनें भरतानें त्या दूताना सांगितलें. दूताना असे सांगितल्यावर दूतानीं " मन्वर जा " म्हणून सांगितलें व तो राजकुमार भरत आपल्या आज्ञेवना म्हणाला " हे राजा ! मी पित्याकडे जातों, दूत मला त्वरा वगीत आहेत, जेव्हा अपणाला माझी आठवण होईल, तेव्हा मी पुनः येईन " (११-१५)

वाप्रमाणे भरतानें सांगितलें अगत्या त्याचा आज्ञा केऱ्यादेशाधिपति रघुवंशज भरताचें मस्तक टुंगून शुभ शब्दानों त्याला म्हणाला " भरता ! जा; मां तुला परवानगी देतों कैकेयीचा योग्य मुपुत्र असणाऱ्या व शत्रूंना सताप देणाऱ्या मुला ! अपल्या मातेला व पित्याला आम्ही कुशल आहेत म्हणून राग; आणि त्याचप्रमाणे पुरोहित व इतरही जे काई द्विजश्रेष्ठ असतील त्यांना आणि त्या महाधनुर्धारी राम-लक्ष्मण यानाही कुत्रुच सांग. " असे सांगितल्यावर उत्पट्ट

सत्कृत्य केकयो राजा भरताय ददौ धनम्	१९
अन्तःपुरेऽतिसंवृद्धान्याघ्रवीर्ययलोपमान् ।	
दंष्ट्रायुक्तान्महाकायाञ्जुनश्चोपायनं ददौ	२०
रुक्मनिष्कसहस्रे द्वे षोडशाश्वशतानि च ।	
सत्कृत्य कैकयीपुत्रं केकयो धनमाविशन्	२१
नदामात्यानभिप्रेतान्विश्वास्यांश्च गुणान्वितान् ।	
द्दावश्वपतिः शीघ्रं भरतायानुयायिनः	२२
ऐरावतानैन्द्रशिरान्नागान्वै प्रियदर्शनान् ।	
खराञ्शीघ्रान्सुसंयुक्तान्मातुलोऽसौ धनं ददौ	२३
स दत्तं केकयेन्द्रेण धनं तन्नाभ्यनन्दत ।	
भरतः कैकयीपुत्रो गमनत्वरया तदा	२४
वभूव हास्य हृदये चिन्ता सुमहती तदा ।	
त्वरया चापिदूतानां स्तम्भस्यापि च दर्शनात्	२५

हत्ती, परोपरीचीं लेकरीचीं बल्लें, सिंह-व्याघ्रादिकाचीं आजिनें आणि ब्रव्य, सत्कार-पूर्वक केकयराजाने त्या भरताला दिले. अंतःपुरामध्ये प्रयासानें वाढविलेले, पराक्रम आणि बल यामध्ये वाघाची बरोबरी करणारे आणि मोठमोठ्या दाढानीं युक्त असलेले असे त्रिप्पाड कुत्रे देणगीदाखल त्याला दिले. (१९-२०)

मोन्याऱ्या दोन हजार मोहोरा आणि सोळाशे घोडे इतकें धन कैकयीच्या पुत्राचा सदरार करून त्याला केकयराजाने दिलें. त्या वेळीं सोबतीसाठीं म्हणून व्यापणाला पसंत असलेले विधानु आणि गुणी असे अमात्यही अधपति केकयराजानें भरताच्या बरोबर दिले याप्रमाणे केकयराजानें देणगी दिल्यावर ऐरावत कुलातील आणि इंद्रागिर नामक देशातील विसण्यातही मनोहर असलेले हत्ती आणि उत्कृष्ट रीतीचे सामानसुमान घातलेलीं व वेगानें जाणारी खेचरे, असें ब्रव्य त्याच्या नामानेही त्याला दिले परंतु कैकयीपुत्र भरतानें जाण्याऱ्या घाईमुळे त्या वेळीं केकयराजाने दिलेल्या ब्रव्यामदळ आनंद दाखविला नाही; कारण दूताच्या घाईमुळे आणि स्वप्न पाहिल्यामुळे त्याच्या अंत ररणाला फारच मोठी चिंता लागून राहिली होती. (२१-२५)

स स्वधेद्माम्भ्यतिक्रम्य नरनागाश्वसंकुलम् ।

प्रपेदे सुमहच्छ्रीमान् राजमार्गमनुत्तमम्

२६

अभ्यतीत्य ततोऽपश्यदन्तःपुरमनुत्तमम् ।

ततस्तद्भरतः श्रीमानाधिवेशानिवारितः

२७

स मातामहमापृच्छत्य मातुलं च युधाजितम् ।

रथमारुह्य भरतः शत्रुघ्नसहितो ययौ

२८

रथान्मण्डलचक्रांश्च योजयित्वा परं शतम् ।

उद्गृगोश्वखरैर्भृत्या भरतं यान्तमन्धयुः

२९

चलेन गुप्तो भरतो महात्मा सहायकस्यात्मसमैरमात्यैः ।

आदाय शत्रुघ्नमपेतशत्रुगृहाद्ययौ सिद्ध इवेन्द्रलोकात् ३०

इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे सप्ततितमः सर्गः ॥७०॥ [२७४४]

असौ. तो महावैभवशाली भरत आपल्या निवाम-स्थानांतून बाहेर पडला आणि पुष्प, हत्ती व घोडे यांनी गजवजून गेलेल्या उत्कृष्ट* राजमार्गावर आला. त्यानंतर आपल्या घरापासून राजवाड्यापर्यंत राजमार्गांनी गेल्यावर तो उत्कृष्ट अन्तःपुरापाशी येऊन थांबला आणि त्या अंतःपुरामध्ये त्या वैभवशाली भरताने मज्जाव न होता प्रवेश केला. त्यानंतर आजोबा व मामा युधाजित यांचा निरोप घेऊन व रथावर आठ दौडून तो भरत शत्रुघ्नासह मार्गस्थ झाला. रथ शटदिशी वळवून घेण्याकरिता चार चक्राच्यामध्ये अगळेले मंडलचक्र ज्या रथांना आहे, अशा अणखी शंभर रथांना उंट, बैल, घोडे व खेचरे लावून अयोध्येला निघालेल्या भरताच्या मागोमाग नेकर लोडही गेले. आजोबांनी बरोबर दिलेले स्वनऱ्या तोटाचे अमाय आणि नैन्य यांनी सुरक्षित झालेला तो महात्मा शत्रुघ्नसह भरत इन्द्रलोकातून निघणाऱ्या मित्राप्रमाणे शत्रुघ्नाला बरोबर घेऊन आपल्या आज्ञेलातून बाहेर पडला. (२६-३०)

याप्रमाणे महासुनि वार्त्माकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अथो यात्रादर्पणी सत्तरावा सर्ग संपला ॥ ७० ॥

* हा राजमार्ग राजवाड्याच्या आवारातील होय.

एकसप्ततितन सर्ग ।

स प्राङ्मुखो राजगृहादाभीनयैर्य वीर्यवान् ।	
नतः सुदामां द्युतिमान्संतीर्यविद्य तां नदीम् १	१
ह्लादिनीं दूरपारां च प्रत्यक्चोतस्तरङ्गिणीम् ।	
शतद्रुमतरच्छ्रीमाद्नदीमिदवाकुनन्दनः २	२
ऐलघाने नदीं तीर्त्वा प्राप्य चापरपर्वतान् ।	
शिलामाकुर्वती तीर्त्वा आग्नेयं शल्यकषणम् ३	३
सत्यसंध. शुचिर्भूत्वा प्रेक्षमाण. शिलाघहाम् ।	
अभ्यगात्स महाशैलान्वनं चैत्ररथ प्रति ४	४
सरस्वतीं च गङ्गां च यग्मेन प्रतिपद्य च ।	
उत्तरान्वीरमत्स्यानां भारुण्डं प्राविशद्वनम् ५	५
वेगिनीं च कुलिङ्गाभ्यां ह्लादिनीं पर्वतावृताम् ।	
यमुनां प्राप्य संतीर्णो बलमाश्वात्तयत्तदा ६	६
शीतीकृत्वा तु गात्राणि क्लान्तानाश्वस्य वाजिनः ।	

राजगृह तून पूर्वकडे तें ड करून बाहेर पडल्यावर त्या तेजस्वी व वीर्यवान् भरतानें सुदामा नदी गाठली व ता तरून अलीकडे आला त्यानंतर अफाट पात्र असलेल्या व विधा प्रवाह पश्चिमेकडे वशात जात आहे, अशी ह्लादिनी नदी व नंतर शतद्रुमदी तो इस्वाकुवश व वैभवशाला भरत तरून आणखी अलाकडे आला नंतर ऐलघान गावापाशी तेथेच नदी उतरून तो अपरपर्वत नावाच्या देशाला आला आणि आपल्या पात्रात पडलेला वस्तु पापाणासारखा कठीण करून टाकणारी शिलानदी तरून जाऊन आग्नेय दिशेस असलेल्या शल्यकर्षण देशाला तो अला त्यानंतर शिलावना नदी पहात पहात तिच्यामध्ये स्नान करून व शुचिर्भूत होऊन तो सत्यप्रतिज्ञ भरत मोठमोठे पर्वत ओलाडून चैत्ररथ वन ला आला नंतर गग्य आणि सरस्वता यांच्या ताराम्बर सममस्थतीं तो आला आणि चारमस्य देशाच्या उत्तरेस अमल या देशाला अत्यावर तो भारुण्ड नामक वनामध्ये येऊन पोचला (१५) , त्यानंतर अलिओढ असलेला आणि पर्वतानी व्याप्त अशा कुलिङ्गा नदी उतरल्या नंतर यमुनवर येऊन त्यानें जप या सैन्याला वितावा दिला तेथे घोड्याचा

तत्र स्नात्वा च पीत्वा च प्रायादादाय चोदकम्	७
राजपुत्रो महारण्यमनमीक्षणोपसेवितम् ।	
मद्रां मद्रेण यानेन मारुतः खमिवात्यगात्	८
भागीरथीं दुप्रतरां सौऽशुधाने महानदीम् ।	
उपायाद्रात्रयस्वर्णं प्राग्वटे विथ्रुते पुरे	९
स गङ्गां प्राग्वटे तीर्त्वा समायात्कुटिकोष्ठिकाम् ।	
न्यलस्तां स तीर्त्वाथ समगाद्धर्मवर्धनम्	१०
तोरणं दक्षिणार्धेन जम्बूप्रस्थं समागमत् ।	
चरुथं च ययौ रम्यं ग्रामं दशरथात्मजः	११
तत्र रम्ये वने वासं कृन्वासौ प्राङ्मुखो ययौ ।	
उद्यानमुज्जिहानायाः प्रियका यत्र पादपाः	१२
स तांस्तु प्रियकान्प्राप्य शीत्रानास्थाय वाजिनः ।	
अनुष्णाप्याथ मरतो वाहिनीं त्वरितो ययौ	१३

शरीरें पाण्यानें शार धरून त्या धमलेल्या घोड्यांना त्पनें विषावा दिला आणि तेथें स्नन व नागेंपिणें करून व तीर्थ म्हणून यमुनेचें पाणी घरोबर घेऊन तो पुढें यात्रायस निघाला. त्यानंतर वानु ज्याप्रमाणें आकाशाची ओलाढीन जातो, त्याप्रमाणें उतम रथान वें वल्लेडा तो रुन्यागमंपन्न राजकुमार भरत ज्यामध्यें मनुष्यांचा फारसा संचार नाहीं, अशा त्या अरण्यातून अति त्वरेनें पार निघून गेला. अंशुधान गांवापाशीं महानदी गंगा उतरून जाणें फार कठीण आहे, असें समजून आन्यावर तो प्राग्वट म्हणून प्रसिद्ध अललेल्या नगराकडे लवकरच चालता झाला. प्राग्वट नगराजवळ गंगा उतरून नो कुटिकोष्ठिका नदीच्या तीरावर आला आणि सैन्यासह ती नदी उतरून गेन्यावर तो भरत धर्मवर्धन गांवाकडे चालता झाला (६-१०)

तेथून तोरण नामक गावाच्या दक्षिण बाजूला असलेल्या जंबूप्रस्थ नामक गांवाला गेला आणि तेथूनही तो दशरथपुत्र भरत वग्न्य नामक रम्य गांवाकडे चालता झाला. तेथें रम्य वनामध्ये वाम्भव्य वेल्यावर तो भरत पूर्वेकडे वळून प्रियक गांवाचे वृक्ष ज्या ठिकाणी आहेत, अशा उज्जिहाना नामक नगराच्या

वासं कृत्वा सर्वतीर्थे तीर्त्वा चोत्तरगां नदीम् ।	
अन्या नदीश्च विविधैः पार्वतीयैस्तुरङ्गमैः	१४
हस्तिपृष्ठकमासाद्य कुटिकामप्यवर्तत	१५
ततार च नरव्याघ्रो लोहित्ये च कपीवतीम् ।	
एकसाले स्थाणुमतीं विनते गोमतीं नदीम्	१६
कलिङ्गनगरे चापि प्राप्य सालवने तदा ।	
भरतः क्षिप्रमागच्छत्सुपरिश्रान्तवाहनः	१७
वनं च समतीत्याद्यु शर्वर्यामरुणोदये ।	
अयोध्यां मनुना राज्ञा निर्मितां स ददर्श ह	१८
तां पुरीं पुरपव्याघ्रः सत्तरात्रोपितः पथि ।	
अयोध्यामग्रतो दृष्ट्वा सारथिं चेदमब्रवीत्	१९
एषा नातिप्रतीता मे पुण्योद्याना यशस्विनी ।	
अयोध्या दृश्यते दूरात्सारथे पाण्डुमृत्तिका	२०

वागेत येऊन पोचला. प्रियक वृक्षाजवळ आन्धावर वेगशाली घोडे भरतानें आपल्या रयाला लाविले आणि उजिहाना नानकनगरापासून आपला मुलूख जवळ असल्या कारणानें व भय बालगण्याचें कारण नसल्यामुळे, तुम्ही मागून साबकास या, अशी सैन्याला आज्ञा देऊन तो भरत घाईनें पुढे येण्यास निघाला. सर्वतीर्थ-प्राणामध्यें वास्तव्य करून येथील उत्तरगामिनी नदी आणि इतरही नद्या नाना-प्रकारच्या डोंगरी घोड्यांच्या सहाय्यानें उतरून गेला. पुढें हस्तिपृष्ठक गावालां आल्यानंतर कुटिका नदीही तो ओलाढून गेला. (११-१५)

नंतर लोहित्य गावापाशीं कपीवती, एकसाल गावापाशीं स्थानुमती आणि विनत गावापाशीं गोमतीनदी अशा नद्या उतरून तो पुरपथेष्ट भरत पुढें येण्यास निघाला. त्यानंतर कलिंग नगरामध्यें सालवनापाशीं आल्यावर भरत वेगानें अयोध्येकडे आला असता त्याचे घोडे अतिशय थकून गेले. तथापि ते वन रातोरातच सत्वर ओलाडल्यावर अरुणोदयाच्या वेळीं मनु राजानें वसविलेलीं अयोध्यानगरी त्याला दिसली. सात रात्रीं प्रवास करणारा तो पुरपथेष्ट भरत पुढें असलेल्या त्या अयोध्यानगरीकडे पाहून सारध्याला म्हणाला. (१६-१९)

यज्विभिर्गुणसंपन्नैर्ब्राह्मणैर्वेदपारगैः ।	
भृयिष्ठमृद्धैराक्रीर्णा राजर्षिवरपालिता .	२१
अयोध्यायां पुरा शब्दः श्रूयते तुमुलो महान् ।	
समंताद्भरनारीणां तमद्य न शृणोम्यहम्	२२
उद्यानानि हि सायाह्ने क्रीडित्वोपरतैर्नरैः ।	
समंताद्भिप्रधावद्भिः प्रकाशन्ते ममान्यथा	२३
तान्यद्यानुरुदन्तीव परित्यक्तानि कामिभिः ।	
अरण्यभूतव पुरी सारथे प्रतिभाति माम्	२४
नह्यत्र यानैर्दृश्यन्ते न गर्जनं च वाजिभिः ।	
निर्यान्तो वाभियान्तो वा नरमुखा यथा पुरा	२५
उद्यानानि पुरा भान्ति मत्तप्रमुदितानि च ।	
जनानां रतिसंयोगेष्वत्यन्तगुणवन्ति च	२६
तान्येतान्यद्य पश्यामि निरानन्दानि सर्वदाः ।	

‘ सारथे ! चागत्या चांगत्या वागानीं युक्त असलेली ही यशस्विनी अयोध्या मला आनीदित दिमत नाही. यथाविधि यज्ञयाग केलेल्या गुणसंपन्न वेदपारंगत समृद्ध ब्राह्मणांनी जरी ही पुष्कळ अंशी व्याप्त झालेली आहे त्याचि राजर्षिभ्रष्टांनी जरी हिचें रक्षण केले आहे, तरी दुःखन ती मला पाटच्या मृत्तिरेच्या दिगाप्रमाणे निःसत्त्व दिसत आहे. अयोध्येमध्ये असलेल्या स्त्रीपुरुषांची पूर्वी मोठा प्रचंड गडबड मभोंवती ऐकूं येत असे, ती आज ऐकूं येत नाही. सायंकाळीं आंत प्रवेश करून व रात्री तेथे क्रीडा करून विसावा घेतलेले पुरुष सकाळीं घराबाहेर लगवगोनें जाऊं लागले असतां ज्याच्या योगानें ज्या वागा पूर्वी सुशोभित दिसत असत, त्या आज विषयी पुरुषांनी त्याग केलेल्या व मला पाहून रडत अगत्या-सारख्या दिसत आहेत आणि मला विपरीतच भासत आहेत. हे मारथे ! ही नगरीही मला अरण्यरूप झाल्यासारखी भासत आहे. रथ, हत्ती अथवा घोडे यांचा वसून आत जागोरे अथवा बाहेर येणारे मोठे मोठे लोख पूर्वीप्रमाणे थां येतां जाणाना दिमत नाहीत. (२०-२५)

स्रस्तपर्णैरनुपथं विक्रोशद्भिरिध द्रुमैः	२७
नाद्यापि श्रूयते शब्दो मत्तानां मृगपक्षिणाम् ।	
सरकां मधुरां वाणीं कलं व्याहरतां बहु	२८
चन्दनागुरुसंपृक्तधूपसंमूर्च्छितोऽमलः ।	
प्रवाति पवनः श्रीमान्किं नु नाद्य यथा पुरा	२९
भेरीमृदङ्गवीणानां कोणसंघट्टितः पुनः ।	
किमद्य शब्दो विरतः सदादीनगतिः पुरा	३०
अनिष्टानि च पापानि पश्यामि विविधानि च ।	
निमित्तान्यमनोज्ञानि तेन सीदति मे मनः	३१
सर्वथा कुशलं सूत दुर्लभं मम वन्धुषु ।	
तथा ह्यसति संमोहे हृदयं सीदतीव मे	३२
विषण्णः श्रान्तहृदयस्त्रस्तः संलुलितेन्द्रियः ।	

“ लोकाच्या रतिक्राडा चालण्यास अत्यंत अनुकूल अशा ज्या बागा पूर्वी उल्टसिन भासत असत, त्या आता सर्व प्रकारे मला आनंदरहित दिसत आहेत इतकंच नव्हे, परंतु त्या बागाच्या रस्त्याजवळील असलेले वृक्षही पाने गळून पडल्यामुळे आक्रोश करीत असल्यासारखे दिमत आहेत. अतिशय अस्पष्ट आवाजात प्रेमभराने मधुर शब्द वरणाच्या मत्त पशुपक्षाचा ध्वनि अद्यपि सूयोदय झाला अमताही व आम्ही अगदी जवळ आलो असताही ऐकू येत नाही चंदन आणि अगुरु व धूप यांच्या योगने सुवासिक झालेला, निर्मल आणि टवटवी आणणारा असा वारा पूर्वीप्रमाणे आन का घरे वहात नाही ? नगारे, मृदंग आणि वाणा याचा टिपरें इत्यादि माहून निघालेला ध्वनि पूर्वी कधीही बदन पडल्यामुळे एकसारखा ऐकू येत असे, तो आज का घरे बंद झाला आहे ? अनेकसूचक असे नाना प्रकारचे अपशब्दून मला होत असून लावा डोळा लवणें इत्यादि अशुभसूचक चिन्हेही होत आहेत व यामुळे माझे मन खिन्न होत आहे मृता ! माझ्या माणसाचे सर्व प्रकारे कुशल असणे मला अशक्य वाटत आहे असे जर न म्हणवें तर काही एक कारण नसताना माझ्या मनाला असा का बरें वेद वाटाय ? ” (२६-३०)

भरतः प्रविशेशाशु पुरीमिदद्याकुपालिताम् द्वारेण वैजयन्तेन प्राविशच्छ्रान्तवाहनः ।	३३
द्वाःस्थैरुत्थाय विजयं पृष्टस्तैः सहितो ययौ स त्वनेकाग्रहृदयो द्वास्थ्यं प्रत्यर्च्य तं जनम् ।	३४
सूतमश्वपतेः ह्यन्तमग्रवीत्तत्र राघवः किमहं त्वरयानीतः कारणेन विनाशने ।	३५
अशुभाशङ्कि हृदयं शीलं च पततीव मे ध्रुता नु यादृशाः पूर्वं नृपतीनां विनाशने ।	३६
जाकारांस्तानहं सर्वानिह पश्यामि सारथे संमार्जनविहीनानि परुषाण्युपलक्षये ।	३७
असंयतरुघाटानि श्रीविहीनानि सर्वशः बलिर्कर्मविहीनानि धूपसंमोदनेन च ।	३८
धनाशितकुटुम्बानि प्रभाहीनजनानि च	३९

याप्रमाणे गारव्यानीं बोलत अमता दान, गिज, प्रस्त आणि अंतः-
करणात धुळ्य झाले-या भरताने दक्षानुवंजनांना रक्षण केले-या त्या अयोध्या
नगरीमध्ये प्रवेश केला. अशु ययून गेले आहेत, अशा स्थितीतच तो भरत
वैजयंते नामक वेणीने नगरामध्ये प्रवेश करू लागला अमतां वेडातील द्वारपालांना
जयजयकार केल्यावर तो त्यांच्याबरोबर नगरीमध्ये गेला. त्यानंतर मनात
अन्वय झाल्या तो रघुवंज भरत त्या द्वारपालांना गंमानपूर्वक परत पाठवून
अश्वपति नेकराजाच्या दमलेल्या सारथ्याला म्हणाला. (३३-३५)

“हे निगावा ! कारणाशिवाय मला येथे घाईने कां परे आणलेत ? माझ्या
मनाला अशुभाची शंका येत असून माझे धैर्य ही गळत चालले आहे. कारण
हे सारथे ! राजांचा नाश झाला अगता जे प्रकार होत असल्यांचे मी पूर्वी
ऐकले आहे, ते गर्भ मला दिमत आहेत. सारांमार्जन नस-यासुळे कुटुंबी
नोमरांचा परे भवाण दिमत आहेत, त्यांची दारे अस्ताव्यस्त उघडीच पडली
आहेत व कमन्याही प्रमाची शोभा त्यांना राहिलेली नाही. या घरांतून कोठे
पूजा अर्चा चालेच्छी दिमत नाही; धृपांचा गुर्गधही यांतून येत नाही, आंतील

अलक्ष्मीकानि पश्यामि कुटुम्बिभवनान्यहम् ।	
अपेतमाल्यशोभानि असंमृष्टाजिराणि च	४०
देवागाराणि शून्यानि न भान्तीह यथा पुरा ।	
देवतार्चाः प्रविद्धाश्च यज्ञगोष्ठास्तथैव च	४१
माल्यापणेषु राजन्ते नाद्य पण्यानि वा तथा ।	
दृश्यन्ते वणिजोऽप्यद्य न यथापूर्वमत्र वै	४२
ध्यानसंविग्रहदया नष्टव्यापारयन्त्रिताः ।	
देवायतनचैत्येषु दीनाः पक्षिन्तृगास्तथा	४३
मलिनं चाश्रुपूर्णाक्षं दीनं ध्यानपरं कृशम् ।	
सखीपुंसं च पश्यामि जनमुत्कण्ठित पुरे	४४
इत्येषमुक्त्वा भरतः सूतं ते दीनमानसः ।	
तान्यनिष्ठान्ययोध्यायां प्रेक्ष्य राजगृहं ययौ	४५

कुटुंबेही जेवऱ्यासारखीं दिसत नसून निस्तेज दिसत आहेत आणि म्हणूनच हीं कुटुंबीं लोकाचीं घरें मला शोभा नष्ट झाल्यासारखीं वाटत आहेत त्याच-प्रमाणें पुण्याचीही शोभा नाहींशा झाली असून आताल पटागणेंही शाडलीं नसल्यामुळें हीं शून्य देवालये पूर्वीप्रमाणें शोभाजमन मला येथें दिसत नाहींत देवताच्या पूजा बंद झाल्यासारख्या दिमत आहेत आणि यज्ञशालाही यज्ञकर्मनीं विरहित दिसत आहेत. (३६-४१)

“ फुलाच्या वाचारामध्ये फुलाच्या वस्तु भाडलेल्या आज दिसत नाहीं त अग्नि व्यापारी लोकही पूर्वीप्रमाणें आज येथें आढळत नाहींत. खरेदी, विक्री वगैरे व्यापार बंद पडल्यामुळें लौघना आपआपनीं दुकानें लावलेलीं आहेत अग्नि मनामध्ये चिंताकात होऊन दान झालेले हे लोक देवालयातून व पारावरून दृष्टीस पडत आहेत आणि नगरातील पशुपक्षीही दीन झालेले दिसत आहेत साराश, खींपुरयासह नगरातील लोक मलिन, अश्रुपूर्ण नेनानीं युक्त, दीन, चिंताकात व कृश दिसत असून खींपुरयासह सर्वही प्रजाजनाना हुरहुर लागल्या-सारखी दिसत आहे ” (४२-४४)

याप्रमाणें मनामध्ये स्थित झालेला तो भरत त्या सारख्याला सांगून अग्नि

तां शून्यशृङ्गाटकवेदमरथ्यां रजोरुणद्वारकवाटयन्त्राम् ।

दृष्ट्वा पुरीमिन्द्रपुरीप्रकाशां दुःखेन संपूर्णतरो बभूव ४६

बभूव पश्यन्मनसोऽप्रियाणि यान्यन्यदा नास्य पुरे बभूवुः ।

अवाक्शिरा दीनमना न दृष्टः पितुर्महात्मा प्रविवेश वेदम ४७

द्व्यापं श्री० बा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे एकसप्ततितमः सर्गः ॥७१॥ [२७९१]

द्विमसतितमः सर्गः ।

अपश्यंस्तु ततस्त्र पितरं पितुरालये ।

जगाम भरतो द्रष्टुं मातरं मातुरालये १

अनुप्राप्तं तु तं दृष्ट्वा कैकेयी प्रोषितं सुतम् ।

उत्पपात तदा दृष्ट्वा त्यक्त्वा सौवर्णमासनम् २

स प्रविश्यैव धर्मात्मा स्वगृहं श्रीविचर्जितम् ।

भरतः प्रेक्ष्य जगद् जनन्याश्चरणौ शुभौ ३

अयोध्येमध्ये तौ आनेष्टसूचकं चिन्हं पाहून राजवाड्याकडे गेला माराश, इंद्राच्या अमरावतीनगरीप्रमाणे अमलेच्या त्या आपल्या अथोव्यानगरीतील चौक, घरे आणि मार्ग अगदी सामसूम झाले आहेत आणि आर्ताल दूरवाजेहा मळाने घाणेरडे होऊन गेले आहेत, असे पाहिल्यावर त्या भरताला दुःखाचे अतिशयच भरते आले पूर्वी आपल्या नगरामध्ये वर्षेही दृष्टोन्पत्तिस न आलेले असेच मनाला प्रिय नसलेले प्रकार पाहणाऱ्या त्या भरताने आपली मान खाली घातली आणि मनामध्ये खिन्न झालेल्या त्या हर्षरहित माहात्म्या भरताने आपल्या पियाच्या गृहामध्ये प्रवेश केला. (४५-४७)

याप्रमाणे महामुनि वरमीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकांडापैकी एकाहत्तरावा सर्ग संपला. ॥ ७१ ॥

पियाच्या महालात गेल्यावर तेथे पिता दृष्टीस पडत नाही, असे पाहून भरत मातेचे दर्शन घेण्याकरिता मातेच्या वाट्यात गेला. तेव्हा परगावी गेलेला तो आपला पुत्र परत आलेला पाहताच कैकेयी आनंदित झाली आणि सुवर्णाच्या पलंगावरून उठून तिने त्याच्याकडे धाव घेतली. आत जाताच शोभा-रहित झालेले मानृगृह पाहून त्या धर्माच्या भरताने आपल्या मातेचे पवित्र

तं मूर्ध्नि समुपाधाय परिव्यज्य यशस्विनम् ।	
अङ्गे भरतमारोप्य प्रधुं समुपचक्रमे	४
अद्य ते कतिचिद्राज्यश्च्युतस्यार्यकवेदमनः ।	
अपि नाध्वश्रमं शीघ्रं रथेनापततस्तव	५
आर्यकस्ते सुकुशली युधाजिन्मातुलस्तव ।	
प्रवासाच्च सुखं पुत्र सर्वं मे वक्तुमर्हसि	६
एवं पृष्टस्तु कैकेय्या प्रियं पार्थिवनन्दनः ।	
आचष्ट भरतः सर्वं मात्रे राजीवलोचनः ।	७
अद्य मे सप्तमी रात्रिश्च्युतस्यार्यकवेदमनः ।	
अम्नायाः कुशली तातो युधाजिन्मातुलश्च मे	८
यन्मे धनं च रत्नं च ददौ राजा परन्तपः ।	
परिश्रान्तं पथ्यभवत्ततोऽहं पूर्वमागतः	९
राजवान्यहरैर्दूतैस्त्वय्यमाणोऽहमागतः ।	
यदहं प्रष्टुमिच्छामि तदभ्या वक्तुमर्हति	१०

चरण धरले, तोव्हा त्याचें मस्तक हुणून कैकेयीनें त्या यशस्वी भरताला आर्लिगन दिलें आणि त्याला माडीवर बसवून ती त्याला विचारूं लागली (१-४)

“ आजोबाच्या घरून निघून आज तुला किती दिवस झाले ? रथात बसून वेगानें व तातडीनें आल्यामुळें तुला प्रवासाचे श्रम झाले नाहींत ना ? तुझे आजोबा व मामा युवाजित् हे चांगले कुशल आहेत ना ? मुला ! येथून व प्रवासाला गेल्यापासून आजोबां तुला मुक्त झाले विवा नाहीं, हें सर्व तूं मला साग. ” (५-६)

याप्रमाणे कैकेयीनें विचारले असता त्या कमलासारखे नेत्र असलेल्या राजकुमार भरतानें आपल्या मातेला सर्व काही प्रिय वृत्तात सांगितला तो म्हणाला, “ आजोबांच्या घरून मी निघाल्याला आज सातवा दिवस. माझे आजोबा, मामा युवाजित् हे खुशल आहेत शत्रूला ताप देणाऱ्या केकय्यराजानें जें धन व रत्ने मला दिली होती, तीं वाहून आणणारीं वाहने भागांत धकून गेलीं आणि म्हणून मी पुढें निघून आलों राजाचा निरोप घेऊन येणाऱ्या दूतानीं घाई केल्यामुळे मी

शून्योऽयं शयनीयस्ते पर्यङ्को हेमभूषितः ।	
न चायमिक्ष्वाकुजनः प्रहृष्टः प्रतिभाति मे	११
राजा भवति भूयिष्ठमिहाम्बाया निवेशने ।	
तमहं नाद्य पश्यामि द्रष्टुमिच्छन्निहागतः	१२
पितुर्ग्रहिष्ये पादौ च तं ममाख्याहि पृच्छतः ।	
आहोस्विदम्या ज्येष्ठायाः कौसल्याया निवेशने	१३
तं प्रत्युवाच कैकेयी प्रियवद्वोरमप्रियम् ।	
अजानन्तं प्रजानन्ती राज्यलोभेन मोहिता	१४
या गतिः सर्वभूतानां तां गतिं ते पिता गतः ।	
राजा महात्मा तेजस्वी यायजूरुः सतां गतिः	१५
तच्छ्रुत्या भरतो वाक्यं धर्माभिजनवाञ्छुचिः ।	
पपात सहसा भूमौ पितृशोक्यलार्दितः	१६
हा हतोऽस्मीति रूपणं दीनां वाचमुदीरयन् ।	

आर्षा आलों जाहे तेव्हा मला जे विचारावें वाटतें तें तूं गागाविभ (७-१०)

“हा तुझा रोज शौपथ्याचा सुवर्णभूषित पलंग आज शून्य दिमत आहे आणि इक्ष्वाकुकुलाताल हे लाफडी आज मला अ नशित दिसत नाहींत येवें माझ्या आईच्या अन्त पुरामध्येच बहुतेक राजा अभावयाचा, परंतु आज त्याचें दर्शन घेण्याकरिता मी येवें आलों असता तो कोठें माझ्या दृष्टीस पडत नाहीं मला आर्षी वटिलाच्या पायावर मस्तक ठेवावयाचें आहे, तेव्हा ते कोठे आहेत हें मी विचारीत आहे, तें मला सांग ज्येष्ठ माता कौसल्येच्या अन्त पुरात ते आहेत काय ?” याप्रमाणें त्या नें विचारले असता राज्यलोभानें मे हित झालेली व सर्व काही जाणीत अमलेली ती कैकेयी पूर्वे घडलेली हकीमत ज्याला काहींच माहीत न हा, त्या भरताला भयंकर आणि अप्रिय असलेलीही ती हकीमत प्रिय असत्याप्रमाणें सांगू लागला. ती म्हणाली, “सर्प प्राण्याची जी गति होत अयते, ती तेजस्वा यज्ञशल व महाम्या अशा त्या राजाची, तुझ्या पित्याचें जालां आहे ” (११-१५)

तें मातेचें भाषण एकताच आचरणानें पवित्र व धर्मनिष्ठ वशात टपत्र झालेला तो भरत पितृशोकाच्या वेगाने धडा बसत्यासारखा होऊन एकाएकी भूमार

निपपात महाबाहुर्द्याहृ विक्षिप्य वीर्यवान्	१७
ततः शोकेन संवीतः पितुर्मरणदुःखितः ।	
विललाप महातेजा भ्रान्ताकुलितचेतनः	१८
एतत्सुरुचिरं भाति पितुर्मै शयनं पुरा ।	
शशिनेवामलं रात्रौ गगनं शोयदात्यये	१९
तदिदं न विभात्यथ विहीनं तेन धीमता ।	
व्योमेव शशिना हीनमशुष्क इव सागरः	२०
याप्पमुत्सृज्य कण्ठेन स्वात्मना परिपीडितः ।	
प्रच्छाद्य वदनं श्रीमद्वक्षेण जयतां चरः	२१
तमातं देवसंकाशं समीक्ष्य पतितं भुवि ।	
निकृत्तमिव सालस्य स्कन्धं परशुना वने	२२
माता मातङ्गसंकाशं चन्द्रार्कसदृशं सुतम् ।	
उत्थापयित्वा शोकात् वचनं चेदमब्रवीत्	२३
उत्तिष्ठोत्तिष्ठ किं शोये राजन्नत्र महायशः ।	

पडला “ हाय हाय ! माझा घात झाला ! ” असे करुणा उत्पन्न करणारे शोकपूर्ण शब्द उच्चारित उच्चारित तो महापराक्रमी वीर्यवान् भरत हात आपटून भूमीवर पडला असता, बापाच्या मरणाने दुःखित होऊन शोकाकुल झाल्यामुळे त्याचे मन अनवस्थित व व्याकुल झाले व तो महातेजस्वी भरत अशा प्रकारे विलाप करू लागला- “ मेघ निघून गेल्यावर चंद्राच्या योगाने रात्री शोभणाऱ्या निर्मल आकाशप्रमाणे जी ही माझ्या पित्याची शक्ती अत्यंत मनोहर दिसत असे, ती आपल्याने रहित झाल्यामुळे चंद्ररहित आकाशाप्रमाणे अथवा शुष्क सागराप्रमाणे निस्तेज दिसत आहे. ” (१९-२०)

मनामध्ये अतिशय दुःखित झालेला तो विजयी श्रेष्ठ भरत वृक्षाने आपले सुंदर मुख झाकून घेऊन आणि शोकाने अश्रु ढाळीत याप्रमाणे विलाप करू लागला तेव्हा कुःहाडीने तुटून जाऊन वनामध्ये पडले या शाल वृक्षाच्या खोडाप्रमाणे दुःखावुल होऊन जमिनावर पडलेल्या मरताला पाहून वैवेचीने, गतीने गजासारखा आणि तेजाने चंद्रसूर्यासमान अमलेच्या आपल्या पुत्राला जमिनीवरून उठविले

त्वाद्धिधा नहि शोचन्ति सन्तः सदसि संमताः	२४
दानयज्ञाधिकारा हि शालिधृतिनपोऽनुगा ।	
बुद्धिस्ते बुद्धिसंपन्न प्रमेवार्कस्य मन्दिरे	२५
स रुदित्वा चिरं कालं भूमौ परिचिवृत्य च ।	
जननीं प्रत्युवाचेद् शोकैर्बहुभिरावृतः	२६
अभिपेक्ष्यति रामं तु राजा यज्ञं नु यक्ष्यते ।	
इत्यहं कृतसंकल्पो हृष्टो यात्रामयासिपम्	२७
तदिदं ह्यन्यथा भूतं व्यवदीर्णं मनो मम ।	
पितरं यो न पश्यामि नित्यं प्रियाहिते रतम्	२८
अभ्य केनात्यगाद्राजा व्याधिना मय्यनागते ।	
धन्या रामादयः सर्वे यैः पिता संस्कृतः स्वयम्	२९
न नूनं मां महाराजः प्राप्तं जानाति किर्तिमान् ।	
उपजिघ्रेत्तु मां भूर्ध्नि तातः सन्नाभ्य मत्वरम्	३०

आणि ती कैथी शोकाकुल झालेल्या ला भरताला म्हणाली, “ हे महार्तिमान् राजा ! ऊठ, ऊठ, अमा येथे का पडलास ? अरे, मभेमध्यें प्रसिद्ध असलेले तुझ्यारखे मज्जन शोक करीत नसतात. हे बुद्धिमान् मुला ! दान व यज्ञ यातच रममाण झालेली तुज्जी बुद्धि ज्याप्रमाणें सूर्याची प्रभा सूर्यमंडलाला अनुसरून अमने, त्याप्रमाणें मूर्ततेन, विया व तप यांना अनुसरून आहे. ” (२१-२५)

याप्रमाणें कैथीनें मागितले असताही अनेक प्रकारें शोकांनीं व्यबुल झालेला तो भरत पुष्कळ वेळपर्यंत रडून आणि भूमीवर लोलतच आपल्या आईला म्हणाला, “ दत्त जेव्हा मला येथे आईनें आणू लागले, तेव्हा राजा रामाला राज्याभिषेक तरी करीत अगला पाहिजे किंवा यज्ञ तरी करीत अमला पाहिजे, अमा माझ्या मनात विचार आला आणि आनंदित होऊन येथे निघून आलों. परंतु तें हें सर्वच निपरीत झाल्यामुळे माझी छाती फाटून गेली आहे कारण नेहमीं प्रिय आणि श्रित करण्याविषयी रत असलेले माझे घडील आन माझ्या दृष्टीस पडत नाहीं. आई ! मी येथे नसताना कोणत्या रोगानें राजाचा अंत झाला वर ? ज्यांनीं आपला पिन्वाचा स्वतःमत्कार केला, ते राम आदिम्हण वन्न होत. त्या कीर्तिमान

क स पाणिः सुखस्पर्शस्तातस्याक्लिष्टकर्मणः ।	
यो हि मां रजसा ध्वस्तमभीक्ष्णं परिमार्जति	३१
यो मे भ्राता पिता बन्धुर्यस्य दासोऽस्मि संमतः ।	
तस्य मां शीघ्रमाख्याहि रामस्याक्लिष्टकर्मणः	३२
पिता हि भवति ज्येष्ठो धर्ममार्यस्य जानतः ।	
तस्य पादौ ग्रहीष्यामि स हृदा नो गतिर्मम	३३
धर्मविद्धर्मशीलश्च महाभागो दृढव्रत ।	
आर्ये किमब्रवीद्राजा पिता मे सत्यविक्रमः	३४
पश्चिमं साधुसंदेशमिच्छामि श्रोतुमात्मनः ।	
इति पृष्टा यथा तत्त्वं कैकेयी वाक्यमब्रवीत्	३५
रामेति राजा विलपन्हा सीते लक्ष्मणेति च ।	
स महात्मा परं लोकं गतो मतिमतां वरः	३६
इतीमां पश्चिमां वाचं व्याजहार पिता तव ।	

म्हाराजांची आज खरोखर काताच नाहीं नाहीतर माझे मस्तक लवडून पित्यानें सत्वर मझ्या मस्तकाचें अवघ्राण केलें असतें (२६-३०)

“घुळीनें माझे अग भजन गेलें असता वेळेवेळीं तीं झाडून टाकणारा व स्पर्श झाला अमता सुखदायक वाटणारा तो सरळ स्वभावाच्या माझ्या पित्याचा हात कोठें अहे? जो माझा भऊ, पिता व धंडु असून ज्याचा मी दास आहे, असें मला वाटतें, त्या सरळ स्वभावाच्या रामाला मी आज्याचा निरोप सांग वारण धर्मवेत्त्या सभ्य पुरपाचा ज्येष्ठ भ्राता हाच पिता होय. तेव्हा मी त्यचे पाय धरीन आता तोच माझा आधार आहे हे श्रेष्ठ माते ! धर्मशील, महाभाग्यवान् स्वीक रलेलें व्रत निधयपणें चालविणारा अग्नि अमोघ पगळमी असा माझा पिता काय म्हणाला? माझ्यासंबंधानें जो वहीं त्यानें चागल्या निरोप सांगितला असेल, तो ऐकण्याची माझी इच्छा आहे ” (३१-३५)

आप्रमाणें भरतानें विचारलें असता कैकेयी त्याला खरे खरें सगूं लागली-
“हे रामा ! हे सीते ! अरे लक्ष्मणा ! असा विलाप करीत करीत बुद्धिमानात थेंब असलेला तो महात्मा राजा परलेकीं गेला. पाशानों जखडल्या मोठ्या

कालधर्मं परिक्षिप्तः पाशौरिव महागजः	३७
सिद्धार्थास्तु नरा राममागतं सह सीतया ।	
लक्ष्मणं च महाबाहु द्रक्ष्यन्ति पुनरागतम्	३८
तच्छ्रुत्वा विषसादिव द्वितीयाप्रियशंसनात् ।	
विषण्णवदनो भूत्वा भूयः पप्रच्छ मातरम्	३९
क चेदानीं स धर्मात्मा कौसल्यानन्दवर्धनः ।	
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया च समागतः	४०
तथा पृष्टा यथान्यायमार्यातुमुपचक्रमे ।	
मातास्य युगपद्वाक्यं विप्रियं प्रियशसया	४१
स द्वि राजसुतः पुत्रचारवासा महावनम् ।	
दण्डकान्सह वदेत्या लक्ष्मणानुचरा गतः	४२
तच्छ्रुत्वा भरतरप्रस्तो भ्रातुश्चारित्रशङ्कया	
स्वयं वशस्य माहाभ्यात्प्रष्टुं समुपचक्रमे	४३
कश्चिन्न भ्रातृणधनं हृतं रामेण कस्यचित् ।	
कश्चिन्नाहरो दारिद्रो वा तेनापापो विहिंसितः	४४

इतीरमाग प्रप्त झाले-या तुझ्या वि याने गाा इ परत अल या रामला आणि मदापरारमी लक्ष्मणाया जे पुढे पाहनीडते थ य इति-अत्रा शेवटीं म्हटले. श्रीकृष्णने भाषण ऐकून दुगरी अत्रिय गोत्र तिने गागिन्त्यामुळे तो आगरीहि तामच गित झाला आणि दीनवदन ऐकून पुन मानेला म्हणावा, “ कौसल्येचा आनंद वाडविचारा तो धर्मा मा, म ऊ लक्ष्मण आणि गीता याच्या बरोबर सध्यां केंटे गेला आहे । ” (३५-४०)

अगं भरताने विचारले अगता त्याची आई अपण गागगा ही गोष्ट भरताला काय आवेतेय या उद्देशाने, दुसरे एव श्रिये त्त त्याला यथाशक्य रीतीने एकदम गागं लागली “ हे पुत्रा ! राजदुमार गम लक्ष्मणावर मानेचा बरोबर घडून आणत तू दर परिधान करून दडक न ता या मद्राण्यम ये गेला ” हें ऐकून भरतान्या वीरविपरीत ज्ञान आगाने भरत गिऊन गत आणि आपल्या उद्याना मेळिल्या मातां गान्ता विरा विचार लागला “ रागान कोण एग्याचा

कश्चिन्न परदारान्वा राजपुत्रोऽभिमन्यते ।	
कस्मात्स दण्डकारण्ये भ्राता रामो विवासितः	४५
अथास्य चपला माता तत्स्वकर्म यथातथम् ।	
तेनैव स्त्रीस्वभावेन व्याहर्तुमुपचक्रमे	४६
एवमुक्त्वा तु कैकेयी भरतेन महात्मना ।	
उवाच वचनं हृष्टा वृथापण्डितमानीना	४७
न ब्राह्मणधनं किञ्चिद्भूतं रामेण कस्यचित् ।	
कश्चिन्नाह्यो दरिद्रो वा तेनापापो विहिंसितः ।	
न रामः परदारान्स चक्षुर्भ्यामपि पश्यति	४८
मया तु पुत्र श्रुत्वैव रामस्येहाभिपेचनम् ।	
याचितस्ते पिता राज्यं रामस्य च विवासनम्	४९
न स्ववृत्तिं समास्थाय पिता ते तत्तथाकरोत् ।	
रामस्तु सहस्रोभिर्भिः प्रोषितः सह सीतया	५०

ब्राह्मणों धन तर हरण केलें नाहीं ना ? अथवा एकाद्या निरपदवी धनाढ्याचा किंवा गोरबाच्या त्याने प्राण तर घेतला नाहीं ना ? किंवा एरा या परस्त्रीवर तर धोळा ठेवला नाहीं ना ? त्या माझ्या भावाला रामाला दंडकारण्याम ये कनाकरिता हावून दिले आहे ?" (४९-५५)

अने भरताने विचारल्या नंतर स्त्रीस्वभावामुळे उत वोल झालेले त्याची आई म्हणजे ते कर्म त्याला इत्यंभूत मागू लागली. दाप्रमाणे महात्म्या भरताने प्रथम वेला स्वयंता स्वतःला दिनाकारण ग्राहणी गमजन अगलेली कैकेयी आनिदित हेऊन त्याला म्हणाली. " रामाने कोणत्याही ब्राह्मणाच्या धनाचा अपहार केला नाहीं. त्याने निरपराधा अशा धन त्या पुरुषाचा अथवा दरिद्राचा प्राणण घेतला नाहीं नापि परस्त्रीकडे तर गम कधी नेनाहीं पहात देणें ल नाहीं. परंतु मुला ! रामाग जेथे आभिषेक होणें हे ऐकनाशांना तुला राज्य आणि रामाला वनवास हे दोन पर मा गुझ्या भित्यासामून मागून घेतले व दिलेले वचन गरो करणे दा आदम्या नानीचा अरुप उरून तुझ्या पि वने तमें के हे आनि लक्ष्मण व सीता रासह राम भगणा निरून वेदा. (४९-५०)

नमपद्यन्प्रियं पुत्रं मदीपातो महायशाः ।
 पुत्रशोकपरिहृतः पञ्चत्वमुपपेदिवान् ५१
 न्वया त्विदानीं धर्मज्ञ राजन्वमवलम्ब्यताम् । ।
 न्वत्कृते हि मया सर्वभिद्रमेवंविधं कृतम् ५२
 मा शोकं मा च संतापं धैर्यमाश्रय पुत्रक ।
 त्वदधीना हि नगरी राज्यं चतदनामयम् ५३

नन्पुत्र शीघ्रं विधिना विधिर्भवसिष्टमुन्यैः सहितो द्विजेन्द्रैः ।

संकात्य राजानमदीनसत्त्वमात्मानमुन्यामभिषेचयस्य ५४

इत्यपि श्रीमद्रामादने वान्मीचीय आदिनायेऽयोऽकाण्डे द्विसप्ततितमः सर्गः ॥७२॥

प्रिसप्ततितमः सर्गः ।

[२८४५]

श्रुत्वा च स पितुर्वृत्तं धातरौ च विवाक्षितां ।
 भरतो दुःखसंतप्त इष्टं वचनमब्रवीत् १
 किं नु कार्यं हृतस्येह मम राज्येन शोचतः ।
 विहीनस्याथ पित्रा च धना पितृममेन च २
 दुःखे मे दुःखमरुरोव्रणे क्षारमिवादद्वाः ।

“नेन्हा आपल प्रिय पुन दर्शीनाट ज्ञान्चामुळे पुत्रमोक्षनें अगदा मंगून गेल्ल्या तो महाधीनिमान् राजा मृत्यु पावला. आता, हे धर्मज्ञ भरता! तू राज्याचा स्वीकार कर. तुझ्याचकरिता मां हा सर्ग अशा प्रसन्नचा वटाटोप केला आहे. आतां शोक व संताप न करता, हे पुत्रा! धैर्य धर. धयोप्यानगरी आणि हे निष्कंटक राज्य हीं दोन्ही तुझ्या आर्जना आहेत. तर हे पुत्रा! शस्त्रज अशा वसिष्ठादि द्विजधेष्टांसह तूं महान्या राजाचा यथारिधि अर्चवैदिक संस्कार कर व आन त्यादा कृतीचा राज्याभिषेक करून घे. ” (५१-५४)

याप्रमाणे मद्रामुनिवाचीं प्रणित श्रामद्रामादने या वान्वाच्या अदिनात्यांनीच अयो वावाटापैकी बहानराता सर्ग मंगला. ॥ ७२ ॥

विवाचें मरण आणि भाजना वनवायाःशाठीं घालून दिवाचें ऐतून दुःखानें संतप्त मांडेया तो मगन जैकेरीला न्ह्याला. “ निना आणि पित्त तारणाच भाऊ जाचा विशेष होऊन सर्गर्गा घान शाचामुळे शोक दर्शन नमकेया मग आतां

राजानं प्रेतभावस्थं कृत्वा रामं च तापसम्	३
कुलस्य त्वनभावाय कालरात्रिरिवागता ।	
अङ्गारमुपगुह्य स्म पिता मे नावद्युद्धवान्	४
मृत्युमापादितो राजा त्यया मे पापदर्शिनः ।	
सुखं परिहृतं मोहात्कुलेऽस्मिन्कुलपांसनि	५
त्वां प्राप्य हि पिता मेऽद्य सत्यसंधो महायशाः ।	
तीव्रदुःखाभिसंतप्तो घृत्तो दशरथो नृपः	६
धिनाशितो महाराजः पिता मे धर्मवत्सलः ।	
कस्मात्प्रयाजितो रामः कस्मादेव वनं गतः	७
कौसल्या च सुमित्रा च पुत्रशोकाभिर्पीडिते ।	
दुष्करं यदि जीवेतां प्राप्य त्वां जननीं मम	८
नन्वार्योऽपि च धर्मात्मा त्ययि वृत्तिमनुत्तमाम् ।	
वर्तते गुरुवृत्तिज्ञो यथा मातरि वर्तते	९
तथा ज्येष्ठा हि मे माता कौसल्या दीर्घदर्शनी ।	

ह्या जमानप्ये राज्य घेउन काय करावशाचें आहे ? राजाच्या मारून आणि रामाला तावक घनवून तूं माझ्या दुःखावर जाग देऊन जन्मवेर मीठ चोळ्यासारखेंच केले आहेस. आमच्या कुलाचा पात वरपदावरितां तूं जणूं काय काळरात्रिच घरात आली आहेस आणि तुला आलिंगन दिव्यानें आपण स्वतःला जाहून टाकणाऱ्या अप्रीत्या क्वथळीत आहोंत, हे माझ्या पिशाचा समजले नाही ह पाणिनि ! तूं माझ्या र जाला मृत्यु आणलास आणि हे कुलकलंकिनी ! तूं माझानुळे या कुलातील मुरावर धाड आणलीस. (१ ५)

“माता म पशतिन्न व महाभार्तिनान् पिता दशरथराजा तूं मद्रथात पट्ट्यामुळे दुःसाह दुःखानें संतप्त होऊन मृत्यु पावला माझ्या धर्मवत्सल माहारात्र पिशाचा तूं हा नाश केला ? रामाचा तूं कशावरिता वनामध्ये पाठविणेस आणि तो तरी कां म्हणून वनामध्ये गेला ? माझी आई मरणवून घेणाऱ्या तुर्यशी प्रसंग पट्ट्यावर पुत्रभोजन घेताना शोधे व कौसल्या च सुमित्रा जर जिवंत राहताल म्हणून तर तेंही पट्ट्याच दिवनें मरोगर वाडलाशीं कपें वागावें दें जणगाण धर्मात्मा प्रेम् राम राहिलां मतेप्रनाच मुझाशहा उच्य रीतानें वागत होना आणि

त्ययि धर्मं समास्थाय भगिन्यामिव धर्तते	१०
तस्याः पुत्रं महात्मानं चीरवल्कलवाससम् ।	
प्रस्थाप्य वनवासाय कथं पापे न शोचसे	११
अपापदर्शिनं शूरं कृतात्मानं यशस्विनम् ।	
प्रवाज्य चीरवसनं किं नु पदयासि कारणम्	१२
तुग्धया विदितो मन्ये न तेऽहं राघवं यथा ।	
तथा ह्यनर्थो राज्यार्थं त्वया नीतो महानयम्	१३
अहं हि पुरुषव्याघ्राचपदयग्रामलक्ष्मणौ ।	
केन शक्तिप्रभाषेण राज्यं रक्षितुमुत्सहे	१४
तं हि नित्यं महाराजो बलवन्तं महौजसम् ।	
उपाश्रितोऽभूद्धर्ममात्मा मेरुमैरुवनं यथा	१५
सोऽहं कथमिमं भारं महाधुर्यसमुद्यतम् ।	
दम्यो धुरमिवासाद्य सहेयं केन चीजसा	१६

ती दरवर विचार करून पहणारी माझी ज्येष्ठ माता कौगन्याही धर्माला स्मरून तुझ्याशी अगदीं बहिणीप्रमाणें वागत असते. तेव्हां तिच्या महान्या पुत्राला पन्कलें परिधान करावयाचें लाऊन, त्याला अरण्यात पाठविण्याबद्दल हे पापिणि ! तुला वाईट कमें वाटत नाहीं ? (६-११)

“ वारंट गोष्ट मनामध्येही न आणणारा, शूर, जितेंद्रिय अणि यशस्वी असा रामाला चीर वस्त्रें परिधान करावयाला लावून अरण्यात हांकून देण्यापासून, तुला काय बरें फळ मिळणार आहे ? रामाशीं माझे वर्तन कमें आहे, हें राजदलुग्ध झालेल्या तुला समजलें नाहीं असें मला वाटतें. सरोत्तर राज्याकरितां तूं हा मोठा अनर्थच उत्पन्न केला आहेस. पुरुषधेष्ट राम व लक्ष्मण हे दोघेही येथें नसताना फोफाच्या बळावर राज्यरक्षण करण्याचा मी उत्साह वाढवावा ! मेरुपरत ज्याप्रमाणें स्वतः उत्पन्न केलेल्या आपल्या वनावरच स्वरक्षणार्थं अवलंबून राहिलेल्या असतो त्याचप्रमाणें महाराज दशरथ देखील त्या महातेजस्वी बलाद्य रामावरच नेहमीं अवलंबून रहात होते. तेव्हां मोठमोठ्या पुराणा वाहणाऱ्या बैलांनीं उचललेलें जें ज्याप्रमाणें वांस्वराच्या मानेवर ठेविलें असता त्याला नें गहन करतं

अथवा मे भवेच्छक्तियोगैर्बुद्धिवलेन वा ।

। सकामां न करिष्यामि त्वामहं पुत्रंगार्धिनीम् १७

न मे विद्महा जायेत त्यक्तं त्वां पापनिश्चयाम् ।

यदि रामस्य नावेशा त्वयि स्यान्मातृवत्सदा १८

उत्पन्ना तु कथं बुद्धिस्तवेयं पापदर्शिनि ।

साधुचरित्रविभ्रष्टे पूर्वेषां नो विगर्हिता १९

अस्मिन्कुले हि सर्वेषां ज्येष्ठो राज्येऽभिपिच्यते ।

अपरे भ्रातरस्तस्मिन्प्रवर्तन्ते समाहिताः २०

न हि मन्थे नृशंसे त्वं राजधर्ममवेक्षसे ।

गतिं वा न विजानासि राजवृत्तस्य शाश्वतीम् २१

सततं राजपुत्रेषु ज्येष्ठो राजाभिपिच्यते ।

राशमेतत्पुनं तत्स्यादिद्विकृणां विशेषतः २२

येन नाहो त्याचप्रमाण हा राजधर्म मी कौणाच्या बलाने तहून करे (१९-२०)

“ अथवा योगसाधनांनी किंवा बुद्धिसामर्थ्याने जरी मला राज्य हावण्याची शक्ति सुदेवाने मिळाली तरी पुत्रांगरिता राज्याचा अभिलाष कण्याच्या तुला मनोरथ मी कधीही सिद्धीस नेणार नाही। राम जर तुला नेहमी आर्द्रप्रमाणे मानीत असता तर दुष्ट हेतु मनात धरून जमलेल्या तुला त्याग करण्यस मला कधीच शंका आली नसती, परंतु राम तुला स्वतःच्या मातेप्रमाणे समजत आहे तेहा तुला मी त्याग केला असता त्यालाही दुष्ट होणार, म्हणून येथे मला निरुपायच झाला आहे. हे सदाचरण पावून अष्ट शालेच्या दुष्ट शब्दे ! आमच्या पूर्वजांनी नियमानिलेला हा कनिष्ठला राज्याभिषेक करण्याचा विचार तुझ्या मनामध्ये आला कसा ? या कुलामध्ये जो सर्वांमध्ये ज्येष्ठ असेल, त्यालाच राज्याभिषेक होत असतो आणि दुसरे कनिष्ठ भाऊ त्याच्या अर्थाने होऊन वागत असतात. (१७-२०)

“ हे दुष्टे ! तुला राजधर्म म्हांत आहे, असे मला वाटत नाही आणि राजधर्माचे निमित्त फलही तुला ठाऊक आहे, असें दिसत नाही राजकुमारांमध्ये जो ज्येष्ठ असेल, त्यालाच नेहमी राज्याभिषेक होत असतो; ही गोष्ट सर्व

तेषां धर्मकरक्षाणां कुलचारित्रशोभिनाम् ।

अथ चारित्रशौर्तीयं त्वां प्राप्य त्रिनिवर्तितम् २३

तवापि सुमहाभागं जनेन्द्रकुलपूर्वके ।

बुद्धिमोहः कथमयं संभूतस्त्वयि गर्हितः २४

न तु कामं करिष्यामि तवाहं पापनिश्चये ।

यया व्यसनमारब्धं जीवितान्तरकरं मम २५

एषा त्विदानीमेवाहमप्रियार्थं तवानधे ।

निवर्तयिष्यामि वनाद्भातरं स्वजनप्रियम् २६

निवर्तयित्वा रामं च तस्याहं दीततेजसः ।

दासभूतां भविष्यामि सुस्थितनान्तरात्मना २७

इत्येवमुक्त्वा भरतो महात्मा प्रियेतरंवाक्यगणस्तुदंस्ताम् ।

शोकादितश्चापि ननाद भूयः सिंहो यथा मन्दरकन्दरस्थः २८

इत्यपि श्रौम० वा० आदिकांशेऽथोपाश्रये त्रिप्रसूतितमः सर्गः ॥७३॥ [२८७३]

राजाना सारखाच लागू अमून इश्वाबुकुलातील राजामये त्म विंशेरेम्न ह
नियमच आहे. केवल धर्मानेच ज्याचे रक्षण झालेले आहे आणि कुलपरंपगन्त
आलेल्या आच रामेच ज्यांना शोभा आलेली आहे, त्याचा स्वतःच्या वर्तगुनी-
संबंधांचा अभिनन तुझ्याशी प्रेमग पडल्यामुळे आज धुळीम मिळाला आहे. हे
महाभाग्यवति ! केस्यराजच्या कुलाचा मूळ पुरुष जनेन्द्र होना. तेव्हा अश-
कुलामये तं उत्पन्न झाली अगूनही सज्जनाना तिरस्कारिलेला अशा ही बुद्धि
तुला कशी झाली ? हे दुष्टबुद्धि ! मी तुझी इच्छा कधीही परिपूर्ण करणार नाही.
तं माझ्या जीविताचा अंत करणारे संकट उत्पन्न केले आहेम हे महाघोरपापिणि' हा
मी आताच्या आताच तुला नापसंत असलेलीच गोष्ट करण्यकरिता स्वजनाना त्रिय
असलेल्या आपल्या भावाला वनातून परत आणतो. रामाला परत आणूनवर
त्या उज्ज्वल तेजस्वी ज्येष्ठ भावाचा मी अगदी आनंदाने दास होऊन राहिन.''
कठोर वाकप्रहारानां त्या कैथेरीला दुःख देणारा तो शोकाकुल झालेला महात्म
भरत याप्रमाणे तिला बोलून मंदरपर्वताच्या गुहेतील मिहाप्रमाणे आगखी
गर्जना करू लागला. (२१-२८)

चतुःसप्ततितमः सर्गः ।

तां तथा गर्हयित्वा तु मातरं भरतस्तदा ।	
रोपेण महताचिष्टः पुनरेवाब्रवीद्वचः	१
राज्याद्भ्रंशस्व कैकेयि नृशंसे दुष्टचारिणि ।	
परित्यक्तसि धर्मेण मा मृतं रुदती भव	२
किं नु तेऽदूपयद्रामो राजा वा भृशधार्मिकः ।	
ययोर्मृत्युर्विवासश्च त्वत्कृते तुल्यमागतौ	३
भ्रूणहत्यामसि प्राप्ता कुलस्यास्य विनाशनात् ।	
कैकेयि नरकं गच्छ मा च तातसलोकताम्	४
यत्तया हीदृशं पापं कृतं घोरेण कर्मणा ।	
सर्वलोकप्रियं हित्वा ममाप्यापादितं भयम्	५
त्वत्कृते मे पिता वृत्तो रामश्चारण्यमाश्रितः ।	

याप्रमाणे महामुनि धार्मिकप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अशेष्याकाढापैकी ज्याहत्तरांवा सर्ग संपला ॥ ७३ ॥

याप्रमाणे त्या मातेची खरवड वाढल्यावर अतिशय रागावलेला तो भरत पुनः तिला म्हणाला— “ हे कैकेयि ! हे दुष्टे ! हे दुराचारिणी ! जा, तू वनात चालती हो; धर्माने तुला कायमंच सोडले आहे, तेव्हा तू आता स्वर्गवासी झालेल्या भाईया पिलाबद्दल कर्धा रष्टं नरोम. कारण, त्याच्याशी तू आतां भायेंच नाते राहिलेले नाहीं. ज्याना मृत्यु आणि वनवास तुझ्याकरिता एकदम प्राप्त झाले आहेत, अशा त्या अत्यंत धार्मिक राजाने अथवा त्या रामाने तुझे काय वाईट केले होते ? या तुलाचा नाश केल्यामुळे तुला ब्रह्महत्येचें पातक लागलेले आहे. तर हे कैकेयि ! तू नरकत जा, पिलाला मिळालेल्या लोखला जाऊं नकोस. या घोर कृताने सर्व लोकांना आवडत असलेल्या रामाचा त्याग करून हें जें ब्रह्महत्ये-गारखें पातक तूं केलें आहेस, त्याच्या योगाने मलाही तूं मोठी भीतीच उत्पन्न करून ठेविली आहेस. कारण रामाच्या वनवासाला आणि राजाच्या मरणाला तूंच कारण अगन्यामुळे महापातक तुझ्या हातून घडले आहे आणि महापातक येथेच-तुझ्या संमगाने मलाही महापातकाचाच दोष लागणार आहे. (१-५)

अयशो जीवलोके च त्वयाहं प्रतिपादितः	६
मातृरूपे ममामित्रे नृशंसे राज्यकामुके ।	
न तेऽहमभिभाष्योऽस्मि दुर्वृत्ते पतिघातिनि	७
कौसल्या च सुमित्रा च याश्चान्या मम मातरः ।	
दुःखेन महताधिष्ठास्त्वां प्राप्य कुलदूषिणीम्	८
न त्वमश्वपतेः कन्या धर्मराजस्य धीमतः ।	
राक्षसी तत्र जातासि कुलप्रध्वंसिनी पितुः †	९
यत्त्वया धार्मिको गमो नित्यं सत्यपरायणः ।	
चनं प्रस्थापितो वीरः पितापि त्रिदिचं गतः	१०
यत्प्रधानासि तत्पापं मयि पित्रा विना कृते ।	

“तुज्यापार्यो माझा पिता मृत्यु पावला असून रामाने वनाचा स्वीकार केल्या आहे आणि यामुळे जगामर्त्ये सर्वत्र तू मझा अपरीति केलेली आहेस. मातेच्या रूपाने माझ्याशा शत्रुत्व परणान्या दुष्ट श्रिये ! हे राज्याभिलाष धरणाच्या दुराचारिणी श्रिये ! हे पतिघातिनी ! तू माझ्याशी भाषणही करीत जाऊ नकोस तुज कुलमर्त्यनाशा प्रसंग पडल्यामुळे कौमत्या, सुमित्रा आणि इतरहा माझ्या मातावर दुर्धर दुःख कोसळले आहे. त्या विचारी धर्मराज अश्वपतिराजाची मुर्ती तू क-याच नव्हेम आमच्या पिलान्या कुलाचा घात करण्याकरिता तूं राक्षसीच त्या कुटुंबाचे अवतीर्ण झाली आहेस. कारण निच स-यावलचन करून असणाऱ्या धर्मनिष्ठ वीर रामाला तूं वनात घालविलेस आणि माझा पिताही तू येथून स्वर्गाला पोचविलेस परंतु ज्या मुख्य हेतूने मला राज्य प्राप्त व्हायें, म्हणून तू हें पातक केलेस, त्याचें कट्टे फट्टे मला मात्र भोगायें लागत आहे. कारण पिलाचा मला

† श्लोक ९- या श्लोकांत “कुलप्रध्वंसिनी पितुः” या ठिकाणी टीकाकार ‘पितु’ या पूर्वी ‘मम’ अध्याहृत घेऊन, ‘माझ्या पित्याच्या कुलाचा नाश करणारी’ असा अर्थ मुख्यतः करतात व ‘आप-या पिलान्या (माहेरच्या) कुलाचा’ अनाष्टी अर्थ मुचरितात. लेलेशाभ्यानीं ह्याच अर्थ स्वीकारला आहे. माझ्या मताने “मम” अथवा घेऊन माझ्या पिलाच्या म्हणजे “दशरथाच्या कुलाचा नाश” ह्याच अर्थ विशेष सयुक्ति अंग-थानें प्राप्त आहे.

भ्रातृभ्यां च परित्यक्ते सर्वलोकस्य चाप्रिये	६६
कौसल्यां धर्मसंयुक्तां विधुक्तां पापनिश्चये ।	
कृत्वा कं प्राप्स्यसे ह्यद्य लोकं निरत्यगामिनी	६७
किं नावबुध्यसे कूरे नियतं बन्धुसंश्रयम् ।	
ज्येष्ठं पितृसमं रामं कौसल्यायात्मसंभवम्	६८
अद्भ्यप्रत्यद्भजः पुत्रो हृदयाद्याभिजायते ।	
तस्मात्प्रियतरो मातुः प्रिया एव तु बान्धवा.	६९
अन्यदा किल धर्मज्ञा सुरभिः सुरसंमता ।	
बहमानौ ददृशौर्व्यां पुत्रौ विगतचेतसौ	७०
तावर्धदिवसं श्रान्तौ दृष्ट्वा पुत्रौ महीतले ।	
रुरोद पुत्रशोकेनं चाप्पपर्याकुलेक्षणम्	७१
अधस्ताद्भजतस्तस्याः सुरराज्ञो महात्मनः ।	
विन्द्वद्यः पतिता गात्रे सूक्ष्माः सुरभिगन्धिन.	७२

विशेष ज्ञात्या आभि भवानीही माझा त्याग केला व सर्व लोकाना मी अप्रिय होऊन बसलों. (६-११)

“हे दुष्टबुद्धि कंकेरि ! धर्माला अनुसन्धन वागगाया काँस्येदा, पतिव व पुत्राचा विशेष वन्दन आज तुला कोणता लोक मिळणार आहे ? तूं नरका जाणार, हे दिवनेच आहे हे पूर कंकेरि! सर्व बाधवाचा आश्रय आणि कौसल्येच औरस पुत्र राम माशा ज्येष्ठ भाऊ असन्धामुळे मला पित्वासमान आहे, हे तुला ठाऊक नाही. काय ? अंगप्रत्यगाशामून व हृदयाशामून उत्पन्न होणारा पुत्र मत्प्र अतिशय प्रिय असतो आणि बाधव हे साधारणच प्रिय असतात. सारास औरस पुत्राचे विशेष-दुःख तिला शान्यामुळे तें अत्यंत दुःख आहे अने मागतात की, एवदा देवाना प्रिय अगलेल्या कामधेनु धर्मज्ञ सुश्रुते, भव नाहीसे होऊन गेलेल्या आपन्था दोन पुत्रांना पृथ्वीवर पाहिले. (१२-१५)

“देनप्रहर उलटून जाईतोपर्यंत ओडता ओडता थकलेल्या त्या मुलांना भूतल वर पाहून पुत्रशोमानें टोळ्यात आंसूंचे भरून ती रडू लागली. महामा देवाच राजा इंद्र साष्टन जात असताना त्यांच्या गरिगवर ते तिचे सुगंध लहून

निरीक्षमाणस्तां शक्तो ददर्श सुरभि स्थिताम् ।	
आकाशे त्रिष्टिनां दीनां रुदतीं भृशदुःखिताम्	१८
तां दृष्ट्वा शोकसंततां यज्ञपाणिर्यशस्विनाम् ।	
इन्द्रः प्राञ्जलिरहिस्रः सुरराजोऽत्र रीढ्यः	१९
भयं कश्चिन्न चास्मात्तु तु तद्विद्विद्यते महत् ।	
ततोऽनिमित्तं शोकस्ते ब्रूहि सर्वैरित्पिणि	२०
पञ्चमुक्ता तु सुरभिः सुरराजेन धीमता ।	
प्रत्युवाच ततो धीरा वाक्यं वाक्यविशारदा	२१
गान्धं पाप न यः किञ्चित्तद्विदमराधिप ।	
अहं तु नश्यां भोच्यामि स्वपुत्रा विषमे स्थिता	२२
णनां दृष्ट्वा दृशा दीनां सूर्यगदितपतापिनां ।	
वयमानां यत्प्रपश्यां कथंकेण दुरान्मना	२३
मन नायात्प्रवृत्तां दि तु पिता भार्पाडिता ।	
यां दृष्ट्वा पणितप्येऽहं नास्ति पुत्रतमः प्रियः	२४

यस्याः पुत्रसहस्रैस्तु कृत्स्नं व्याप्तमिदं जगत् ।	
तां दृष्ट्वा रदतीं शक्रो न सुतान्मन्यते परम्	२५
इन्द्रो ह्यधुनिपातं तं स्वगात्रे पुण्यगन्धिनम् ।	
सुराभिं मन्यते दृष्ट्वा भूयसीं तामिहेश्वरः	२६
समाप्रतिमवृत्ताया लोकधारणकाम्यया ।	
श्रीमत्या गुणमुख्यायाः स्वभावपरिचेष्टया	२७
यस्याः पुत्रसहस्राणि सापि शोचति कामधुक ।	
किं पुनर्यां विना रामं कौसल्या वर्तयिष्यति	२८
एरुपुत्रा च साध्वी च विवत्सेयं त्वया कृता ।	
तस्मात्त्वं सततं दुःखं प्रेत्य चेह च लप्स्यसे	२९
अहं त्वपचितिं भ्रातुः पितुश्च सकलामिमाम् ।	
वर्धनं यशसश्चापि करिष्यामि न संशयः	३०

करीत अहं कारण पुत्रासारखा दुसरा कोणीच प्रिय नाही ' असो. विच्यफ हजारा पुत्रांनीं हें सपूर्ण जग भहन गेलें आहे अशी कामधेनु ती दोषा पुत्राकरिता रडताना पाहिल्यापासून इंद्रलाही पुत्रापेक्षा काहीं अधिक आहे असें वाटे नासें झालें. (२९-३५)

“आपल्या शरिरावर पडलेले ते सुगंधि अधूचे बिटु पाहून देवराज इंद्र जगता नभ्ये कामधेनुला सवोक्लृष्ट समजू लागला. सर्वांसां सारखें असें जिचे अप्रतिम वर्तन आहे, सत्य हा जिन्या ठिकाणां मुख्य गुण आहे व वाटेल ती वामना परिपूर्ण करण्याचे जिचें सामर्थ्य आहे, अशा कामधेनुचे-जगताचे परिपालन करण्याच्या उद्देशाने सर्व सामान्य असलेल्या ग्रामधर्मसेवनाच्या द्वारे प्राप्त झालेले-हजारों पुत्र असताना ती कामधेनुमुद्धा दोषा पुत्राकरिताहा जर शोक करते तर एकुलत्या एक रामाचा वियोग झालेली कौसल्या जिवत राहिल, ही गोष्ट तरा कशाला पाहिले ? एकच पुत्र असलेल्या या साध्वी कौसल्येला तू पुत्ररहित करून टाकले आहेस. तर इहलोकीं आणि मेल्यानंतरही तुला नेहमा दुःख मिळत जाईल मी पुढे सांगतो त्याप्रमाणें भावाच्या व पित्याच्या या ऋणातून मुक्त होऊन आपली कीर्ति वाटवीन हा भाशा निश्चय समज. (२६-३०)

आनाय्य च महाबाहुं कोशलेन्द्रं महाबलम् ।
 स्वयमेव प्रवेक्ष्यामि वनं मुनिनिषेवितम् ३१
 नहाहं पापसंकल्पे पापे पापं त्वया कृतम् ।
 शक्तो धारयितुं पौरैरश्रुकण्ठैर्निरीक्षितः ३२
 सा त्वमग्निं प्रविश वा स्वयं वा विश दण्डकान् ।
 रज्जुं घघ्वाथवा कण्ठे नहि तेऽन्यत्परायणम् ३३
 अहमप्यवर्णां प्राप्ते रामे सन्यपराक्रमे ।
 कृतकृत्यो भविष्यामि विप्रवासितकल्मषः ३४
 इति नाग इवारण्ये तामराङ्कुशतोदितः ।
 पपात भुवि संक्रुद्धो निःश्वसन्निव पन्नगः ३५

संरक्तनम्रः शिथिलाम्बरस्तथा विधूतसर्वाभरणः परंतपः ।
 चभूच भूमौ पतितो नृपात्मजः शचीपतेः केतुरिवोत्सवक्षये ३६
 इत्यपि श्रीम०वा० आदिशब्धेऽयोध्याकाण्ड चतुःसप्ततितमः सर्गः १७४ [२९०९]

“केगलदेशाधिपति, महाबलञ्च च महापराक्रमी रमाला येथे आणतून मी
 स्वतःच मुनीनी आश्रय घेतलेता वनामध्ये प्रवेश करीन परंतु हे दुष्टबुद्धे !
 पाणिनि अश्रुनीं कठ दाटून येऊन नगरातील लोक माझ्याकडे पाहून लागले
 म्हणजे तू जेले हे पातक सदन करण्यास मी समर्थ होणार नाही या पानाचें
 परिमार्जन होण्याकरिता तू हरीं तर अग्रीमध्ये प्रवेश कर, पाहिजे तर स्वतःच
 दंडकारण्यात चालती हो अथवा गळशला पास लावून घेऊन मर. यावाचून
 वाता तुला हुमरी गति नाही, काण असत्या महापातकाला असलेच प्रायश्चित्त
 अश्य आटे अनौघपराक्रमी राम राजशवर आला म्हणजे तुझ्यामुळे मला
 लागलेला हा मंत्र धुनला जाऊन मीही कृतकर्त होईन.” याप्रमाणे विगण करून
 वरच्या व अंकुशाना टोंचलेत्या अरण्यातील हत्तीप्रमाणे अत्यंत रागावलेला तो
 भग्न गर्वाप्रमाणे गुरूंकरे टारीत भूमिपर पडला तस अस्थित तेवें पडले-या
 शनुतापन भगताचे टोंके लाल झाले होते, वस्त्रे सत्र झाली होती, अंगावरील सर्व
 अलंकार अस्नाध्यस्त होऊन गड शूते आणि त्यामुळे तो राजकुमार उरमव
 आद्योपल्यानतर गाली पाहून ठेविले-या इंद्रधजाप्रमाणे दिसत होता. (३१-३५)

एवमसत्तितम सर्ग ।

दीर्घकालात्समुत्थाय संघ्नां लब्ध्वा स वीर्यवान् ।	
नेत्राभ्यामश्रुपूर्णाभ्यां क्षीनामुद्धीक्ष्य मातरम्	१
सोमात्यमव्ये भरतो जननीमभ्यकुत्सयत् ।	
राज्यं न कामये जातु मन्त्रये नापि मातरम्	२
अभिषेकं न जानामि योऽभूद्राज्ञा समीक्षितः ।	
धिप्रकृष्टे ह्यहं देशे शत्रुघ्नसहितोऽभवम्	३
धनवासं न जानामि रामस्याहं महात्मनः ।	
विवासनं च सौमित्रे सीतायाश्च यथाभवत्	४
तथैव क्रोशतस्तस्य भरतस्य महात्मनः ।	
कौसल्या शब्दमाज्ञाय सुमित्रां चेदमप्रवीत्	५
आगतः क्रूरकार्यायाः कैकेय्या भरतः सुतः ।	
तमहं द्रष्टुमिच्छामि भरतं दीर्घदर्शिनम्	६
एवमुक्त्वा सुमित्रां तां त्रिवर्णयदना कृशा ।	
प्रतस्थ भरतो यत्र वेपमाना विचेतना	७

याप्रमाणे महामुनि वस्मीरिप्रणोत श्रामद्रामायण या नावाच्या आदिनाव्यातील अथोव्याकाडापैर्भो चोन्यादत्तरावा सर्ग सफला. ॥ ७४ ॥

दव्याच वेळानें शुद्धावर येऊन उठल्यानंतर अश्रुनी नेत्र भरून थेंऊन व त्या दीन मातेकडे पाहून, तो भरत अमाल्यामध्येंही आपल्या मातेची निशा कर लागला तो म्हणाला, " राज्याची मला सुठींच इच्छा नाही व मी आपणा आईशी कधी भाषणही करणार नाही. राजानें जो भाशा राज्याभिषेक ठरविला असेल, तो मला ठाऊक नाही शत्रुघ्नसह मी त्या वेळीं येवून दूर असले-या त्या प्रदेशामध्यें होतो महात्म्या रामाचा धनवास मी जाणित नाही आगि सातेल व लक्ष्मणाग का हातून दिलें हेंही मला माहात नाही "याप्रमाणे तो महात्मा भरत पूर्वीप्रमाणेच आनोदा क लागला असता त्याचा शब्द ऐवून कौसल्या सुमित्रेला म्हणाली, " क्रूर कर्म करणा-या कैकेयाचा पुत्र आलेला दिसतो ते-हा दूरवर विचार करणा-या ह्या भरताल। भेटण्याची मला इच्छा आहे " (१-६)

स तु राजात्मजश्चापि शत्रुघ्नमहितस्तदा ।	
प्रतस्थे भरतो येन कौसल्याया निवेशनम् ।	८
ततः शत्रुघ्नभरतौ कौसल्यां प्रेक्ष्य दुःखितौ ।	
पर्यप्यजेतां दुःखातां पतितान् नष्टचेतनाम् ।	९
रुदन्तौ रुदती दुःखात्ममेत्यार्या मन्मथिनी ।	
भरतं प्रत्युवाचेद् कौसल्या भृशदुःखिता ।	१०
इदं ते राज्यकामस्य राज्यं प्राप्तमरुष्टकम् ।	
संप्राप्तं वत कैकेय्या शीघ्रं शूरेण कर्मणा ।	११
प्रस्थाप्य श्रीमन्धसन पुत्रं मे वनवासिनम् ।	
कैकेयी कं गुणं तत्र पश्यति दूरदर्शिनी ।	१२
क्षिप्रं मामपि कैकेयी प्रस्थापयितुमर्हति ।	
हिरण्यनाभो यत्रास्ते सुतो मे सुमहायशाः ।	१३
अथवा भवमेवाहं सुमित्रानुचरा सुखम् ।	
अग्निहोत्रं पुरश्चृत्य प्रस्थान्ये येन राघवः ।	१४

यार्प्रमाणे त्या सुमित्रेला सागून निम्तेच सुसाने युक्त, कृष्ण आणि काही सुचेनासे झालेगी कौमत्या जिकडे भरत होता, तिकडे वापत वापत चालला. इकडे तो राजपुत्र भरतही शत्रुघ्नाह कौमत्येच्या निवासस्थानाला जाणाऱ्या मार्गाने तिच्याकडे निघला. खानंतर दुःखित झालेले भरत शत्रुघ्न दुःखातून ज्ञायामुळे मूर्च्छित होऊन मार्गाम येच पडलेल्या कौमत्येला रुद्धरुदन भेटले. तेहा रडत अमलेण त्या भरतशत्रुघ्नांनी दुःखाने भेट घेऊन ती अत्यंत दुःखिन झालेली बिचारी श्रेष्ठ कौमत्या रडत रडत भरताला म्हणाली (७-१०)

“ राज्याचा अभिलाष धरणाऱ्या तुला हें निःकंठक राज्य दूर कर्म करून कैकेयीने मिळवून दिले आहे. मृशान्या माली नेगायथाला लावून वनवासी वनवि-
न्या माझ्या पुत्राचा गनात पाठवून घ्या विचार मनात आणणाऱ्या कैकेयीला जेपना वर लाभ झाला आहे ” मोन्यागरख्या नामीने युक्त असलेला माझा मन्दायश्या पुत्र तिकडे अगोठ निम्डे मलाही कैकेयीने लवकर पाठवून घ्यावे, अथवा मी स्वतःच सुमित्रेला योग्य घेऊन आणि अग्निहोत्र पुढे पाहून ज्या

कामं वा स्वयमेवाद्य तत्र मां नेतुमर्हसि ।	
यत्रासौ पुरपद्याग्रस्तप्यते मे सुतस्ततः	१५
इदं हि तव विस्तीर्णं धनधान्यसमाचितम् ।	
हस्त्यश्वरथसंपूर्णं राज्यं निर्यातितं तथा	२६
इत्यादिवहुभिर्वाक्यैः क्रूरैः संभर्त्सितोऽनघः ।	
विव्यथे भरतो तीव्रव्रणे तुद्येव सूचिना	३७
पपात चरणौ तस्यास्तदा संभ्रान्तचेतनः ।	
विलप्य बहुधासंज्ञो लब्धसंज्ञस्तदाभवत्	३८
एवं विलापमानां तां प्राञ्जलिभरतस्तदा ।	
कौसल्यां प्रत्युवाचेदं शोकैर्वहुभिरावृताम्	३९
आर्ये कस्माद्जानन्तं गर्हसे मामकल्मषम् ।	
विपुला च मम प्रीतिं स्थितां जानासि राघवे	२०
कृतशास्त्रानुशा वाद्धिर्मा भूत्तस्य कदाचन ।	
सत्यसंधः सतां श्रेष्ठो यस्यार्योऽनुमते गतः	२१

—मार्गानि राम गेला अहे, त्या मार्गानि सुखानि वनात च लता होईन, किंवा तो माझा पुत्रप्रेष्ठ पुत्र जिकडे तप करणार असेल तिकडे तूं स्वतःच आपल्या इच्छेनें मला नेऊन पांचव धनधान्यानीं समृद्ध व हत्ता, घोडे आणि रथ यांनीं भरलेले हें विस्तीर्ण राज्य तुला त्या कैकेयीनें दिलें आहे " (१५-१६)

या व अशा प्रकारच्या अनेक कठोर शब्दांनीं निरपराधी भरताची कौसल्येन निर्भर्त्सना केली असता प्रखर व्रगावर सुई टोंच-याप्रमाणें तो भरत पीडित झाला. मनामधें गोंधळून गेलेला तो भरत तिच्या पाया पडला, नानाप्रकारें विलाप करून मूर्च्छित झाला व काशी वेळानें शुद्धवर आला तेव्हा नानाप्रकारें शोमानों व्याप्त होऊन याप्रमाणें शोक करीत असलेल्या कौसल्येला भरत हात जोडून म्हणाला " हे आर्ये ! मला यापैकीं काहींच माहीत नसत ना व मी अगरीं निगपिधी असत ना तू मला का बरें दोष देत आहेस ? रामावर असलेले मज्जे परामाष्टेचें प्रेम तर तुला माहीतच आहे सत्यप्रतिज्ञ आणि सज्जन श्रेष्ठ असा आर्य राम ज्याच्या अनुमतीनें वनात गेला असेक, त्याची शुद्धि शुद्धीं शिकविलेल्या

प्रैष्यं पापीयसां यातु सूर्यं च प्रति मेहतु ।	
हन्तु पादेन गां सुतां यस्यार्योऽनुमते गतः	२२
कारयित्वा महत्कर्म भर्ता भृत्यमनर्थकम् ।	
अधर्मो योऽस्य सोऽस्यास्तु यस्यार्योऽनुमते गतः	२३
परिपालयमानस्य राज्ञो भूतानि पुत्रवत् ।	
ततस्तु द्रुह्यतां पापं यस्यार्योऽनुमते गतः	२४
वलिपद्भागमुद्धृत्य नृपस्यारक्षितुः प्रजाः ।	
अधर्मो योऽस्य सोऽस्यास्तु यस्यार्योऽनुमते गतः	२५
संश्रुत्य च तपस्विभ्यः सत्रे वै यज्ञदक्षिणाम् ।	
तां चापलपतां पापं यस्यार्योऽनुमते गतः	२६
इत्यश्वरथसंवाधे युद्धे शस्त्रसमाकुले ।	
मा स्त कार्ष्णिस्ततां धर्मं यस्यार्योऽनुमते गतः	२७
उपदिष्टं सुसूक्ष्मार्थं शास्त्रं यत्नेन धीमता ।	

शास्त्राचें कधीच अनुसरण करणार नाहीं. (१७-२१)

"ज्याच्या संमतीनें आर्य राम वनात गेला असेल तो पापी लोकाचा दाम होईल आणि सूर्याकडे तोंड करून लक्षां केत्याचें व गाईला लाथ मारल्याचें पातक त्याला लागेल. सेवकाकडून मोठें काम करून घेऊन त्यास कांहीं एक न देणाऱ्या मालकाला जें पातक लागतें, तें पातक ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनात गेला असेल त्याला लागेल. प्राणिमात्राचें पुत्राप्रमाणें परिपालन करणाऱ्या राजाचा द्रोह करणाऱ्याना जें पातक लागतें तें पातक ज्याच्या मतानें आर्य राम वनात गेला असेल त्याला लागेल. कराच्या रूपानें एकंदर उत्पन्नाचा सहारा भ्रंश घेऊनही प्रजाचें परिपालन न करणाऱ्या राजाना जें पातक लागतें, तें पातक ज्याच्या इच्छेनें आर्य राम वनात गेला असेल, त्याला लागेल. यज्ञामध्ये तपस्वी ऋत्विजाना दक्षिणा देण्याचें वचन देऊनही ती न देणाऱ्याना जें पातक लागतें, तें पातक ज्याच्या मतानें आर्य राम वनात गेला असेल, त्याला लागेल. (२२-२६)

हर्षा, घोडे आणि रथ ह्यांची रोंचालेंच हाऊन शस्त्राची गर्दी झालेल्या युद्धामध्ये जो सद्धर्मिनें वागला नसेल म्हणजे पराङ्मुख होऊन शत्रूंशा ज्यानें युद्ध केलें म० ८ (अयो. या. उ.)

स नाशयतु दुष्टात्मा यस्यार्योऽनुमते गतः	२८
मा च तं व्यूढवाहंसं चन्द्रभास्करतेजसम् ।	
द्राक्षोद्राजस्यमासीनं यस्यार्योऽनुमते गतः	२९
पायसं कृसरं छागं वृथा सोऽश्नातु निर्घृणः ।	
गुरुंश्चाप्यवजानातु यस्यार्योऽनुमते गतः	३०
गवां स्पृशतु पादेन गुरुन्परिवदेत च ।	
मित्रे द्रुह्येत सोऽत्यर्थं यस्यार्योऽनुमते गतः	३१
विश्वामासत्कथितं किञ्चित्परिवादं मिथः क्वचित् ।	
धिवृणोतु स दुष्टात्मा यस्यार्योऽनुमते गतः	३२
अकर्ता चाकृतज्ञश्च त्यक्तश्च निरपत्रपः ।	
लोके भवतु विद्विष्टो यस्यार्योऽनुमते गतः	३३
पुत्रैर्दासैश्च भृत्यैश्च स्वगृहे परिचारितः ।	
स एको मृष्टमश्नातु यस्यार्योऽनुमते गतः	३४

नसेल, त्याला लागणारें पातक ज्याच्या अनुमतीनें श्रेष्ठ राम वनात गेला असेल, त्याला लागेल. ज्याच्या इच्छेनुसार आर्य राम वनवासास गेला असेल त्या दुरा-
शम्याला विवेकी आचार्यानें प्रयत्नांनें शिखविलेच्या दाम्बाचा त्याग केव्हाचें पातक
लागेल. ज्याच्या सागण्यावरून आर्य राम वनवासात गेला असेल, त्याला विशाल
बाहु व त्यादे यानीं युक्त असून चंद्र-सूर्यांसमान तेजस्वी असलेला राम राज्यावर
बसल्याचें पाहण्याचें भाग्य लाभण र न हो. ज्याच्या अनुमतीनें श्रेष्ठ राम वनवा-
साम गेला असेल, त्या निर्दयाला खीर, तिलोद्भन व घोड्याचें मास आदि पदार्थ
देवता, अतिथि व पितरादिकला समर्पण केव्हावाचून खाण्याचें आणि गुरूंची
अवज्ञा केव्हाचें पातक लागेल. (२७-३०)

“ज्याच्या प्रेरणेने आर्य राम वनवासात गेला असेल त्याला गाईना कापावण्याचें,
गुरूंची निंदा केव्हाचें आणि मित्राचा अनिश्च द्रोह केव्हाचें पातक लागेल.
ज्याच्या अनुमतीनें श्रेष्ठ राम वनवासाम गेला असेल, त्या दुराशम्याला बाहेर
ज्याचा रथ ट बरावणाचा नाश अशा विश्वामावर एवाणनें गुप्तगो सांगितलेला
वृणान्त बाहेर पोट्याचें पातक लागेल ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनवासाम

अप्राप्य सदृशान्दाराननपत्यः प्रमीयताम् ।	
अनवाप्य क्रियां धर्म्या यस्यार्योऽनुमते गतः	३५
मात्मनः संततिं द्राक्षीत्स्येषु दारेषु दुःखितः ।	
आयुः समग्रमप्राप्य यस्यार्योऽनुमते गतः	३६
राजस्त्रीवालवृद्धानां वधे यत्पापमुच्यते ।	
भृत्यत्यागे च यत्पापं तत्पापं प्रतिपद्यताम्	३७
लाक्ष्या मधुमांसेन लोहेन च विषेण च ।	
सदैव विभृत्याद्भृत्यान्यस्यार्योऽनुमते गतः	३८
सद्भ्रामे समुपोढे च शत्रुपद्ममयंकरे ।	
पलायमानो वध्येत यस्यार्योऽनुमते गतः	३९
कपालपाणिः पृथिवीमट्टतां चीरसंवृतः ।	
भिक्षमाणो यथोन्मत्तो यस्यार्योऽनुमते गतः	४०

गेल असेल, त्याचा लोक द्वेष करून लागताल, त्याच्याशी संबंध तोडून टाकतील, तो निर्लज्ज बनेल आणि एलायावर प्रत्युपकार न करता त्याच्याशी कृतत्र बनल्याचें त्याला पातक लागेल. ज्याच्या इच्छेनें श्रेष्ठ राम वनवास गेला असेल, त्याला पुत्र, दाम आणि सेवक यांच्यामह एका घरात राहून त्यांना टावून एकट्यानेंच मिष्टान्न सेवन केव्हाचें पातक लागेल. ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनवास गेला असेल, त्याला योग्य खांचें पाणिग्रहण न करता धर्मानुसार यज्ञयाग केव्हावाचून निपुत्रिन्पणं मरण्याचें पातक लागेल (३१-३५)

“ज्याच्या अनुमतीनें श्रेष्ठ राम वनामर्ष्ये गेला असेल, त्याला आपऱ्या स्त्रीचे ठिकाणीं झालेली स्वतःचा संतती पहावयास मिळणार नाहीं आणि तो अन्यायुषीच मरण पावेल. इतकेंच नव्हे, परंतु राजा, स्त्री, बाल आणि वृद्ध यांच्या वध केव्हाचें जें पातक मागितलें आहे आणि सेवकाना सोडून दिव्यानें जें पातक मागितलें आहे, तें पातक त्याला लागेल ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनामर्ष्ये गेला असेल, त्याला लाव, दाह, मांस, लोमंड आणि विष याचा नेहमी व्यापार करून सेवकाना पोमव्याचें पातक लागेल. ज्याच्या अनुमतीनें श्रेष्ठ राम वनात गेला असेल, त्याला भयंकर शत्रूंनीं आक्रमण केले अमता पडला पडला वध झाल्याचें पातक

मद्यप्रसक्तो भवतु स्त्रीष्वक्षेपु च नित्यशः ।	
कामक्रोधाभिभूतश्च यस्वार्योऽनुमते गतः	४१
मास्य धर्मं मनो भूयाद्धर्मं स निपेवताम् ।	
अपात्रवर्षी भवतु यस्वार्योऽनुमते गतः	४२
संचितान्यस्य वित्तानि विविधानि सहस्रशः ।	
दस्युभिर्विप्रलुप्यन्तां यस्वार्योऽनुमते गतः	४३
उभे संभ्ये शयानस्य यत्पापं परिकल्प्यते ।	
तच्च पापं भवेत्तस्य यस्वार्योऽनुमते गतः	४४
यदग्निदायके पापं यत्पापं गुह्यतल्पगे ।	
मित्रद्रोहे च यत्पापं तत्पापं प्रतिपद्यताम्	४५
देवतानां पितॄणां च मातापित्रोस्तथैव च ।	
मा स कार्पात्स शुश्रूषां यस्वार्योऽनुमते गतः	४६
सतां लोकात्सतां कीर्त्याः सज्जुष्टात्कर्मणस्तथा ।	

लागेल, ज्याच्या अनुमतीने आर्य राम वनवासास गेला असेल, तो हातात मनुष्याच्या डोक्याची कवटी घेऊन आणि बल्कलें परिधान करून उन्मत्ताप्रमाणें पृथ्वा वर भिक्षा मागत हिंडू लागेल. साराश, त्याला ब्रह्महत्येचें पातक लागेल (३६-४०)

‘ ज्याच्या अनुमतीने श्रेष्ठ राम वनात गेला असेल, त्याला दाह, स्त्रिया आणि दूत याच्या ठिकाणा आसक्ति ठेऊन नेहमा काम व क्रोध यात गुरफटल्याचें पातक लागेल ज्याच्या अनुमतीने आर्य राम वनवासास गेला असेल, त्याच्या मनार्ब प्रगृप्ति धर्माभयें न होता अर्धपूर्वक करून अघात्री दान केव्याचें पाप लागेल ज्याच्या अनुमतीने श्रेष्ठ राम वनात गेला असेल त्याचें ज्ञानाप्रकारचें साठविलेलें द्रव्य चोर लुटून नेवोत. दोही सध्याकालाच्या वेळीं निजणाऱ्याला पातक लागत असतें तें पाप ज्याच्या संमतीने आर्य राम वनात गेला असेल त्याला लागेल इतकेंच नव्हे, परंतु आग लावणाऱ्याला, गुरपन्तीशीं समागम करणाऱ्याला आणि मित्रद्रोह करणाऱ्याला जे पातक लागत असतें, तेही पाप त्याला लागेल (४१-४५)

‘ ज्याच्या अनुमतीने आर्य राम वनवासास गेला असेल त्याला देव, पितर आणि माता व पिता याची शुश्रूषा न केव्याचें पातक लागेल ज्याच्या अनुमतीने आर्य

भ्रद्यतु क्षिप्रमद्यैव यस्यार्योऽनुमते गतः	४७
अपास्य मातृशुश्रूषामनये सोऽयतिष्ठताम् ।	
दीर्घबाहुर्महावक्षा यस्यार्योऽनुमते गतः	४८
यहुभृन्व्यो दरिद्रश्च ज्वररोगसमन्वितः ।	
समायात्सततं क्लेशं यस्यार्योऽनुमते गतः	४९
आशामाशंसमानानां दीनानामूर्ध्वचक्षुषाम् ।	
अर्थिनां चितथां कुर्याद्यस्यार्योऽनुमते गतः	५०
मायया रमतां नित्यं पुरुषः पिशुनोऽशुचिः ।	
रात्रौ भीतस्त्वधर्मात्मा यस्यार्योऽनुमते गतः	५१
ऋतुस्नातां सतीं भार्यामृतकालानुरोधिनीम् ।	
अतिघर्षत दुष्टात्मा यस्यार्योऽनुमते गतः	५२
विप्रलुप्तप्रजातस्य दुष्कृतं ब्राह्मणस्य यत् ।	
तदेतत्प्रतिपद्येत यस्यार्योऽनुमते गतः	५३

रान वनामध्ये गेला असेल, तो आजच्या आज सज्जनाना मिळणाऱ्या लोकापासून सज्जनांच्या जीर्णोपासून आणि सज्जनानीं करण्याम योग्य अशा कर्मापासून भ्रष्ट होणो. आज्ञानुवाहु व मध्य छाती यानीं युक्त असलेल्या आर्य रामाला वनवासास जाण्यास ज्याने संमती दिली असेल त्याला मानेचा सेवा भेटून दिव्यानें अनर्थाचा आश्रय केल्याचें मोठें पातक लागेल. ज्याच्या अनुमतीनें भेट राम वनांत गेला असेल तो मोठा कुटुंबी होऊन दरिद्री होईल, नेहमीं ज्वराने तो पीडित राहील आणि त्याला सतत त्रेगच होत राहतील. ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनामध्ये गेला असेल, त्याला मोठ्या आदेशेनें तांडाकडे पहात असलेल्या दीन याचकाची आशा समर्थ्य असून पूर्ण न केल्याचें पातक लागेल. (४६-५०)

“ज्याच्या अनुमतीनें आर्य राम वनांत गेला असेल, त्या धर्मगुन्य पुरुषाला नेहमीं लोकाना फनरिग्यातच आनंद वाटूं लागेल, तो चहावरजोर होईल, अश्विन राहील आणि राजाशामून त्याला भोगि उग्न होईल. ज्याच्या अनुमतीनें भेट राम वनांत गेला असेल त्या दुरात्म्याला, ऋतुमाली जवळ असलेल्या पतिव्रता ऋतुस्नात भार्येशीं समागम न केल्याचें पातक लागेल. ज्याच्या अनुमतीनें आर्य

ब्राह्मणायोद्यतां पूजां विहन्तु कलुषेन्द्रियः ।	
वालवत्सां च गां दोग्धुर्यस्यार्योऽनुमते गतः	५४
धर्मदारान्परित्यज्य परदारान्निषेवताम् ।	
त्यक्तधर्मरतिर्मूढो यस्यार्योऽनुमते गतः	५५
पानीयद्रूपके पापं तथैव विपदायके ।	
यत्तदेकः स लभतां यस्यार्योऽनुमते गतः	५६
तृपार्तं सति पानीये विप्रलम्भेन योजयन् ।	
यत्पापं लभते तत्स्याद्यस्यार्योऽनुमते गतः	५७
भक्त्या विवदमानेषु मार्गमाश्रित्य पश्यतः ।	
तेन पापेन युज्येत यस्यार्योऽनुमते गतः	५८
एवमाश्वासयन्नेव दुःखार्तोऽनुपपात ह ।	
विहीनां पतिपुत्राभ्यां कौसल्यां पार्थिवात्मजः	५९
तदा तं शपथैः कष्टैः शपमानमचेतनम् ।	

राम वनात् गेला असेल, त्याला संतान नष्ट झालेल्या ब्राह्मणांचे संताननाशाला कारण होणारे पानक लागेल. ज्याच्या संमतीने आर्य राम वनवासात गेला असेल, त्याला ब्रह्मगाऱरिता केलेल्या पूजेच्या तयारीची नासाडी केल्याचे आणि मनाला मोडून खेळ होऊन वासरू लहान असताना त्याच्यापुरतें दूध राखून न ठेविता गाईची धार काढल्याचे पातक लागेल. ज्याच्या इच्छेने आर्य राम वनवासात गेला असेल, त्यामूर्खाला धर्माची पर्वा न बाळगता धर्मपत्नीचा त्याग करून परत्रीसिवन केल्याचे पातक लागेल. (५१-५५)

ज्याच्या अनुमतीने आर्य राम वनवासात गेला असेल, त्याला पाण्याची नामभूष केल्याचे आणि विप घातल्याचे पातक लागेल. पाणी अमूनही तहानेलेल्याला तें न देणाऱ्याला जें पातक लागतें, तें पातक ज्याच्या अनुमतीने आर्य राम वनात गेला असेल त्याला लागेल. भिन्न भिन्न मार्ग स्वीकारून भक्तांविषयी वाद करणाऱ्यां पुढ्याना (म्हणजे शिवभक्ति श्रेष्ठ किंवा विष्णुभक्ति श्रेष्ठ इत्यादि प्रसारचा वाद-विवाद करणाऱ्यांना आणि) त्यांचे तें भाडण ऐकणाऱ्याला जें पाप लागतें, तें पाप ज्याच्या योगानें आर्य राम वनात गेला असेल त्याला लागेल." (५६-५८)

भरतं शोकसंतप्तं कौसल्या चान्यमब्रवीत्	६०
मम दुःखमिदं पुत्र भूयः समुपजायते ।	
शपथैः शपमानो हि प्राणानुपरुणात्सि मे	६१
दिष्ट्वा न चलितो धर्मादात्मा ते सहलक्षणः * ।	
वत्स सत्यप्रतिज्ञो हि सतां लोकानवाप्स्यसि	६०
इत्युक्त्वा चाङ्गमानीय भरतं भ्रातृवत्सलम् ।	
परिष्वज्य महाबाहुं रुरोद भृशदुःखिता	६३
एवं विलपमानस्य दुःखार्तस्य महात्मनः ।	
मोहाच्च शोकसंरम्भाद्बभूव लुलितं मनः	६४

याप्रमाणे आपल्या निरपराधांपणाविषयी कौसल्येची खात्री करताकरताच तो राजकुमार भरत दुःखानें अतिशयच व्याकुळ होऊन पनि व पुत्र ह्याचा वियोग झालेल्या कौमत्येजवळच पडला. तेव्हा रामाला वनवासात पाठविण्यास संमति देणाऱ्याला भयंकर प्रकारें शाप देत असलेल्या त्या शोकाकुल व मूर्च्छितनावस्थेत असलेल्या भरताला कौसल्या म्हणाली, “पुत्रा ! याच्या योगनें मला अधिकच दुःख होत आहे. असल्या शपथा वाहून रामान्या वनवासाला संमति देणाऱ्याला शाप देणाऱ्या तुला पाहून माझे प्राण व्याकुळ होत आहेत. शुभ लक्षणार्थां युक्त असलेलें तुझे अंतःकरण धर्मापावून चळलें नाहीं, हें मोठें सुदैवच समजलें पाहिजे. मुला ! तू आपली प्रतिज्ञा खरी केलीस, तर तुला सज्जनाना मिळणारे लोक मिळतील.” असें बोलून कौसल्येनें भ्रातृवत्सल महापराक्रमी भरताला माडावर घेतलें आणि त्याला बडकडून भेटून अत्यंत दुःखित होऊन तीं रडूं लागली. याप्रमाणें दुःखाकुल होऊन विलाप करणाऱ्या ह्या महात्म्या भरताचें मन मोहासुळें

* श्लोक ६२ मध्ये निर्णयसागर व गुजराथी प्रिडिंग्च्या प्रतीत “सहलक्षणः” असा पाठ आहे व त्याचा अर्थ टीकाकार “शुभलक्षणै सहितः” असा देत आहेत. “गोविन्दराजीय” आणि इतर मद्रामी प्रतीमधून “सहलक्षणः” असा पाठ दिला आहे व त्याचा अर्थ “सहलक्षणः लक्षणवत्” असा दिला आहे म्हणजे “लक्षणवत् सत्यप्रतिज्ञोऽसि” असा दिला आहे माझ्या मते “सहलक्षणः” हाच पाठ योग्य आहे.

लालप्यमानस्य विचेतनस्य प्रनष्टबुद्धेः पतितस्य भूमौ ।

मुहुर्मुहुर्निःश्वसतश्च दीर्घं सा तस्य शोकेन जगाम रात्रिः ६५

इत्यार्षे श्री०वा०आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे पञ्चसप्ततितम सर्गः ॥७५॥ [२९७४]

पद्सप्ततितमः सर्गः ।

तमेवं शोकसंतप्तं भरतं कैकयीसुतम् ।

उवाच वदतां श्रेष्ठो वसिष्ठः श्रेष्ठवागृषिः १

अलं शोकेन भद्रं ते राजपुत्र महायशः ।

प्राप्तकालं नरपतेः कुरु संयानमुत्तमम् २

वसिष्ठस्य वचः श्रुत्वा भरतो धरणीं गतः ।

प्रेतवृत्त्यानि सर्वाणि कारयामास धर्मवित् ३

उद्धृत्य तैलसंसेकात्स तु भूमौ निवेशितम् ।

आपीतधर्णवदनं प्रसुप्तमिव भूमिपम् ४

संवेद्य शयने चाग्न्ये नानारत्नपरिष्कृते ।

ततो दशरथं पुत्रो विलालाप सुदुःखितः ५

व शोकाच्या अतिरेकामुक्तें हुब्ध झलें आणि काहीएक सुचेनासें होऊन वसलेईहा भान न राहता भूमीवर पडून वारंवार दीर्घ सुस्कारे टांबात आणि अति विलाप करीत असलेल्या त्या भरताची शोकामर्ध्वेन रात्र निघून गेली. (५९-६५)

याप्रमाणें महामुनि वल्मीकिप्रणीत श्रीरामायण या नावाच्या आदिकाव्यांतील अयोध्याकाण्डापैकी पचादत्तरावा सर्ग संपला. ॥ ७५ ॥

याप्रमाणें शोकसंतप्त झालेल्या कैकयीपुत्र भरताला उत्तम वक्ते असून आणि उत्कृष्ट व प्रिय बोलणारे वसिष्ठ ऋषि म्हणाले, "हे महाकीर्तिमान् राजपुत्रा । तुझें कल्याण असे; आता शोक पुरे कर. हा आतां करावयाचा राजाचा और्ध्व-देहिक मस्कार उत्कृष्ट रीतीनें कर. " हें वसिष्ठानें भाषण ऐकल्यावर भरतानें त्यांना साष्टांग नमस्कार घातला आणि त्या धर्मज्ञ भरतानें पिलाचाः सर्व और्ध्व-देहिक कर्मे करव्याकरिता मंत्र्यांना सांगितले. किंचित् पिवळटपणा ज्याच्या मुखार अगला आहे अशा आणि झोपव्याप्रमाणें दिसत असलेल्या त्या राजा दशरथाला तेलाच्या कडईतून वाहन प्रथम जमिनीवर व त्यानंतर मना प्रकार-

किं ते व्यवसितं राजन्प्रोपिते मय्यनागते ।	
विद्यास्य रामं धर्मज्ञं लक्ष्मणं च महाबलम्	६
क यास्यसे महाराज द्वित्वेभं दुःखितं जनम् ।	
हीनं पुरुषसिंहेन रामेणाक्लिष्टकर्मणा	७
योगक्षेमं तु तेऽव्यग्रं कोऽस्मिन्कल्पयिता पुरे ।	
त्वयि प्रयाते स्वस्तात रामे च यनमाश्रिते	८
विधवा पृथिवी राजंस्त्वया हीना न राजते ।	
हीनचन्द्रेव रजनीं नगरीं प्रतिभाति माम्	९
एवं विलपमानं तं भरतं दीनमानसम् ।	
अत्रवीद्वचनं भूयो वसिष्ठस्तु महामुनिः	१०
प्रेतकार्याणि यान्यस्य कर्तव्यानि विशांपतेः ।	
तान्यव्यग्रं महाबाहो क्रियतामविचारितम्	११
तथेति भरतो वाक्यं वसिष्ठस्थाभिपूज्य तत् ।	
ऋत्विक्पुरोहिताचार्यास्त्वरयामास सर्वशः	१२

न्या रत्नांनीं मुञ्जोभित अशा उरुष्ट मंचकावर निजविले असतां त्याला पाहून अत्यंत दुःखी झालेला तो भरत याप्रमाणे विलाप करुं लागला. (१-५)

“हे राजा ! मी दुःखी देशां गेलों अमनांना माझ्या अनुपस्थितीत धर्मवेत्त्या रामाला व महाबलान्त्र लक्ष्मणाला वनांत हांकून देऊन तूं मनांत वाय करावयाचे योजले आहेत ? हे महाराजा ! सरळ स्वभावान्त्रा पुढपथेष्ट रामाने विरहित अशा दुःखी झालेल्या मला टाहून तूं केठें जात आहेस ? बाबा ! रामाने तर वनाचा आश्रय केला आणि तुम्हीदि स्वर्गाला चालते झालां. आतां तुमच्या नगरींतिल प्रजाजनांचा योगक्षेम दक्षतपूर्वक कोण करूं चालवील ? हे राजा ! तुझा विधोग झालेला ही पृथ्वी विधवा झाल्यामुळे पूर्वाप्रमाणें शोभत नाही आणि ही अयोध्या-नगरीही चंद्ररहित रात्रीप्रमाणें मला निस्तेज दिसत आहे.” (६-९)

याप्रमाणें मनमध्यें अत्यन्त भिन्न होऊन विलाप करीत अमलेच्या भरताला महामुनि वसिष्ठ पुनः म्हणाले, “हे महापराक्रमी भरता ! या राजाचे जे काहीं आर्षदेहिक गंभ्यार करावयाचे आहेत, ते तूं आतां विचार करीत न घसना

ये त्वन्नयो नरेन्द्रस्य अग्न्यागाराद्बहिष्कृताः ।	
ऋत्विग्भिर्याजकैश्चैव ते हूयन्ते यथाविधि	१३
शिविकायामथारोप्य राजानं गतचेतनम् ।	
वाष्पकण्ठा विमनसस्तमूचुः परिचारकाः	१४
हिरण्यं च सुवर्णं च वासांसि विविधानि च ।	
प्रकिरन्तो जना मार्गं नृपतेरग्रतो ययुः	१५
चन्दनागुरुनिर्यासान्सरलं पद्मकं तथा ।	
देवदारुणि चाहृत्य क्षेपयन्ति तथापरे	१६
गन्धानुच्चावचांश्चान्यांस्तत्र गत्वाथ भूमिपम् ।	
तत्र संवेशयामासुश्चितामध्ये तमृत्विजः	१७
तदा हुताशनं हुत्वा जेपुस्तस्य तदृत्विजः ।	
जगुश्च ते यथाशास्त्रं तत्र सामानि सामगाः	१८
शिविकाभिश्च यानैश्च यथाहं तस्य योपितः ।	
नगरान्निर्ययुस्तत्र वृद्धैः परिवृतास्तथा	१९

काळजीपूर्वक कर ' ' याप्रमाणे वसिष्ठानीं सांगितले असता ठीक आहे! असे म्हणून त्याने वसिष्ठान्या त्या सांगण्याला मान दिला आणि ऋत्विज, पुरोहित व आचार्य यांना त्याने ते सस्कार लवकर करण्याविषयी सांगितले. दशरथराजाचे जे अग्नि होमशालेतून व हेर ठेवले होते, त्याच्यामध्ये ऋत्विज आणि याजक यांनी यथाविधि हवन केले. नंतर गतप्राण झालेल्या राजाला पालखीमध्ये ठेवल्यावर सर्व सेवकांचे कठ अधूनीं दाहून आले व ते स्निग्ध झाले आणि त्यांच्याकडे पाहून शोक वरू लागले त्यानंतर रूषे, सोने आणि नाना प्रकारची वस्त्रे मार्गामध्ये उधळीत उधळीत लोळ राजाच्या पुढे चालले आणि काहीं लोक चदन व अगुरु यांचा बीक, सरल व पद्मक यांची आणि देवदारुची लाकडे अग्निमध्ये टाकू लागले (१०-१६)

नंतर जेथे चिता रचला होती तेथे गेल्यावर लहानमोठी इतरही सुगंधी द्रव्ये चितेमध्ये घालून ऋत्विजांनी त्या राजाला चितेवर निजविल. तेव्हा अग्निमध्ये हवन करून ऋत्विज त्या समयाला योग्य आणि आवश्यक असे मन्त्र जपू लागले आणि सामगायन करणारे त्या ठिकाणी यथाविधि सामे गऊ लागले. योग्यतेप्रमाणे

प्रसव्यं चापि तं चक्रुर्ऋत्विजांऽग्निचितं नृपम् ।

स्त्रियश्च शोकसंतप्ताः कौसल्याप्रमुखास्तदा २०

कौञ्चीनामिध नारीणां निनादस्तत्र शुश्रुवे ।

आर्तानां करुणं काले क्रोशन्तीनां सहस्रशः २१

ततो रुदन्त्यो विधशा विलप्य च पुनः पुनः ।

यानिभ्यः सरयूतीरमवतेर्रृपाङ्गनाः २२

कृत्योदकं ते भरतेन सार्धं नृपाङ्गनामन्त्रिपुरोहिताश्च ।

पुरं प्रविश्याथ्रुपरीतनेत्रा भूमौ दशाहं व्यनयन्त दुःखम् २३

इत्थापें श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे पट्टमस्तितम. सर्गः ॥७६॥ [२९९७]

सप्तसप्ततितमः सर्गः ।

ततो दशाहेऽतिगते कृतशौचो नृपात्मजः ।

द्वादशेऽहनि संप्राप्ते श्राद्धकर्माण्यकारयत् १

ब्राह्मणेभ्यो धनं रत्नं ददावघ्नं च पुष्कलम् ।

पालरयात, रयात बसून व बरोवर वृद्धाना घेऊन त्याच्या स्त्रिया नगरातून निघून तेथें आया, अश्वमेधान्त यज्ञ केलेल्या त्या राजाला ऋत्विजांनी उलट्या प्रदक्षिणा घातल्या त्या वेळीं कौसल्या आदिकन्न स्त्रिया फारच शोक करूं लागल्या. दहनाच्या वेळीं हजारों स्त्रिया दुःखानें व्याकुळ होऊन करुण स्वरानें आनोश करूं लागल्या असता, ऋचपक्षिणीप्रमाणें त्याचा शब्द अधिकच भेदक वाटूं लागला. शोनाधीन होऊन रडत असलेल्या त्या सर्व राजस्त्रिया वारंवार विलाप करून सरयू नदीच्या किनाऱ्यावर आपापचा वाहनातून खाली उतरल्या. राजाची उदकनिया झाल्यावर अधूनीं नेत्र भरून आलेले ते मंत्री, पुरोहित आणि राजस्त्रिया हे सर्व भरतासह नगरीन्हे परतले आणि दहा दिवसपर्यंत जमिनीवर निजून व बसून त्या सर्वांनीं अशौच पाळलें.

याप्रमाणे महामुनि वार्माकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापैत्रीं दहात्तरावा सर्ग संपला. ॥ ७६ ॥

त्यानंतर दहा दिवस उलटत्यावर वाराव्या दिवशीं प्रेतबिसुक्तिदायक एका-दशाह श्राद्ध करून शुद्ध झालेल्या भरतानें पुढलीं श्राद्धकर्में करविलीं. धन, रत्ने,

यास्तिकं बहु शुक्लं च गाश्चापि बहुशस्तदा	२
दासीर्दासांश्च यानानि वैशमानि सुमहान्ति च ।	
ब्राह्मणेभ्यो ददौ पुत्रो राजस्तस्यौर्ध्वदेहिकम्	३
ततः प्रभातसमये दिवसे च त्रयोदशे ।	
विललाप महाबाहुर्भरतः शोकमूर्च्छितः	४
शब्दापिहितकण्ठश्च शोधनार्थमुपागतः ।	
चितामूले पितुर्वाक्यमिदमाह सुदुःखितः	५
तात यस्मिन्निस्सृष्टोऽहं त्वया भ्रातरि राघवे ।	
तास्मिन्वनं प्रव्रजिते शून्ये त्यक्तोऽस्म्यहं त्वया	६
यस्या गतिरनाथायाः पुत्रः प्रव्राजितो वनम् ।	
तामग्नां तात कौसल्यां त्यक्त्वा त्वं क्व गतो नृप	७
दृष्ट्वा भस्मारुणं तच्च दग्धास्थिस्थानमण्डलम् ।	
पितुः शरीरनिर्वाणं निप्टनन्विपसाद् ह	८
स तु दृष्ट्वा रुदन्दीनः पपात धरणीतले ।	

विपुल अन्न, पुष्कळ वोकड, असंख्य रुपें आणि गाई त्याने ब्राह्मणांना दान दिल्या. राजपुत्र भरतानें त्या राजाचें पारलौकिक हित व्हावें, यासाठीं दासी, दास, रथ आणि मोठमोठी घरेही ब्राह्मणांना दान दिली. त्यानंतर तेराव्या दिवशीं सकाळीं शोकाबुल झालेल्या त्या महापराक्रमी भरताला पुनः शोकाचें भरतें आलें आणि रडून रडून घसा बसलेला तो भरत चितामसम काढून टाकून भूमीची शुद्धि करण्याकरिता पित्याच्या चित्तसमीप आल्यावर अत्यंत दुःखी होऊन म्हणाला. (१-५)

“बाबा ! ज्या माझ्या भावाच्या रामाच्या-स्वाधीन तुम्ही मला केलें, तो राम वनमध्ये चालता झाल्यामुळें मला काहीं एक आधार न ठेवता अगदीच निराधार स्थितीत टाकून दिलें आहे. ज्या अनाथ कौसल्येचा मुख्य आधार असलेल्या पुत्राला वनामध्ये पाठविलें, त्या कौसल्या मातेचा त्याग करून तुम्ही कोठें हो चाललात !” नंतर ज्यातील भस्म तावूस वर्णाचें झालें आहे, ज्यातील अस्थि जळून गेल्या आहेत आणि ज्यावरील पित्याचें शरीर नाहीसें झालें आहे, असें तें चितास्थान पाहून अत्यंत शोक करूं लागलेला तो भरत पारच कष्टी झाला. इतकेंच

उत्थाप्यमानः शक्रस्य यन्त्रध्वज इवोच्छ्रितः	९
अभिपेतुस्ततः सर्वे तस्यामात्याः शुचिमतम् ।	
अन्तकाले निपतितं ययातिमृपयो यथा	१०
शत्रुघ्नश्चापि भरतं हृष्टा शौरुपरिप्लुतम्	
विसंशो न्यपतद्भूमौ भूमिपालमनुस्मरन्	११
उन्मत्त इव निश्चितो विललाप सुदुःखितः ।	
स्मृत्या पितुर्गुणाङ्गानि तानि तानि तदा तदा	१२
मन्थराप्रभवस्तीव्रः कैकेयीप्राहसंकुलः ।	
चरदानमयोऽक्षेभ्योमज्जयच्छोकसागरः	१३
सुकुमारं च वालं च सततं लालितं त्वया ।	
क तात भरतं हित्या विलपन्तं गतो भवान्	१४
ननु भोज्येषु पानेषु वस्त्रेष्वभरणेषु च ।	
प्रवारयति सर्वान्नस्तन्नः कोऽद्य कारयति	१५

नष्टे तर, तें पाहताक्षणीच ओक्सावोर्मी रडू लागलेला दान झालेला भरत जमिनी-
वर पडला आणि लोमनी ज्या वेळीं त्याला उठविलें, त्या वेळीं तो उंच व धिप्पाड
बाध्याचा भरत जमिनिवरून उभारल्या जाणाऱ्या व यंत्रात वसलेल्या इंद्रध्वजा-
प्रमाणे दिसें लागला. पुण्याचा शय ज्ञान्यावर स्वर्गांतून पृथ्वीवर पडलेल्या यवार्ता-
कडे जमे झपि धाडून गेले, तसे त्या भरताचे सर्व अमान्य, आचरणानें शुद्ध
अमलेला तो भरत जमिनिवर पडला असता, त्याच्याकडे धावले. (९-१०)

शोकादुल्ल झालेल्या भरताला पाहून शत्रुघ्नालाहि रामाची आठवण झाली व
मून्हा येऊन तो जमिनीवर पडला. पित्याच्या गुणांच्या दर्शक अमलेल्या त्या त्या
गोष्टी आठवून तो अत्यंत दुःखित झालेला शत्रुघ्न उन्मत्त पुर्याप्रमाणे भान नाहीमें
होऊन विलाप करूं लागला. माराश, मंधरेमुळें निर्माण झालेल्या, कैकेयीरूप
मुसरीने निग्राम केलेल्या आणि वरप्रदानरूपी पाण्याने युक्त व अतिशय खोल अस-
लेल्या प्रचंड शोकसागरानें त्या शत्रुघ्नाला बुडवून टाकले होतें. (११-१३)

तो म्हणाला, “ बाबा ! तुम्ही ज्याचे नेहमीं लाड ठेले, त्या विलाप करीत
अमलेल्या सुकुमार बालव्याच्या भरताला दाडून देऊन सोठे बरें गेला आहात!

अवदारणकाले तु पृथिवी नावदीर्यते ।
 विहीना यास्त्वया राज्ञा धर्मज्ञेन महात्मना १६
 पितरि स्वर्गमापन्ने रामे चारण्यमाश्रिते ।
 किं मे जीवितसामर्थ्यं प्रवेक्ष्यामि हुताशनम् १७
 हीनो भ्रात्रा च पित्रा च शून्यामिक्ष्वाकुपालिताम् ।
 अयोध्यां न प्रवेक्ष्यामि प्रवेक्ष्यामि तपोवनम् १८
 तयोर्विलपितं श्रुत्वा व्यसनं चाप्यवेक्ष्य तत् ।
 भृशमार्ततरा भूयः सर्व एषानुगामिनः १९
 ततो विपण्णो श्रान्तौ च शत्रुघ्नभरताबुभौ ।
 धरायां स व्यचेष्टेतां भग्नशृङ्गाविवर्षभौ २०
 ततः प्रकृतिमान्वैद्यः पितुरेषां पुरोहितः ।
 वसिष्ठो भरतं वाक्यमुत्थाप्य तमुवाच ह २१
 त्रयोदशोऽयं दिवसः पितुर्वृत्तस्य ते विभो ।

अरे, खाणें पिणें वलें आणि आभरणें यासंबंधानें यातलें तुला वाय हवें तें घे, असें म्हणून तुम्ही आमची इच्छा तृप्त करीत होता, ती खरोखर आता आन वेंण हो तृप्त करील! तुम्हामारख्या धर्मज्ञ महान्या राजाचा या पृथ्वीला वियोग झाल्यामुळें ता विदारण होऊन जावयाची, पण अजूनहि ती विदीर्ण होऊन जात नाही, हें आश्चर्य आहे. पिता स्वर्गस्थ झाला असता रामानेंही अरण्याचा स्वीकार केला असता आता मला जगण्याचें सामर्थ्यच कोठें राहिले आहे ! मी अप्रीमर्थ्य प्रवेश करीन ! पिता व भाऊ यांनी विराहित झालेला मी इक्ष्वाकुवंशजांनी परिपालन केलेल्या शून्य अये ध्याननरीनर्थें प्रवेश करणार नाही, मी तपोवनान्त प्रवेदा करीन ” (१४-१८)

याप्रमाणें त्या दोघाचा विलाप ऐकून व त्याचें तें दुःख पाहून त्यान्याबरोबर गेलेले सर्वही लोक पुनः अथत दुःखी झाले, त्यानंतर स्निग्ध व चकून गेलेले ते उभयता भरत-शत्रुघ्न शिर्षे मोडलेल्या बलाप्रमाणें पृथ्वीवर लोळू लागले तेव्हा सत्वनिष्ठ व सर्वज्ञ असे त्यांच्या पिताचे पुरोहित वसिष्ठमुनि त्या भरताला

सावशेषास्थिनित्ये किमिह त्वं विलम्बसे २२

श्रीणि द्वन्द्वानि भूतेषु प्रवृत्तान्यविशेषतः ।

नेषु चापरिहार्येषु नैवं भवितुमर्हसि २३

सुमन्त्रश्चापि शत्रुघ्नमुत्थाप्याभिप्रसाद्य च ।

श्रावयामास तत्त्वज्ञः सर्वभूतभयामर्षी २४

उत्थितौ तौ नरव्याघ्रौ प्रकाशते यशस्विनौ ।

वर्षातपपरिग्लानौ पृथगिन्द्रध्वजाविध २५

अश्रूणि परिमृन्दन्तौ रक्ताक्षी दीनभाषिणौ ।

अमात्यास्त्वरयन्ति स तनयौ चापराः क्रियाः २६

इत्यर्थे श्रं० वा० आदिकव्येऽयोध्याकाण्डे सप्तसप्ततितमः सर्गः ॥७७॥ [१०२३]

अष्टसप्ततितमः सर्गः ।

अथ यात्रां समीहन्तं शत्रुघ्नो लक्ष्मणानुजः ।

भरतं शोकसंतप्तमिदं वचनमब्रवीत् १

उठवून म्हणाले, "हे प्रभो ! तुझ्या पिन्याच्या मरणाला आज हा तेरावा दिवस. तेव्हा क्षिप्र राहिलेल्या अस्थि गोळा करावयास तू आता येथे वेळ का लावात आहेस ? भूक व तहान, शोक आणि मोह व म्हातारपण आणि मरण या तीन दुःखी प्राणिमात्रांना एकसारखाच प्राप्त होत असतात. तेव्हा त्या जर अपरिहार्य आहेत, तर तुला आपली अशी अवस्था करून घेणे योग्य नव्हे" (१९-२३)

याप्रमाणे वसिष्ठाने सांगितल्यानंतर तत्प्रेत्या मुमंत्राने शत्रुघ्नाला उठवून त्याचे सा वन केले आणि प्राणिमात्रांच्या उत्पत्तिविनाशासंबंधाने त्यानेही त्याला दोन गोष्टी सांगितल्या. त्यानंतर ते पुरुषश्रेष्ठ यशस्वी भरत-शत्रुघ्न उठले असता पर्जन्य आणि उष्णता यांच्या योगाने म्लान होऊन गेले. या दोन इंद्रध्वजाप्रमाणे दिसू लागले. ज्याचे ओठे झाले झाले होते; वाणी अगदी दान झाली होती व जे अश्रु टाळीत होते, अशा त्या राजकुमाराना पुढची इतर रीत्ये करण्याविषयी अमात्य घाई करू लागले. (२४-२६)

याप्रमाणे महामुनिवासीविप्रणीत श्रीमश्रामायण या नात्याच्या आदिवाक्यातल्ले अथो-याकाण्डपैत्री सयाहतरावा सर्ग संपत्त्या. ॥७७॥

गतिर्यः सर्वभूतानां दुःखे किं पुनरात्मनः ।	
स रामः सत्त्वसंपन्नः स्त्रिया प्रवाजितो वनम्	२
बलवान्धीर्यसंपन्नो लक्ष्मणो नाम योऽप्यसौ ।	
किं न मोचयते रामं वृत्वापि पितृनिग्रहम्	३
पूर्वमेव तु निग्राह्यः समवेक्ष्य नयानयौ ।	
उत्पथं यः समारूढो नार्या राजा वशं गतः	४
इति संभाषमाणे तु शत्रुघ्ने लक्ष्मणानुजे ।	
श्राग्द्वारेऽभूत्तदा कुञ्जा सर्वाभरणभूषिता	५
लिप्ता चन्दनसारेण राजवस्त्राणि विभ्रती ।	
विविधं विविधैस्तैस्तैर्भूषणैश्च विभूषिता	६
मेखलादामभिदिचत्रैरन्यैश्च वरभूषण . ।	
चभासे बहुभिर्वद्धा रज्जुभिरिव चानरी	७
ता समीक्ष्य तदा द्वा.स्थो भृश पापस्य कारिणीम् ।	
गृहीत्वाकरणं कुञ्जां शत्रुघ्नाय न्यवेदयत्	८

तानतर रामाकडे जाण्याविषयी विचार करणाऱ्या शाकसतत भरताला लक्ष्मणाचा धाकटा भाऊ शत्रुघ्न म्हणाला, 'आपला तर गोष्ट पाहिजे कशाला; परंतु दुःखाच्या वेळीं सर्व प्राण्यानाही आधार असणाऱ्या त्या धैर्यवान् रामाला एक झिने वनात हाकून दिले परंतु बलाढ्य आणि वार्यवान् म्हणविणाऱ्या त्या लक्ष्मणाने तरा वडिलाना प्रतिबंध करून रामाचा का सोडविले नाही? झिन्गताच्यात जाऊन रामाने जो, वाईट मार्गाचा अवलम केला, त्याचा न्यायान्दाय घाहून पूर्वांच प्रतिबंध करणे योग्य होते.' (१-४)

याप्रमाणे लक्ष्मणाचा धाकटा भाऊ शत्रुघ्न बोलत असताना पूर्वेकडाल दरवज्यात सर्व प्रकारच्या अलंकारानी नटलेली कुवडी मथरा उभा होती तिने उत्कृष्ट चंदनाची उडी लावून राक्षसांच्याताल लोकाना योग्य असलेली मौन्यवान् वस्त्रे धारण केली होती, नाना प्रकारच्या भूषणांनी ती अनेक प्रकारे सजली होती आणि कमरपट्ट्याचे आश्रयकारक पदर आणि इतरही उत्कृष्ट भूषणे यांच्या योगाने ती मथरा पुष्कटशा दोऱ्यांनी बाजून ठेवले या वनराप्रमाणे दिसत होती वारंवार अनर्थ उत्पन्न करणव्य त्या कुवडीला पहलाक्षगाच तेथाल द्वारपालाने निर्दय-

यस्याः कृते वने रामो न्यस्तदेहश्च वः पिता ।	
सेयं पापा नृशंसा च तस्याः कुरु यथामति	९
शनुष्मश्च तदाज्ञाय वचनं भृशदुःखितः ।	
अन्तःपुरचरान्सर्वानित्युवाच धृतव्रतः	१०
तीव्रमुत्पादितं दुःखं भ्रातॄणां मे तथा पितुः ।	
यथा सेयं नृशंसस्य कर्मणः फलमश्रुताम्	११
एवमुक्त्वा च तेनाशु सखीजनसमावृता ।	
गृहीत्वा बलयत्कुञ्जा सा तद्रूहमनादयत्	१२
ततः सुभृशसंतप्तस्तस्याः सर्वैः सखीजनः ।	
कुद्भमाक्षाय शत्रुघ्नं व्यपलायत सर्वशः	१३
अमन्त्रयत कृत्स्नश्च तस्याः सर्वैः सखीजनः ।	
यथायं समुपक्रान्तो निःशेषं नः करिष्यति	१४
सानुक्रोशां वदान्यां च धर्मज्ञां च यशस्विनीम् ।	
कौसल्यां शरणं यामः सा हि नोऽस्ति ध्रुवा गतिः १५	

पणानें तिला वरून शत्रुघ्नापुढें नेऊन उभा केली व म्हणाला, “ जिच्यामुळें राम वनवासात गेला व जिच्यामुळें तुमच्या पित्याला नृत्यु आला, ती ही दुष्ट पापिणी कुत्रडी; हिचें आपण हवे तें करा. ” (५-९)

हे शब्द ऐकल्याबरोबर शत्रुघ्नाला अत्यंत दुःख झाले आणि व्रतमथ अमणारा तो, अंत पुरावरील मर्थ लोकांना म्हण ला, “ ज्या अर्थी हिनें माझ्या भावाना व पित्याला भयंकर दुःख दिलें आहे, त्या अर्थी हिला आता आपल्या दुष्कर्मांच फल भोगू द्या ” असें म्हणून त्या शत्रुघ्नानें सारयांना घेरले-या त्या कुत्रडीला यला-माराणें एम्दम धरली तेव्हा तिनें तें घर दणाणून दिलें. हें पाहून तिच्या सर्प सट्या अतिदक्ष घाबरून गेल्या आणि शत्रुघ्न रागावला आहे असें पाहून जिद्धे वाट सापडली तिबडे पळून गेल्या त्यानंतर तिच्या त्या सर्व सख्या आप- आपन्यात म्हणाल्या “ ज्या अर्थी हा शत्रुघ्न इतका रागावला आहे, त्या अर्थी हा आता आपणपैसा कोणागही जिवत टेनीलमें दिसत नाही, तेव्हा दयाळ, उदार, वर्मन आणि यशस्विनी अशा कौतयेला आपण शरण जाऊं; ती आपला आशर म० ९ (अयोध्या. उ.)

स च रोषेण संवीतः शत्रुघ्नः शत्रुशासनः ।	
संचकल्पं तदा कुब्जां क्रोशन्तीं पृथिवीतले	१६
तस्यां ह्याकृष्यमाणार्यां मन्थरार्यां ततस्ततः ।	
चित्रं बहुविधं भाण्डं पृथिव्यां तद्व्यशीर्यत	१७
तेन भाण्डेन विस्तीर्णं श्रीमद्राजनिवेशनम् ।	
अशोभत तदा भूयः शारदं गगनं यथा	१८
स वली बलवत्क्रोधाद्गृहीत्वा पुरुषर्षभः ।	
कैकेयीमभिनिर्भर्त्स्य यभापे परुषं वचः	१९
तैर्वाक्यैः परुषैर्दुःखैः कैकेयी भृशदुःखिता ।	
शत्रुघ्नभयसंत्रस्ता पुत्रं शरणमागता	२०
तं प्रेक्ष्य भरतः क्रुद्धं शत्रुघ्नमिदमब्रवीत् ।	
अवध्याः सर्वभूतानां प्रमदाः क्षम्यतामिति	२१
हन्यामहमिमां पापां कैकेयी दुष्टचारिणीम् ।	
यदि मां धार्मिको रामो नासूयैभ्मात्घातकम्	२२

आहेच आहे " (१०-१५)

इकडे शत्रुघ्ने शासन करणारा तो शत्रुघ्न रागाने लाल होऊन आक्रोश करीत असलेल्या त्या कुवडीला जमिनीवरून फरफरा ओहळं लागला त्या मथरेला अशा तऱ्हेने तो ओहळ लागला असता नानाप्रकारचीं तिचीं चित्रविचित्र भूषणें जमिनीवर अस्ताव्यस्त पडलीं व त्या भूषणांनीं तो वैभवसपन्न विस्तीर्ण राजमहाल शरदृवृत्तीला आराधनाप्रमाणें फारच शोभू लागला असो. त्या पुरुषश्रेष्ठ बलव्य शत्रुघ्नानें रागाच्या भरात बलात्काराने मथरेला धरली, त्या वेळीं तिला सोडविण्यासाठीं कैकेयी धावून आली असतां त्यानें तिला हातांनें दूर लोडून अत्यंत मर्मघातक शब्दांनीं तिची निर्भर्त्सना केली तेव्हा त्या दुःखदायक कठोर भाषणांनीं अत्यंत दुःखी झालेली कैकेयी शत्रुघ्नाच्या भीतीनें गागहन जाऊन आपल्या पुत्राला-भरताला शरण गेली (१६-२०)

तेव्हा रागावलेल्या त्या शत्रुघ्नाकडे पाहून भरत म्हणाला, " क्षिप्राना ठार नारणें निविद्ध असल्याने तू क्षमा कर, अरे ! यमनिष्ठ राम मातृघातक म्हणून

इमामपि हतां कुञ्जां यदि जानाति राघवः ।
 त्वां च मां चैव धर्मात्मा नाभिमापिष्यते ध्रुवम् ०३
 भरतस्य वचः श्रुत्वा शत्रुघ्नो लक्ष्मणानुजः ।
 न्यवर्तत ततो द्रोपात्तां मुमोच च मूर्च्छिताम् २४
 सा पादमूले कैकेय्या मन्थरा निपपात ह ।
 निःश्वसन्ती सुदुःखार्ता रूपेण विललाप ह २५

शत्रुघ्नविक्षेपविमूढसंज्ञां समीक्ष्य कुञ्जां भरतस्य माता ।
 शर्मः समाश्रयासयदार्तरूपां श्रौञ्चीं विलग्नमिव धीक्षमाणाम् २६
 श्रुत्वापिं श्रा० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डेऽष्टसप्ततितमः सर्गः ॥७८॥ [३०४९]

एकोनाशीतितमः सर्गः ।

ततः प्रभातसमये दिवसेऽथ चतुर्दशे ।
 सुमेत्य राजकर्तारो भरतं वाक्यमब्रुवन् १
 गतो दशरथः न्यगो यो नो गुरुतरो गुरुः ।

जर मला दोष देणार नसेल तर मी या दुराचारिणी दुष्ट कैकेयीला ठार मारून टाकीन, परंतु या कुबडीलाही मारल्याचें जर त्याला समजलें तर तो धर्मात्मा राम खरोगर तुझ्याशी आणि माझ्याशी भाषणसुद्धा करणार नाही. ” हे भरताचें भाषण ऐकून लक्ष्मणाचा धाकटा भाऊ शत्रुघ्न त्या स्त्री-वधा पामून परागत झाला आणि मूर्च्छित पडलेल्या त्या कुबच्या मंथरेला त्यानें सोडून दिलें. अन्वंत टु खिन झालेली ती मंथरा कैकेयीच्या पायाशीं येऊन पडली आणि हुंदके देत व मुम्कारे टाकीत टाकीत करण स्वरानें विलाप करूं लागली. नेव्हा शत्रुघ्नान्या हिमडाहिमडीमुळें बेशुद्ध होऊन, गागरून गेलेल्या काँच पक्षिगोप्रमाणें कैकेयीच्या तोंडाकडे पाहूं लागलेल्या त्या धावरलेल्या कुबडीला पाहून भरतान्या आर्देनें हळं हळ तिचें सावन केलें. (२१-२६)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावान्या आदिकाव्यांतील अयोध्याकाण्डापर्यंत अष्टादशोत्तरावा सर्ग संपला. ॥७८॥

त्यानंतर चौदाव्या दिवशीं नमाळच्या वेळीं राजसर्वापुरंधर पुरुष एतन्न जन्म भरताला न्हाण्डे, “ आमच्या गुरुन्याशी गुरु दशरथ रावाने ज्येष्ठ राम

रामं प्रव्राज्य वै ज्येष्ठं लक्ष्मणं च महाबलम् त्वमद्य भव नो राजा राजपुत्र महायशः ।	२
संगत्या नापराधोति राज्यमतदनायकम् आभिषेचनिकं सर्वमिद्भादाय राघव ।	३
प्रतीक्षते त्वां स्वजन श्रेणयश्च नृपात्मज राज्य गृहाण भरत पितृपैतामहं ध्रुवम् ।	४
अभिषेचय चात्मानं पाहि चास्मान्नरर्षभ आभिषेचनिकं भाण्डं कृत्वा सर्वं प्रदक्षिणम् ।	५
भरतस्तं जनं सर्वं प्रत्युवाच धृतव्रतः ज्येष्ठस्य राजता नित्यमुचिता हि कुलस्य नः ।	६
नैवं भवन्तो मां वक्तुमर्हन्ति कुशला जनाः रामः पूर्वो हि नो भ्राता भविष्यति महीपतिः ।	७
अहं त्वरण्ये वत्स्यामि वर्षाणि नव पञ्च च युज्यतां महती सेना चतुरङ्गमहाबला ।	८
आनयिष्याम्यहं ज्येष्ठं भ्रातरं राघवं वनात्	९

व महाबलव्य लक्ष्मण याना वनवासात पाठवून स्वर्गाचा मार्ग धरला तेव्हा हे महाकीर्तिमान् राजपुत्रा ! तू आमचा राजा हो तू राणा व्हावें, अशी तुझ्या वडिलाची आज्ञा असल्यामुळे तुझ्याकडे काहीच दोष येणार नाही हल्ली या राज्याला कोणी नायक नाही हे रघुवंशज राजपुत्रा ! अभिषेकाची सर्व तयारी करून हे आप्तेष्ट व नगरवासी लोक तुझा वाट पहात आहेत भरता ! आजोबा व वडील यांच्या परपरेनें चालत आलेल्या था अक्षय राज्याचा तू स्वीकार कर आणि हे पुरुषश्रेष्ठा ! स्वतः राज्याभिषिक्त होऊन आमचे परिपालन कर ' (१-५)

याभ्रमणे त्यांनी सांगितले असता अभिषेकाच्या त्या सर्व साहित्याला प्रदक्षिणा करून तो व्रतस्थ भरत तेथे जमलेल्या सर्व लोकाना म्हणाला, " हे श्रेष्ठ लोक हो ! ज्येष्ठाला राज्य मिळावें, ही आमच्या युगतील पद्धत आहे तेव्हा मला उद्देशून असे बोलणे तुम्हाला योग्य नाही आमचा ज्येष्ठ भाऊ रामच राजा होईल आणि मी अगण्यामध्ये चौदा वर्षे घालवीन इत्ती, रथ, घोडेस्वार

आभिषेचनिकं चैव सर्वमेतदुपस्कृतम् ।	
पुरस्कृत्य गमिष्यामि रामहेतोर्वनं प्रति	१०
तत्रैव तं नरव्याघ्रमभिषिच्य पुरस्कृतम् ।	
आनयिष्यामि वै रामं हव्यवाहमिवाघ्वरात्	११
न सकामां करिष्यामि स्वामिमां पुत्रगृद्धिनीम् ।	
वने वत्स्याम्यहं दुर्गे रामो राजा भविष्यति	१२
क्रियतां शिल्पभिः पन्थाः समानि विपमाणि च ।	
रक्षिणश्चानुसंयान्तु पथि दुर्गविचारकाः	१३
एवं संभाषमाणं तं रामहेतोर्नृपात्मजम् ।	
प्रत्युवाच जनः सर्वः श्रीमद्वाक्यमनुत्तमम्	१४
एवं ते भाषमाणस्य पद्मा श्रीरूपतिष्ठताम् ।	
यस्त्वं ज्येष्ठे नृपसुते पृथिवीं दातुमिच्छसि	१५
अनुत्तमं तद्वचनं नृपात्मजः प्रभाषितं संश्रयणे निशम्य च ।	

आणि पायदळ अशा मोठ्या चतुरगवळींनी युक्त असलेली प्रचंड सेना तयार करा. मी ज्येष्ठ राघनाला-भावाला वनातून घेऊन येनो. हे सर्व अभिषेकाचे मामान पुढे घालून मी रामाकरिता वनात जाणार आणि तेथेच त्या पुढपथेष्ठ गमाला अभिषेक करून यज्ञशालेपासून अग्नि ज्याप्रमाणे घरी आगतात, त्याप्रमाणे रामाला पुढे घालून मी त्याला घेऊन येईन पुत्राकरिता राज्याचा अभिलाष धरणाऱ्या या माझ्या मातेचा मनोरथ मी सिद्धीस नेणार नाहीं साराश, दुर्गम वनामध्ये राहण्याचे मी पत्नीन आणि राम राजा होईल मञ्जुराकडून मार्ग तयार करवा. ज्या प्रदेशावर चडउतार असेल, तो प्रदेश रथ जाता येण्याजोगा मारखा करा आणि दुर्गम प्रदेशातून सुरभितपर्णे नेणारे मार्गरक्षक बरोबर असू या. ” (६-१३)

याप्रमाणे भाषण करीत असलेल्या त्या राजकुमार भरताला तेथे जमलेले सर्व लोक शुभ शब्दांनी म्हणाले, “ ज्या अर्थी ज्येष्ठ राजपुत्राला पृथ्वी देण्याची इच्छा करित आहोस, त्या अर्थी याप्रमाणे भाषण करणाऱ्या तुझ्या गळ्यात कमल-निधामिनी लक्ष्मीमाळ घालो ! ” लोकांनी उच्चारलेले ते उत्कृष्ट आशीर्वाचन

प्रहर्षजास्तं प्रतिवाप्सविन्दवो निपेतुरार्याननेत्रसंभवाः १६
 ऊचुस्ते वचनमिदं निशम्यहृष्टाः सामात्याः सपरिपदो वियातशोका
 पन्थानं नरवर भक्तिभाञ्जनश्च व्यादिष्टस्तव वचनाच्च शिल्पिवर्ग-
 इत्कार्षे श्रीम० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे एकेनाशीतितमः सर्गः ॥७९॥ [३०-६६]
 अशीतितम. सर्ग. ।

अथ भूमिप्रदेशशाः सूत्रकर्माविशारदाः ।

स्वकर्माभिरताः शूराः खनका यन्त्रकास्तथा १

कर्मान्तिकाः स्थपत्यः पुरुषा यन्त्रकोविदाः ।

तथावर्धकयश्चैव मार्गिणो वृक्षतक्षकाः २

सूपकाराः सुघाकारा वंशचर्मकृतस्तथा ।

समर्था ये च द्रष्टारः पुरतश्च प्रतस्थिरे ३

स तु हर्षात्तमुद्देशं जनौघो विपुलः प्रयान् ।

अशोभत महावेगः सागरस्येव पर्वणि ४

ऐकून राजकुमार भरताला आनंद झाला आणि त्या लोकांचे प्रेम पाहून त्याबद्दल
 आर्य भरताच्या नेनातून आनंदाश्रु वाहू लागले असे. हे भरताचे भाषण
 ऐकल्यावर समेतील लोक आणि अमात्य यासह ते सर्व लोक अगदी शो-
 रहित होऊन आनंदीत झाले आणि त्याला म्हणाले, “ हे पुरुषश्रेष्ठा, तुझ्यावर
 प्रेम करणाऱ्या या लोकाना तुझ्या सांगण्यावरून मार्ग तयार करण्याविषयी आणि
 रक्षकाना रक्षण करण्याविषयी आज्ञा केली आहे ” (१४-१७)

याप्रमाणे महामुनिकात्मोक्तिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यावर्तीत
 अयोध्याकांडापूर्वी एकूणऐशीवा सर्ग संपला. ॥ ७९ ॥

त्यानंतर त्या प्रदेशाची पूर्ण माहिती असणारे, गवंडी, खणणारे आणि जल-
 प्रवाहाला प्रतिबंध करणारे असे आपआपल्या कर्मांमध्यें दक्ष असलेले कारागार
 लोक, मजूर, रथ वागेरे करणारे, यंत्राची माहिती असलेले लोक, सुतार, मार्ग
 रक्षक, शाळे सोडणारे, आचारी, सपेती देणारे, बुद्ध, चाभार आणि पुढवा
 मार्ग विनधोक आहे हे नीट पाहून, त्या मार्गाने आपल्या मागाहून येणाऱ्यास
 नेणारे मार्गदर्शक वाटाडे लोक पुढे निघाले. तो प्रचंड जनसमूह मोठ्या आनंदने

ते स्ववारं समास्थाय यत्कर्मणि कोविदाः ।	
करणैर्विचिधोपेतैः पुरस्तात्संप्रतस्यिरे	५
लता वह्नीश्च गुल्मांश्च स्याणूनश्मन एव च ।	
जनास्ते चकिरे मार्गं छिन्दन्तो विविधान्द्रुमान्	६
अवृक्षेषु च देशेषु केचिद्दृक्षानरोपयन् ।	
केचित्कुठारैष्टुश्च दात्रंश्छिन्दन्कचित् क्वचित्	७
अपरे वीरणस्तम्यान्वलिनी फलयत्तराः ।	
विधमन्ति स्म दुर्गाणि स्थलानि च ततस्ततः	८
अपरेऽपूरयन्कूपान्पांसुभिः द्रव्यमायतम् ।	
निम्नभागास्तथैवागु समांश्चक्रुः समन्ततः	९
ययन्धुर्यन्धनीयांश्च क्षोद्यान्संचुक्षुदुस्तया ।	
विभिदुर्भेदनीयांश्च तांस्तान्देशाच्चरास्तदा	१०

त्या प्रदेशावरून जाऊं लागला अथवा पर्वकाळा शोभणाऱ्या सागराऱ्या जलराशीप्रमाणें शोभूं लागला. (१-४)

मार्ग करणात निपुण अमलेले ते लोकां थापापऱ्या समुदाशाचा आश्रय करून नानाप्रकारऱ्या साधनासह पुढें चाडू लागले आणि पाया, बेलीं, झुडपें, गुड आणि धोंडे एकीकडे करून आणि अनेक प्रकारचे वृक्ष तोडून राना मार्ग तयार केला. वृक्षाविरहित प्रदेशामध्ये काहींनीं नवीन वृक्ष लाविले, काहीं लोक कुन्हाडा, टाक्या आणि कोयते घेऊन मार्गांतल झडें तोडूं लागले व मोठमोठे धोंडे फोडून काडूं लागले काहीं पारच बलाऊन लोक खोल मुळें गेलेला वाड्याचा बेट हातानीच उपटून टक्कूं लागले आणि काहीं लोक उंचसखल व अगड ठिकणें खोरीं कुदळीं घेऊन साफ करूं लागले. दुसरे काहीं लोक मार्गामध्ये अमलेले आड व तशाच प्रकारचे मोठमोठे खेटे मानी टाकून भरून काडूं लागले आणि त्याचप्रमाणें सखल प्रदेश मानी टाकून साफ करूं लागले. काहीं जण पाट दगरे याधून काडूं लागले, काहीं पादाला बोचणाऱ्या सज्याचें पंठ करूं लागले व मार्गांतल पाणी निघून जाण्याकरिता काहीं जण लासळीं वाट करून देऊं लागले (५-१०)

अचिरेण तु कालेन परिव्याहान्वहृदकान् ।	
चक्षुर्वहुविधाकारान्सागरप्रतिमान्वहन्	११
निर्जलेषु च देशेषु खानयामासुरुत्तमान् ।	
उदपानान्वहुविधान्वेदिकापरिमण्डितान्	१२
ससुधाकुट्टिमतलः प्रपुष्पितमहीरुहः ।	
मत्तोद्द्युष्टाद्विजगणः पताकाभिरलंकृतः	१३
चन्दनोदकसंसिक्तो नानाकुसुमभूपितः ।	
बह्वशोभत सेनायाः पन्था. सुरपथोपमः	१४
आह्लाप्याथ यथाज्ञति युक्तास्तेऽधिकृता नराः ।	
रमणीयेषु देशेषु बहुस्वादुफलेषु च	१५
यो निवेशस्त्वाभिप्रेतो भरतस्य महात्मनः ।	
भूयस्तं शोभयामासुर्भूषाभिर्भूषणोपमम्	१६
नक्षत्रेषु प्रशस्तेषु मुहूर्तेषु च तद्विदः ।	
निवेशान्स्थापयामासुर्भरतस्य महात्मनः	१७

याप्रमाणे घोडक्याच वेळात त्या लोकानी ठिकठिकाणच्या अनेक प्रदेशांत नानाप्रकारचे आजार आणले आणि जेथे पाण्याचे प्रवाह अगदी लहान होते, तेथे बाध वगैरे घालून त्यानीं ते प्रवाह सागराप्रमाणे भरपूर पाण्यानें युक्त करून सोडले निर्जन प्रदेशामध्ये वार्हीं लोकानीं विहिरी वगैरे नानाप्रकारचे उत्कृष्ट जलशय रचून तयार केले आणि भोंवतालीं कडे बाधून त्यांना सुशोभित केले तेव्हा विटेवंदी व फरशा यानीं बाधून काढलेला, प्रफुलित वृक्ष व ध्वनि करणारे मत्त पाक्षिसमुदाय यानीं सुशोभित व रमणीय झालेला, पताकांनीं नटलेला, गंधोदक शिंपडलेला आणि नानाप्रकारच्या फुलांनीं भंगारलेला असा तो देवाच्या मार्गाप्रमाणे झालेला सैनिकाचा मार्ग फारच शोभू लागला. (११-१४)

मार्ग तयार करण्याकडे नेमलेल्या अधिकारी पुरुषानीं आज्ञेप्रमाणे मार्ग तयार झाल्याची वरीं दिव्यानंतर रमणीय आणि विपुल व स्वादिष्ट फलांनीं युक्त अशा प्रदेशामध्ये, खास महात्म्या भरताच्या राहण्यासाठीं जीं शिविरें उभारलीं होनीं, त्याच्या योगाने मार्गाला शोभा यावी, म्हणून तीं अलंकारादिकांनीं अधिक-

बहुपांसुचयाश्चापि परिखाः परिवारिताः ।	
तत्रेन्द्रनीलप्रतिमाः प्रतोलावरशोभिताः	१८
प्रासादमालासंयुक्ताः सौधप्राकारसंवृताः ।	
पताकाशोभिताः सर्वे सुनिर्मितमहापथाः	१९
धितर्दिभिरिवाकाशे विटङ्काग्रचिमानकैः ।	
समुच्छ्रितैर्निवेशास्ते वभुः शक्रपुरोपमाः	२०
जाह्नवा तु समाभाद्य विविधद्रुमकाननाम् ।	
शीतलामलपानीयां महामीनसमाकुलाम्	२१

सचन्द्रतारागणमण्डितं यथा नभः क्षपायाममलं विराजते ।

नरेन्द्रमार्गः स तदा व्यराजत क्रमेण रम्यः शुभशिल्पिनिर्मितः २२
इत्यापि श्रीम० वा० आदिकाण्डेऽयोध्याकाण्डेऽशीतितमः सर्गः ॥८०॥ [३०८८]

सुशोभित केलीं होती. या ठिगठिकाणीं महारम्या भरतार्ची शिबिरें उभारण्याच्या कामास शुभ नक्षत्रें व शुभ मुहूर्त पाहून तज्ज्ञ लौकानीं आरंभ केला होता. त्या शिबिराभोंवती खदनासह बांधलेले बोट इंद्रील पर्वताप्रमाणें उंच उंच असून उदृष्ट मार्गांनीं सुशोभित झालेले होते व मातीचे असंख्य गोळे एकावर एक रचून ते तयार केलेले होते. असो (१५-१८)

त्या सर्व शिबिरात मोठमोठे प्रासाद व मोठमोठे राजवाडे तयार केले असून ते पताकांनीं सुशोभित केलेले होते आणि त्यात जाण्याकरिता मोठमोठे रस्ते उदृष्ट रीतीनें तयार केले होते. वधूतराण्या घरव्यानीं युक्त आणि आनाशातील वेदोप्रमाणें दिसणाऱ्या सात सात मजली उंच इमारतींनीं युक्त असलेलीं ता शिबिरें इंद्राच्या नगरीप्रमाणें दिसत होती शीतल व निर्मल उदनां युक्त, मोठमोठ्या जलचर प्राण्यानीं व्याप्त आणि नानाप्रकारच्या वृक्षवनाना संपन्न अशा जान्हवीच्या उत्तरीरला नेऊन भिड केलेला व कुशल वारागिरानीं उत्तरोत्तर अधिश्च रमणीय बनविलेला असा तो राजमार्ग-चंद्रासह तारागणांनीं मंडित झालेले निर्मल आकाश ज्याप्रमाणें रात्रीं शोभू लागतें, त्याप्रमाणें, शोभू लागला (१९-२२)

याप्रमाणें महामुनिना भोक्तिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावान्या आदिकाव्यांतांल अयोध्याकाण्डापैरीं ऐंशीवा सर्ग संपला ॥८०॥

एकाशीतितमः सर्गः ।

ततो नान्दीमुखीं रात्रिं भरतं सूतमागधाः ।	
तुष्टुबुः सविशेषज्ञाः स्तवैर्मङ्गलसंस्तवैः	१
सुवर्णकोणाभिहतः प्राणदयामदुन्दुभिः ।	
दध्मुः शङ्खांश्च शतशो वाद्यांश्चोच्चावचत्वरान्	२
स तूर्यघोषः सुमहान्दिवमापूरयन्निव ।	
भरतं शोकसंतप्तं भूयः शोकैररन्धयत्	३
ततः प्रबुद्धो भरतस्तं घोषं संनिवर्त्य च ।	
नाहं राजेति चोक्त्या तं शत्रुप्रमिदमब्रवीत्	४
पश्य शत्रुघ्न कैकेय्या लोकस्यापकृतं महत् ।	
विसृज्य मयि दुःखानि राजा दशरथो गतः	५
तस्यैषा धर्मराजस्य धर्ममूला महात्मनः ।	
परिध्रमति राजध्रौर्नौरियाकर्णिका जले	६
यो हि नः सुमहान्नाथः सोऽपि प्रव्राजितो वने ।	

त्यनंतर भरताला ज्या दिवशीं अभिषेक करावयाचें वसिष्ठानीं ठरविले होतें, त्या दिवसापूर्वीची रात्र थोडीच राहिली आहे असें पाहून स्तुति करण्यात विशेष वाक्यगार असलेले सूत व मागध मंगलकारक स्तवानीं भरताची स्तुति करू लागले. प्रहराप्रहरानें वाजणारी नौवद सोन्याचीं टिपरीं वर पडूं लागली असता वाजूं लागली आणि वाद्य वाजविणारे लोक शंत व लहान मोठे ध्वनि निर्माण करणारीं इतरही शेंकडें वाद्य वाजवूं लागले, परंतु आकाश दुमदुमून टाकणाऱ्या त्या प्रचंड वाद्यघोषानें आधींच शोकसंतप्त झालेल्या भरताला पुनः अधिकच शोक प्रस्त करून टाकले. तेव्हा भरत जागा झाला आणि “मी राजा नव्हे” असें म्हणून तो वाद्यघोष बंद करवून शत्रुनाला म्हणाला, “शत्रुना ! कैकेयांमुळे माझ्यासंबंधीचा लोकांचा हा मोठा अयोग्य कारभार पहा. असा प्रचारचां तु घे गाझ्यावर सोपवून जो राजा स्वर्गाला चालता झाला, त्या महात्म्या धर्मराज दशरथाचा ही धर्ममूलक राज्यलक्ष्मी उदकात गोते खणणाऱ्या व नाव डी नसलेल्या

अनया धर्ममुत्सृज्य मात्रा मे राघवः स्वयम् इत्येवं भरतं वीक्ष्य विलपन्तमचेतनम् ।	७
कृपणा रुरुदुः सर्वाः सुस्वरं योषितस्तदा तथा तस्मिन्विलपति वसिष्ठो राजधर्मवित् ।	८
समामिक्ष्वाकुनाथस्य प्रविशेश महायशाः शातकुम्भमयीं रम्यां मणिहेमसमाकुलाम् ।	९
सुधर्मांमिव धर्मात्मा सगणः प्रत्यपद्यत स काञ्चनमयं पीठं स्वस्त्यास्तरणसंपृतम्	१०
अध्यास्त सर्वपेदशो दूताननुशशास च ब्राह्मणान्क्षत्रियान्योधानमात्यान् गणवल्लभान् ।	११
क्षिप्रमानयताव्यग्राः कृत्यमात्यायिकं हि नः सराजपुत्रं शत्रुघ्नं भगतं च यशस्विनम् ।	१२
युधाजितं सुमन्त्रं च ये च तत्र हिता जनाः	१३

नौकेप्रमाणे इतीं भ्रमण करीत आहे. आमचा जो आतिपूज्य प्रभु राम लालही या मातेने धर्माकडे डोळेझाक करून स्वतः वनामध्ये हाकून दिले आहे.” (१-७)

याप्रमाणे भायवून गेलेला तो भरत विलाप करीत असल्याचें पाहून त्या बापट्या सर्व स्त्रिया गळा काढून रडें लागल्या. अशाप्रकारें तो भरत विलाप करीत असताना राजधर्म जाणणारे महावीरतिमान् वसिष्ठमुनि इक्ष्वातुराजाच्या सभेमध्ये आले. तीं रमणीय समा मुवर्णाचीच केलेली असून रत्नमय व मुवर्गमय सामानानें संपन्न होती आणि देवगभेप्रमाणे असलेल्या त्या सभेंत धर्मान्या वसिष्ठमुनींनी आपल्या शिष्यगणासह प्रवेश केला व स्वस्तिस्कार मंडलानी युक्त अमलेलें आण्डादन ज्याच्यावर घातलें आहे अशा सुवर्गमय आसनावर बसल्यानंतर त्या सर्व वेदवेत्त्या वसिष्ठमुनींनी दूताना अग्नी आज्ञा केली—“ हे स्वकार्यांत दक्ष असणाऱ्या दूतानो ! ब्राह्मण, क्षत्रिय, योद्धे, अमात्य, सेनानायक, इतर राजकुमारासह शत्रुघ्न, यशस्वः भरत, युधाजित्, सुमन्त्र आणि जे काहीं हित इच्छिणारे लोक असतील, ते अगा सर्वाना तुम्हीं लवकर आत घेऊन या, आमचें अत्यंत निकटीचें काम आहे.” (८-१३)

ततो हलहलाशन्दो महान्समुदपद्यत ।

रथैरश्वैर्गजैश्चापि जनानामुपगच्छताम् १४

ततो भरतमायान्तं शतक्रतुमिवामराः ।

प्रत्यनन्दप्रकृतयो यथा दशरथं तथा १५

हृद् इव तिमिनागसंवृतः स्तिमितजलो मणिशङ्खशर्करः ।

दशरथसुतशोभिता सभा सदशरथैव बभूव सा पुरा १६

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽथोष्वाकाण्डे एकाशीतितमः सर्गः ॥ ८१ ॥

द्वयशीतितमः सर्गः ।

[३१०४]

तामार्यगणसंपूर्णां भरतः प्रग्रहां सभाम् ।

ददर्श बुद्धिसंपन्नः पूर्णचन्द्रां निशामिव १

आसनानि यथान्यायमार्याणां विशतां तदा ।

यद्वाङ्गरागप्रभया च्योतिता सा सभोत्तमा ०

याप्रमाणे वनिष्ठाची आज्ञा झाल्यानंतर रथ, घोडे आणि हत्ती यावर आरूढ होऊन लोक येऊं लागले अमता मोठाच कोलाहल मानला, इंद्र येऊं लागला अमता देव उच प्रमाणे त्याला अभिवंदन करूं लागतात, त्याप्रमाणे अमत्य, दशरथाला जसे अभिवादन करीत होते तशाच रीतीनें सभेत येऊं लागलेल्या भरताचें अभिवादन करूं लागले. दशरथपुत्र भरताच्या आगमनानें सुशोभित झालेली ती सभा तेनोरूप जल, चित्रातील तिमिमरस्य, गज, शंख, भितीवरील सोनेरी रंग आणि नावावर बंगरे असलेली रत्नें यांनी युक्त असल्यामुळे तिमिमरस्य व जलगज यांनी व्याप्त, संघ पाह्यानं युक्त आणि रत्नें, शंख व सुवर्गनृसिंहा यांनी युक्त असलेल्या डोहाप्रमाणे भासूं लागली आणि दशरथाप्रमाणेच भरत अमतांमुळे पूर्वाप्रमाणे दशरथाप्रमाणेच अमत्यांस्तारस्तीच दिसूं लागली. (१४-१६)

याप्रमाणे महासुनिवासीकिप्रतीत थं मद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्येतील अयोध्यावाडपैकी एक्यायसीवा सर्ग संपला ॥ ८१ ॥

श्रेष्ठ लोकांनीं मरलेली आणि वशिष्ठप्रनृतींनीं अधिष्ठित असलेली ती सभा गुरु आदि करून श्रेष्ठ ग्रह व पूर्ण चंद्र यांना युक्त असलेल्या रात्रीप्रमाणे बुद्धिमान् भरतानें पाहिली. सभेतील लोक आपआपच्या आगनवर बसूं लागले अगता

सा विद्वज्जनसंपूर्णा त्रभासु रचिरा तथा ।	
अदृश्यत घनापाये पूर्णचन्द्रेव शर्वरी	३
राक्षस्तु प्रहृनीः सर्वाः स सम्प्रेद्य च धर्मवित् ।	
इदं पुरोहितो वाक्यं भरतं मृदु चाब्रवीत्	४
तात राजा दशरथः स्वर्गतो धर्ममाचरन् ।	
घनधान्यवर्ती स्फीतां प्रदाय पृथिवीं तव	५
रामस्तथा सत्यवृत्तिः सतां धर्ममनुसरन् ।	
नाजहात्पितुरादेशं शशी ज्योत्स्नामिवोदितः	६
पित्रा भ्रात्रा च ते दत्तं राज्यं निहतकण्टकम् ।	
तद्गुह्यं मुदितामाल्य क्षिप्रमेवाभिपेक्ष्य	७
उदीच्याश्च प्रतियाश्च दाक्षिणात्याश्च केवलाः ।	
कोट्यापगन्ताः सामुद्रा रत्नान्युपहरन्तु ते	८
तच्छुन्या भरतो वाक्यं शोकेनाभिपरिप्लुतः ।	
जगाम मनसा रामं धर्मज्ञो धर्मकाङ्क्षया	९

त्याची वस्त्रे व अंगाला लाविलेली उडी याच्या प्रभेने ती उत्कृष्ट सभा पारच मुशोभित दिवू लागली आणि अखंड मनोहर अशी ती विद्वज्जनानीं भरलेली सभा पूर्णचंद्राने युक्त असलेल्या भरतूतील रात्रीप्रमाणे दिवू लागली. थयों, भरत संभमार्थे आन्यानंतर ते धर्मवेत्ते पुरोहित वसिष्ठमुनि राजाच्या सर्व अमान्याकडे पाहून हलक्या आवाजात भरतला म्हणजे, “भरता! मन्वपरिपालनरूपी धर्माने वागणारा तुझा पिता दशरथराजा घनधान्यनीं युक्त असलेली ही समृद्ध पृथ्वी तुला देऊन स्वर्गाला गेला व न्यायप्रमाणे मत्ताने वागणाऱ्या रामाने मज्जनानीं आचगिलेच्या धर्माकडे लक्ष देऊन, उदय पावलेला चंद्र ज्याप्रमाणे चंद्रिकेचा त्याग करून नाहीं त्याचप्रमाणे, आपल्या पित्याच्या आज्ञेचा त्याग केला नाहीं. तर तूं स्वतःला अभिप्रेक्ष करून घे आणि पित्याने व भावाने तुला दिलेल्या या निःकंटक गज्याचा तूं धनदित अमान्यासह उपभोग घे, उत्तरेकडील पश्चिमेकडील, दक्षिणेकडील व पूर्वेकडील देशात राहणारे, समुद्रान वास्तव्य करणारे मांडविक राक्षे तुला रानाना युक्त नजराणे आणून देवोत.” (१-८)

सचाप्पकलया चाचा कलहंसस्वरो युवा ।	
विललाप सभामध्ये जगहें च पुरोहितम्	१०
चरितब्रह्मचर्यस्य विद्यास्नातस्य धीमतः ।	
धर्मं प्रयतमानस्य को राज्यं मद्विधो हरेन्	११
कथं दशरथाज्जातो भवेद्राज्यापहारकः ।	
राज्यं चाहं च रामस्य धर्मं वक्तुमिहार्हसि	१२
ज्येष्ठः श्रेष्ठश्च धर्मात्मा दिलीपनहुपोपमः ।	
लब्धुमर्हति काकुत्स्थो राज्यं दशरथो यथा	१३
अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यं कुर्या पापमहं यदि ।	
इक्ष्वाकूणामहं लोके भवेयं कुलपांसनः	१४

हैं वसिष्ठाचें भाषण ऐकल्यावर भरताला पुनः शोकाचें भरतें आलें आणि तो धर्मज्ञ भरत धर्माला अनुसरून व.गण्याची इच्छा धरून मनामध्ये रामाचें स्मरण व्हें लागला व नंतर कलहंसाप्रमाणें मधुर स्वरातें युक्त असलेला तो तरुण भरत अश्रूंनीं कंठ दाटून आल्यामुळें अडखळत अडखळत सभेमध्ये विलाप व्हें लागला व “ आषण सर्वज्ञ असून असें अनुचित कर्म करण्याला मला कसें सागता ? ” असें पुरोहित वसिष्ठाना भर सभेमध्ये बोलला. तो म्हणाला, “ ब्रह्मचर्यव्रताचें परिपालन करून विद्यापारंगत झालेल्या धर्माविषयी तत्पर झमलेल्या विवेकी रामाचें राज्य हिरावून घेण्यास माझ्यासारखा कोण बरें तयार होईल ? दशरथापासून उत्पन्न झालेला पुन राज्याचा* अपहार करणारा कसा बरें होईल ? राज्य आणि मी या दोहोंचाही स्वामी रामच आहे. याचा विचार करून आपण आम्हांस धर्ममार्गाचाच उपदेश करीत जा ! दिलीप आणि नहुष यांची बरोबरी करणारा धर्मात्मा कसुरस्थकुलोत्पन्न राम ज्येष्ठ व श्रेष्ठ आहे आणि म्हणूनच दशरथाप्रमाणें त्यालाच राज्य मिळणें योग्य आहे. आर्यांनीं बघोही न बरेलें असें स्वर्गप्राप्तीस प्रतिबंधक पापकर्म जर मीं बरेलें

* बाहीं तरां निमित्त उपस्थित करून अगर आपोआप उपस्थित झाले असतां त्याचा पायदा घेउन जमीच पृग्नाशाचें राज्य हरण करण्याची पद्धति या भरत-संज्ञातल धर्मज्ञ राजांनीं स्वीकारलेली नव्हती, असें या श्लोकांवरून दिवतें.

यद्धि मात्रा कृत पापं नाह तदपि रोचये ।	
इहस्यो घनदुर्गम्यं नमस्यामि वृताञ्जलिः ।	६५
गममेवानुगच्छामि स राजा द्विपदा वर ।	
त्रयाणामपि लोकाना राघवो राज्यमर्हति	६६
नद्वात्म्य धर्मसंयुक्त श्रुत्या सर्वे सभासदः ।	
हर्षान्मुमुचुरश्रूणि रामे निहितचेतस	६७
यद्वि त्वायं न शक्यामि विनिवर्तयितु वनात् ।	
घने तत्रैव वत्स्यामि यथार्यो लक्ष्मणस्तथा	६८
सर्जोपाय तु वर्तिष्ये विनिवर्तयितु वलात् ।	
समज्जमार्यमिश्राणा साधूना गुणवर्तिनाम्	६९
त्रिष्टिकर्मान्तिना सर्वे मार्गशोधकदक्षका ।	
प्रस्थापिता मया पूर्वं यात्रा च मम रोचते	७०
एवमुक्त्वा तु धर्मात्मा भरतो भ्रातृवत्सल ।	
समीपस्थमुवाचेद् सुमन्त्र मन्त्रजोविदम्	७१

तर मी या ताम ये द्श्वकूया कुलाग क'क रावत्याचें अथ मला मिळेल
 मानें हें तें पाप केलें आहे, तेंही मग समन नाहीं वनरूपी भयकर प्रदेशा
 शमर्थें रक्षाग्या रामाग मा भेधूनच नमस्कार करात करात अर्धन मी
 रामायाच पठोपाठ चारुता होतो तो पुरुषश्रेष्ठ रामच या राज्याचा राजा
 आहे, इतकेंच नव्हे तर त्रैलोक्याचेंही राज्य करण्याग तो योग्य आहे ” (९ १६)

हें धर्मग अनुमत्तन अमर्ते भरताचें माया ऐकल्यावर रामाकडे अत -
 र्गण लागून राहिल्या सर्व समागदात्या नेत्रातून आनदाधु गळ लागले,
 मग्त पुन श्रुताग, “ आर्य रामाग वनातून परत आणण्याम जर मी समर्थ
 झालें नाहीं, तर आर्य जमगप्रमाणें मीही तेंच वनात राहान, मी आपलें सर्व
 नमर्थ्य सर्व मत्तन मज्जन व गुणमपन अशा तुम्हा पूज्य लोकागमभ रामाला
 दनान परत आणायिर्षीं सर्व उपय अनगत आगान. वेठ वाहणारे आगि
 नजुर्गचे जसे सर्व मार्गशोधक व दक्ष लोक मा आर्षीच पुढें पठ वले आहेत
 अग रामाया मगानाग दान वार्षीच मग श्रु चारुत आहे ” याप्रमाणें धोळ

तूर्णमुत्थाय गच्छ त्वं सुमन्त्र मम शासनात् ।	
यात्रामाक्षाय क्षिप्रं चलं चैव समानय	२२
एवमुक्तः सुमन्त्रस्तु भरतेन महात्मना ।	
प्रहृष्टः सोऽदिशत्सर्वं यथासंदिष्टमिष्टवत्	२३
ता प्रहृष्टा प्रकृतयो बलाध्यक्षा बलस्य च ।	
श्रुत्वा यात्रां समाज्ञप्तां राघवस्य निवर्तने	२४
ततो योधाङ्गनाः सर्वा भर्तृन्सर्वान्गृहे गृहे ।	
यात्रागमनमाज्ञाय त्वरयन्ति स्म हर्षिता	२५
ते ह्यैर्गौरथै शीघ्रं स्यन्दनैश्च मनोजवैः ।	
सहयोपिद्वलाध्यक्षा चलं सर्वमचोदयन्	२६
सज्जं तु तद्वलं दृष्ट्वा भरतो गुरुसंनिधौ ।	
रथं मे त्वरयस्वेति सुमन्त्रं पार्श्वतोऽब्रवीत्	२७
भरतस्य तु तस्याज्ञां परिगृह्य प्रहर्षितः ।	

तो धर्मात्मा व्रातृवत्सल भरत स्यामसलतीमर्षे निपुण अशा जवळच बसलेल्या सुमन्त्र अमात्याला म्हणाला. (१७-२१)

“ हे सुमन्त्रा ! उठ, लवकर जा आणि माझ्या आज्ञेने स्वारीच्या तयारीचा हुकूम काढून सैन्य तयार करून लवकर घेऊन ये. ” याप्रमाणे महात्म्या भरताने सांगितले असता त्या सुमन्त्राला आनंद झाला आणि आपल्या इच्छेप्रमाणे असलेली भरताची आज्ञा त्याने जशी झाली होती त्याप्रमाणे सर्वाना कडविली रामाला परत आगण्याकरिता सैन्याला स्वारीची तयारी करण्याविषयी झालेली आज्ञा ऐकल्यावर ते अमात्य व सेनाधिपति याना आनंद झाला आणि स्वारी निघण्याबब बातमी ऐकून आनंदित झालेल्या सर्व धीरामना घोरोघरी आपआपल्या नवयान घाई करू लागल्या. नंतर घोडे, बैलगाऱ्या आणि मनाप्रमाणे वेगाने जागरे रथ यांवर आरूढ होऊन श्रिया व मेनानादय यामह त्या अमात्यांनी सर्व सैन्याला प्रस्थान करण्यास आज्ञा दिली. (२०-२६)

तेव्हा गुरु वसिष्ठमुनीच्या जवळच बसलेला भरत ते गेन्द याने शाब्दिक पाहून “ माझा रथ लवकर घेऊन ये ” असे घाबरा घाबरेत्या सुमन्त्राला म्हणाला

रथं गृहीत्वोपययौ युक्तं परमवालिभिः २८

स राघवः सत्यधृतिः प्रतापवान्युवन्सुयुक्तं दृढसत्यविक्रमः ।

गुरुं महारण्यगतं यशस्विनं प्रसादयिष्यन्भरतोऽग्रधीत्तदा २९

तूर्णं त्वमुत्थाय सुमन्त्र गच्छ बलस्य योगाय बलप्रधानान् ।

धानेतुमिच्छामि हितं वनस्थं प्रसाद्य रामं जगतो हिताय ३०

स सूतपुत्रो भरतेन सम्यगान्नापितः संपरिपूर्णकामः ।

शशास सर्वान्प्रकृतिप्रधानान्वलस्य मुल्यांश्च सुहृज्जनं च ३१

ततः समुत्थाय कुले कुले ते राजन्यवैश्या वृषलाश्च विप्राः ।

अयूयुजन्मुष्टूरथान् खरांश्च नागान्दृयांश्चैव कुलप्रसूतान् ३२

इत्यापिं श्रामद्रामादग्रे वान्माकाय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे द्यशानितम्. मर्ग ॥८२॥

न्यशीनितमः सर्गः ।

[३१३६]

ततः समुत्थितः कल्यमास्थाय स्यन्दनोत्तमम् ।

असता मुमंत्राने आनदिन मनने ला भरताची आज्ञा मान्य करून उठूण घोडे जोडलेला रथ आणून हजर केला. तेव्हा सत्यनिष्ठ, प्रतापी, अतिशय योग्य भाषण करणारा, दृढ व अमोघपराक्रम करणारा आणि महाबलात गेलेल्या वडिलासारख्या बलस्त्री रामाने मन परत देण्याविषयी वळविचाची इच्छा करणारा तो भरत मुमंत्राला म्हणाला, " मुमंत्रा ! तूं लवकर जा आणि सैन्य शिस्ताने उभे करणाकरिता सेनापतींना आज्ञा कर. कारण, वनमध्ये असलेल्या त्या रामाला प्रसन्न करून घेऊन जगाच्या हिताकरिता परत आणण्याची माझी इच्छा आहे. " (२९-३०)

याप्रमाणे भरताने स्पष्ट आज्ञा केला असता मनेरथ परिपूर्ण झालेल्या त्या सुमंत्र गारव्याने सर्व मुख्य मुख्य अमान्य, सेनानायक आणि मित्रवर्ग याना ती आज्ञा कळविली. तेव्हा ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य व शूद्र हे सळले आणि उंटान्या गाण्या, गाडवे, हत्ती आणि जातिवंत घोडे सज्जरीला जाण्याकरिता त्यांना घरोघर तयार केले. (३१-३२)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रामद्रामादग्रे वा नवान्या आदिकाव्यातील अयोध्याशाडपिर्णे न्यायशीवा अध्याय सपला ॥ ८२ ॥

म० १० (अयोध्या. उ.)

प्रययौ भरतः शीघ्रं रामदर्शनकाम्यया	१
अग्रतः प्रययुस्तस्य सर्वे मन्त्रिपुरोहिताः ।	
अधिरुह्य हयैर्युक्तान्स्थान्सूर्यरथोपमान्	२
नवनागसहस्राणि कल्पितानि यथाविधि ।	
अन्वयुर्भरतं यान्तमिक्ष्वाकुकुलनन्दनम्	३
पष्टोरथसहस्राणि धन्विनो विविधायुधाः ।	
अन्वयुर्भरतं यान्तं राजपुत्रं यशस्विनम्	४
शतं सहस्राण्यश्वानां समारूढानि राघवम् ।	
अन्वयुर्भरतं यान्तं राजपुत्रं यशस्विनम्	५
कैकेयी च सुमित्रा च कौसल्या च यशस्विनी ।	
रामानयनसंतुष्टा ययुर्यानेन भास्वता	६
प्रयाताश्चार्यसंघाता रामं द्रष्टुं सलक्ष्मणम् ।	
तस्यैव च कथाश्चित्राः कुर्वाणा हृष्टमानसाः	७
मेघश्यामं महाबाहुं स्थिरसत्त्वं दृढव्रतम् ।	

त्यानंतर भरत सकाळीं पहाटेसच उठला आणि रामाची भेट घेण्याच्या उद्देशाने चालू लागला. मंत्री आणि पुरोहित हे सर्व घोडे जोडलेल्या सूर्याच्या रथासारख्या रथावर आरूढ होऊन त्याच्या पुढेच चालू लागले आणि तो इक्ष्वाकुकुलनंदन भरत जाऊ लागला असता यथायोग्य रीतीने सज्ज केलेले एक हजार हत्ती त्याच्या मागेनाग निघाले. नानाप्रकारची आगुधे धारण केलेले धनुर्धारी घोडे राजपुत्र यशस्यी भरत जाऊ लागला असता साठ हजार रथावर आरूढ होऊन त्याच्या मागेनाग निघाले एक लक्ष घोडेस्वार राजपुत्र यशस्यी भरत जाऊ लागला असता त्याच्या मागेनाग जप्यागठां घेण्यावर बसून तयार झाले. कैकेयी, सुमित्रा व यशस्विनी कौसल्या रामाला आणावयाचे ह्मणून आनंदित झाल्या आणि रथान बसून भरतापरोबर निघाया. (१-६)

सव्य लोकांचे समुदाय लक्ष्मणाहू रामाची भेट घ्यावी म्हणून त्यांच्याच अज्ञान गेष्टा एवढेकांस सांगत, मन्मध्ये अनंदित होऊन सगळीं जाऊ लागले " मेघाप्रमाणे श्यामवर्ण, महाबाहूना, सुधीना स्थिर, स्वकारलेले व्रत निश्चय-

कदा द्रक्ष्यामहे रामं जगतः शोकनाशनम्	८
दृष्ट एव द्वि नः शोकमपनेप्यति राघवः ।	
तमः सर्वस्य लोकस्य समुद्यन्निव भास्करः	९
इत्येवं कथयन्तस्ते संप्रहृष्टाः कथाः शुभाः ।	
परिष्वजानाश्चान्योन्यं ययुर्नागरिकास्तदा	१०
ये च तत्रापरे सर्वे संमता ये च नैगमाः ।	
रामं प्रतिययुर्हृष्टाः सर्वाः प्रकृतयः शुभाः	११
मणिकाराश्च ये केचित्कुम्भकाराश्च शोभनाः ।	
सूत्रकर्मविशेषज्ञा ये च शास्त्रोपजीविनः	१२
मायूरकाः प्राकचिका वेधका रोचकास्तथा ।	
दन्तकाराः सुधाकारा ये च गन्धोपजीविनः	१३
सुवर्णकाराः प्रत्यातास्तथा कम्बलकारकाः ।	
आपकोष्णोदका वैद्या धूपकाः शौण्डिकास्तथा	१४
रजकास्तुप्रवायाश्च ग्रामघोषमहत्तराः ।	

ने चालविगान्या आणि जगताचें दुःख नाहीमें करणाऱ्या रामाला आम्हीं वेव्हा बरें पाहू ? उदय पावकरा सूर्य दृष्टीस पडताक्षणी ज्याप्रमाणें सर्व जगतावरील अंधार नाहीसा करतो, त्याप्रमाणें राम दृष्टीस पडताक्षणी आमचें दुःख नाहीसें करील." याप्रमाणें शुभ गोष्टी घेतल व एकमेकाला स्नेहभाषांनें मित्र्य मारित ते अयोध्यनगरीतील लोक अत्यंत आनंदित होऊन चालू लागले. (६-१०)

त्या अयोध्यानगरीमध्ये जे इतर प्रसिद्ध लोक होते आणि जे विख्यात व्यापारी होते, तेही सर्व रामाकडे जाण्यासाठी निघाले, आणि हंगामी धडा करणारे व्यापारी लोकांचे सर्व चागले चागले समुदायही मोठ्या आनंदानें रामाकडे जावयाम निघाले. सराफ, प्रतिष्ठित कुभार, साठी, दाखें तयार करणारे लोक, मोराच्या पिनांचे पखे वगैरे करणारे, अरकस, विंधारी, काचेच्या कुदा वगैरे करणारे, हस्तीदंती काम करणारे, मफेती देणारे, गधी, विग्यान सोनार, धनगर, स्नान घालणारे, जग चोळणारे, वैद्य, ब्रूपावग उपचारिना करणारे, कलाल, धोबा,

शैलूपाश्च सह स्त्रीभिर्यान्ति कैवर्तकास्तथा	१५
समाहिता वेदविदो ब्राह्मणा वृत्तसंमताः ।	
गोरथैर्भरतं यान्तमनुजग्मुः सहस्रशः	१६
सुवेपाः शुद्धवसनास्ताम्रमृष्टानुलेपिनः ।	
सर्वे ते विमलैर्यानेः शनैर्भरतमन्वयुः	१७
प्रहृष्टमुदिता सेना सान्ध्यात्कैकयीक्षुतम् ।	
भ्रातुरानयने यातं भरतं भ्रातृवत्सलम्	१८
ते गत्वा दूरमध्यानं रथयानाश्वकुञ्जरैः ।	
समासेदुस्ततो गङ्गां शृङ्गवेरपुरं प्रति	१९
यत्र रामसखा वीरो गुह्यो ज्ञातिगणैर्वृतः ।	
निवसत्यप्रमादेन देशं तं पतिपालयन्	२०
उपेत्य तीरं गङ्गायाश्चक्रवाकैरलंकृतम् ।	
व्यवतिष्ठत सा सेना भरतस्यानुयायिनी	२१
निरीक्ष्यानुत्थितां सेनां तां च गङ्गां शिषोदकाम् ।	

शिपी, गावातून व खेड्यापाड्यातून राहणारे, मोठेमोठे नट आणि नावाडी आपल्या खियासह जाऊं लागले. (११-१५)

स्वस्थ अलंकरणानें युक्त आणि आचरणामुळें लोकाना मान्य असे वेदवेत्ते ब्राह्मण भरत जाऊ लागला असता धैलगाड्यातून बसून त्याच्या बरोबर जावयास निघाले. ते सर्व शुद्ध वस्त्रें परिधान करून तावूस रंगाची व सज्ज्वल अशी उटी अंगाला लावून आणि चागला पोशाख करून सुंदर वाहनावर आरूढ होऊन हळूहळू भरताच्या मागोमाग चालले. भावाला आणण्याकरिता जाणाऱ्या कैकेयीपुत्र, भ्रातृवत्सल भरताच्या मागोमाग ती आभंदित सेना चालू लागली. असे रथ, गाड्या, घोडे आणि हत्ती यावर आरूढ होऊन घराचें मार्ग आक्रमण केव्यानंतर ते लोक शृंगवेरपुराजवळ गंगानदीच्या तीरावर जाऊन पोचले त्या ठिकाणी आपल्या जातभाईच्या टोळ्यासह राहणारा, रामाचा मित्र म्हणविणारा वीर गुह्य त्या प्रदेशाचें दक्षतापूर्वक रक्षण करित रहात होता. (१६-२०)

चक्रवाक पक्ष्यांनी गजवजून सोडलेल्या गंगतीरापाशी आल्यावर भरताच्या

भरतः सचिवान्सर्वानब्रवीद्वाक्यकोविदः २२

निवेशयत मे सैन्यमभिप्रायेण सर्वतः ।

विश्रान्ताः प्रतरिष्यामः श्व इमां सागरंगमाम् २३

दातुं च तावदिच्छामि स्वर्गतस्य मह्यपतेः ।

और्ध्वदेहनिमित्तार्थमवतीर्योदकं नदीम् २४

तस्यैवं प्रवृत्तोऽमात्यास्तथेत्युक्त्वा समाहिताः ।

न्यवेशयस्तां छन्देन स्वेन स्वेन पृथक्पृथक् २५

निवेशय गङ्गामनु तां महानदीं चमूं निधानैः परिवर्हशोभिनीम् ।

उवास रामस्य तदा महात्मनो विचिन्तमानो भरतो निवर्तनम् २६

इत्यर्पे श्रीम०वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे श्र्यशीतितमः सर्गः ॥८३॥ [३१६२]

चतुरशीतितमः सर्गः ।

ततो निविष्टां ध्वजिनीं गङ्गामन्वाश्रितां नदीम् ।

निपादराजो दृष्ट्वैव ज्ञातीन्स परितोऽब्रवीत् १

मागोमाग जाणारें तें सैन्य उभें राहिलें. तेव्हा पुढें जाण्याविषयी तयार नसलेली सेना आणि पुण्य जलानें युक्त असलेल्या त्या गंगेला पाहून वक्ता भरत सर्व प्रधानाना म्हणाला, “सर्व सैन्यानें आज येथे तळ घावा, अशी माझी इच्छा आहे. आपण येथें विश्रांति घेतल्यावर उद्या ही समुद्रगामिनी नदी तरून जाऊं. प्रथम आधी गंगेमध्ये उतरून स्वर्गस्य झालेल्या राजाचें त्याला परलोकप्राप्ति व्हावी, यासाठी तर्पण करण्याची माझी इच्छा आहे.” याप्रमाणें तो भरत बोलूं लागला अमता दक्ष असलेले त्याचे अमात्य “ठीक आहे” असें म्हणाले आणि आपल्या इच्छेप्रमाणें त्यांनीं त्या सैन्याला वेगवेगळे तळ देण्याचा हुद्दा मेलला. साराश, बाळविठ्ठल वगैरे बरोबर घेतलेल्या व सामानानें शोमणाच्या त्या सैन्याची राहण्याची व्यवस्था लाऊन भरत, त्या महानदी गंगेशीं तळ दिल्यावर महात्म्या रामाला परत आणण्याविषयीचाच विचार करित तेथे राहिला. (२१-२६)

याप्रमाणें महामुनिवार्त्माकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नांवाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापूर्वीच्यावर्षाचा सर्ग संपला ॥ ८३ ॥

महतीयमितः सेना सागराभा प्रदृश्यते ।	
नास्यान्तमवगच्छामि मनसापि विचिन्तयन्	२
यदा नु खलु दुर्बुद्धिर्भरतः स्वयमागतः ।	
स एष हि महाकायः कोविदारध्वजो रथे	३
बन्धयिष्यति वा पाशैरथमा स्नान्वाधिष्यति ।	
अनु दाशरथिं रामं पित्रा राज्याद्विवासितम्	४
संपन्नां श्रियमन्विच्छंस्तस्य राज्ञः सुदुर्लभाम् ।	
भरतः कैकेयीपुत्रो हन्तुं समधिगच्छति	५
भर्ता चैव सखा चैव रामो दाशरथिर्मम ।	
तस्यार्थकामाः सन्नद्धा गङ्गानूपेऽत्र तिष्ठत	६
तिष्ठन्तु सर्वदाशाश्च गङ्गामन्वाधिता नदीम् ।	
चलयुक्ता नदीरक्षा मांसमूलफलादानाः	७
नावां शतानां पञ्चानां कैवर्तानां शतं शतम् ।	

त्यानंतरं गंगेचा आश्रय घेऊन त्या सेन्याचा तळ पडलेला पाहून तो निरपराय गुह आपल्या सर्व जातभाईना म्हणाला, “ही समुद्रासारखी प्रचंड सेना या गंगेच्या तीरावर उतरलेली दिसते व कितीही विचार केला तरीही हिचा उद्देश माझ्या लक्षांत येत नाही. ज्याअर्थी हा प्रचंड कोविदारध्वज रथावर वृष्टीस पडत आहे त्या अर्थी भरतच कांदी दुष्ट बुद्धि बाळगून स्वतः आला आहे असे दिसते. हा कदाचित् अमात्यांकडून आमच्या मुसक्या बांधवाल अथवा आम्हाला मारून टाकल आणि नंतर पिलानें राज्यांतून हाकून दिलेल्या दाशरथि रामचाही हा वध करील असे वाटते. त्या दशरथ राजाची अत्यंत दुर्लभ राज्यलक्ष्मी अक्षय भोगावदास मिळावी अशी इच्छा घेऊन कैकेयांचा पुत्र भरत रामाचा वध करण्याकरिता जात आहे. (१-५)

“दाशरथी राम माझा स्वामी व मित्र आहे. तेव्हा त्याचें हित करण्याची इच्छा घेऊन तुम्ही या गंगेच्या तीरावर माझ्यापाशीं उभे रहा. मांस, मुठ्ठे, फळे वगैरे आपले खाणें बरोबर घेऊन माझ्या ताब्यांतील सर्व बलाढ्य कोज्यानीं गंगानदीचा आश्रय करून तिचें रक्षण करित रहावें, कोणाला नदी उतहं देऊं नये. युद्धाच्या

संनद्धानां तथा यूनां तिष्ठन्त्वित्यभ्यर्चोदयत्	८
यदि तुष्टस्तु भरतो रामस्येह भविष्यति ।	
इयं स्रजस्तिमती सेना गङ्गामद्य तरिष्यति	९
इत्युक्तोपायनं गृह्य मत्स्यमांसमधूनि च ।	
अभिचक्राम भरतं निपादाधिपतिगुहं	१०
तमायान्तं तु संप्रेक्ष्य सूतपुत्रः प्रतापवान् ।	
भरतायाञ्चक्षेऽथ समयज्ञो विनोतवत्	११
एष शतिसहस्रेण स्थपतिः परिवारितः ।	
कुशलो दण्डकारण्ये वृद्धो भ्रातुश्च ते सखा	१२
तस्मात्पश्यतु काकुत्स्थ त्वां निपादाधिपो गुहः ।	
असंशयं विजानीते यत्र तौ रामलक्ष्मणौ	१३
एतत्तु वचनं श्रुत्वा सुमन्त्रान्द्रतः शुभम् ।	
उवाच वचनं शीघ्रं गुहः पश्यतु मामिति	१४
लङ्घ्यानुज्ञां संप्रहृष्टो ज्ञातिभिः परिवारितः ।	

त्यारिणि अमलेले शभर तरा नावाडी प्रत्येक नवेन ठेवून पाचरो नावा तयार करा " अशी त्या गुहाने आपल्या जातभाईना आज केला नगर तो त्याना म्हणाला, " भरत जर रामावर सनुष्ट असून निपाप अंन करणाने येथे उतरला अमेल तरच ही सेना आज मुखरप गगा तम्न पलीकडे जाईल. " असे त्याना सांगून आणि मत्स्य, मांस व मद्य यांचा नजराणा बरोबर घेऊन निपादराज गुह भरताकडे निघाला. (६-१०)

तेव्हा गुह येत आहे, असे पाहून वेळकळ जाणारा प्रताप सुमत्र साराथि भरताला म्हणाला, "दंडकारण्यामध्ये अधिकार चालवीत अमलेला हा निपादाचा राजा म्हणून गुह आपले हजार जातभाई बरोबर घेऊन इकडे येत आहे हा तुझ्या भावाचा स्नेही आहे. तर हे कडुस्थुलेपन्ना भरता ! त्या निपादराज गुहाला तुझी भेट घेऊ यावाच ते राम-लक्ष्मण केडे आहेत, हे याला नि संशय माहीत आहे " सुमत्राचे हे शुभ भाषण ऐक्यवर, "गुहाला लवकरच माझा भेट घेऊ दे" असे भरताने सांगितले (११-१६)

आगम्य भरत प्रद्वो गुहो वचनमब्रवीत् १५
 निष्कुटश्चैव देशोऽय वञ्चिताधिपि ते वयम् ।
 निवेदयाम ते सर्वे स्वके दाशगृहे वस १६
 अस्ति मूलफलं चैतन्निपादैः स्वयमर्जितम् ।
 आर्द्रं शुष्कं यथा मास वन्यं चोच्चावच तथा १७
 आशंसे स्वाशिता सेना वत्स्यत्येना विभावराम् ।
 अर्चितो विविधैः कामै श्वः ससैन्यो गमिष्यसि १८

इत्यर्थे श्री० वा० आदिकाव्येऽद्याध्याकण्डे चतुरशतितम सर्ग ॥८४॥ [३१८०]
 पदाशातितम सर्ग ।

एवमुक्तस्तु भरतो निपादाधिपतिं गुहम् ।
 प्रत्युवाच महाप्राज्ञो वाक्य हेतुर्थसहितम् १
 ऊर्जितः खलु ते काम कृतो मम गुरोः सखे ।

तेव्हा भेगीचा अनुज्ञ मिळान्यावर आपल्या जातभाईसह तो गुह अनदिन
 चला आणि भरताचवळ देऊन नव्न होऊन म्हणाला, " हा प्रदेश तुला आम्ही
 आपल्या घर या वागेप्रमाणे आहे आच तु आम्हाला अगदीच फसविले आहेस
 कारण, येथ्याचा खबरदेखाल आम्हाला दिली नाहीस खबर दिली असतास
 म्हणजे आम्ही काही तरो तयरी करून ठेविली असता असो आता हें सर्व राख
 आम्ही तुला अर्पण करतो तू स्वतःच घर समजून आम्हा घावरया गृहामन्त्रे
 रहा निपादाची स्वतः गेव्हा करून आगिलेली हीं मुळें, फळें, ओलेंकोरडें मास
 आणि इतरहा बरेवाईट वन्य पदार्थ तयार अहेत तर मग सैन्याने व्यवस्थित
 भोजन करून आपचा रात्र येथेंच घालवावा आणि नानाप्रकारच्या भोग्य वस्तूनी
 मी आदरातिथ्य केल्यावर सैन्यासह उघा तू पुडें जावें, अशी माझी इच्छा
 आहे " (१५-१८)

दाप्रमाणे महामुनिवाचमीकिप्रणात थ मद्रन्नायन या नावाच्या आदिकाव्याताल
 अयोध्याराडापैकी चौऱ्याशवा सर्ग सपला ॥ ८४ ॥

असें गुहानें सर्गितले असता महाबुद्धिमान् भरतनें सहेतुक व अर्थपूर्ण
 शब्दनी निपादराच गुहशा बोलणें सुरू केलें " गुरमित्रा ! माझ्या दा अघ-

यो मे त्वमीदृशीं सेनामभ्यर्चयितुमिच्छसि	२
इत्युक्त्वा स महातेजा गुहं वचनमुत्तमम् ।	
अग्रवीद्धरतः श्रीमान्पन्थानं दर्शयन्पुनः	३
कतरेण गमिष्यामि भरद्वाजाश्रमं पथा ।	
गहनोऽयं भृशं देशो गङ्गानूपो दुरत्ययः	४
तस्य तद्वचनं श्रुत्वा राजपुत्रस्य धीमतः ।	
अग्रवीत्प्राञ्जलिभूत्वा गुहो गहनगोचरः	५
दाशास्त्वनुगमिष्यन्ति देशज्ञाः सुसमाहिताः ।	
अहं चानुगमिष्यामि राजपुत्र महाबल	६
कञ्चिन्न दुष्टो व्रजसि रामस्याङ्घ्रिकर्मणः ।	
इयं ते महती सेना शङ्कां जनयतीव मे	७
तमेवमभिभाषन्तमाकाश इव निर्मलः ।	
भरतः श्लक्ष्णया वाचा गुहं वचनमग्रवीत्	८
मा भूत्स कालो यत्कष्टं न मां शङ्कितुमर्हसि ।	

प्रकारच्या सैन्याचें आदरातिथ्य करण्याची तुझी इच्छा आहे, हें फारच उत्तम आहे आणि असें एवढ्या बोलण्यानेंच माझा सत्कार झाला आहे.” असें गुहाला म्हटल्यानंतर तो महातेजस्वी व बभ्रवशाली भरत कांहीं मार्गाकडे बोट दाखवून पुनः लाला म्हणाला, “ कोणत्या मार्गानें मी भरद्वाज मुनींच्या आश्रमाला जावें ? गंगातीराचा हा प्रदेश अतिशय गहन असून जाण्याला अवघड आहे.” (१-४)

हें त्या विचारी राजपुत्र भरताचें भाषण ऐकून गहन वनप्रदेशात राहणारा गुह हात जोडून लाला म्हणाला, “ हे महाबलाढ्य राजपुत्रा ! कर्तव्याविषयी अतिशय दक्ष आणि या प्रदेशांतील माहीतगार असे धोवर तुझ्याबरोबर येतील आणि मीही तुझ्याबरोबर येईन; परंतु, सरळपणें वर्तन करणाऱ्या रामाविषयी कांहीं दुष्टभाव मनांत धरून तर तूं जात नाहोंस ना ? या तुझ्या प्रचंड सेनेमुळे मला अशी शंका येत आहे.” याप्रमाणें बोलत अमलेल्या त्या गुहाला आकाशाप्रमाणें निर्मल असलेला भरत सौम्य शब्दानों म्हणाला, “ तुला मीति उत्पन्न करणारें पाप माझ्या मनांत येईल अशी वेळ न येवो; माझ्यासंबंधानें तूं शंका घेऊं

राघवः स हि मे भ्राता ज्येष्ठः पितृसमो मतः	९
तं निवर्तयितुं यामि काकुत्स्थं वनवासिनम् ।	
युद्धिरन्या न मे कार्या गुह सत्यं ब्रवीमि ते	१०
स तु संहृष्टवदनः श्रुत्वा भरतभाषितम् ।	
पुनरेवाब्रवीद्वाक्यं भरतं प्रति हर्षितः	११
धन्यस्त्वं न त्वया तुल्यं पश्यामि जगतीतले ।	
अथत्नादागतं राज्यं यस्त्वं त्यक्तुमिहेच्छसि	१२
शाश्वती खलु ते कीर्तिलोकाननु चरिष्यति ।	
यस्त्वं कृच्छ्रगतं रामं प्रत्यानयितुमिच्छसि	१३
एवं संभाषमाणस्य गुहस्य भरत तदा ।	
वभौ नष्टप्रभः सूर्यो रजनी चाभ्यवर्तत	१४
संनिवेश्य स तां सेनां गुहेन परितोषितः ।	
शत्रुघ्नेन समं श्रीमाच्छयनं पुनरागमत्	१५
रामचिन्तामयः शोको भरतस्य महात्मनः ।	
उपस्थितो ह्यनर्हस्य धर्मप्रेक्षस्य तादृशः	१६
अन्तर्दाहेन दहनः संतापयति राघवम् ।	

नकोस. तो राम माझा मोठा भाऊ असून मला पित्याप्रमाणे मान्य आहे. त्या कुटुम्बकुलोत्पन्न वनवासी रामाला परत नेत्र्याकारितां मी जात आहे. माझ्या संबंधाने तू दुसरा काही एक विचार मनामध्ये आणू नकोस. गुहा । मी तुला खरे सांगत आहे. ” (५-१०)

याप्रमाणे भरताने भाषण ऐकल्यावर त्या गुहाला मोठाच आनंद झाला आणि तो पुनः भरताला म्हणाला, “ तू धन्य आहेस तुझ्यासारखा या पृथ्वीवर मला कोणीच दिसत नाही; कारण अनायासाने मिळत असलेल्या राज्याचा त्याग करण्याची तुझी इच्छा स्तुत्य आहे व संकटांत सापडलेल्या रामाला परत आणण्याची तू इच्छा करीत आहेस, यामुळे तुझी कीर्ति लोकांमध्ये अक्षय राहील ” असे गुह भरताशी भाषण करीत असताना सूर्य निस्तेज होऊन रात्र पडू लागली. तेव्हा गुहाने संतुष्ट केलेल्या त्या वैभवशाली भरताने सैन्याची व्यवस्था लाविली आणि शत्रुप्रासह तो विछान्यावर येऊन पडला. (११-१५)

वनदाहाग्निसंतप्तं गूढोऽग्निरिव पादपम्	१७
प्रसृतः सर्वगात्रेभ्यः स्वेद शोकाग्निसंभवम् ।	
यथा सूर्याग्निसंतप्तो हिमवान्प्रसृतो हिमम्	१८
ध्याननिर्दरशैलेन विनिःश्वसितयानुना ।	
दैन्यपादपसङ्घेन शोकायासाधिगृह्णिणा	१९
प्रमोहानन्तसत्त्वेन संतापौपधिवेणुना ।	
आक्रान्तो दुःखशैलेन महता कैकेयीसुतः	२०

विनिःश्वसन्धे भृशदुर्मनास्ततः प्रमूढसंशः परमापदं गतः ।
 शमं न लेभे हृदयज्वरार्दितो नरर्वभो यूथहतो यथर्षभः २१
 गुहेन सार्धं भरतः समागतो महानुभावः सजनः समाहितः ।
 सुदुर्मनास्तं भरतं तदा पुन शनैः समाश्वसयदप्रजं प्रति २२
 इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे षष्ठाशातितम सर्ग ॥८५॥[३००२]

धर्मावर दृष्टि ठेकून वागणान्या आणि दु खाचा अनुभव नसलेल्या महाभ्या भरताला रामाविपर्याच्या चिंतेमुल्लें चैनच पडेना, आणि दागऱ्नीने वाडून गेलेल्या वृक्षाला आत गुप्त असलेला अग्नि ज्याप्रमाणे जाळत असतो, त्याप्रमाणे तो शोकाग्नि रघुवशच भरताला अत स्थ दाहनें ताप देऊ लागला ज्याप्रमाणे सूर्याच्या उन्हाणे तापलेल्या हिमालय पर्वतापासून बर्फ वाहू लागते, त्याप्रमाणे भरताच्या शरिरांतून घामान्या धारा वाहू लागल्या रामासबर्धा चिता हेच ज्यातील अभग खडक, दु खाचे सुस्कारे हेच ज्यातील धातु, हान पाय आदि इद्रिशाची विकलता हेच ज्यातील वृक्षसमुदाय, शोकजन्य आयास हीच ज्याची शिखरे, मोह हेच ज्यावरील असस्य वनपशु सताप हाच ज्यावराल मोंठा वृक्ष आणि वेळ अद्या अवोगतीला नेणाऱ्या दुःखरूप पर्वतानें कैकेयीच्या पुत्राला भरताला चेंपून टाकला होता मनान्या हुरहुरीने व्याकुल, अथत खिन्न व जवळ जवळ मूर्च्छित झालेल्या, दु खाचे सुस्कारे टाकात असलेल्या पुरुषभ्रेष्ठ भरताला कळपातून चुकलेल्या बैलाप्रमाणे चैन पडेनामें झालें साराश, परिवारासह असलेल्या त्या एकाप्रचित्त व महापराक्रमा भरताची गुहाशीं गठ पडल्यावर तो रामासबधान्या काळजीनें अतिशयच खिन्न झाला, परंतु त्या अवस्थेंत त्या भरताचें गुहानें सावन वेलें (११-२२)

पडशीतितमः सर्गः ।

आचक्षेऽथ सद्भावं लक्ष्मणस्य महात्मनः ।
 भरतायाप्रमेयाय गुहो गहनगोचरः १
 तं जाग्रतं गुणैर्युक्तं वरचापेपुधारिणम् ।
 भ्रातृगुप्त्यर्थमत्यन्तमहं लक्ष्मणमधुवम् २
 इयं तात सुखा शय्या त्वदर्थमुपकल्पिता ।
 प्रत्याश्वसिहि शेष्यास्यां सुखं राघवनन्दन ३
 उचितोऽयं जनः सर्वो दुःखानां त्वं सुखोचितः ।
 धर्मात्मस्तस्य गुप्त्यर्थं जागरिष्यामहे वयम् ४
 न हि रामात्प्रियतरो ममास्ति भुवि कश्चन ।
 मोत्सुको भूर्भवीम्येतदथ सत्यं तवाग्रतः ५
 अस्य प्रसादादाशंसे लोकेऽसिन्सुमहदशः ।
 धर्मावाप्तिं च विपुलामर्थकामौ च केवलौ ६
 सोऽहं प्रियसखं रामं शयानं सह सीतया ।

वाप्रमाणे महामुनिवाल्मीर्कप्रणीते श्रीमद्रामायणे वा नावाच्या आदिकाव्याताले
 अथोभ्याकांडापैर्की पंच्याशीवा सर्गे संपला. ॥ ८५ ॥

त्यानंतर वनप्रदेशांत रहाणारा गुह महात्म्या लक्ष्मणाचा चागुलपणा सांग-
 ण्याच्या उद्देशाने श्रेष्ठ भरताला म्हणाला, “ अत्यंत गुणसंपन्न व श्रेष्ठ असा व
 धनुर्बाण धारण करून भावाच्या रक्षणासाठी जागत वसलेल्या त्या लक्ष्मणाला
 मी म्हणालों, ‘लक्ष्मणा ! तुझ्याकरिता ही सुखशय्या तयार केली आहे; तूं निर्घास्त
 रहा आणि या शय्येवर सुखाने झोंप घे. या आम्हा सर्व लोकाना दुःखे भोग-
 ण्याची संवय आहे व तू आजपर्यंत सुखाचाच उपभोग घेत आला आहेस. तर
 धर्मज्ञा ! त्या रामाच्या रक्षणासाठी आम्ही जागत वसूं. रामाहून अधिक प्रिय
 असा या पृथ्वीवर मला कोणीही नाही, तेव्हां तूं त्याच्या रक्षणासंबंधाने काळजी
 करूं नको मी हें तुझ्यासमोर खरें बोलत आहे. या रामाच्या कृपेमुळेच या
 जगामध्ये अतिशय मोठी कीर्ति आणि धर्म, अर्थ व काम याची मगृद्धि ही
 प्राप्त होत असतात, असें मी समजतों. तेव्हा सीतेसह शयन करणाऱ्या प्रिय

रक्षिष्यामि धनुष्पाणिः सर्वैः स्वैर्ज्ञातिभिः सह	७
न हि मेऽविदितं किञ्चिद्वनेऽस्मिंश्चारितः सदा ।	
चतुरङ्गं ह्यपि बलं प्रसहेम वयं युधि	८
एवमस्माभिरुक्तेन लक्ष्मणेन महात्मना ।	
अनुनीता वयं सर्वे धर्ममेवानुपदयता	९
कथं दाशरथौ भूमौ शयाने सह सीतया ।	
शक्या निद्रा मया लब्धुं जीवितानि सुप्तानि वा	१०
यो न देवासुरैः सर्वैः शक्यः प्रसहितुं युधि ।	
तं पश्य गुह्यं संविष्टं तृणेषु सह सीतया	११
महता तमसा लब्धो विविधैश्च परिश्रमेः ।	
एको दशरथस्यैव पुत्र सद्दशलक्षणः	१२
अस्मिन्प्रधाजिते राजा न चिरं वर्तयिष्यति ।	
विधवा मेदिनी नूनं क्षिप्रमेव भविष्यति	१३
विनद्य सुमहानादं श्रमेणोपरताः स्त्रियः ।	

मित्र रामाचें मी आपल्या सर्व जातभाईंसह हातात धनुष्य घेऊन रक्षण करीन नेहमीं या वनात भटकत असण्यानें मादया माहितीतलें नाहीं अमें काहीं एक नाहा. शत्रूचें चतुरंग सैन्यही मी युद्धामध्ये जिंकून टाकीन ' (१-८)

याप्रमाणे आम्ही सांगितलें असतां धर्मावर दृष्टि ठेऊन वागणाऱ्या महाम्या लक्ष्मणानें आम्हा सर्वांचें सात्वत केले तो म्हणाला, " दाशरथि राम सीतेसह जर्मिन वर शयन करीत असताना मला निद्रा, विनयोक जावित अथवा मुख कसें बरें मिळणें शक्य आहे ? गुह्य ! सर्व देवदेत्यानाही ज्याचा पराक्रम युद्धामध्ये सहन होणें अशक्य आहे, तो राम सीतेसह गवतावर निजला आहे, तें पहा मोठें तप आणि कष्टानें केलेलीं नानाप्रकारचीं अनुष्ठानें यामुळे स्वतः सारखाच असलेला हा अद्वितीय पुत्र दशरथाला लाभला आहे हा वनात गेल्यावर राजा फार दिवस जगणार नाहा सरोखर पृथ्वी लवकरच विधवा होऊन जाईल (१-१३)

“हे गुहा, राजपत्याताळ आणि अयोध्यानगरांतलें स्त्रिया अतिशयच मोठा

निर्घोषो विरतो नूनमद्य राजनिवेशने	१४
कौसल्या चैव राजा च तथैव जननी मम ।	
नाशंसे यदि ते सर्वे जीवियुः शर्वरीमिमाम्	१५
जीवेदपि च मे माता शत्रुघ्नस्यान्ववेक्षया ।	
दुःखिता या हि कौसल्या वीरसुर्विनशिष्यति	१६
अतिक्रान्तमतिक्रान्तमनयाप्य मनोरथम् ।	
राज्ये राममनिक्षिप्य पिता न विनशिष्यति	१७
सिद्धार्था पितरं वृत्तं तस्मिन्काले ह्यपस्थिते ।	
प्रेतकार्येषु सर्वेषु संस्कारिष्यन्ति भूमिपम्	१८
रम्यचत्वरसंस्थानां सुविभक्तमहापथाम् ।	
हर्न्यग्रासादसंघ्नां सर्वरत्नविभूषिताम्	१९
गजाश्वरथसंघाधां तूर्यनादविनादिताम् ।	
सर्वकल्याणसंपूर्णां हृष्टपुष्टजनाकुलाम्	२०
आरामोद्यानसंपूर्णां समाजोत्सवशालिनीम् ।	
सुखिता विचरिष्यन्ति राजधानीं पितुर्मम	२१

आक्रोश करन श्रम ज्ञात्यामुळे स्वस्थ पटण्या असतील आणि राजवाड्यातही आज विलापाचे शब्द बंद होऊन खरोखर समसू म झाले असेल. कौसल्या, राजा आणि त्याचप्रमाणे माझी आई हे सर्व आजची रात्र तरी जिवंत राहतील किंवा नाही याबद्दल संशय आहे. शत्रुघ्नकडे पाहून कदाचित् माझी आई जिवंत राहिल. परंतु, दुःखी झालेली वीरमता कौसल्या तर जगणार नाहीच. रामराज्याभिषेकाची इच्छा तू न ज्ञात्यामुळे "घात झाला, घात झाला" असे म्हणत म्हणत माझा पिता परत आलेल्या रामाला राज्यवर न वसविताच मृत्यु पावेल व तसे घडून आल्यावर स्वर्गा गेलेल्या पित्याचे ज्याच्या हातून सर्व प्रकारचे और्वदेहिक संस्कार होतील, ते खरोखर धन्य होत. 'रमणीय चवाटे, धर्मशाळा, वेगवेगळे राजमार्ग, वाडे आणि देवालय यांनी संपन्न, सर्व प्रकारच्या रत्नांनी भूषित, हत्ती, घोडे आणि रथ यांनी गजबलेली, तूर्यवाजाच्या ध्वनीने निनादित, सर्व प्रकारच्या कल्याणांनी संपूर्ण, आनंदित व सुखस्तु लोकांनी व्याप्त, उपवने, बागा यांनी पूर्ण

अपि सत्यप्रतिज्ञेन सार्धं कुशलिना वयम् ।

निवृत्ते समये ह्यास्मिन्सुखिताः प्रविशेमहि २२

परिदेवयमानस्य तस्यैवं हि महात्मनः ।

तिष्ठतो राजपुत्रस्य शर्वरी सात्यवर्तत २३

प्रभाते विमले सूर्ये कारयित्वा जटा उभौ ।

अस्मिन्भागीरथीतीरे सुखं संतारितौ मया २४

जटाधरौ तौ द्रुमचीरवाससौ महाबलौ कुञ्जरयूथपोषणौ ।

धरेपुर्धोच्चापधरौ परंतपौ व्यपेक्षमाणौ महः सीतया गतौ २५

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे षडशीतितमः सर्गः ॥ ८६ ॥

सप्तशतितमः सर्गः ।

[३२२७]

गुह्यस्य वचनं श्रुत्वा भरतो भृशमप्रियम् ।

ध्यानं जगाम तत्रैव यत्र तच्छ्रुतमप्रियम् १

सुकुमारो महासत्त्वः सिंहस्कन्धो महाभुजः ।

व सामाजिक उत्सवानी शोभणान्या माझ्या पिदाच्या राजधानीमध्ये भरत आदिकहन गुर्बी होऊन राहतील. (१४-२१)

“हा वनवामाचा काल निघून गेल्यावर मयप्रतिज्ञ व कुशल असलेल्या रामासह आम्ही सुतासमाधाने अयोध्येमध्ये पुनः परत जाऊ काय ? ” याप्रमाणे तो राजपुत्र लक्ष्मण शोक करीत बसला असतानाच ती रात्र निघून गेली, त्यानंतर सकाळ होऊन स्वप्न सूर्योदय झाल्यावर या भागीरथीच्या किनाऱ्यावर उभयवताच्याही जटा बाबून मी अनायासे पळोवडे नेले. जटा धारण करणारे, वृक्षाच्या साली नेमणारे, हर्षचे कृत्प रक्षण करणाऱ्या बलाच्च हत्तीप्रमाणे असलेले आणि उत्कृष्ट भाते व धनुष्य धारण करणारे ते महाबलाच्च व शत्रूंना ताप देणारे राम, लक्ष्मण परत येण्याच्या अक्षेने मीनेमह निघून गेले.” (२२-२५)

याप्रमाणे महासुनिश्चितीप्रणोत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिपंच्यातील अयोध्याकाण्डावैरी शार्ङ्गेशीवा सर्ग संपला ॥ ८६ ॥

अखंत अप्रिय असे तें गुह्याचे भाषण ऐकून शत्रुघ्न व भृश चित्तेने भारावून गेला सुकुमार, महाशैबान, महापरशुमी, गानासारणे नादे आणि वनलक्ष्मण-

पुण्डरीकविशालाक्षस्तरुणः प्रियदर्शनः	२
प्रत्याश्वस्य मुहूर्ते तु कालं परमदुर्मनाः ।	
ससाद् सहसा तोत्रैर्हृदि विद्ध इव द्विपः	३
भरतं मूर्च्छितं दृष्ट्वा विवर्णवदनो गुहः ।	
वभूव व्यथितस्तत्र भूमिकम्पे यथा द्रुमः	४
तदवस्थं तु भरतं शत्रुघ्नोऽनन्तरस्थितः ।	
परिष्वज्य रुरोदोच्चैर्विसंज्ञः शोककर्षितः	५
ततः सर्वाः समापेतुर्मातरो भरतस्य ताः ।	
उपवासकृशा दीना भर्तृव्यसनकर्षिताः	६
ताश्च तं पतितं भूमौ रुदत्यः पयंवारयन् ।	
कौसल्या त्वनुसृत्यैनं दुर्मनाः परिपस्वजे	७
घत्सला स्वं यथा वत्समुपगुह्य तपस्विनी ।	
परिपप्रच्छ भरतं रुदती शोकलालसा	८
पुत्र व्याधिर्न ते कश्चिच्छरीरं प्रति वाधते ।	

प्रमाणं विशाल नेत्र यानीं तरुण व आल्हादकारक मुद्रेण युक्त असा तो भरत काहीं वेळपर्यंत अस्थंत खिन्न होऊन पुनः सावध झाला आणि अंडुशानीं विद्ध झालेल्या हृतीप्रमाणे त्याचे एकाएकी देहमान नाहीसे झाले. भूकंप होऊ लागला असता वृक्ष ज्याप्रमाणे हादरून जातात, त्याप्रमाणे भरताची अवस्था झालेली पाहताच गुहाचे मुख निस्तेज होऊन तो अतिशयच दुःखी झाला तेव्हा शेजारीच बसलेल्या शत्रुघ्नाने भरताची तशी अवस्था झालेली पाहून त्याला कवटाळून धरले आणि शोकाकुल होऊन मोठ्या आवाजात रडून रडून तोही मूर्च्छित झाला. (१-५)

हे पाहून उपवासाने कृश, दीन आणि पतीच्या मृत्यूच्या दुःखाने जर्जर झालेल्या त्या सर्व भरताच्या माता त्याच्याजवळ धावून गेल्या भूमीवर पडलेल्या भरताच्या भोंवती त्या त्याला वेढा देऊन घसल्या आणि खिन्न झालेल्या कौसल्येने त्याच्या जवळ जाऊन त्याला कवटाळून धरले नंतर आपल्या पुत्राप्रमाणे त्याला पोटाशी धरल्यावर ती विचारी दयार्द्र अन्तःकरणाने रडत रडत शोकाकुल झालेल्या भरताला विचार लागली, " मुला, तुझ्या शरिराला काहीं व्याधि तर पडत देत

अस्य राजकुलस्याद्य त्वदधीनं हि जीवितम्	९
त्वां दृष्ट्वा पुत्र जीवामि रामे सभ्रातृकं गते ।	
वृत्ते दशरथे राक्षि नाथ एकस्त्वमद्य नः	१०
कच्चिन्न लक्ष्मणे पुत्र श्रुतं ते किञ्चिदप्रियम् ।	
पुत्रे वा ह्येकपुत्रायाः सहभार्ये वनं गते	११
स मुहूर्ते समाश्वस्य रुदन्नेव महापशाः ।	
कौसल्यां परिसान्त्वयेदं गुहं वचनमब्रवीत्	१२
भ्राता मे कावसद्रात्रिं क सीता क च लक्ष्मणः ।	
अस्वपच्छयने कस्मिन् किं भुक्त्वा गुह शंस मे	१३
सोऽब्रवीद्भरतं दृष्टो निपादाधिपतिर्गुहः ।	
यद्विधं प्रतिपेदे च रामे प्रियहिते तिर्या	१४
अन्नमुच्चावचं भक्ष्याः फलानि विविधानि च ।	
रामायाभ्यवहारार्थं बहुशोऽपहतं मया	१५

नाहीं ना ? अरे ! आज या राजकुलाचें जीवित तुझ्या आधीन आहे. वाळा ! भावासह राम वनात गेला असता तुझ्याकडेच प हून मी जिवंत राहिलें आहे व दशरथ राजा मरण पावत्यावर आता तूच एफ आमचें रक्षण करणारा आहेस. पुत्रा ! लक्ष्मणानंबंवानें तूं काहीं अनिष्ट बातमी तर ऐकिली नाहींस ना ? अथवा एतुलता एक असा माझा जो पुत्र भायेंसह वनांत गेला आहे, त्याच्याविषयी तर काहीं अनिष्ट वृत्तात तुझ्या मनावर आला नाहीं ना ? ” (६-११)

याप्रमाणें औमन्या विचारें लागली असता क्षणभर मूर्च्छित पडलेला तो महा-यशस्वी भरत सावत्र झाला आणि रडत रडत कौसल्येचें सात्वत वन्न गुहाला म्हणाला, “ गुहा ! माझा भाऊ राम रात्री कोठें राहिला होता ? सीता कोठें राहिली होती ? लक्ष्मण कोठें होता ? मोगल्या सन्धेवर राम झोपी गेला होता ? आणि काय खाऊन त्या नें रात्र काटली, हें मला साग. ” यावर प्रिय व आपलें दित करणारा असा राम अतिथि म्हणून आला असता गुहानें त्याच्याशीं जो व्यवहार केला होता, तो सर्व त्या निपादराजानें आनंदित होऊन भरताला सांगितला. (१२-१४)

तत्सर्वं प्रत्यनुज्ञासीद्रामः सत्यपराक्रमः ।	
न हि तत्प्रत्यगृह्णात्स क्षत्रधर्ममनुस्मरन् -	१६
नह्यस्माभिः प्रतिग्राह्यं सखे देयं तु सर्वदा ।	
इति तेन वयं सर्वे अनुनीता महात्मना	१७
लक्ष्मणेन यदानीतं पीतं वारि महात्मना ।	
थौपवास्यं तदाकार्षाद्वायवः सह सीतया	१८
ततस्तु जलरोपेण लक्ष्मणोऽप्यकरोत्तदा ।	
वाग्यतास्ते त्रयः संध्यां समुपासन्त संहिताः	१९
सौमित्रिस्तु तत् पश्चादकरोत्स्वास्तरं शुभम् ।	
स्वयमानीय वहींषि क्षिप्रं राघवकारणात्	२०
तस्मिन्समायिशद्रामः स्वास्तरे सहसीतया ।	
प्रक्षाल्य च तयोः पादौ व्यपाक्रामत्स लक्ष्मणः	२१
एनत्तदिद्गुदीमूलमिदमेव च तत्तृणम् ।	
अस्मिन् रामश्च सीता च रात्रिं तां शयिताबुभौ	२२

तो म्हणाला, " सरसनिरस अन्न, भक्ष्य पदार्थ आणि नानाप्रकारची फळे वगैरे रामाला मी पुष्कळ अणून दिली; परंतु सत्यपराक्रमी रामाने संमानपूर्वक ते सर्व मला परत केले. सत्यधर्माला स्मरण त्याने ते घेतले नाही. 'मित्रा गुहा! आम्हाला तुम्हाकडून घेता येत नाही. आम्ही नेहमी लोकाना घेवें'-अशी त्या महात्म्याने आमची सर्वांची समजूत केली. लक्ष्मणाने, जे पाणी आणले होते, तेवढ्याचा मात्र त्या महात्म्या रामने स्वीकार केला आणि सतिसह रघुवशज रामाला त्या रात्री असाच उपवास घडला. नंतर शिल्पक राहिलेल्या पाण्याचे लक्ष्मणानेही ग्रहण केले आणि त्यानंतर मौल धारण करून स्वस्थ चित्ताने बसलेल्या त्या तिघांनी संध्यावंदन केले (१५-१९)

“संध्यावंदन आटोपल्यानंतर सुमित्रा-पुत्र लक्ष्मणाने स्वतः लवकर जाऊन धर्म आणले आणि रामाकरिता त्याने उत्कृष्ट शय्या तयार केली. त्या उत्कृष्ट शय्येवर सीतेसह राम पडला असता त्याचे पाय धुऊन, तो लक्ष्मण तेथून पळीकडे झाला. हाच तो इंगुदी वृक्षाचा खालचा भाग आणि हेच ते शयत-

नियम्य पृष्ठे तु तलांगुलित्रयान्शरः सुपूर्णाधिपुर्धी परंतपः ।
 महद्भनुः सज्जमुपोऽथ लक्ष्मणो निशामतिष्ठन्परितोऽस्य केवलम् २३
 ततस्त्वहं चोत्तमबाणचापभृत्स्थितोऽभवं तत्र स यत्र लक्ष्मणः ।
 अतन्द्रितैर्जातिभिरात्तकार्मुकैर्महेन्द्रकल्पं परिपालयं तदा २४
 इत्यपि श्रीमद्रामायणे वार्त्ताश्रीय आदिकव्येऽथोप्याकाण्डे समाशीतितम सर्ग ॥८७॥

अष्टाशीतितमः सर्गः ।

[३२५१]

तच्छुत्वा निपुणं सर्वं भरतः सह मन्त्रिभिः ।

इंगुदीमूलमागम्य रामशय्यामवैक्षत १

अप्रवीज्जननीः सर्वा इह तस्य महात्मनः ।

शय्येरा शयिता भूमाधिदमस्य विमर्दितम् २

महाराजकुलीनेन महाभागेन धीमता ।

जातो दशरथेनोर्व्या न रामः स्वप्नुमर्हति ३

अजिनोत्तरसंस्तीर्णे वरास्तरणसंचये ।

शयित्वा पुरुषव्याघ्रः कथं शेते महीतले ४

या ठिकार्णोच राम व सीता हे उभयता त्या रात्री शोपी गेले होते. हातामध्ये अंगुलित्राण वारण करून बाणांनी भरलेले अक्षय्य भाणे आणि सज्ज केलेले प्रचंड धनुष्य हातात घेऊन तो शत्रूंना ताप देणारा लक्ष्मण रामाच्या भोंवताली सर्व रात्रभर हिंडत राहिला तेव्हा जेथे लक्ष्मण होता, तेथे मीही उगट्ट बाण व धनुष्य घेऊन उभा राहिलो आणि धनुष्यानिशा असलेल्या जातभाईमह त्या इंद्रसारख्या रामाचे रक्षण केले." (२०-२४)

याप्रमाणे महासुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकव्यातील सत्साक्षीना सर्ग संपला ॥ ८७ ॥

गुहाने सांगितलेले तें सर्व पूर्णपणे ऐकून्यावर मथ्यासह भरत इंगुदीवृक्षाच्या मुळार्था येऊन रामाच्या शय्येखंडे पाहू लागला आणि सर्व मातांना म्हणाला, ' या ठिकार्णा त्या महात्म्याने रात्री भूमीवर झोप घेतली. हे त्याचे शरीर घषटल्याचे ठिकाण दिमने मोठ्या रात्रट्टलामध्ये मद्रामात्ययान् विवेकी दशरथापासून उत्पन्न झालेना रामाने भूमीवर निपणे केव्हाही योग्य नव्हे. मोठमोठा

प्रासादाग्रविमानेषु बलर्भाषु च सर्वदा ।	
हैमराजतभौमेषु वरास्तरणशालिषु	५
पुष्पसंचयचित्रेषु चन्दनागुरुगन्धिषु ।	
पाण्डुराश्रप्रकाशेषु शुक्रसङ्घरतेषु च	६
प्रासादवरवर्षेषु शीतवत्सु सुगन्धिषु ।	
उपित्वा मेरुकल्पेषु कृतकाञ्चनभित्तिषु	७
गीतवादित्रनिर्घोषैर्वराभरणनिःस्वनैः ।	
सृद्ङ्गवरशब्दैश्च सततं प्रतिबोधितः	८
चन्दिभिर्वन्दितः काले बहुभिः सूतमागधैः ।	
गाथाभिरनुरूपाभिस्तुतिभिश्च परंतपः	९
अश्रद्धेयमिदं लोके न सत्यं प्रतिभाति मा ।	

अग्निं आणि उत्कृष्ट आस्तरणं ज्यावर पसरलेली आहेत, अशा मंचावर आजपर्यंत झोपणारा पुरुषप्रेष्ठ राम आतां जमिनीवर कशी बरे झोप घेत आहे? (१-४)

“प्रासादावरील विमानाप्रमाणे असलेला परामध्ये आणि गच्चीसारख्या मोठ्या ठिकाणी आजपर्यंत झोप घेणारा हा राम आतां जमिनीवर कसा बरे झोपी जातो? सोन्याच्याच्या जमिनी ज्यामध्ये आहेत, उत्तम उत्तम आस्तरण पसरलेली अमन्यामुळे ज्यांना फारच शोभा आली आहे, पुण्याच्या राणीमुळे जे चित्रविचित्र दिसत आहेत, चंदन आणि अगुठ यांचा जेथे सुवास दरबटला आहे, जे दिसण्यांत पांढऱ्या शुभ्र मेघाप्रमाणे दिसत आहेत, राघूंच्या मुंडी जय मध्ये शब्द करीत आहेत व ज्यातील भिती सोन्याच्या बनविल्या आहेत, असे जे मेरुपर्वतासारखे धंडगार, मुगंधित व उत्तमोत्तम राजवाडे त्यांमध्ये आजपर्यंत झोप घेऊन या रामाला आतां जमिनीवर कशी बरे झोप काढण्याचा प्रसंग आला? गीत आणि वाद्य यांचे ध्वनि, उत्कृष्ट भूषणाचे आवाज आणि सर्वोत्कृष्ट मृदंगांचे शब्द यांच्या योगाने जो नेहमी जागा होत असे, प्रभासकाली भाट ज्वालानंदन कगीत असत आणि यौग्य अशा गद्यव्यामक स्तुतींनी अगंतव्य सूत व मागध ज्याची प्रशंसा करीत असत, त्या सज्जतापन रामाचा आज जमिनीवर शोप काढण्याची वेळ याची ना? (५-९)

मुह्यते खलु मे भावः स्वप्नोऽयमिति मे मतिः	१०
न नूनं दैवतं किञ्चित्कालेन यलयत्तरम् ।	
यत्र दाशरथी रामो भूमावेवमशेत सः	११
यस्मिन्विदेहराजस्य सुता च प्रियदर्शना ।	
दयिता शयिता भूमौ स्नुषा दशरथस्य च	१२
इयं शय्या मम भ्रातुरिदमाघर्तितं शुभम् ।	
स्थण्डिले कठिने सर्वं गात्रैर्विमृदितं तृणम्	१३
मन्ये साभरणा सुप्ता सीतास्मिञ्शयने शुभा ।	
तत्र तत्र हि दृश्यन्ते सक्ताः फनकविन्दवः	१४
उत्तरीयमिद्वासकं सुव्यक्तं सीतया तदा ।	
तथा ह्येते प्रकाशन्ते सक्ताः कौशेयतन्तवः	१५
मन्ये भर्तुः सुखा शय्या येन याला तपस्विनी ।	
सुकुमारी सती दुःखं न विजानाति मैथिली	१६

“या गोष्ठीवर माझा विश्वास बसत नसून हें मला खरेहि वाटत नाही. तें मला मूर्च्छितावस्थेत ऐकल्यासारखें वाटतें. अथवा हा वृत्तात यान्या तोंडून मी स्वप्ना-मध्ये ऐकला असावा असें मला वाटत आहे, कारण स्वप्नामध्ये असंभाव्य गोष्ठीही दृष्टीस पडतात. खरोखर कालापेक्षा योग्याही देवाचें सामर्थ्य अधिक नसावें, असें मला वाटतें. कारण कालाच्या प्रभावानें त्या दाशरथि रामावरही अशाप्रकारें भूमावर निजण्याचा प्रसंग ओढवला, जिचें दर्शनही आल्हादकारक आहे अशी विदेहराजकन्या, दशरथाची आवडती सून सीता ज्या कालामध्ये भूमावर पडून राहिली, त्या कालापेक्षां योग्याचेंही सामर्थ्य जास्त नाही. ही माझ्या भावाची शय्या. या शुभस्थानावर तो लोळल्यामुळे त्याच्या अवयवान्या योगानें या कठिण प्रदेशावरचें सर्व गवत चुरगडून गेलेंलें दिसत आहे. ठिक-ठिकाणीं सुवर्णकण विसुरलेले दृष्टीस पडत आहेत; यावरून ती कल्याणी सीता अलंकार घडूनच या शय्येवर झोपी गेली असावी, असें वाटतें. या ठिकाणीं सीतेचा शेला अडकला होता असें स्पष्ट दिसत आहे; कारण अडकून राहिलेले हे रेशमाचे तंतू येथें झळकत आहेत. (१०-१५)

हा हतोऽस्मि नृशंसोऽस्मि यत्सभार्यः कृते मम ।	
ईदृशीं राघवः शय्यामधिशेते ह्यनाथवत्	१७
सार्वभौमकुले जातः सर्वलोकसुरावहः ।	
सर्वप्रियकरस्त्यक्त्वा राज्यं प्रियमनुत्तमम्	१८
कथमिन्दीवरदयामो रक्षाक्षः प्रियदर्शनः ।	
सुखमागी न दुःखार्हः शयितो भुवि राघवः	१९
धन्यः खलु महाभागो लक्ष्मणः शुभलक्षणः ।	
भ्रातरं विपमे काले यो राममनुवर्तते	२०
सिद्धार्था खलु वैदेहीं पतिं यानुगता वनम् ।	
ययं संशयिताः सर्वे ह्रीनास्तेम महात्मना	२१
अकर्णधारा पृथिवीं शून्येव प्रतिभाति मे ।	
गते दशरथे स्वर्गं रामे चारण्यमाश्रिते	२२

“ज्याळ्यां अशा प्रफारक्या शय्येवर झोप घेत असताहीं वाला, निरपराधी, सुदुमार व साध्वां मैथिलकन्येला दु ख झालें नाहीं, त्याअर्धी नन्याची शका जशी असेल तशी क्रियाना सुखररच होते, असें मला वाटतें अरे ! नी गिती नीच व दुष्ट आहे ! नारण, माझ्या नरिता रामाला आपल्या पानंसह अनप- प्रमाणें असल्या शय्येवर झोपावें लगले आहे सार्वभौम छुलामध्वें उच्यन झालेल्या, सर्व ले राना सुख देणावा, सर्व ले फाचें प्रिय करणावा नील कमल प्रमाणें श्यामवर्णे असलेल्या, आह्वाडफारक मुदा अजि आरक्षवर्ण नेत्र दांनीं युक्त असलेल्या व मुत्तात व टो ला अमूनहि दु ख भोगण्याम अयोग्य असलेला या रामानें उदृष्ट अशा राण्याना त्यान कान भूमीवर नित्याचें कर्म पारतें ! संकटकाळीं आपल्या भावाबरोबर, रामाबरोबर अगणारा महाभागदन् सुख- लक्षणसंपन्न असा लक्षण गरोत्तर धन्य होय । (१६-२०)

“पतीबरोबर वन त गेलेली ती विदेहराजकन्या सीताही खरोखर- इच्छेन झाली अमून त्या नन्याच्या विषेग झालेले आन्ही मात्र दुर्भागी आरों, यांत संशय नाहीं रामानें वरण्याचा शरेशर केव्हापर व दशरथराजाही स्वर्गांत गेला असतां नायकरहित झालेली, ही पृथ्वी नाव ज्यनीं विरहित झालेल्या नये-

न च प्रार्थयते रुश्चिन्मनसापि वसुंधराम् ।	
घने निवसतस्तस्य बाहुर्वीर्याभिरक्षिताम् ।	२३
शून्यसंवरणारक्षामयन्त्रितहयद्विषाम् ।	
अनावृतपुरद्वारां राजधानीमरक्षिताम्	२४
अप्रहृष्टवलां शून्यां विषमस्थामनावृताम् ।	
शत्रवो नाभिमन्यन्ते भक्ष्यान्निपठतानिव	२५
अद्यप्रभृति भूमौ तु शयिष्येऽहं तृणेषु वा ।	
फलमूलाशनां नित्यं जटाचीराणि धारयन्	२६
तस्याहमुत्तरं कालं निवत्स्यामि सुखं घने ।	
तत्प्रतिश्रुतमार्यस्य नैव मिथ्या भविष्यति	२७
वसन्नं भ्रातुरर्थाय शत्रुघ्नो मानुषत्स्यति ।	
लक्ष्मणेन सहायोध्यामार्यो मे पालयिष्यति	२८
अभिषेक्षयन्ति काकुत्स्थमयोध्यायां द्विजातयः ।	

प्रमाणे मला शून्य दिमा अहे तो राम वनामध्ये राहून असमाना त्याच्या बाहुर्वीर्यानेच सुरक्षित अमलेल्या या पृथ्वीचा, नादवासारखा वनामध्ये वशी वरें इच्छा करील ? जिच्या सभे वती अमलेल्या कोटाचे रक्षण होत नाही, जिच्यातील घोडे व हत्ती यांचे कोणी नियमन करीत नसून, जिचे दरवाजे कोणी लावीत नाहीत, जिच्यातील सैन्य अनिश्चित नमून जी शून्य झालेला आहे व रक्षण करणारा कोणीच नसत असे जा मोक्की पडलेला आहे आणि जी विपन्न स्थितीमध्ये आहे, अशा त्या अरक्षित राजधानीचा विद मिसळलेल्या अनाग्रमणे स्विकार घरण्याचे शत्रूंनी मनात आर्गात नाही. (२१-२५)

आजपासून मी जटा वाढवून व घडवून घारण करून नेहमी फलमूलादर उपजीविका करात जाईन आणि जमिनदार अथवा गवतदार झोपी जात जाईन. ह्या रामाचे त्रत स्वतः मीच घेईन आणि तें परिपलन करण्यकृति' पुढची चौदा वर्षे वनामध्ये घेवदान म्हणजे अर्ष रामाचे प्रतिज्ञा खोटे ठरणार नाही. भावाकरिता मी वनामध्ये राहू लागलों अथवा शत्रुघ्नी माझ्याबरोबर वनामध्ये राहील. नाशा श्रेष्ठ भाऊ राम लक्ष्मणासह अयोध्येचे संरक्षण करील.

अपि मे देवताः कुर्युरिमं सत्यं मनोरथम् २९

प्रसाद्यमानः शिरसा मया स्वयं बहुप्रकारं यदि न प्रपत्स्यते ।

ततोऽनुवत्स्यामि चिराय राघवं वनेचरं नार्हति मामुपेक्षितुम् ३०

इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽथोष्याकाण्डेऽष्टाशीतितमः सर्गः ॥८८॥ [३२८१]

एकोनवतितमः सर्गः ।

व्युप्य रात्रिं तु तत्रैव गङ्गाकूले स राघवः ।

काल्यमुत्थाय शशुष्ममिदं वचनमब्रवीत् १

शशुष्मोत्थाय किं शेषे निपादाधिपतिं गुहम् ।

शीघ्रमानय भद्रं ते तारयिष्यति चाहिनीम् २

जागर्मि नाहं स्वपिमि तथैवार्यं विचिन्तयन् ।

इत्येवमब्रवीद्भ्राता शशुष्मो विप्रचोदितः ३

इति संवदतोरेवमन्योऽन्यं नरसिंहयोः ।

आगम्य प्राञ्जलिः काले गुहो वचनमब्रवीत् ४

त्या ककुत्स्थकुलोत्पन्न रामाला अयोध्येमध्ये ब्राह्मण राज्याभिषेक करतील; परंतु हा माझा मनोरथ देव शेवट्यास नेतील काय ? मी चरणावर मस्तक ठेऊन अनेक प्रकारांनी त्याचें मन वनांतून परत येण्याबिषयी दृष्टवीत असतानाही जर तो शृषा न करील, तर मीही वनामध्ये राहणाऱ्या रामाबरोबर तेथेंच पुष्कर दिवस राहान, तो भक्तवत्सल असल्यामुळे माझा त्याग करणार नाही." (२६-३०)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यात त अथोष्याकाण्डापूर्वेकं आठ्याशशीवा सर्ग संपल ॥ ८८ ॥

त्याच ठिकाणी गंगतीरावर रात्र काढून रघुवराज भरत पहाटेच उठला आणि शशुष्माला म्हणाला, " शशुष्म ! ऊठ, निजलास काय ? उठ तुझे देव कल्याण करो; निपादराज गुह्याला लवकर घेऊन ये म्हणजे तो आपली सेना गंगेतून पलीकडे नेईल. " याप्रमाणे भरताने हांक मरून शशुष्माला घागितले असता, " मी झोपलो नही, आपल्यासारखे रामाचेंच चिन्तन करीत रात्रभर जाग्न्य आहें. " असे शशुष्मही भरतास म्हणाला. याप्रमाणे ते पुरुषधेठ भरत-शशुष्म एकमेकाला सांगत आहेत, सोच गुह त्यांच्या जवळ आला आणि

कच्चित्सुखं नदीतीरेऽवात्सीः काकुत्स्थ शर्वरीम् ।	
कच्चिद्य सहसैन्यस्य तत्र नित्यमनामयम्	५
गुहस्य तत्तु वचनं श्रुत्वा स्नेहादुदीरितम् ।	
रामस्यानुवशो वाक्यं भरतोऽपीदमब्रवीत्	६
सुखा नः शर्वरी धीमन्पूजिताश्चापि ते वयम् ।	
गङ्गां तु नौभिर्वह्नीभिर्दाशाः संतारयन्तु नः	७
ततो गुहः संत्वरितः श्रुत्वा भरतशासनम् ।	
प्रतिप्रविश्य नगरं तं ज्ञातिजनमब्रवीत्	८
उत्तिष्ठत प्रबुध्यध्वं भद्रमस्तु हि वः सदा ।	
नावः समुपकर्षध्वं तारयिष्यामि वाहिनीम्	९
ते तथोक्ताः समुत्थाय त्वरिता राजशासनात् ।	
पञ्च नावां शतान्येव समानिन्युः समन्ततः	१०
अन्याः स्वस्तिकविज्ञेया महाघण्टाधराधराः ।	
शोभमानाः पताकिन्यो युक्तवाहाः सुसंहताः	११

“ ककुत्स्थकुलोत्पन्न भरता ! या नदीकिनान्यावर तुझे रात्रीचे वास्तव्य सुखाचे झाले ना ? आणि सैन्यासह तुझे सर्व प्रकारे कुशल आहे ना ? ” असे त्यांना विचारुं लागला. (१-५)

हे प्रेमाने केलेले गुहाचे भाषण ऐकून रामाच्या आज्ञेन वागणारा भरतही लाला म्हणाला, “ हे विचारी गुहा ! होय ही रात्र आम्हाला खरोखरच सुखारह झाली आणि तूही आमचा चागल्या प्रकारे सत्कार केलास. आता धोवरीनीं पुष्कळ नावाच्या सहाय्याने आम्हांला गंगेतून पलीकडे न्यावे. ” ही भरताची आज्ञा ऐकल्याबरोबर गुह तेथून परत फिरून घाईने आपल्या नगरा-मध्ये गेला आणि आपल्या त्या जातमाईंना म्हणाला, “ तुमचे नेहमीं कन्याण असी ! उठा, जागे व्हा, आणि नावा घेऊन या. मी भरताची सेना पलीकडे पांचवून देतां. ” याप्रमाणे गुहामें त्यांना सांगितल्याबरोबर राजाज्ञा झाल्याप्रमाणे ते लवकर उठले आणि चौहोक्कून पाचशें नावा घेऊन आले. (६-१०)

याशिवाय मोठमोठ्या घंटा लाविलेल्या, पताका, शिडे आणि नावाडी ज्यावर

ततः स्वस्तिकविद्येयां पाण्डुकम्यलसंवृताम् ।	
सनन्दिघोषां कल्याणीं गुह्यो नावमुपाहरत् १२	१२
तामारुरोह भरतः शत्रुघ्नश्च महाबलः ।	
कौसल्या च सुमित्रा च याश्चान्या राजयोपितः १३	१३
पुरोहितश्च तत्पूर्वं गुरवो ब्राह्मणाश्च ये ।	
अनन्तरं राजद्वारास्तथैव शकटापणाः १४	१४
आवासमादीपयतां तीर्थं चाप्यवगाहताम् ।	
भाण्डानि चाद्दानानां घोपस्तु दिवमस्पृशत् १५	१५
पताकिन्यस्तु ता नावः स्वयं दाशैरधिष्ठिताः ।	
बहन्त्यो जनमारूढं तदा संपेतुराशुगाः १६	१६
नारीणामभिपूर्णास्तु काश्चित्काश्चित्तु याजिनाम् ।	
काश्चित्तत्र बहन्ति स्म यानयुग्मं महाधनम् १७	१७
तास्तु गत्वा परं तीरमवरोष्य च तं जनम् ।	

आहेत व चित्रादिराज्या ये गाने शोभिन्त असून ज्यांचे माझे बळकट आहेत, अशा 'स्वस्तिक' नावाच्या नाव ही ते घेऊन आले. पांडवना वनातीर्षे अष्टादिलेली आणि मंगलशरक बाये निम्नावर घाजत आहेत, अशी स्वस्तिक नावाचीच एक उत्तम नौका गुह्य जखळ घेऊन आला वतला, भरत, महायलान् शत्रुघ्न, कौसल्या, सुमित्रा व इतरही राजत्रिया याने त्या नौकेवर आरोहण केले त्यानंतर पुरोहित व सिष्ट, गुह्य, प्रयोग व दरोपर यांच्या सरदाराच्या शिवा त्या नौकेवर चट्याबरोबर गाडे व सामानगुमान टुगच्या नौकांवर लक्ष्मी, शिने-ल लोच आपली रात्री राहिलेली जगा पुढी पेटून त्या प्रकाशात शे भूत पाहू लागले असता, गोबत्या उतारापाशी मंगल प्रदेश घळ लागले असता आणि सामानगुमान घेऊ लागले असता जो ध्वनि झाला त्याने आघात घडून टाकले. त्यानंतर स्वयं धनुष्य लोच ज्यांवर बसले आहेत, अशा त्या द वनलेल्या लोकांना पाहून नेगाद्या व सिदाच्या योगाने वेगाने जाणाऱ्या न या एवढम बांधू लागल्या (११-१६)

काही नाव शिवांनी भरलेच हे त्या, काही घेण्यांनी भरलेच होत्या, तर

निवृत्ताः काण्डचिन्त्राणि क्रियन्ते दाशयन्धुभिः १८

सर्वजयन्तास्तु गजा गजारोहैः प्रचोदिताः ।

तरन्तः स्म प्रकाशन्ते सपक्षा इव पर्वताः १९

नावश्चारुरुस्तवन्ये प्लवैस्तेयस्तथापरे ।

अन्ये कुम्भघटैस्तेरुन्ये तरुद्वय वाहुभिः २०

सा पुण्या ध्वजिनी गङ्गा दाशैः संतारिता स्वयम् ।

मैत्रे मुहूर्ते प्रययौ प्रयागवनमुत्तमम् २१

आश्वसयित्वा च चमूं महात्मा निवेशयित्वा च यथोपजोषम् ।

द्रष्टुं भरद्वाजमृषिप्रचर्य श्रुत्विन्नसदस्यैर्भरतः प्रतस्थे २२

स ब्राह्मणस्याश्रममभ्युपेत्य महात्मनो देवपुरोहितस्य ।

दर्शं रन्योऽजवृक्षदेशं महद्वनं विप्रवरस्य रम्यम् २३

इत्यार्षे श्रीम०वा० आदिनाथेऽयोध्याकाण्डे एकोनवनितमः सर्गः॥८९॥ [३३०४]

काहीं गाझ्या अे टणारे उट्टष्ट बैल बंगरे वाहून नेत होला. त्या नावा पली-
वटल्या तीराला पोंचून त्या लोमाना तेथे उतरून परत फिरव्य असतां धीवर
लोक त्यांवर चडले आणि जलप्रनाहांतून वेगवेगच्या गति घेऊन वेऊं लागले.
माहुतांनीं हासारलेले, ध्वज लवलेले हत्ती नागातून जाऊं लागले असता पंच
अमलेच्या परताप्रमणे दिसूं लागले. काहीं सैनिक नावावर बसून गेले, काहीं
पेटाच्याच्या योगाने तरून गेले, काहीं लहान तोंडाच्या व मोठ्या धागरींचा
आश्रय करून गेले आणि काहीं तर पेटूनच पार गेले. (१७-२०)

अमो. स्वतः धीवरानीं गंगेपलीकडे नेऊन पांच विलेली नी पंचिन सेना सार
घटिका दिवद्य अत्तानंतर मैत्रमुहूर्तावर उट्टष्ट अशा प्रयागवनामध्ये जाऊन
पोंचली. तेन्हा त्या मेनेला स्वस्थपणें विध्रानि देऊन आणि अ.पावत्या आवडी-
प्रमाणे राहुच्या बंगरे घालावदास अनुज्ञा देऊन व तिला प्रयागवनांतच ठेवून
सुनिश्रेष्ठ भरद्वाजाचे दर्शन घेण्याकरितां श्रुतिवज आणि रुद्रस्य दासह भरत पुढें
निघाला. महत्त्या देवाचा पुरोहित असलेच्या भरद्वाजाच्या आश्रमाला गेव्दवर
रमणीय पर्णकुटिका, वृक्ष आणि अन्य सुंदर भूमिभगवानीं युक्त असलेले त्या
श्रेष्ठ सुनांचें तें रम्य महावन भरतानें पाहिलें. (२१-२३)

नवतितमः सर्गः ।

भरद्वाजाश्रमं गत्वा क्रोशादेव नरर्षभः ।	
जनं सर्वमवस्थाप्य जगाम सह मन्त्रिभिः	१
पद्भ्यामेव तु धर्मज्ञो न्यस्तशस्त्रपरिच्छदः ।	
वसानो वाससी क्षौमे पुरोधाय पुरोहितम्	२
ततः संदर्शने तस्य भरद्वाजस्य राघवः ।	
मन्त्रिणस्तानवस्थाप्य जगामानुपुरोहितम्	३
यसिष्ठमथ दृष्ट्वैव भरद्वाजो महातपाः ।	
संचचालासनाचूर्णं शिष्यानर्घ्यमिति द्रुवन्	४
समागम्य वसिष्ठेन भरतेनाभिवादितः ।	
ध्रुवुध्वत महातेजाः सुतं दशरथस्य तम्	५
ताभ्यामर्घ्यं च पाद्यं च दत्त्वा पश्चात्फलानि च ।	
आनुपूर्व्याच्च धर्मज्ञः पप्रच्छ कुशलं कुले	६

याप्रमाणे महामुनिवाग्भोदिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्चा आदिकाव्यातीळ अयोध्याकटापिं एवुण्यवदावा अध्याय सपला ॥ ८९ ॥

भरद्वाज मुनींच्या आभ्रमाजवळ गेव्यानंतर सर्व लोकाना एक कोसभर दूरच ठेवून भरत आपल्या मंत्र्यांसह त्याच्या दर्शनासाठी निघाला. तो धर्मवेत्ता भरत शस्त्रे व लवाजमा मागे ठेवून देऊन व रेशमी वस्त्रे धारण करून, पुरोहित वसिष्ठांना पुढे घाटून पायांनीच निघाला. त्यानंतर त्या भरद्वाज मुनींचे दृष्टीन प्यावयाच्या वेळी मंत्र्यांना मागे राहवयास सांगून वसिष्ठमुनींच्या मागोवाग तो भरत त्यांच्याकडे जाऊ लागला. वसिष्ठ मुनींना पाहिल्यावरोवर महापत्नी भरद्वाज " पूजासाहित्य आगा; पूजासाहित्य आगा, " असे दिव्यांना सांगत सांगत पाई-पाईने अघनावरून, उठले. त्यांची व वसिष्ठांची भेट झाल्यावर भरताने त्यांना नमस्कार केला अमतां तो दशरथाचा पुत्र आहे, असे त्या भरद्वाजांना समजून आले. त्यानंतर अर्घ, पाद्य आणि फळे ह्या उभयपक्षांना दिव्यावर धर्मवेत्ता

अयोध्यायां बले कौशे मित्रेष्वपि च मंत्रिषु ।	
ज्ञानन्दशरथं वृत्तं न राजानमुदाहरत्	७
वसिष्ठो भरतश्चैनं पप्रच्छतुरनामयम् ।	
शरीरेऽग्निषु शिष्येषु वृक्षेषु मृगपक्षिषु	८
तथेति तु प्रतिक्षाय भरद्वाजो महायशाः ।	
भरतं प्रत्युवाचेदं राघवस्नेहयन्धनात्	९
किमिहागमने कार्यं तव राज्यं प्रशासतः ।	
एतदाचक्ष्व सर्वं मे न हि मे शुष्यते मनः	१०
सुपुत्रे यममित्रघ्नं कौसल्यानन्दवर्धनम् ।	
आत्रा सह सभायां यश्चिरं प्रव्राजितो वनम्	११
नियुक्तः स्त्रीनिमित्तेन पित्रा योऽसौ महायशाः ।	
वनवासी भवेतीह समाः किल चतुर्दश	१२
कच्चिन्न तस्यापापस्य पापं कर्तुमिहेच्छसि ।	
अकण्ठकं भोक्तुमना राज्यं तस्यानुजस्य च	१३

भरद्वाज मुनीनीं इक्ष्वाकुडल, अयोध्या, सैन्य, कौश, मित्र आणि मंत्री याविषयीं प्रमाणें कुशल प्रश्न केले. दशरथ राजा मृत्यु पावल्याचें त्यांना माहीतच असल्यामुळे, त्यांनी आपण होऊन त्यासंबंधीचा उद्देशच केला नाही. (१-७)

शरीरप्रकृति, अग्नि, शिष्य, वृक्ष, मृग आणि पक्षी यांसंबंधानें वसिष्ठ व भरत यांनी त्यांना कुशल प्रश्न केले अमता, " ठीक आहे " असें म्हणून रामाच्या ठिकाणीं असलेल्या प्रेमबंधनामुळे ते महायशस्वी भरद्वाज मुनि भरताला म्हणाले " राज्यसूत्रें चालवीत असताना तुला येथे येण्याचें कारण काय, हें सर्व मला सांग. तुझ्या येण्यातील हेतु चांगला अमेलच, अशाप्रहल माझ्या मनाला विश्वास वाटत नाही. ज्या शत्रुनाशक व आनंदवर्धक रामाला कौसल्येने जन्म दिला, आऊ लक्ष्मण आणि आपली पत्नी सीता यासह ज्याला पुष्कळ दिवसपावेतो वनांत राहण्याच्या उद्देशानें हांकून दिलें आणि ज्या महायशस्वी रामाला " या दण्डकारण्यामध्ये चौदा वर्षेपर्यंत रहा " म्हणून पित्यानें हांचें प्रिय करण्याकरिता आज्ञा केली, त्या निष्ठाप रामाचें व लक्ष्मणाचें काहीं धाईट करण्याची तर-

एवमुक्तो भरद्वाजं भरतः प्रत्युवाच ह ।	
पर्यथुनयनो दुःखाद्वाचा संसज्जमानया	६४
हतोऽसि यदि मामेवं भगवानपि मन्यते ।	
मत्तो न दोषमाशङ्के मैवं मामनुशाधिहि	६५
न चैतदिष्टं माता मे यद्वोचन्मदन्तरे ।	
नाहमेतेन तुष्टश्च न तद्वचनमाददे	६६
अहं तु तं नरव्याघ्रमुपयातः प्रसादकः ।	
प्रतिनेतुमयोध्यायां पादौ चास्याभिवन्दितुम्	६७
तं मामेवंगतं गत्वा प्रसादं कर्तुमर्हसि ।	
शंस मे भगवन् रामः क संप्रति महीपतिः	६८
घसिष्ठादिभिर्कृत्विग्भिर्याचितो भगवांस्ततः ।	
उवाच तं भरद्वाजः प्रसादाद्भरतं वचः	६९

निष्कटम् राज्याचा उपभोग देण्याचें मनात येऊन-तुला इच्छा झाली नाही ना ?" (८-१३)

याप्रमाणे भरद्वाज मुनीनीं विचारलें असतां, भरताच्या डोळ्यांतून घळघळ अथु वाहूं लागले व तो अडखळत अडखळतच दुःखानें त्यांना म्हणाला, "आपण सुद्धा जर मला असेंच समजत असाल, तर माझा जन्मच व्यर्थ आहे, असें म्हटलें पाहिजे; परंतु हा लेल्या गोष्टीचा दोष माझ्याकडे नाही, हें मी खरोखरच मनापासून सांगतो. यासाठी आपण तरी असें घोलूं नये. माझ्या संबंधानें मातेनें जें राजाला सांगितलें, तें मला बिलकूल इष्ट नाही, त्याच्या योगानें मला आनंददिष्ट झाला नाही आणि तिच्या सांगण्याचा मी स्वीकारही करीत नाही. मी रामाच्या चरणांना वंदन करण्याकरितां व अयोध्येला परत देण्याविषयी त्याचें मन बळकावें, म्हणून त्या पुरुषधेट्याकडे निघालों आहे. तेव्हां केवळ वाच उद्देशानें मी इष्टे आलों आहे. असें समजा आणि माझ्याचर टूपा करा. भगवन् ! हल्ली रामराजा बोठे आहे, तें आपण मला सांगा." (१४-१८)

यानंतर भरतावर कृपा करण्याविषयी वसिष्ठ आदिकरून ऋषिवर्जांनीही विनंती केली अगती भगवान् भरद्वाजमुनि कृपाहू अन्तःकरणानें त्या भरताला

त्वय्येतत्पुरुषव्याघ्र युक्तं राघववंशजे ।

गुरुवृत्तिर्दमश्चैव साधूनां चानुयायिता २०

जाने चैतन्मनस्थं ते दृढीकरणमस्त्विति ।

अपृच्छं त्वां तवात्यर्थं कीर्तिं समभिवर्धयन् २१

जाने च रामं धर्मज्ञं ससीतं सह लक्ष्मणम् ।

अयं वसति ते भ्राता चित्रकूटे महागिरौ २२

श्वस्तु गन्तासि तं देशं वसाद्य सह मन्त्रिभिः ।

एतं मे कुरु सुग्राह्यं कामं कामार्थकोविद २३

ततस्तथेत्येवमुदारदर्शनः प्रतीतरूपो भरतोऽग्रवीद्वचः ।

चकार वृद्धिं च तदाश्रमे तदा निशानिवासाय नराधिपात्मजः २४

इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे नवतितमः सर्गः ॥९०॥ [३३२८]

एकनवतितमः सर्गः ।

कृतवृद्धिं निवासाय तत्रैव स मुनिस्तदा ।

भरतं कैकयीपुत्रमातिथ्येन न्यमन्त्रयत् १

महणाले, " हे पुरुषश्रेष्ठ भरता ! राघववंशात् उत्पन्न शालेल्या तुझ्या ठिकाणीं गुरुसेवा, इंद्रियदमन आणि सज्जनाचें अनुकरण हें योग्यच आहे. ही तुझ्या मनांतील गोष्ट मला अगोदरच कळली होती. तथापि तुझी कीर्ति अत्यंत वृद्धिगत करण्याच्या उद्देशाने ती दृढ व्हावी, म्हणून मी तुला असें विचारलें. सीता आणि लक्ष्मण यामह धर्मज्ञ राम कोठे रहात आहे, हें मला माहीत आहे. तुझा भावाचा ह्या चित्रकूट महापर्वतावर मुकाम आहे. तू उद्यां त्या प्रदेशा-कडे जाण्यास नीघ. आज मज्यासह येथेंच रहा आणि हे अर्थनामसंपन्न व अत्यंत ज्ञानी भरता ! ही माझी एवढी इच्छा तूं पूर्ण कर." याप्रमाणें भरद्वाजा-र्ना सांगितल्यानंतर महाविचारी आणि प्रयात कीर्तिमान् भरतानें 'ठीक आहे.' असें म्हटलें आणि त्या भरद्वाज मुनींच्याच आश्रमामध्ये निवास करण्याचें त्या राजकुमारानेंच मनाममध्ये योजिलें (१९-२४)

याप्रमाणें महामुनिवार्मा व्रिप्रणित श्रीमद्रामायण या नांव च्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डांतर्पित्री मन्वद्वाद्या सर्ग संपला ॥ ९० ॥

अत्रवीद्धरतस्त्वेनं नन्विदं भवता कृतम् ।	
पाद्यमर्घ्यमधातिथ्यं घने यदुपपद्यते	२
अथोवाच भरद्वाजो भरतं प्रहसन्निव ।	
जाने त्वां प्रीतिसंयुक्तं तुप्येस्त्वं येनकेनचित्	३
सेनायास्तु तवैवास्याः कर्तुमिच्छामि भोजनम् ।	
मम प्रीतिर्यथारूपा त्वमर्हो मनुजर्षभ	४
किमर्थं चापि निक्षिप्य दूरे वलमिहागतः ।	
कस्माच्चेहोपयातोऽसि सबलः पुरुषर्षभ	५
भरतः प्रत्युवाचेदं प्राञ्जलिस्तं तपोधनम् ।	
न सैन्येनोपयातोऽसि भगवन्भगवद्भयात्	६
राज्ञा हि भगवन्नित्यं राजपुत्रेण वा तथा ।	
यत्नतः परिहर्तव्या विषयेषु तपस्विनः	७
वाजिमुत्था मनुष्याश्च मत्ताश्च वरवारणाः ।	

त्या भरद्वाजाश्रमामर्षेण च त्या रात्रीं निवास करण्याचा निश्चय केलेल्या त्या कैकेयीपुत्र भगताला त्या भरद्वाज मुनींनी त्याचें आदरातिथ्य करावें म्हणून जेवण्याचें निमंत्रण दिलें. तेव्हा " पाद्य, अर्घ्य वगैरे यासाठी ज्या वस्तु घनानामर्षे मिळण्यासारख्या आहेत, त्याच्यायोगानें आपण आदरातिथ्य केलेंच आहे " असें भरत रक्षाना म्हणाला असता, भरद्वाजमुनि हंसत हंसत त्याला म्हणाले, " तूं नाश्यावर प्रेम करणारा आहेस हे मला माझीत आहे व यामुळें तूं कशानेही संतुष्ट होशील अशी माझी खात्री आहे; परंतु या तुझ्या सेनेला भोजन घालण्याची माझी इच्छा आहे तेव्हा, हे पुरुषधेष्टा ! मझ्या इच्छेचा तूं स्वीकार करायान असें मला वाटतें. हे पुरुषधेष्टा ! सैन्य दूर ठेवून येथें येण्याचें कारण काय ? सैन्यासह कां नाहीं आलाय ? " (१-५)

याप्रमाणें भरद्वाज मुनींनी विचारले असता भरत हाच जोडून त्या तरुशी भरद्वाज मुनींना म्हणाला, " महाराज ! आश्रमाचा पीडा होईल या भीतीनें मी सैन्यासह येथें आलों नाहीं. कारण राजानें अथवा राजपुत्रानें आश्रमा देण्याचें असलेल्या तरुशी लोकांना पीडा देण्याचें शक्य होईल असें वाटले आहे. भगवन् !

प्रच्छाद्य भगवन्भूमिं महतीमनुयान्ति माम्	८
ते वृक्षानुदकं भूमिमाश्रमेपूटजांस्तथा ।	
न हिंस्युरिति तेनाहमेक एवागतस्ततः	९
थानीयतामितः सेनेत्याशतः परमर्षिणा ।	
तथानुचक्रे भरतः सेनायाः समुपागमम्	१०
अग्निशालां प्रविश्याथ पीत्थापः परिमृज्य च ।	
आतिथ्यस्य क्रियाहेतोर्विश्वकर्माणमाह्वयत्	११
आह्वये विश्वकर्माणमह त्वष्टारमेव च ।	
आतिथ्यं कर्तुमिच्छामि तत्र मे संविधीयताम्	१२
आह्वये लोकपालांस्त्रीन्देवान्शक्रपुरोगमान् ।	
आतिथ्यं कर्तुमिच्छामि तत्र मे संविधीयताम्	१३
प्राक्स्रोतसश्च या नद्यस्तिर्यक्स्रोतस एव च ।	
पृथिव्यामन्तरिक्षे च समायान्त्वद्य सर्वशः	१४
अन्याः स्ववन्तु मैरेयं सुरामन्याः सुनिष्ठिताम् ।	

उत्कृष्ट घोडे, मनुष्ये आणि मदोन्मत्त हती मोठा प्रदेश व्यापून माझ्या मागोमाग येत आहेत त्यांनी उरु, जलाशय, भूमि आणि आश्रमातील पर्णकुटिका यांचा नाश करू नये, यासाठी मी एकटाच त्यांना तेथे ठेवून येथे अलौ आहे.” यावर “ येथे मेला घेऊन ये ” अशी त्या महर्षींची आज्ञा झाल्यावर भरत आपल्या सर्व सैन्याला तेथे घेऊन आला (६-१०)

त्यानंतर अग्निशालेमध्ये जाऊन आणि तोंड धुवून व आचमन करून आतिथ्य करण्याकरिता भरद्वाजमुनींनी विश्वकर्माला बोलावले. ते म्हणाले, “ या सैन्याचे आदरातिथ्य करण्याची माझी इच्छा आहे यासाठी, मी विश्वकर्माला व त्वष्टाला आमंत्रण करित आहे या आदरातिथ्यासंबंधाने माझी सर्व सिद्धता करून या त्याचप्रमाणे यम, वरुण व कुबेर या तीन लोकापालांना आणि इतर दिग्देवांना मी बोलावीत आहे सैन्याचे आदरातिथ्य करण्याची माझी इच्छा अगत्याने यासाठी योग्य ती तयारी होऊ या. पूर्ववाहिन्या आणि उत्तरवाहिन्या अशा ज्या वाही नद्या पृथ्वीवर व आकाशामध्ये असतील, त्या सर्व म० १७ (अयोध्या उ.)

अपराधोदकं शीतमिक्षुकाण्डरसोपमम्	१५
आह्वये देवगन्धर्वान्विश्वावसुहृद्वाहुहृन् ।	
तथैवाप्सरसो देवगन्धर्वैश्चापि सर्वशः	१६
घृताचीमथ विश्वार्ची मिश्रकेशीमलम्बुपाम् ।	
नागदत्तां च हेमां च सोमामद्रिकृतस्थलीम्	१७
शक्रं याश्चोपतिष्ठन्ति ब्रह्माणं याश्च भामिनीः ।	
सर्वास्तुम्बुरुणा सार्धमाह्वये सपरिच्छदाः	१८
वनं कुरुपु यदिव्यं वासोभूषणपत्रवत् ।	
दिव्यनारीफलं शश्वत्कौबेरमिहेव तु	१९
इह मे भगवान्सोमो विधत्तामन्नमुत्तमम् ।	
भक्ष्यं भोज्यं च चोप्यं च लेह्यं च विविधं बहु	२०
विचित्राणि च मात्यानि पादपप्रच्युतानि च ।	
सुरादीनि च पेयानि मांसानि विविधानि च	२१
एवं समाधिना युक्तस्तेजसाप्रतिमेन च ।	

आज यथे येवोत; त्यापिर्सी काही नद्या मैरेय नावाच्या मशाचे प्रवाह सुरू करीत. दुसऱ्या काही नद्या उत्तम रीतीने तयार केलेल्या सुरेचा प्रवाह उत्पन्न करीत आणि काही नद्या उसाच्या रसाप्रमाणे मधुर व थंडगार पाणी वाहून नेऊ लागोत. विश्वावसु, हाहा व हृहृ या देवगंधर्वांना आणि त्याचप्रमाणे देवगंधर्वांसद राहणाऱ्या सर्व अप्सराना मी आमंत्रण करित आहे. (११-१६)

“ घृताची, विश्वार्ची, मिश्रकेशी, अलंबुपा, नागदत्ता, हेमा, पर्वतावर राहणारी सोमा, त्याचप्रमाणे इद्र व ब्रह्मदेव यांची तेवा करणाऱ्या अशा सर्व सालंकार अप्सराना तुंबुरुमह मी योलावत आहे. वस्त्रे व भूषणे हींच ज्यातील पृक्षांची पाने आहेत आणि दिव्य स्त्रिया हींच ज्यातील वृक्षांची फळे आहेत, असे जे उत्तर गुरुदेशामध्ये असलेले कुबेराचे दिव्य व शाश्वत चंद्रग्रथ यन तेंच येथे येवो. भगवान् सोम उत्कृष्ट अन्न म्हणजे नानाप्रकारचे पुष्कळ राग्याचे, सोमण्याचे व चाटण्याचे पदार्थ, सुरा आदिकरून पेंथे अणि नानाप्रकारची मांस तयार करी व वृक्षाना अणोभाष आलेली अन्नत फुले तयार ठेवी. ” (१७-२१)

शिक्षास्वरसमायुक्तं सुव्रतश्चाववीन्मुनिः	२२
मनसा ध्यायतस्तस्य प्राङ्मुखस्य कृताञ्जलेः ।	
आजग्मुस्तानि सर्वाणि दैवतानि पृथक्पृथक्	२३
मलयं ददुरं चैव ततः स्वेदनुदोऽनिलः ।	
उपरूपृथ्य ववौ युक्त्या सुप्रियात्मा सुखं शिवः	२४
ततोऽभ्यवर्षन्त घना दिव्याः कुसुमवृष्टयः ।	
देवदुन्दुभिघोषश्च दिक्षु सर्वासु श्रुत्वे	२५
प्रववुश्चोत्तमा वाता ननृतुश्चाप्सरोगणाः ।	
प्रजगुर्देवगन्धर्वा घीणाः प्रमुमुक्षुः स्वरान्	२६
स शब्दो द्यां च भूमिं च प्राणिनां श्रवणानि च ।	
दिवेशोच्चावचः शृङ्गणः समो लयगुणान्वितः	२७
तस्मिन्नेवं गते शब्दे दिव्ये श्रोत्रसुखे नृणाम् ।	
ददर्श भारतं सैन्यं विधानं विश्वकर्मणः	२८
धभूव हि समा भूमिः समन्तात्पञ्चयोजनम् ।	

याप्रमाणे अप्रतिम तेजस्वी आणि समाधि लावलेल्या व उत्तम व्रतस्थ असलेल्या त्या भरद्वाजमुनींनी शिक्षेत सांगितल्याप्रमाणे वर्षोच्चाराने देवताना आह्वान केले. हात जोडून व पुर्वेकडे तोंड करून ते मुनि मनामध्ये ध्यान करीत बसले असताना त्या सर्व देवता एकेक त्यांच्या जवळ येऊ लागल्या मलय आणि ददुर या चंदन वृक्षांनी भरलेल्या पर्वताना स्पर्श करून घाम नाहींसा करणारा अतिशय चांगला, मनाला अत्यंत आल्हाद देणारा व सुखकारक धारा वाहू लागला. मेघ दिव्य पुष्पाची त्रिष्टि करू लागले आणि सर्व दिशामध्ये देवांच्या हुंदुभि ऐवू येऊ लागल्या (२२-२५)

उत्कृष्ट वायु वाहू लागले, अप्सरा नृत्य करू लागल्या, देव व गंधर्वा यांचे गायन चालू होऊन, वीणावाद्याचे ध्वनि ऐकावयास येऊ लागले. तेव्हा मधुर, सम आणि मिलाफाने अमलेला तो वाद्याचा ध्वनि स्वर्ग, पृथ्वी आणि सर्व प्राणिमात्रांच्या कानावर पडू लागला व याप्रमाणे मनुष्यांच्या कानांना सुरतावह असा दिव्य ध्वनि मुरू झाला असता भरतान्या सैन्याचा विश्वकर्माची ती तयारी दृष्टीस

शाद्वलैर्वहुभिश्छन्ना नीलवैदूर्यसंनिभैः	२९
तस्मिन्नित्यल्पाः कपित्थाश्च पनसा यीजपूरकाः ।	
आमलक्यो वभूवुश्च चूताश्च फलभूषिताः	३०
उत्तरेभ्यः कुरुभ्यश्च वनं दिव्योपभोगवत् ।	
आजगाम नदी सौम्या तीरजैर्वहुभिर्वृता	३१
चतुःशालानि शुभ्राणि शालाश्च गजवाजिनाम् ।	
हर्म्यप्रासादसंयुक्तोरणानि शुभानि च	३२
सितमेघनिभं चापि राजवेदम सुतोरणम् ।	
शुक्लमाल्यरुताकारं दिव्यगन्धसमुक्षितम्	३३
चतुरस्रमसंवायं शयनासनयानवत् ।	
दिव्यैः सर्वरसैर्युक्तं दिव्यभोजनवस्त्रवत्	३४
उपकल्पितसर्वाङ्गं धौतनिर्मलभाजनम् ।	
फलससर्वासनं धीमत्स्वास्तीर्णशयनोत्तमम्	३५

पडली, आसपास पाच योजनेपर्यंत जमीन साफ होऊन नील व वैदूर्य मय-
साररया कोमल गवताने आच्छादित झाली, त्या प्रदेशामध्ये बेल, बवठ, फणस,
यीजपूरक, आवळा व आम्र आदिकरून वृक्ष फलांनी सुशोभित दिसे लागते.
(२६-३०)

दिव्य व भोग्य वस्तूंनी भरून गेलेले वन उभर कुरुदेशातून तेथे आल्यासारखे
वाटले आणि तीरावरील अनेक वृक्षानी व्याप्त अशी सुंदर नदीही तेथे उत्पन्न
झाली. पांडरी शुभ्र चौसोपी घरे, हत्ती व घोडे यांच्या पग्या आणि वाडे व प्रासाद
यांनी युक्त अशा सुंदर वैशाही तेथे उत्पन्न झाल्या. त्या ठिकाणी एक राजदह
उत्पन्न झाले. ते पाडण्या शुभ्र मेघासारखे असून त्याला उदरुष्ट तेरणे स्थाविते
होती. पाडण्या फुलानी ते नृंगारलेले असून दिव्य चंदनाचे त्यात सजेश्ट टाकणे
होते ते आगाराने चौकोना असून शात होतं. शय्या, आसन आणि वाहन व सर्व
प्रकारचे दिव्य रस, दिव्य भोग्य वस्तु आणि वस्त्रेही तेथे होती. सर्व प्रकारचे
वस्त्र त्यांत तयार केलेले होतं; त्यातील माती धुतलेली व निर्मल होती, सर्व
प्रकारचे आसन तेथे तयार होती आणि ते सुशोभित असून उदरुष्ट प्रकारचे

प्रविशेश महाबाहुरनुजातो महर्षिणा ।	
वेदम तद्रत्नसंपूर्णं भरतः कैकेयीसुतः	३६
अनुजमुद्वेगं ते सर्वे मन्त्रिणः सपुरोहिताः ।	
यमूवुश्च मुदा युक्तास्तं दृष्ट्वा वेदमसंविधिम्	३७
तत्र राजासनं दिव्यं व्यजनं छत्रमेव च ।	
भरतो मन्त्रिभिः सार्धमभ्यवर्तत राजवत्	३८
आसनं पूजयामास रामायाभिप्रणम्य च ।	
वालज्यजनमादाय न्यर्षीदत्सचिवासने	३९
आनुपूर्व्यान्निपेदुश्च सर्वे मन्त्रिपुरोहिताः ।	
ततः सेनापतिः पश्चात्प्रशास्ता च न्यर्षीदत्	४०
ततस्तत्र मुहूर्तेन नद्यः पायसकूर्दमाः ।	
उपातिष्ठन्त भरतं भरद्वाजस्य शासनात्	४१
आसामुभयतः कृलं पाण्डुसृत्तिकलेपनाः ।	
रम्याश्चावसथा दिव्या ब्राह्मणस्य प्रमादजाः	४२

शय्या खात पसरलश्या होला (३१-३५)

अशा प्रकारच्या त्या रत्नानीं भरलेल्या घराभागे त्या कैकेयीपुत्र महापराक्रमी भरताने भरद्वाजमहर्षीची आज्ञा शन्यवर प्रवेश केला. पुरोहितासह सर्व मंत्रीही त्याच्या मागोमाग गेले आणि ते घर निर्माण करण्याचे कांदाय पाहून आनंदित झाले तेथे राजाला योग्य असलेले दिव्य मिहासन, चामर व छत्र होते, त्याने त्याला मंत्र्यांसह प्रदक्षिणा केली हें रामाचे आहे असे कट्टन आल्यावर प्रथम रामाला प्रणाम करून त्या मिहासनाचे पूजन केले आणि मिहासनाच्या खालच्या भागी सचिवाकरिता तयार केलेल्या आमनावर तो चररी घेऊन बसला. तेव्हा सर्व मंत्री व पुरोहित आवापल्या योग्यनेप्रमाणे तेथे बसले आणि त्यानंतर सेनाधिपति व शिबिर-रक्षक हेही तेथे येऊन बसले. (३६-४०)

एका मुहूर्ताने भरद्वाजमुनींच्या आज्ञेवरून दुधाच्या चिरालाने युक्त असलेल्या नद्या भरताजवळ येऊन दाखल झाल्या. या नद्यांच्या दोन्ही तीरावर भरद्वाज ब्राह्मणांच्या वृषेमुळे उत्पन्न झालेली दिव्य व रम्य वसतिस्थाने असून तीं सधेता

तेनैव च मुहूर्तेन दिव्याभरणभूषिताः ।	
आगुर्विंशतिसाहस्रा ब्रह्मणा प्रहिताः स्त्रियः	४३
सुवर्णमणिमुक्तेन प्रचालेन च शोभिताः ।	
आगुर्विंशतिसाहस्राः कुबेरप्रहिताः स्त्रियः	४४
याभिर्गृहीतः पुरुषः सोन्माद् इव लक्ष्यते ।	
आगुर्विंशतिसाहस्रा नन्दनाक्षररोगणाः	४५
नारदस्तुम्बुरुगोपः प्रभया सूर्यवर्चसः ।	
एते गन्धर्वराजानो भरतस्याग्रतो जगुः	४६
अलम्बुषा मिश्रकेशी पुण्डरीकाथ वामना ।	
उपानृत्यन्त भरतं भरद्वाजस्य शासनात्	४७
यानि माल्यानि देवेषु यानि चैत्ररथे घने ।	
प्रयागे तान्यदृश्यन्त भरद्वाजस्य तेजसा	४८
विल्या मार्दङ्गिका आसन्शम्याग्राहा विभीतकाः ।	
अश्वत्था नर्तकाश्चासन्भरद्वाजस्य तेजसा	४९
ततः सरलतालाश्च तिलकाः सतमालकाः ।	

देऊन तथार ठेविलीं होतीं त्याचवेळीं ब्रह्मदेवानें पाठविलेल्या, दिव्य अलंकारानीं नटलेल्या वीस हजार स्त्रिया तेथें आल्या. सुवर्ण, रत्नें, मोत्यें व पोवळीं यानीं मुशोभित झालेल्या अशा कुबेरानें पाठविलेल्या वीस हजार स्त्रियाहि तेथें देऊन पाविल्या पुरुषावर मोहिनी घातली असता पुरुष उन्माद झाल्यासारखा दिवूं लागले, असे वीस हजार अप्सरांचे ताडेंच्या ताडेंहि नदनवनातून तेथें आले. (४१-४५)

तेजानें सूर्याप्रमाणें असलेले नारद, तुम्बुरु व गोप हे गन्धर्वराज भरतापुढें गायन करूं लागले. अलंभुषा, मिश्रकेशी, पुण्डरीका आणि वामना या अप्सरा भरद्वाज मुनींच्या आज्ञेवरून भरतासमोर नृत्य करूं लागल्या. देवापार्शी आणि चैत्ररथ वनामध्ये जीं पुढें असावयाचीं, तीं भरद्वाज मुनींच्या तप सामर्थ्यानें प्रयागामध्ये दृष्टीस पडूं लागलीं, इतकेंच नव्हे तर त्या भरद्वाज मुनींच्या तप-प्रभावानें विन्व-वृक्ष मृदंग वाजतू लागले, विभीतक वृक्षांनीं शम्या नावाचा ताल धरला आणि अधोप वृक्ष नृत्य करूं लागले. तेव्हां देवदाह, ताल, तिलक आणि तमालक हे

प्रदृष्टास्तत्र संपेतुः कुञ्जा भूत्वाथ वामनाः	५०
शिशुपामलकी जम्बूयाश्चान्याः कानने लताः ।	
प्रमदाविग्रहं कृत्वा भरद्वाजाश्रमेऽवसन्	५१
सुरां सुरापाः पिबत पायसं च बुभुक्षिताः ।	
मांसानि च सुमेघ्यानि भक्षयन्तां यो यदिच्छति	५२
उच्छेद्य म्नापयन्ति स नदीतीरेषु चल्सुषु ।	
अप्येकमेकं पुष्टयं प्रमदाः सप्त चाष्ट च	५३
संवाहन्यः समापेतुर्नार्यो विपुललोचनाः ।	
परिमृज्य तदान्योऽन्यं पाययन्ति वराहनाः	५४
द्वयान्गजान्खरानुष्ट्रांस्तथैव सुरभेः सुतान् ।	
अभोजयन्त्याहनपास्तेषां भोज्यं यथाविधि	५५
इक्षुंश्च मधुलाजांश्च भोजयन्ति स्म वाहनान् ।	
दद्वानुधरयोधानां चोदयन्तो महाबलाः	५६

चूडश्री आनंदित होऊन कुञ्ज व कुजे याच्या रूपाने तेथे येऊन दाखल झाले. (४६-५०)

. शिशुपा, अम्बुया, जाम्बुया आणि अरण्यातील ज्या काही दुसऱ्या लता ह्या सर्व स्त्रीरूप धारण करून भरद्वाजांच्या आश्रमामध्ये ह्या वेळी येऊन राहून लागण्या आणि “सुरापान करणाऱ्यांनी सुरापान करावें, मुकेलेल्यांनी खार ओरपावी आणि मांस खाणाऱ्यांनी चांगले पवित्र मांस खावें, ज्यांना ज्याची इच्छा असेल त्याच्या त्यांनी स्वीकार करावा ” असे म्हणून लागल्या. रमणीय अशा नदीतीरावर मात-मात आठ-आठ तरुण स्त्रिया एकेका पुष्टपाला अंगाला (तेल बगरे) लावून स्नान घाटू लागल्या. विशाल नेत्रांनी युक्त अमलेच्या स्त्रिया पुष्टपाचे पाय चेंपण्यासाठी तेथे आल्या आणि स्नान घातल्यामुळे आपल्या भिजलेल्या शरिरावर दुसरी बघने घालून त्या श्रेष्ठ स्त्रिया एकमेकीला मध बगरे पाजून लागल्या. घोडे, हत्ती, गाढवे, संट आणि बैल यांना वाहनसंरक्षक लोकांनी चारापाणी दिले. (५१-५५)

आणि दक्ष व बुधराण्यातील श्रेष्ठ श्रेष्ठ योध्यांच्या वाहनाना हाकणाऱ्या त्या महानदीनं वाहन-रक्षकांनी ऊष, मध आणि राज्या ह्या वाहनाना खावयास

नाश्वयन्धोऽश्वमाजानन्य गजं कुञ्जरप्रदः ।	
मत्तप्रमत्तमुदिता सा चमूस्तत्र संवभौ	५७
तर्पिताः सर्वकामैश्च रक्तचन्दनरूपिताः ।	
अप्सरोगणसंयुक्ताः सैन्या वाचमुदीरयन्	५८
नैवायोध्यां गमिष्यामो न गमिष्याम दण्डकान् ।	
कुशलं भरतस्यास्तु रामस्यास्तु तथा सुरम्	५९
इति पादातयोधाश्च हस्त्यश्वारोहयन्धकाः ।	
अनाथास्तं विधिं लब्ध्वा वाचमेतामुदीरयन्	६०
संप्रहृष्टा विनेदुस्ते नरास्तत्र सहस्रशः ।	
भरतस्यानुयातारः स्वर्गोऽयमिति चाब्रुवन्	६१
नृत्यन्तश्च हसन्तश्च गायन्तश्चैव सैनिकाः ।	
समन्तात्परिधावन्तो माल्योपेताः सहस्रशः	६२
ततो भुक्तवतां तेषां तदन्नममृतोपमम् ।	

घातन्या मोतहारात्वा घोरान्धे मन राहिले नाहीं व माहुताचे लक्ष हलाकडे राहिले नाहीं, कारण त्या सैन्यातील लोक काही मादक द्रव्य भेवन केन्यामुळे मग झाले होते, काही मद्यपानाने विवेकग्नय घनले होते आणि काही चंदन, मन्त्र अदि पदार्थांच्या उपभोगाने आनदात दग होऊन गेले होते. तेव्हा सर्व इच्छा परिपूर्ण करून घेत असलेले, रणचदनाची उट्टी लाविलेले आणि अप्सरांच्या समुदायात दंग झालेले सैनिक म्हणाले, "आम्ही आता अयोध्येमध्ये जऊडच्छेत नाहीं व ददकण्णशातहा जाणार नाहो. भरत चें कुशल अगो आणि रामही सुखी राहो।" याप्रमाणे ते पाददळांताल सैनिक, बौद्ध, श्वार, माहुत आणि मोतहार अशा प्रकारचे आदरश्रुतिष्य स्त्रियांमुळे स्वतंत्र शान्त्यासारखे द्हेऊन अशा त्हेनें भाषण करू लागले (५६-६०)

भरताच्या मागोमाग गेलेले ते हजारां लोक अचत आनंदित होऊन मोठ-मोठ्यानें ओरडूं लागले व हा स्वर्ग अदि, अमें सांगूं लागले आणि हजारां सैनिक गच्छदात पुष्पांच्या माट्या घेऊन नाचत, हसत व गान गान येहोहोडे शैरावरी घाटूं लागले. तेथें अट्टाभासारे अथ भक्षण करूनहि त्या सैनिकां-

दिव्यानुद्रीक्ष्य भक्ष्यांस्तानभवद्भक्षणे मतिः	६३
प्रेप्याश्चेत्यश्च वध्वश्च बलस्थाश्चापि सर्वशः ।	
बभूवुस्ते भृशं प्रीताः सर्वे चाहतवाससः	६४
कुञ्जराश्च खरोन्द्राश्च गोश्वाश्च मृगपक्षिणः ।	
बभूवुः सुभृतास्तत्र नातो ह्यन्यमकरपयन्	६५
नाशुक्लवासास्तत्रासीत्क्षुधितो मलिनोऽपि वा ।	
रजसा ध्वस्तकेशो वा नरः कश्चिद्दृश्यत	६६
आजैश्चापि च वाराहैर्निष्पानवरसंचयैः ।	
फलनिर्यूहसंसिद्धैः सूर्पैर्गन्धरसान्वितैः	६७
पुष्पध्वजवतीः पूर्णाः शुक्लस्याघ्नस्य चामितः ।	
दृष्टशुर्विसितास्तत्र नरा लौहीः सहस्रशः	६८
बभूवुर्वनपार्श्वेषु कूपाः पायसरुदमाः ।	
ताश्च कामदुघा गावो द्रुमाश्चासन्मधुदच्युतः	६९
वाप्यो मेरेयपूर्णाश्च मृष्टमांसचयैर्वृताः ।	

ना दिव्य भक्ष्य पदार्थ पाहित्यावर पुन भोजन करण्याची इच्छा झाला
सैन्यातील दास, दासी व स्त्रिया या सर्वांनी नवीन वस्त्रे धारण केलेली होती
आणि त्या सर्वांना अत्यंत आनंद झालेला होता हत्ती, गाढवे, उट, बैल, घोडे,
हरिण आणि पक्षी याना त्या ठिकाणी इतके काही अन्न खाल्ले की,
मुर्तानी दिलेल्या अन्नाशिवाय त्यांना दुसरे काही खाण्याची इच्छाच राहिली
नाही (६१-६५)

त्या ठिकाणी पाढरे शुभ्र वस्त्र नेमलेला, भुकेलेला, घाणेरडा अथवा वेमात
वृष्ट वगैरे उडालेला असा एकही पुरुष दिसत नव्हता बोकड व बराह याच्या
मासार्ची, उत्कृष्ट मसाला घातलेली, फळाच्या रसाने तयार केलेली स्वादिष्ट
व रसाल वनविलेली जी वरणे भाताच्या भोंवती भरून ठेविलेली होती ती
आणि वर फुले घातलेली अशी हजारों सुवर्णादि धातूची भांडी पाहून त्या
ठिकाणी सैन्यातील पुरुषांना पारच आश्चर्य वाटले त्या वनप्रदेशामध्ये दुधाच्या
चिग्रलाने युक्त असलेल्या विहिरी, कामधेनु, गार्द आणि मधुर रस ज्यातून वहात

प्रतप्तपैठरैश्चापि मार्गमायूरकौककुटैः	७०
पात्राणां च सहस्राणि स्थालीनां नियुतानि च ।	
न्यर्तुदानि च पात्राणि शातकुम्भमयानि च	७१
स्थाल्यः कुम्भ्यः करम्भ्यश्च दधिपूर्णाः सुसंस्कृताः ।	
यौवनस्थस्य गौरस्य कपित्थस्य सुगन्धिनः	७२
हृदाः पूर्णाः रसालस्य दध्नः श्वेतस्य चापरे ।	.
यभूयुः पयसश्चान्ये शर्कराणां च संचयाः	७३
कल्कांश्चूर्णरूपायांश्च स्नानानि विविधानि च ।	
ददृशुर्भाजनस्थानि तीर्थेषु सरितां नराः	७४
शुक्लानंशुमतश्चापि दन्तधावनसंचयान् ।	
शुक्लांश्चन्दनरुल्काश्च समुद्रेष्ववतिष्ठतः	७५
दर्पणान्परिमृष्टांश्च वाससा चापि संचयान् ।	
पादुकोपानह चैव युग्मान्यत्र सहस्रशः	७६

आहे, अमे वृक्ष उपवन झालले होते. मीरेय नावाच्या मद्याने परिपूर्ण असलेल्या विहिरी तेथे उत्पन्न झाल्या असून फक्त तापून तयार केलेल्या व खापरावर भाजून तयार केलेल्या अशा हरिण, मोर व कोंबडी आदिकरून पश्यांच्या रुचिपर मासांच्या पदार्थांना युक्त होला (६६-७०)

भाताने भरलेल्या सोन्याच्या हजारों पराती, भाज्या व कोंबडिरी दाने भरलेल्या सोन्याचीं लाखों पातेली आणि सोन्याचीं व कोव्यवाधि ताटे तेथे उत्पन्न झाली होती. विषक्या आणि सुगंधी द्रव्याना युक्त अशा ताज्या मद्युधाने भरलेली व उत्कृष्ट रीतीने अलकृत केलेली अशी भाडी तेथे होती आणि पुष्कळ तपेली दह्याने भरलेली होती व पाणी पिन्याची भाडीही तेथे होती. चिरे घातलेल्या ताकाचे काही डोह भरलेले होते, पड्या शुभ्र दग्याचीं काही टळी भरलेली होती, दुधाने भरलेली चाही टाकी तेथे होती आणि साखरेचा गाळा असलेली चाही भुयारेंदां तेथे होती वन्व, चूर्णे, नानाप्रकारचीं उटणी व स्नानासरिता नानाप्रकारचे पाणी पात्रातून भरून ठेविलेले नदीतीर्थावर ह्या सैन्यातील लोकांनी पाहिले, निर्मल आणि टोछला दुकन्यासारक्या केलेल्या दांत

आञ्जनीः कङ्कतान्कूर्वाद्दृष्टवाणि च घनूपि च ।	
मर्मत्राणानि चित्राणि शयनान्यासनानि च	७७
प्रतिपानहृदान्पूर्णान्खरोष्ट्रगजवाजिनाम् ।	
अवगाह्य सुतीर्थाश्च हृदान्सोत्पलपुष्करान्	७८
आकाशयर्णप्रतिमान्स्वच्छतोयान्सुराप्लवान्	७९
नीलवैदूर्यवर्णाश्च मृदून्यघससंचयान् ।	
निर्वापार्थं पशूनां ते ददृशुस्तत्र सर्वशः	८०
व्यस्मयन्त मनुष्यास्ते स्वप्नरूपं तदङ्गुतम् ।	
दृष्ट्वाऽऽतिथ्यं कृतं तावद्भारद्वाजमहर्षिणा	८१
इत्येवं रममाणानां देवानामिव नन्दने ।	
भरद्वाजाश्रमे रम्ये सा रात्रिव्यत्यवर्तत	८२
प्रतिजग्मुश्च ताः सर्वा गन्धर्वाश्च यथागतम् ।	
भरद्वाजमनुष्णाप्य ताश्च सर्वा चराङ्गनाः	८३

तथैव मत्ता मद्विरोत्कटा नरास्तथैव दिव्यागुरुचन्दनाक्षिताः ।

घासण्यान्या काञ्चा, पुडम्यामध्ये उगाञ्जन ठेविलेली शुभ्र गवें, स्वच्छ स्पच्छ आरसे, हजारों खडावा-जोड व बदाणा, काजमन्या डब्या, फण्या, कुंचन्या, छन्या, धनुषें, अक्षर्यकारक कवचें, शया, आसनें आणि गाढवें, उंट, हत्ती व घोडे, जाता येईल अशा उतारानें युक्त, आकाशाप्रमाणें नीलवर्ण, स्वच्छ जलानें भरलेली आणि सुखानें स्नान करता येण्याजोगी सरोवरे त्यानीं पाहिलीं. पशूनीं खाण्यासाठीं नील व वैदूर्यमणि याप्रमाणें दिसून अगलेले कौवळ्या गवताचे हजारों ढीग तेथें पाहिले (७१-८०)

अशाप्रकारें भरद्वाजमहर्षीना केलेलें तें स्वप्नासारखें अद्भुत आदरातिथ्य अनुभवून ते लोक आश्चर्यानें थड् थाले व अशा रीतीनें नंदनवनामध्यें रममाण होणाऱ्या देवाप्रमाणें भरद्वाजमुनींच्या रम्य आश्रमामध्येंच दंग होऊन गेलेल्या ह्या लोकाची ती रात्र निघून गेली तेव्हा ते सर्व गंधर्व आणि त्या सर्व दिव्य क्रिया भरद्वाज मुनींची परवानगी घेऊन आल्या मार्गानें परत गेल्या; परंतु दिव्य वागह आणि चंदन याची उटी ज्याच्या अंगाला लाविली आहे अथे व मदिरा-

तथैव दिव्या विविधाः स्रगुत्तमाः पृथग्विकीर्णा मनुजैः प्रमर्दिताः ८४
इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽथोध्याकाण्डे एकनवतितमः सर्गः ॥९१॥ [३४१२]

द्विनवतितमः सर्गः ।

ततस्तां रजनीं व्युप्य भरतः सपरिच्छदः ।
कृतातिथ्ये भरद्वाजं कामादभिजगाम ह १
तमृषिः पुरुषन्याघं प्रेक्ष्य प्राञ्जलिमागतम् ।
हुताग्निहोत्रो भरतं भरद्वाजोऽभ्यभाषत २
कश्चिद्न सुखा रानिस्तवास्मद्विषये गता ।
समग्रस्ते जनः कश्चिदातिथ्ये शंस मेऽनघ ३
तमुवाचाञ्जलिं कृत्वा भरतोऽभिप्रणम्य च ।
आश्रमादुपनिष्क्रान्तमृषिमुत्तमतेजसम् ४
सुलोपितोऽस्मि भगवन्समग्रबलयाहनः ।
बलयन्तर्पितद्बाहं बलवान्भगवन्स्त्वया ५
अपेतक्कमसंतापाः सुभिक्षाः सुप्रतिश्रयाः ।

पानाने मत्त झालेले पुरुष आणि लोकानीं सुरगळन टारलेल्या व इकडे तिकडे उडवलेल्या अशा नानाप्रकारच्या उत्कृष्ट दिव्य फुलांच्या माळा हीं मात्र जागच्या जागीं तेथें तशींच राहिलीं (८१-८४)

याप्रमाणें महामुनिवाग्भीक्षिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अथोध्याकाण्डापर्यंत एक्याण्णवावा सर्ग संपला ॥ ९१ ॥

अशा प्रकारें परिवार सह ती रात्र तेथें घालविल्यावर व आश्रानिध्द अनुभविल्यावर भरत रामाच्या भेटीची इच्छा घरून भरद्वाजमुनींकडे गेला त्या वेळीं अग्निहोत्र होम अद्योपून घमलेले ते भरद्वाज मुनि हात जोडून आलेल्या त्या पुरुषप्रेष्ठ भरताला पाहून म्हणाले, " हे निष्पत्ता ! या आमच्या प्रदेशामध्ये तुझी रात्र सुखाने गेली ना ? आणि तुझे सर्व सोळू आमच्या आतिथ्यानें सतुष्ट झाले ना ? " अश्रमानून बाहेर निघता निघता याप्रमाणें त्यांनीं विचारलें असता त्या उत्कृष्ट तेजस्वा भरद्वाज ऋषींना ह त जोडून व प्रणाम करून भरत म्हणाला, " महाराज ! संपूर्ण सैन्य आणि बाहनें नासत मला या ठिकाणीं अतिशयच सुख

अपि प्रेष्यानुपादाय सर्वे स्म सुसुखोपिताः	६
आमन्त्रयेऽहं भगवन्कामं त्वामृषिसत्तम ।	
समीपं प्रस्थितं भ्रातुर्मंत्रेणेश्वर्य चक्षुषा	७
आश्रमं तस्य धर्मज्ञ धार्मिकस्य महात्मनः ।	
आचक्ष्व कतमो मार्गः कियानिति च शंस मे	८
इति पृष्टस्तु भरतं भ्रातुर्दर्शनलालसम् ।	
प्रत्युवाच महातेजा भरद्वाजो महातपाः	९
भरतार्धतृतीयेषु योजनेष्वजने वने ।	
चित्रकूटगिरिस्तत्र रम्यनिर्दरकाननः	१०
उत्तरं पार्श्वमासाद्य तस्य मन्दाकिनी नदी ।	
पुष्पितद्रुमसंछन्ना रम्यपुष्पितकानना	११
अनन्तरं तत्सारितश्चित्रकूटं च पर्वतम् ।	
तयोः पर्णकुटीं तात तत्र तौ वसतो ध्रुवम्	१२

झालें आणि भगवन् ! सैन्यासह मी अत्यंत तृप्त झालों. दासासह आम्ही सर्व अत्यंत सुराजें येथें राहिलों; आमचा थकवा व वाटेचे थम वगैरे याचा परिहार झाला अमून अन्नपानाची रेलचेल झाली आणि आम्हारा राहण्यास ठिकाणाहि चागलें मिळालें. आता भगवन् ! मी आपली अनुज्ञा घेतों. हे ऋषिश्रेष्ठा ! भावाकडे जाण्यास निघालेल्या माझ्याकडे आपण अधिकच वृषाण्टीनें पहात जावें आणि हे धर्मज्ञा ! त्या महात्म्या धर्मनिष्ठ रामाच्या आश्रमाला कोणता मार्ग जातो व तो किती दूर आहे, हें आपण मला सागा.” (१-८)

याप्रमाणें भरतानें विचारलें असता ते महातेजस्वी व महातपस्वी भरद्वाजमुनि मानाऱ्या भेटासाठीं उत्सुक झालेल्या भरताला म्हणाले, “ हे भरता ! येथून अर्दीच योजनानर म्हणजे दहा कें मावर निर्जन वनामध्ये रम्य पायाग आणि अरण्या यांनीं युक्त अगलेला चित्रकूट पर्वत आहे. त्या पर्वताच्या उत्तर बाजूनें मन्दाकिनी नदी वहात आहे. त्या नदीच्या तीरावर प्रकुळ वृक्ष असलेली सुंदर वने आहेत. त्या नदीच्या परलीकटल्या बाजूला चित्रकूट पर्वत आणि राम-लक्ष्मणाची पर्णकुटिका ही तुला दृष्टीस पडतील. त्या पर्वतावरच ते नि.मंशय रहात आहेत.

दक्षिणेन च मार्गेण सव्यदक्षिणमेव च ।	
गजवाजिसमाकीर्णा वाहिनी वाहिनीपते	१३
वाहयस्व महाभाग ततो द्रक्ष्यसि राघवम् ।	
प्रयाणमिति च श्रुत्वा राजराजस्य योपितः	१४
हित्वा यानानि यानार्हा ब्राह्मणं पर्यवारयन् ।	
चेपमाना कृशा दीना सह देव्या सुमित्रया	१५
कौसल्या तत्र जग्राह कराभ्यां चरणौ मुनेः ।	
असमृद्धेन कामेन सर्वलोकस्य गर्दिता	१६
कैकेयी तत्र जग्राह चरणौ सव्यपत्रया ।	
तं प्रदक्षिणमागम्य भगवन्तं महामुनिम्	१७
अदूराद्भरतस्यैव तस्थौ दीनमनास्तेदा ।	
तत्र पप्रच्छ भरतं भरद्वाजो महामुनिः	१८
विशेषं शान्तुमिच्छामि मातृणां तद्य राघव ।	
एवमुक्तस्तु भरतो भरद्वाजेन धार्मिकः	१९

तेव्हा यमुनेच्या दक्षिण तीरानें जो मार्ग जातो, त्या मार्गानें तूं जा आणि वाहिनीस दूर गेल्यावर त्या मार्गाच्या दोन बाजूनें दोन रस्ते जातात, त्या दोन रस्त्यापैकीं त्याच्या अंगाला दक्षिण दिशेला जाणारा जो रस्ता आहे, त्या रस्त्यानें सेनाधिपते । हती व घोडे यानी युक्त अशी तूं आपली सेना ने; म्हणजे हे महाभाग्यवार भरता । तुला रामाचें दर्शन होईल " (९-१५)

याप्रमाणें भरद्वाज मुनींनीं सांगितल्यावर व पुढें जाण्याची तयारी झाली हें ऐकल्यावर राजाधिराज दशरथाच्या श्रिया रथामध्ये वसून जाण्याला योग्य समताही आश्रयले रथ सोडून निदान् भरद्वाज मुनींना नमस्कार करण्याकरितां त्यांच्या समोवतीं जमल्या. प्रथमतः पापत असलेल्या, कृशा व दीन झालेल्या कौमन्धेनें राजपत्नी सुमित्रेश्च भरद्वाजमुनींचे पाप आपल्या हातांनीं धरून त्यांना बंदन फेळें. त्यानंतर मनोरथ परिपूर्ण न झाले या, सर्व लोकांच्या निदेश पात्र झालेल्या व आश्रयलेल्या कैकेयीनेंही त्याचे पाप धरले आणि त्या भगवन् महर्षींना प्रदक्षिणा घेतली व मनःमध्ये खट्ट झालेली ती कैकेयी भरताच्या

उवाच प्राञ्जलिभूत्या वाक्यं वचनकोविदः ।	
यामिमां भगवन्दीनां शोकानशन-कशिताम्	२०
पितुर्हि महिषीं देवीं देवतामिव पश्यसि ।	
एषा तं पुरुषव्याघ्रं सिंहचिकान्तगामिनम्	२१
कौसल्या सुपुत्रे रामं धातारमदितिर्यथा ।	
अस्या वामभुजं श्लिष्टा या सा तिष्ठति दुर्मनाः	२२
इयं सुमित्रा दुःखार्ता देवी राक्षश्च मध्यमा ।	
कर्णिकारस्य शापेव शीर्णपुष्पा वनान्तरे	२३
एतस्यास्तौ सुतौ देव्याः कुमारौ देववर्णिनौ ।	
उभौ लक्ष्मणशत्रुघ्नौ धीरौ सत्यपराक्रमौ	२४
यस्याः कृते नरव्याघ्रौ जीवनाशामितो गतौ ।	
राजा पुत्रविहीनश्च स्वर्गं दशरथो गतः	२५
क्रोधनामकृतप्रज्ञां हतां सुभगमानिनीम् ।	

जवळ जाऊन उभी राहिली. तेव्हा, “ हे राषवा ! तुझ्या मातासंबंधाने विशेष वृत्तात जाणण्याची माझी इच्छा आहे. ” असे महर्षि भरद्वाज भरताला म्हणाले. (१४-१९)

त्यावर तो धर्मनिष्ठ व संभाषणनिपुण भरत हात जेवून त्यांना म्हणाला, “ भगवन् ! शोक आणि उपवास यांच्या योगाने कृश व दीन झालेली ही देवते-प्रमाणे-असलेली माझ्या पित्याची पट्टराणी आपण पहात आहा. त्या या कौसल्येने सिंहाप्रमाणे पराक्रमदर्शन गतने शोभणाऱ्या पुरुषप्रेष्ठ रामाला- विष्णूला जन्म देणाऱ्या अद्वितीप्रमाणे- जन्म दिला आहे. तिच्या डोक्या घाजूला तिच्या शेजारीच जी ही खिन्न होऊन उभी राहिली आहे, ती ही सुमित्रा, राजाची मधली स्त्री होय. तीही दुःखाकुल झाली अस-यासुद्धे पुढे गट्टन जाऊन वनात पडलेल्या कर्णिकार वृक्षाच्या शाखेप्रमाणे दिसत आहे. धीर, अमोघ पराक्रमी आणि देवा-नारथे ते उभयता राजशुमार लक्ष्मण व शत्रुघ्न याच राक्षसांचे पुत्र होत निःश्याकरिता पुरुषप्रेष्ठ राम लक्ष्मणाना मरणासारखी निपत्ति भोगावी लागत आहे अणि निःश्याकरिता दशरथराजा पुत्रविधेग होऊन स्वर्गाला चालता झाला, ती

ऐश्वर्यकामां कैकेयीमनार्यामार्यरूपिणीम्	२६
ममैतां मातरं विद्धि नृशंसां पापनिश्चयाम् ।	
यतो मूलं हि पश्यामि व्यसनं महदात्मनः	२७
इत्युक्त्वा नरशार्दूलो वाष्पगद्गदया गिरा ।	
विनिःश्वस्य स ताम्राक्षः क्रुद्धो नाग इव श्वसन्	२८
भरद्वाजो महर्षिस्तं वृथन्तं भरतं तदा ।	
प्रत्युवाच महाबुद्धिरिदं वचनमर्यवित्	२९
न दोषेणादगन्तव्या कैकेयी भरत त्वया ।	
रामप्रघाजनं होतत्सुरलोदकं भविष्यति	३०
देवानां दानयानां च ऋषीणां भावितात्मनाम् ।	
हितमेव भविष्यद्भि रामप्रघाजनादिह	३१
अभिवाद्य तु संसिद्धः कृत्या चैनं प्रदक्षिणम् ।	
आमन्त्र्य भरतः सैन्यं युज्यतामिति चाग्रवीत्	३२
ततो वाजिरथान्युक्त्वा दिव्यान्धेमविभूषितान् ।	

ही सन्तापी, अविचारी, गर्बिष्ठ, स्वतःला भाग्यवती मननारी, ऐश्वर्यलुब्ध, सज्जन-
सारथी दिसणारी परंतु दुर्जन, दुष्ट आणि पापबुद्धि माप्ती माता कैकेयी, असे
अपण समजा. हिच्यामुळेच स्वतः घर आलेले संकट पाहण्याचा मला प्रसंग आला
आहे. ” (१९-२७)

याप्रमाणे गळा दाटून आल्यामुळे अस्पष्ट उच्चार होत असलेल्या वार्तने
भरद्वाजांना रागत अमता त्या पुरुषश्रेष्ठ भरताचे टोळे लाल झाले व तो बुद्ध
होऊन सर्वाप्रमाणे गुरकारे टाई लागला. तेव्हां तशा प्रकारे भाषण करणाऱ्या त्या
भरताला महाबुद्धिमान् आणि रामाने वनवासांत जाण्याचा हेतु जाणारे महर्षि
भरद्वाज म्हणाले, “ भरता ! तू कैकेयीला साबडल दोष देऊ नको. या रामाचा
वनवासांत जाण्याचा परिणाम मुन्हापद होईल कारण या रामाचा वनवासांत
जाण्याचा देव, दान्य आणि चित्तद्विय ऋषि दास्ये दित असलेले आहे. ” (२८-३१)

याप्रमाणे भरद्वाज मुनेनीं शरितान्धननर भरत त्पाना अभिरंदन करून
आत्मगतीं तत्र र हला अर्थां त्पाना प्रदक्षिणा करून व त्यांचा निरोप घेऊन

अध्यारोहत्प्रयाणार्थं यद्वन्प्रहृविघ्नो जनः	३३
गजकन्या गजादचैव हेमकन्याः पताम्निः ।	
जीमूता इव घर्मान्ते सघोषाः संप्रतस्थिरे	/ ३४
त्रिविधान्यपि यानानि महान्ति च लघूनि च ।	
प्रययुः सुमहार्हाणि पादैरपि पदातयः	३५
अथ यानप्रवेकस्तु कौसल्याप्रमुखा स्त्रियः ।	
रामदर्शनमाह्वयः प्रययुर्मुदितास्तदा	३६
चन्द्रार्कतरणाभासां नियुक्तां शिपिकां शुभाम् ।	
आस्थाय प्रययो श्रीमान्भरतः सपरिच्छद	३७
सा प्रयाता महासेना गजराजिसमाजुला ।	
दक्षिणां दिशमावृत्य महामेघ इद्योत्थितः	३८
वनानि च व्यतिक्रम्य जुष्टानि मृगपक्षिभिः ।	
गङ्गाया परवेलायां गिरिष्वथ नदीष्वपि	३९
सा संप्रहृष्टद्विपवाजियूथा त्रिशसयन्ती मृगपक्षिसंधान् ।	

‘सैन्याची तयारी करा’ म्हणून त्यांना आज्ञा केली. तेव्हा दिव्य आणि सोम्यन मडाविलेले असे रथ मजून करून त्यांच्या बरोबर सर्व तऱ्हेचे लोक तेथून निघण्यासाठी त्यावर चढले जरीन्द्रा बुली व पताका धारण केल्या हातिंग व हत्ती हे वर्षाकाली गर्जना करणाऱ्या मेघाप्रमाणे गर्जना करीत करीत चालू लागले नानाप्रकारचे व मेठमेठे मूनवान् लहान-मेठे रथ चालू लागले आणि सर्व पायदळीह मार्गास लागले रामदर्शनाची इच्छा करणाऱ्या कौसल्या आदिकरून श्रिया आनंदित होऊन उत्कृष्ट रथात बसून जाऊ लागल्या आणि नुकताच उदय पावलेल्या चंद्रसूर्याप्रमाणे शोभातारा व भोई वहात असलेल्या पारखीत बसून वैभवशाली भरत स्वर्गम्यामह चालला (२१-२७)

याप्रमाणे आकाशामध्ये उत्पन्न झालेल्या मोठ्या मेघाप्रमाणे दक्षिण दिशे व्हापून हत्तींनी व घोड्यांनी गजबनलेला ती प्रचंड मेनाही पाठोपाठ चालू लागला. घोड्यांचे वेळात गंगाया पश्चिम तारावर असलेली, पर्वतावराल व नदानारावरील वने ओलाडून ती सेना पुढे गेली सागरा. आनंदित ह्या व

महद्वनं तत्प्रविगाहमाना रराज सेना भरतस्य तत्र ४०
इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे द्विनवतितमः सर्गः ॥१२॥ [३४५२]
त्रिनवतितमः सर्गः ।

तया महत्या यायिन्या ध्वजिन्या वनधासिनः ।
अर्दिता यूथपा भक्ताः सयूथाः संप्रदुद्रुबुः १
ऋक्षाः पृषतमुख्याश्च रुखश्च समन्ततः ।
दृश्यन्ते वनवाटेषु गिरिष्वपि नदीषु च ०
स संप्रतस्थे धर्मात्मा प्रीतो दशरथात्मजः ।
दृतो महत्या नादिन्या सेनया चतुरङ्गया ३
सागरौघनिभा सेना भरतस्य महात्मनः ।
महीं संछादयामास प्रावृषि चामिषाम्बुदः ४
नुरङ्गौघैरवतता वारणैश्च महावलैः ।
अनालक्ष्याचिरं कालं तस्मिन्काले वभूव सा ५

घोड़े याच्या तात्पर्यांनी युक्त व पशुपत्याच्या समुदायाना घाबहून सोड-
णारी ती भरताची सेना त्या महावनामध्ये प्रवेश करताना पारच शोभं-
लागली. (३८-४०)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिभाग्यातील
अयोध्याकाण्डापूर्वी व्याख्यावावा सर्ग संपन्न ॥ १२ ॥

ती प्रचंड सेना जाऊ लागली अमता वनचर लोक आणि आपापच्या बळ-
पातील म्होरके हत्ती भेतांमि घाबरून जाऊन आपापच्या बळपासह इतस्ततः
सैरावैरा पळू लागले पर्यंतार व नवाजवळ राहणारी अश्वले व ठिपकेवाले
हरिण भिऊन गेलेले दिन्तू लागले. यामने नोट्या चतुरंग रोनें परिवेष्टित
झालेल्या तो वर्मानिष्ठ दशरथपुत्र भरत आनंदित होऊन व उन्हासानें मार्ग चालू
लागला. महाम्ना भरतान्या त्या समुदायारख्या सेनेनें वर्षांमाली थाकव
व्याप्त करणाऱ्या भेषाप्रमणे तो भवे प्रदेश व्यापून टाकला आणि पुष्टमे
घोडे व हत्ती यांच्या योगाने ती सेना घोगा वेष्टपर्यंत त्या वेळ, जवळजवळ दिग्-
नागी झाली. (१-५)

स गत्वा दूरमध्वानं संपरिश्रान्तवाहनः ।	
उवाच धचनं श्रीमान्वसिष्ठं मन्त्रिणां वरम्	६
यादृशं लक्ष्यते रूपं यथा चैव मया श्रुतम् ।	
व्यक्तं प्राताः स तं देशं भरद्वाजो यमप्रवात्	७
अयं गिरिदिचत्रकूटस्तथा मन्दाकिनी नदी ।	
एतत्प्रकाशते दूरार्चालमेघनिभं वनम्	८
गिरेः सानूनि रम्याणि चित्रकूटस्य संप्रति ।	
वारणैरवनृद्यन्ते मामकैः पर्वतोपमैः	९
मुञ्चन्ति कुसुमान्येते नगाः पर्वतसानुषु ।	
नीला इवातपापाये तोयं तोयधरा घनाः	१०
किंनराचरितं देशं पश्य शत्रुघ्न पर्वते ।	
ह्यैः समन्तादाकीर्णं मकरैरिव सागरम्	११
एते मृगगणा भ्रान्ति शीघ्रवेगाः प्रचोदिताः ।	
वायुप्रविद्धाः शरदि मेघजाला इवाम्बरे	१२

तेष्वा, बराच दूर मार्ग चालन गेव्यावर व वाहने धकून गेव्यामुळे तो वैभव-
शाली भरत मंत्रिश्रेष्ठ वसिष्ठाना म्हणाला, " भरद्वाज मुनेंनी प्रदेशाची
जमी माहिती सांगितली आणि जसा प्रकारे आम्ही ऐकले आहे, तशाच प्रकारचा
हा प्रदेश दिसत आहे. यान्हून त्या प्रदेशावर आपण आलो, हें अगदी स्पष्ट
होत आहे. हा चित्रकूट पर्वत असून त्याचप्रमाणे ही मन्दाकिनी नदी आहे आणि
हे नीलमेघाप्रमाणे असलेले वन दुर्लभ दिमत आहे. आता लवकरच माझे पर्वता-
मारखे असलेले हत्ती चित्रकूट पर्वताची रम्य शिखरे, तुडवता जाऊं लागतील.
उन्हाळा संप यानंतर्ग उदक धारण करणारे काळे-वभिन्न मेघ ज्याप्रमाणे उदका-
ची शृष्टि करतात, त्याचप्रमाणे हे इक्ष पर्वतशिखरावर फुलांची वृष्टि करीत
आहेत (६-१०)

“हे शत्रुघ्ना ! मगरांना ध्यात झालेल्या समुद्राप्रमाणे अज्ञानां सभोवतीं गजघट्टन
नेलेला व किन्नरांना आश्रमण केलेल्या या प्रदेशामध्ये पहा. वायूने हाकून लाव-
लेले मेघममूट उद्याप्रमाणे शरद्वृक्षे आसनात शोभू लागतात, त्याचप्रमाणे

कुर्वन्ति कुसुमापौडाशिरःसु सुरभीनिर्मा ।	
मेघप्रकाशैः फलकैर्दक्षिणात्या नरा यथा	१३
निष्कृज्जमिव भूत्वेदं वनं घोरप्रदर्शनम् ।	
अयोध्येव जनाकीर्णा संप्रति प्रतिभाति मे	१४
खुरैरुदीरितो रेणुर्दिवं प्रच्छाद्य तिष्ठति ।	
तं बहृत्यनिलः शीघ्रं कुर्वन्निव मम प्रियम्	१५
स्पन्दनांस्तुरगोपेतान्सूतमुत्पैरधिष्ठितान् ।	
एतान्संपततः शीघ्रं पश्य शत्रुघ्न कानने	१६
पतान्विभ्रासितान्पश्य बर्हिणः प्रियदर्शनान् ।	
एवमापततः शैलमधिवासं पतत्रिणाम्	१७
अतिमात्रमयं देशो मनोज्ञः प्रतिभाति मे ।	
तापसानां निवासोऽयं व्यक्तं स्वर्गपथोऽनघ	१८
मृगा मृगीभिः सहिता बहवः पृषता वने ।	
मनोज्ञरूपा लक्ष्यन्ते कुसुमैरिव चित्रिताः	१९

सैनिकानीं पळवून लाविलेले ते महावेगवान् पशुंचे कळप दिसत आहेत; मेघ-सारख्या डालांनीं युक्त असलेले हे सैनिक दक्षिणेकडील लोकाप्रमाणे फुलांचे मुवासिक तुरे डोक्यावर लावीत आहेत. आम्ही येण्यापूर्वी निःशब्द असलेले आणि म्हणूनच दिसण्यातही भयंकर असे हे वन आतां लोकांनीं भरलेल्या अयोध्येप्रमाणे गजबजलेले दिसत आहे, घोड्याच्या खुरांनीं उडालेल्या पुढीं आकाश व्यापून टाकले आहेत आणि माझे प्रिय वरण्याकरिताच को काय, वदु-तिला लवकर वाहून नेत आहे. (११-१५)

“ शत्रुघ्ना ! घोडे जोडलेले व सुर्य मुख्य सारथी ज्यांवर बसले आहेत असे हे रथ वनातून वेगाने चाललेले तुं पहा आणि याप्रमाणे दिसल्यात मुंदर असे हे मोर घाबरून जाऊन पश्यांचे निवासस्थान असलेल्या पर्वतावर उडून जात आहेत, ते पहा. हा प्रदेश मला फारच मनोहर दिसत आहे हे निःपाप शत्रुघ्ना ! हे स्वर्गाप्रमाणे भद्रगारा प्रदेश तापनाचे निवासस्थान असल्याचे स्पष्ट होत असे हरिणोमह असलेले हे हरिण शरिरावरील त्रिपश्यांच्या योगाने नानाप्रकारचे

साधु सैन्याः प्रतिपन्तां विचिन्वन्तु च काननम् ।	
यथा तौ पुरुषव्याघ्रौ दृश्येते रामलक्ष्मणौ	२०
भरतस्य वचः श्रुत्वा पुरुषाः शस्त्रपाणयः ।	
विविशुस्तद्धनं शूरा धूमाग्रं ददृशुस्ततः	२१
ने समालोक्य धूमाग्रमूचुर्भरतमागताः ।	
नामनुष्ये भवत्यग्निर्व्यक्तमत्रैव राघवौ	२२
अथ नात्र नरव्याघ्रौ राजपुत्रौ परंतपौ ।	
अन्ये रामोपमाः सन्ति व्यक्तमत्र तपस्विनः	२३
नच्छ्रुत्वा भरतस्तेषां वचनं साधुसंमतम् ।	
सैन्यानुवाच सर्वास्तानमित्रबलमर्दनः	२४
यत्ता भवन्तस्तिष्ठन्तु नेतो गन्तव्यमग्रतः ।	
अहमेव गमिष्यामि सुमन्त्रो धृतिरेव च	२५
एवमुक्तास्ततः सैन्यास्तत्र तस्थुः समन्ततः ।	
भरतो यत्र धूमाग्रं तत्र दृष्टिं समादधत्	२६

पुलांनीं शंगारव्यासारखे वनामध्ये मनोहर दिसत आहेत. तरी आतां सैन्य-
बाना खुगाल पुढें जाऊं या आणि ते पुरुषश्रेष्ठ राम-लक्ष्मण दृष्टीस पडतील.
अशा रीतीनें त्यांना वन शोधूं या. ” (१६-२०)

हें भरताचें भाषण ऐकल्यावर हातांमध्ये शस्त्र घेतलेल्या शूर पुरुषांनीं त्या
वनामध्ये प्रवेश केला, तेव्हां त्यांना तेथें धूर दृष्टीस पडला. तेव्हां तो धूर पाहून ते
भरताप्राशां आले आणि त्याला म्हणाले, “या निर्जन प्रदेशामध्ये अग्नि असण्याचा
संभवच नाही. यावरून याच ठिकाणीं रघुवंशज राम-लक्ष्मण असण्याचें स्पष्ट
होत आहे. अथवा ते पुरुषश्रेष्ठ शत्रुतापन राजकुमार जर येथें नसतील तर या
ठिकाणीं रामासारखे इतर तपस्वी अमतील, हें ठपडच आहे. ” हें त्यांचें युक्ति-
युक्त भाषण ऐकून शत्रुसैन्याचें मर्दन करणारा भरत त्या सर्व सैनिकांना म्हणाला,
“ तुम्ही येथें सज्ज होऊन रहा; येथून पुढें जाऊं नका. सुमंत्र व धृति यांना
बरोबर घेऊन मीच तिकडे जातो. ” (२१-२५)

याप्रमाणें भरतानें सांगितल्यावर ते सैनिक तेथेंच समोवर्ती उभे राहिले

व्यवस्थिता या भरतेन सा चमूर्निरीक्षमाणापि च भूमिमग्रतः ।
 वभूव हृष्टा न चिरेण जानती प्रियस्य रामस्य समागमं तदा २७
 इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽथोऽध्याकाण्डे त्रिनवतितमः सर्गः ॥१३॥

चतुर्नवतितमः सर्गः ।

[२४७५]

दीर्घकालोपितस्तासिन्गिरौ गिरिवरप्रियः ।
 वैदेह्याः प्रियमाकाङ्क्षन्स्यं च चित्तं विलोभयन् १
 अथ दाशरथिश्चित्रं चित्रकूटमदर्शयत् ।
 भार्याममरसंकाशाः शचीमिव पुरंदरः २
 न राज्यभ्रंशनं भद्रे न सुहृद्भिर्विनाभवः ।
 मनो मे वाधते इष्टा रमणीयमिमं गिरिम् ३
 पश्येममवलं भद्रे नानाद्विजगणायुतम् ।
 शिखरैः समिबोद्धिर्द्वैर्धातुमद्भिर्धिभूपितम् ४
 केचिद्रजतसंकाशाः केचित्क्षतजसंनिभाः ।

आणि निऊडे तो धूर दिमत होना, तिकडे भरतानें दृष्टि बद्धविली, भरतानें उभां केलेली ही सेना आपन्ना निव सागरितां योग्य ठिकाण पाहूं लागली आणि प्रिय रामासीं भरताची भेट झाल्याचें व्हून आप्यामुळें तर तिला विशेषच आनंद झाला. (२६-२७)

याप्रमाणें महामुनिवार्माशिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नांवान्ना आदिकाव्यानीं अथोऽध्याकाण्डापर्यंतं व्याख्यावावा सर्ग संपला ॥१३॥

उत्कृष्ट पर्वतावर राहणें ज्याला आवडूं लागलें होतें आणि ज्वाल ल चित्रकूटपर्वतावर राहून बरेच दिवस झाले आहेत, असा देवागारखा असलेल्या दशरथपुत्र राम सीतेची व नत ची करमणूक करण्याच्या इच्छेनें निला, इंद्रानें ज्याप्रमाणें इंद्रागीला दाखवावा त्याप्रमाणें, तो अजून चित्रकूट पर्वत दाखवूं लागला, तो म्हणाला, " हा रमणीय पर्वत पाहून, हे कल्याणि ! राज्यभ्रंश आणि आप्तेष्टाचा वियोग दान्या योषानें माझ्या मनाला सुद्धेदेखील दुःख होत नाही. हे भद्रे ! धातूनीं युक्त अग्लेच्या गगनचुंबित शिखरांनीं विभूषित आणि नानाप्रकारान्ना पक्षिगर्वांनीं संवत्त असलेला हा पर्वत पदा. धातूनीं विभूषित

पीतमाञ्जिष्टवर्णाश्च केचिन्मणिप्रप्रभा	७
पुष्पाङ्गकेतवामाश्च केचिन्न्योतीरसप्रभा ।	
पिराजन्तेऽचलेन्द्रस्य देशा धानुषिभूयिता	६
नानामृगगणैर्द्वीपितरक्षुद्वगणैर्वृतः ।	
अदुष्टैर्मान्यय शैलो बहुपक्षिभमाकुल	७
आन्नजन्मन्ननलोर्ध्वं प्रियाणै पनमर्ध्वं ।	

अङ्गुलैर्भव्यतिनिशैर्विल्वतिन्दुकवेणुभिः	८
काश्मर्यारिष्टवरणैर्मधूकैस्तिलकैरपि ।	
यदर्यामलकैर्नैर्वैश्वधन्वनदीजकैः	९
पुष्पवाद्भिः फलापेतैश्चत्थायवद्भिर्मनोरमैः ।	
एवमादिभिराकीर्णः श्रियं पुष्यत्ययं गिरिः	१०
शैलप्रस्थेषु रम्येषु पश्येमान्कामहर्षणान् ।	
किन्नरान्द्वन्द्वशो भद्रे रममाणान्मनस्विनः	११
शाखावसक्तान्खड्गान्श्च प्रचराण्यम्बराणि च ।	
पश्य विद्याधरस्त्राणां प्रीडोद्देशान्मनोरमान्	१२
जलप्रपातैरुद्भेदैर्निष्पन्दैश्च क्वचित्क्वचित् ।	
रुवद्भिर्भात्ययं शैलः स्रवन्मद् इव द्विपः	१३
गुहासमीरणो गन्धाघ्नानापुष्पमवान्बहन् ।	
घ्राणतर्पणमभ्येत्य कं नरं न प्रहर्षयेत्	१४
यदीह शरदोऽनेकास्त्वया सार्धमनिन्दिते ।	
लक्ष्मणेन च वत्स्यामि न मां शोकः प्रधर्षति	१५

दिसत आहे. आषा, जामळी, लोत्र, खिरणी, जगस, धव, अकोट, भव्य, तिवस-
बेल, टेंगुर्णा, कळक, शिवणी, निंबे, वायवरणा, मोहा, तिळवा, बोरी, आवळी,
कळंब, वेत, इंदयव व ईडलिवू इत्यादि प्रकारचे मनोहर पळवृक्ष, पुष्पवृक्ष
व छायावृक्ष यानीं व्याप्त झालेला हा पर्वत शोभून दिसत आहे. (७-१०)

“ रम्य पर्वतशिखरावर असलेले हे कामोद्दीपक प्रदेश व त्या प्रदेशावर
जोष्ट्यानीं विहार करणारे विचारी विभर, हे कल्याण ! तूं पहा. वृक्षशागात
जोंबत असलेली विद्याधरांचीं खड्गे व त्यांच्या श्रियाची उत्कृष्ट यत्ने आणि
त्यांची अतिशय मनोरम विहारस्थले पहा. उच्च प्रदेशावरून वहात येणारे धव-
घने व भूमि फोडून वहात जाणारे शरे याच्या योगानें हा पर्वत मदस व होत
असलेल्या हतोप्रमाणें दिसत आहे. गुह्या दारांतून येणारा, नानाप्रकारचा
उत्थाचे अनेक गंध वाहून येणारा आणि घ्राणेंद्रिय तृप्त करणारा हा वायु जपवून
जान असतां कोणत्या करे पुरवत्या आनंदित करणार नाही ? हे निष्पार शिबे !

यद्गुप्सुप्यफले रम्ये नानाद्विजगणायुते ।	
विचित्रशिखरे हासिन्नतवानसि भामिनि	१६
अनेन वनवासेन मम प्राप्तं फलद्वयम् ।	
पितृश्चानृप्यता घमं भरतस्य प्रियं तथा ।	१७
वैदेहि रमसे कश्चिच्चित्रकूटे मया सह ।	
पश्यन्ती विविधान्भावान्मनोवाकायसंमतान्	१८
इदमेवामृतं प्राहृ रात्रि राजर्षयः परे ।	
वनवासं भवार्थाय प्रेत्य मे प्रपितामहाः	१९
शिलाः शैलस्य शोमन्ते विशालाः शतशोऽभितः ।	
यद्गुला यद्गुलैर्वर्णैर्नीलपीतसितारुणैः	२०
निशि भान्त्यचलेन्द्रस्य द्रुताशनशिला इव ।	
ओपच्यः स्वप्रभालक्ष्म्या भ्राजमानाः सहस्रशः	२१
केचित्क्षयनिभा देशाः केचिदुद्यानसंनिभाः ।	

ता ठिकाणी तू आणि लग्ना यासह जरी मी पुष्कळ वर्षे राहिलो तरा मला दु ख वाटणार नाही. (११-१५)

“ माते ! त्रिगुल पुष्पे व फले, ननाप्रकारचे पर्वीगण आणि अद्भुत शिखरे यांनी युक्त असलेल्या या पर्वतावर माझे मन अविच्छेद प्रकुण्ठित होत आहे. या वनवासाच्या योगाने मला दोन फले मिळाली. मग्याच्या पालनरूपी धर्मासंबंधाने पितृव्याच्या ऋणातून मुक्तता हे एक व भरताचा मनोरथ परिपूर्ण होणे हे दुसरे हे वैदेहि ! माया, वाचा आणि मन याना अ नन्द देणारे असे अनेक प्रकारचे पदार्थ चित्रकूट पर्वतावर माझ्यासह पाहून मालकमगा करणे तुला सुखावह वाटत आहे ना ? हे राजपति ! माझे पूर्वीचे जे प्राचीन राजर्षि त्यांनी, वनात राहणे हेच मोक्षसाधन म्हटले आहे कारण वनामध्ये विधिपूर्वक राहणे हे वैद्व्यागानंतर हिरण्यगर्भस्थान प्राप्त होण्याचे साधन आहे, असे म्हणतात. निळा, पिवळा, पाटला आणि तांबडा या वर्णांच्या योगाने पर्वताच्या असेत्य विशाल शिला शोमन्त अहेत आणि या श्रेष्ठ पर्वतावर झळकत असलेल्या हजारों आंघोळी रात्रीचे वेळी अपल्या तेजाने अग्न्याच्या ज्वालाप्रमाणे भासतात. (१६-२१)

केचिदेकशिला भान्ति पर्वतस्यास्य भामिनि	२०
मित्त्वेव वसुधां भाति चित्रकूटः समुत्थितः ।	
चित्रकूटस्य कूटोऽयं दृश्यते सर्वतः शुभः	२३
कुण्डस्थगरपुंनागभूर्जपत्रोत्तरच्छदान् ।	
कामिनां स्वास्तरान्पश्य कुशेशयदलायुतान्	२४
मृदिताश्चापविद्धाश्च दृश्यन्ते कमलस्रजः ।	
कामिभिर्विनिते पश्य फलानि विविधानि च	२५
वसुधैकसारां नलिनीमतीत्यैवोत्तरान्कुसुम् ।	
पर्वतश्चित्रकूटोऽसौ बहुमूलफलोदकः	२६

इमं तु कालं यनिते धिजहिवांस्त्वया च सीते सह लक्ष्मणेन ।

रतिं प्रपत्स्ये कुलधर्मवर्धिनीं सतां पथि स्वैर्नियमैः परैः स्थितः २७

इत्यार्षे धीमता० वा० आदिकाव्येऽथोध्यकाण्डे चतुर्नवतितम सर्गः॥१४४॥ [३५०६]

‘ हे श्रिये ! या पर्वतावरील नाही प्रदेश घरासारखे दिसत असून, काही बाग सारखे दिसत आहेत आणि काही प्रदेश तर एकेकाच शिलेने युक्त असूनहि पुष्कळ लोकाना राहता येईल असे दिसत आहेत हा चित्रकूट पर्वत पृथ्वीच्या पोटातून बाहेर निघाल्यासारखा दिसत असून त्याचे हे शिखर सर्व बाजूंना उत्तम दिसत आहे कुण्ड, म्थगर, पुन्नाग आणि भूर्जपत्र या गणाचीं पाने याचीं आस्तराणें असलेल्या आणि कमलाच्या पात्राच्या ज्यावर पसरल्या आहेत अशा कामीं लोकाना उरू शकतात तू पहा. हे श्रिये ! कमलपुष्पाच्या माला या ठिकाणीं सुरगणांच्या जऊन इकडे तिकडे उडवलेल्या दिसत आहेत आणि त्याचप्रमाणे नानाप्रकारचीं फळे विपयी जनानीं उपभोग घेऊन टारलेलीं दिसत आहेत. (२२-२५)

“ कुशेशमयी, इंदुनगरी व उत्तर कुशेश यांनादेखील लाजवत असल्याने अतिशयच मुदर अगलेला हा चित्रकूट पर्वत विपुल सुक्रे, फळे व उदक याने शोभत आहे श्रिये ! श्रेष्ठ अशा स्वराय नियमांनीं सज्जनाच्या मार्गाचे अवरोध करणारा मी चौदा वर्षे पूर्ण होईपर्यंत तूं आणि लक्ष्मण यासह जर येथे आनंदीत राहिलों, तर कुलधर्म शृद्धिगत केव्हाच मारत मला लाभेल ” (२६-२७)

पञ्चनवतितमः सर्गः ।

अथ शैलाद्विनिष्क्रम्य मैथिलीं कोसलेश्वरः ।	
अदर्शयच्छुमजलां रम्यां मन्दाकिनीं नदीम्	१
अत्रवीच्य वरारोहां चन्द्रचाहनिभाननाम् ।	
विदेहराजस्य सुतां रामो राजीवलोचनः	२
विचित्रपुलिनां रम्यां हंससारससेविताम् ।	
कुसुमैरुपसंपन्नां पश्य मन्दाकिनीं नदीम्	३
नानाविधैस्तीररुहैर्वृतां पुष्पफलद्रुमैः ।	
राजन्तीं राजराजस्य नलिनीमिव सर्वतः	४
मृगयूथनिपीतानि कलुषाम्भांसि सांप्रतम् ।	
तीर्थानि रमणीयानि रतिं संजनयन्ति मे	५
जटाजिनधराः काले बलकलोत्तरवाससः ।	
ऋषयस्त्ववगाहन्ते नदीं मन्दाकिनीं प्रिये	६
आदित्यमुपतिष्ठन्ते नियमादूर्ध्ववाहवः ।	

याप्रमाणं महामुनिवा-मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातीला अयोध्याकाण्डापर्यन्तं चान्यण्यानां मार्गं संपला. ॥९४॥

त्यानंतर पर्वतावहन निघून तो कोसलाधिपति राम शुभ जलानें युक्त व रम्य अर्णा मंदाकिनी नदी सीतेला दाम्यधुं लागला आणि तो कमलाप्रमाणें नेत्र असलेला राम चंद्रप्रमाणें आन्हादभारक मुरा अमलेच्या त्या सुंदर विदेहराजकन्येला म्हणाला. “ही रम्य मंदाकिनी नदी तूं पडा हिच्यामध्ये हंस आणि सारस पक्ष्यांनी आश्रय घेतलेला अमून पुष्पांनी व आश्रयभारक वाळवंटांनी ही युक्त आहे. नानाप्रकारचे प्रफुलित व फलसंपन्न उग्र हिच्या तीरावर भरपूर असत्यामुळें कुबेराच्या सांगंधिक मरोपराप्रमाणें ही दिसत आहे. मृगाचे बळप पाणी पिऊन गेल्यामुळें ज्यातील उदर गदूळ झाले आहे, अशा ही रमणीय तीर्थे मला अननुभूत आनंद देत आहेत (१-५)

“हे प्रिये ! जटा व अजिन धारण करून बळकें परिधान करणारे ऋषि वेळेवर मंदाकिनी नदीमध्ये स्नान करीत आहेत. हे विशालनयने ! निर्मल आचरणाने

एते परे विशालाक्षि मुनयः संशितव्रताः	७
मारुतोद्भूतशिखरैः प्रनृत्त इव पर्वतः ।	
पादपैः पुष्पपत्राणि सृजद्भिरभितो नदीम्	८
कचिन्माणिनिकाशोदां कचित्पुलिनशालिनीम् ।	
कचित्सिद्धजनाकीर्णां पश्य मन्दाकिनीं नदीम्	९
निर्धूतान्वायुना पश्य विततान्पुष्पसंचयान् ।	
पोद्भूयमानानपरान्पश्य त्वं तनुमध्यमे	१०
पश्यैतद्वल्गुवचसो रथाङ्गाह्वयना द्विजाः ।	
अधिरोहन्ति कल्याणि निष्कृजन्तः शुभा गिरः	११
दर्शनं चित्रकूटस्य मन्दाकिन्याश्च शोभने ।	
अधिकं पुरवासाश्च मन्ये तव च दर्शनात्;	१२
विधूतकल्मषैः सिद्धैस्तपोदमशमान्वितैः ।	
नित्यविशोभितजलां विगाहस्व मया सह	१३

युक्त असलेले हे दुसरे ऋषि हात वर कहन सूर्याची उपासना करीत आहेत. वायूच्या योगाने ज्यांचे शेंडे हालत आहेत आणि म्हणूनच ज्यावस्न फुलें व पानें गळत आहेत, अशा नदीच्या दोहों तीरांवर असलेल्या वृक्षांच्या योगाने हा पर्वत जणूं नृत्य करण्याकरिताच प्रवृत्त झाल्यासारखा दिसत आहे. कोठें कोठें मोत्याप्रमाणे असलेल्या पाण्यानें, कोठें कोठें बाळवंटांनीं आणि कोठें कोठें इकडे तिकडे बसलेल्या सिद्ध जनांनीं युक्त असलेली ही मन्दाकिनी नदी तूं पहा. हे वृद्धोदरी! वायूनें उडून आलेले आणि पाण्यावर तरंगत असलेले फुलांचे गुच्छ तूं पहा. (६-१०)

“ हे कल्याणि ! ते पहा, मनोहर शब्द करणारे आणि मंजुळ शब्द उच्चारित असलेले हे चक्रवाक पक्षी बाळवंटांवर बसत आहेत. हे कल्याणि ! चित्रकूट पर्वत आणि मन्दाकिनी नदी यांचें दर्शन अयोध्या नगरीतील वामनव्यापेक्षांच नव्हे तर तुझ्या दर्शनपेक्षाही अधिक सुखावद् आहे, असें मला यातें. पापसावन झालेल्या आणि तप, दम व शम यांनीं युक्त असलेल्या सिद्धाकडून जिचें उदक नेहमी शुभ्य केले जातें, त्या मन्दाकिनी नदीमध्ये तूं माझ्याबरोबर स्नान कर.

ससीवच्च विगाहस्य सीते मन्दाकिनीं नदीम् ।
 कमलान्यवमज्जन्ती पुष्कराणि च भामिनि १४
 त्वं पौरजनवद्व्यालानयोध्यामिव पर्वतम् ।
 मन्यस्य वनिते नित्यं सरयूवदिमां नदीम् १५
 लक्ष्मणश्चैव धर्मात्मा मन्निदेशे व्यवस्थितः ।
 त्वं चानुकूला वैदेहि प्रीतिं जनयती मम १६
 उपस्पृशंस्त्रिपवणं मधुमूलफलाशनः ।
 नायोध्यायै न राज्याय स्पृहये च त्वया सह १७

इमां हि रम्यां गजयूथलोडितां निपीततोयां गजसिंहवानरैः ।
 सुपुष्पितां पुष्पभरैरलंकृतां न सोऽस्ति य स्यान्न गतङ्गमः सुखी १८
 इतीव रामो बहुसंगतं वचः प्रियासहायः सरितं प्रति ब्रुवन् ।
 चचार रम्यं नयनाञ्जनप्रभं स चित्रकूटं रघुवंशवर्धनः १९
 इत्यादि श्रीमद्रा० वा० आदिशब्देऽयोध्याकाण्डे पद्यनवतितम सर्ग ॥१५५॥ [१५०-१]

सीते ! मन्दाकिनी तुर्सा मन्त्रीण आह, असे समजून तावडीं व पाटरा कमलें बाजूला सारीत सारीत तू या मन्दाकिनी नदीमध्ये स्नान कर. हे श्रिये ! येथील अजगर नागरिक लोकाप्रमाणें, चित्रकूट पर्वत अयोध्येप्रमाणें आणि ही मन्दाकिनी नदी सरयूप्रमाणें आहे, असें समज (११-१५)

“वैदेहि ! धर्मात्मा लक्ष्मण माझ्या आसेत आहे, तू मला अनुकूल असून मला आनंदीत आहेस त्रिकाल-ज्ञान करून म्हादिष्ट मुळें व फळें खाऊन तुझ्यासह येथें मी रहात अस-न्यानें अयोध्येची अथवा राज्याचीही मला आठवण होत नाहा हत्ता, मिह आणि वानर हे जित्यातील पाणी पितात, हत्तीच्या कळपानीं जिल्ह पुमटून टाकलेली आहे आणि पुष्पराशानीं व प्रकृति वनप्रदेशानीं जी युक्त आहे, अशा या रम्य मन्दाकिनी नदीमध्ये स्नान करून सर्व भ्रमाचा परिहार होऊन-टू मुक्ती न झालेला असा कोणीही पुष्प नाहीं ” याप्रमाणें प्रिय स्त्रीसह अगलेला रघुवंशवर्धन राम मन्दाकिनी नदासंबधानें अनेक प्रकार उत्कृष्ट असें भाषण करीत करीत काजकाप्रमाणें काज्याभोर व रम्य अशा चित्रकूट पर्वतावर गचार रम्य लागला (१६-१९)

पुष्पवतितमः सर्गः ।

रामस्तु नलिनीं रम्यां चित्रकूटं च पर्वतम् ।	
उत्तरे तु गिरेः पादे चित्रकूटस्य राघवः ।	१
ददर्श कन्दरं रम्यं शिलाधातुसमन्वितम् ।	
सुखप्रसेकैस्तरुभिः पुष्पभारावलम्बिभिः	२
संवृतं च रहस्यं च मत्तद्विजगणायुतम् ।	
तद् दृष्ट्वा सर्वभूतानां मनोदृष्टिहरं वनम्	३
उद्याच सीतां फाकुत्स्थो घनदर्शनविस्मितः ।	
वैदेहि रमते चञ्चुस्तवासिन्गिरिकन्दरे	४
परिश्रमविघातार्थं साधु तावदिहास्यताम् ।	
त्वदर्थमिह विन्यस्ता स्त्रियं श्लक्ष्णसमा शिला	५
यस्याः पार्श्वे तरुः पुष्पैः प्रविष्टे इव कंसरैः ।	
राघवेणैवमुक्ता सा भीता प्रकृतिदक्षिणा	६

याप्रमाणं महासुनिवासीनिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नांवाच्या आदिकाव्यांतील अयोध्याकाण्डांपैरी पचाण्णवावा सर्ग संपला ॥ १५ ॥

चित्रकूटपर्वत आणि कुबेरच्या सौम्यिक सरोवराप्रमाणे असणारी रम्य मंदाकिनी नदी मंतेला दामविन्यानंतर रघुवंशज रामाने चित्रकूटपर्वताच्या पायथ्याशीं अमलेली एक गुहा पाहिली. ती गुहा मनोहर असून शिलानी व धातूनीं युक्त होती आणि सुगंधित मसरंदाचा भाव करणाऱ्या व पुष्पभारानीं वाकलेऱ्या वृक्षानीं ती व्याप्त झालेली होना आणि अगदीं एकाच प्रदेशामध्ये असून त्या ठिकाणीं पुष्कळच मत्त पक्षिगण होते. तेव्हा सर्व प्रण्यांच्या मनाला य दृष्टीला येथून टाकणारा तो वनप्रदेश पाहून विस्मित झालेला तो कृष्णकुलोत्पन्न राम सांतेला म्हणाला, “ वैदेहि ! हे गिरिकंदर पाहून तुझ्या ओठ्यांचे पारणे छिटते काय ? (१-६)

“गिऱ्तत अनेल तर अन्नपरिहार करणाकरितां तूं गुहाल येथे देस. गुट्टगुडीं व अर्ण सपट अशा ही शिऱ्या तुझ्यापरिणंचे येथे ठेविली आहे. दिऱ्या बाऱ्या

उवाच प्रणयस्त्रिग्विधमिदं श्लक्ष्णतर वचः ।	
अवश्यकार्यं वचनं तव मे रघुनन्दन	७
वहृशो भ्रमितश्चाद्य तव चैवं मनोरथः ।	
एवमुक्त्वा वरारोहा शिलां तामुपसर्प ह	८
सह भर्तृनिवद्याङ्गी रन्तुकामा मनस्विनी ।	
तामेवं द्रुवतीं सीतां रामो वचनमब्रवीत्	९
रम्यं पश्यसि भृतार्यं वनं पुष्पितपादपम् ।	
पश्य देवि गिरौ रम्ये रम्यपुष्पाङ्कितानिमान्	१०
गजदन्तक्षतान्वृक्षान्पश्य निर्यासवर्षिणः ।	
त्रिल्लिङ्गायिरुतैर्दोषै रदतीव समन्ततः	११
पुत्रप्रियोऽसौ शकुनिः पुत्रपुत्रेति भापते ।	
मधुरां कृष्णां वाचं पुरेव जननी मम	१२
विहगो भृङ्गराजोऽयं शालन्कन्धसमास्थितः ।	
संगीतमिव कुर्याणः कोकिलेनावकूजति	१३

परागयुक्त फुलानीं बहरलेला एक वृक्ष आहे ” याप्रमाणे रामाने म्हटले अमना स्वभावतःच मरल असलेली ती सीता प्रेमासुल्लेसिग्न आणि अत्यंत मधुर अशा शब्दानां रामाला म्हणाली, “रघुनन्दना! आपल्या वचनाला मला अवश्य मान दिला पाहिजे ही इच्छा आपल्या अंतःकरणामध्ये आन वारंवार घोळत आहे ” (५-८)

याप्रमाणे बोलत ती मुर्खिलवती व निर्दोष अवयवानो युक्त असलेली सुंदरी सीता भर्तृमह मनोरंजन करण्याकरिता त्या शिल्लेजवळ गेला आणि तेथे ती सीता रामाशी भाषण करीत अमनानाच राम निला म्हणाला, “असह्य पुष्पित यक्षाना युक्त अमलेले रम्याय वन तर तू पहात आहेगच, परंतु देवि ! ना रम्य पर्वतावर मनोहर पुष्पानी युक्त, हत्तीच्या दात्यानी धर्ते पडलेले व टिकाचा ग्याव करीत अमलेले हे वन तू पहा. सभोंवार होत असले-या शिगे-च्या मोठ्या आवाजाने हा पर्वत शोराने रोदन करीत अमन्यासारखा भासत आहे पूर्वी माझी मता जयाप्रमाणे मधुर व कृष्ण स्वराने “पुत्रा, पुत्रा” असे म्हणत होती, त्याप्रमाणे हा पुत्रवन्मूढ पक्षी “पुत्रा ! पुत्रा ! ” असे म्हणत

अयं वा बालकः शङ्के कौकिलानां विहंगमः ।	
सुखवद्धमसंबद्धं तथा ह्येष प्रभापते	१४
एषा कुसुमिता नूनं पुष्पभारानता लता ।	
दृश्यते मामिवात्यर्थं श्रमाद्देवि त्वमायिता	१५
एवमुक्त्वा प्रियस्याङ्गे मैथिली प्रियभाषिणी ।	
भूतस्तरां त्वनिंघ्राङ्गी समारोहत भामिनी	१६
अङ्गे तु परिवर्तन्ती सीता सुरसुतोपमा ।	
हर्षयामास रामस्य मनो मनसिजार्पितम्	१७
स निघृष्याङ्गुलिं रामो घौते मनःशिलोन्मये ।	
चक्रार तिलकं तस्या ललाटे रुचिरं तदा	१८
यालार्कसमवर्णेन तेजसा गिरिघातुना ।	
चक्रासं विनिविष्टेन ससंध्येच निशा सिता	१९
केसरस्य च पुष्पाणि करेणामृद्य राघवः ।	

आहे शास्त्रवृक्षच्या बुध्यावर बसलेला हा भृगराज पक्षा कोकाल पक्षीस
जणू समातास सुरवात करण्यासाठी शब्द करीत आहे मला वाटते हा पक्षी
कौकिलांचा बालक असावा, कारण हा काही सुखवद्ध आणि काही असबद्ध असा
ध्वनि त्याच्याप्रमाणे करीत आहे आणि हे देवि ! श्रम झाले असता ज्याप्रमाणे
तू मला अति चिकटून रहातेस त्याप्रमाणे पुष्पभाराने लवलेली ही प्रफुलित लता
सरोत्तर वृक्षाला लागून राहिल्यासारखी दिसत आहे ” (८-१५)

याप्रमाणे रामाने भाषण केले असता प्रिय भाषण करणारी व निर्दोष अथवा
यवानी युक्त असलेली ती सीता प्रिय भर्त्याच्या अगदी जवळ बसला देव
कन्येप्रमाणे असलेला ती साता रामान्या अजावर बसली असताना रामाच्या
मनात काही कामाधिकार निर्माण व्हावे त्याला अननुभूत आनंद देऊ लागत
तेव्हा निर्मल आणि उच्च असा एका मन शिल्पिकर आपले बोट घासून संतोष
क्याही रामाने मनोहर तिलक लाविला, तेव्हा संधिवाळ्याच्या अग्राने युक्त असा
लेला रात्रि जशा शोभू लागते तशी बालसूर्य सारख्या वर्णाने युक्त असा
तेव्हा असा त्या क्याही लाविल्या पर्वतधातूच्या लिंबाने साता शोभू

वयं तदभिगच्छामो वनमिक्ष्वाकुनन्दन	२७
तस्याः प्रिये स्थितो रामो देव्या दिव्यार्थरूपया ।	
साहितस्तदशोकानां विशोकः प्रययौ वनम्	२८
तदशोकवनं रामः सभार्यो व्यचरत्तदा ।	
गिरिपुत्र्या पिनाकीव सह हैमवतं वनम्	२९
तावन्यान्यमशोकस्य पुष्पैः पल्लवधारिभिः ।	
समलंचक्रतुरुभौ कामिनौ नीललोहितौ	३०
त्रावद्धवनमालौ तौ कृतार्पाडावतंसकौ ।	
भार्यापती तावचलं शोभयांचक्रतुर्भृशम्	३१
एवं स विदिधान्देशान्दर्शयित्वा प्रियां प्रियः ।	
बाजगामाधमपदं सुसंक्लिष्टमलंकृतम्	३२
प्रत्युज्जगाम तं भ्राता लक्ष्मणो गुरुवत्सलः ।	
दर्शयन्विविधं धर्मं सौमिथिः सुकृतं तदा	३३
शुद्धयाणहतंस्तत्र मेध्यान्वृष्णन्मृगान्दश ।	

अशोक पुष्पे मिलन्दाद्या उद्देशाने ती वैदेही " इक्ष्वाकुनन्दना । अपा एता
 वनामध्ये जातु " इत्येत रामाया महगाली. (२१-२७)

राशीकृतान्शुष्यमाणानन्यान्काञ्चन काञ्चन	३४
तद् दृष्ट्वा कर्म सौमित्रेभ्रीता प्रीतोऽभवत्तदा ।	
क्रियन्तां बलयश्चेति रामः सीतामथावशात्	३५
अग्रं प्रदाय भूतेभ्यः सीताऽथ वरघर्णिनी ।	
तयोरुपददङ्गाश्रोमंधु मांसं च तद्गुशम्	३६
तयोस्तुष्टिमथोत्पाद्य वीरयोः कृतशौचयोः ।	
विधिवज्जानकी पश्चाच्चक्रे सा प्राणधारणम्	३७
शिष्टं मांसं निरुष्टं यच्छोपणायाद्यकल्पितम् ।	
तद्गामवचनात्सीता काकेभ्यः पर्यरक्षत	३८
तां ददर्श तदा भर्ता काकेनायासितां दृढम् ।	
यस्या हारान्तरचरः कामचारी विद्वंगमः	३९
काकेनारोच्यमानां तां सा मुमोह तदातुरम् ।	
सा चुकोपानवद्याङ्गी मर्त्यप्रणयदर्पिता	४०

काळवीट आणि राम घालून मुक्त ठेवलेले आगन्वी काही मृग रामाच्या दृष्टीस पडले. मुमिनापुत्र लक्ष्मणाचे ते कार्य पाहून रामाला अत्यानंद झाला व “ बलि होऊं या ” असे तो रतिला म्हणाला; प्रथम भूतांना त्यांतला भाग अर्पण केल्यावर त्या सुंदरी सीतेने त्या उमदतां भावांना मग व मांस भरपूर वाटले. (३३-३९)

इतश्चेतश्च तां काको वारयन्तीं पुनः पुनः ।	
पक्षतुण्डनखाग्रैश्च कोपयामास कोपनाम्	४१
तस्याः प्रस्फुरमाणौष्ठं भ्रुकुटीपुटसूचितम् ।	
मुखमालोक्य काकुत्स्थस्तं काकं प्रत्यपेधयत्	४२
स धृष्टमानो विहगो रामवाक्यमचिन्तयन् ।	
सीतामभिपपातैव ततश्चुक्रोध राघवः	४३
सोऽभिमन्थ्य शरैर्पीकामैपीकास्त्रेण वीर्यवान् ।	
काकं तमभिसंधाय ससर्ज पुरुषर्षभः	४४
स तेनाभिद्रुतः काकस्त्रोल्लोकान्पर्यगात्ततः ।	
देवैर्दत्तवरः पक्षी हारान्तरचरो लघुः	४५
यत्र यत्रागमत्काकस्तत्र तत्र ददर्श ह ।	
इपीकां भूतसंकाशां स रामं पुनरागमत्	४६
स मूर्धा न्यपतत्काको राघवस्य महात्मनः ।	
सीतायास्तत्र पश्यन्त्या मानुपीमैरयद्विरम्	४७

इकडून, तिकडून त्या कावड्याला हाकीत असलेल्या, त्या संतापलेल्या सीतेला त्याने पंख, धोंच आणि नखे यांच्या योगाने भंडावून सोडले. रागाने तिचे ओठ स्फुरण पावत आहेत, भुंवया कोंधाने वक्र शब्द आहेत, असे पाहून कुतूहलाने लोपत्र रामाने त्या कावड्याला हाकलण्याचा प्रयत्न केला. तथापि धोंच असा तो कावड्याला रामाच्या भाषणाकडे लक्ष न देत सीतेच्या अंगावर धावून गेला व हे पाहून मात्र राम अधिकच संतापत नंतर त्या पुष्टपेष्ट पराक्रमी रामाने राणाच्या एका काडीला ऐपीकास्त्राने अभिमन्थन केले आणि त्या कावड्याकडे ती काडी सोडून दिली तेव्हा त्या ऐपीकास्त्राने पछाडलेला कावड्या तीन्ही लोकात सराबरा उडू लागला देवांनी वर दिल्यामुळे सीतेच्या हारामोवती फिरत्या घालणारा तो शुद्ध पक्षी जिन्हे जिन्हे जाऊ लागला, तिकडे जिन्हे भुताप्रमाणे मागे लागलेली ती काडी त्याच्या दृष्टीप पद लागली अशातां तो पुनः परत रामाकडे आला सीतेच्या समक्ष रामाच्या पायावर उडू ठेवून त्याला शरण आला आणि मनुष्यपत्नीने म्हणून,

प्रसादं कुरु मे राम प्राणैः सामर्थ्यमस्तु मे ।	
अस्त्रस्यास्य प्रभावेण शरणं न लभे क्वचित्	४८
त काकमत्रजीवामः पादयोः शिरसा गतम् ।	
सानुजोशतया धीमानिदं वचनमर्थवत्	४९
मया रोपपरीनेन सीताप्रियहितार्थिना ।	
अस्त्रमेतत्समाधाय त्वद्वधायाभिमन्त्रितम्	५०
यस्तु मे चरणौ मूर्धा गतस्त्व जीवितेप्सया ।	
अत्रास्यनेक्षा त्वयि मे रक्ष्यो हि शरणागत	५१
अमोघं नियतामस्त्रमेकमङ्गं परित्यज ।	
किमङ्गं शतयतु ते शरैर्पीडां त्रीहि मे	५२
पनाद्यद्धि मया शक्यं तत्र कर्तुं प्रियं खग ।	
एकाङ्गहीनं ह्यस्त्रेण जीवितं मरणाद्वरम्	५३
एवमुक्तस्तु रामेण सप्रधार्यं स वायस ।	
अभ्यगच्छद्वयोरदणस्यागमेकस्य पण्डितः	५४
सोऽत्रजीवामत्र काको नेत्रमेकं त्यजाम्यहम् ।	

‘ गमा । मन्वरं वृषा कर, माय प्राण वाचन य अत्राला प्रमच्छुट्टे मरा
 ओठेही आश्रय मिळत नाही ” (४१-४८)

एकनेत्रोऽपि जीवेऽहं त्वत्प्रसादान्नराधिप ५५

रामानुशातमस्त्रं तत्काकस्य नयनेऽपतत् ।

वैदेहीं विस्मता तत्र काकस्य नयने हते ५६

निपत्य शिरसा काको जगामाशु यथेप्सितम् ।

लक्ष्मणानुचरो रामश्चकारानन्तरक्रियाः ५७.

इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे पण्णवतितमः सर्गः ॥१६॥ [३५८२]

सप्तनवतितमः सर्गः ।

तां तदा दर्शयित्वा तु मैथिलीं गिरिनिन्नगाम् ।

निपसाद् गिरिप्रस्ये सीतां मांसेन छन्द्यन् १

इदं मेध्यमिदं स्वादु निष्टममिदमग्निना ।

पयमास्ते स धर्मात्मा सीतया सह राघवः २

तथा तत्रासतस्तस्य भरतस्योपयायिनः ।

सैन्येणुश्च शब्दश्च प्रादुरास्तां नभस्पृशौ ३

कावच्याने दोहोपसौ एका नेत्राचा त्याग करण्याने ठराविले, आणि नंतर ती कावळा रामाला म्हणाला, " मी एका नेत्राचा त्याग करतो. प्रजाधिपते ! तुम्हाला प्रसादाने मी एका डोळ्यानेही जिवंत राहोण. " असे त्याने सामित्यानंतर रामने अनुज्ञा दिलेले तें ऐषीच अन्न कावच्याच्या नेत्रावर जाऊन पडले आणि अरारीतीने त्या कावच्याचा नेत्र अग्न्याने नाहीसा शालेला पाहून सीता आश्चर्याने दडशाली. त्यानंतर रामाला प्रणाम करून तो कावळा आपल्या इच्छेला आले निघणे निघून गेला आणि रामाने लक्ष्मणाम घेऊन आपली पुडली कामे करणारा आरंभ केला. (५४-५७).

याप्रमाणे महामुनिवाग्मीकिप्रगीत श्रीरामायण या नावाच्या आदिकाव्याने अयोध्याकाण्डाचे अष्टमोऽध्याय सप्तमः सर्गः संपन्न ॥ १६ ॥

ती पर्यतावस्थित नदी दारुविन्यानंतर वेगवेगळे मोम दाखरून संतर्क करणूक करीत तो राम पर्वगच्या शिखरानर बसला. 'हें मास पवित्र आहे. हे स्वर्दिष्ट आहे आणि हें अर्षावर भाजलेले आहे' असे सांगत मागत तो धर्मनेट रम घेतोत तेथे बगदा अगलाना जवळ जवळ वेळू लागलेल्या भरतान्या मैन्येणुश्च

० हा सर्ग प्राक्षिप अहे अर्थे काही टीकाचार मानतात.

एतस्मिन्नन्तरे त्रस्ताः शब्देन महता ततः ।	
अर्दिता यूथपा मत्ताः स्वयूथाद्द्रुबुदिशः	४
स तं सैन्यसमुद्भूतं शब्दं शुश्राव राघवः ।	
तांश्च विप्रद्रुतान्सर्वान्यूथपानन्ववैक्षत	५
तांश्च विप्रद्रुतान्दृष्ट्वा तं च श्रुत्वा महास्वनम् ।	
उवाच रामः सौमित्रिं लक्ष्मणं दीप्ततेजसम्	६
हन्त लक्ष्मण पश्येद्द सुमित्रासुप्रजास्त्वया ।	
भूमस्तनितगम्भीरं तुमुलः श्रूयते स्वनः	७
गजयूथानिधारण्ये महिषा वा महावने ।	
वित्रासिता मृगाः सिंहैः सहसा प्रद्रुता दिशः	८
राजा वा राजपुत्रो वा मृगयामटते वने ।	
अन्यद्वा श्वापदं किञ्चित्सौमित्रे ज्ञातुमर्हसि	९
सुदुश्चरो गिरिश्रायं पक्षिणामपि लक्ष्मण ।	
सर्वमेतद्यथातत्त्वमभिज्ञातुमिहाहसि	१०

धूळ व सैन्याचा ध्वनि यानीं आकाश व्यापण्यास सुरवात केली व या वेळीं त्या मोठ्या शब्दाने घाबरून गेलेले आपापल्या कळपाचे रक्षण करणारे मत्त पशु आपला कळप सोडून चारी दिशास सरावैरा धावू लागले (१-४)

सैन्यापासून उत्पन्न झालेला तो शब्द ऐकून आपापल्या कळपाचे रक्षण करणारे ते सर्व पशु पळत असलेले रामानेही पाहले आणि त्या पळं लागलेल्या पशूंना पाहून व तो मोठा शब्द ऐकून राम उज्ज्वल तेजाने युक्त असलेल्या सुमित्रा-पुत्र लक्ष्मणाला म्हणाला, " लक्ष्मणा ! तुझ्या योगाने सुमित्रा खरोखर सुपुत्रवता झाली आहे. इकडे पहा, भयंकर भेद्यमर्जनेप्रमाणे गभीर ध्वनि ऐकू येत आहे. दत्ताचे कळप, रेडे आणि हरिण एकाएकी या महावनामध्ये चारी दिशास पळत सुटले आहे तेव्हा सिंहांना त्यांना घाबरवून सोडले आहे तिना एखादा राजा अथवा राजकुमार वनामध्ये मृगया करीत आहे अथवा दुमरेच एखादे श्वापद तेथे आले आहे, याचा शोध कर. लक्ष्मणा ! या पर्वतानर पक्षिणाही अन्वयण करता येणे अयंत कठीण आहे. तेव्हा हें सर्व काय आहे, तें सर्व काही समजून घे." (५-१०)

स लक्ष्मणः संत्वारितः सालमारुह्य पुष्पितम् ।	
प्रेक्षमाणो दिशः सर्वाः पूर्वा दिशमवैक्षत	११
उदङ्मुखः प्रेक्षमाणो ददर्श महतीं चमूम् ।	
गजाश्वरथसंवाधां यत्तैर्युक्तां पदातिभिः	१२
तामश्वरथसम्पूर्णां रथध्वजविभूषिताम् ।	
शशंस सेनां रामाय वचनं चेदमब्रवीत्	१३
अग्निं संशमयत्वार्यः सीता च भजतां गुहाम् ।	
सज्जं कुरुष्व चापं च शरांश्च कवचं तथा	१४
नं रामः पुरुषव्याघ्रो लक्ष्मणं प्रत्युवाच ह ।	
अङ्गावैक्षस्व सौमित्रे कस्येमां मन्यसे चमूम्	१५
एत्रमुक्तस्तु रामेण लक्ष्मणो वाक्यमब्रवीत् ।	
दिग्धक्षत्रिव तां सेनां खपितः पावको यथा	१६
संपन्नं राज्यमिच्छंस्तु व्यक्तं प्राप्याभिपेचनम् ।	
आवां हन्तुं समभ्येति कैकेय्या भरतः सुतः	१७

याप्रमाणे रामाने सांगितन्यावर लक्ष्मण घाईनेच सर्व दिशा निरखन पाहण्याकरिता एका प्रफुलित सालवृक्षावर चढला आणि प्रथम त्याने पूर्वदिशेकडे नजर टाकली व नंतर उत्तरेकडे तोंड करून पाहू लागला असता सज्ज झालेल्या पावदळाने युक्त, हत्ती, घोडे आणि रथ यानीं गजचक्रलेली प्रचंड सेना त्याला दिसली. नंतर घोडे व रथ यानीं संपन्न असलेली आणि रथ व 'वज्र यानीं भूषित असलेली ती सेना असल्याचे रामाला सांगून तो पुनः त्याला म्हणाला, "आपण अग्नि दिग्गून टाका; सीतेला शुद्धेत जाऊन यस्मै या आणि तुम्ही धनुष्य बाण सज्ज करून आणि कवच घालून तयार रहा." यावर पुरुषश्रेष्ठ राम त्या लक्ष्मणाला म्हणाला, "लक्ष्मणा ! हे सैन्य कोणाचे अमात्रे, असें तुला वाटत आहे, हे तर सांग." (११-१७)

याप्रमाणे रामाने आज्ञा केली असता, त्या सैन्याला भरमसात् करण्यान प्रथम झालेला अग्नीच की काय, अशा रीतीने संतापलेला लक्ष्मण रामाला म्हणाला, "राज्याभिपेक्ष झाल्यानंतर राज्य निच्छंटक करून देण्याच्या इच्छेने

एष वे सुमहाज्ज्हीमान्विटपी संप्रकाशते ।	
विराजत्युज्ज्वलस्कन्धः कोविदारध्वजो रथे	१८
भजन्त्येते यथाकाममश्वानारुह्य शीघ्रगान् ।	
एते भ्राजन्ति संहृष्टा गजानारुह्य सादिनः	१९
गृहीतधनुषावाजां गिरिं धीर श्रयावहे ।	
अथवेहैव तिष्ठानः संनद्धाबुधतायुधौ	२०
अपि नां वशमागच्छेत्कोविदारध्वजो रणे ।	
अपि द्रक्ष्यामि भरतं यत्कृते व्यसनं महत्	२१
न्वया राघव संप्राप्तं सीतया च मया तथा ।	
यन्निमित्तं भवात्राज्याच्च्युतो राघव शाश्वतात्	२२
संप्राप्तोऽयमरिर्वीर भरतो वध्य एव हि ।	
भरतस्य वधे दोषं नाहं पश्यामि राघव	२३
पूर्वापकारिणं हत्वा न ह्यधर्मेण युज्यते ।	
पूर्वापकारीः भरतस्त्यागे धर्मश्च राघव ।	

ईश्याचा पुत्र आपणाला मारण्याकरिता इकडे येत आहे, यात सशय नाही. कारण उज्ज्वल स्कंधांनी युक्त असा हा जो फारच मोठा भव्य वृक्ष दिसत आहे, त्याच्या शेजारी रथावर कोविदारध्वज झळकत आहे. हे स्वार वेगवान् घोड्यावर आरूढ होऊन स्वेच्छेन इकडे येत आहेत आणि आनंदित होऊन हत्तीं-वर आरूढ झालेले हे हत्तींवरील सैनिक झळकून आहेत. तर हे वीरा ! आपण धनुष्य घेऊन पर्वताचा आश्रय करू अथवा आयुध सज्ज करून येथेच तयारीने उभे राहू (१६-२०)

“राघवा ! कोविदारध्वज रणामध्ये आपल्या हातीं लागेल का ? ज्य द्याररिता नी व सीता यामह आपणानर हें मोठें सप्त कोसळलें आहे, तो भरत माझ्या दृष्टीस पडेल तर फार चांगळें ! राघवा ! त्यांच्याररिता आपण कायमचें राज्याला मुक्ता आहात हे वीरा ! भरत शत्रु येथें आला आहे आणि याचा वध करणें

१ (१) भरतस्वल्पधर्मश्च राघव (कुमके णप्रत व मद्राम लॉनर्नल प्रेस प्रत)

(२) पूर्वापकारिणा त्यागे न्यधर्मा विधीयते । (गोविंदरान)

पतस्मिन्निहते कृत्स्नामनुशाधि वसुंधराम्	२४
अद्य पुत्रं हतं संख्ये कैकेयी राज्यकामुक्ता ।	
मया पश्येत्सुदुःखार्ता हस्तिभिन्नमिव द्रुमम्	२५
कैकेयीं च वधिष्यामि सानुबन्धां सवान्धवाम् ।	
कलुषेणाद्य महता मेदिनी परिसुच्यताम्	२६
अद्यमं संयतं क्रोधमसत्कारं च मानद ।	
मोक्ष्यामि शत्रुसैन्येषु कक्षेष्थिव हुताशनम्	२७
अद्यैव चित्रकूटस्य काननं निशितैः शरैः ।	
छिन्द्यद्भ्रुशरीराणि करिष्ये शोणितोक्षितम्	२८
शरैर्निर्भिन्नहृदयान्कुञ्जरांस्तुरगांस्तथा ।	
श्वापदाः परिकर्षन्तु नरांश्च निहतान्मया	२९
शराणां धनुपश्चाहमनृणोऽस्मिन्महावने ।	
ससैन्यं भरतं हत्वा भविष्यामि न संशयः	३०

इत्योपे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याखण्डे षण्णवतितमः सर्गः ॥१७॥ [३६१२]

अवश्यच आहे. राघवा ! भरताचा वध करण्यात मला दोष दिसत नाही. प्रथम जो अपकार करील त्याचा वध केल्याने अधर्म होत नाही आणि भरत प्रथम अपकार करणारा आहे. तेव्हा राघवा ! त्याचा वध करण्यात धर्मच होणार आहे याचा वध करून, नंतर तू संपूर्ण पृथ्वाच्या राज्याचा उपभोग घे. राज्याचा धर्म आप धरणारी ही कैकेया हत्ताने मोडून पाडलेल्या वृक्षाप्रमाणे रणामध्ये माझ्याकडून आपला पुत्र ठार मारला गेलेला पाहून अत्यंत दुःखित होऊन जाईल. (२१-२५)

“अनुयायी आणि वाधक दाखवू ना कैकेयीला ठार करीन. आज या मोग्या पापापासून ही पृथ्वी एकदा मुक्त होऊं या हे माना राघवा ! आजपर्यंत अवश्य धरलेला हा क्रोध आणि अपमान, ज्याप्रमाणे गवनाच्या गंजीत विलंब टडून यावा त्याप्रमाणे मी या शत्रुसैन्यावर, आज सोडून देतो तंय बाणांनी शत्रु शरीराचे तुकडे करीत करीत मी आज चित्रकूट पर्वताच्या वनामध्ये रणवा सडा घालतो. बाणांच्या योगाने दृश्य पाहून मी मारून टाकलेले हत्ती, घोडे आणि मनुष्ये दाना आज श्वापदे पराधरा ओडून नेवेत. या महावनामध्ये सर्व

अष्टनवतितमः सर्ग ।

सुसंख्यं तु भरतं लक्ष्मणं क्रोधमूर्च्छितम् रामस्तु परिसान्त्वयाथ वचनं चेदमब्रवीत्	१
किमत्र धनुषा कार्यमसिना वा सचर्मणा । महाबले महोत्साहे भरते स्वयमागते	२
पितुः सत्यं प्रतिश्रुत्य हत्वा भरतमाहवे । किं करिष्यामि राज्येन सापवादेन लक्ष्मण	३
यद् द्रव्यं बान्धवानां वा मित्राणां वा क्षये भवेत् । नाहं तत्प्रतिगृह्णीयां भक्ष्यान्विपकृतानिव	४
धर्ममर्थं च कामं च पृथिवीं चापि लक्ष्मण । इच्छामि भवतामर्थं एतत्प्रतिदृणोमि ते	५
भ्रातॄणां संग्रहार्थं च सुखार्थं चापि लक्ष्मण । राज्यमप्यहमिच्छामि सत्येनायुधमालने	६

सेन्यासह भरताचा बध करून मी निःशय वाणाच्या व धनुष्याच्या ऋणा-
तून मुक्त होईन ” (२६-३०)

याप्रमाणे, महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातल
अयोध्यामंडापकी सत्याण्णवावा सर्ग संपला ॥ ९७ ॥

याप्रमाणे भरताने अतिशय रागावलेल्या आणि युद्ध करण्याकरिता फारच
उतावीळ झालेल्या लक्ष्मणाचे सात्वत करून राम म्हणाला, “महाबलाढ्य भरत
मोठ्या उत्साहाने स्वतः इकडे आला असता, आपणाला धनुष्ये, डाली अथवा
तरवारी घेऊन काय करावयाचे आहे ? लक्ष्मणा ! पित्याची प्रतिज्ञा परिपालन
करून, अशी शपथ घेऊन मी जर युद्धामध्ये भरताचा बध केला, तर मोठा
छोऱापणाद येईल व अशा परिस्थितीत राज्य तरी घेऊन काय करू ? बांधवाचा
अथवा मित्राचा नाश होऊन जे द्रव्य मिळणार असेल, त्याचा मी विपमिथित
अज्ञाप्रमाणे स्वीकार करणार नाही लक्ष्मणा ! धर्म, अर्थ, काम आणि पृथ्वी या
-सर्वांची तुमच्याकरिताच मी इच्छा करीत आहे, हें तुला सांगून ठेवतो (१-५)

“लक्ष्मणा ! भाजांचे उत्तम रीतीने परिपालन करण्याकरिता व त्याच्या सुखा-

नेयं मम मही सौम्य दुर्लभा सागराम्बरा	
नहींछेयमधर्मेण शक्रत्वमपि लक्ष्मण	७
यद्विना भरतं त्वां च शत्रुघ्नं वापि मानद ।	
भवेन्मम सुखं किञ्चिद्भस्म तत्कुरतां शिखी	८
मन्येऽहमागतोऽयोध्यां भरतो भ्रातृवत्सलः	
मम प्राणेः प्रियतरः कुलधर्ममनुस्मरन्	९
श्रुत्वा प्रव्राजितं मां हि जटावलकलधारिणम् ।	
जानन्त्या सहितं वीर त्वया च पुरपोत्तम	१०
स्नेहेनाश्रान्तहृदयः शोकेनाकुलितेन्द्रियः ।	
द्रष्टुमभ्यागतो ह्येष भरतो नान्यथाऽऽगतः	११
अम्यां च केरुर्यां सप्य भरतश्चाप्रियं वदन् ।	
प्रासाद्य पितरं श्रीमात्राज्यं मे दातुमागतः	१२
प्राप्तकालं ययैपोऽस्मान्भरतो द्रष्टुमर्हति ।	
अस्मासु मनसाप्येष नाहितं किञ्चिदाचरेत्	१३

व रता व त्यान्याकरिता मी राज्याचा चाड धाडगीत आहे, हे मी हातातील आयुधाची शपथ घेऊन तुला सांगतो हे शत लक्ष्मणा । सागररूपी वस्त्र नेसलेली ही पृथ्वी प्राप्त करून घेणे मला कठीण नाही, परंतु लक्ष्मणा । अधर्माने प्राप्त होणाऱ्या देवाच्या आविषयाचीही मला किंमत वाटत नाही भरताचा, शत्रुघ्नाचा अधर्मा हे मानो लक्ष्मणा । तुला वियोग होऊन जे काही सुख मला होणार असेल, त्याची राखणामोठी शाप तरी मला पर्जा नाही । मला वाटते मला प्राण पेक्षाही अधिक प्रिय असा भ्रातृवत्सल भरत अयोध्येमध्ये आला आणि राज्य जेवढे भाषाचे' या कुलधर्माला स्मरून व हे पुरुषभ्रेष्टा वीरा लक्ष्मणा । जटा व बकटें धारण करून जानकी व तू यामह मी वनात गेल्येचें ऐकून प्रेमाने हृदय नमून घेऊन आणि शोकाने चित्त ध्यानुळ होऊन भरत आपली भेट घेण्याकरिता येथे आग आहे, दुमऱ्या हेतूने आलेला नाही (६-११)

“कैकेयी मातेवर रागावून, कटोर शब्दानों निर्भर्सना करून व पितृला प्रसन्न करून घेऊन धर्मवशाती भरत मग राज्य देण्याकरिता येथे आला आहे या

विप्रियं कृतपूर्वं ते भरतेन कदा नु किम् ।	
ईदृशं वा भयं तेऽद्य भरतं यद्विशङ्कसे	१४
नहि ते निष्ठुरं वाच्यो भरतो नाप्रियं वचः ।	
अहं ह्यप्रियमुक्तः स्यां भरतस्याप्रिये कृते	१५
कथं नु पुत्राः पितरं हन्युः कस्यांचिदापदि ।	
भ्राता वा भ्रातरं हन्यात्सौमित्रे प्राणमात्मनः	१६
यदि राज्यस्य हेतोस्त्वमिमां वाचं प्रभापसे ।	
वक्ष्यामि भरतं दृष्ट्वा राज्यमस्मै प्रदीयताम्	१७
उच्यमानो हि भरतो मया लक्ष्मण तद्वचः ।	
राज्यमस्मै प्रयच्छेति वाढमित्येव मंस्यते	१८
तथोक्तो धर्मशीलेन भ्रात्रा तस्य हिते रतः ।	
लक्ष्मणः प्रचिवंशेव स्वानि गात्राणि लज्जया	१९
तद्वाक्यं लक्ष्मणः श्रुत्वा व्रीडितः प्रत्युवाच ह ।	
त्वां मन्ये द्रष्टुमायातः पिता दशरथः स्वयम्	२०

भरताची व आपली वेळेवर भेट होणे अगलाचें आहे आपलें हा मनानें मुद्दा काहीं एक वाईट करणार नाही. अरे ! भरतानें पूर्वी कधी तरी तुझें अप्रिय केलें आहे काय ? मग अशा प्रकारची भीति निष्कारण बाळगून भरताविषयी शंका घेण्याचें आज तुला कारण काय ? तूं भरताशीं निष्ठुर अथवा अप्रिय भाषण करूं नकोस; कारण भरताशीं जर तूं तशा प्रकारें भाषण केलें तर तें माझ्याशींच केल्यासारखें होईल. लक्ष्मणा! कोणतीही जरी विपत्ति केऊन कोंसळली, तरी पुत्र वापाचा वध कसा करतील ? अथवा भाऊ तरी जिवलग अशा आपल्या भावाला ठार कसा करील ? जर राज्याकरिता तूं ही भाषा बोलत असशील, तर भरत दृष्टीस पडताक्षणीच मी “ या लक्ष्मणाला राज्य देऊन टाक ” असें त्याला सागेन. लक्ष्मणा ! “ याला राज्य दे ” असें मी भरताला बोलें लागलों अमन्तो “ ठीक आहे ” असेंच म्हणेल व मादया भाषणाला संमति देईल.” (१०-१८)

याप्रमाणें धर्मशील भावानें सांगितलें असता त्याच्या हिताविषयी त्वर असलेला लक्ष्मण लज्जेनें जसा काहीं आपल्या अवयवामध्येच शिरें लागला,

श्रीडित लक्ष्मण दृष्ट्वा राघव प्रत्युवाच ह ।	
एष मन्ये महाबाहुरिहास्मान्द्रुमागत	२१
अथवा नौ भ्रुव मन्ये मन्यमान सुसोचितो ।	
वनवासमनुध्याय गृहाय प्रतिनेप्यति	२०
इमा चाप्येष वैदेहीमत्यन्तसुखसेविनीम् ।	
पिता मे राघव श्रीमान्वनादादाय यास्यति	२३
एतौ तौ सप्रकाशेते गोत्रवन्तौ मनोरमौ ।	
वायुवेगसमौ धीरो जवनो तुरगोत्तमौ	२४
स एष सुमहाकाय फल्गते चाहिनीमुखे ।	
नाग शनुञ्जयो नाम वृद्धस्तातस्य धामत	२५
न तु पश्यामि तच्छत्र पाण्डुर लोकाविधुतम् ।	
पितुर्दिव्य महाभाग सशयो भवतीह मे	२६
वृक्षाग्रादचरोह त्व कुरु लक्ष्मण मद्बच ।	

तो मानेने अगद चूर पाग ते रामाचे मायण ऐकून कदाचित् पिता दशरथ मृत च मुला भेटण्याकरिता येत आहे असे वाटते' म्हणून ओगाळलेला लक्ष्मण रामाला म्हणाला असता तणा त्या लक्ष्मणाकडे पाहून राम म्हणाला मग कातें हा आनानुपदु दशरथच आपणाग भेटण्याकरिता येथे येत आहे मुलात कात्या आहाला वनवास कात्यादक हेणार आहे असा निचार करून हा राजा आपणाग नि काय परी परा नेईल, असे मला कातें अथत मुलाचा उपभाग घेणाया या वैदहीगहा मन्ना वैमवागी पिता राघुवशन दशरथ वनातून कात परी घेऊन जाई (१९-२३)

इतीव रामो धर्मात्मा सीमित्रिं तमुवाच ह २७

अवतीर्य तु सालाग्रात्तस्मात्स समितिजयः ।

लक्ष्मणः प्राञ्जलिर्भूत्वा तस्थौ रामस्य पार्श्वतः २८

भरतेनाथ संदिष्टा संमद्रौ न भवेदिति ।

समन्तात्तस्य शैलस्य सेना यासमकल्पयत् २९

अध्यर्धमिध्वाकुचमूर्योजनं पर्वतस्य ह ।

पार्श्वे न्यविशदावृत्य गजवाजिनराकुला ३०

सा चित्रकूटे भरतेन सेना धर्मं पुरस्कृत्य विधूय दर्पम् ।

प्रसादनार्थं रघुनन्दनस्य विरोचते नीतिमता प्रणीता ३१

इत्यार्षे श्रीमन्नारदादिशुद्धयुद्धोपनिषत्सु अष्टाध्यायस्थितेऽष्टमोऽध्यायः ॥१८॥ [३६८३]

नवमोऽध्यायः ॥

निवेदय सेनां तु विभुः पद्भ्यां पादवतां धरः ।

अभिगन्तुं स काकुत्स्थमियेष गुरुवर्तकम् १

निविष्टमात्रे सैन्ये तु यथोद्देशं विनीतवत् ।

भरतो भ्रातरं वास्यं शत्रुममिष्टमग्रवीत् २

यात्रमाणं धर्मनिष्ठं रामानं लक्ष्मणाला सागिनलं असता तो शत्रुना त्रिकुणार
लक्ष्मण ला सालग्रावरन खाली उत्तरला आणि हात जोडून रामाजवळ उभा
राहिला इकडे गर्दो होऊन होऊ नये म्हणून भरताने आज्ञा केले-या त्या सेनेने
पर्वताच्या जवळच सभोवती तळ दिला. हत्ती, घोडे आणि पायदळ यानीं
भरले-या त्या इन्वाळू राजान्या सेनेने पर्वताच्या बाजूचा दीड योजन प्रदेश
व्यापला, धर्माग्रे लक्ष देणाऱ्या व गर्व सेटून देऊन नीतिमतेने वागणाऱ्या
भरताने रघुनंदन रामाला प्रसन्न करण्याकरिता नेलेली ती सेना चित्रकूटपर्वताच्या
वासपास शोभू लागली (२४-३१)

यात्रमाणं महामुनिवाग्मीकिप्रणीतं श्रीमन्नारदादिशुद्धयुद्धोपनिषत्सु अष्टाध्यायस्थितेऽष्टमोऽध्यायः ॥१८॥

न्यायव्यक्त तरपेज असणाऱ्या त्या प्रभु भरताने सेना तेषु ठेवून गुरुशुभे-
विपर्यां त्पर अमलदा अत्रुग्धलुओत्वल रामाग्रे पादानेच जायाचं मना-

क्षिप्रं घनमिदं सौम्य नरसंघैः समन्ततः ।	
लुब्धैश्च सहितैरोभिस्त्वमन्वोपितुमर्हासि	३
गुहो ज्ञातिसहस्रेण शरत्रापासिपाणिना ।	
समन्वेषतु काकुत्स्थथावस्मिन्परिवृतः स्वयम् ।	४
अमात्यैः सह पौरैश्च गुरुभिश्च द्विजातिभिः ।	
सह सर्वं चरिष्यामि पद्भ्यां परिवृतः स्वयम्	५
यावन्न रामं द्रक्ष्यामि लक्ष्मणं वा महाबलम् ।	
वेदैर्ही वा महाभागां न मे शान्तिर्भविष्यति	६
यावन्न चन्द्रसंकाशं तद् द्रक्ष्यामि शुभाननम् ।	
भ्रातुः पद्माविशालाक्षं न मे शान्तिर्भविष्यति	७
सिद्धार्थः खलु सौमित्रिर्यश्चन्द्रविमलोपमम् ।	
मुखं पश्यति रामस्य राजीवाक्षं महाद्युति	८
यावन्न चरणौ भ्रातुः पार्थिवव्यञ्जनान्वितौ ।	
शिरसा प्रग्रहीष्यामि न मे शान्तिर्भविष्यति	९

मध्ये आणलैः नंतर मनाप्रमाणे सैनची व्यवस्था लागताक्षणी तो भरत भावला-
शत्रुपनाला-विनयपूर्वक म्हणाला, “ हे शात शत्रुपना ! लोकांच्या टोळ्या अग्नि
हे गुहाचे सेवक निपाद याना बरोबर घेऊन तू वनात लवकर शोध कर-
वाण, धनुष्य व खड्ग घेतलेल्या आपल्या जातभार्दच्या हजार लोकांसह अस्स-
लेल्या गुहाने स्वतः या वनामध्ये ककुत्स्थकुलोत्पन्न रामलक्ष्मणांना शोधून काढावे.
अमात्य, नगरवासी जन आणि द्विज यासह असलेल्या श्रेष्ठ लोकांसह मी स्वयः
या सर्व वनामध्ये पाशानी फिरन. (१-५)

“जोपर्यंत राम, महाबलाज्य लक्ष्मण अथवा महाभाग्यवती वैदेही दृष्टीस पड-
णार नाही, तोपर्यंत मला स्वस्थता घाटणार नाही. जोपर्यंत चंद्रप्रमाणे आनंददा-
करक आणि कमलपत्रासारख्या विशाल नयनानी युक्त असे भावांचे शुभ मुग
माझ्या दृष्टीस पडणार नाही, तोपर्यंत माझा जीव खाली पडणार नाही. खरोखर
सुमित्रापुत्र लक्ष्मण वृत्तव्य अहे. कारण चंद्रप्रमाणे निर्मल आणि कमलासारख्या
विशाल नयनानी युक्त असे रामांचे महादेजम्बी मुग त्यांच्या दृष्टीस पडणे-

यावन्न राज्ये राज्याहः पितृपैतामहे स्थितः ।	
अभिपिक्तो जलह्विप्तो न मे शान्तिर्भविष्यति	१०
वृत्तवृत्त्या महाभागा वैदेहीं जनकात्मजा ।	
भर्तारं स्मगरान्तायाः पृथिव्या यानुगच्छति	११
सुशुभश्चित्रकूटोऽसौ गिरिराजसमो गिरिः ।	
यस्मिन्प्रसति काकुत्स्थः कुबेर इव नन्दने	१२
वृत्तकार्यमिदं दुर्गवनं व्यालनिपेयितम् ।	
यदध्यास्ते महाराजो रामः शस्त्रभृतां वरः	१३
पथमुक्त्वा महाप्राहुर्मरुतः पुरुषपथः ।	
पद्भ्यामेव महातेजाः प्रविवेक महद्दहनम्	१४
स तानि द्रुमजालानि जातानि गिरिसानुषु ।	
पुष्पिताप्राणि मध्येन जगाम वदतां वरः	१५
स गिरेश्चित्रकूटस्य सालमारुह्य सत्वरम् ।	

राजचिन्हानो युक्त असा आप या भवाच्या चरणावर मन्त्रक ठेवीपर्यंत माझा मनःला शान्ति लाभणार नाही, इतकेंच नव्हे, परंतु जेपर्यंत राज्याचा उपभोग घेत्याला तेव्हा असोल्या राम वाड्याडिलापासून चालत आलेल्या राज्यावर बसून राज्याभिषेक झाल्यामुळे उदकानें भिजला नाही, तेंपर्यंत माझे मन स्थिर होणार नाही. (६-१०)

रामाश्रमगतस्याग्नेर्दर्शं ध्वजमुच्च्रितम्	१६
तं दृष्ट्वा भरतः श्रीमान्मुमोद सहयांधवः ।	
अत्र राम इति ज्ञात्वा गतः पारमिवाग्भसः	१७
स चित्रकूटे तु गिरौ निशम्य रामाश्रमं पुण्यजनोपपन्नम् ।	
गुहेन साधे त्वरितो जगाम पुनर्विवेक्ष्यैव चमूं महात्मा	१८
इत्यर्थं धीमता० वा० अदिद्यान्वेऽप्योऽर्कं षडे नवनवतितमः सर्गः ॥१९॥ [३६६१]	
राततमः सर्गः ।	

निधिप्रायां तु सेनायामुत्सुको भरतस्ततः ।

जगाम श्रातरं द्रष्टुं शत्रुमनुदर्शयन् १

ऋषिं धसिष्ठं संदिश्य मातृर्मे शीघ्रमानय ।

इति त्वरितमग्रे स जगाम गुरुवत्सलः २

सुमन्त्रस्त्वपि शत्रुममदूरादन्वपद्यत ।

रामदर्शनजस्तपो भरतस्यैव तस्य च ३

जेन्हा तो चित्रकूटपर्वतवराळें तालकूशावर दोधासळीं चडला. तेन्हीं रामान्दा अश्रमांत असलेल्या अग्नांशा उंच गेलेला धूर त्या भरताच्या हाडें पडला. तो धूर पाहिल्ल्यबरोबर दा ठिठानीं राम अहे अनें जगून समुद्राच्या पार तहन येन्नाप्रमाणें वैभवदाली भरतला व त्याच्या बापवाला आनंद सान् चित्रकूट पर्वतावर तपस्वी लोचसह रामाचा आश्रम अहे, अनें ऐकिल्ल्यवर तो महाना भरत दोधासळीं पटाविल्लें मीन्दही तेथेंच ठेवून शुद्धाद पडनेच निघ्ते निघला. (१५-१८)

गच्छन्नेवाथ भरतस्तापसालयसंस्थिताम् ।	
भ्रातुः पर्णकुटीं श्रीमानुदजं च ददर्श ह	४
शालायास्त्वग्रतस्तस्या ददर्श भरतस्तदा ।	
फाष्टानि चावभज्ञानि पुष्पाण्यपचितानि च	५
स लक्ष्मणस्य रामस्य ददर्शाश्रममेयुषः ।	
कृतं वृक्षेष्वभिज्ञानं कुशर्चरैः क्वचित्क्वचित्	६
ददर्श भवने तस्मिन्महतः संचयान्कृतान् ।	
मृगाणां महिषाणां च करीषैः शीतकारणात्	७
गच्छन्नेव महाबाहुर्द्युतिमान्भरतस्तदा ।	
शत्रुघ्नं चात्रवीडुष्टानमात्यांश्च सर्वशः	८
मन्ये प्राप्ताः स्त तं देशं भरद्वाजो यमवर्धात् ।	
नातिदूरे हि मन्येऽहं नदीं मन्दाकिनीमितः	९
उच्चैर्वद्भानि चीराणि लक्ष्मणेन भवेदयम् ।	
अभिज्ञानकृतः पन्था विकाले गन्तुमिच्छता	१०

लागली होती. असो. जाता जाता तपस्वी लोकाच्या निवासस्थानामध्येच असलेली आपल्या भावाची पर्णकुटिना आणि एक शोपडी वैभवशाली भरताने पाहिली. पर्णकुटिकेच्या पुढे मोडलेली लाकडे आणि पूजेकरिता सांठवून ठेविलेली फुले भरताला दिसली. (१-५)

नंतर राम आणि लक्ष्मण यांच्या आश्रमाजवळ पोचल्यावर मार्गाचे ज्ञान होण्यासाठी दर्भ आणि बल्कले यांच्या योगाने वृक्षार कोठे कोठे चिन्ह केलेले त्या भरताने पाहिले. त्या घरामध्ये धंडीकरिता हरिण व रेडे यांच्या रानशेण्याचे मोठमोठे संचय करून ठेवलेले त्याने पाहिले. ते पाहून आनंदित झालेना तो महा-पराक्रमी तेजस्वी भरत जाता जाता शत्रुनाला व त्या सर्व अमात्यांना म्हणाला, " भरद्वाज मुनींनी जो प्रदेश आपणांला सांगितला, त्या प्रदेशावर आपण आलो आहोत, असे मला वटने. आता येथून मन्दाकिनी नदी फार दूर असेलसे वाटत नाही. ज्याअर्थी वन्हले उंच बांधलेली दिसत आहेत, त्याअर्थी वेळीं अवेळीं पाणी वगैरे आपणांच्या प्रसंग पडल्यास आरगांला जातां यावे, या उद्देशाने

इतश्चोदात्तदन्तानां कुक्षराणां तरस्विनाम् ।	
शैलपार्श्वे परिक्रान्तमन्योन्यमभिगर्जताम् ११	११
यमेवाघातुमिच्छन्ति तापसाः सततं वने ।	
तस्यासौ दृश्यते धूमः संकुलः कृष्णवर्त्मनः १२	१२
अत्राहं पुरुषव्याघ्रं गुरुसत्कारकारिणम् ।	
आर्यं द्रक्ष्यामि संहृष्टं महर्षिमिव राघवम् १३	१३
अथ गत्वा मुहूर्ते तु चित्रकूटं स राघवः ।	
मन्दाकिनीमनु मातस्तं जनं चेदमव्रवीत् १४	१४
जगत्यां पुरुषव्याघ्र आस्ते वीरासने रतः ।	
जनेन्द्रौ निर्जनं प्राप्य धिद्यो जन्म सजीवितम् १५	१५
मत्कृते व्यसनं प्राप्तो लोकनाथो महाद्युतिः ।	
सर्वान्कामान्परित्यज्य वने वसति राघवः १६	१६

लक्ष्मणाने खुणा करून ठेविलेला हा मार्ग आश्रमालाच जात असला पाहिजे. या बाजूला एकमेकाला उद्देशून गर्जना करणारे मोठमोठे सुळे असलेले महाबलायुक्त हत्ती पर्वतच्या बाजूला संचार करीत असतात. तेव्हा चुकून तिकडे जाण्याचा प्रसंग न यावा, यासाठी मार्ग लक्षात रहाण्याकरिता यारुणा करून ठेविल्या असल्या पाहिजेत. (६-११)

“ सवाल-संभ्याकाल होम करण्यासाठी तपस्वी लोक ज्याला राखून ठेवण्याची इच्छा करतात, त्या अग्नीचा हा अस्ताव्यस्त पसरलेला धूर वनामध्ये दिसत आहे व याच ठिकाणी वडिलाचा अज्ञानजन्य सत्कार करण्याच्या पुरुषभ्रेष्ठ राजाने रामाला महर्षीप्रमाणे अर्पित वृत्तीमध्ये असल्याचे भी पाहिले ” असे बोलून थोडा वेळपर्यंत चित्रकूटपर्वतावर चालून गेल्यानंतर मन्दाकिनी नदीजवळ आलेला तो रघुवंशज भरत आपणायजवळ बसलेल्या त्या लोकांना म्हणाले, “पुरुषभ्रेष्ठ राम पृथ्वीवरील लोकांचा अधिपति असूनही आज तिजें वनामध्ये येऊन व योगी लोकांना योग्य असे वीरासन घेऊन तपश्चर्या करण्याद्वितीया ज्या अर्थातपर होऊन राहिला आहे, त्या अर्थाचे विचार असो माझ्या या जन्माला व जिविताला ! मझ्याकरिता हा लोकाधिपति महातेजस्वी राम संन्यात रावणाला

इति लोकसमाकृष्टः पादेष्वद्य प्रसादयन् ।
 रामं तस्य पतिष्यामि सीताया लक्ष्मणस्य च १७
 एवं स विलपंस्तस्मिन्वने दशरथात्मजः ।
 ददर्श महतीं पुण्यां पर्णशालां मनोरमाम् १८
 सालतालाश्वकर्णानां पर्णैर्वहुभिरावृताम् ।
 विशालां मृदुविस्तीर्णां कुशैर्वेदिमिवाध्वरे १९
 शक्रायुधनिकाशैश्च कामुकैर्भारसाधनैः ।
 रुन्मपृष्टैर्महासारैः शोभितां शत्रुवाधकैः । २०
 अर्करदिमप्रतीकाशैर्घोरैस्तूणगतैः शरैः ।
 शोभितां दीप्तघदनैः संपर्भोगवतीमिव २१
 महारजतवाश्रोभ्यामसिभ्यां च विराजिताम् ।
 रुन्मविन्दुविचित्राभ्यां चर्मभ्यां चापि शोभिताम् २२
 गोघाङ्गुलित्रैरासकैश्चित्रकाञ्चनभूपितैः ।

असून सर्व भोग्य वस्तुंचा त्याग करून वनामध्ये रहात आहे. यासाठी लोकनिंदेस पात्र झालेला मी रामाला प्रसन्न करून घेण्याकरिता आज त्याच्या, सीतेच्या व लक्ष्मणाच्या चरणावर मस्तरु ठेवीन." (११-१७)

याप्रमाणे तो दशरथपुत्र भरत दुःखोद्धार वाढीत जाऊं लागला असतां एक मोठी, मनेहूर व पवित्र पर्णकुटिका त्याच्या दृष्टीस पडली. ती विशाल, सुंदर व निम्तीर्म पर्णकुटिका दर्भानीं आच्छादलेल्या यज्ञातील वेदीप्रमाणे साल, ताल आणि अश्वकर्ण या वृक्षाच्या असंख्य पानानीं आच्छादलेली होती. इंद्रधनुष्यासारख्या मोठे कार्य करण्यासाठी उपयुक्त, फारच बळकट, सुवर्णभूषित पृष्ठभागानीं युक्त आणि शत्रूचा घुश्वा उडविणाऱ्या धनुष्यांनीं तिला शोभा आलेली होती. (१८-२०)

उज्ज्वल टोकें असलेल्या व सूर्यकिरणासारख्या तेजस्वी असलेल्या व माल्यांत व्यवस्थित भरलेल्या भयंकर दानानीं ती सर्पांच्या योगानें शोमणाच्या नाग-लोमाप्रमाणें शोभत होती. सोम्याच्या म्यानातून असलेल्या तरवारींनीं ती विशेषच सुशोभित झाली असून सुवर्णविंदूच्या योगानें चित्रविचित्र दिसणाऱ्या टालांनीं तिला शोभा आलेली होती व हरिणाना ज्याप्रमाणें मिहाच्या

अरिसंघैरनाधृष्यां मृगैः सिंहगुहामिव	२३
प्रागुदकप्रवणां वेदिं विशालां दीप्तपावकाम् ।	
ददर्श भरतस्तत्र पुण्यां रामनिवेशने	२४
निरीक्ष्य स मुहूर्तं तु ददर्श भरतो गुरुम् ।	
उटजे राममासीनं जटामण्डलधारिणम्	२५
कृष्णाजिनधरं तं तु चीरवल्कलवाससम् ।	
ददर्श राममासीनमभितः पावकोपमम्	२६
सिंहस्कन्धं महाबाहुं पुण्डरीकनिभेक्षणम् ।	
पृथिव्याः सागरान्ताया भर्तारं धर्मचारिणम्	२७
उपविष्टं महाबाहुं ब्रह्माणामिव शाश्वतम् ।	
स्थण्डिले दर्भसंस्तीर्णे सीतया लक्ष्मणेन च	२८
तं दृष्ट्वा भरतः श्रीमान्दुःखमोहपरिप्लुतः ।	
अभ्यधावत धर्मात्मा भरतः कैकयीसुतः	२९
दृष्ट्वैव विललापातो वाप्पसंदिग्धया गिरा ।	

गृहेमध्ये जागे अशक्य असते, त्याचप्रमाणे सुदर्णभूषित आणि वृक्षाला लटकलेल्या बाहुग्राणांनी व अंगुलिग्राणांनी युक्त असलेल्या त्या पर्णकुटिकेवर राघुसमूहानाही चाल करून जाता येणे अशक्य होते. तेथे गेल्यावर उषारर आग्नि प्रदीप्त झाला आहे असे एक पूर्वेकडे व उत्तरेकडे उतरतें आमलेले पवित्र व विशाल स्थंडिल रामाच्या निवासस्थानामध्ये त्या ठिकाणी भरताने पाहिले, आणि क्षणभर तिकडेच दृष्टि दिव्यावर शौषडीमध्ये जटामंडल धारण करून बसलेल्या त्याचा ज्येष्ठ बंधु राम भरताच्या दृष्टीस पडला. (२१-२५)

त्या आर्मासारख्या तेजस्वी रामाने कृष्णाजिन धारण करून साठी व बन्धले परिधान केलेली असण्याचे भरताला दिसून आले आणि सिंहागारखे सादे असलेल्या, आजानुषाहु व कमलासारख्या नेत्रांनी सुंदर दिसणाऱ्या समुद्रमर्यादित पृथ्वीचा अधिपति, धर्मनिष्ठा, महापराक्रमी आणि दर्भ पसरलेल्या स्थंडिलावर सीता व लक्ष्मण यांसह अनादि अग्निदेवाप्रमाणे बसलेल्या त्या रामाला पाहून क्षणी त्या वैभवशाली भरताला दुःखाचे व मोहाचे भरते आले आणि तो धर्मनिष्ठ

अशक्नुवन्वारयितुं धैर्याद्धचनमद्रुवन्	३०
यः संसदि प्रकृतिभिर्भवेद्युक्त उपासितुम् ।	
वन्धैर्मृगैरुपासीनः सोऽयमास्ते ममाग्रजः	३१
वासोभिर्वहुसाहस्रैर्यो महात्मा पुरोचितः ।	
मृगाजिने सोऽयमिह प्रवस्ते धर्ममाचरन्	३२
अधारयद्यो विविधाश्चित्राः सुमनसः सदा ।	
सोऽयं जटाभारमिमं संहते राघवः कथम्	३३
यस्य यज्ञैर्यथादिष्टैर्युक्तो धर्मस्य संचयः ।	
शरीरक्लेशसंभूतं स धर्मं परिमार्गते	३४
चन्दनेन महार्हेण यस्याङ्गमुपसेवितम् ।	
मलेन तस्याङ्गमिदं कथमार्यस्य सेव्यते	३५
मधिमिदमिदं दुःखं प्राप्ते रामः सुखोचितः ।	
धिग्जीवितं नृशंसस्य मम लोकविगर्हितम्	३६

कैकेयीपुत्र भरत त्याच्याकडे धावला. राम दृष्टीस पडताच भरत दुःखाकुल होऊन विलाप करू लागला आणि तें दुःख आवहन धरण्यास असमर्थ होऊन व अश्रूंनी कंठ दाहून आल्यामुळे अडखळत अडखळतच धैर्यानें तो म्हणाला— (२६-३०)

“ राजसभेमध्ये मंत्र्यांच्या सद्वासात वसण्यांस योग्य असलेला हा माझा मोठा भाऊ आज वनातील पशूंच्या सद्वासात येथें बसला आहे. पूर्वी हजारों रुपये किंमतीचीं वस्त्रे जो महात्मा आपल्या शरिरावर घालून शोभत असे तो आज सत्यरूपी धर्माचें परिपालन करण्याकरितां कृष्णाजिनें परिधान करीत आहे । खरे, नेहमीं पूर्वी नानाप्रकारच्या सुंदर सुंदर फुलांच्या माळा जो धारण करीत असे, तो हा राघव आज जटा बांधून कसा बरें दिवस कंठीत आहे । शास्त्रविहित आणि ऋत्विजांच्याच क्लेशानीं साथ अशा यज्ञानीं ज्याचा धर्मसंचय होणें योग्य आहे तो हा स्वतःच्या शारीरिक क्लेशापासून मिळणाऱ्या धर्माच्या मार्गें लागला आहे. मोठ्या मूल्यवान् चंदनानें ज्याच्या शरिराचा उपचार पूर्वी होत असे, त्या सज्जनाच्या शरिरावर आज किती बरें मळ बसलेला आहे । मुराचा उपभोग घेत आलेल्या रामाला माझ्याकरितां हें दुःख प्राप्त

इत्येवं विलपन्दीनः प्रस्विन्नमुखपङ्कजः ।
 पादावप्राप्य रामस्य पपात भरतो रुदन् ३७
 दुःखाभितप्तो भरतो राजपुत्रो महाबलः ।
 उक्त्वार्येति सकृद्दीनं पुनर्नोवाच किञ्चन ३८
 वाप्यैः पिहितकण्ठश्च प्रेक्ष्य रामं यदास्विनम् ।
 आर्येत्येवाभिसंरुश्य व्याहर्तुं नाशकत्ततः ३९
 शत्रुघ्नश्चापि रामस्य यचन्दे चरणौ रुदन् ।
 तावुभौ च समालिङ्ग्य रामोऽप्यथूप्यवर्तयत् ४०

ततः सुमन्त्रेण गुहेन चैव समीयत् राजसुतावरण्ये ।
 दिवाकरश्चैव निशाकरश्च यथाम्वरे शुक्रवृहस्पतिभ्याम् ४१
 तान्पार्थिवान्वारणयूथपार्हन्सिमागतांस्तत्र महत्यरण्ये ।
 वनौकसस्तेऽभिसर्माक्ष्य सर्वे त्वथूप्यमुञ्चन्प्रविहाय हर्षम् ४२
 इत्यार्ये धीमदा० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकोण्डे शततम० सर्गः॥१००॥ [३५०३]

झालें आहे. त्याअर्थी लोकनिदेस पात्र झालेल्या दुष्ट अशा माझ्या जिविताला धिक्कार अद्यो ! " (३१-३६)

याप्रमाणे अश्रूंनी मुखकमल डबडबून जाऊन विलाप करीत असलेला दीन भरत रडत रडत रामाच्या पायापर्यंतही जाऊन न पोंवता मध्येच पडला. दु खानें व्यावृळ झालेला तो महाबलाढ्य राजकुमार भरत "ध्रेष्टा !" असें एकदाच दीन स्वरांनं म्हणून स्वस्थ राहिला व पुढें त्याच्या तोंडातून काहीच शब्द निघेनासा झाला. अश्रूंनी कंठ दाहून आलेल्या भरतानें त्या ध्रेष्ट रामाकडे पाहून " आर्य " इतकेंच म्हणून टाहो फोडल्यावर पुढें त्याला बोलणेंच अशक्य झालें. काहीं वेळानें उठून भरतानें वंदन केव्यावर शत्रुघ्नानेंही रडत रडत रामाच्या चरणाना वंदन केलें आणि त्या उभयताना ऋवडाहून भरल्यावर रामही अश्रू टाळें लागला. त्यानंतर आकाशा मध्यें शुरुशुकाचा समागम होणाऱ्या चंद्राप्रम णें अरण्यामध्ये त्या राजकुमार रामलक्ष्मणाची मुमंत्र व शुह याच्याशी भेट झाली. तेव्हां कळपातील मुख्य मुख्य हर्षांवर यसण्यास योग्य असलेले ते राजकुमार महावनामध्ये एकत्र झाल्याचें पाहून वनांमध्ये वास्तव्य करणाऱ्या त्या सर्

एकाधिकशततमः सर्गः ।

जटिलं चीरवसनं प्राञ्जलिं पतितं भुवि ।	
ददर्श रामो दुर्दर्शं युगान्ते भास्करं यथा	१
कथंचिदभिविधाय विवर्णवदनं रुशम् ।	
भ्रातरं भरतं रामः परिजग्राह पाणिना	२
आघ्राय रामस्तं मूर्ध्नि परिप्यज्य च राघवम् ।	
अङ्गे भरतमारोप्य पर्यपृच्छत सादरम्	३
क नु तेऽभूत्पिता तात यदरुण्यं त्वमागतः ।	
न हि त्वं जीवतस्तस्य वनमागन्तुमर्हसि	४
चिरस्य वत पश्यामि दूराद्भरतमागतम् ।	
दुःप्रतीकभरण्येऽस्मिन्किं तात वनमागतः	५
कश्चिन्नुद्धरते तात राजा यत्त्वमिहागतः ।	
कश्चिन्न दीनः सहसा राजा लोकान्तरं गतः	६ ।

लोकान्तरात् हर्षं मचलला व ते अधु दाह्यं लागले. (३७-४२)

याप्रमाणे मद्रासुनिवासीकिप्रणीत धर्मद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यांतील अयोध्याकांडापैकीं शंभरावा सर्ग संपला ॥ १०० ॥

युगान्तमयीं भूमीवर कोमटून पडणाऱ्या सूर्याप्रमाणे, जटा धारण करून वन्कले परिधान केलेला व दुःखाकुल ज्ञानामुळे मोठ्या कष्टाने ओळखू येणारा भरत हात जोडून भूमीवर पडलेला आहे असे रामाने पाहिले. त्याच्या मुखावरील कानि नाहींशी होऊन वृश झालेल्या त्या आपल्या भावाला-भरताला मोठ्या कष्टाने ओळखण्यावर रामाने त्याचा हात धरला. त्याचे मस्तकीं अवघ्राण करून, त्याला कवटाटून धरले आणि त्याला माडीवर बसवून तो आदरपूर्वक त्या भरताला म्हणाला, " भरता ! तूं वनामध्ये का वरें आलास ? तुझा पिता कोठे गेला आहे ! तो जिवंत असताना वनांत येणे तुला योग्य नाहीं. खरोखरच मोठ्या कष्टाने ओळखू येणाऱ्या तुला व पार लांबचा प्रवास करून आलेला हा भरत आज या अरण्यामध्ये मी पुष्कळ दिवसांनी पहात आहे. भरता ! तुला वनात येण्याचे कारण काय ? (१-५)

कश्चित्सौम्य न ते राज्यं भ्रष्टं बालस्य शाश्वतम् ।

कश्चिच्छुभ्रूपसे तात पितुः सत्यपराक्रम ७

कश्चिद्दशरथो राजा कुशली सत्यसंगरः ।

राजसूयाभ्यमेधानामाहर्ता धर्मनिश्चितः ८

स कश्चिद्ब्राह्मणो विद्वान्धर्मनित्यो महाद्युतिः ।

इक्ष्वाकृणामुपाध्यायो यथावत्तात पूज्यते ९

तात कश्चिच्च कौसल्या सुमित्रा च प्रजायती ।

सुखिनी कश्चिदार्या च देयी नन्दति कैरुयी १०

कश्चिद्विनयसंपन्नः कुलपुत्रो बहुश्रुतः ।

अनसूयुरनुद्रष्टा सत्कृतस्ते पुरोहितः ११

कश्चिदग्निपु ते युक्तो विधिज्ञो मतिमानृजुः ।

हुतं च होष्यमाणं च काले वेदयते सदा १२

कश्चिद्देवान्पितृन्भृत्यान्गुरुन्पितृसमानपि ।

“भरता ! राजा सुखरूप आहे ना ? अरे ! ज्याअर्थी तूं येथें आला आहेस त्याअर्थी तो दु खो झालेला राजा एकाएकी परलोकीं तर गेला नाहीं ना ? हे शात भरता ! तूं लहून आहेस, तुझें राज्य नष्ट होण्याचा तर प्रसंग आला नाहीं ना ? हे अमोघपरानमी भरता ! तूं पिताची शुभ्रूपा व्यवस्थित रीतीनें करित असते म ना ? राजसूय आणि अभ्यमेघ याग करणारा व धर्माविषयी दृढ निष्ठ याज्ञगणरा सायप्रतिज्ञ दशरथ राजा कुशल आहे ना ? भरता ! नेहमीं धर्मानें यागगान्या त्या इक्ष्वाकुवंशजाच्या महतेजस्वी विद्वान् प्राज्ञण उपाध्यायाची पूर्व-प्रमाणेंच यथाशोभ्य मज्जमन्यता रहात असते ना ? भरता ! कौसल्या, पुत्रवती सुमित्रा आणि त्याचप्रमाणें मुखात असलेली राजपत्नी भार्या कैकेयी शानंदात आहेत ना ? (६-१०)

“विनयसंपन्न, कुलीन, बहुश्रुत, मत्सररहित आणि राजकुलचें हित पाहणारा अशा पुरोहित व मित्रपुत्राचा तूं संस्कार करीत असते म ना ? अग्नीना हविर्हव्ये वागेरे देशदामार्थी तूं, बुद्धिमान्, सरल व सर्व होमविधि जाणणारा अग्निवज नेमला आहेस ना ? आणि वेदवेर होम शक्याचें व होम होत असण्याचें तो तुला नेहमीं

वृद्धांश्च तात वैद्यांश्च ब्राह्मणांश्चाभिमन्यसे	१३
इन्द्रस्त्रवरसंपन्नमर्थशास्त्रविशारदम् ।	
सुधन्वानमुपाध्यायं कच्चिन्त्यं तात मन्यसे	१४
कच्चिदात्मसमाः शूराः श्रुतवन्तो जितेन्द्रियाः ।	
कुलीनाश्चेङ्गितज्ञाश्च कृतास्ते तात मन्त्रिणः	१५।
मन्त्रो विजयमूलं हि राज्ञां भवति राघव ।	
सुसंवृतो मन्त्रिधुरैरमात्यैः शास्त्रकोविदैः	१६
कच्चिन्निद्रावशं नैपि कच्चित्कालेऽवबुध्यसे ।	
कच्चिच्चापररात्रेषु चिन्तयस्वर्थनैपुणम्	१७
कच्चिन्मन्त्रयसे नैरुः कच्चिन्न बहुभिः सह ।	
कच्चित्ते मन्त्रितो मन्त्रो राष्ट्रं न परिधावति	१८
कच्चिदर्थं विनिश्चित्य लघुमूलं महोदयम् ।	
क्षिप्रमारभसे कर्म न दीर्घयसि राघव	१९

कळवीत असतो ना ? भरता । देव, पितर, सेवर, वडिलासारखे गुरु, वृद्ध आणि विद्वान् ब्राह्मण यांचा तूं मान ठेवीत असतोस ना ? उरट्टष्ट बाण व अर्धे सोडण्या-मध्यें निपुण व राजनीतीमध्ये पंडित अशा सुधन्वा नावाच्या धनुर्वेदाचार्याचा तूं मान राखीत असतोस ना ? भरता । तूं आपले मंत्री, तुझ्यासारखेच शूर, बहुश्रुत, जितेंद्रिय, कुलीन आणि धोरणी व समयज्ञ असे नेमले आहेस ना ? (११-१५)

“राघवा ! मसलत हें राजाच्या विजयाचें मूळ आहे. तेव्हा श्रेष्ठ मंत्री आणि नीतिशास्त्रज्ञ अमात्य यासह तुझ्या सत्तामसलती अगदीं गुप्तपणें चालत असतात ना ? तूं वेळीं अवेळीं निद्रेच्या आधीन होत नाहींस ना ? वेळेवर जागा असतोस ना ? आणि अर्थप्राप्तीच्या उपायाविषयीं तुझें पहाटेच्या वेळीं चिंतन चालूं असतें ना ? तूं कधीं मंत्रिमंडळाचा विचार न घेता, आपल्या मनाप्रमाणें एकटाच नसतोस ना ? अथवा एकाच वेळीं पुष्कळाना बरोबर घेऊन कधीं मसलत करित बसत नाहींस ना ? आणि त्याचप्रमाणें तूं ठरविलेलीं एखादी मसलत अंमलात येण्या-पूर्वींच पुढून राष्ट्रामध्ये पसरत नाहीं ना ? अल्प प्रयत्नानें साध्य आणि मोठे

कश्चिन्नु सुहृतान्येव कृतरूपाणि वा पुनः ।	
विदुस्ते सर्वकार्याणि न कर्तव्यानि पार्थिवाः	२०
कश्चिन्न तर्कैर्युक्त्या वा ये चाप्यपरिकीर्तिताः ।	
स्वया वा तव वामात्यैर्बुध्यते तात मन्त्रितम्	२१
कश्चित्सहस्रैर्मूर्खाणामेकमिच्छसि पण्डितम् ।	
पण्डितो ह्यर्थकृच्छ्रेषु कुर्यान्निःश्रेयसं नहत्	२२
सहस्राण्यपि मूर्खाणां यद्युपास्ते मदीपतिः ।	
अथवाप्ययुतान्येव नास्ति तेषु सहायता	२३
एकोऽप्यमात्यो मेघाधी शूरो दक्षो विचक्षणः ।	
राजानं राजपुत्रं वा प्रापयेन्महतीं श्रियम्	२४
कश्चिन्मुरया महत्स्वेव मध्यमेषु च मध्यमाः ।	
जघन्याश्च जघन्येषु भृत्यास्ते तात योजिताः	२५

पायदेशीर अशी एखादी गोष्ट करण्याचा निधय झाल्यावर, हे राघवा ! विलंब न करतां तूं लवकर ती करण्याला आरंभ करीत असतोस ना ? माहलिक राजान तुझी कृत्ये अंमलांत आल्यावर अथवा अंमलांत आल्यासारखीं झाल्यावरच समजत अन्न पुढें होणारीं तुझीं कृत्ये त्यांना अगोदरच समजत नाहींत ना ? (१६-२०)

“तुझ्या मसलतीं तूं अथवा तुझ्या अमात्यानीं जरी बाहेर फोडल्या नाहींत तरी युक्त्यां अथवा अनुमानानीं त्या इतरांना समजून येत नाहींत ना ? आणि त्याचप्रमाणें भरता ! इतरानीं केलेली मसलत तुला अथवा तुझ्या अमात्यांना, समजत असते ना ? हजारों मूर्ख मंत्र्यांचे ऐवजीं विद्वान् व विचारवान् असा एकच मंत्री आपल्या संप्रदां ठेवण्याची खबरदारी घाळगतोस ना ? कारण विद्वान् व विचारवान् असा एकच मंत्री राजकार्यांत निर्माण होणाऱ्या संकटांतून सुरक्षितपणें पार पडण्याचा निधयात्मक असा उपाय सुचवून, राष्ट्राचें अतिशय मोठें कल्याण घडवून आणतो. हजारोंच नव्हे, परंतु * लाखों मूर्ख लोक

* मूळ शब्द “अयुक्तानि” असा आहे व अयुक्त शब्दाचा अर्थ दहा-दहा असा आहे; परंतु, दहा हजारों असं म्हणण्याचा परिपन्न नमन्यमुद्धें “अयुक्तानि” याचें भाषांतर भाषेत लुब्धवाद्धरितां “लागो” असं केले आहे.

अमात्यानुपघातीतान्पितृपैतामहाञ्जुचीन् ।	
श्रेष्ठाञ्छ्रेष्ठेषु कश्चित्त्वं नियोजयसि कर्मसु	२६
कच्चिन्नोऽग्रेण दण्डेन भृशमुद्वेजिताः प्रजाः ।	
राष्ट्रे तवावजानन्ति मन्त्रिणः कैकयीसुत	२७
कच्चित्त्वां नावजानन्ति याजकाः पतितं यथा ।	
उग्रप्रतिग्रहीतारं कामयानमिव स्त्रियः	२८
उपायकुशलं वैद्यं भृत्यं संदूषणे रतम् ।	
शूरमैश्वर्यकामं च यो न हन्ति स हन्यते	२९
कच्चिद्धृष्टश्च शूरश्च घृतिमान्मतिमाञ्जुचिः ।	
कुलीनश्चानुरक्तश्च दक्षः सेनापतिः कृतः	३०

जरी राजानें आपल्या जवळ बाळगले असले तरी त्याची राजाला काडीवाही मदत होत नाही. याच्या उलट बुद्धिमान, शूर, दक्ष व नीतिशास्त्रपारंगत असा एकच अमात्य जवळ असला तरी तो राजाला अथवा राजपुत्राला मोठें वैभवं मिळवून देईल भरता ! मोठ्या कार्याकडे मुख्य, मध्यम कृत्याकडे मध्यम आणि छुटक कामाकडे हलक्या सेवकांची तूं योजना केली आहेस ना? (२१-२५)

“वाडवाडिलापासून चलन आलेल्या, आचरणानें शुद्ध आणि कोणत्याही प्रकारचें पाप न करणाऱ्या श्रेष्ठ अमात्याचा तूं मोठमोठ्या कामाकडेच योजना करीत असतोस ना? हे कैकयीपुत्रा भरता ! छुटक * अपराधाला कडक शिक्षा केल्यामुळें स्वढलेले प्रजाजन व मंत्रिं राष्ट्रांमध्ये तुझा अपमान करीत नाहीत ना? याजक ज्याप्रमाणें पतिताचा अपमान करतात किंवा यलात्कारासारखें भयंकर कृत्य करून स्त्रीवर जुद्धम करणाऱ्या कामी पुरुषाचा ख्रिया जसा अपमान करतात, त्याप्रमाणें प्रजा तुझा अपमान करीत नाहींत ना? समादि उपायाची

* हुरव्याच्या चोरीला फाशांची शिक्षा अशाप्रकारे प्रकार जरी मध्या अनेक प्रसंगां या देशात नष्टेत्पत्तीम येऊन ते प्रजेच्या धोभाला साधन होऊन वसत त, तरी विनाकारण कडक शिक्षा देऊन प्रजा छुन्न करणें हें एक राजाला अपाय होण्याचें कारण म्हणून अति प्राचीन नालापासूनच या देशातील राजे मानीत अले असल्याचें दिसतें.

बलवन्तश्च कच्चित्ते मुख्या युद्धविशारदाः ।	
दृष्टापदाना विक्रान्तास्त्वया सत्कृत्य मानिताः	३१
कच्चिद्वलस्य भक्तं च वेतनं च यथोचितम् ।	
संप्राप्तकालं दातव्यं ददासि न विलम्बसे	३२
कालातिक्रमणे ह्येव भक्तवेतनयोर्भृताः ।	
भर्तुरप्यतिकुप्यन्ति सोऽनथः सुमहान्कृतः	३३
कच्चित्सर्वेऽनुरक्तास्त्वां कुलपुत्राः प्रधानतः ।	
कच्चित्प्राणांस्तवार्थेषु संत्यजन्ति समाहिताः	३४
कच्चिज्ज्ञानपदो विद्वान्दक्षिणः प्रतिभानवान् ।	
यथोक्त्वादी दूतस्ते कृतो भरत पण्डितः	३५
कच्चिदृष्टादशान्येषु स्वपक्षे दश पञ्च च ।	

योजना करण्याविषयी चतुर, राजनीतिशास्त्र जाणणारा, विश्वासू सेवकाशी राजाचे वाकडे अणण्याविषयी तत्पर, शूर आणि राज्याभिलाषी सेवकाच जो बध करीत नाही, त्याचाच बध होतो. आत्मविश्वासी, प्रसंगावधानी शूर, धैर्यवान् बुद्धिमान्, आचरणाने पवित्र, कुलीन, राजनिष्ठ आणि चतुर व सर्वकाल सावधान असा सेनापति तूं नेमला आहेस ना ? (२६-३०)

“तुझ्या सेनेतील मुख्य मुख्य अधिमारी लोक जे पराक्रमाविषयी कसोटीला उतरलेले असून बलाढ्य, युद्धाविषयी निपुण आणि पराक्रमी आहेत, त्यांचा यथायोग्य सत्कार करून तूं त्यांची मानमान्यता राखित असतोस ना ? नित्य नियमाने देण्यास योग्य असा भैर्याचा भक्ता आणि पगार तूं विलंब न करता देण्या वेळी देत असतोस ना ? वारण, भक्त्याची च पगाराची वेळ दडून गेली म्हणजे हातावर पोटा भरणारे सेनक लोक धन्यावर फारच रागवतात आणि त्यामुळे मोठाच अनर्थ येतचतो तुझ्या कुलातील लोक आणि प्रधान हे सर्व तुझ्यावर अनुरक्त व तुझ्या दिवाविषयी तत्पर असून तुझ्या कार्यांकरिता प्राण देण्यास तयार असतात ना ? भरता ! स्वदेशातलाच नागरिक विद्वान्, सरळ, समयमूचक, मागितलेला निरोध अगदी अक्षरशः जसाचदा तमाच सांगणारा आणि चतुर असा दूत तूं नेमला आहेस ना ? (३१-३५)

त्रिभिस्त्रिभिरविज्ञातैर्वैत्सि तीर्थानि चारणैः	३६
कच्चिद्व्यथास्तान्हितान्प्रतियातांश्च सर्वदा ।	
दुर्वलाननघ्नज्ञाय चर्तसे रिपुसूदन	३७
कच्चिन्न लोकायतिकान्प्राह्वणांस्तात सेवसे ।	
अनर्थकुशला ह्येते यालाः पण्डितमानिनः	३८
धर्मशास्त्रेषु मुख्येषु विद्यमानेषु दुर्युधाः	
बुद्धिमान्वीक्षिकीं प्राप्य निरर्थं प्रवदन्ति ते	३९
वीरैरध्युपितां पूर्वमस्माकं तात पूर्वकैः ।	
सत्यनामां दृढहारां हस्यश्वरथसंकुलाम्	४०
प्राह्वणैः क्षत्रियैर्वैश्यैः स्वकर्मनिरतैः सदा ।	

“मंत्री, पुरोहित, युवराजा, सेनापति, द्वारपाल, अंतःपुराध्यक्ष, तुर्कंगवरील अधिपारी, खजानदार, राजाची आज्ञा कळविणारा, न्यायाधीश, धर्मध्यक्ष, पंच, सैन्याचा पगार वाटणारा, काम क्षान्धावर पगार घेणारा, नगररक्षक, राष्ट्रमीमारक्षक, दुष्टांना दंड करणारा अधिकारी आणि जल, पर्वत, वन व स्थल येथील किडे राखणारा अशा शत्रुपक्षाकडील अठरा प्रकारच्या अधिकार्यांच्या आणि मंत्री, पुरोहित व युवराज हे पहिले तीन वजा करून बाकी राहिलेल्या आपणाकडील पंचरा अधिकार्यांपैकी प्रत्येक मागे परस्पराना माहीत नमलेले असे तीन तीन हेर ठेवून तूं शोध आणवत असतोस ना ? हे शत्रूंचा संहार करणाऱ्या भरता ! राज्याला अशय करणारे लोक घालवून दिव्यावर पुनः ते परत आले असता ते दुर्बल आहेत असे समजून तूं कधीही त्याची उपेक्षा करीत नसतोस ना! भरता ! शुष्क तर्कवितर्क लडून, प्रत्यक्ष प्रमाण चेंच अवलंबून करून चालणारे नास्तिक मत्तानुयायी द्वाद्दग तू जवळ ठेरीत नहीस ना ? कारण हे स्वतःला पंडित समजणारे मूर्ख अनर्थ नव्हेत करण्याविषयी मात्र पुस्तक अस्तानत आणि मुख्य प्रमाणभूत असो धर्मशास्त्रे हाती असताना शुष्क तर्कशास्त्रामुळे मुचगच्या बुद्धीचें अवलंबून करून ते दुष्ट लोक निरर्थक बडबड करीत असताना भरता ! वीरानीं जिण्यामध्यें वास्तव्य केंडे आहे, आमच्या पूर्वजांनी तिचें नाव गंरे करून दाखविले आहे, मजवृत्त दारानीं जी दुक्त आहे, हत्ती, घोडे आणि रथ दानीं जी भरलेली आहे, (३६-४०)

जितेन्द्रियैर्महोत्साहैर्घृतामार्यैः सहस्रशः	४१
प्रासादैर्विधिघाकारैर्घृतां वैद्यजनाकुलाम् ।	
कच्चित्समुदितां स्फीतामयोध्यां परिरक्षसे	४२
कच्चिच्चैत्यशतैर्जुष्टः सुनिधिष्टजनाकुलः ।	
देवस्थानैः प्रपाभिश्च तटाकैश्चोपशोभितः	४३
प्रहृष्टनरनारीकः समाजोत्सवशोभितः ।	
सुकृष्टसीमापशुमान्दिसाभिरभिवर्जितः	४४
अदेवमातृको रम्यः श्वापदैः परिवर्जितः ।	
परित्यक्तो भयैः सर्वैः खनिभिश्चोपशोभितः	४५
विवर्जितो नरैः पापैर्मम पूर्वैः सुरक्षितः ।	
कच्चिज्जनपदः स्फीतः सुखं वसति राघव	४६
कच्चिच्चे दयिताः सर्वे कृपिगोरक्ष्यजीविनः ।	
वार्तायां सांप्रतं तात लोकोऽयं सुखमेधते	४७

“जितेन्द्रिय, मोठे उत्साही, सभ्य व स्वकर्मानुसार आचरण करण्याविषयी तत्पर अशा हजारों आत्म्यांनी, क्षत्रियांनी व वैद्यांनी जी गजवजलेली आहे, अनेक आसारांच्या प्रासादांनी जी व्याप्त झालेली आहे आणि विद्वान् लोकांचा निवृत्त जिच्यांत आहे अशा अभ्युदयावस्थेत असलेल्या समृद्ध अयोध्येचें तूं रक्षण करीत आहेस ना ! उत्तर ऋतूमध्यें यज्ञ वर्गरे केलेल्या शेंकडों प्रदेशांनी व्याप्त, घास व्यवस्थित रीतीने राहिलेल्या लोकांची अत्यंत दाट वसती असलेला, देवस्थाने, पाणपोया आणि सती यांनी सुशोभित, आनंदित द्योपुरुषांनी युक्त, अनेक समाज-मधून चलत असलेल्या उत्सवांनी सुशोभित, समिपवत्ता नागरलेल्या शेतांनी व पक्षांनी युक्त, हिसारदित नद्यांच्या उदकावर निरें उतपन्न करणारा, रम्य, श्वापदांनी रहित, सर्व प्रकारच्या भीतींनी रहित, सुवर्णादिकांच्या सार्थींनी संवत्त, पारं लोकांनी धाकामुळे वर्य केलेला आणि माश्या पूर्वजांनी सुरक्षित ठेविलेला असा आपला देश समृद्ध आनंद, हे रघुवंशज भरता ! सुख नें नांदत आहे ना !

(४१-४६)

“कृषिधर्म, पशुपालन इत्यादि कारावर उपजाविला करणारे रंध्य लोक सुख दिव

तेषां गुप्तिपरीहारैः कच्चित्ते भरणं कृतम् ।	
रक्ष्या द्वि राज्ञा धर्मेण सर्वे विषयवासिनः ।	४८
कच्चित्त्रियः सान्त्वयसे कच्चित्तास्ते सुरक्षिताः ।	
कच्चिन्न श्रद्धान्यासां कच्चिद्दृष्टं न भापसे	४९
कच्चिन्नागवने गुप्तं कच्चित्ते सन्ति धेनुकाः ।	
कच्चिन्न गणिकाश्वानां कुञ्जराणां च तृप्यसि	५०
कच्चिद्दृश्यसे नित्यं मानुषाणां त्रिभूपितम् ।	
उत्थायोत्थाय पूर्वाह्निं राजपुत्र महापथे	५१
कच्चिन्न सर्वे कर्मान्ताः प्रत्यक्षास्तेऽविशङ्कया ।	
सर्वे वा पुनरुत्सृष्टा मध्यमे यात्र कारणम्	५२
कच्चिद् दुर्गाणि सर्वाणि धनधान्यायुधोदकैः ।	
यन्त्रैश्च प्रतिपूर्णाणि तथा शिल्पिधनुर्धरैः	५३

आहेत ना ? भरता । इति या लोकात् अपत्या भ्रंशमर्थे मुन्य होत आदे ना ? इष्ट गोष्टीची प्राप्ति आणि अनिष्ट गोष्टींचा परिहार याच्यायोगाने तूं त्या लोकाचे पोषण करोत आहेम ना ? अरे ! राजने देशांत राहणाऱ्या सर्व लोकांचे धर्माने परिपालन केले पाहिजे. श्रियाचे तूं प्रेमाने परिपालन करित अयतोम ना ? त्यांना तूं सुरक्षित ठेविले आहेम ना ? त्यांच्यावर सर्वप्रकारे विश्वास ठेवीत नाहीम ना ? आणि गुप्त गोष्टी त्यांना मागत नाहीम ना ? हत्तांच्या घनाचा बंदोबस्त तूं नीट ठेविला आहेम ना ? हत्तां घरण्य माठा शिकवून तयार केलेल्या हत्तिगां तुझ्यापाशी आहेम ना ? हत्तिगां, हत्ती व घोडे यांचा होईल नितवा संप्रह-
-करण्याविषयी तूं नेहमी तयार अयतोम ना ? (४७-५०)

“ राजपुत्रा ! दररोज दिवमान्या पहिल्या प्रहरांत दखलंकार धरण करून अभिमर्त्ये आणि राजमार्गावर प्रजाजनान्या दृष्टीस पडत अयतोम ना ? तुझे सर्व गेयक लोक, तुझा मुर्तीच घाक न वाळगता, एककारणे तुझ्यासमोपन तर यावरत नाहीत ना ? किंवा त्यांनीं सर्वदा तुझे दृष्टीदेनाल टाळीत रहावे, उत्तम्या फक्तात तर तूं त्यास ठेवीत नाहीम ना ? या भेयक लोकांना अगदी योग्य मर्यादेत बेतावातने वागविणे हेच कार्य मिठीच्या दृष्टीने श्रेयस्कर आहे.

आयस्ते विपुलः कच्चित्कच्चिदल्पतरो व्ययः ।	
अपात्रेषु न ते कच्चित्कोशो गच्छति राघव	५४
देवतार्ये च पित्र्ये ब्राह्मणाभ्यागतेषु च ।	
योधेषु मित्रवर्गेषु कच्चिद्गच्छति ते व्ययः	५५
कच्चिदायौऽपि शुद्धात्मा क्षारितश्चायकर्मणा ।	
अदृष्टः शास्त्रकुशलैर्न लोभाद्दृष्यते शुचिः	५६
गृहीतश्चैव पृष्टश्च काले दृष्टः सकारणः ।	
कच्चिन्न मुच्यते खोरो धनलोभान्नरर्षभ	५७
व्यसने कच्चिदाद्यस्य दुर्धलस्य च राघव ।	
अर्थ विरागाः पश्यन्ति तवामात्या बहुश्रुताः	५८
यानि मिथ्याभिज्ञस्तानां पतन्त्यश्रूणि राघव ।	
तानि पुत्रपशून्गन्ति प्रीत्यर्थमनुशासतः	५९

तुझे सर्व विद्धे, धनधान्य, आयुषे, उदके, यंत्रे, कारागार आणि धनुषंर वानां संपन्न अहेत ना ? हे रघुवंशजप्रेष्ठ भरता ! तुझे उत्पन्न मोठे अमून सर्व कमी आदे ना ? आणि अयोम्य ठिकाणी तुझा पैसा खर्च होत नाही ना ? देवता, पितर, ब्राह्मण, अतिथि, योद्धे आणि मित्रवर्ग याकडेच तुझा खर्च होत असतो ना ? (५१-५५)

“ शुद्ध मनाच्या एखाद्या मर्त्या गृहस्थार टुफ्ट्याचा आरोप आला असना शास्त्रनिपुण लोकवृत्तन त्याचा निर्णय न होता तो निरपराधी असूनदेवेंल लोभानुद्धे त्याला दंड तर होत नाही ना ? हे पुरुषप्रेष्टा भरता ! एखादा बेद खोरी करात अमनांना पाहिला व मुद्देमालामह पकडला गेला असता कनि त्याचा जननीरम्भनही त्याने योगी केश्याचें जर मिद्ध झाले, तर धनलोभमुद्धे त्याच्यासमून काही लाच घेऊन त्याला सोडून दिले जात नाही ना ? हे रघुवंशज भरता ! श्रीमंत बगरिय या दोषामार्थे परस्पर कांहीं वाद उपरम्भन माला असतां, तुझे रिटान् अनाय निलोमी राटून निःपक्षपातीपनाचें रत्न यादाचा भिकाड लागीत अमान ना ? हे राघवा ! तोंडा दोषारोत्र रेलेंन प्रजांच्या नेत्रातून जे अशु पडतात, ते राज्याचा उपभोग घेऊन निरुत्पादा

कच्चिद्बुद्धांश्च बालांश्च वंद्यान्मुत्यांश्च राघव ।	
दानेन मनसा वाचा त्रिभिरेतेर्बुभूपसे	६०
कच्चिद्गुरुंश्च वृद्धांश्च तापसान्देवतातिथीन् ।	
चैत्यांश्च सर्वान्सिद्धार्थान्ब्राह्मणांश्च नमस्यसि	६१
कच्चिदर्थेन वा धर्ममर्थे धर्मेण वा पुनः ।	
उमौ वा प्रीतिलोभेन कामेन न विवाद्यसे	६२
कच्चिदर्थे च कामं च धर्मं च जयतां वर ।	
विभज्य काले कालज्ञ सर्वान्वरद सेवसे	६३
कच्चित्तं ब्राह्मणः शर्म सर्वशास्त्रार्थकोविदः ।	
आशंसते महाप्राज्ञ परंजानपदः सह	६४
नास्ति न्यमनृतं क्रोधं प्रसादं दीर्घसूत्रताम् ।	
अदर्शनं ज्ञानवतामालस्यं पञ्चवृत्तिताम्	६५
एकचिन्तनमर्थानामनर्थैश्च मन्त्रणम् ।	

मुग्धाकडेच ऋषि देवता राज्य करगान्या राज च्या पुत्राचा व पशुंचा नाश कर-
तात. हे रघुवंशजा ! गृह, बालक व सुरदमुष्य अथे विद्वान् लोक यांना
दृष्ट वस्तूंचे दान, प्रेमळ अन्तःकरण आणि मजुर वणी या तीन साधनांनी
आपलेचें कर्म घेत असतोय ना ? (५६-६०)

“गृह, गृह, तपस्वी, देवता, अतिथि, देवतांचें निगानस्थान असलेले बवा-
ट्यापरील मोठेमोठे वृक्ष आणि जन्म सार्थकीं लाविलेले ब्राह्मण या सर्वना
तूं बंदन करीत असतोय ना ? अर्थानें यर्माळा, यर्मानें अर्थाला किंवा त्या उभय-
तानाही विषयलोभमयी काम नें कवीं वाद्य आणीत नाहीय ना ? हें इष्टवस्तु
देगान्या, विजयी श्रेष्ठ समयज भरता ! धर्म, अर्थ, आणि कर्म या सर्वांचें तूं
वेढा नेमून, योग्य कालीं सेवन करीत असतोय ना ? हे महाज्ञानवान् भरता !
सर्ग शास्त्रामर्थे निगान असलेल ब्राह्मण राजधानीतील व देशातील इतर लोका-
सह तुझ्या मुग्धाची इच्छा करीत असतात ना ? नाभिनवपणा, अमय भाषण,
नोप, हृशगय, चेंगटपणा, ज्ञानी लोकांची भेट न घेणे, आळस, इंद्रियधोनिव्व,
एकत्रानेच राज्यकारणाचा विचार करणें, विपरित ममत्वन असले या लोकांच्या

निश्चितानामनारम्भं मन्त्रस्यापरिरक्षणम्	६६
मङ्गलाद्यप्रयोगं च प्रत्युत्थानं च सर्वतः ।	
कच्चित्त्यं वर्जयस्येताघ्राजदोषांश्चतुर्दश	६७
दशपञ्चचतुर्वर्गान्सप्तवर्गं च तत्त्वतः ।	
अष्टवर्गं त्रिवर्गं च विद्यास्तिस्रश्च राघव	६८
इन्द्रियाणां जयं बुद्ध्या पाङ्गुण्यं दैवमानुषम् ।	
कृत्यं विंशतिवर्गं च तथा प्रकृतिमण्डलम्	६९

सहाध्यानें मसलत करणे, कर्तव्य म्हणून ठरलेल्या गोष्टी करण्यास आरंभ न करणे, शुभ मसलतीचे रक्षण न करणे, उठल्याबरोबर प्रातःकालीं प्रथम मंगलावद कृत्याचे अनुष्ठान न करणे आणि चोर्होकडील शत्रूंच्या विरुद्ध, विचार न करिता, उतावळेपणा करून युद्धाची घोषणा करणे या चौदा राजदोषापासून तूं अलिप्त रहात असतोस ना ? (६१-६७)

“हे राघवा ! मृगया, छूत, दिवसा निद्रा, निंदा, स्त्रीसेवा, मद, नृत्य, गीत, वाद्य आणि निष्कारण पर्यटन या दहा; उदभावरील, पर्वतावरील, वृक्षावरील, उसर प्रदेशावरील आणि माळ जमिनीवरील असे पांच प्रकारचे भिडे या पांच; साम, दान, भेद आणि दंड या चार; स्वामी, अमात्य, राष्ट्र, विद्वे, खजिना, सैन्य आणि मित्र या सात; दुष्टपणा, साहस, शोध, ईर्ष्या, मरसर, अर्थदूषण, कठोर वाणी आणि कडक शिक्षा या आठ व उत्साहशक्ति, प्रभुशक्ति आणि मंत्रशक्ति या तीन गोष्टींचे संपूर्ण ज्ञान करून घेऊन आणि तीन वेद, व्यापार व नीतिशास्त्र या तीन विद्या तूं तत्त्वतः समजून घेऊनच अनुमोदन देत असतोस ना ? विचारपूर्वक इन्द्रियदमनाचा उपाय म्हणजे योगाभ्यास, हेर, अमात्य इत्यादिकांना यथायोग्य काम सांगणे, शत्रूंचा नाश वगैरे करण्याविषयी उत्साह दाखविणे, तर्क करण्यात प्राविण्य अगणें, झालेल्या गोष्टींची विस्मृति न पडणे, पुढे पडणारी गोष्ट अनुमानाने जाणणे आणि नीतिशास्त्रात निपुण असणे हे सहा गुण; अग्नि, जल, ध्याधि, दुर्मिथ, मारु रोग हीं दैविक संकटे, अधिकारी, चोर, राघु, राजारु मर्जातील लोभ आणि राजाचा लोभ हीं लौकिक संकटे, पगार न मिळालेला लोभी मनुष्य, अपमान झालेला मानी मनुष्य, एकाएकी रागाने अणेतल्या रागांत मुरुष्य

यात्रादण्डविधानं च द्वियोनी संधिविग्रहौ ।	
कच्चिदेतान्महाप्राज्ञ यथावदनुमन्यसे	७०
मन्त्रिभिस्त्वं यथोद्दिष्टं चतुर्भिस्त्रिभिरेव वा ।	
कच्चित्समस्तैर्व्यस्तैश्च मन्त्रं मन्त्रयसे बुध	७१
कच्चित्ते सफला वेदाः कच्चित्ते सफलाः क्रियाः ।	
कच्चित्ते सफला दाराः कच्चित्ते सफलं श्रुतम्	७२
कच्चिदेपैव ते बुद्धिर्यथोक्ता मम राघव ।	
आयुष्या च यशस्या च धर्मकामार्थसंहिता	७३

आणि भिषविलेला भिन्ना इतम असे चार प्रकारचे शत्रुपक्षाकडील लोक फितूर करणे हें राजकृत्य; बाल, वृद्ध, दीर्घरोगी, जातीबाहेर टाकलेला भिन्ना, दुमन्त्यांना भय दाखविणारा लोभी, लोकांना फसविणारा, विरक्त, अत्यंत विषयासक्त, अनेक गोष्टीकडे लक्ष लावून मसलत करणारा, देवप्राज्ञाची निंदा करणारा, दुर्दैवी, दैववादी, दुष्फालात सापडलेला, महाब्यसनी, स्वदेशात न राहणारा, अनेक शत्रु असलेला, कालानें घासलेला आणि सत्यधर्माविषयी तत्पर असलेला असे वीस प्रकारचे लोक, मंत्रिमंडल, स्वारी, सैन्यरचना आणि द्विधामाव व समाश्रय आणि यान व आसन या दोहोंदोहोंना कारण असलेले मंधि आणि विग्रह यांचा प्रयोग करण्यास हे महबुद्धिमान् भरता ! तूं योग्य रीतीनें अनुमोदन देत असनोस ना ? (६८-७०)

“हे ज्ञानी भरता ! नीतिशास्त्रात सांगितल्याप्रमाणें चार मंत्र्याबरोबर, तीन मंत्र्याबरोबर, सर्व मंत्र्याबरोबर अथवा एकएकाबरोबर तूं मसलत करीत असनोस ना ? कारण, दुमन्त्याच्या देखत एखादा आपल्या मनातील उद्देश मागत नाही. याकरितां, एन्च मसलत एकेकट्याचा, अनेकाचा आणि सर्वांचा विचार घेऊन करावा लागते. योग्य कर्माचरणानें वेद सफल होऊन तुझीं सर्व कर्मे सफल झाली आहेत ना ? धर्माला अनुसरून विषयोपभोग व संतान याच्या योगानें तुझ्या स्त्रीच्या जन्माचें माफक्य झालें आहे ना ? आणि विनयानें तुझी विद्या फलरूप झाली आहे ना ? हे रघुवंशज भरता ! आयुर्वर्धक, यशस्कारक, आणि धर्म, अर्थ व काम याना अनुसरून असलेली ही जी तुला दिवणारी माझी

यां वृत्तिं वर्तते तातो यां च नः प्रपितामहः ।

तां वृत्तिं वर्तसे कच्चिद्यः च सत्पथगा शुभा ७४

कच्चित्स्वादुकृतं भोज्यमेको नाश्नासि राघव ।

कच्चिदाशंसमानेभ्यो मित्रेभ्यः संप्रयच्छसि ७५

राजा तु धर्मेण द्वि पालयित्वा महीपतिर्दण्डधरः प्रजानाम् ।

अवाप्य कृत्स्नां वसुधां यथावदितश्च्युतः स्वर्गमुपैति विद्वान् ७६

इत्यार्षे श्री० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे एकोत्तरशततमः सर्गः ॥१०१॥

द्वयुत्तरशततमः सर्गः ।

[३७७९]

तं तु रामः समाज्ञाय भ्रातरं गुरुवत्सलम् ।

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा प्रपुं समुपचक्रामे १

किमेतदिच्छेयमहं श्रोतुं प्रव्याहृतं त्वया ।

यस्मात्प्रमागतो देशमिमं चीरजटाजिनी २

यन्निमित्तमिमं देशं कृष्णाजिनजटाधरः ।

बुद्धि आहे, तशीच तुझी आहे ना ? पित्याचें जसे वर्तन आहे, आपल्या पूर्वजांचें जसे वर्तन होते आणि सन्मार्गाला अनुसरून जें शुभ वर्तन असावें लागतें, तसेच तुजें वर्तन आहे ना? हे रघुवंशज भरता ! तयार केलेले मिष्टान्न एकटाच न खाता त्याची इच्छा करणाऱ्या आपल्या इष्टमित्रांसह तूं त्याचा उपभोग घेतोस ना ? तोरांश देऊं धारण करून प्रजाजनाना मर्यादित ठेवणारा ज्ञानी शत्रिय राजा अपूर्ण पृथ्वी आपलीशी करून घेऊन व धर्मानें तिचें परिपालन करून या लोकांचा आग कल्याणंतर स्वर्गाला जातो. ” (७१-७६)

याप्रमाणें महामुनिवर्त्मकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नांवाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकांडापर्यंत एकांशकावा सर्ग संपला ॥ १०१ ॥

तो आपला भाऊ भरत याच्या ठिकाणी बडिलांविषयीचें व स्वतः आपल्या-विषयीचें प्रेम वसत आहे असे जाणून राम आपला भाऊ लक्ष्मण यासह त्याला विचारूं लागला. “ हे काय ? तू या प्रदेशाला वळवले, जटा आणि अजिन धारण करून अला आहेस याचा अर्थ काय, हे तुझ्या तोंडांतून माझी ऐकण्याची इच्छा आहे. तूं राज्याचा त्याग करून व कृष्णाजिन आणि जटा धारण करून

हित्वा राज्यं प्रविष्टस्त्वं तत्सर्वं चक्रुर्महंसि	३
इत्युक्तः केरुयीपुत्रः काकुत्स्थेन महात्मना ।	
प्रगृह्य बलवद्भूयः प्राञ्जलिर्वाक्यमब्रवीत्	४
आर्यं तातः परित्यज्य कृत्वा कर्म सुदुष्करम् ।	
गतः स्वर्गं महाबाहुः पुत्रशोकाभिर्पीडितः	५
स्त्रिया नियुक्तः कैकेय्या मम मात्रा परंतप ।	
चकार सा महत्पापमिदमात्मयशोहरम्	६
सा राज्यफलमप्राप्य विधवा शोककर्षिता ।	
पतिप्यति महाघोरे नरके जननी मम	७
तस्य मे दासभूतस्य प्रसादं कर्तुमहंसि ।	
अभिपिञ्चस्व चाद्यैव राज्येन मघवानिव	८
इमाः प्ररुतयः सर्वा विधवा मातरश्च याः ।	
त्वत्सकाशमनुप्राप्ताः प्रसादं कर्तुमहंसि	९
तथानुपूर्व्या युक्तश्च युक्तं चान्मनि मानद ।	
राज्यं प्राप्नुहि धर्मेण सकामान्सुहृदः कुर्व	१०

कशाकरिता इकडे अला आहेस, तें सर्व साग." याप्रमाणे महात्म्या काकुत्स्थ-
-बुलोपन्न रामानें कैकेयीपुत्र भरताला विचारलें असता मोठ्या आयासानें दुःख
आवरून घरून व हात जोडून तो त्याला म्हणाला, "आर्या! माझी माता कैकेयी
हिने प्रेरणा केल्यामुळे अत्यंत कठीण असें कार्य करून पुत्रशोकाबुल झालेला तो
महापराक्रमी राजा स्वर्गाला गेला आणि त्या माझ्या मातेनें आपल्या वीतीला
बऱ्या लावणारें हें मोठें पाप केलें (१-६)

"अता, शोकानें कृश झालेल्या माझ्या त्या विधवा मातेला मला राज्यप्राप्ति
-न झालेली दिसेलच व उलट ती महाभयंकर नरकामध्ये ज ऊन पडेल. तेव्हा
तुला दास असलेल्या मजवर तूं कृपा कर आणि आजच्याआजच इंद्राप्रमाणें
-स्वतःला राज्यभिषेक करून घ. हे सर्व प्रजाजन आणि या विधवा माता तुझ्या-
-जवळ आलेल्या आहेत. यासाठीं तूं कृपा कर आणि परंपरागत चालत आलेल्या
-पद्धतीनें ज्याअर्थी तूंच राजा होण्यास योग्य आहेस आणि ज्याअर्थी तुलाच
-राज्याभिषेक होणें इष्ट आहे, त्या अर्थी तूं धर्मानें राज्याचा स्वीकार करून आप्त-

भवत्वविधवा भूमिः समग्रा पतिना त्वया ।	
शशिना विमलेनेव शारदी रजनी यथा	११
एभिश्च सचिवैः सार्धं शिरसा याचितो मया ।	
भ्रातुः शिष्यस्य दासस्य प्रसादे कर्तुमर्हसि	१२
तदिदं शाश्वतं पित्र्यं सर्वं सचिवमण्डलम् ।	
पूजितं पुरुषव्याघ्र नातिक्रमितुमर्हसि	१३
एवमुक्त्वा महाबाहुः सवाप्यः कैकर्यासुतः ।	
रामस्य शिरसा पादो जग्राह भरतः पुनः	१४
तं भक्तमिव मातङ्गं निःश्वसन्तं पुनः पुनः ।	
भ्रातरं भरतं रामः परिष्वज्येदमग्रवीत्	१५
कुलीनः सत्वसंपन्नस्तेजस्वी चरितव्रतः ।	
राज्यहेतोः कथं पापमाचरेन्मद्विधो जनः	१६
न दापं त्वयि पश्यामि सूक्ष्ममेण्यरिसूदन ।	
न चापि जननीं बाल्यात्वं विगर्हितुमर्हसि	१७
कामकारो महाप्राज्ञ गुरुणां सर्वदानघ ।	

घांवा मनोरथ परिपूर्णं वर. शरद्वृत्तौ रात्रि जयाप्रमाणे निर्मल चद्राच्या योगाने सनाथ होते, त्याप्रमाणे ही संपूर्ण पृथ्वी तुझ्यासारखा पति मिळवून सनाथ होवो- या सचिवांसह तुझ्या पायावर मस्तक ठेवून मी तुझा प्रार्थना करीत आहे- यासाठी या तुझ्या भावावर, शिष्यावर आणि दासावर कृपा कर. हे पुरुषभ्रष्टा ! परंपरागत चलत आलेल्या आणि पूर्वजांनी मान दिलेल्या या मंत्रिमंडळाचे न ऐकणे तुला योग्य नाही ” (७-१३)

याप्रमाणे प्रार्थना करून डोक्यामध्ये अश्रुं अणलेल्या तथा महापराक्रमी कैकेयी- पुत्र भरताने पुनः रामा-या चरणावर मस्तक ठेविले. तेव्हा मत्त हृत्ताप्रमाणे वारंवार मुस्कारे टाकित असलेल्या त्या अपत्या भावला भरताला-आलिंगन देऊन राम म्हणाला, “ कुलीन, सत्वस्थ, तेजस्वी आणि व्रत प्रदण करणारा माझ्यासारखा पुरुष राज्यावरिती पाप कसे करील ? हे शत्रुनाशक भरता ! झाले-या गोष्टीबद्दल तुझ्या ठिकाणी मला काही यदिकचित्हि दोष दिसत नाही,

उपपन्नेषु दारेषु पुत्रेषु च विधीयते	१८
वयमस्य यथा लोके संख्याताः सौम्य साधुभिः ।	
भार्याः पुत्राश्च शिष्याश्च त्वमपि ज्ञातुमर्हसि	१९
वने वा चीरवसनं सौम्य कृष्णाजिनाम्बरम् ।	
राज्ये वाऽपि महाराजो मां दासयितुमीश्वरः	२०
यावत्पितरि धर्मज्ञ गौरवं लोकसत्कृते ।	
तावद्धर्मकृतां श्रेष्ठ जनन्यामपि गौरवम्	२१
एताभ्यां धर्मशीलाभ्यां धनं गच्छेति राघव ।	
मातापितृभ्यामुक्तोऽहं कथमन्यत्समाचरे	२२
त्वया राज्यमयोध्यायां प्राप्तव्यं लोकसत्कृतम् ।	
वन्नध्यं दण्डकारण्ये मया बल्कलवाससा	२३
एवमुक्त्वा महाराजो विभागं लोकसन्निधौ ।	

आणि वेडेपणासुळ आपल्या मातेची निंदा करण तुला योग्यहि नाही. हे निरपराधी व महाज्ञानी भरता। आज्ञा धारण करण्यास योग्य असलेल्या स्त्रियांना आणि पुत्रांना इच्छेस येईल त्या प्रमाणे आज्ञा करण्याचा बडिलाना नेहमीच अधिकार अहे पित्ताने अथवा गुरूने इच्छेस येईल ती आज्ञा करण्यास योग्य अशी माणसे म्हणजे भार्या, पुत्र आणि शिष्य हीं होत, असें सज्जनांनीं या जगतामध्ये घोषित केलेले आहे व याचप्रमाणे, हे सौम्या ! आपणा सर्वांनीं या स्वर्गम्य झालेल्या दशरथराजाशीं नाते आहे, हे तूही समजून ठेव. साराश, हे सौम्या ! बळकले आणि कृष्णाजिनें परिवान करवून मला अख्यात पाठविण्याला अथवा राजावर बसविण्याला महाराज दशरथ मुखत्यार आहे (१४-२०)

‘ हे धर्मनिष्ठांमध्ये श्रेष्ठ व धर्मज्ञ भरता ! जगात मान्यता मिळविलेल्या पित्याप्रमाणे मातेचीही मानमान्यता ठेविली व हिजे तेही या उभयता धर्मशील मातापितृगर्नीं “ वनात जा ” म्हणून मला आशा केली असता, हे रघुनदाज भरता ! मी दुसरी-तिसरी गोष्ट कशी धरें करीन ? अयोध्येमध्ये जनसंमत अथडेले राज्य तुला प्राप्त करून घेतले पाहिजे आणि बळकले परिवान करून मला दण्डकारण्यामध्येच वास्तव्य केले पाहिजे, अशी विभागणी सर्व लोकसमक्ष

व्यादिश्य च महाराजो दिवं दशरथो गतः २४

स च प्रमाणं धर्मात्मा राजा लोकगुरुस्तथ ।

पित्रा दत्तं यथाभागमुपभोक्तुं त्यमर्हसि २५

यद्ब्रवीन्मां नरलोकसत्कृतः पिता महात्मा विबुधाधिपोपमः ।

तदेव मन्ये परमात्मनो हितं न सर्वलोकेश्वरभावमव्ययम् २६
इत्यार्षे श्री०वा० आदिकाव्येऽथोष्याकण्ठे द्र्युत्तरशततमः सर्गः ॥१०२॥ [३८०५]

श्रुत्तरशततमः सर्गः ।

रामस्य वचनं श्रुत्वा भरतः प्रत्युवाच ह ।

किं मे धर्माद्विहीनस्य राजधर्मः करिष्यति १

शाश्वतोऽयं सदा धर्मः स्थितोऽस्मासु नरर्षभ ।

ज्येष्ठे पुत्रे स्थिते राजान कनीयान्भवेन्नृपः २

स समृद्धां मया सार्धमयोध्यां गच्छ राघव ।

अभिषेचय चात्मानं कुलस्यास्य भयाय नः ३

राजानं मानुषं प्राहुर्देवते संमतो मम ।

सागून आणि वाप्रमाणें वागा अशी आज्ञा करून महाराज दशरथ स्वर्गला
गेला आहे. आणि तोच सर्व जगत चा स्वामी धर्मनिष्ठ राजा तुलाहि प्रमत्त
आहे. दासाठीं पित्यानें तुझा वाक्यात दिलेन्हा राज्याचा तूं उपभोग घे. सर्व
मनुष्यलोकांना सन्मान्य अशा महान्या व इंद्रासारख्या पित्यानें जें मला सांगितलें
आहे, त्यातच माझे सर्वोत्कृष्ट हित आहे असें मला वाटतें. त्याच्या उलट अक्षय
स्वर्गलोकांचें आधिपत्यदेखील मला हितकारक वाटत नाही. ” (२१-२६)

वाप्रमाणें महामुनिवासीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नांवाच्या आदिकाव्यातील
अथोष्याकण्ठावरील एकाश्लोकाचा सर्ग संख्या ॥ १०२ ॥

हे रामाचें भाषण ऐकून भरत म्हणाला, “ तूं विचारलेल्या राजधर्माचा मला
मूळ उपदेश बेलाम, पण धर्महीन अशा मला मी राज्याधिकारी नसल्यामुळे उपदेश
काय होणार आहे ? हे पुरुषप्रेता ! ज्येष्ठ पुत्र हय त अमर्त्यानी धनिष्ठ राजपुत्र
राजा होऊं शकत नाही, हा धर्म अपमानाचें नेहमी पांवागणत चलत आलेला आहे.
तर हे राघवा ! माझा मद् तूं समृद्ध अथोपेमाचें चल आणि या आश्रया तुला रक्ष

यस्य घर्मार्यसहितं वृत्तमाहुरमानुषम्	४
केकयस्ये च मयि तु त्वयि चारण्यमाश्रिते ।	
घीमान्स्वर्गं गतो राजा यायजूकः सतां मतः	५
निष्क्रान्तमात्रे भवति सहस्रीति सलक्ष्मणे ।	
दुःखशोकाभिभूतस्तु राजा त्रिदिवमभ्यगात्	६
उत्तिष्ठ पुरुषव्याघ्र क्रियतामुदकं पितुः ।	
अहं चार्यं च शत्रुघ्नः पूर्वमेव हृतोदकौ	७
प्रियेण किल दत्तं द्विपितृलाकेषु राघव ।	
अक्षयं भवतीत्याहुर्भवांश्चैव पितुः प्रियः	८

स्वामेव शोचंस्तव दर्शनेऽप्सुस्त्वय्येव सकामनिवर्त्य बुद्धिम् ।

स्वयां विहीनस्तव शोकरुग्णस्थ्या संस्मरन्नेव गतः पिता ते ९

इत्यार्षे श्रीमं० बा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे त्र्युत्तरशततमः सर्गः ॥१०३॥ [३८१४]

अभ्युदयास र्ठी स्वतःला राज्याभिषेक करन घे. सर्व लोक जरी राजाला मनुष्य म्हणत असतात, तरी धर्म आणि अर्थ यांना अनुसरून अमलें आणि मनुष्याचें ठिकाणीं न संभरणारें असें ज्य चें वर्तन असत्यादहल लोक सागतात, त्या राजाला मी देवच समजत आहे. मी केकय देशामध्ये असतानाच आणि तूं वनाचा मार्ग धरल्यानंतर सज्जनाना मान्य आणि यज्ञशील असा ज्ञानी दशरथराजा स्वर्गाला गेला. (१-५)

“सीता आणि लक्ष्मण यांसह अ पणनगरांतून बाहेर पडल्याबरोबर दुःख आणि शोक यांनीं ग्रस्त झालेला राजा स्वर्गाला गेला. हे पुरुषश्रेष्ठा ! ऊठ, पित्याची उदकक्रिया कर; मी आणि या शत्रुघ्नांनै पूर्वच क्रिया केलेली आहे. हे राघवा ! प्रिय पुत्रानें दिलेली कौणतीहि वस्तु पितृलोकामध्ये त्या प्राण्याला अक्षय पौंचत असते, असें म्हणतात आणि तूंच तर पित्राला सर्वांत अधिक प्रिय होतास. तुझ्याकडेच लागलेलें मन परत न फिरवितां तुझा वियोग झाल्यामुळे शोकाचे जर्जर झालेला तुझा पिता तुझ्याचकरितां शोक करित करित आणि तुझेच नाव घोरकृत म्वर्गाला गेला.” (६-९)

याप्रमाणे महाभुनिवात्मिनिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकांडांपैकीं एकशेंतीनावा सर्ग संपला ॥१०३॥

चतुरश्रशततमः सर्गः ।

तां श्रुत्वा करुणां वाचं पितुर्मरणसंहिताम् ।	
राघवो भरतेनोक्तां बभूव गतचेतनः	१
तं तु वज्रमिवोत्सृष्टमाहवे दानवारिणा ।	
वाग्वज्रं भरतेनोक्तममनोक्षं परंतपः	२
प्रगृह्य रामो याहू वै पुष्पिताङ्ग इव द्रुमः ।	
वने परशुना कृत्तस्तथा भुवि पपात ह	३
तथा हि पतितं रामं जगत्यां जगतीपतिम् ।	
कूलघातपरिथ्रान्तं प्रसुप्तमिव कुञ्जरम्	४
भ्रातरस्ते महेष्वासं सर्वतः शोककशितम् ।	
रुदन्तः सह वैदेह्या सिपिचुः सालिलेन वै	५
स तु संघां पुनर्लब्ध्वा नेत्राभ्यामश्रुमुत्सृजन् ।	
उपाक्रामत काकुत्स्थः रूपणं बहु भाषितुम्	६
स रामः स्वर्गतं श्रुत्वा पितरं पृथिवीपतिम् ।	
उवाच भरतं वाक्यं धर्मात्मा धर्मसंहितम्	७
किं करिष्याम्ययोऽस्यायां ताते दिष्टां गतिं गते ।	

पित्याच्या मरणासबधानें भरत नें केलेले ते दुःखदायक भाषण ऐकल्यावर रामाचें मान उडालें. संग्रामामध्ये इद्राने सोडलेल्या वज्राप्रमाणें प्रखर असें भरतानें तोंडातून काढलेलें तें मनाला अत्यंत अश्रिय लागणारें वाक्य वानावर आदळण क्षणींच धनुतापन रामानें हात वर केले आणि कुऱ्हाडीनें तोंडलेल्या घनातीळ प्रफुडित वृक्षाप्रमाणें तो जमिनीवर कोसळला. तेव्हा नदाचें तीर पाहून टाकल्यामुळे धरून जळून झोंपां गेलेल्या हत्तीप्रमाणें तो महाधनुर्धारी पृथ्वीपति राम शोकानें जर्जर होऊन जमिनीवर पडला अमता मातसद्द रडूं लागलेले ते तिपेही भाऊ त्याच्यावर पणो शिंपहू लागले. शुद्धीवर आल्यावर आल्यावर नेघातून अश्रु दाळीत दाळीत त्या रक्तस्यस्रलोचन रामानें दीन स्वरांनं पुण्ड्रच विलप करणाला आरंभ केला. (१-६)

आपला पृथ्वापति पिता स्वर्गस्थ झाल्याचें ऐकून तो धर्मात्मा राम भरताशी

कस्तां राजवराद्धीनामयोध्यां पालयिष्यति	८
किं नु तस्य मया कार्यं दुर्जतिन महात्मनः ।	
यो मृतो मम शोकेन स मया न च संस्कृतः	९
अहो भरत सिद्धार्थो येन राजा त्वयानघ ।	
शत्रुघ्नेन च सर्वेषु प्रेतकृत्येषु सत्कृतः	१०
निष्प्रधानामनेकाग्रां नरेन्द्रेण विना कृताम् ।	
निवृत्तवनवासोऽपि नायोध्यां गन्तुमुत्सहे	११
समाप्तवनवासं मामयोध्यायां परंतप ।	
कोऽनुशासिष्यति पुनस्ताते लोकान्तरे गते	१२
पुरा प्रेक्ष्य सुवृत्तं मां पिता यान्याह सान्त्वयन् ।	
चास्यानि तानि श्रोष्यामि कुतः कर्णसुखान्यहम्	१३
एवमुक्त्वाथ भरतं भार्यामभ्येत्य राघवः ।	
उवाच शोकसंतप्तः पूर्णचन्द्रनिभाननाम्	१४

चर्माला अनुसहन भाषण करूं लागला- “ईवानें उपरिघत केलेली गति पित्याला प्राप्त झाली असतां मी अयोध्येत येऊन काय करूं ? त्या नृपश्रेष्ठाचा वियोग झालेल्या त्या अयोध्येचें परिपालन कोण बरें करूं शकेल ? जो माझ्या शोकानें मरण पावला आणि ज्याचा संस्कार माझ्या हातून झाला नाहीं, असा त्या महारम्याला त्याच्या पोटीं व्यर्थ जन्मास आलेल्या माझा काय बरें उपयोग ? हे निष्पाप भरता ! तूं व शत्रुघ्न दोघे वृत्तकृत आडांत, कारण, तुझ्या हातून व शत्रुघ्नाच्या हातून त्याचीं सर्व उत्तरकार्ये यथामांग झालीं आहेत, आतां माझा वनवास जरी संपला तरी राजाचा वियोग झाल्यामुळे व सुख्य रक्षण करणारा नष्ट झाल्यामुळे प्रजाजन घ्याऊल झालेल्या अयोध्येमध्ये परत जाण्याची माझा इच्छा नाहीं. हे शत्रुघ्तापन भरता ! पिता परलोकीं गेला असता वनवास संपवून मी अयोध्येमध्ये गेल्यावर माझ्या हित्वादितासमंघांत अधिकारवाणीनें मला उपदेश कोण बरें करील ? मी सद्वर्तनी आहे असे पाहून पूर्वी पिता सांत्वनपूर्वक जीं भाषणे माझ्याशीं करील असे, तीं कर्णमनुर भाषणे मला आता कोटून बरें ऐकायला मापडतील !” (७-१३)

सीते मृतस्ते श्वशुरः पितृहीनोऽसि लक्ष्मण ।	
भरतो दुःखमाचष्टे स्वर्गतिं पृथिवीपतेः	१५
ततो बहुगुणं तेषां याप्यं नेत्रेष्वजायत ।	
तथा ब्रुवति काकुत्स्थे कुमारानां यशस्विनाम्	१६
ततस्ते भ्रातरः सर्वे भृशमाश्वास्य दुःखितम् ।	
अब्रुवज्जगतीभर्तुः क्रियतामुदकं पितुः	१७
सा सीता स्वर्गं ध्रुत्वा श्वशुरं तं महानृपम् ।	
नेत्राभ्यामश्रुपूर्णाभ्यां न शशाकक्षितुं प्रियम्	१८
सान्त्वयित्वा तु तां रामो रुदतीं जनकात्मजाम् ।	
उवाच लक्ष्मण तत्र दुःखितो दुःखितवचः	१९
आनयेद्भुदिपिण्याकं चीरमाहर चोत्तरम् ।	
जलक्रियार्थं तातस्य गमिष्यामि महात्मनः	२०
सीता पुरस्ताद्भ्रजन् त्वमेनामभितो ब्रज ।	
अहं पश्चाद्गमिष्यामि गतिं ह्येषां सुदारुणा	२१

याप्रमाणे भरताशीं बोलून आणि पूर्ण चंद्राप्रमाणे आल्हादकारक मुखानें युक्त असलेल्या आपल्या स्त्रीचक्रे जाऊन शे रानें व्यकुल झालेला रघुवंशज राम तिला म्हणाला, "साते ! तुझा सागरा मरण पावला लक्ष्मणा ! तू पोरका झालास अरे ! पृथ्वीपति रानाच्या नृचूरी दुःखनय बातमी भरत सागत आहे ' याप्रमाणे कडुम्यकुत्रोपज राम विलाप करू लागला असता त्या यशस्वा राजकुमाराच्या नेत्रांतून दुःखाधूचे पूर लोळले नंतर त सर्व तिथेही भाऊ दुःखातून झालेल्या रामाचे वारंवार सान्त्वन करून "पित्याची उदकक्रिया कर " असे त्याच म्हणाले. सीता तर तो आपण महाराज श्वशुर स्वर्गस्थ झाल्याचे ऐकताच दुःखाधूनी डोळे भरून आल्यामुळे आपल्या पतीकडे पाहण्यामहा समर्थ झाला नाहीं तेव्हा त्या रडत अमर्यादा जनककन्येचें सावन करून तो दुःखा झालेला राम मोठ्या वचनानें लक्ष्मणाच म्हणाला "वाटलेल्या इतुदा कळाचा गोळा शापि पर उत्तम नसें वरकल तू घेऊन ये, मी महाम्ना प्रियाची उदकक्रिया करून धरिता जाणें मीतत्र पुढे होऊ दे, तू तिच्या मातून चाल आणि मी तुमचाही

ततो नित्यानुगस्तेषां विदितात्मा महामतिः ।	
मृदुर्दान्तश्च कान्तश्च रामे च दृढभक्तिमान्	२२
सुमन्त्रस्तैर्नृपसुतैः सार्धमाश्वस्य राघवम् ।	
अघतारयद्दालम्य नदीं मन्दाकिनीं शिवाम्	२३
ते सुतीर्थी ततः कृच्छ्रादुपगम्य यशस्विनः ।	
नदीं मन्दाकिनीं रम्यां सदा पुष्पितकाननाम्	२४
शीघ्रस्रोतसमासाद्य तीर्थं शिवमकर्दमम् ।	
सिपिचुस्तूदकं राशे तत एतद्भवत्विति	२५
प्रगृह्य तु महीपालो जलापूरितमञ्जलिम् ।	
दिशं याम्यामभिमुखो रुदन्वचनमब्रवीत्	२६
एतत्ते राजशार्दूल विमलं तोयमक्षयम् ।	
पितृलोकगतस्याद्य महत्तमुपतिष्ठतु	२७
ततो मन्दाकिनीतीरं प्रत्युत्तीर्य स राघवः ।	

मागून येईन. कारण, श्रोत्राच्या वेळीं अशाच कामनें ('सर्वे कनिष्ठप्रथमा इतरे तु द्वियोऽप्रतः' या वचनाला अनुसरून) गेलें पाहिजे " (१४-२१)

इत्यानूच्या घराण्याचा वाटवाडिलापामून असलेला अत्यंत विद्यासु म्हणून प्रसिद्ध असा जुना सेवक, अ यन्त मन्त्र (विनयशील), जितेंद्रिय, तेजस्वी व राम चें ठिकाणा अत्यंत दृढ भक्ति अमलेला जो सुमंत्र, त्यानें भरतादि राजकुमारासह रामाचें सात्वन उरून, रामाच्या हातास धरून अगदीं मंभाळून, मोट्या फाळजांपूर्वीक त्यास मंदाकिनी नदीमध्ये उतरविलें. त्यानंतर जिला चागला उतार आहे व जिच्या तीरावर नेहमीं प्रफुल्लित वृक्षाचीं वनें आहेत, अशा ह्या रमणीय मंदाकिनी नदीजवळ ते गशस्वी मोट्या फट्यानें आले आणि चिसळ वगैरे नगलेल्या शीघ्र प्रवाहाने युक्त व पवित्र अशा प्रवाहावर येऊन त्यानीं " हें तुला समर्पण असो ! " म्हणून राजाला उदक दिलें (२२-२५)

राजा रामचंद्र पाण्याची आज्ञा भरून घेऊन आणि दक्षिणेकडे तोंड करून उडत उडत म्हणाला, 'हे नृपश्रेण ! हे मी दिलें निर्मळ उदक पितृलोकीं गेलेल्या तुला अक्षय प्राप्त होवो. " त्यानंतर मंदाकिनीच्या तीरावर येऊन ह्या तेजस्वी

पितृशुकार तेजस्वी निर्वापं भ्रातृभिः सह ऐङ्गुदं वदरैर्मिश्रं पिण्याकं दर्भसंस्तरे । न्यस्य रामः सुदुःखातो रुदन्वचनमग्रवात्	२८ २९
इदं भुङ्क्ष्व महाराज प्रीतो यदशना वयम् । यदन्नः पुरुषो भवति तदन्नास्तस्य देवताः ततस्तेनैव मार्गेण प्रत्युत्तीर्य सरित्तटात् । आररोह नख्याधो रम्यसानुं महीधरम् ततः पर्णकुटीद्वारमासाद्य जगतीपतिः । परिजग्राह पाणिभ्यामुभौ भरतलक्ष्मणौ तेषां तु रुदतां शब्दात्प्रतिशब्दोऽभवद्विरौ । भ्रातृणां सह वैदेह्या सिंहानां नर्दतामिव महावलानां रुदतां कुर्यतामुदकं पितुः विधाय तुमुलं शब्दं प्रस्ता भरतसैनिकाः अव्रुवंश्चापि रामेण भरतः संगतो ध्रुवम् । तेषामेव महान्शब्दः शोचतां पितरं मृतम्	३० ३१ ३२ ३३ ३४ ३५

रामाने भावासह पियाला उद्दहन पात्रातून पिडदान केलें, चोरें मिसळलेला इगुदी फळाचा गोळा दर्भावर ठेवून अत्यन दुःखानुल झालेला राम रडत रडत म्हणाला, "महाराज ! जें अन्न भक्षण करून आम्ही निर्वाह करितों, त्याचा तुम्ही स्वीकार करा. कारण जें अन्न पुढ्य खात असेल तेंच अन्न त्याने आपल्या देवताना यावें असें साध्न आहे " (२६-३०)

त्यानंतर त्याच मार्गाने नदातीरावरून वर आल्यावर पुरुषश्रेष्ठ राम रमणीय शिखरांनी युक्त असलेल्या त्या चित्रकूट पर्वतावर चढला. पर्णकुटीदेच्या दरवाजापाशी आल्यावर त्या पृथ्वीपति रामाने उभयता भरत-लक्ष्मणाना दोहीं हातींनी धरलें. तेव्हा गर्जना करणाऱ्या मिष्टाप्रमाणे सातेसह ते भाऊ रडून शोक करून रागाने असता त्याच्या ध्वनाचा प्रतिध्वनि पर्वतावर होऊ लागला. विदाला उदक देऊन ते महबगव्य भाऊ शोक करून रागाने असता तो गोठा ध्वनि ऐवून भगतांचे ऐनिक घाबरून गेले आणि म्हणले, "राजासीं भरताची नि मरव

अथ वाहान्परित्यज्य तं सर्वेऽभिमुखाः स्वनम् ।	
अप्येकमनसो जग्मुर्यथास्थानं प्रधायिताः	३३
हृद्यैर्गन्धे गजैरन्ये रथैरन्ये स्वलंकृतैः ।	
सुकुमारास्तथैवान्ये पद्भिरेव नरा ययुः	३७
अचिरप्रोपितं रामं चिरविप्रोपितं यथा ।	
द्रुष्टुक्लामो जनः सर्वो जगाम सहस्राश्रमम्	३८
भ्रातॄणां त्वरितास्ते तु द्रुष्टुक्लामाः समागमम् ।	
ययुर्वहुविधैर्यानिः सुरनेमिसमाकुलैः	३९
सा भूमिर्वहुभिर्यानि रथनेमिसमाहता ।	
मुमोच तुमुलं शब्दं द्यौरिवाध्रसमागमे	४०
तेन वित्रासिता नागाः करेणुपरिवारिताः ।	
आवासयन्तो गन्धेन जग्मुरन्यद्वनं ततः	४१

भेट शाली असली पा द्विजे. कारण, मृत विवावदल शोक करणाच्या त्याचाच हा मोठा शब्द आहे. ” (३१-३५)

त्यानंतर वाहने सोडून देऊन त्या गर्वही संनिवृत्ती जिंकून तो ध्वनि येत होता, तिऱडे तोंडे केला आणि एरुचिताने ते वाट सापडेल तिऱडे धावत सुटले काही लोक घेत्पावर चटले, काही इतीरर वसून गेले, अत्यंत सुकुमार असलेले काही लोक उत्तम रीतीने विभूषित केलेल्या रथामध्ये वसून निघाले, आणि काही लोक तर पायानीच चालू लागले. रामाला जाऊन जरी पर दिवस झाले नव्हते, तरी त्याला पुष्कळच काल लोटल्यासारखे दाटून सर्वही लोक त्याला पाहण्याकरिता एरुदम आश्रमाकडे निघाले. गुर व घावा यानी युक्त असलेल्या, घोडे व रथ इत्यादि अनेक प्रकारच्या यानावर आरूढ होऊन ते लोक भावा-भावाची ती भेट पाहण्याकरिता घाईनेच चालते झाले (३६-३९)

तेव्हा मेघाचा एकमेवशा समागम झाला असता ज्याप्रमाणे आकाशमध्ये भयंकर गडगडाट होऊं लागतो, त्याप्रमाणे अनेक यानानी व रथान्या धावानी आघान केलेल्या पृथ्वीतून मोठा ध्वनि होऊं लागला अगता हतिर्गानी घेरलेले त्या वनातील हत्ती त्या ध्वनींनी घाबरले आणि आपऱ्या मदगंधाने दिवः सुवासिक

चराहसृगसिंहाश्च महिषाः सृमरास्तथा ।

व्याघ्रगोकर्णगवया वित्रेसुः पृपतैः सह ४२

रथाहहंसानत्यूहाः प्लवाः कारण्डवाः परे ।

तथा पुंस्फोफिलाः कौञ्जा विसंज्ञा भेजिरे दिशः ४३

तेन शब्देन वित्रस्तैराकाशं पक्षिभिर्वृतम् ।

मनुष्यैरावृता भूमिद्यमयं प्रवभौ तदा ४४

ततस्तं पुरुषव्याघ्रं यशस्विनमकल्मषम् ।

आसीनं स्थण्डिले रामं ददर्श सहसा जनः ४५

यिगर्हमाणः कैकेयीं मन्थरासहितामपि ।

अभिगम्य जनो रामं चाप्पपूर्णमुखोऽभवत् ४६

ताम्ररान्वाप्पपूर्णाक्षान्समीक्ष्याथ सुदुःखितान् ।

पर्यष्वजत धर्मज्ञः पितृघ्नमातृवच्च सः ४७

स तत्र काञ्चित्परिष्वजे नराक्षराश्च केचित्तु तमभ्यवादयन् ।

चकार सर्वान्सवयस्यवान्धवान्यथार्हमासाद्य तदा नृपात्मजः ४८

ततः स तेषां रदतां महात्मनां भुवं च खं चानुविनादयन्स्वनः ।

करीत करीत ते तेभून् दुसन्त्या वनामध्ये निघ्नून् गेले चराह, सृग, सिंह, महिष, सृमर, वाघ, गोकर्ण, गवे आणि ठिपरेदार हरिण हेही भीतीने सैरावैरा पड लागले चकराक, हस, पाणफोंवटे, बगळे, कारण्डव, कोरिल आणि फोंवटे पक्षी भान नाहीसे होऊन दश दिशा भट्टू लागले. त्या शब्दाच्या योगाने प्रस्त झालेल्या पक्ष्यांना व्याप्त झालेले आशय आणि मनुष्यांनी व्याप्त झालेले भूमि ही दोन्ही व्यापून गेली. (४०-४४)

त्यानंतर यशस्वी व निपाप असा तो ओढ्यावर चमलेला पुरुषश्रेष्ठ राम त्या लोकांच्या एराएरीं दृष्टीस पडला असता मंथरेमद्रु कैकेयीची निद्रा करीत असतां दे रामानजळ आल्याबरोबर लोकांचे नेत्र अश्रूंनी भरून आले. अश्रूंनी नेत्र भरून आलेल्या त्या अ यत दु री लोकांना पाहून तो धर्मज्ञ राम मातावितरांप्रमाणे त्या ना श्वेटाळू लागला. त्या ठिकाणी वाही लोकांना तो वट्टून नेटला. वाही लोकांनी न्याय अभिवंदन घेले आणि त्या राजदुगार रामने योद्धतेप्रमाणे वेडी घेऊन या सर्वांना आपल्या मित्राप्रमाणे आणि पोषण देणें लेगिते, त्या वेडी शोट कर

गुहा गिरीणां च दिशश्च संततं मृदङ्गघोषप्रतिमो विशुश्रुचे ४९

इत्यार्षे श्रीमद्रामा० वा० आदिनाम्येऽयोध्याकाण्डे चतुरश्रशततमः सर्गः ॥१०४॥

पञ्चोत्तरशततमः सर्गः ।

[३८६३]

वसिष्ठः पुरतः कृत्वा दारान्दशरथस्य च ।	
अभिचक्राम तं देशं रामदर्शनतर्पितः	१
राजपत्न्यश्च गच्छन्त्यो मन्दं मन्दाकिनीं प्रति ।	
ददृशुस्तत्र तर्तीयं रामलक्ष्मणसेवितम्	२
कौसल्या थाप्पपूर्णेन मुपेन परिशुष्यता ।	
सुमित्रामत्रवीदीनां याश्चान्या राजयोपितः	३
इदं तेषामनाथानां क्लिष्टमक्लिष्टकर्मणाम् ।	
वने प्राकलनं तीर्थं ये ते निर्विषयीकृताः	४
इतः सुमित्रे पुत्रस्ते सदा जलमतन्द्रितः ।	
स्त्रयं हरति सौमित्रिमम पुत्रस्य कारणात्	५
जघन्यमपि ते पुत्रः कृतघातु तु गर्हितः ।	
भ्रातुर्यदर्थरहिते सर्वे तद्गर्हितं गुणैः	६

लागलेल्या त्या महाभ्याचा ध्वनि पृथ्वी, आकाश आणि पर्वतावरील गुहाच्या सर्व बाजू एकरूपत्या भरून सोडीत मृदंगध्वनीप्रमाणे ऐतूँ येऊं लागला. (४१-४९)

याप्रमाणे महामुनिवाग्भक्तिगणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डावर्षी एकरूपतेने सर्ग संपला ॥१०४॥

दशरथाच्या त्रियाना पुढे घालून रामदर्शनाकरिता उत्सुन झालेले वसिष्ठमुनि त्या प्रदेशाकडे निघाले. हळदुळं जात, अमता वाटेत त्या राण्यानीं मन्दाकिनीच्या तीरावर राम आणि लक्ष्मण हे जेथे येऊन गेले हे ते, तो उतार पाहिला तेव्हा अश्रुपूर्ण आणि सुकून गेले या मुखांनि युक्त असलेला कौसल्या, दान सुमित्रेला आणि इतर राज-त्रियाना म्हणाली, “ ज्यांना राज्यातून हातून दिलें, त्या सरलभ्रभावी त्रिचाच्याचा हा वनातल जल वगैरे नेत्राचा अटचणीचा मर्ग होय असें मला वाटतें सुमित्रे, सर्वकाल सावधान अमलेला तुझा पुत्र लक्ष्मण माझ्या पुत्राकरिता येथून स्वतः उदक घेऊन जात अमला पाहिजे हें हलकें राम जरी तुझा पुत्र करीन आहे,

अद्यायमपि ते पुत्रः क्लेशानामतथोचितः ।	
नीचानर्थसमाचारं सज्जं कर्म प्रमुञ्चतु	७
दक्षिणात्रेषु दम्भेषु सा ददर्श महीतले ।	
पितुरिद्दुदिपिण्याकं न्यस्तमायतलोचना	८
तं भूमौ पितुरातेन न्यस्तं रामेण वीक्ष्य सा ।	
उवाच देवी कौसल्या सर्वा दशरथस्त्रियः	९
इदमिद्वाकुनाथस्य राघवस्य महात्मनः ।	
राघवेण पितुर्दत्तं पश्यतैतद्यथाविधि	१०
तस्य देवसमानस्य पार्थिवस्य महात्मनः ।	
नैतदौपायिकं मन्ये भुक्तभोगस्य भोजनम्	११
चतुरन्तां महौ भुक्त्वा महेन्द्रसदृशो भुवि ।	
कथमिद्दुदिपिण्याकं स भुंक्ते वसुधाधिपः	१२
अतो दुःखतरं लोके न किञ्चित्प्रतिभाति मे ।	
यत्र रामः पितुर्दद्याद्विद्भुदीक्षोदमृद्धिमान्	१३

तरी तो निदेश पात्र जाला नहों. कारण ज्येष्ठत्व-धर्मिकत्वादि गुणानों संपन्न अशा भावाला ज्वाच्यापासून उपयोग होत नाहों, तेंच सर्व निदास्पद आहे. आज भरताच्या प्रार्थनेवरून, राम परत अयोध्येला जाऊन आपल्या राज्याचा स्वार्थ करो व असलीं कामे करण्याचे कष्ट सहन करण्यास अयोधय अगलेल्या या तुझ्या पुत्राच्या (लक्ष्मणाच्या) हातची ही हलकीं कामे सुटोत. " (१-७)

नंतर पिताला उद्देशून रामानें भूमीवर दक्षिणेकडे टोंक करून दर्भ आंघरून त्यावर ठेविलेला इंगुदी फलाच्या पिठाचा पिठ दोर्ष नेत्रांनी युक्त अमलेच्या त्या कौसलेने पाहिला. दु.साकुल रामाने पिण्याला उद्देशून भूमीवर ठेविलेला तो पिठ पाहून ता राजपत्नी कौसल्या दशरथाच्या इतर सर्व श्रियाना म्हणाली, "रामानें आपल्या इश्वाकूलाधिपति महात्म्या रघुवंशज पिताला यथाविधि दिलेला हा पिठ पदा. ज्यानें राज्यभोग भोगिले त्या देवतुल्य महात्म्या राजाला हें भोजन मला सुद्धीच शोभ्य दिमत नहों. चारी समुदानों मर्यादित असलेल्या पृथ्व्याच्या ज्या ईशानारूपा राजानें उपभोग घेतला, तो भूतपार ठेविलेला इंगुदी फलाचा

रामणेद्भुदिषिण्याकं पितुर्दत्तं समीक्ष्य मे ।	
कथं दुःखेन हृदयं न स्फोटति सहस्रधा	१४
श्रुतिस्तु खल्वियं सत्या लौकिकी प्रतिभाति मे ।	
यदन्नः पुरुषो भवति तदन्नास्तस्य देवताः	१५
एवमार्ता सपत्न्यस्ता जग्मुराश्वस्यतां तदा ।	
दृष्टुश्चाश्रमे रामं स्वर्गच्युतमिधामरम्	१६
तं भोगैः संपरित्यक्तं रामं संप्रेक्ष्य मातरः ।	
आर्ता मुमुचुरथूणि सस्वरं शोककर्पिताः	१७
तासां रामः समुत्थाय जग्राह चरणाम्बुजान् ।	
मातृणां मनुजव्याघ्रः सर्वासां सत्यसंगरः	१८
ताः पाणिभिः सुखस्पर्शमृदङ्गलितलैः शुभैः ।	
प्रममार्जू रजः पृष्ठाद्रामस्यायतलोचनाः	१९
सौमित्रिरपि ता सर्वा मातृः संप्रेक्ष्य दुःखितः ।	

पिंड कसा वरें गळं शकिल ? वंभवसंपन्न रामालाही ज्याअर्था पित्याला उद्देशून इंगुदीचें पीठ देण्याचा प्रसंग आला, त्याअर्थी यापेक्षा या जगतामध्ये मला कोणतीही गोष्ट अधिक दुःखदायक वाटत नाही. अहो, रामानें पित्याला उद्देशून दिलेला हा इंगुदीच्या पिठाचा पिंड पाहून दुःखानें माझ्या हृदयाचे हजारों तुकडे कसे वरें होत नाहींत । जे अन्न पुरुष भक्षण करतो, तेंच अन्न त्याच्या देवताना भक्षण करावें लागते, ही लोकातील म्हणच खरोखर मला आतां खरी वाटू लागली आहे. (८-१५) ”

याप्रमाणे दुःखाकुल शालेन्या त्या कौसल्येचे तिच्या त्या सवतीनीं सांत्वन करून त्या रामाच्या आश्रमाकडे गेल्या. तेव्हा स्वर्गांतून खाली उतरलेल्या देवाप्रमाणें राम आश्रमामध्ये त्यांच्या दृष्टीस पडला. भोगावर पाणी सोडलेल्या त्या रामाला पाहून शोकानें कृश शालेन्या त्या दुःखाकुल माता शोकानें अश्रु ढाळू लागल्या. तेव्हा पुरुषश्रेष्ठ म यप्रतिज्ञ रामाने आसनावरून उठून त्या सर्व मातांचे पाय धरले अमलां विशाल नेत्रांनीं युक्त असलेल्या त्या मातांनीं सुखावह स्पर्श असलेल्या चोटांनीं युक्त असलेले आपले उत्तम हात रामाच्या पाठांवरून फिरवून तिच्यावर बसलेला मळ पुसून टाकिला. त्यानंतर त्या सर्व मातांना पाहून

अभ्यवाद्यदासक्तं शनै रामादनन्तरम्	२०
यथा रामे तथा तस्मिन्सर्वा ववृतिरे स्त्रियः ।	
वृत्तिं दशरथाज्जाते लक्ष्मणे शुभलक्षणे	२१
सीतापि चरणांस्तासामुपसंगृह्य दुःखिता ।	
श्वश्रूणामश्रुपूर्णाक्षी संवभूवाग्रतः स्थिता	२२
तां परिष्वज्य दुःखार्ता माता दुहितरं यथा ।	
वनवासकृतां दीनां कौसल्या चाक्यमब्रवीत्	२३
वैदेहराजन्यसुता स्नुषा दशरथस्य च ।	
रामपत्नी कथे दुःखं संप्राप्ता विजने वने	२४
पद्ममातपसंतप्तं परिक्लिष्टमिवोत्पलम् ।	
काञ्चनं रजसा ध्वस्तं क्लिष्टं चन्द्रमिधाम्बुदैः	२५
मुखं ते प्रेक्ष्य मां शोको दहत्यग्निरिवाश्रयम् ।	
भृशं मनसि वैदेहि व्यसनारणिसंभयः	२६
श्रुवन्त्यामेवमार्तायां जनन्यां भरताग्रजः ।	

दुःखाकुल झालेल्या लक्ष्मणांहींही रामाच्या मागून हळू हळू प्रेमाने त्यांना अभिवदन केले (१९-२०)

त्या सर्व स्त्रियांनीं दशरथापासून उत्पन्न झालेल्या त्या मुलक्षणी लक्ष्मणाला रामाप्रमाणेच मानिले नंतर दुःखाकुल झालेल्या सीतेनेही त्या सासवाचे पाय धरले आणि अधूनी नेत्र भरून येऊन ती सीता त्याच्यासमोर मर्यादेने उभी राहिली. तेव्हा कन्येला कवटाळून धरणान्या मातेप्रमाणे त्या दीन व वनवासी सातेला कवटाळून धरून दुःखाकुल झालेली कौसल्या म्हणाली, “विदेहेदेशाधिपति जनक राजाच्या कन्येला, दशरथाच्या स्नुषेला आणि रामाच्या पत्नीला निर्जन वना मधील दुःख भोगण्याचा प्रसंग कसा वरे आला? विदेहराजकन्ये । सूर्याच्या तापाने तापलेल्या पांढऱ्या कमलाप्रमाणे, चुरगळून गेलेल्या तानूस कमलाप्रमाणे, धुळीने भरलेल्या सोन्याप्रमाणे, अथवा मेघांनीं व्यापलेल्या चंद्राप्रमाणे, असलेले तुझे मुख पाहून दुःखरूपी अरणीतून उत्पन्न झालेला शोक, घर जाळून टाकणाऱ्या अग्निप्रमाणे माझ्या अंतःकरणाचा अतिशय दाह करित आहे ” (२१-२६)

पादावासाद्य जग्राह वसिष्ठस्य च राघवः २७

पुरोहितस्याग्निसमस्य तस्य वै बृहस्पतोरिन्द्र इवामराधिपः ।

प्रगृह्य पादौ सुसमुद्धतेजसः सहैव तेनोपविशेश राघवः २८

ततो जघन्यं महितैः स्वमन्त्रिभिः पुरप्रधानैश्च तथैव सैनिकैः ।

जनेन धर्मशतमेन धर्मवानुपोपविष्टो भरतस्तदाप्रजम् २९

उपोपविष्टस्तु तदातिवीर्यवांस्तपस्त्रिवेपेण समीक्ष्य राघवम् ।

श्रिया ज्वलन्तं भरतः कृताञ्जलिर्यथा महेन्द्रः प्रयतः प्रजापतिम् ३०

किमेव वाक्यं भगतोऽद्य राघवं प्रणम्य सत्कृत्य च साधु वक्ष्यति ।

इतीव तस्यार्यजनस्य तत्त्वतो बभूव कौतूहलमुत्तमं तदा ३१

स राघवः सत्यवृतिश्च लक्ष्मणो महानुभावो भरतश्च धार्मिकः ।

धृताः मुह्यद्भिश्च विरोजिरेऽध्वरे यथा सदस्यैः सहितास्त्रयोऽग्रयः ३२

इत्यार्षे श्री०वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे पद्योत्तरशततम सर्ग ॥१०५॥ [३८९५]

याप्रमाणं दुःखं कुल ह्येकं कस्यचा माता विगप करात असताना भरताप्रज
रामानं जगळ येऊन वनिशाचे पाय वरले देवराज इद्र ज्याप्रमाणे बृहस्पताचे पाय
घरतो, त्याप्रमाणे अत्यंत विपुल तेजाने युक्त असलेल्या त्या अग्निसारण्या पुरोहित
वनिशाचे पाय धरून रघुवशज राम त्याच्यानोवरच राली बसला आणि त्यानंतर
आपले मन्त्रि, नगरातील मुरय मुग्य लोक, सैनिक आणि अत्यंत धर्मनिष्ठ
लोक यागह भरत त्या ज्येष्ठ भावाच्याभागे जगळच बसला नार्ताने इळकत
अमलेत्या रामाकडे पाहून, शुचिभूत इद्र ज्याप्रमाणे प्रमहदेवापाशी बसतो,
त्याप्रमाणे अत्यंत वीरवान् भरत हात जोडून रामाजगळ बसला अमला "हा भरत
नमस्कार करून मोठ्या आदराने रामाशी थाता कायबोल्णार आहे ?" अशा-
प्रकारची तेथे एकपटलेल्या सभ्य लोकांना खरोखर अगदी मोठीच चिंता लागून
राहिली अगो, सदस्यासह असलेले तीन अग्नि ज्याप्रमाणे यज्ञामध्ये शोभू-
ल्यागतात, त्याप्रमाणे आत्तेष्टानी वेढलेले ते निघे म्हणजे सत्यनिष्ठ राम, महापर-
दमी लक्ष्मण आणि धर्मनिष्ठ भरत शोभू लागले. (-७-३०)

याप्रमाणे महाभारता-मीर्माप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
अथो याकाठार्थी एकशें पाचवा सर्ग संपला ॥१०५॥

पङ्क्तारशततमः सर्गः ।

ततः पुरुषसिंहानां वृत्तानां तैः सुहृद्गणैः ।	
शोचतामेव रजनीं दुःखेन व्यत्यर्चत	१
रजन्यां सुप्रभातायां भ्रातरस्ते सुहृद्गृताः ।	
मन्दाकिन्यां हुतं जप्यं कृत्वा राममुपागमन्	२
तूर्णां ते समुपासीना न कश्चित्किञ्चिदब्रवीत् ।	
भरतस्तु सुहृन्मध्ये रामं वचनमब्रवीत्	३
सान्निवता मामिका माता दत्तं राज्यमिदं मम ।	
तद्दामि तवैवाहं भुङ्क्ष्व राज्यमकण्टकम्	४
महतेवाम्युवेगेन भिन्नः सेतुर्जलागमे ।	
दुराचरं त्वदन्येन राज्यरुण्डमिदं महत्	५
गतिं खर इवाश्वस्य तार्क्ष्यस्येव पतत्रिणः ।	
अनुगन्तुं न शक्तिर्मे गतिं तव महीपते	६
सुजीवं नित्यशस्तस्य यः परैरुपजीव्यते ।	
राम तेन तु दुर्जीवं यः परानुपजीवति	७

लानंर ला आप्तेशसह बसलेले ते पुरुषश्रेष्ठ दुःखाने शोक करीत
 असताच रात्र तिपून गेली चागली पहाट ज्ञान्यावर आप्तेशसह ते भारू
 मंदाकिनी नदीच्या तीरावर होमहवन व जपजाप्य आटोपून रामाकडे गेले आणि
 तेथे स्वस्थ बसले. कोणाही कांहीं बोलला नाही. तेव्हा त्या सर्व आप्तेशांच्या
 समक्षच भरत रामाला म्हणाला, "राजाने माझ्या मातेचे सात्वन करून मला
 हे राज्य दिले आहे, तें आता मी तुला देतो आणि तूंच या निष्कंडक राज्याचा
 उपभोग घे. वर्षाकाळीं मोठ्या जलवेगाने फुटून गेलेला बाध जसा आवरणे अशक्य
 आहे, तसें हे भरतखंड नावाचे प्रचंड राज्य तुझ्यावाचून इतराला आवरतां येणें
 अशक्य आहे. हे राजा ! ज्याप्रमाणे घोड्याची गति अंगां बागवून घेण्यास
 गाटव असमर्थ आहे अथवा ज्याप्रमाणे गहटाची गति स्वकारण्यास इतर
 पक्षांचे समर्थ नाही, त्याचप्रमाणे तुझ्या राज्यपालनकार्याचे अवलंबन दरणास
 मी समर्थ नाही. (१-६)

यथा तु रोपितो वृक्षः पुरुषेण विवर्धितः ।	
हस्यकेन दुरारोहो रूढस्कन्धो महाद्रुमः	८
स यदा पुष्पितो भूत्वा फलानि न विदर्शयेत् ।	
सनां नानुभवेत्प्रीतिं यस्य हेतोः प्ररोपितः	९
एषोपमा महावाहो तदर्थं वेत्तुमर्हसि ।	
यत्र त्वमस्मान्द्रुपभो भर्ता भृत्यास्तु शाधि हि	१०
श्रेणयस्त्र्यां महाराज पश्यन्त्वद्रयाश्च सर्वदाः	
प्रतपन्तमिवादिन्यं राज्यस्थितमर्दिदमम्	११
तथा नु यानि काकुत्स्थ मत्ता नर्दन्तु कुञ्जराः ।	
अन्तःपुरगता नार्या नन्दन्तु सुसमाहिताः	१२
तस्य स्वाध्वनुमन्यन्त नागरा विविधा जनाः ।	
भरतस्य वचः श्रुत्वा रामं प्रत्यनुयाचतः	१३

“रामा ! ज्यान्यारर दुसऱ्याची उपजाविका चालते त्याचेंच जीवन चागलें आहे; परंतु जो उपजाविके शरिता दुसऱ्यावर अवलंबून असतो, त्याचें जीवन दुःखमय आहे, त्याअर्थां तूंच राज्य करणें योग्य आहे. एखादा पुरुषानें लाविलेला व वाटविलेला वृक्ष शाखा फुटून ठेंगण्या पुरुषाला सहज चढतां न येईल अशा-
 र्गतीनें मोठा होऊन आणि फुलांनीं युक्त होऊनही जेव्हा फलें दाखविणार नाहीं आणि असें जालें असता ज्या फलाच्या हेतूनें तो वृक्ष लावला त्या फलप्राप्तीचा आनंद ज्याप्रमाणें त्या लावणाऱ्याला अनुभवावयाय मिळत नाहीं, त्याचप्रमाणें तुझ्या संसारात गोष्ट झाली आहे; कारण ज्याअर्थां तूं श्रेष्ठ व परिपालन करण्यास नमर्थ असूनही आम्हा सेवकांचें परिपालन करित नाहींस, त्याअर्थां हीच रूपमा तुला योग्य आहे, आणि हे महापराक्रमी रामा !. राजा दशरथाचे प्रयत्न व्यर्थ गेले, हा त्या उपमेचा अर्थही तुला माहीत आहे. हे राजा ! अनेक जातींच्या लोकांचे सुख मुख्य अर्मे सर्व समुदाय अनुदमन करणारा तूं राज्यावर बसून सखाप्रमाणे प्रकाशत आहेस असें पाहोत व त्याचप्रमाणें, हे काकुत्स्थकुलोत्पन्न रामा ! म्बारी निघाली अमर्ता मत्त हत्ती गर्जना केली आणि अंत पुरांतील-
 श्रिदा अर्थन समाधानयुक्त अंतःकरणानें तुजें अभिनंदन करोत. ” (७-१२)

तमेयं दुःखितं प्रेक्ष्य विलपन्तं यशस्विनम् ।	
रामः कृतात्मा भरतं समाश्वसयदात्मवान्	१४
नात्मनः कामकारो हि पुरषोऽयमनीश्वरः ।	
इतश्चेतरतश्चैनं कृतान्तः परिकर्षति	१५
सर्वे क्षयान्ता निचयाः पतनान्ताः समुच्छ्रयाः ।	
संयोगा विप्रयोगान्ता मरणान्तं च जीवितम्	१६
यथा फलानां पक्वान्ना नान्यत्र पतनाद्भयम् ।	
एवं नरस्य जातस्य नान्यत्र मरणाद्भयम्	१७
यथागारं दृढस्थूणं जीर्णं भूत्योपर्षीदति ।	
तथावसीदन्ति नरा जराभृत्युचशंगताः	१८
अत्येति रजनी या तु सा न प्रतिनिवर्तते ।	
यात्येव यमुत्ता पूर्णं समुद्रमुदकार्णवम्	१९

याप्रमाणे भरत रामाची प्रार्थना करू लागला असता ते त्याचे भाषण ऐकल्या वर “ वाहवा, वाहवा ! ” म्हणून नानाप्रकारच्या नागरिक ले काना त्या भाषणाची प्रशंसा केली परंतु याप्रकारे यशस्वी भरत दु खानुल होऊन उद्गार काढित आहे असे पाहून धैर्यवान् व चित्तेश्रिय राम भरताचे सात्वन वटू लागला. तो म्हणाला, “ जीवाला स्वेच्छेनें काहींएक करण्याचें सामर्थ्य नाही कारण हा पुत्र्य परतन आहे यामुळे याला अतर्क्यामा काल इकडून ति वडे कर्मानुसार ओढून नल असतो तर माहया वनवासाला कैनेया किवा राजा यापैकी कोणीही कारण नसून अग्न्य मुख्य कारण आहे नाश हाच सर्व सग्रहाचा परिणाम आहे, पतन हाच सर्व उन्नतीचा शैवट आहे, वियोग हाच सर्व सथेगाचा अंत आहे आणि मरण हीच जीविताची शैवटची मर्यादा आहे तेव्हा राजान्या मृत्युनदल अथवा राज्यापासून नष्ट होऊन मी वनामध्ये अ त्यावदल शोक करण्यात काहीं अर्थ नाही (१३-१६)

“ ज्याप्रमाणे विकलेल्या फळाना पडण्यावाचून दुसरे भय नाही, त्याचप्रमाणे जन्मास आलेल्या पुरुषाना मरणावाचून दुसरे भय नाही ज्याप्रमाणे दृढ खावानी युक्त असलेलेही घर जीर्ण झाले म्हणजे कोसळून पडते, त्याचप्रमाणे लोक जरा आणि मृत्यु यान्या त वर्डत सापडून नष्ट होतात ज्याप्रमाणे पाण्यानें भरलेल्या

अहोरात्राणि गच्छन्ति सर्वेषां प्राणिनामिह ।
 आयुंषि क्षपयन्त्याशु ग्रीष्मे जलमिवांशवः २०
 आत्मानमनुशोच त्वं किमन्यमनुशोचसि ।
 आयुस्तु हीयते यस्य स्थितम्याथ गतम्य च २१
 सह्य मृत्युर्धजति सह मृत्युर्निर्षदति ।
 गत्वा सुदीर्घमध्यानं सह मृत्युर्निवर्तते २२
 गात्रेषु घलयः प्राप्ताः श्वेताश्चैव शिरोरुहाः ।
 जरया पुरुषो जीर्णः किं हि रुन्वा प्रभाजयेत् २३
 नन्दन्त्युदित आदित्ये नन्दन्त्यस्तमितेऽहनि ।
 आत्मनो नावबुध्यन्ते मनुष्या जीवितक्षयम् २४
 दृष्यन्त्यृतुमुखं दृष्ट्वा नव नवमिधागतम् ।

समुद्राला मिळणारी यमुना तेवून कधीही परत फिरत नव्हा, त्याप्रमाणे गेल्या
 रात्रि निम्न परत येत नाहीं ग्रीष्मऋतूमध्ये ज्याप्रमाणे सूर्यकिरणे उदक सोवून
 टाकतात, त्याचप्रमाणे जाणारे दिवस व रात्रा या जगातील सर्व प्राण्यांच्या
 आयुशाचा वेगान क्षय करत असतात (१७-२०)

“ तर तू आपल्या स्वतः त्रिपरीं शोक कर, दुःखाकारिता तू का शोक नगत
 आहेस ? राहणाऱ्यांचे किंवा चाळणाऱ्यांचे अदुष्य क्मा होतच असने तेव्हा
 अनिवार मृत्यु जवळ जवळ येत चालला, आता माझा अवस्था काय होईल
 म्हणून रात्र म्हणूनच शोक करत वसने तुला योग्य आहे अरे, प्राणा जाऊ
 लागला तरी मृत्यु त्यांच्याबरोबर जातोच, तो बसला तरी मृत्यु त्यांच्याबरोबर
 बसतोच आणि दूर मार्ग चालून प्राणी परत फिरू लागला तराही मृत्यु त्यांच्या
 बरोबर चालत जाऊन त्यांच्या बरोबरच परत फिरतो सातश, नव्हे प्रख्यात
 पाठीशीं एकनाखा लागणच आहे अरे, अगावर मुरक्या पडतात, केम पडते
 होऊन जातात आणि जरेने पुष्प जाण होऊन जातो तेव्हा अगा केणता टपटप
 आहे कीं पाने हें सर्व टाळण्याला प्राणा समर्थ होईल ? लोक मूर्खीदय
 झाला म्हणजे जसे आनंदित होतत, तसेच दिवस मावळला तगाही अनंदित
 होतात, परंतु, आपल्या जीविताचा क्षय होत आहे, हें त्यांना समजत नव्हे.

ऋतूनां परिवर्तेन प्राणिनां प्राणसंक्षयः	२५
यथा काष्ठं च काष्ठं च समेयातां महार्णवे ।	
समेत्य तु व्यपेयातां कालमासाद्य कंचन	२६
एवं भार्याश्च पुत्राश्च ज्ञातयश्च वसूनि च ।	
समेत्य व्यवधावन्ति ध्रुवो ह्येषां विनाभवः	२७
नात्र कश्चिद्यथाभायं प्राणी समतिवर्तते ।	
तेन तस्मिन्न सामर्थ्यं प्रेतस्यास्त्यनुशोचतः	२८
यथा हि सार्थं गच्छन्तं व्रयात्कश्चित्पथि स्थितः ।	
अहमप्यागनिप्यामि पृष्ठतो भयतामिति	२९
एवं पूर्वैर्गतो मार्गः पितृपैतामहैर्भुवः ।	
तमापन्नः कथं शोचेद्यस्य नास्ति व्यतिक्रमः	३०

फिरून फिरन ऋतूला आरंभ झालेला पाहून व तो ऋतु पूर्वी कधी न आलेला असा नगनदाच येत आहे असे वाटून प्राण्यांना हर्ष होतो, परंतु, ऋतूंच्या मेळाने प्राण्यांचा नाश होत असतो, हे त्यांना समजत नाही. (२१-२५)

“ ज्याप्रमाणे महासागरामध्ये एका लाकडाचा दुसऱ्या लाकडाशी समागम होतो आणि स्थानंतर काही वेळाने त्याचा वियोग होतो, त्याचप्रमाणे भार्यापुत्र, ज्ञाती व संपत्ति यांचा समागम होत असून कालांतराने ते एकमेकापासून दूर होऊन लागतात कारण यांचा वियोग हा ठरलेलाच आहे या संसारामध्ये कोणत्याही प्राण्याला जन्ममरणरूपी स्वभावाचे अतिक्रमण करता येत नाही व याच कारणासाठी मेलेल्या माणसाकरिता शोक करित असलेल्या कोणत्याही माणसाचे ठिकाणी स्वतःचे मरण नाहीसे करण्याचे सामर्थ्य नाही. ज्याप्रमाणे एखादा प्रवासी लोकांचा समुदाय मार्गाने जाऊ लागला असेता “ तुमच्या मागून मोडी येतो ” असे मर्गामध्ये असलेला दुसरा कोणी प्रवासी त्या समुदायाला म्हणतो आणि त्याच्या मागेभाग जातो, त्याचप्रमाणे पूर्वीचे वाडवडोले ज्या न टळणाऱ्या मार्गाने गेले आणि ज्या मार्गाचे उद्दहन करता येत नाही, त्याच मार्गाला स्वतः लागलेल्या पुरुषाने वाडवडिलाविषयी काय बरे शोक करावा ? (२६-३०)

वयसः पतमानस्य स्त्रोतसो वानिवर्तिनः ।
 आत्मा सुखे नियोक्तव्यः सुखभाजः प्रजा' स्मृताः ३१
 धर्मात्मा सुशुभैः कृत्स्नैः क्रतुभिश्चातदक्षिणैः ।
 न स शोच्यः पिता तात स्वर्गतः सत्कृतः सताम् ३२
 स जीर्णमानुषं देहं परित्यज्य पिता हि नः ।
 दैवीमृद्धिमनुप्राप्तो ब्रह्मलोकविहारिणीम् ३३
 तं तु नैवंविधः काश्चित्प्राज्ञः शोचितुमर्हति ।
 त्वद्विधो मद्भिद्यथापि श्रुतवान्मुद्धिमत्तरः ३४
 एते बहुविधाः शोका विलापरदिते तदा । ,
 यर्जनीया हि धीरेण सर्वाधस्तासु धीमता ३५
 स स्वस्थो भव मा शोको यात्वा चावन् तां पुरीम् ।
 तथा पित्रा नियुक्तोऽसि दक्षिणा वदतां चर ३६
 यत्राहमपि तेनैव नियुक्तः पुण्यकर्मणा ।

“ नयाच्या जलप्रवाहाप्रमाणें परत न फिरणाऱ्या आयुष्याचा सारखा नारच होत असतो, हें लक्षात घेऊन आपला आत्मा सुखसाधनरूपी धर्माकडे लावला हें बरें कारण मनुष्याला जन्म जो मिळतो, तो मुखान्या साधनभूत धर्मान्या प्राप्तीसाठीच मिळतो, असें म्हणतात भरता ! सज्जनाना पूज्य अशा आपला धर्मात्मा पिता उत्कृष्ट यज्ञ करून आणि त्यांत मोठमोठ्या दक्षिणा देऊन स्वर्ग-लोकीं गेला आहे. तर त्याच्याकरता शोक करणें योग्य नव्हे, कारण जीर्ण झालेल्या या मनुष्यदेहाचा त्याग करून जिच्यायोगानें ब्रह्मलोकांमध्ये विहार करता येतो अशी दैवी संपत्ति आपल्या पिताला मिळाली आहे तेव्हा अशा-प्रकारें तुझ्यासारख्या अथवा माझ्यासारख्या कोणाही समजस, आत्मविद्येचे अध्ययन केलेल्या आणि बुद्धिमान् अशा पुरुषानें त्याच्याकरता शोक करणें योग्य नाही कशाही अवस्था प्राप्त झाली तरी विचारी धीर पुरुषानें हे नानाप्रकारचे शोक, विगप आणि रोदन थापासून अलिप्तच राहिलें पाहिजे. (३१-३५)

“ तू स्वस्थ हो, शोक करू नको आणि येथून निघून त्या अयोध्यानगरीमध्ये रहा. कारण हे वक्तव्यमध्ये थेट भरता ! स्वयनिष्ठ पितानें तुला त्याप्रमाणें

तत्रैवाहं करिष्यामि पितुरार्यस्य शासनम् ३७

न मया शासनं तस्य त्यक्तं न्याय्यमरिदम् ।

स त्वयापि सदा मान्यः स वै बन्धुः स नः पिता ३८

तद्वचः पितुरेवाहं संमतं धर्मचारिणाम् ।

कर्मणा पालयिष्यामि वनवासेन राघव ३९

धार्मिकेणानृशंसेन नरेण गुरुवर्तिना ।

भवितव्यं नरव्याघ्र परलोकं जिगीषता ४०

आत्मानमनुतिष्ठ त्वं स्वभावेन नरर्षभ ।

निशाम्य तु शुभं वृत्तं पितुर्दशरथस्य नः ४१

इत्येवमुक्त्वा वचनं महात्मा पितुर्निदेशप्रतिपालनार्थम् ।

यद्यौयसं भ्रातरमर्थवच्च प्रभुर्मुहूर्ताद्विरराम रामः ४२

इत्यार्षे श्री०वा० आदिनाव्येऽयोध्यागण्डे षडुत्तरशततमः सर्गः ॥१०६॥ [३९३७]

आज्ञा केली आहे. त्याच पुण्यवान् पित्यानें जिक्डे मासी योजना केली आहे त्याच कुर्यामध्ये प्रवृत्त होऊन मी आपल्या सज्जन पित्याची आज्ञा शोधटास नेईन. हे शत्रूंचे धमन करणाऱ्या भरता ! त्याची आज्ञा मी झुगारून देणें न्याय्य नाही आणि तुलाहि पण ती झुगारून देणें न्याय्य होणार नाही; कारण तो आपणाला सर्वदा पूज्य आहे आणि तोच आपला बाधक व पिता आहे. हे रघुवंशज भरता ! धर्मनिष्ठाना मान्य अशी त्या पित्याची आज्ञा वनवास पत्करूनच मी परिपालन करीन. हे पुढपश्रेष्ठ भरता ! परलोकप्राप्तीची इच्छा करणाऱ्या पुरुषांनै धार्मिक, सज्जन व सद्गर्तनी असलें पाहिजे. आपल्या पित्याला-दशरथाला-मरण चागले आलें आहे. म्हणजे त्याला उत्तम गति मिळाली आहे, हें लक्षात आणून, हे पुढपश्रेष्ठ भरता ! तूं स्वस्वभावां आहेस. तूं आपल्या हिताचा विचार कर. " याप्रमाणें पित्याची आज्ञा परिपालन करण्याकरिता कनिष्ठ भावाशी वराच वेष्टवयंत अर्थ-परिपूर्ण भाषण करून तो महात्मा समर्थ राम स्वस्थ बसला. (३६-४२)

य प्रमाणें महात्मानुनिवांनांकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिनाव्यांतोक्त अधोपशाकाशपित्री एकशेंसहावा सर्ग संपला ॥ १०६ ॥

सत्तेत्तरगततमः सर्गः ।

एवमुक्त्वा तु विरते रामे वचनमर्थवत् ।	
ततो मन्दाकिनीतीरे रामं प्रकृतिवत्सलम्	१
उवाच भरतश्चित्रं धार्मिको धार्मिकं वचः ।	
को हि स्यादीदृशो लोके यादृशस्त्वमरिंदम	२
न त्यां प्रव्यथयेदुःखं प्रीतिर्वा न प्रहर्षयेत् ।	
संमतश्चापि वृद्धानां तांश्च पृच्छसि संशयान्	३
यथा मृतस्तथा जीवन्यथासति तथा सति ।	
यस्यैव वद्विलोभः स्यात्परितप्येत केन सः	४
परावरज्ञो यश्च स्याद्यथा त्वं मनुजाधिप ।	
स एव व्यसनं प्राप्य न विपीदितुमर्हति	५
अमरोपमसत्त्वस्त्वं महात्मा सत्यसंगरः ।	
सर्वज्ञः सर्वदर्शी च बुद्धिर्माश्वासि राघव	६
न त्यामेवंगुणैर्युक्तं प्रभवाभवकोविदम् ।	

अशा रीतानें अर्थपरिपूर्ण भाषण करून राम स्वस्थ वसला असता मन्दाकिनीच्या तीरावर प्रकृतिवत्सल रामाला उद्देशून धर्मनिष्ठ भरत धर्मप्राह्य व विस्मयजनक भाषण करूं लागला—“हे शत्रुदमना ! तुझ्यामारग्या या जगतामध्ये कोण वरें असेल ? वृद्धानादेगील धर्मविषयामध्ये तूं सम्मान्य असतानाही लोभमयदिला अनुसरून त्या वृद्धाना तूं संशय आला अमता धर्म विचारित असतोय. तेव्हा याप्रमाणें तूं सर्वज्ञ व मनोरथ परिपूर्ण झालेला अमन्यामुळें दुःखायक गोष्ट घडली असता तुला दुःख होत नाही अथवा आनंदकारक प्रसन्न घडला असता तुला हर्षही होत नाही. देहाच्या जीवनावस्थेत आणि मरणान्स्थेत जीव हा सारखाच असून बरा अथवा वाईट कम ही प्रसंग आला तरी त्यात भेद होत नाही, अशी बुद्धि ज्याची होईल, त्याला कंण्या घरें वारणांनीं दुःख होणार आहे ? हे राजा ! तुझ्याप्रमाणें जो आत्मतत्त्व जाणणारा असेल, त्याच्यावर अशाप्रकारचें संकट येऊन मोसळलें तरी त्याला खेद होणार नाही. (१-५)

“ राघवा ! तूं महा मा, सत्यप्रतिष्ठ, सर्वज्ञ, सर्वांकडे दृष्टि देणारा, बुद्धिमान्

अविपहृतमं दुःखमासादयितुमर्हति	७
शोयिते मयि यत्पापं मात्रा मत्कारणात्कृतम् ।	
क्षुद्रया तदनिष्टं मे प्रसीदतु भवान्मम	८
धर्मबन्धेन बद्धोऽस्मि तेनेमां नेह मातरम् ।	
हन्मि तीव्रेण दण्डेन दण्डार्हां पापकारिणीम्	९
कथं दशरथाज्जातः शुभाभिजनकर्मणः ।	
जानन्धर्ममधर्मं च कुर्यां कर्म जुगुप्सितम्	१०
गुरुः क्रियावान्वृद्धश्च राजा प्रेतः पितेति च ।	
तातं न परिगर्हेऽहं दैवतं चेति संसदि	११
को हि धर्मार्थयोर्हीनमीदृशं कर्म किल्विपम् ।	
स्त्रियः प्रियचिकीर्षुः सन्कुर्याद्धर्मश धर्मवित्	१२
अन्तकाले हि भूतानि मुह्यन्तीति पुरा श्रुतिः ।	
राक्षैवं कुर्वता लोके प्रत्यक्षा सा श्रुतिः कृता	१३

आणि देवाप्रमाणे सत्वगुणी आहेस. तेव्हा अशा गुणांनी युक्त आणि उत्पत्ति विनाश जाणणाऱ्या तुला अत्यंत दुःसह दुःखही घाबहन टाकण्यास समर्थ होणार नाही. मी परदेशामध्ये गेलों असतांना माझ्याकरिता माझ्या क्षुद्र मातेने जे पातक केले, ते मला मुकींच पसंत नाही. यासाठी आपण माझ्यावर वृषा करा आणि राज्याचा स्वीकार करा. मी धर्महर्षी बंधनाने बाधला गेलों आहे आणि म्हणून शिक्षेला पात्र असलेल्या अशा या पापकर्म करणाऱ्या मातेचा कडक शिक्षा म्हणून मी या ठिगणों बध करीत नाही. कारण महाबुलांन आणि सत्कर्मां अशा दशरथापासून मी उत्पन्न झालों अमून धर्म व अधर्म जाणत असता निश कर्म कमे व्हं ? (६-१०)

“पिता दशरथराजा वृद्ध, मोठमोठे यज्ञ केलेला आणि श्रेष्ठ असून आतां मरण पावला आहे त्याला देव समजून मी मभेमध्ये त्याला दौष देत नाही. हे धर्मवेत्या रामा ! कोण धर्मात्मा पुरुष स्त्रीचे प्रिय करण्याकरिता अशा प्रकारचे धर्मार्थद्वन्द्व पपकर्म करील ? अंत, कार्त्वी प्राण्यांना मोह होतो असें आम्ही पवित्रापासून नेवळ ऐकत होतो, परंतु ती बोट असें दृश्य करणाऱ्या राजांने जगणामध्ये

साध्वर्थमभिसंधाय क्रोधान्माहाश्च साहसान् ।	
तातस्य यदतिक्रान्तं प्रत्याहरतु तद्भवान्	१३
पितुर्हि समतिक्रान्तं पुत्रो यः साधु मन्यते ।	
तदपत्य मतं लोके विपरीतमतोऽन्यथा	१५
तदपत्यं भवानस्तु मा भवान्दुष्कृतं पितुः ।	
अति यत्तद्वृत्तं कर्म लोके धीरविगर्हितम्	१६
कैकेयीं मां च तातं च सुहृदो बान्धवांश्च नः ।	
पौरजानपदान्सर्वीखातुं सर्वमिदं भवान्	१७
कं चारण्यं कं च क्षात्रं कं जटाः कं च पालनम् ।	
ईदृशं व्याहृतं कर्म न भवान्कर्तुमर्हति	१८
एष हि प्रथमो धर्मः क्षत्रियस्याभिपचनम् ।	
येन शक्यं महाप्राज्ञ प्रजानां परिपालनम्	१९

लोकान्या प्रत्यक्ष अनुभवान् अगून दिली. मोहामुळे, मोहामुळे आणि साहसामुळे पित्याच्या हातून जें होऊन गेले, तें चागला योम्यायोम्य विचार करून आपण सुधारारें पित्याच्या हातून काहीं बरे वार्ड झालें असलें तरी जो पुत्र तें सुधारून घेणो, तोच अपत्य म्हणून लोकांत मान्य ठरतो, याविद्द असलेला पुत्र लोकांत मान्यता मिळवात नाही. कारण पतनाला हेतुभूत अग्नी गोष्ट पित्याच्या हातून घडली असता जो ती अपत्या आचरणें सुधारीत नाही, त्याला अपत्य ही यथार्थ संज्ञा द्यावतच नाही. (११-१५)

“तर आपण अमेंच अपत्य होण्याचा यत्न करावा. पित्याच्या दुष्कृत्याला आपण संमति देऊं नका कारण धर्माचें अतिक्रमण करून जें कर्म दशरथानें केले आहे तें जगतातील विद्वान् लोकानां निघ म निलें आहे. कैकेयी, मां, पितृ, सुहृद्, आमचे बांधव आणि अयोध्यानगरीतील व देशातील सर्व लोक यांना तारण्याचरिता आपण माझे हें सर्व मागणें मान्य करा. अरण्यवाम कोणीकडे व क्षत्रधर्म कोणीकडे आणि त्याचप्राणें जटा धारण करणें कोणीकडे व प्रजापालन कोणीकडे ! साराश, अशाप्रकारचें हें घोटाळ्याचें वृत्त आपण नरूं नका. राज्याभिषेक करून घेणें हाच क्षत्रियाचा मुख्य धर्म आहे आणि हे ज्ञानी रामा ! त्याच्याच योगानें

म० १८ (अयोध्या. उ.)

कश्च प्रत्यक्षमुत्सृज्य संशयस्थमलक्षणम् ।	
आयतिस्थं चरेद्धर्मं क्षत्रयन्धुरनिश्चितम्	२०
अथ क्लेशजमेव त्वं धर्मं चरितुमिच्छसि ।	
धर्मेण चतुरो वर्णान्पालयन्क्लेशामानुहि	२१
चतुर्णामाश्रमाणां हि गार्हस्थ्यं श्रेष्ठमुत्तमम् ।	
आहुर्धर्मज्ञ धर्मज्ञास्तं कथं त्यक्तुमिच्छसि	२२
श्रुतेन बालः स्थानेन जन्मना भवतो ह्यहम् ।	
स कथं पालयिष्यामि भूमिं भवति तिष्ठति	२३
हीनबुद्धिगुणो बालो हीनस्थानेन चाप्यहम् ।	
भवता ध्व विना भूतो न वर्तयितुमुत्सहे	२४
इदं निखिलमप्यग्न्यं राज्यं पित्र्यमकण्टकम् ।	
अनुशाधि स्वधर्मेण धर्मज्ञः सह बान्धवैः	२५
इद्वै त्वाभिपिञ्चन्तु सर्वाः प्रकृतयः सह ।	
क्रात्रियजः सवसिष्ठाश्च मन्त्रविन्मन्त्रकौविदाः	२६

प्रजेचें परिपालन होंगें शक्य आहे. तेव्हा प्रत्यक्ष मुखाचें साधन असलेल्या प्रजापालनरूपी धर्माचा त्याग करून संशयित, विलक्षण अनावश्यक आणि उत्तर पद्यालाच योग्य अशा धर्मचें आचरण कौणता बरें कुलवान् क्षत्रिय करील ? (१६-२०)

“आता कष्टसाध्य धर्माचेंच आचरण करण्याची जर तुझी इच्छा असेल तर धर्मानें चार वर्णांचें परिपालन करिताना तुला काय कमी क्लेश होतात ? धर्मवेत्ते लोक चारी आश्रमामध्ये गृहस्थाश्रम श्रेष्ठ म्हणतात. तर हे धर्मज्ञा ! तू स्व आश्रमाचा त्याग करण्याचें कसे मनामध्ये आणति आहेस ? विद्येनें, नात्यानें आणि वयानेंही मी आपल्या पेक्षा लहान आहे. तेव्हा आपण असताना मी पृथ्वीचें पालन कसे करूं ? बुद्धीनें हीन आणि नात्यानेंही हीन असलेल्या मला आपणावाचून जिवंत राहता देणे शक्य नाहीं. मग राज्य चालविण्याची गोष्ट कशाला पाहिजे ? तेव्हा परंपरेनें चालत आलेले हें संपूर्ण, श्रेष्ठ व निष्कंटक राज्य बाधवासद स्वधर्मानें धर्मज्ञ म्हणविणारा तूं परिपालन कर. (२१-२५)

“हे मंत्रवेत्ता ! सर्व अमात्य आणि मंत्रामध्ये प्रवीण असलेले वसिष्ठासह

अभिषिक्तस्त्वमस्माभिरयोध्यां पालने ब्रज ।	
विजित्य तरसा लोकान्मरुद्भिरिव यासवः	२७
ऋणानि त्राण्यपाकुर्वन्टुर्हृदः साधु निर्दहन् ।	
सुहृदस्तर्पयन्कामैस्त्वमेवात्रानुशाधि माम्	२८
अघार्यं मुदिताः सन्तु सुहृदस्नेऽभिपेक्षने ।	
अद्य भीताः पलायन्तु दुष्प्रदास्ते दिशो दश	२९
आक्रोशं मम मातुश्च प्रमृज्य पुरुपर्षभ ।	
अद्य तत्रभवन्तं च पितरं रक्ष किल्विपात्	३०
शिरसा त्वाभियाचंऽहं कुरुष्व करुणां मयि ।	
वान्धवेषु च सर्वेषु भूतं पितृव महेश्वरः	३१
अथवा पृष्टतः कृत्वा वनमेव भवानितः ।	
गमिष्यति गमिष्यामि भवता सार्धमप्यहम्	३२

तथाभिरामो भरतेन ताम्यता प्रसाद्यमानः शिरसा महीपतिः ।

ऋत्विज एत्र जमून येथेच तुला राज्याभिषेक करोत आणि राज्याभिषेक झाल्यावर मरुद्गणासह ज्याप्रमाणे इद्र जातो, त्याप्रमाणे आपल्या सामर्थ्याने शत्रुपर्शाय लोकाना जिंकून तूं प्रजेचें परिपलन करणाकारिता आमच्याबरोबर अयोध्येमध्ये चल व तिन्ही ऋणाची फेट करीत, दुष्टाचा चांगला नाश करीत आणि सुहृदाना इष्ट वस्तु देऊन संतुष्ट करीत तूच अयोध्येमध्ये राहून मला आज्ञा करीत जा. हे आर्य ! आज तुला राज्याभिषेक झाल्यावर तुझ्या आप्तेष्टाना आनंद होईल आणि तुला दुःख देणारे भयभीत होऊन रानोमाळ पळत सुटतील हे पुरुपर्षेठा ! माझ्या मातेवर असलेला अ यत निंदा असा हा लोकापवाद निस्तासून तू आज त्या पूज्य पित्याचें नरनापासून रक्षण कर. (२६-३०)

“मी तुझ्या पायावर मस्तक ठेवून तुझी प्रार्थना करीत आहे यासाठीं भूत-मात्रावर वृषा करणाऱ्या महेश्वराप्रमाणे तूं माझ्यावर आणि सर्व बाधांवर वृषा कर. अथवा माझ्या प्रार्थनेफटे तुलेश्वर वरून आपण जर यावर वनामध्येच रहाणार असाल तर मीही आपणाबरोबर वनामध्ये येईन ” याप्रमाणे रोदोद्वार व डीत पायावर मस्तक ठेवून भरत पृथ्वीपति रामाची प्रार्थना कर

न चैव चक्रे गमनाय सत्त्ववान्मतिं पितुस्तद्वचने प्रतिष्ठितः ३३
 तदद्भुतं स्थैर्यमवेक्ष्य राघवे समं जनो हर्षमवाप दुःखितः ।
 न यात्ययोध्यामिति दुःखितोऽभवत्स्थिरप्रतिज्ञत्वमवेक्ष्य हर्षितः ३४
 तमृत्विजो नैगमयूथवह्यभास्तथा विसंज्ञाश्रुकलाश्च मातरः ।
 तथा द्रुवाणं भरतं प्रतुष्टुवुः प्रणम्य रामं च ययाचिरे सह ३५

इत्यार्षे श्रीमद्रा० वा० आदिकाव्येऽयोध्यकाण्डे सप्तोत्तरशततम सर्गः ॥१०७॥

अष्टोत्तरशततम. सर्ग ।

[२५०२]

पुनरेयं द्रुवाणं तं भरतं लक्ष्मणाग्रजः ।

प्रत्युवाच ततः श्रीमाञ्छातिमध्ये सुसत्कृतः १

उपपन्नमिदं चाक्यं यस्त्वमेवमभापथाः ।

जात. पुत्रो दशरथात्कैकेय्यां राजसत्तमात् २

पुरा भ्रातः पिता नः स मातरं ते समुद्रहन् ।

लागला असताही पित्याच्या त्याच शब्दासाठी हट्ट धरलेल्या ' वनात राहण्या-
 चाच निश्चय करून वसलेल्या ' सत्वशील रामानें अयोध्येला परत जाण्याचें
 मनात आणलें नाहीं तेन्हां रामाच्या ठिकाणीं असलेलें तें अद्भुत स्थैर्य पाहून
 पूर्वी तें आलेल्या दुःखी लोकांना दुःखातहि हर्ष झाला, राम अयोध्येला येत
 नाहीं म्हणून त्यांना दुःख झालें आणि त्याची दृढ प्रतिज्ञा पाहून त्यांना आनं
 दादि झाला असो ऋत्विज, नागरिक लोकांच्या समुदायातील मुख्य आणि
 भान नाहींसें झालेल्या व अर्थूनीं नेत्र भरून आलेल्या माता, या सर्वांनीं तशा-
 प्रकारें बोलत असलेल्या त्या भरताची प्रशंसा केली आणि सर्वांनीं मिळून
 त्या ऋत्विज आदि लोकांनीं अयोध्येला येण्याविषयी रामाची हातापाया पडून
 विनवणी केली (३१-३५)

याप्रमाणें महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यतील
 अथोध्याकाण्डापूर्वीं एकशेसातवा सर्ग संपला ॥१०७॥

अशाप्रकारें पुनः भाषण करणाऱ्या त्या भरताला आप्तेष्टासमक्ष अत्यंत
 मान्य असा वैभवशाली राम म्हणाला, " याप्रमाणें बोलणें तुला योग्यच आहे.
 कारण राजश्रेष्ठ दशरथापासून वैकेयीला झालेला तू पुत्र आहेस. हे भरता !

मातामहे समाश्रयीन्द्राज्यशुल्कमनुत्तमम्	३
देवासुरे च संग्रामे जनन्यै तव पार्थिवः ।	
संप्रहृष्टो ददौ राजा वरमाराधितः प्रभुः	४
ततः सा संप्रतिश्राव्य तव माता यशस्विनी ।	
अयाचत नरश्रेष्ठं द्वौ वरौ वरवर्णिनी	५
तव राज्यं नरव्याघ्र मम प्रजाजनं तथा ।	
तच्च राजा तथा तस्यै नियुक्तः प्रददौ वरम्	६
तेन पित्राहमप्यत्र नियुक्तः पुरुषर्षभ ।	
चतुर्दश घने घासं वर्षाणि वरदानिक्रम	७
सोऽहं धनमिदं प्राप्तो निर्जनं लक्ष्मणाश्रितः ।	
सीतया चाप्रतिद्वन्द्वः सत्यवादे स्थितः पितुः	८
मदानपि तथेत्येव पितरं सत्यवादिनम् ।	
कर्तुमर्हसि राजेन्द्र क्षिप्रमेवाभिपिञ्चनात्	९

पूर्वी आपल्या वडिलानी जेव्हा तुझ्या मातेला विवाह केला तेव्हा तुझ्या आज्ञापाशी
 “ हिला जो पुन होईल, त्याला मी राज्य देईन. ” अशी त्यानी प्रतिज्ञा केलेली
 आहे. कन्येबद्दल राजरूपी उत्तम श्रेष्ठ आपल्या पित्यानें तुला देण्याची प्रतिज्ञा
 तुझ्या आज्ञापाशी केली तुझ्या मातेचे पाणिग्रहण केले होते. (सावाय, देवदत्या-
 च्या उग्रामामध्ये तुझ्या मातेनें त्या राजाची सेवा केली होती म्हणून त्यानें संतुष्ट
 होऊन तुझ्या मातेला दोन वर दिले होते. तेव्हा दोन वर पूर्ण करण्याची प्रतिज्ञा
 त्या वेळीं त्याच्याकडून करवून घेऊन श्रियामध्ये श्रेष्ठ असलेल्या तुझ्या यशस्विनी
 मातेनें, हे पुरुषश्रेष्ठ भरता ! तुला राज्य आणि मला वनगाम असे दोन वर त्या
 पुरुषश्रेष्ठ दशरथराजापाशी मागून घेतले आणि त्याप्रमाणें वचनबद्ध झालेल्या त्या
 राजानें तिला तसा वर दिला, आणि हे पुरुषश्रेष्ठ भरता ! वर दिव्यामुळें चौदा
 वर्षे वनामध्ये राहण्याविषयी वडिलानीं मला आज्ञा केली. (१-७)

“तेव्हा पित्याचे सत्यवचन परिपालन करण्याविषयी तत्पर व स्पर्धाभावानें
 विरहित असलेला मी साता आणि लक्ष्मण यांसह निर्जन वनामध्ये आलों आहे.
 तुलाही पित्याची राज्य राहण्याविषयी तशी आज्ञाच झालेली आहे. तेव्हा, हे

ऋणान्मोक्षय राजानं मत्कृते भरत प्रभुम् ।	
पितरं त्राहि धर्मज्ञ मातरं चाभिनन्दय	१०
थूयते धर्मता तात क्षुतिर्गीता यशस्विना	
गयेन यजमानेन गयेष्वव पितृन्प्रति	११
पुत्रान्नो नरकाद्यस्मात्पितरं त्रायते सुतः ।	
तस्मात्तुत्र इति प्रोक्तः पितृन्त्यः पाति सर्वतः	१२
एष्टव्या बहवः पुत्रा गुणवन्तो बहुधृताः ।	
तेषां वै समवेतानामपि कश्चिद्गयां व्रजेत्	१३
एवं राजर्षयः सर्वे प्रतीता रघुनन्दन ।	
तस्मात्त्राहि नरश्रेष्ठ पितरं नरकात्प्रभो	१४
अयोध्यां गच्छ भरत प्रकृतीरुपरञ्जय ।	
शत्रुघ्नसहितो वीर सह सर्वैर्द्विजातिभिः	१५
प्रवेक्ष्ये दण्डकारण्यमहमप्याविलम्बयन् ।	
आभ्यां तु सहितो वीर वैदेह्या लक्ष्मणेन च	१६

त्वं राजा भरत भव स्वयं नराणां वन्यानामहमपि राजराणमृगाणाम्

राजेंद्र भरता ! स्वतः लवकर राज्याभिषेक करून घेऊन तू आपल्या पिढ्याची प्रतिज्ञा शेवट्यास ने भरता ' मर्त्याकरिता त्या श्रेष्ठ राजाला तूं ऋणसून मुक्त कर आणि हे धर्मेवेत्त्या ! पिल्लाला सद्गति देऊन मातेचें अभिनंदन कर. भरता ! गथाप्रदशाग्रध्वे यशस्वी व ज्ञानी गय यज्ञ करीत असताना पितराना उद्देशून त्यानें एक वचन उच्चारिलेलें प्रसिद्ध आहे. " पुत्रामक नरकापासून मुलगा ज्याअर्थी पिल्लाचें रक्षण करतो, त्याअर्थी त्याला पुत्र असें म्हणतात. गुणी आणि ज्ञानी असे पुष्कळ पुत्र होण्याची इच्छा बालगवी, म्हणजे सर्वांपैकीं एखादा तरी गयेला जाईल " अशा अर्थाची ती श्रुति आहे रघुनंदना ! याप्रमाणें सर्व राजर्षींचा यावर विश्वास आहे. तर हे प्रभो ! पुष्टपश्रेष्ठा भरता ! तूं नरकापासून पिल्लाचें रक्षण कर. (८-१४)

"हे वीर भरता ! सर्व विद्वानांसह शत्रुघ्नाला बरोबर घेऊन तूं अयोध्येला जा आणि प्रजाजनाना आनंद दे. हे वीरा ! सीता आणि लक्ष्मण यांसह मी आता वेळ

गच्छ त्वं पुरवरमद्य संप्रहृष्टः संहृष्टस्त्वहमपि दण्डकान्प्रवेक्ष्ये १७
 छायांते दिनकरमाः प्रताधमानं वर्षत्रं भरत करोतु मूर्ध्नि शीताम् ।
 एतेपामहमपि काननद्रमाणां छायां तामतिशयनीं शनैः श्रयिष्ये १८
 शत्रुघ्नस्त्वतुलमतिस्तु ते सहायः सौमित्रिर्मम विदितः प्रधानमित्रम्
 चत्वारस्तनयवरा वय नरेन्द्रं सत्यस्थ भरत चराम मा विषीद् १९
 इत्यापि श्रीमद्रा० वान्मी० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे अष्टोत्तरशततम. सर्गः ॥१०८॥
 नवोत्तरशततम सर्ग । [३९९१]

आश्वासयन्तं भरतं जाबालिर्ग्रीहणोत्तमः ।

उवाच रामं धर्मज्ञ धर्मापेतमिदं वचः १

साधु राघव मा भूत्त वद्विरेवं निरर्थिका ।

प्राकृतस्य नरस्येव ह्यार्यबुद्धेस्तपस्विनः ०

कः कस्य पुरुषो बन्धुः किमाप्य कस्य केनचित् ।

एको हि जायते जन्तुरेक एव विनदयति ३

न लावता दंडकारण्यामध्ये ज तौ भरता । तू मनुष्याचा राजा हो आणि मीही वनातील पशूंचा राजाधिराज होईन. तूं आज आनंदाने श्रेष्ठ नगरीमध्ये जा आणि मीही आनंदित होऊनच दंडकारण्यामध्ये प्रवेश करतो. भरता ! सूर्यकिरणे निवारण करणारे छत्र, तुझ्या मस्तकावर धंडगर छाया करे आणि मासुद्धा त्या छायेलाही मागे टाकणाऱ्या या वनरूक्षाच्या छायेचा इच्छंइच्छं आश्रय करितो. महाबुद्धिमान् शत्रुघ्न जसा तुझा मित्र राहिल, तसाच सुमित्रापुत्र लक्ष्मण माझा सुप्य मित्र होईल, हें प्रसिद्धच आहे भरता ! आपण चौघे पुत्र राजाला सत्यप्रतिज्ञ करू; तूं खेद करू नको " (१५-१९)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मात्रिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नाव न्या आदिकाव्यातील अयोध्यासाडापैर्नी एकशेआठवा सर्ग संपला ॥१०८॥

खानंतर भरताचे मात्वन करीत असलेल्या धर्मज्ञ रामाबरोबर द्विजश्रेष्ठ जाबालि अशा अधार्मिक रीतीने भाषण करू लागला की, "राघवा उत्कृष्ट बुद्धि-शाली आणि तपस्वी असा तुला सामान्य माणसाप्रमाणेही निरर्थक बुद्धि शोभत नाही अरे! कोण कोणाचा बंधु ? आणि एकाचा दुसऱ्याशी संध होऊन कोणाला

तस्मान्माता पिता चेति राम सञ्जेत यो नरः ।	
उन्मत्त इव स ज्ञेयो नास्ति कश्चिद्धि कस्यचित्	४
यथा ग्रामान्तरं गच्छन्नरः कश्चिद्धिर्विसेत् ।	
उत्सृज्य च तमावासं प्रतिष्ठेतापरेऽहनि	५
एवमेव मनुष्याणां पिता माता गृह वसु ।	
आवासमात्रं काकुत्स्थ सज्जन्ते नात्र सज्जनाः	६
पिड्यं राज्यं समुत्सृज्य स नार्हसि नरोत्तम ।	
आस्थातुं कापथ दुःखं विषम बहुकण्ठरुम्	७
समृद्धायामयाध्यायामात्मानमभिषेच य ।	
एकवेणीधरा हि त्वा नगरी संप्रतीक्षते	८
राजभोगाननुभवन्महार्हान्पार्थिवात्मज ।	
विहर त्वमयोध्यायां यथा शक्रस्त्रिावष्टपे	९
न ते कश्चिद्दशरथस्त्वं च तस्य न कश्चन ।	
अन्यो राजा त्वमन्यस्तु तस्मात्कुरु यदुच्यते	१०

काय मिकणार आहे ? अरे ! प्राणी हा एकटाच जन्मास येतो आणि एकटाच नष्ट होतो तर रामा ! ही माता आणि हा पिता अशा समजुतीने जो पुरुष आसक्त होऊन राहतो, तो उन्मत्त आहे असे समजावे; कारण, कोणी कोणाचा नाही जथाप्रमाणे परगावी जाण्यासाठी निघलेला कोणा तरी पुरुष कोठे तरी मुकामाला रहातो आणि ते निवासस्थान सोडून दुसऱ्या दिवशी पुढे चालता हेतो, त्या प्रमाणे हे काकुत्स्थकुलोत्पन्न रमा ! पिता, माता, घर व द्रव्य ही मनुष्यांना प्रवासी लोकांच्या निवासस्थानासारखी आहेत आणि म्हणून याचे ठिकाणी सज्जन आसक्ति ठेवित नाहीत. (१-६)

“तर हे पुरुषोत्तमां परपरागत राज्याचा त्याग करून दुःखदायक, गहन आणि असंख्य कंटमानी भरलेला वनमार्ग स्विकारणे तुला योग्य नाही. समृद्ध अयोध्येमध्ये तू स्वतःला राज्याभिषेक करून घे. विरढातुर स्त्रीप्रमाणे ती अयोध्यानगरातुली वाट पहात आहे तर हे राजपुत्रा ! स्वर्गमध्ये विहार करणाऱ्या इंद्राप्रमाणे मोठमोठ्या राजभोगाचा अनुभव घेत व अयोध्येमध्ये आनंदाने कालक्रमण कर-

यीजमात्रं पिता जन्तोः शुक्रं शोणितमेव च ।	
संयुक्तमृतुमन्मात्रा पुरुषस्येह जन्म तत्	११
गतः स नृपतिस्तत्र गन्तव्यं यत्र तेन वै ।	
प्रवृत्तिरेषा भूतानां त्वं तु मिथ्या विहन्यसे	१२
अर्थे धर्मपरा ये ते तांस्ताञ्शोचामि नेतरान् ।	
ते हि दुःखमिह प्राप्य विनाशं प्रेत्य लोभिरे	१३
अष्टकापितृदेवत्यमित्ययं प्रसृतो जनः ।	
अन्नस्यांपद्मं पश्य मृतो हि किमशिष्यति	१४
यदि भुक्तमिहान्येन देहमन्यस्य गच्छति ।	
दद्यात्प्रवसतां श्राद्धं न तत्पथ्यशनं भवेत्	१५
दानसंवनना ह्येते ग्रन्था मेघाधिभिः कृताः ।	

दशरथतुला कोणी नव्हे व तूं त्याचा कोणी नव्हेम. तो वेगळा. आणि तूं वेगळा, य साठीं मी सागतों तमें कर. (७-१०)

“पिता हें प्राण्याचें केवळ निमित्तकारण आहे. ऋतुमती मानेनें गर्भामध्ये धारण केलेले आणि एकमेकांत मिश्र झालेले शुक्र व शोणितच इहलोकीं पुरुषाच्या जन्माचें माधन होय. राजाला निकडे जावयाचें होणे, निकडे तो गेला आणि अशा रीतीनें जाणे हें प्राण्याच्या स्वभावाला धरूनच आहे. परंतु तूं मात्र त्रिना कारण र ज्यरूपों पुरुषार्थाला मुक्त आहेस. प्रत्यक्ष अर्थ व हून आला अमर्ता त्याचा त्याग करून ज्यांनीं ज्यांना धर्माचा अवलंब केला, त्या त्या पुरुषाबद्दल मला फार वाईट वाटते; इतराबद्दल तिनकेंमें वाटत नाहीं. कारण अर्थाचा त्याग करून धर्मान्या मार्गें लागलेले ते लोक इहलोकीं दुःख भोगून शेवटीं नाशच पवले आहेत. अष्टकाअदि करून श्राद्धे करव्याकडे या लोक्याची प्रवृत्ति झालेली आहे, परंतु हे लोक अशा रीतीनें अन्नाचा केवल नाश करीत आहेत; हें तूच विचार करून पहा. कारण मेघानंतर कोणाला काय खातां येईल ? इहलोकीं एकांनें भोजन केलेले जर दुमन्याच्या देहामध्ये जात असेल तर प्रवामाला निघालेच्या लोकांकरिता घरीं श्राद्ध करून लोकांना जेवायला घालावे म्हणजे, झालें; प्रवाशाबरोबर शिपोरी वगैरे देण्याचें कारणच नाहीं. (११-१५)

यजस्व देहि दीक्षस्व तपस्तप्यस्व संत्यज	१६
स नास्ति परमित्येतत्कुरु बुद्धिं महामते ।	
प्रत्यक्षं यत्तदातिष्ठ परोक्षं पृष्टतः कुरु	१७
सतां बुद्धिं पुरस्कृत्य सर्वलोकनिदर्शिनीम् ।	
राज्यं स त्वं निगृह्णीष्व भरतेन प्रसादितः	१८
इत्यर्थं श्राम० वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे नवोत्तरशततम. सर्ग. ॥१०९॥	
दशोत्तरशततम० सर्गः ।	[४००९]
जादालेस्तु वचः श्रुत्वा रामः सत्यपराक्रमः ।	
उवाच परया सूक्त्या युद्धया विप्रतिपन्नया	१
भयान्मे प्रियकामार्थं वचनं यदिहोक्तवान् ।	
अकार्यं कार्यसंकाशमपथ्यं पथ्यसन्निभम्	२
निर्मर्यादस्तु पुरुषः पापाचारसमन्वितः ।	

“व्यापार वगैरे कहन उपजीविका करण्यत काँ कष्ट करावे लागतात असें समजून गरिबाना फस वण्याकरिता धूर्त बुद्धिमान् लोमाना दानाकडे लोवाना वळविगारे असें हे “ यज्ञयाग करा, दान द्या, दीक्षा घ्या, तपश्चर्या करा, द्र०शचास्य ग करा” वगैरे प्रकारच्या विधींनी भरलेले ग्रथ करून ठाविले आहेत तेव्हा हे महाबुद्धिमना ! परलेकसाधन असा धर्म म्हणून काहों नाहीं, हें तूं पकें समज जें जें प्रत्यक्ष असेल तेंच करीत जा आणि त्याखेरीज इतराकडे दुर्लक्ष करीत जा सर्व लोकांना मान्य असलेल्या प्रत्यक्ष प्रमाणव दा सज्जनाच्या विचाराणच मान देऊन भरतानें प्रार्थना केल्याप्रमाणें तूं राज्याचा स्वीकार कर ” (१६-१८)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमदारामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापैकी एकशेंनववा सर्ग संपला ॥ १०९ ॥

जावालीचें भाषण ऐकल्यावर जावालीने प्रतिपादन केलेल्या नास्तिकवादाच्या योगानें न चळणान्या बुद्धीनें युक्त असलेला अमोघपराक्रमी राम शास्त्रादिकांचें अवलंबन करून बोलूं लागला— “ प्रीतीला कारण असलला विषयोपभोग मला मिळवा, यासाठी आपण जें देयें भाषण केलें तें जरी करण्याला योग्य असें भासणारें अहे, तरी वस्तुतः करण्याला अयोग्यच होय आणि दिसण्यांत जरी तें

मानं न लभते सत्सु भिन्नचारित्रदर्शनः	३
कुलीनमकुलीनं वा वीरं पुरुषमानिनम् ।	
चारित्रमेव व्याख्याति शुचिं वा यदि वाशुचिम्	४
अनार्यस्त्वार्यसंस्थानः शौचाद्धीनस्तथा शुचिः ।	
लक्षण्यवदलक्षण्योः दुःशीलः शीलवानिव	५
अधर्मं धर्मवेपेण यद्यहं लोकांसंहरम् ।	
अभिपत्स्ये शुभ हित्वा क्रिया विधिविचर्जिताम्	६
कश्चेतयानः पुरुषः कार्याकार्यविचक्षणः ।	
बहु मन्येत मां लोके दुर्वृत्तं लोकदूषणम्	७
कस्य यास्याम्यहं वृत्तं केन वा स्वर्गमाप्नुयाम् ।	
अनया वर्तमानोऽहं वृत्त्या हीनप्रतिज्ञया	८
कामवृत्तोऽन्वयं लोकः कृत्स्नः समुपवर्तते ।	

सुखकारक दिसलें तरी त्याचा परिणाम दुःखकारकच होणार आहे कारण शास्त्र-
विरुद्ध आचरण प्रतिपादन करणाऱ्या चार्वाकादिकांच्या प्रघावर विध्वाम ठेवून वैदिक
धर्माची मर्थादा उर्ध्वन करणारा जो पुरुष पपाचरण करू लागतो, त्याला सज्जना-
मध्ये मान मिळत नाही. पुरुष चागल्या कुलातला आहे किंवा वर्ड्ट कुलातला
आहे; वीर आहे किंवा भ्याड आहे आणि पवित्र आहे किंवा अपवित्र आहे हें
सर्व त्याच्या वर्तनावहन समनून येतें. वस्तुतः दुष्ट अमून सज्जनासारखा
भासणाऱ्या, अपवित्र असूनही शुचिर्भूत दिमणाऱ्या, अवलक्षणी असूनही लोकाना
लक्षणसंपन्न वाटणाऱ्या आणि दुःशील असूनही सुशीलाप्रमाणें भासणाऱ्या पुरुषा-
प्रमाणें धर्माऱ्या मिथानें मी जर लोकसंहर करणाऱ्या अधर्माचें अवलंबन करीन
आणि चागल्या र्माचा त्याग करून विधिविरुद्ध कर्म जर मी करूं लागेन
तर सदसाद्धिचार करणाग कोण वरें ज्ञानी पुरुष, स्वतःच्या अधर्माचरणानें
लोकांनाही अधर्ममार्गाला लावणाऱ्या मला दुराचान्याला बहुमान देईल^२ (१-७)

“अशा या तुम्हीं सांगितलेऱ्या रृतीनें मी वागूं लागलों असता यात सत्य-
पालनरूपा प्रतिज्ञेचा भंग होणार अहे आणि मग कोणत्या साधनांनें मी स्वर्गाला
जाऊं वरें^२ माझ्या पूर्वजापैकां कोणी असें वर्तन केलें आहे कीं त्याच्या या अशा

यद्भृताः सन्ति राजानस्तद्भृताः सन्ति हि प्रजाः	९
सत्यमेयानृशंसं च राजवृत्तं सनातनम् ।	
तस्मात्सत्यात्मकं राज्यं सत्ये लोकः प्रतिष्ठितः	१०
ऋषयश्चैव देवाश्च सत्यमेव हि मेनिरे ।	
सत्यवादी हि लोकेऽसिन्परं गच्छति चाक्षयम्	११
उद्विजन्ते यथा सर्पान्नरादनृतवादिन ।	
धर्मः सत्यपरो लोके मूलं सवस्य चोच्यते	१२
सत्यमेवेश्वरो लोके सत्ये धर्मः सदाश्रितः ।	
सत्यमूलानि सर्वाणि सत्यान्नास्ति परं पदम्	१३
दत्तमिष्टं हुतं चैव तप्तानि च तपांसि च ।	
वेदाः सत्यप्रतिष्ठानास्तस्मात्सत्यपरो भवेत्	१४
एकः पालयते लोकमेकः पालयते कुलम् ।	

वर्तनाचें मी अनुकरण करावें ? शिवाय, तुमच्या सांगण्याप्रमाणें वागू लागलों असता मी स्वेच्छाचारी होईन आणि मला पाहून हें सगळें जग स्वेच्छाचारी होईल. कारण जसे राजाचें आचरण असतें तसेच त्याच्या प्रजाजनाचें आचरण होणार. सायबचन आणि भूतदया हाच राजाचा सनातन आचार होय आणि जशाअशी राजाचें वर्तन सत्यरूप आहे, त्याअशी राजाचें राज्यही सदावरच अवलंबून आहे, इतकेंच नव्हे, परंतु सर्व जगही सायाच्याच आधारावर टिकून राहिलें आहे (८-१०)

“श्रापि आणि देव यांना साय त्याच मग्न दिला असून सायवादी पुरुपालाच इहलोकीं अक्षय आणि श्रेष्ठ अशा व्रजलोकाची प्राप्ति होते लोक ज्याप्रमाणें मर्षाची भीति वाळगतात, त्याप्रमाणें खोटें बोलणाऱ्या लैकानाही भूत असतात. साय ज्या मध्ये प्रधान आहे, तोच धर्म सर्वांचें मूल होय, जगामध्ये ईश्वर साय याच नावानें प्रसिद्ध आहे, धर्म नेहमी सत्याचेंच अवलंबन करून राहिलेला आहे, मर्ष गोष्टी सत्यमूलकच आहेत आणि सत्यापेक्षा तुमरें कोणतेही स्थान श्रेष्ठ नाही दिलेलें दान, केलेलें हवन आणि आचरिलेलीं तपें हा सर्व सायावरच आधारलेलीं असून वेद हे मन्याच्याच आधारावर आहेत यासाठीं पुरुषानें सत्यनिष्ठ असतवें

मज्जत्येको हि निरय परुः स्वर्गं महीयते	१५
सोऽहं पितुर्निदेशं तु किमर्थं नानुपालये ।	
सत्यप्रतिश्रवः सत्यं सत्येन समर्याकृतम्	१६
नैव लोभात्त मोहाद्वा न चाज्ञानात्तमोऽन्वितः ।	
सेतुं सत्यस्य भेत्स्यामि गुरोः सत्यप्रतिश्रवः	१७
असत्यसंघस्य सतश्चलस्यास्थिरचेतसः ।	
नैव देवा न पितरः प्रतीच्छन्तीति नः श्रुतम्	१८
प्रत्यगात्ममिमं धर्मं सत्यं पश्याम्यहं ध्रुवम् ।	
भार. सत्पुरुषैश्चीर्णस्तदर्थमभिनन्द्यते	१९
क्षात्रं धर्ममहं त्यक्ष्ये ह्यधर्मं धर्मसंहितम् ।	
शुद्धैर्नृशंसैर्लुब्धैश्च सेवितं पापकर्मभिः	२०

एक राज्याचें परिपालन करीत असतो, एक कुलाचें रक्षण करीत असतो, एक दुःखाचा अनुभव घेत असतो आणि एक सुख चा उपभोग घेत असतो X(११-१५)

“तेव्हा माझ्या सत्यप्रतिज्ञे व सदाचारसंपन्न पित्याने मत्स्यपरिपालन करण्या-करिता मला जी आज्ञा केली, ती त्याची आज्ञा मी का म्हणून पाळू नये ? पित्या-समक्ष सत्यपरिपालन करण्याची प्रतिज्ञा केली असताना मी लोभानें, विस्मृतानें अथवा अज्ञानानें मोहित होऊन सत्याच्या मर्यादेचें अतिक्रमण केव्हाही करणार नहीन असत्यवचनी आणि चंचल बुद्धीच्या पुरुषानें दिलेलें ह्मण व कव्य देव आणि पितर घेत नाहीत असें आम्हीं ऐकिले आहे. जीवासाठा प्रवृत्त झालेला हा सत्यपालनरूपी धर्म सर्व धर्मांमध्ये मी मुख्य समजत आहे व या सत्यपालनरूपी माराचा स्वाकार चागल्या चागल्या लोकांनी केली असल्यामुळे मीही त्याचा आदरच करीत आहे धुद्र, दुष्ट, लोभी आणि पापकमा पुरुषांनी सेविलेला हा वस्तुतः अधर्म असून धर्मासारखा भ्रम सणाऱ्या या पित्याच्या अज्ञानः न जुमानता व राज्याचा स्वाकार करून मिळविलेल्या क्षात्रधर्माचा मी त्याग करतो. (१६-२०)

X म्हणजे प्रत्येक प्राणी आपआपच्या सुकृत किंवा दुष्कृतानुसार पुण्याचें किंवा दुष्कृताचें फल भोगीत असतो म्हणून मनुष्यानें मत्स्यानें मत्स्याला सोडू नये असा राम च्या म्हणण्याचा आशय.

कायेन कुरुते पापं मनसा संप्रधाय तत् ।	
अनृतं जिह्वया चाह त्रिविधं कर्म पातकम्	२१
भूमिः कीर्तिर्यशो लक्ष्मीः पुरुषं प्रार्थयन्ति हि ।	
सत्यं समनुवर्तन्ते सत्यमेव भजेत्ततः	२२
श्रेष्ठं ह्यनार्यमेव स्याद्यद्भवानवधार्य माम् ।	
आह युक्तिकरेर्वाक्यैर्दं भद्रं कुरुष्व ह	२३
कथं ह्यहं प्रतिज्ञाय वनवासमिमं गुरोः ।	
भरतस्य करिष्यामि वचो हित्वा गुरोर्वचः	२४
स्थिरा मया प्रतिज्ञाता प्रतिज्ञा गुरसनिधौ ।	
प्रहृष्टमानसा देवी कैकेयी चाभवत्तदा	२५
वनवासं वसन्नेव शुचिर्नियतभोजनः ।	
मूलपुष्पफलेः पुण्यैः पितृन्देवांश्च तर्पयन्	२६
सतुष्टपञ्चवर्गोऽहं लोकयात्रा प्रवाहये ।	
अकुहः श्रद्धानः सन्कार्याकार्यविचक्षणः	२७

“मनमध्ये प्रथम विचार करून आणि निव्हेने उच्चर करून नंतर पुरुष शरिराने पप करीत असतो तेव्हा त्रिविधा पाप त्रिविध पापांचे उत्पादक आहे भूमि, कीर्ति, यश व लक्ष्मी ही सत्यनिष्ठ पुरुषाची अपेक्षा करीत असतात व शिष्ट लोकही सत्यालाच अनुसरून वागत असतात यासाठी पुरुषाने सत्याचेच अवलंबन करावे राज्य करणे हेच कन्यणकारक आहे म्हणून तू राज्यच कर असे जे आपण केवळ शुष्क तर्पणमूलक वाक्यानी अयत विचारपूर्वक व श्रेष्ठ आहे असे आपल्याशी ठारवून जे भाषण केलेत ते अन्दायच आहे. पिताप्राणी मा वनात जाण्याची प्रतिज्ञा केली असून त्या त्या या वचनाची पूर्वा न करता भरताच्या सागण्याप्रमाणे मला कसे वागता येईल ? पिताप्राणी मी निधयपूर्वक प्रतिज्ञा केलेला असून देवी कैकेयीच्याही मनात त्या वेळी आनंद झालेला आहे (२१-२५)

“यासाठी पवित्र मुळे, पुले आणि फळे यांनी देवापतराचे सतर्पण करीत वरात मी नियमित आहार करून व पवित्र राहून वनमध्येच राहून इद्रिये ताभ्यात ठेवून व सदसद्विचर करून निष्कपटपणाने श्रद्धापूर्वक स्वतः या आचरणाने मी

कर्मभूमिमिमां प्राप्य कर्तव्यं कर्म यच्छुभम् ।

अग्निर्वायुश्च सोमश्च कर्मणां फलभागिनः २८

शतं क्रतूनामाहृत्य देवराद् त्रिदिवं गतः ।

तपांस्युग्राणि चास्याय दिवं प्राप्ता महर्षयः २९

अमृष्यमाणः पुनरुग्रतेजा निशम्य तद्वास्तिरुवांस्यहेतुम् ।

अथाग्रवीक्षं नृपतेस्तनूजो विगर्हमाणो वचनानि तस्य ३०

मृत्यं च धर्मं च पराक्रमं च भूतानुरुम्पां प्रियवादितां च ।

द्विजातिदेवातिथिपूजनं च पन्थानमाहुस्त्रिदिवस्य सन्तः ३१

तेनैवमाहाय यथावदर्थमेकोदयं संप्रतिपद्य विप्राः ।

धर्मं चरन्तः सकलं यथावत्काङ्क्षन्ति लोकागममप्रमत्ताः ३२

निन्दाम्यहं कर्म कृतं पितुस्तद्यस्यामगृह्णाद्विपमस्थबुद्धिम् ।

बुद्धयानर्षवंविधया चरन्तं सुनास्ति कं धर्मपथादपेतम् ३३

यथा हि चोरः स तथा हि बुद्धस्तथागतं नास्ति कर्मत्र विद्धि ।

पि यार्थे वचन पाठ्याचा प्रयत्न यथाशक्ति चालू ठेवीन. या कर्मभूमीमध्ये अत्या-
वर जे चांगले कर्म अमेल तेच कागें. अग्नि, वायु आणि चंद्र हे चांगल्या कर्मा-
च्याच योगने आपआपल्या शोभतेला पोंचलेले आहेत. इद्र शंभर यज्ञ करून
स्वर्गाला गेला आणि महर्षींनाही उग्र तपधर्मा करून स्वर्गप्राप्ति झाली.”(२६-२९)

नारितमामारसें भाषण करणाऱ्या जात्रालीचें तें भाषण ऐतून तें सहन न
झाल्य मुळें तो उग्र तेजस्वी राजकुमार रामानें त्याच्या भाषणाचे पुनः रंडन सुरू
केलें- “सय, धर्म, पराक्रम, भूतदया, मोड वाणी आणि द्राक्षण, देव व
अनिधि याचें पूजन याना ज्या अर्थां संतानों स्वर्गमाधन म्हटलें आहे व
ज्याअर्थां त्या मनाच्या वचनारूनच याप्रमाणें सुख्य फलदायी धर्म क्लोणता
तो योग्य रीतीनें जाणून घेऊन व त्याचा निर्णय करून लक्षपूर्वक त्या धर्माचें
यथाविधि पूर्णपणें आचरण करणारे ज्ञानी उत्तम लोक प्राप्त होण्याचा
इच्छा करतात, त्याअर्थां अत्यंत नश्विष्ठ, धर्ममार्गाविरुद्ध, वेदविरुद्ध अतलेल्या
बुद्धीनें युक्त आणि अज्ञाप्रकारचें मत स्वीकारून लोभनाशाकरिता पथ्यावर
दिटणाऱ्या आपणाला याज्ञ म्हणून माझ्या पित्यानें स्वकारले हें मी आपल्या

तस्माद्विद्यः शक्यतमः प्रजानां स नास्तिकेनाभिमुखो बुधः स्यात् ३४
 त्यक्तो जनाः पूर्वतरे द्विजाश्च शुभानि कर्माणि वहन्ति चक्रुः ।
 छित्त्वा सदेमं च परं च लोकं तस्माद्विजाः स्वस्ति कृतं हुतं च ३५
 धर्मं रताः सत्पुरूपैः समेतास्तेजस्विनो दानगुणप्रधानाः ।
 आर्हिसका वीतमलाश्च लोके भवन्ति पूज्या मुनयः प्रधानाः ३६
 इति ब्रुवन्तं वचनं सदीपं रामं महात्मानमर्दानसत्त्वम् ।
 उवाच पथ्यं पुनरास्तिकं च सत्यं वचः सानुनयं च विप्रः ३७
 न नास्तिकानां वचनं ब्रवीम्यहं न नास्तिकोऽहं न च नास्ति किंचन
 स्वमीक्ष्य कालं पुनरास्तिकोऽभवं भवेय काले पुनरेव नास्तिकः ३८
 स चापि कालोऽयमुपागतः शनैर्यथा मया नाभित्कवाणुदीरिता ।

पित्याचें दृश्य अगदी अयोग्य समजतां, ज्याप्रमाणें चोर त्याचप्रमाणें बौद्ध मतानु-
 यार्थी समजावा आणि तथागत नावाचा नास्तिक दाही तसाच समजावा यासाठी
 लोकामध्य जा काही अतिशय कडक शिक्षा शक्य असेल ती नास्तिकाना द्यावी
 आणि शिधा देण्याचा अधिकार नसेल तर समजस पुरयानें नास्तिकापसून सांब-
 व्हावें (३०-३४)

“आपणापेक्षा श्रेष्ठ असलेल्या लोकानां आणि ब्राह्मणांनी ऐदिक व पारलौकिक
 फलाची अपेक्षा न धरतां हा वेधोक्त धर्म आहे असें समजूनच पुष्कळ शुभ
 कुर्यें वेलीं आहेत, यासाठी वेद प्रमाण मानूनच जे ज्ञानी आर्हिसा, सत्य, तप,
 दान, परोपकार आणि यज्ञ करीत असतात आणि त्याचप्रमाणें जे धर्मनिष्ठ पुष्कळ
 दानधर्म करणारे, हिंसाशून्य, निर्मल आणि स पुरुषार्थां समागम करणारे अस-
 त त तेच श्रेष्ठ तेजस्वी मुनि लोकांमध्ये मान्य होतात, ” याप्रमाणें तो महात्मा
 उदार राम जाशलाची निर्भरसना करू लागला असतां तो जवालि पुन
 उत्कृष्ट अर्थानें युक्त, आस्तिकाला साजेलसे आणि सत्य भाषण त्याच्याशीं
 करूं लागला, तो म्हणाला “मी नास्तिकाची भाषा बोलणारा नाहीं, मी नास्तिक-
 ही नाहा आणि परलोक वगैरे काहीं न हीं असें माझे मतही नाहीं प्रसंग पाहून
 मी पुनः आस्तिक बनलों आहे आणि प्रसंग आन्यात फिरूनही नास्तिक होईन
 तशीही वेळ आली होती, म्हणून मी तुला वनवासतून परत निरविष्याच्या

निवर्तनाथं तत्र राम कारणान्तरसादनाय च मयैतद्विरितम् ३९

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे अदिकाण्डश्लोकान्ते दशोत्तरशततमः सर्गः ॥११०॥

एकादशोत्तरशततमः सर्गः ।

[१०८८]

क्रुद्धमाधाय रामं तु वसिष्ठः प्रन्युवाच ह ।
जावालिरपि जानीते लोकस्यास्य गतागतिम् १
निवर्तयितुं कामस्तु त्वामेतद्वाक्यमब्रवीत् ।
इमां लोकस्तमुत्पत्तिं लोकनाथ निबोध मे २
सर्वं स्खलितमेवासीत्पृथिवी नत्र निर्मिता ।
ततः समभवद्ब्रह्मा स्वयंभूदेवतः सह ३
स वराहस्ततो भूत्वा प्रोज्जहार वसुंधराम् ।
असृजच्च जगत्सर्वं सह पुत्रैः कृतात्मभिः ४
आकाशप्रभवो ब्रह्मा शाश्वतो नित्य अन्ययः ।
तस्मान्मरीचिः संजघे मरीचेः कश्यपः सुतः ५

हेतुर्न नास्ति कामार्षे मायण केलौ अणि आता तुला प्रमन्न क्वचन धेयाकरिणा
मीं ह्ये असें भाषण करात आहै." (३५-३९)

याप्रमाणे महासुनिता मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिशान्यानील
अयोध्याकाण्डापर्यन्त एकमेवहावा सर्ग संपला. ॥११०॥

राम रागावलेला आहे हे पट्टन वसिष्ठ त्याला म्हणाले, " हे लोक परलोक
जाऊन पुनः येथे येत असतात, हे जागलीलाहि माहत्त आहे, परतु, वनातून
तुला परत फिरविण्याच्या उद्देशाने त्याने असें भाषण केले आता हे राजा !
जगदुत्पत्ताविषयी मी काही सांगणों, ते एक. पृथ्वी नुसते पार्णाच पार्णा होतें
आणि त्या पाण्यामध्ये पृथ्वी निर्माण केली. त्यानंतर ब्रह्मदेव इतर देवांसह उत्पन्न
झाला. नंतर त्याने विराट्प्रकारे ब्रह्मदेवाच्या विष्णुत्प अंगाने वराहरूप धारण
करून पृथ्वीचा उद्धार केला आणि त्यानेच विराट्पुरुषाच्या रजोगुणप्रधान
अंगाने दक्षप्रभृति त्रिनेत्रिय पुत्रांसह सर्व जग उत्पन्न केलें. ईश्वरापासून शाश्वत,
नित्य अणि अव्यय असा ब्रह्मदेव उत्पन्न झाला. त्या ब्रह्मदेवापासून मरीचि
आणि मरीचापासून कश्यप उत्पन्न झाला. (१-५)

म० १९ (अयोध्या. उ.)

विवस्वान्कश्यपाञ्जहो मनुर्वैवस्वतः स्वयम् ।	
स तु प्रजापतिः पूर्वमिक्ष्वाकुस्तु मनोः सुतः	६
यस्येयं प्रथमं दत्ता समृद्धा मनुना मही ।	
तमिक्ष्वाकुमयोध्यायां राजानं विद्धि पूर्वकम्	७
इक्ष्वाकोस्तु सुतः श्रीमान्कुक्षिरित्येव विश्रुतः ।	
कुक्षेरथात्मजो वीर विशुक्षिरुदपद्यत	८
विकुक्षेस्तु महातेजा याणः पुत्रः प्रतापवान् ।	
याणस्य च महाघाहुरनरण्यो महातपाः	९
नानावृष्टिर्यभूवास्त्रिन्न दुर्भिक्षः सतां वरे ।	
अनरण्ये महाराजे तस्करो वापि कश्चन	१०
अनरण्यान्महाराज पृथू राजा यभूय ह ।	
तस्मात्पृथोर्महातेजास्त्रिशङ्कुरदपद्यत	११
स सत्यवचनाद्दीरः सशरीरो दिवं गतः ।	
विशङ्कोरभवरसूनुर्धुन्धुमारो महायशाः	१२
धुन्धुमारान्महातेजा युवनाश्वो व्यजायत ।	

“कश्यपापात्न विवस्वान् शाला, स्वतः मनु हाच विवस्वानाचा पुत्र अमून तोच पहिला प्रजापति होय. इक्ष्वाकु हा मनुचा पुत्र होय. जशाला मनुने अगरी प्रथमच हा समृद्ध पृथ्वी दिली तो इक्ष्वाकु अये श्वेतोल पहिला राजा अगे वं समज. इक्ष्वाकुला कुक्षि म्हणून अगिद्ध असलेला एक शोभिवंत पुत्र होय आणि हे वीर । कुक्षीपात्न विशुक्षि उत्तम शाला, प्रतापो व महातेजस्य बाल हा विशुक्षीचा पुत्र अमून महापरशुमो व महातेजस्यो अनरण्य हा याणचा पुत्र होय हा समनश्रेष्ठ राजा अनरण्य राज्य धरति अगतना अनाहाटे, दुर्भिक्ष आणि भोर याचा सुटोच उत्तम नव्हता. (६-१०)

“हे राजा ! अनरण्यापात्न पृथुगजा शाला व त्या पृथुवात्न महातेजस्ये विशङ्क उत्तम शाला शी वीर विशङ्क रत्नचदा सत्य वलनमुळे आणि विद्या-विप्र मुनींच्या स दक्षिणेशुद्ध मत्तरीय स्वर्गाला भेग. महायशाश्वो धुन्धुमार हा विशङ्काचा पुत्र, धुन्धुमापात्न महातेजस्यो युवनाश्व उत्तम शाला आणि

युवनाश्वसुतः श्रीमान्मांघाता समपद्यत	१३
मांघातुस्तु महातेजाः सुसंधिरुदपद्यत ।	
सुसंधेरपि पुत्रौ द्वौ ध्रुवसंधिः प्रसेनजित्	१४
यशस्वी ध्रुवसंधेस्तु भरतो रिपुसूदनः ।	
भरतात्तु महाबाहोरसितो नाम जायत	१५
यस्यैते प्रतिराजान उदपद्यन्त शत्रवः ।	
हैहयान्तालजङ्घाश्च शूराश्च शशबिन्दवः	१६
तांस्तु सर्वान्प्रतिव्यूह्य युद्धे राजा प्रवासितः ।	
स च शैलवरे रम्ये बभूवामिरेतो मुनिः	१७
द्वे चास्य भार्ये गर्भिण्यौ बभूवतुरिति श्रुतिः ।	
तत्र चका महाभागा भार्गवं देववर्चसम्	१८
घवन्दे पद्मपत्राक्षीं काङ्क्षिणीं पुत्रमुत्तमम् ।	
एका गर्भविनाशाय स्वपत्न्यै गरलं ददौ	१९
भार्गवश्च्यवनो नाम हिमवन्तमुपाश्रितः ।	

युवनाश्वला वैभवशाली माघाता नावाचा मुलगा झाला. माघात्यापासून महा-
तेजस्वी सुसंधि आणि सुभंवीला ध्रुवसंधि व प्रसेनजित् असे दोन पुत्र उत्पन्न
झाले. ध्रुवसंधीपासून शत्रुनाशक यशस्वी भरत व महापराक्रमी भरताला असित
या नावाचा मुलगा झाला. (११-१५)

“त्या असिताचे दैह्य, तालजंघ, शूर आणि शशबिन्दु या नात्राचे शत्रु होते.
त्याने त्या गर्भाशी युद्ध सुरू केले, पण त्यात त्याचा पराजय झाला व त्यानी त्याला
हारून दिल्यावर तो राजपि रम्य अशा हिमालय पर्वतावर जाऊन तेथेच मरण
पावला, त्यावेळी त्याच्या दोन भ्रिया गर्भिणी होत्या, अशी प्राविद्धि आदे त्यापैकी
कमलेपत्रासारख्या नेत्रानी युक्त असलेल्या एका महाम र्यवती स्त्रीने आपल्याला
उद्वृष्ट पुत्र व्हावा हा उद्देश मनात धरून देवासारख्या तेजस्वी न्यवन भार्गव
मुनींना बंदन करून आपल्या गर्भस्थ पुत्राचे रक्षण व्हावे म्हणून प्रार्थना
केली; आणि दुमरीने गर्भाचा नाश करण्याकरिता त्या सवतीला विष दिले त्या
सर्वा हिमालय पर्वताचा आश्रय करून रहात असलेल्या त्या न्यवन भार्गव

तमृषिं साभ्युपागम्य कालिदी त्वभ्यघादयत्	२०
स तामभ्यवदत्प्रीतो वरेप्सुं पुत्रजन्मनि ।	
पुत्रस्ते भविता देवि महात्मा लोकविधृतः	२१
धार्मिकश्च सुभीमश्च वंशकर्ताऽरिसूदनः ।	
श्रुत्वा प्रदक्षिणं कृत्वा मुनिं तमनुमान्य च	२२
पद्मपत्रसमानाक्षं पद्मगर्भसमप्रभम् ।	
ततः सा गृहमागम्य पत्नी पुत्रमजायत	२३
सपत्न्या तु गरस्तस्यै दत्तो गर्भजिघांसया ।	
गरेण सह तेनैव तस्मात्स सगरोऽभवत्	२४
स राजा सगरो नाम यः समुद्रमखानयत् ।	
दृष्ट्वा पर्वणि वेगेन आसमान इमाः प्रजाः	२५
असमञ्जस्तु पुत्रोऽभूत्सगरस्येति नः श्रुतम् ।	
जीवन्नेव स पित्रा तु निरस्तः पापकर्मकृत्	२६

नामक ऋषीच्या जन्म जाऊन त्या कालिंदी नावाच्या स्त्रीने त्यांना नमस्कर केला. (१६-२०)

“तेव्हा पुत्र व्हावा असा वर मिळण्याची वरप्राप्तीची इच्छा करणाऱ्या त्या कालिंदीला ने ऋषि प्रसन्न होऊन म्हणाले, “हे राजभायें ! तुला महानां, जगद्विख्यात, धार्मिक, दुष्टानां व दुर्भेतानां पारच भयंकर, वंश चालविणारा आणि शत्रुनाशक असा पुत्र होईल.” हें मुनींचें भाषण ऐकून ती कालिंदी त्या मुनींना प्रदक्षिणा केली व त्याची अनुमति घेऊन तेथून निघाली. परीं आल्यावर त्या राजपत्नीला कमलपत्रासारख्या नेत्रांनीं आणि कमलाच्या गाभ्यासारख्या कातीनें युक्त असलेला मुलगा झाला. स्वतीनें गर्भाचा नाश करण्याकरिता तिला गर म्हणजे विष दिलें होतें. यामुळे ती पुत्र गरासह उत्पन्न झाली आणि म्हणून स-गर असें त्याचें नाव पडलें त्या सगर राजानें पर्वकाळीं यज्ञदीक्षा घेतली असता आपल्या ६००० पुत्राकडून समुद्राजवळची जागा राखून काढली, तेव्हा त्या राखण्याच्या वेगामुळे या सर्व प्रजा प्रासून गेल्या (२१-२६)

“सगराला अममंज म्हणून एक पुत्र होता तो दुष्टांचे कारणता असण्यामुळे

अंशुमानपि पुत्रोऽभूदसमञ्जस्य वीर्यवान् ।	
दिलीपोंऽशुमतः पुत्रो दिलीपस्य भर्गारथः	२७
भर्गारथात्ककुत्स्थश्च काकुत्स्था येन तु स्मृताः ।	
काकुत्स्थस्य तु पुत्रोऽभूद्भृशुर्न तु राघवाः	२८
रघोस्तु पुत्रस्तेजस्वी प्रवृद्धः पुम्पादकः ।	
कल्माषपादः सौदास इत्येवं प्रथितो भुवि	२९
कल्माषपादपुत्रोऽभूच्छृणस्त्रिविति विधृतः ।	
यस्तु तद्वीर्यमासाद्य सहस्रन्यो व्यनीनशात्	३०
शरणास्य तु पुत्रोऽभूच्छूराः श्रीमान्सुदर्शनः ।	
सुदर्शनास्याश्रिवर्णं श्रिवर्णस्य शीघ्रगः	३१
शीघ्रगस्य मरुः पुत्रो मरोः पुत्रः प्रशुश्रुवः ।	
प्रशुश्रुवस्य पुत्रोऽभूदम्बरीपो महामतिः	३२
अम्बरीपस्य पुत्रोऽभून्नहुपः सत्यविक्रमः ।	
नहुपस्य च नाभागः पुत्रः परमधार्मिकः	३३

विद्याने लाला आजन्म (तो मरेपर्यन्त) वनवासाची शिक्षा देऊन हाकून दिले होते, ते आपल्या ऐकण्यात आढेच. त्या असमंजालाही अंशुमान् म्हणून एक पराक्रमी पुत्र झाला. दिलीप हा अंशुमानाचा पुत्र असून भर्गारथ दिलीपाचा पुत्र होय भर्गारथापसून ककुत्स्थ झाला व त्याच्यामुळे त्याच्या वंशजाना काकुत्स्थ ही संज्ञा मिळाली. त्या काकुत्स्थाला रघु नावाचा पुत्र झाला व त्याच्यायोगाने त्याच्यापुढील वंशजाना राघव म्हणण्यात आले. रघूला जो तेजस्वी पुत्र झाला, तो प्रवृद्ध, पुरुषादक, कल्माषपाद आणि सौदाम या चार नावाना पृथ्वीवर प्रसिद्ध आहे. शरणा म्हणून प्रख्यात असा एक कल्माषपादाचा पुत्र होता तो त्या आपल्या पिलान्याच तावडीत सापडून संन्यासही नाश पावला. (२६-३०)

श्रीमान् आणि शूर असा सुदर्शन हा शरणाचा पुत्र होय. त्या सुदर्शनाला श्रिवर्ण नावाचाहि एक पुत्र होता आणि श्रिवर्णाचा शीघ्रग म्हणून पुत्र होता. शीघ्रगाला मरु, मरूला प्रशुश्रुव आणि प्रशुश्रुवाला महामति अंबरीप पुत्र

अजश्च सुव्रतश्चैव नाभागस्य सुतावुभौ ।

अजस्य चैव धर्मात्मा राजा दशरथः सुतः ३४

तस्य ज्येष्ठोऽसि दायादो राम इत्यभिविश््रुतः ।

तद्गृहाण स्वकं राज्यमवेक्षस्व जगद्गुप ३५

इक्ष्वाकूणां हि सर्वेषां राजा भवति पूर्वजः ।

पूर्वजे नावरः पुत्रो ज्येष्ठो राजाभिविच्यते ३६

स राघवाणां कुलधर्ममात्मनः सनातनं नाद्य विहन्तुमर्हसि ।

प्रभूतरत्नामनुशाधि मेदिनीं प्रभूतराष्ट्रां पितृवन्महायशाः ३७

इत्यार्षे श्री०वा० आदिकाण्डेऽथोप्याकाण्डे एकादशोत्तरशततम सर्ग ॥१११॥

द्वादशोत्तरशततम सर्ग ।

[४०८५]

वसिष्ठः स तदा राममुक्त्वा राजपुरोहितः ।

अब्रवीद्धर्मसंयुक्तं पुनरेवापरं वचः १

पुरपस्येह जातस्य भवन्ति गुरवः सदा ।

आचार्यश्चैव काकुत्स्थ पिता माता च राघव २

ज्ञाला अबरीषाला धमाषपरान्मो नहुष आणि नहुषाला नामाम म्हणून अत्यंत धार्मिक पुत्र ज्ञाला अन आणि सुव्रत हे उभयता नामागचे पुत्र असून धर्मात्मा दशरथराजा हा अनाचा पुत्र होय व त्याच दशरथराजाचा तू राम म्हणून प्रसिद्ध असा पुत्र आहेस तर हे राजा ! आपल्या राज्याचा स्वीकार करून जगताचे परिपालन कर सर्व इक्ष्वाकुवंशनामध्ये ज्येष्ठ पुत्रच राजा होत आलेला आहे. ज्येष्ठ पुत्र जिवत असताना कनिष्ठ पुत्राला राज्य भिषेक होत नाही. तर हे महाकीर्तिमान् रामा ! आपल्या रघुवंशनाचा सनातन कुलधर्म आज नाहीसा न करता रत्नानी व राष्ट्रांनी संपन्न असलेल्या पृथ्वीचे तूं परिपालन कर (३१-३७)

याप्रमाणे महामुनिवाच्योक्तिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावान्या आदिकाव्यातांत अथोप्याकाण्डापैकी एकशेंअकरावा सर्ग संपला. ॥ १११ ॥

याप्रमाणे रामाशी भाषण करून ते रात्रगुरू वसिष्ठ पुन धर्मास धरूनच त्याला बोद्धं लागले, “ हे ककुत्स्थकुलोत्पन्न राघवा ! उत्पन्न झालेल्या मनुष्याला

पिता ह्येनं जनयति पुरुषं पुरुषर्षभ ।	
प्रज्ञा ददाति चाचार्यस्तस्मात्स गुरुरच्यते	३
स तेऽहं पितुराचार्यस्तव चैव परंतप ।	
मम त्वं वचनं कुर्यन्नातिवर्तेः सतां गतिम्	४
इमा हि ते परिपटो ज्ञातयश्च नृपास्तथा ।	
एषु तात चरन्धर्मं नातिवर्तेः सतां गतिम्	५
वृद्धाया धर्मशीलाया मातुर्नाईस्यचर्तितुम् ।	
अस्या हि वचनं कुर्यन्नातिवर्तेः सतां गतिम्	६
भरतस्य वचः कुर्यन्त्याचमानस्य राघव ।	
आत्मानं नातिवर्तेस्त्वं सत्यधर्मपराक्रम	७
एवं मधुरमुक्तः स गुरुणा राघव स्वयम् ।	
प्रत्युवाच समासीन वसिष्ठ पुरुषर्षभः	८
यन्मातापितरो वृत्तं तनये कुरुत सदा ।	

गुरु, आचार्य, पिता आणि माना पूज्य असतान ह पुरुषभेष्टा ! पुरुषाला जन्म पिता देतो, परंतु वेदविषयक बुद्धि आचार्य देतो, म्हणून त्याला गुरु असे म्हणतात हे शत्रुत पना ! मी तुझाच नव्हे, परंतु तुझ्या पित्याचाही आचार्य आहे यामाठीं, तू माझ्या सांगण्याप्रमाणे वागू लागलास तर सज्जनान्या मार्गांचे अतिरमण तुझ्याकडून होणार नाही हे तुझे आप्तेष्ट, इतर लोक, बाधव आणि मोडलिक रात्रे आहेत. याचे रक्षण करून धर्माने तू वागू लागलास तर रामा ! सज्जनान्या मार्गांचे तू अतिरमण करीत असेस, असे कधीच होणार नाही वृद्ध आणि धर्मशील मातेचा अनादर करणे तर तुला योग्यच नाही आणि हिच्या म्हणण्याप्रमाणे वागू लागलास तर सन्मार्गांचे उत्पन्न न्ह्यासारखे मुळांचे होणार नाही हे अमोघपरान्मी सत्यधर्मनिष्ठ राघवा ! प्रत्यक्ष भरतच जर राज्य करण्याविषयी तुला प्रार्थना करीत आहे, तर स्वतःचे वचन परत फिरविल्याचा दोष तुझ्याकडे येणार नाही.” (१-७)

याप्रमाणे गुह्यांनी स्वतः मधुर शब्दांनी त्या राघवाला सांगितले असता तो पुरुषभेष्ट आपल्या जवळच बसलेल्या वसिष्ठाना म्हणाला, “ आईबाप मुलावर जो

न सुप्रतिकरं तच्चु मात्रा पित्रा च यत्कृतम्	९
यथाशक्तिप्रदानेन स्वापनोच्छादनेन च ।	
नित्यं च प्रियवादेन तथा संवर्धनेन च	१०
स हि राजा दशरथः पिता जनयिता मम ।	
अज्ञापयन्मां यत्तस्य न तन्मिथ्या भविष्यति	११
एवमुक्तेन रामेण भरतः प्रत्यनन्तरम् ।	
उवाच विपुलोरस्कः सूतं परमदुर्मनाः	१२
इह तु स्थण्डिले शीघ्रं कुशानास्तर सारथे ।	
आर्यं प्रत्युपवेक्ष्यामि यावन्मे संप्रसीदति	१३
निराहारो निरालोको धनहीनो यथा द्विजः ।	
शये पुरस्ताच्छालायां यावन्मां प्रतियास्यति	१४
स तु राममवेक्षन्तं मुमन्त्रं प्रेक्ष्य दुर्मनाः ।	
कुशोत्तरमुपस्थाप्य भूमावेवास्थितः स्वयम्	१५

उपकार नेहमी करीत अमनात. त्याचा प्र उपकार परता येणे अगदी अशक्य आहे. हवें तें देणे, निजपिणे, अंगाला लावणे, गोड गोड बोलणे, रोळविणे इत्यादि गोष्टींन्ना योगानें मानारितराचे झालेले उपकार पुत्राच्या हातून पिढीने अशक्य आहे. त्या माझ्या जनक पित्रा दशरथ राजानें जी मला आज्ञा केली आहे, ती कर्षेच असत्य होणार नाही. ” (८-११)

याप्रमाणें रामानें सांगितलें अतःता भव्य वक्षस्वतःनें युक्त असलेला भरत अत्यंत खिन्न होऊन जपळच दासलेल्या सारथ्याला म्हणाला, “ हे सारथ्या ! या ओढ्यावर अगदीं दाराजपळच दर्भ पसर म्हणजे हे आर्या ! राम मजवर प्रमत्त होईपर्यंत त्याच्यामाठीं मी येथें दारातच पडून राहतों. काहींएक न खाता आणि दुसरीकडे न पाहतों एखादा द्रव्यहीन प्राणज जसें आपलें द्रव्य परत मिळविण्याकरिता कुळांन्ना दारात धरणे घेऊन बसतो, तथा मीया पूर्ण शाले-पुढेंच माझ्या म्हणण्याला होकार देऊन राम माझ्या घरींवर अश्रोथेला परत निघेपर्यंत पडून राहोन. ” याप्रमाणें भरतानें सांगितलें अमनादी मुमन्त्र रामान्याच तोंडाकडे पडान आहे असें पाहून खिन्न झालेला भरत भूर्मावर मृतच दर्भान

नमुवाच महातेजा रामो राजर्षिन्मत्तमः ।	
किं मां भरत कुर्याणं तात प्रत्युपवेक्ष्यसे	१६
ब्राह्मणां हेरुपाश्वेन नरात्रोद्भूमिहार्हति ।	
न तु मूर्धाभिषिक्तानां विधिः प्रत्युपवेशने	१७
उत्तिष्ठ नरशार्दूल हित्वैतद्द्वारणं व्रतम् ।	
पुरवर्यामितः क्षिप्रमयोध्यां याहि राघव	१८
जासीनस्त्वेव भरतः पौरजानपदं जनम् ।	
उवाच सर्वतः प्रेक्ष्य किमार्ये नानुशासथ	१९
ते तदोच्युर्महात्मानं पौरजानपदा जनाः ।	
काकुन्स्थमभिजानीमः सम्यग्वदति राघवः	२०
एवोऽपि हि महाभागः पितुर्यच्चसि तिष्ठति ।	
अत एव न शक्ताः स्म व्यावर्तयितुमञ्जसा	२१
तेषामान्नाय वचनं रामो वचनमप्रवात् ।	
एवं निषेध वचनं सुहृदां धर्मचक्षुषाम्	२२

पसरून बसला (१२-१२)

तेव्हा राजर्षिभ्रेष्ठ व महातेजस्वी राम त्याला म्हणाला, “ भरता ! मी काय तुला अपराध केला आहे म्हणून तू येथे धरणे धरून पडण्याचे मनात आणले आहेस ? एसाच कुशीवर राहून धरणे धरून पडण्याने या ठिकाणी लोकांना अडवळा करण्याचा अधिकार ब्राह्मणाला आहे, परंतु क्षत्रियाना हा धरणे धरून बसण्याचा प्रकार दास्यममन नाही यामे ठीक हे पुरुषभ्रेष्ठ ! हें भयंकर व्रत सोडून देउन येवून उठ आणि राघवा ! येवून लवकर अयेध्या नगरीमध्ये जा ” असे राम म्हणाला, तेव्हा तो भरत तेथे बसूनच अयेध्या नगरीतील व देशातील सर्व लोकांमडे पाहून “ अरे ! भ्रेष्ठ रामाला तुम्ही का अर्होच असे सांगत नाही ? ” असे म्हणाला तेव्हा ते अयोध्यानगरीतील व इतर ठिकाणचे लोक त्या महात्म्या भरताला म्हणाले, “ हे काकुत्स्था ! रामाला तू चांगले सांगत आहेस हें आम्ही समजून आहोत, परंतु हा महाभाग्यवान् राम पित्याची आज्ञाच धरून बसला अमन्यामुळे त्वचें मन सहज फिरविता येणे आम्हास शक्य नाही ” (१६-२१)

एतच्चैवोभयं श्रुत्वा सम्यक्संपश्य राघव ।	
उत्तिष्ठ त्वं महाबाहो मां च स्पृश तथोदकम्	२३
अथोत्थाय जलं स्पृष्ट्वा भरतो धारयमग्रधीत् ।	
शृण्वन्तु मे परिपदो मन्त्रिणः शृणुयुस्तथा	२४
न याचे पितरं राज्यं नानुशासामि मातरम् ।	
एवं परमधर्मज्ञं नानुजानामि राघवम्	२५
यदि त्ववश्यं वस्तव्यं कर्तव्यं च पितुर्वचः ।	
अहमेव निवत्स्यामि चतुर्दश वने समाः	२६
धर्मात्मा तस्य सत्येन भ्रातुर्वाक्येन विस्मितः ।	
उवाच रामः संप्रेक्ष्य पौरजानपदं जनम्	२७
विक्रीतमाहितं क्रीतं यत्पित्रा जीवता मम ।	
न तल्लोपयितुं शक्यं मया वा भरतेन वा	२८
उपाधिर्न मया कार्यो वनवासे जुगुप्सितः ।	

हे त्याचे भायण ऐमन राम भरताला म्हणाला, “ धर्मावर पूर्ण लक्ष ठेवणाऱ्या या लोकाचे हे बोलणे ऐक आणि तू केलेले व मी केलेले दोहोंकडेही लक्ष दे आणि चांगला विचार कर. हे महापराक्रमी भरता ! ऊठ आणि हे भलतेच वृत्त केऱ्याचा देव नाहीसा होण्यासाठी मला स्पर्श करून आचमन कर.” याप्रमाणे रामाने सांगितल्या वर भरत आचमन करून म्हणाला, “ सऱ्यांनी व मंत्र्यांनी माझे म्हणणे ऐकावे. मी राज्याकरिता पित्याची प्रार्थना केली नाही, असा वर माग म्हणून मातेला सांगितलेहि न ही आणि याप्रमाणे या श्रेष्ठ धर्मशाल रामालाही मी वनात जण्याची परवानगी दिली नाही. तथापि पित्याची आज्ञा केवळ आवश्यक कर्तव्य म्हणून पालन करावयाची, एवढ्याकरिताच जर वनामध्ये वास्तव्य करावयाचे असेल, तर मीच चौदा वर्षे वनामध्ये घालवीन.” (२०-२६)

हे आपऱ्या भावाचे-भरताचे-भायण ऐमून रामाला फारच आश्चर्य वाटले व तो नगरातील व देशातील लोकाना म्हणाला, “माझा पिता जिवंत असताना त्याने जे काही कोणाचा विकले असेल, त्याने जी काही कोणापाशी ठेव ठेविली असेल अथवा जे काही किंमत देऊन विकून घेतले असेल ते भरताला अथवा मला

युक्तमुक्तं च कैकेय्या पित्रा मे सुकृतं कृतम् २९

जानामि भरतं क्षान्तं गुरुसत्कारकारिणम् ।

सर्वभेदात् कल्याणं सत्यसंधे महात्मनि ३०

अनेन धर्मशीलेन वनात्प्रत्यागतः पुनः ।

भ्रात्रा सह भविष्यामि पृथिव्याः पतिरुत्तमः ३१

वृत्तो राजा हि कैकेय्या मया तद्वचनं कृतम् ।

अनृतान्मोक्षयानेन पितरं तं महीपतिम् ३२

इत्यर्थे श्री०वा० आदिशब्धेऽयोध्याकाण्डे द्वादशोत्तरशततमः सर्गः ॥११२॥

त्रयोदशोत्तरशततम सर्ग । [४११७]

तमप्रतिमतेजोभ्यां भ्रातृभ्यां रोमहर्षणम् ।

विस्मिताः संगमं प्रेक्ष्य समुपेता महर्षयः १

अन्तर्हिना मुनिगणाः स्थिताश्च परमर्षयः ।

तौ भ्रातरो महाभागौ क्राशुत्स्थौ प्रशशंसिरे २

नाहींसे धरता येणार न ही. तेव्हा वनवासासंनधाने स्वतः समर्थ अगता एव या अगचाप्रमाणे मला प्रतिनिधि नेमता येणार नाहा कैकेयीनेही जे सांगितले ते योग्यच सांगितले आहे आणि पिल्लानेही जे केले ते न्याणकारकच केले आहे. भरत हा क्षमाशील आणि वडिलांचा सत्कार करणारा आहे, हे मला माहीत आहे; इतकेंच नव्हे, परंतु महात्म्या सत्यवचनी भरताजवळ राज्य चालविण्याम आवश्यक असे सर्व काही चांगले गुण आहेत हे मला ठाऊक आहे. मी वनातून परत आलों म्हणजे या धर्मशील मावासह पृथ्वीचा मुख्य अधिपति होईन. कैकेयीने राजापाशी वर मागितला आणि मी ते वचन मान्य केले, तेव्हा या माझ्या सांगण्याप्रमाणे वागून तू त्या राजाला-आपल्या पिल्लाला अनृतापासून मुक्त कर. ” (२७-३२)

याप्रमाणे महामुनिवासीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यतील अयोध्याकांडापूर्वी एकशेंबारावा सर्ग संपला ॥११२॥

त्या अप्रतिम तेजस्वी भावाचा अगावर रोमाच उठविणारा तो समागम पाहून तेथे जमलेले महर्षि आश्चर्यचकित झाले आणि गुप्तपणे तेथे आलेले ते

सदायौ राजपुत्रौ द्वौ धर्मद्वौ धर्मचिह्नमौ ।	
श्रुत्वा वयं हि संभाषामुभयोः स्पृहयामहे	३
नतस्त्वृषिगणाः क्षिप्रं दशम्रीववधैषिणः ।	
भरतं राजशार्दूलमित्यूचुः संगता वचः	४
कुले जात महाप्राज्ञ महावृत्त महायशः ।	
ग्राह्यं रामस्य वाक्यं ने पितरं यद्यवेशसे	५
सदानृणमिमं रामं वयमिच्छामहे पितुः ।	
अनृणत्वाच्च कैकेय्याः स्वर्गं दशरथो गतः	६
एतावदुक्त्या वचनं गन्धर्वाः समहर्षयः ।	
राजर्षयश्चैत्र तथा सर्वे स्वां स्वां गतिं गताः	७
ह्लादितस्तेन वाक्येन शुशुभे शुभदर्शनः ।	
रामः संहृष्टवदनस्तानृषीन्भ्यपूजयत्	८
अस्तगात्रस्तु भरतः स वाचा सज्जमानया ।	
कृताञ्जलिरिदं वाक्यं राघवं पुनरप्रवीत्	९

महर्षि व मुनिगण त्या महाभाग्यवान् फुल्लस्थकुलोत्पन्न राम व भरत या दोषा भावाची प्रशंसा करुं लागले ते म्हणाले, “ हे दोन्ही राजपुत्र नेहमीं धर्ममार्गानें वागणारे असून सत्य व धर्मज्ञ आहेत आणि या उभयतांचें संभाषण ऐकून आम्हां दयाकर प्रसन्न झालों आहों.” त्यानंतर रावणवधाची इच्छा धरणारे ऋषिगण एकत्र मिळून पुरोधेण भरताला धाडिनेच म्हणाले, “ हे कुलीन, महाज्ञानवान्, सदाचरणसंपन्न, महाकीर्तिमान् भरता ! पिलाच्या सुखाची जर तुला अपेक्षा असेल, तर रामान्या सागण्याप्रमाणे सागण्याचें तूं ठरव. रामानें कधीही पिलाच्या न्यायात राहूं नये अशी आमची इच्छा आहे आणि दशरथही राम वनवासीत आल्यानें कैकेयीच्या ऋणातून मुक्त झाल्यामुळे, स्वर्गाला गेला आहे. ” इतकें बोलून गंधर्व, महर्षि व राजर्षि हे सर्व आपापल्या मार्गानें चालते झाले. (१-७)

तेव्हा त्याच्या त्या सागण्यानें अगोदरच शुभमुद्रेनें युक्त असलेल्या रामाच्या सुचारु आनखी तेज आले आणि आनंदित मुद्रेनें त्यानें त्या ऋषींचे अभिनंदन केलें. तेव्हा भरताचे हातपाय अगदीं मोडून गेल्याप्रमाणे झाले आणि अडराळत

राम धर्ममिमं प्रेक्ष्य कुलधर्मानुसंततम् ।	
कर्तुमर्हसि काकुत्स्थ मम मातुश्च याचनाम्	१०
रक्षितुं सुमहद्राज्यमहमेरुस्तु नोत्सहे ।	
पौरजानपदांश्चापि रक्षाव्रज्यितुं तदा	११
ज्ञातयश्चापि योधाश्च मित्राणि सुहृदश्च नः ।	
त्वामेव हि प्रतीक्षन्ते पर्जन्यमिव कर्पकाः	१२
इदं राज्यं महाप्राप्तं स्थापय प्रतिपद्य हि ।	
शक्तिमान्स हि काकुत्स्थ लोकस्य परिपालने	१३
एवमुक्त्वापतञ्जातुः पादयोर्भरतस्तदा ।	
भृशं संप्रार्थयामास राघवेति प्रियं वदन्	१४
तमङ्गे भ्रातरं कृत्वा रामो वचनमब्रवीत् ।	
श्यामं नलिनपत्राक्षं मत्तहंसस्वरः स्वयम्	१५
आगता त्वामियं बुद्धिः स्वजा चैनयिकी च या ।	
भृशमुत्सहसे तात रक्षितुं पृथिवीमपि	१६

अडखळत पुनः तो रामाला म्हण ला, “हे काकुत्स्था ! कुलधर्म म्हणून नेहमी चालत आले त्या या धर्मापडे दृष्टि देऊन माझ्या व मझ्या मानेच्या विनंतीला तू मान दे. हें प्रचंड राज्य रक्षग करण्यास ठीं आणि तुझ्यावर प्रेम करणाऱ्या प्रजाजनाने रंजन करण्यासाठी मजजवळ धैर्य नाही. शिवाय शेतकरी ज्याप्रमाणे पावसाचे वाट पहात असतात, त्याचप्रमाणे आपले बाधव, योद्धे, मित्र तुझ्या वाटेकडेच डोळे लावून बसले आहेत. यासाठी हे महाज्ञानसंपन्न काकुत्स्था ! तू राज्याचा स्वीकार कर आणि तें चालविण्यासाठी कोणातरी योग्य मन्त्र्याची योजना करून त्याच्या स्वार्थीन कर म्हणजे तो लोकांचे परिपालन करण्यास समर्थ होईल ” (८-१३)

याप्रमाणे भाषण केल्यावर भरताने आपल्या भावाच्या चरणावर लोटागन घेतले आणि रामाची अति प्रिय शब्दाने त्याने वारंवार प्रार्थना केली. तेव्हा मत्त हंसप्रमाणे स्वर असलेला तो राम त्या श्यामवर्ण कमलनयन भावाला स्वतःच्या माडीवर घेऊन म्हणाला, “ भरता ! ही ज' विनयामुळे चौदा वर्षे-

अमात्यैश्च सुहृद्भिश्च बुद्धिमद्भिश्च मन्त्रिभिः ।	
सर्वकार्याणि संमन्त्र्य महान्त्यपि हि कारय	१७
लक्ष्मीश्चन्द्रादपेयाद्वा हिमं भन्वा हिमं त्यजेत् ।	
अतीयात्सागरो वेलं न प्रतिक्षामहं पितुः	१८
कामाद्वा तात लोभाद्वा मात्रा तुभ्यमिदं कृतम् ।	
न तन्मनसि कर्तव्यं वर्तितव्यं च मातृवत्	१९
एवं द्रुवाणं भरतः कौसल्यासुतमब्रवीत् ।	
तेजसादित्यसंकाशं प्रतिपञ्चन्द्रदर्शनम्	२०
अधिरोहार्यं पादाभ्यां पादुके हंमभूपिते ।	
एते हि सर्वलोकस्य योगक्षेमं विधास्यतः	२१
सोऽधिरुह्य नरव्याघ्रः पादुके व्यवसुच्य च ।	
प्रायच्छत्सुमहातेजा भरताय महात्मने	२२
स्वपादुके संप्रणम्य रामं चचनमब्रवीत् ।	

पर्यंत दुसह घनवास करण्याविषयी स्वाभाविक बुद्धि तुझ्या ठिकाणी उतरत झाली तिचा विचार केला अमता तू पृथ्वीचेही रक्षण करण्यास अत्यंत समर्थ अस-
त्याचे सिद्ध होत अहे यासाठी, अमात्य, मित्र आणि बुद्धिमान् मंत्री यांच्या
मसलतीने तू मोठमोठीही सर्व कायें करीत जा. पार काय तर एखादे नेळी
काति चंद्राला सोडून जाईल, हिमालयपर्वतावरीलही बर्फ नाहीसे होईल व समुद्र-
ही मर्यादेचे उलंघन करील, परंतु मी आपल्या पिढ्याच्या प्रतिज्ञेचा त्याग कर-
णार नाही भरता ! प्रेमासुळें असो अथवा राज्याच्या अभिलाषासुळें असो तुझ्या
मातेनें जें हें वेलें आहे तें मनांत न ठेवतां तूं मातेप्रमाणेंच तिच्याशीं आपलें वर्तन
ठेवात जा.' (१४-१९)

सूर्याप्रमाणें तेजस्वी आणि प्रतिपदेच्या चंद्राप्रमाणें प्रिय मुद्रेनें युक्त असलेल्या
कौसल्यापुत्र राम बोलूं लागला असता भरत ल्य ला म्हणाला, "आर्या, या सुवर्णभूषित
पादुकावर तू आपले पाय ठेव म्हणजे या प दुःखाच सर्व जगताचा योगक्षेम चाल-
वितील." असें भरतानें रागित-वावर असत महानेजस्वी पुरुषप्रेष्ठ रामानें
पादुका पायस घातल्या व पायातून काढून त्या पादुका मक्षान्या भरताला द्या-

चतुर्दश हि वर्षाणि जटाचरधरो ह्यहम् २३

फलमूलाशनो वीर भवेयं रघुनन्दन ।

तवागमनमाक्राङ्गन्वसन्वै नगराद्वहिः २४

तव पादुकयोर्न्यस्य राज्यतन्त्रं परंतप ।

चतुर्दशे हि संपूर्णे वर्षेऽहनि रघूत्तम २५

न द्रक्ष्यामि यदि त्वां तु प्रवेक्ष्यामि ह्युताशनम् ।

तथेति च प्रतिज्ञाय तं परिष्वज्य सादरम् २६

शत्रुघ्नं च परिष्वज्य वचनं चेदमप्रवृत् ।

मातरं रक्ष कैकेयीं मा रोषं कुरु तां प्रति २७

मया च सीतया चैव शप्तोऽसि रघुनन्दन ।

इत्युक्त्वाथुपरीताक्षो भ्रातरं विससर्ज ह २८

स पादुके ते भरतः स्वलंकृते महोज्वले संपरिगृह्य धर्मघित् ।

प्रदक्षिण चैव चकार राघवं चकार चैवोत्तमनागमूर्धनि २९

अथानुपूठ्यां प्रतिपूज्य तं जनं गुरुंश्च मन्त्रीन्प्रकृतीस्तथानुजा ।

नंतर आपल्याला दिले-या त्या पादुकांना प्रणाम करून भरत रामाला म्हणाला,
“ वीरा रघुनंदना ! जटा व बन्वले धारण करून आणि फलमूले भक्षण
करून तुझ्या आगमनाची वाट पडतच मी नगराच्या बाहेर चौदा वर्षेपर्यंत राहून
आणि हे शत्रुतापना ! सर्व राज्यभारभाराची भिस्त तुझ्या पादुकांवर ठेवून मी
राहून; परंतु हे रघुवंशजप्रेता ! चौदावे वर्ष जशा दिवशी संपूर्ण होईल त्या
दिवशी जर तुझे दर्शन झाले नाही तर मी अग्नीमध्ये प्रवेश करीन. ” यावर
“ ठीक आहे ” असे त्याला फुलून करून आणि मोठ्या आदराने त्याला व शत्रुमाला
कडकडून भेटून राम त्याला म्हणाला, “ कैकेयी मानेचे रक्षण कर; तिच्यावर
रागातून नशेस, हे रघुनंदना ! तुला माझे व सीतेची शपथ आहे. ” असे म्हणून
अश्रूंना नेत्र भरून आलेल्या रामाने आपल्या भावाला-भरताला निरोध
दिला. (२९-३०)

तेव्हा अत्यंत उज्ज्वल आणि उत्तमप्रकारे भूषित असलेल्या त्या पादुका घेऊन त्या
धर्मशाल भरताने रामाला प्रदक्षिणा केली आणि त्या पादुका सर्व लोकांच्या दृष्टीस

व्यसर्जयद्राघवधंशवर्धनः स्थितः स्वधर्मे हिमवानिवाचलः ३०
 तं मातरो वाप्पगृहीतकण्ठ्यां दुःखेन नामन्त्रयितुं हि शेकुः ।
 स चैव मातुरभिवाद्य सर्वा रुदन्मुटी स्वां प्रविशेश रामः ३१
 इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे आदिकाव्येऽथोऽध्यायाण्डे त्रयोदशोत्तरशततम सर्ग ॥११३॥
 चतुर्दशोत्तरशततम सर्गः । [४१४८]

ततः शिरसि कृत्वा तु पादुके भरतस्तदा ।
 आरुरोह रथं दृष्टः शत्रुघ्नसहितस्तदा ६
 वसिष्ठो वामदेवश्च जावालिश्च दृढव्रतः ।
 अग्रतः प्रययुः सर्वे मन्त्रिणो मन्त्रपूजिताः ७
 मन्दाकिनी नदीं रम्यां प्राङ्मुखास्ते ययुस्तदा ।
 प्रदक्षिणं च कुर्वाणाश्चित्रकूटं महागिरिम् ३
 पश्यन्धातुसहस्राणि रम्याणि विविधानि च ।
 प्रययो तस्य पार्श्वेन सुसैन्यो भरतस्तदा ४

पडाव्या म्हणून त्या शत्रुघ्न नामक श्रेष्ठ हत्तिया गडस्थळावर ठेविल्या त्यानंतर
 ते लोह, गुरु, मंत्री, प्रजाजन आणि वनिष्ठ भाऊ भरत-शत्रुघ्न यांचा रीतीप्रमाणे
 अनुक्रमाने संमान करून स्वधर्माचे ठिकाणी हिमालयपर्वताप्रमाणे अचल असलेल्या
 रघुवंशवर्धक रामाने त्यांना निरोप दिला. दु खामुळे अर्थूनी बठ दाटून आल्या-
 कारणाने माताना धड निरोपहि घेता येईना तेव्हा सर्व माताना नमस्कार करून
 तो शोभाकुल राम आपल्या पर्णकुटिकेमध्ये गेला (२९-३१)

याप्रमाणे महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
 अधोऽध्यायाण्डांपैकी एकशेंतेरावा सर्ग संपला. ॥११३॥

त्यानंतर गमाने दिलेल्या त्या पादुका त्या गजाच्या मस्तकावरून काढून मोठ्या
 आदराने आपल्या मस्तकावर घेऊन, भरत मोठ्या आनंदाने शत्रुघ्नासहवर्तमान
 रथावर चढला आणि वसिष्ठ, वामदेव, जावाले, दृढव्रत आणि ममलती देव्यात
 तरेबरे असलेले सर्व मंत्री त्याच्या पुढे निघाले. चित्रकूट महापर्वताला उजवे
 घालून ते वसिष्ठ आदि सर्व पूर्वेकडे तोंड करून रमणीय मन्दाकिनी नदीकडे गेले
 नानाप्रकारचे हजारों रमणीय धातूचे संचय पहात पहात भरत सन्दासह त्या

अदृराच्चित्रकूटस्य ददर्श भरतस्तदा ।
 आश्रमं यत्र स मुनिर्भरद्वाजः कृतालयः ७
 स तमाश्रममागम्य भरद्वाजस्य वीर्यवान् ।
 अवतीर्य रथात्पार्श्वं वचन्द्रे कुलनन्दनः ८
 ततो हृष्टो भरद्वाजो भरतं वाक्यमब्रवीत् ।
 अपि कृत्यं कृतं तात रामेण च समागतम् ७
 एवमुक्तः स तु ततो भरद्वाजेन धीमता ।
 प्रत्युवाच भरद्वाजं भरतो धर्मवत्सलः ८
 स याच्यमानो गुरुणा मया च दृढविक्रमः ।
 राघवः परमप्रीतो वसिष्ठं वान्यमब्रवीत् ९
 पितुः प्रतिज्ञां तामेव पालयिष्यामि तत्त्वतः ।
 चतुर्दश हि वर्षाणि या प्रतिज्ञा पितुर्मम १०
 एवमुक्तो महाप्राज्ञो वसिष्ठः प्रत्युवाच ह ।
 वान्यज्ञो वाक्यकुशलं राघवं वचनं महत् ११
 पते प्रयच्छ संहृष्टः पादुके हेमभृषिते ।

पर्वतान्या उत्तर बाजने चालला. नंतर चित्रकूट पर्वतान्या जवळच भरतने भरद्वाजमुनि रहात असलेला तो आश्रम पाहिला. (१-५)

भरद्वाजमुनीच्या त्या आश्रमाजवळ आन्यानंतर कुलनन्दन वीर्यवान् भरत रथातून उतरला आणि त्याने त्या मुनीच्या चरणाना वदन केले. त्यानंर “ भरता ! आपले कर्तव्य केलेस का ? रामाची भेट झाली का ? ” असे भरद्वाज-मुनीनीं आनंदित मनाने भरताला विचारले. याप्रमाणे बुद्धिमान् भरद्वाजमुनीना विचारिले असता तो धर्मवत्सल भरत त्यांना म्हणाला, “ मी व गुरु, त्या अमेर पराक्रमी रामाची प्रार्थना करू लागलां अभता तो राघव अत्यंत प्रयत्न होऊन वसिष्ठाना म्हणाला, “ चौदा वर्षे वनवास करावयाचा ही जी नाश्या पितृची प्रतिज्ञा तिचेंच मी खरे खरे परिपालन करणार. ” (३-१०)

याप्रमाणे रामाने सांगितले अगत्या महाजानी आणि सभारंग करम्यामध्ये निपुण असलेले वसिष्ठ वन्या गमाला गंभीर शब्दाने म्हणून, ‘ आतां उत म० ३० (अयोध्या. उ.)

भग्नस्तु यथा श्रीमानयोध्यां सह मन्त्रिमिः	१९
यानिश्च शकटैश्चैव हयैर्नागैश्च सा चमूः ।	
पुनर्निवृत्ता विस्तीर्णा भरतन्यानुयायिनी	२०
ननस्ते यमुना दिव्यां नदीं तीर्थोर्मिमालिनीम् ।	
दृष्टान्तां पुनः स्त्रैर्गङ्गां शिवजलां नदीम्	२१
नां रम्यजलसंपूर्णां संनीर्य महवान्धवः ।	
शृङ्गवेरपुरं रम्यं प्रविशेश ससैनिकः ।	
शृङ्गवेरपुराद्भूय अयोध्यां संदृशे ह	२२
प्योध्यां तु नदीं दृष्ट्वा पित्रा भ्रात्रा विदार्जिताम् ।	
भरतो दुःखसंततः सारथिं चेदमत्रवीत्	२३
नारथे पश्य विच्यन्ता अयोध्या न प्रकाशते ।	
निराकारा निरानन्दा दीना प्रतिहतस्वना	२४

इति श्री० मा० आदिशान्तेऽयोध्याकाण्डे चतुर्दशोत्तरशततमः सर्गः ११४ [४१७०]

नाम हात जोडून भरताने त्याची परवानगी घेतली व नंतर पुन पुन भरताना नमस्कार करून तो श्रीमान् भरत मध्यासह अयोध्येकडे निघाला असता रथ, गाडे, घोडे आणि हत्ती यामह भरतान्या बरोबर जाणारी ती विस्तीर्ण सेनाही पुनः अयोध्येकडे जप्यासाठा निघाली. त्यानंतर वर लाडा उसळून असलेली दिव्य यमुना नदी तरून गेवावर पवित्र उदणने युक्त अमलेली गंगा नदीही त्या सर्वांनी पुन पाहिली. मनोहर पाषाणे भरलेली ती गंगा उत्तरून वावव आणि सैनिक यासह तो भरत रमणीय अशा शृंगवेरपुरामध्ये आला आणि तेथून निघून त्याने पुनः अयो धानगरी पाहिली; परंतु पिता दशरथ आणि भाऊ राम यांनी रहित झालेली ती अयोध्या पाहून भरताला शोकाचे भरते आले आणि तो सारथ्याला म्हणाला, " हे सारथ्या ! पहा, उभस्त झालेली ही अयोध्यानगरी शोभत नाही ही दीन अयोध्यानगरी अर्लकाररहित व आनंदहीन झाली अमून हिच्या- तल गडबडही अगदी नाहीशी झाली आहे (१८-२४)

याप्रमाणे महापुनवान्मोत्रिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाने अदिकाव्यातील अठे व्यासाचार्यांनी एकशेचैवा सर्ग संपला ॥११४॥

पञ्चशोतरसन्तमः सर्गः ।

स्निग्धगन्भीरघोषेण स्यन्दनेनोपयान्प्रभुः ।	
अयोध्यां भरतः क्षिप्रं प्रविवेश महायशाः	१
विडालोलुकचरितानालीनरवारणान् ।	
तिनिराभ्याहृतां कालीमप्रकाशां निशामिव	२
राहुशत्रोः प्रियां पत्नीं श्रिया प्रज्वलितप्रभान् ।	
ग्रहेणाभ्युदितेनैकां रोहिणीमिव पीडिताम्	३
अल्पोष्णशुब्धसलिलां घर्मतप्तविहङ्गमाम् ।	
लीनमीनशपघ्राहां कृशां गिरिनदीमिव	४
विधूमामिव हेमाभां शिखाभङ्गेः समुन्थिताम् ।	
हविरेभ्युक्षितां पश्चाद्विच्छिन्नां विप्रलयं गताम्	५
विध्वस्तकवचां रङ्गगजवाजिरथध्वजाम् ।	
हतप्रवीरामापज्ञां चमुमिव महाहवे	६

स्निग्ध व गंभीर घोषानें युक्त अमलेत्या रथात् आरूढ होऊन जाणान्या नई-
यशस्वी भरतानें लवकरच अयोध्यामध्ये प्रवेश केला. त्या अयोध्यामध्ये माजरें व
बुबडें संचार करीत होती, ते कान्या बराच दारें लागलेली होती आणि प्रकार-
रहित झाली. अमच्यामुळे ती नगरी अंधकारानें व्याप्त झालेली कालरात्रवर्क
काय अशी भासत होती. दिव्य ऐश्वर्येन संपन्न अमच्यामुळे उज्ज्वल तेजानें युक्त
असलेली चंद्राची प्रिय पत्नी रोहिणी ज्याप्रमाणें राहून भर्ताला पीडिलें अमन
अनाथ दिसते, त्याप्रमाणें रामराहित झालेली ती अयोध्या अनाथ दिसत होत
अगदी थोडे, गरम व गडक असे पाणी असून सूर्याच्या तपानें संतप्त झालेले पट-
आणि चिखलामध्ये दटून वळलेले मांस, शप व मकर यांनी युक्त असलेल्या व
प्रवाह लहान झालेल्या अंशुप्रमाणें ती दिसत होती धूर नसत्याने सोन्याप्रमाणें
दिसणाऱ्या अग्नीच्या ज्वलप्रमाणें पूर्वी राम अशक्तता भासत असलेली अयोध्या
राम अरण्यात गेल्यानंतर वर दूष शिपड्यामुळे नष्ट होऊ पाहणाऱ्या अग्नीच्या
ज्वलप्रमाणें तेजोहीन दिसत होती (२-१)

जिन्यानील कवच च निर्वंद झालेला आहे जिन्व्यानील इनी व धेडे उराने

नदीनां सन्ध्यां मृत्वा सागरस्य मनुन्धिताम् ।	
प्रशान्तमारुतोद्भवां जलोर्मिमित्र निःस्वनाम्	७
त्यक्तां यद्वायुधैः मर्धरभिन्पद्म याजकैः ।	
सुन्याकाले सुनिवृत्तं वेदिं गनरवामिव	८
गोष्ठमध्ये स्थितामातामचरन्तां नदं नृपम् ।	
गोषपेण परिन्यक्तां गवां पत्नीमियोत्सुताम्	९
प्रनाकराद्यैः सुस्निग्धैः प्रज्यट्टिरिवोत्तमैः ।	
विद्युक्तां मणिभिर्जान्येतेषां मुक्तापलीनिव	१०
लहनाचरितां स्थानान्महीं पुष्पधरोद्भिताम् ।	
नन्दनयुतिविन्तारां तारामिव दिवदच्युताम्	११
पुष्पदन्डां यमन्तान्तं मत्तभ्रमरशालिनीम् ।	
द्रुनदापान्निविद्भुष्टां हान्तां वनलतामिव	१२

संमूढनिगमां सर्वां संक्षिप्तविपणापणाम् ।	
प्रच्छन्नशशिनक्षत्रां द्यामिवाभ्युधरैर्युताम् १३	१३
क्षीणपानोत्तमैर्भ्रष्टैः शरावैरभिसंवृताम् ।	
हतशौण्डामिव ध्वस्तां पानभूमिमसंस्कृताम् १४	१४
वृक्णभूमितलां निम्नां वृक्णपात्रैः समावृताम् ।	
उपयुक्तोदकां भग्नां प्रपां निपतितामिव १५	१५
विपुलां विततां चैव युक्तपाशां तरस्विनाम् ।	
भूमौ वाणैर्विनिहृतां पतितां ज्यामिवायुधात् १६	१६
सहसा युद्धशौण्डेन ह्यारोहेण वाहितान् ।	
निहतां प्रतिसैन्येन वडवामिव पातिताम् १७	१७
भरतस्तु रथस्थः सन्श्रीमान्दशरथात्मजः ।	
वाहयन्तं रथश्रेष्ठं सारथिं वाक्यमब्रवीत् १८	१८

निस्तेज दिसत होती. फुलानां भरलेली आणि म्हणूनच मत भ्रमराना दुक असलेली वनलता वसंत ऋतूच्या शेवटी प्रचंड दावामाने होरपळत्यामुळे जरा कोमेजलेली दिसते, तशी ती अयोध्या दिसत होता आकाश मेघानी वषट झाले असता चंद्र व नक्षत्रे दिसेनाशी होऊन ज्याप्रमाणे मार्गातील रहदारी नाहीशी होते आणि बाजारातील दुकाने बंद होतात त्याप्रमाणे राम वनवाम गेल्यामुळे सर्व अयोध्येतील मार्ग मोकळे पडून दुकाने बंद झालेली होती मद्यपन करणाऱ्याचा नाश होऊन मद्यरहित व भंगलेल्या मदिरेच्या पेन्नांनी व्यापलेल्या, उध्वस्त झालेल्या व शोभारहित पानभूमिप्रमाणे ती अयोध्या दिसत होऊ शिन्धातील भूमिाला भेगा पडलेल्या आदेत, भंगलेल्या पानानी जी व्यात झाले आदे, जिच्यातील पाणी संपून गेले आहे आणि जी मोडून पडली आहे, असा मखल प्रदेशावर असलेल्या पाणपोईप्रमाणे ती अयोध्या दिसत होती. (११-१०)

चागला विशाल व ताणून चढविलेली असता बलाढ्य योद्ध्याच्या बाग्यन नुट्टन गेल्यामुळे धनुष्यापासून भूमिावर पडलेल्या दारीप्रमाणे ती अयोध्या भंग्य होती. युद्धनिपुण स्वाराणे बलाकार ने पिटाळून लावलेल्या व शत्रुसैन्याने मरून पाडलेल्या घोडाप्रमाणे ती अयोध्या दिमत होता. अयोध्येत प्रवेश करण्याकर

किं नु खल्वद्य गम्भीरो मूर्च्छितो न निशान्यते ।	
यथापुरमयोध्यायां गीतवादित्रनिःस्वनः	१६
वारुणामदगन्धश्च माल्यगन्धश्च मूर्च्छितः ।	
चन्दनागुरुगन्धश्च न प्रवाति समन्ततः	१७
यानप्रवरवोपश्च सुस्निग्धहयनिःस्वनः ।	
प्रमत्तगजनादश्च महांश्च रथनिःस्वनः	१८
नेदानीं श्रूयते पुर्यामस्यां रामे विवासिते ।	
चन्दनागुरुगन्धांश्च महार्हाश्च वनलजः	१९
गते रामे हि तरुणाः संतप्ता नोपभुञ्जते ।	
वहिर्यात्रां न गच्छन्ति चित्रमाल्यधरा नराः	२०
नोन्सवाः मंप्रवर्तन्ते रामशोकादिते पुगे ।	
सा हि नूनं मम भ्रात्रा पुरस्यास्य द्युतिर्गता	२१
नहि राजत्ययोध्येयं सासारेवार्जुनी क्षपा ।	
कदा नु खलु मे भ्राता महोन्सव इवागतः	२२

रथामध्ये बसलेला श्रीमान् दशरथपुत्र भरत तो श्रेष्ठ रथ हाक्याच्या सारंगदाला म्हणाला, “ पूर्वीप्रमाणे गवनाचा व बघ चा लयबद्ध गंभीर ध्वनि अयोध्यामध्ये आज का बरे ऐकू येत नाही / सुरेचा मादक गव, फुलाचा सुवास आणि चंदन व अगुरु याचा गंध यानीं युक्त अमलेला प्रसन्न वातु आज चहुंकडे वदत नाही. (१६-२०)

“उत्कृष्ट वाहनाचा घोष, उत्तम पायादार घेड्याचा शब्द, मत्त हॉर्चा गर्जन आणि रथाचा मोठा ध्वनि राम वनवासात गेल्यामुळे आज या नगरामध्ये ऐकू येत नाही. मांठमांठ्या मूयवाद् वनमाला आणि चंदन व अगुरु याचे गंध याचा उपभोग, मदनबाधा झालेले नरपुंसक राम वनात गेल्यामुळे येत नाहीत. चित्रचित्र पुष्पमाला घाउन लोक फिरावधाम बाहेर पडत नाहीत आणि रामामुर्धवी शोकाने व्याप्त झालेल्या या नगरामध्ये उत्सव सुरू नाहीत. नवरोगर या नगराची ती पूर्वीची शोभा मादक भावचरोवरच निपून गेली आहे आणि त्यामुळेच ही अयोध्या पाऊन पडत अमलेल्या शुक्लधर्तल राजाप्रमाणे

जनयिष्यत्ययोध्यायां हर्षं प्रीप्सु इवाम्बुदः ।

नन्पेक्ष्वाख्येपैश्च नरैरुन्नतनामिभिः २६

नपतद्भिरयोध्यायां नाभिमान्ति महापथाः ।

इति वृथन्सारथिना दुःखितो भरतस्तदा २७

रयोध्यां संप्रविश्यैव विवेश वसन्ति पितुः ।

नेन हीनां नरेन्द्रेण सिंहहानां गुहामिथ २८

तदा तदन्तःपुरमुद्भितप्रभं सुरैरिवोत्कृष्टमभान्करं दिनम् ।

निरीक्ष्य सर्वत्र विभक्तमात्मयान्मुमोच चाप्य भरतः सुदुःखितः २९

५-नये ध्रम० वा० आदिशब्देऽयोध्याशब्दे पञ्चदशोत्तरशततमः सर्गः ॥११५॥

पञ्चोत्तरशततमः सर्गः ।

[४००१]

ननो निक्षिप्य मातृस्ता शयोध्यायां दृढव्रतः ।

भरतः शोकसंतप्तो गुरुनिद्रमथावधीत् १

तन्दित्रामं गमिष्यामि सर्वाणामन्वयेऽत्र वः ।

तत्र दुःखमिदं सर्वं सहिष्ये राघवं विना २

गतश्चाहो दिव्यं राजा वनन्धः स गुल्मिन ।	
रानं प्रतीक्षे राज्याय न हि राजा महादशाः	३
पनच्छून्या शुभं वाक्यं भरतन्द महात्मनः ।	
अग्रवन्मन्त्रिणः सर्वे वसिष्ठश्च पुरोहितः	४
नृशं श्लाघनीयं च यदुक्तं भरत न्ददा ।	
वचनं भ्रातृवान्सत्यादनुत्तमं तवैव तत्	५
नित्ये ते वन्धुलुब्धस्य निष्ठतां भ्रातृसाहृदं ।	
मार्गमार्यं प्रपन्नस्य नातुमन्यत नः पुनान्	६
मन्त्रिणां वचनं श्रुत्वा यथामिलपितं प्रियम् ।	
अग्रदीप्तागर्धि वाक्यं रथो मे द्रुज्यतामिति	७
प्रहृष्टयदनः सर्वा मातः समभिनाप्य च ।	
आत्मेहं ग्यं श्रीमाञ्शुभ्रेण समन्वितः	८
आन्ध्र तु रथं क्षिप्रं शत्रुघ्नमरताबुधौ ।	
वयतुः पन्नप्रतीतां वृतां मन्त्रिपुरोहितैः	९

अप्रतो गुरवः सर्वे वसिष्ठप्रमुखा द्विजाः ।	
प्रययुः प्राङ्मुखाः सर्वे नन्दिग्रामो यतो भवेत्	१०
वलं च तदनाहृतं गजाश्वरथसंकुलम् ।	
प्रययौ भरते याते सर्वे च पुरवासिनः	११
रथस्थः स तु धर्मात्मा भरतो भ्रातृवत्सलः ।	
नन्दिग्रामे ययौ तूर्णं शिरस्यादाय पादुके	१२
भरतस्तु ततः क्षिप्रं नन्दिग्रामं प्रविश्य सः ।	
अवतीर्य रथात्तूर्णं गुरुनिदमभाषत	१३
एतद्राज्यं मम भ्रात्रा दत्तं संन्यासमुत्तमम् ।	
योगक्षेमवहे चेमे पादुके हेमभूषिते	१४
भरतः शिरसा कृत्वा संन्यासं पादुके ततः ।	
अब्रवीद् दुःखसंतप्तः सर्वं प्रकृतिमण्डलम्	१५
छत्रं धारयत् क्षिप्रमार्यपादाविमौ मतौ ।	
आभ्यां राज्ये स्थितो धर्मः पादुकाभ्यां गुरोर्मम	१६

रथावर आरूढ होऊन वेगानें निघाले. वसिष्ठ आदिकहन सर्व गुह्य आणि इतर सर्व द्विज पूर्वकडे तोंड करून भरताच्या पुढे नन्दिग्राम जिंकडे होत, तिंकडे चालले. तेव्हा भरताच्या आज्ञेचा वाट न पाहता हर्ता घोडे आणि रथ यांना गजवजलेले सैन्य भरत चाल लागला असता त्याच्याबरोबर निघणे आणि सर्व नगरवासा लोकही त्याच्या मागोमाग चालले. (७-११)

रथामध्ये बसलेला तो धर्मात्मा भ्रातृवत्सल भरत रामाच्या पादुका मस्तकावर धारण करून लवकरच नन्दिग्रामाजवळ येऊन पोचला. नन्दिग्रामामध्ये प्रवेश केल्यावर रथातून लवकर खाली उतरून तो गृहना म्हणाला, "हे राज्य एक उज्वळ ठेव म्हणून भावाने माझ्या स्वार्थाने केले आहे व या सुवर्णभूषित पादुकांचे यत्ना योगक्षेम चालविण्यास समर्थ आहेत." असें बोलून त्या पादुकांच्या ठेवीला त्याने प्रणाम केला आणि पुनः दुःखी झालेला तो भरत सर्व मथ्यांना म्हणाला, "या पादुकांवर लवकर छत्र धारण करा; या पादुकांना मी श्रेष्ठ रामाच्या ठिकाणच समजत आहे. राज्यासबधी माझ्या ज्येष्ठ भावाचा जो धर्मव्यवहार ते सर्व

भ्रात्रा तु मयि संन्यासो निश्चितः सौहृदादयम् ।	
तमिमं पालयिष्यामि राघवागमनं प्रति	१७
क्षिप्रं संयोजयित्वा तु राघवस्य पुनः स्वयम् ।	
चरणौ तौ तु रामस्य द्रक्ष्यामि सह पादुकाँ	१८
ततो निश्चितभारोऽहं रात्रयेण समागतः ।	
निवेद्य गुरवे राज्यं भजिष्ये गुरुवर्तिताम्	१९
राघवाय च संन्यासं दत्त्वेमे वरपादुके ।	
राज्यं चेक्ष्मयोध्यां च धूतपापो भवान्यदहन्	२०
स बलकलजटाधारी मुनियेषधरः प्रभुः ।	
नन्दिप्रामेऽवसद्धीरः ससैन्यो भरतन्तदा	२१
सवालव्यजन्तं छत्रं धारयामास स स्वयम् ।	
भरतः शासनं सर्वं पादुकाभ्यां निवेद्यन्	२२
ततस्तु भरतः श्रीमानभिषिच्यार्यपादुके ।	
तदर्धानस्तदा राज्यं कारयामास सर्वदा	२३

या पादुकाश्च ठिकाणी समाविष्ट आहे म्हणजे या पादुकांचे राज्यस्वहान् पद-
ताळ. यासाठी तुम्ही याच्यावर मान्यवर छत्र धरा. भाव नै प्रेमानुळे ही राज्यपत्त
ठेव माझ्यापार्श्वी ठेविली आहे. तेव्हा राम परत येईपर्यंत मा निवे परिपालन
करिन. राम आल्यावरुवर मी पुनः स्वतः या पादुका न्यच्या पायापार्श्वी
नेऊन ठेवीन आणि पादुकासह रामाच्या त्या पायांचे दर्शन घेईन. रामदा
भेट झाल्यावर व माझी जबाबदारी संपली म्हणजे मी त्या श्रेष्ठ रामाच्या स्वार्थन
राज्य करून त्याची बडिलाप्रमाणे त्याची सेवा करीन व या श्रेष्ठ पादुका अपि
राज्यरुपी ही उत्कृष्ट ठेव रामला अयोध्येमध्ये परत दिवावर मी निश्चि
होईन. ” (१२-२०)

याप्रमाणे गुरुंना सामिनायावर बकले, जटा आणि मुनिवेष धारण केलेला
तो प्रभु विचारी भरत सैन्यानह नन्दिप्रामामध्ये राहिला आणि केलेला सर्व
कारभार त्या पादुकाना सांगण्याचा क्रम ठेवून तो भरत स्वतः चामर व छत्र
त्या पादुकावर धरून लागला. नन्दिप्रामाला गोदानंतर श्रेष्ठ रामान्या पादुकांना

नदा हि यत्कार्यमुपैति किञ्चिदुपायनं चोपहृतं महार्हम् ।

न पादुकाभ्यां प्रथमं निवेद्य चकार पश्चाद्भरतो यथावन् २४

श्रीमद्रामे श्रीमद्रामे वा० आदिकाव्येऽथोप्यामण्डे षोडशोत्तरशततमः सर्गः ॥११६॥

सप्तदशोत्तरशततमः सर्गः ।

[४००५]

प्रतियाते तु भरते वसन् रामस्तदा वने ।

लक्षयामास सोद्वेगमधौत्सुक्यं तपस्विनाम् ६

ये तत्र चित्रकूटस्य पुरस्तात्तापसाधमे ।

राममाधित्य निरतास्नानलक्ष्यदुत्सुकान् ७

नयनैर्भ्रुकुटीभिश्च रामं निर्दिश्य शङ्किताः ।

अन्योन्यमुपजल्पन्तः शनैश्चकुर्मिथः कथाः ३

तेषामौत्सुक्यमालक्ष्य रामस्त्वात्मनि शङ्कत ।

कृताञ्जलिरुवाचेऽमृषिं कुलपतिं ततः ४

० निवेद्य करुण आणि नेहमी त्यांच्या आधीन होऊन तो श्रीमान् भरत राज्य नष्ट न गला. काही राज्यविषयक कार्ये उपस्थित झाले असता पादुकाना मागून मित्रा कोणी काही मोठा नजराणा आणून दिला असता तो भरत प्रथम पादुका-जन्त ठेऊन नंतर त्या राज्यकार्याची दगैरे यथायोग्य रीतीने व्यवस्था लावीत असे. (२१-२४)

आश्रमाणे महामुनिवातमोत्रिप्रणीत श्रीमद्रामायण वा नावत्या आदिनाव्यातील अथोप्याकाडापैर्का एकशोसोळावा सर्ग सपला. ॥११६॥

भरत परत गव्यावर राम वनामध्येच राहू लागला असता तपस्वी लोक नदानी होऊन दुसरीकडे जाण्याकरिता उत्सुक झाले आहेत, असे त्यांच्या लक्षात आले म्हणजे पूर्वी चित्रकूट पर्वतावरील त्या आश्रमामध्ये जे तपस्वी रामाजवळ आर्जवदाने रहात होते, तेच जाण्याकरिता उत्सुक झाले आहेत असे रामांच्या लक्षात आले. कारण डोळे व भुंवया उडवून रामाकडे, शकित नष्टीने पाह-णारे ते तपस्वी एकमेकाशी कुजबुजत कुजबुजत आपापसात हळहळू बोलत असते तेव्हा त्यांचा उत्सुकता पाहून रामाला स्वतः विषयी संका आली आणि हान जोडून तो त्या आश्रमातील श्रेष्ठ ऋषींना म्हणाला— (१-४)

न कश्चिद्भगवन्किञ्चित्पूर्ववृत्तमिदं मयि ।	
दृश्यते विकृतं येन विक्रियन्ते तपस्विनः	५
प्रमादाच्चरितं किञ्चित्कश्चिन्नावरजस्य मे ।	६
लक्ष्मणस्यर्षिभिर्दृष्टं नानुरूपं महात्मनः	६
कश्चिच्छुश्रूषमाणा वः शुश्रूषणपरा मयि ।	
प्रमदाभ्युचितां वृत्तिं सीता युक्तां न वर्तते	७
अथर्षिर्जरया वृद्धस्तपसा च जरां गतः ।	
वेपमान इवोवाच रामं भूतदयापरम्	८
कुतः कल्याणसत्त्वायाः कल्याणाभिरतेः सदा ।	
चलनं तान वैदेहास्तपस्त्रियु विशेषतः	९
त्वन्निमित्तमिदं तावत्तापसान्प्रतिवर्तते ।	
रक्षोभ्यस्तेन संविज्ञाः कथयन्ति मिथः कथाः	१०
राक्षणावरजः कश्चित्खरो नामेह राक्षसः ।	
उत्पाद्य तापसान्सर्वाङ्गनर्याननिवासिनः	११

“ भगवन् माझ्या ठिकाणी पूर्वीच्या राजामारखे काही वन अथवा तपस्थाना पीडा होईल अशा प्रकारचे काही विरुद्ध वर्तन आपल्या दृष्टीपुर्वक आलेले नाही ना ? प्रमादामुळे माझ्या महात्म्या कनिष्ठ भावान्या-लक्ष्मणान्या-हानून काही अयोग्य आचरण घडल्याने ऋषींच्या दृष्टीपुर्वक आलेले नाही ना ? अथवा अर्घ्यपाद्यादिकानीं तुमची शुश्रूषा करीत अनेकली सीता केव्हा केव्हा माझ्या शुश्रूषेविषयी तत्पर अमन्यामुळे खियाणा उचिन असे निचे योग्य वर्तन तुमच्या बाबतीत घडत नाही की काय ? ” (५-७)

याप्रमाणे रामाने विचारल्यानंतर वदने उद्भूत झालेला तो तनोउद्भूत ऋषि महातारपणामुळे कापत कापत भूतदयेविषयी तत्पर अमलेत्या रामाला म्हणाला, “ मुक्त्वभावी आणि परहिताविषयी दक्ष अशा सीतेच्या उतीमध्ये आणि विशेषतः अग्रे तपस्थान्या बाबतीत फरक कोठून अमगार ? परंतु मुझ्यामुळे गधसापसून हे भय तपस्वी लोकांना उभय झाले आहे आणि दानुळे ते तपस्व उद्दिष्ट होऊन आपापमात घोलन आहेत. एवढ्याच कोणी एक धडटा भाऊ नर

दृष्टश्च जितकाशी च नृशंस पुरपादकः ।	
अवलितश्च पापश्च त्वा च तात न मृष्यते	६०
न च यदाप्रभृति ह्यास्मिनाधमे तात वर्तसे ।	
नदाप्रभृति रक्षासि विप्रकुर्वन्ति तापसान्	६३
दर्शयन्ति हि वीमत्सैः क्रूरेर्मापणकैरपि ।	
नानारूपैर्विरूपैश्च रूपैरसुखदर्शने.	६४
अप्रशस्तेरशुचिभिः सप्रयुज्य च तापसान् ।	
प्रतिघ्नन्त्यपरान्क्षिप्रमनार्याः पुरतः स्थितान्	६५
नेषु तेष्वध्रमस्थानेष्वयुद्धमवलीय च ।	
रमन्ते तापसास्तत्र नाशयन्तोऽल्पचतस्रः	६६
अवक्षिपन्ति क्षुम्भाण्डानग्नीन्सिञ्चन्ति वारिणाः ।	
कलशांश्च प्रमदन्ति हवने समुपस्थिते	६७
तेर्दुरात्मभिराविष्टानाध्रमान्प्रजिघासवः ।	
गमनायान्यदेशस्य चोदयन्त्युपयोऽद्य माम्	६८

७ नावाचा राक्षस यथे आहे त्याने जनस्थानामध्ये राहणाऱ्या सर्व तपस्व्यांचा ऋडा पाडावदास मुरक्षान केला असून त्या वाट निर्भय, दुष्ट, मनुष्यभक्षक, गर्बिष्ठ आणि ५ पा राक्षमाला, रामा । तुम्हे यथे राहणे सहन हाईनासे झाले आहे रामा । तू वेव्हापासून या आध्रमामागे राहान आहेस तेव्हापासून राक्षस तपस्वी नाशाना उपद्रव देत आहेत आभम, क्रूर, भयङ्कर, क्रूरप आणि दर्शन झाले असता दुःख देणारी, अशीं रूपे वागण केलेले ते तपस्य पडतात अमंगल व अभावित पदापाचा तपस्वा लोकावर गिडि करण त दुष्ट राक्षस काही गरिब तपस्व्यांना अतिशयच पीडा देत त (८-१५)

“आध्रमामध्ये ठिकठिकाणी कोणा या लक्षात न येईल अशा रीतीने ते दडून बसतात आणि ते मूख राक्षस तपस्व्यांचा नाश करण्यात अत्यंत मानतात हेच मुर नाला अमना ते श्रुत्वा दगरे उजपात्रे डकडे तिकडे घेवून देतात, जनावर पाण शिंपडतात आणि दल्ला फोडून मारतात तेव्हा त्या दुष्टांनी अश्यां पलेले आध्रम ने तपस्व्या उदर ने व तुम्हा या देवाला चाण्यासंठी कृपि मया

तत्पुरा राम शारीरीमुपहित्सां तपस्विषु ।	
दशयन्ति हि दुष्टान्ने त्यक्ष्याम इममाश्रमम्	१९
धहुमूलफलं त्रिभ्रमविदूरादिना वनम् ।	
अभ्यस्याश्रममेवाहं श्रयिष्ये सगणः पुनः	२०
वरस्त्वय्यपि चायुक्तं पुरा गम प्रवर्तते ।	
नदास्माभिरितो गच्छ यदि युद्धिः प्रवर्तते	२१
नकलत्रस्य संदेहो नित्यं युक्तस्य राघव ।	
नमर्थन्यापि सहितो वासो द्रुमक्षमिहाय ते	२२
इत्युक्तवन्नं रामस्त्वं राजपुत्रन्तपस्विनम् ।	
न शशाकोत्तरैर्वाभ्यैरवयद्धुं समुत्सुकम्	२३
अभिनन्द्य समापृच्छ्य समाधाय च राघवम् ।	
न जगामाश्रमं त्यक्त्या कुलैः कुलपतिः सह	२४

रामः संसाध्य ऋषिगणमनुगमनाद्देशात्तस्मात्कुलयनिमभिवाद्य ऋषिम् ।

आज निरून सागत अहेत. तेव्हा रामा ! अजून ते दुष्ट तपस्व्याचा प्राण घेऊं लागले नाहीत तोंच आश्रमी हा आश्रम मोडून जातो. येथून जवळच पुष्कळ फळे मूळे असलेले असे एक मनोहर वन आहे. त्या वनांत अध्वनर्षींच्या आश्रमातच मी या ऋषिगणासह रहावयाम जाणार आहे. रामा ! तो वर राक्षस अजून जोपयत तुष्टाणां अयोग्य वर्तन करू लागला नाही, तोच तुझी इच्छा असल्यान नंदेनाल आम्हाबरोबर येथून चल. कारण राघवा ! तू क्वितीही नसल्यान व समर्थ जग असल्या तरी या वेळी भायेंमह येथे राहणें तुला नसण्द व ग्रामदासकच होणार आहे. ” (१६-२०)

वाप्रमाणे ते तपस्वी मुनि धोलले असता तो राम आपली पराछाटा वदनहि या जण्वाकरिता उभुळ झाले. या मुर्नाला धोववून धरण्यास समर्थ झाला नाही. तेव्हा ते आश्रमाधिपति मुनि रामाची म्नुति करून, त्याचें समापन करून आणि त्याचा निरोप घेऊन आपला ऋषिगणासह तो आश्रम सोडून निघून गेले. तेव्हा रामने दगेवर जाऊन त्या ऋषिगणाला त्या प्रवेशातून पुढें पांचविंदावर त्या

सन्धकप्रोतैस्त्रैरनुमत उपदिष्टार्यः पुण्यं वासाय स्वनिलयमुपसर्पेदे
आश्रममृषिविरहितं प्रभुः क्षणमपि न जहौ स राघवः ।

राघवं हि सततमनुगतास्तापसाश्चार्यचरिते धृतगुणाः २३
इत्यर्थे श्रमद्रो वा० आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे सप्तदशोत्तरशततम सर्गः ॥११७॥

अग्रादशोत्तरशततम सर्ग ।

[४२५१]

राघवस्त्वपरातेषु सर्वेष्वनुविचिन्तयन् ।

न तन्नारोचयद्वासं कारणैर्बहुभिस्तदा १

इह मे भरतो दृष्टो मातरश्च सनागराः ।

सा च मे स्मृतिरन्वेति तान्नित्यमनुशोचतः २

स्क्न्धावारनिवेशेन तेन तस्य महान्मनः ।

ह्यहस्तिकरीवैश्च उपमर्दः कृतो भृशम् ३

तस्मादन्यत्र गच्छाम इति संचिन्त्य राघवः ।

आश्रमाधिपति ऋषेणा बदन केलें आणि नंतर सुप्रसन्न झालेल्या त्या ऋषने परत जाण्याची अनुज्ञ देऊन तेथे न राहण्याचा उपदेश पुन एकदा केल्यावर ते राम आपल्या पवित्र निवासस्थानाकडे परतला आश्रमातून ऋषि निघून गेल्या नंतर तो प्रभु राम मतिचे रक्षण करण्याकरिता क्षणभरही तो आश्रम सोडून कोठें गेला नाही आणि ऋषीप्रमाणें वर्तन असलेल्या रामाजवळ आपलें रक्षण करण्यास अवश्य असणारे गुण आहेत असा निश्चय करून काहा 'तपस्वा आश्रम सोडून न जाता नेहमी रामाच्याच बरोबर तेथें राहू लागले (२३-२६)

यप्रमाणें महासुनिवासीकिप्रणीत श्रमत्रामायण या नावच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापूर्वी एकशेंमनाचा सर्ग संपला. ॥११७॥

तेथून ते सर्व ऋषि निघून गेल्यानंतर राम विचार करू लागला अपन पुष्कळ कारणांमुळे तेथें राहणें त्याला पसन्न पडेना " या ठिकाणीं भरत, मत् आणि नगरवासी ते मत्पत्या दृष्टीस पडले आहेत, ते दा त्याची मला बरेवार आठवण येऊन शोक होणें स्वभाविक आहे शिवय त्या महाम्या भरतान्य मैन्याचा तळ येथें पडला अम प्रामुळे घोड्याच्या लिदीने व हत्तीच्या लेंड्यात दा भूप्रदेश यादी घणेरडा करून टकलेला आहे यामाठीं दुमरीकडे जावें

प्रानिष्ठत स वैदेह्या लक्ष्मणेन च संगतः	४
सोऽत्रैराश्रममाप्नाद्य तं वचन्ते महायशाः ।	
तं चापि भगवानत्रिः पुत्रवन्ध्रन्यपद्यत	५
स्वयमातिथ्यमादिदय सर्वमस्य सुसङ्कृतम् ।	
सौमित्रिं च महाभागं सीतां च समसान्वयत्	६
पत्नीं च तमनुप्राप्तां वृद्धामामन्य सत्कृतान् ।	
सान्वयामास धर्मप्रः सर्वभूतहिते रतः	७
अतसूयां महाभागां तापसां धर्मचारिणीम् ।	
प्रतिगृहीष्व वैदेहोमत्रवीदपिसत्तमः	८
रामाय चाचक्षे तां तापसां धर्मचारिणीम् ।	
दश वर्षाण्यनावृष्ट्या दग्धे लोके निरन्तरम्	९
यया मूलफले सृष्टे जाह्नवी च प्रवर्तिता ।	
उप्रेण तपसा युक्ता नियमैश्चाप्यलङ्कृता	१०
दश वर्षसहस्राणि यया तप्तं महत्तपः ।	
अनसूयावर्तस्नात प्रत्यूहाश्च निवर्हिताः	११

हैं बरें" असा विचार करून राम सीता व लक्ष्मण दासह तेथून निघाला. नंतर अत्रिमुनींच्या आश्रमाला येऊन महायशस्वी रामानें त्यांना बंदन केलें अमन भगवान् अत्रिमुनींहींही पुत्राप्रमाणें त्याला मानून व स्वतः त्याचें उत्तम प्रकारें मत्कारपूर्वक आदरातिथ्य करून त्या महाभाग्यवान् रामाचें, लक्ष्मणाचें व सीतेचें त्यानीं सांबन केलें. (१-६)

त्यानंतर सर्वांना पूज्य अमलेली, महाभयवर्ती, परमान्मचिन्तनार्थें नेहमीं निरत, यथाविधि पत्नीधर्माचें आचरण करणारी आपली मद्र पत्नी अनसूया तेंचें आली असता प्रेमानें तिला त्यांनीं सीता दाखविली आणि "या सीतेचा तुं सामळ कर." असें त्या श्रेष्ठ ऋषींनीं त्या अनसूयेला मागितलें व नंतर ते त्या धर्मनिष्ठ तापसां अनसूयेचा वृत्तात रामाला सागूं लागले. ते म्हणाले, "दहा वर्षे पाऊन न पडण्यामुळें लोक एकमारखें पीडित होऊं लागले अमतां या अनसूयेनें फळें व मुळें उत्पन्न करून या आश्रमामध्यें गंगा आली. ही उप्र तपधर्या

देवकार्यनिमित्तं च यया संत्वरमाणया ।	
दशरात्रं कृता रात्रिः सेयं मातेव तेऽनघ	१०
तामिमां सर्वभूतानां नमस्कार्या तपस्विनीम् ।	
अभिगच्छतु वैदेहीं वृद्धामक्रोधनां सदा	१३
एवं द्रुवाणं तमृषिं तथेत्युक्त्वा स राघवः ।	
सीतामालोक्य धर्मज्ञामिदं वचनमब्रवीत्	१४
राजपुत्रिं धृतं त्वेतन्मुनेरस्य समीरितम् ।	
श्रेयोऽर्थमात्मनः शीघ्रमभिगच्छ तपस्विनीम्	१५
अनसूयेति या लोके कर्मभिः स्यातिमागता ।	
तां शीघ्रमभिगच्छ त्वमभिगम्यां तपस्विनीम्	१६
सीता त्वेतद्वचः श्रुत्वा राघवस्य यशस्विनी ।	
तामत्रिपत्नीं धर्मशामभिवक्राम मैथिली	१७
शिथिलां बलितां वृद्धां जरापाण्डुरमूर्धजाम् ।	
सततं वेपमानाङ्गीं प्रवाते कदलीमिव	१८

वर्णारी असून सर्व नियमानीहा हिला शे भा आलेला आहे दहा हजार वर्षेपर्यंत हिने मोठे तप केले आहे आणि रामा ! या अनसूयेच्याच प्रलाच्या सामर्थ्याने ऋषींच्या तपान्धये येणारी विद्वे नार्हीशीं झालीं आहेत देवकार्याकरिता इतत असताना जिनें घाई करून दहा रात्रींची एक रात्र केली ती ही अनसूया, हे निष्पाप रामा ! तुला मातेप्रमाणे आहे तेव्हा सर्वांना घय व क्षातचित्त अशा या वृद्ध तपस्विनाकडे सीतेला जाऊ दे " (७-१३)

दाप्रमाणे ते अत्रिऋषि सांगू लागले असला त्यांना "ठीक आहे" असे म्हणून आणि धर्मशील सातेकडे पाहून तो राम म्हणाला, "रात्रकन्ये ! या मुनींनीं जाय सांगितले तें एकलेस ना ? तू आपल्या कल्याणाकरिता त्या तपस्विनाकडे जा. कर्मच्या योगाने जा अनसूया या नावाने लोकामध्ये प्रसिद्धाला आला आहे आणि जिं राजवट राहण अत्यंत कल्याणकारक आहे अशा त्या तपस्विन कडे लवकर जा " हें रामाच भाषण ऐकून जनककन्या सीता त्या धर्मशात्र अत्रिपत्नी कडे गेली त्या वृद्ध अत्रिपत्नीची गर्त्रे शिथिल झाली होती, अगवचर सुरडप्या

तां तु सीता महाभागमनसूयां पतिव्रताम् ।	
अभ्युदाद्यदव्यग्रा स्वं नाम समुदाहरत्	१९
अभिघाद्य च वैदेही तापसीं तां दमान्विताम् ।	
वद्धाऽक्षलिपुट्टा हृष्टा पर्यपृच्छदनामयम्	२०
ततः सीतां महाभागां हृष्टा तां धर्मचारिणीम् ।	
सान्त्वयन्त्यग्रवाङ्मूढा दिष्टया धर्ममवेक्षसे	२१
त्यक्त्या ज्ञातिजनं सीते मानवृद्धिं च मानिनि ।	
अवरुद्धं घने रामं दिष्टया त्वमनुगच्छसि	२२
नगरस्थो घनस्थो वा शुभो वा यदि चाऽशुभः ।	
यासां स्त्रीणां प्रियो भर्ता तासां लोका महोदयाः	२३
दुःशीलः कानवृत्तो वा घनैर्वा परिवर्जितः ।	
स्त्रीणामार्यस्वभावानां परमं दैवतं पतिः	२४
नातो विशिष्टं पश्यामि यान्धवं विमृशन्त्यहम् ।	
सर्वत्र योग्यं वैदेहि तपः कृतमिवाव्ययम्	२५

पटन्या होत्या, महातारपणामुळे केस पाटरे झाले होते आणि बारा सुटला असतां हलगान्या केळीप्रमाणे तिचे शरीर कांपण होते. त्या कर्तव्यदक्ष सीतेने महाभाग्य-वती अशा पतिव्रता अनसूयेला अभिवंदन केले आणि आपले नाव सांगितले. याप्रमाणे त्या मनोनिग्रही तापसीला अभिवंदन केल्यावर आनंदित झालेल्या सीतेने हान जोडून तिला कुशल प्रश्न केले. (१४-२०)

ते हां त्या महाभाग्यती धर्मचारिणी मातेला पाहून ती वृद्ध अनसूया सामोप-चारपूर्वक तिला म्हणाली, "धर्माकडे तुझे लक्ष आहे, ही मोठी आनंदाची गोष्ट आहे. हे मानिनि माते । मानाची आणि बायलाची पर्वा न करिता पिलानें वनांत जाण्याची आज्ञा केल्यावरोंवर रामान्या मार्गोभाग वृद्धि वनात निघ लीस. नगरात असो अववा वनात असो आणि त्यचप्रमाणे अनुकूल असो अथवा प्रतिकूल असो. ज्या श्रियाना भर्ता प्रिय आहे त्याना उत्तमोत्तम लोक मिळतात. पति दुःशील असो, श्वेन्टाचारी असो अथवा निर्धन असो. कुलशीलवती श्रियाचें तेंच मुख्य र्दवन होय. साने ! विचार करन पाहूं लागलें असना मर्त्यापेक्षा प्रिय बाधय मला

न त्वेवमनुगच्छन्ति गुणदोषमसत्स्त्रियः ।

कामवक्तव्यहृदया भर्तृनाथाश्चरन्ति या २६

प्राप्नुवन्त्ययशश्चैव धर्मभ्रशं च मैथिलि ।

अकार्यवशमापन्ना स्त्रिया याः खलु तद्विधा २७

त्वद्विधास्तु गुणैर्युक्ता दृष्टलोकपरावरा ।

स्त्रिय स्वर्गे चरिष्यन्ति यथा पुण्यकृतस्तथा २८

तदेवमेत त्वमनुव्रता सती पतिप्रधाना समयानुवर्तिनी ।

भव स्वभर्तु सहधर्मचारिणी यशश्च धर्मं च तत समाप्स्यसि २९

इत्यार्षे श्री०वा० आदिकाव्येऽथोप्याकाण्डे अष्टादशोत्तरशततम सर्ग ॥११८॥

एकौनविंशत्युत्तरशततम सर्ग ।

[२२८०]

सा त्वेवमुक्ता वैदेही त्वनसूयानसूयया ।

प्रतिपूज्य वचो मन्दं प्रवक्तुमुपचक्रमे १

दुसरें कौणीही आडळत नाही अक्षय तपाचें अनुष्ठान ज्याप्रमाणें इहलोकीं आणि परलोकीं इष्टप्राप्ताचें साधन होतें, त्याचप्रमाणें भर्ताच इहलोकीं आणि परलोकीं इष्ट प्राप्तीचें साधन असल्यामुळें तो सेवला योग्य आहे (२१-२५)

‘ भर्त्यावरच अधिकार चालविणा या, विषयोपभोगाकडेच मनाचा वल असलेल्या आणि स्वेच्छेनें वागणाऱ्या दुष्ट स्त्रिया या गुणदे पाकड, पतिसेवेंतच कल्याण आढ व पतीचा त्याग करणें यातच अकल्याण आहे याकडे लक्षच देत नाहीत आणि सीते ! खरोखर निपिद्ध कर्माच्याच आधीन होऊन राहिलेल्या ज्या तशाप्रकारच्या स्त्रिया असतात, त्या धर्मभ्रष्ट हाऊन अपकीर्तीला पात्र हें तात, परंतु तुझ्यासारख्या जगतातील बऱ्या वाईट गोष्टींचा विचार करणाऱ्या ज्या गुणसंपन्न स्त्रिया असतात त्या पुण्यवान् लोकांप्रमाणें स्वर्गामध्ये स्थान मिळवितात. यासाठीं पति हेंच मुख्य दैवत समजून सदाचरणांला अनुसरून वागणारी आणि पतिसेवेविषयीं तत्पर राहून तू आपल्या भर्त्याची सहधर्मचारिणा हो म्हणजे तुला यश व पुण्य खात्रांनें मिळेल ” (२६-२९)

याप्रमाणें मक्षमुनिवाल्माकिप्रणात श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अथोप्याकाण्डापूर्वी एकौनविंशत्युत्तरशततम सर्ग संपला ॥११८॥

नैतदाश्चर्यमार्यायां यन्मां त्वमनुभापसे ।	
विदितं तु ममाप्येतद्यथा नार्याः पतिगुरुः	२
यद्यप्येष भवेद्भर्ता अनार्यो वृत्तिवर्जितः ।	
अहैधमत्र वर्तव्यं तथाप्येष मया भवेत्	३
किं पुनर्यो गुणरहायः सानुक्रोशो जितेन्द्रियः ।	
स्थिरानुरागो धर्मात्मा मातृवत्पितृवत्प्रियः	४
यां वृत्तिं वर्तते रामः कौसल्यायां महाबलः ।	
तामेव नृपनारीणामन्यासामपि वर्तते	५
सकृद्दृष्टास्वपि स्त्रीषु नृपेण नृपकन्सलः ।	
मातृवद्वर्तते धीरो मानमुत्सृज्य धर्मवित्	६
आगच्छन्त्याश्च विजनं वनमेवं भयाधहम् ।	
समाहितं हि मे श्वश्र्वा हृदये यत्स्थिरं मम	७

याप्रमाणे अनमूढेने सांगितले अमता ती अनसूया म्हणजे निर्मत्सर चांता तिच्या भापणाची प्रशंसा करण्याच्या उद्देशाने हृदहळू बोळू लागली, “ आपण जो मला उपदेश केला, तो सर्व सद्धर्मांचे आश्रयस्थान असून सर्वश्रेष्ठ अशा आपणाकडून होणे उचितच आहे. त्यात काही आश्चर्य नाही. कारण स्त्रीचा गुरु पति हें आपल्या उपदेशाप्रमाणे मलाही माहीत आहेच. भर्ता हा जरी दुर्वर्तनी आणि द्रिरी असला तरी माझ्यासारख्या स्त्रीने त्याच्याशी एकनिष्ठेनेच वागले पाहिजे. पण गुणामुळे प्रशंसेम पात्र असलेला, दयाळू, जितेंद्रिय, अढळ प्रेम करणारा, धर्मात्मा आणि मातापितरांप्रमाणे माझ्याहि प्रीतीस पात्र झालेला जो मर्ता त्याच्याशी एकनिष्ठेने वागणे अवश्य आहे, यात शंका कसली ? महाबलान्वय राम जसे कौसल्येश्वरोवर वागतो, तसेच इतरही राजस्त्रियाशी वागत आला आहे. (१-५)

“इतकेंच नव्हे परंतु उपभोग्य या बुद्धीने ज्या क्रियाकडे दशरथराजाने एकदां-पाहिले आहे, त्या भयं क्रियाकडे हा नृपवत्सल धर्मशील वीर अभिमान सोडून देऊन मातेप्रमाणे वर्तन ठेवात असतो. मी निर्जन व भयंकर वनामध्ये येऊं लागले असता सासूवाईनी मला जो याप्रमाणे उपदेश केला, तो माझ्या हृदयामध्ये अगदी

पाणिप्रदानकाले च यत्पुरा त्वग्निसंनिधौ ।	
अनुशिष्टं जनन्या मे वाक्यं तदपि मे धृतम् ८	८
न विस्मृतं तु मे सर्वं वाक्यैः स्वैर्धर्मचारिणि ।	
पतिशुश्रूषणाधार्यास्तपो नान्यद्विधीयते ९	९
सावित्री पतिशुश्रूषां कृत्वा स्वर्गं महीयते ।	
तथावृत्तिश्च याता त्वं पतिशुश्रूषया दिवम् १०	१०
वरिष्ठा सर्वनारीणामेषा च दिवि देवता ।	
रोहिणी न विनाचन्द्रं मुहूर्तमपि दृश्यते ११	११
एवंविधाश्च प्रचराः स्त्रियो भर्तृदृढव्रताः	
देवलोके महीयन्ते पुण्येन स्वैः कर्मणा १२	१२
ततोऽनसूया संहृष्टा ध्रुत्वोक्तं सीतया वचः ।	
शिरस्याघ्राय चोवाच मैथिलीं हर्षयन्त्युत १३	१३
नियमैर्विविधैराप्तं तपो हि महदस्ति मे ।	
तत्संश्रित्य यत्नं सीते छन्दये त्वां शुचिप्रते १४	१४

ठसून बसलेला आहे पूर्वी पाणिप्रहणाच्या वेळी अग्नीसमक्ष मातेने जो मला उपदेश केला, तोही मी लक्षात ठेवला आहे हे धर्मचारिणि ! माझ्या बाधवर्नां जो मला आपआपल्या भाषणांनी उपदेश केला आहे, त्यापैकीही मी काहीएक विसरले नाही. स्त्रीला पतिसेवेतून दुसरे तप सांगितलेलेच नाही सावित्री पतिसेवा करून आता स्वर्गामध्ये पूज्य होऊन बसली आहे आणि त्या सावित्रीप्रमाणेच वागणाऱ्या आपणही पतिसेवेने स्वर्ग आपलासा करून घेतला आहे. सर्व स्त्रियांमध्ये श्रेष्ठ असलेली ही देवता रोहिणी चंद्राबरोबर एक क्षणभरही स्वर्गामध्ये दिशत नाही. साराश, पूर्वजन्मी एकनिष्ठपणाने पतिसेवा केल्यामुळेच तिला हे पतिमाजिष्ठ मिळाले आहे याप्रमाणे अशाच प्रकारच्या महापतिव्रता श्रेष्ठ स्त्रिया स्वतःच्या पुण्य कर्माने देवलोकांमध्ये पूज्य होऊन बसल्या आहेत " (६-१२)

संतेचें हें भाषण ऐवून अनसूयेला आनंद झाला आणि संतेचें मस्तक हुगून तिला आधेक उन्हीसित करव्यासाठी म्हणाली, "नानाप्रकारच्या नियमानी मी मोठे तप संयत्न करून ठेविले आहे त्या तपोबलाच्या आधारावर हे सद्-

उपपन्नं च युक्तं च वचनं तव मैथिलि ।	
प्रीता चास्म्युच्यतां सीने करवाणि प्रियं च किम् १५	
तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा विस्मिता मन्दविस्मया ।	
कृतमित्यब्रवात्सीता तपोबलसमन्विताम् १६	
सा त्वेवमुक्ता धर्मज्ञा तथा प्रीततराभवत् ।	
सफलं च प्रहर्षं ते हन्त सीते करोम्यहम् १७	
इदं दिव्यं धरं माल्यं वस्त्रमाभरणानि च ।	
अङ्गरागं च वैदेहि महार्हमनुलेपनम् १८	
मया दत्तमिदं सीते तव गात्राणि शोभयेत् ।	
अनुरूपमसंक्लिष्टं नित्यमेव भविष्यति १९	
अङ्गरागेण दिव्येन लिताङ्गी जनकात्मजे ।	
शोभयिष्यति भर्तारं यथा श्रीर्विष्णुमव्ययम् २०	
सा वस्त्रमङ्गरागं च भूषणानि स्रजस्तथा ।	
मैथिली प्रतिजग्राह प्रीतिदानमनुत्तमम् २१	

चरणसंपन्न सीते । तूं माझ्यापाशीं वर मागवाम अशी माझी इच्छा आहे. हे मैथिलि ! तुझे भाषण अर्थयुक्त अमून योग्य आहे. यामाठीं हे सीते ! मी तुजें काय प्रिय करूं सांग. " (१३-१५)

ते तिचें भाषण ऐकून सीता आश्चर्यचकित झाली आणि तप.म.मर्थ्यानें युक्त असलेल्या त्या अनसूयेला मंदस्मित करून म्हणाली, " आपल्या अनुग्रहांनेच माझे सर्व काहीं यथास्थित आहे; मला कमलीही उणीव नाही. " याप्रमाणें त्या सीतेनें सांगितलें असता ती अनसूया तिच्यावर अपेक्षेच प्रसन्न झाली आणि म्हणाली, " हे सीते ! निलोभापणामुळे तुझ्या ठिकाणीं नियम वसत असलेला हा तुझा आनंद आज मी सफल करतें. ही दिव्य श्रेष्ठ माला, वस्त्र, भूषणें, उटी आणि मोठें मूल्यवान् अनुलेपन मी तुला देतें. सीते ! हे मी दिलेलें तुझ्या अवयवाना शोभा आणाल आणि नेहमीं ताजें राहून तुला साजेमें दिसेल. हे जनककन्ये ! ही दिव्य उटी तूं आपल्या अंगाला लावलीस म्हणजे विष्णूला शोभविगाच्या लक्ष्मीप्रमाणें तूं आपल्या पतीला शोभवशील " (१४-२०)

प्रतिगृह्य च तत्सीता प्रीतिदानं यशस्विना ।
 श्लिष्टाञ्जलिपुटा धीरा समुपास्त तपोधनाम् २२
 तथा सीतामुपासीनामनसूया दृढव्रता ।
 घचनं प्रष्टुमारभे कथां काञ्चिदनु प्रियाम् २३
 स्वयंवरे किल प्राप्ता त्वमनेन यशस्विना ।
 राघवेणेति मे सीते कथा ध्रुतिमुपागता २४
 तां कथां- 'धोतुमिच्छामि विस्तरेण च मैथिलि ।
 यथाभूतं च कात्स्न्येन तन्मे त्वं वक्तुमर्हसि २५
 एवमुक्त्वा तु सा सीता तापसां धर्मचारिणीम् ।
 धूयतामिति चोक्त्वा वै कथयामास तां कथाम् २६
 मिथिलाधिपतिर्वीरो जनको नाम धर्मवित् ।
 क्षत्रकर्मण्यभिरतो न्यायतः शास्ति मेदिनीम् २७
 तस्य लाङ्गलहस्तस्य कृपतः क्षेत्रमण्डलम् ।

याप्रमाणे अनसूदेने सागितन्यावर बस्र, उटा, भूपणे आणि माला अशा ज्या उलट्ट वस्तु तिने प्रेमपूर्वक दिल्या, त्या सीतेने घेतल्या आणि प्रेमाने दिलेल्या त्या वस्तूचा स्वीकार करून यशस्विनी व उदार सीता हात जोडून त्या तपस्विनाच्या जवळ बसली. तशाप्रकारे ती सीता बसली असताना रवींकारलेले व्रत नेटाने चालविणारी अनसूया काही प्रिय गोष्टी ऐकण्याच्या उद्देशाने तिला विचारू लागला. "साते ! या यशस्वी रामाने स्वपदरामध्ये तुला आपलीसा करून घेतली अशी गोष्ट माझ्या कानावर आली आहे व मैथिलि ! ती दृष्टोक्त सविस्तर ऐकण्याची माझी इच्छा असल्याने तू सर्व दृष्टोक्त मला सविस्तरपणे साग." (२१-२५)

याप्रमाणे अनसूदेने स नैला दिवती केली अमना ती सीता त्या धर्मचारिणी लापलीला "एका" असे म्हणून ती दृष्टोक्त सांगू लागली. ती म्हणाली- "जनक म्हणून एक मिथिलानगरीचा धर्मशील वीर राजा आहे तो क्षात्रधर्माविषयी तपार असून न्यायाने पृथ्वीचे परिपालन करील आहे यशदीक्षा घेतल्यावर तो जनकराजा हातात नागर घेऊन दशभूनि नागरू लागला असतां मी

अहं किलोत्थिता भित्त्वा जगतीं नृपतेः सुता	२८
स मां दृष्ट्वा नरपतिर्मुष्टिविक्षेपतत्परः ।	
पांसुगुण्ठितसर्वाङ्गीं विस्मितो जनकोऽभवत्	२९
अनपत्येन च स्नेहादङ्गमारोप्य च स्वयम् ।	
नभेयं तनयेत्युक्त्वा स्नेहो भयि निपातितः	३०
अन्तरिक्षे च चागुक्ता प्रतिमा मानुषी किल ।	
एवमेतन्नरपते धर्मेण तनया तव	३१
ततः प्रहृष्टो धर्मात्मा पिता मे मिथिलाधिपः ।	
अवाप्तो विपुलाश्रुद्धिं मामथाप्य नराधिपः ।	३२
दत्ता चास्मीष्टवहेव्यै ज्येष्ठायै पुण्यकर्मणे ।	
तया संभाविता चास्मि स्निग्धया मातृसौहृदात्	३३
पतिसंयोगसुलभं धयो दृष्ट्वा तु मे पिता ।	
चिन्तामन्यगमहीनो वित्तनाशादिवाधनः	३४
सदृशाच्चापकृप्याश्च लोके कन्यापिता जनात् ।	

भूमौतून वर निघाले, एवढ्याच कारणाने मी त्या जनक राजाची कन्या आहे. तेव्हा हातातल ब्रीं जमिनीत टाकण्यामध्ये गर्क झालेला तो जनकराजा धुळीने मर्बांग भरलेल्या मला पाहून आश्चर्यचकित झाला. त्याला संतति नसण्यामुळे त्याने प्रेमाने रत्नतः मला मादोवर घेऊन आणि “ही माझी कन्या” असे म्हणून माझ्यावर प्रेम करावयास सुरवात केली. (२६-३०)

“इतक्यांत आकाशमध्मे “ राजा ! या तुझ्या म्हणण्याप्रमाणे न्यायाने ही तुझी कन्याच आहे ” अशी मनुष्यजाणीसारखी वाणी झाली, असे म्हणतात. अशी आकाशवाणी झाल्यानंतर माझा पिता धर्मात्मा मिथिलाधिपति आनंदित झाला आणि यज्ञभूमौत मी त्याला मिळान्यापासून उत्तरोत्तर त्याला मोठेच ऐश्वर्य लाभले. राजाने आपल्या सत्कर्मनिष्ठ आणि संततीची इच्छा करणाऱ्या अशा ज्येष्ठ पत्नीच्या स्वाधीन मला केले व त्या दयाळू राजपत्नीने मातृप्रेमाने माझे परिपालन केले. नंतर पाणिप्रहण होण्याला योग्य असे माझे वय झाले आहे असे पाहून माझ्या पिलाला, वित्तनाशामुळे चिंतानात होणाऱ्या दरिद्री पुरुषाप्रमाणे, काळजा निर्माण

प्रधर्षणमवामोति शक्रेणापि समो भुवि	३५
तां धर्षणामदूरस्थां संदृश्यात्मनि पार्थिवः ।	
चिन्तार्णवगतः पारं नाससादाप्लवो यथा	३६
अयोनिजां हि मां ज्ञात्वा नाध्यगच्छत्स चिन्तयन् ।	
सदृशं चाभिरूपं च महीपालः पतिं मम	३७
तस्य बुद्धिरियं जाता चिन्तयानस्य संततम् ।	
स्वयंवरं तनूजायाः करिष्यामीति धर्मतः	३८
महायज्ञे तदा तस्य वरुणेन महात्मना ।	
दत्तं धनुर्वरं प्रीत्या तूष्णीं चाक्षय्यसायकौ	३९
असंचाल्यं मनुष्यैश्च यत्नेनापि च गौरवान् ।	
तन्न शक्ता नमयितुं स्वप्नेष्वपि नराधिपाः	४०

झाली कारण कन्येचा पिता इद्राप्रमाणे जरी पृथ्वीमध्ये असला तरी सारखा योग्यतेच्या अथवा कमी योग्यतेच्याही वरपक्षाकडून त्याचा × अपमान होतोच मग योग्यतेने अधिक असलेल्या वरपक्षाची तर गोष्ट पाहिजे कशाला ? (३१-३५)

“तेव्हा आपल्या अपमानाची वेळ जवळच असेली पाहून चिंतामनात झालेला जनकराजा, समुद्रात पडलेला मनुष्य तहान जाण्याचे साधन जवळ नसल्यामुळे जसा परतीला जाऊन पोचत नाही तसा, त्या चिंतासागरातून पार जाईना मा अयोनिसंभव असे हे लक्षात घेऊन तो राजा विचार करू लागला असता कुलन आणि योग्यतेने मला साजेल असा पति त्याला कोणीही आढळना. तेव्हा एक-सारखा विचार करता करता “क्षात्रधर्माला अनुसरून मी आपल्या कन्येचे स्वयंवर करावे.” असे त्याने विचाराती ठरविले. दक्षयज्ञामध्ये माझ्या पित्याच्या पूर्वज अशा देवराताला महात्म्या वरुणाने प्रेमपूर्वक एक मोठे धनुष्य आणि दोन अक्षय भाते दिले होते ते धनुष्य जड असल्यामुळे मनुष्यांना प्रयत्नानेही हालविता येत नव्हते, इतकेच नव्हे परंतु राजे स्वप्नामध्येही ते धनुष्य वाक-विण्यास समर्थ नव्हते (३६-४०)

× वरपक्षाने स्वतःला श्रेष्ठ समजण्याची पद्धत अतिप्राचीन कालापासूनच सुरू आहे असे, दिसते.

तद्धनुः प्राप्य मे पित्रा व्याहृतं सत्यवादिना ।	
समवाये नरेन्द्राणां पूर्वमामन्य पार्थिवान्	४१
इदं च धनुस्त्वम्य सज्यं यः कुरुते नरः ।	
तस्य मे दुहिता भार्या भविष्यति न संशयः	४२
तच्च दृष्ट्वा धनुः श्रेष्ठं गौरवाद्दिरिसंनिभम् ।	
अभिवाद्य नृपा जग्मुश्शक्तास्तस्य तोलने	४३
सुदीर्घस्य तु कालस्य राघवोऽयं महाद्युतिः ।	
विश्वामित्रेण सहितो यज्ञं द्रष्टुं समागतः	४४
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा रामः सत्यपराक्रमः ।	
विश्वामित्रस्तु धर्मान्मा मम पित्रा सुपूजितः	४५
प्रोवाच पितरं तत्र राघवौ रामलक्ष्मणौ ।	
सुतां दशरथस्येमौ धनुर्दर्शनकाङ्क्षिणां	४६
इत्युक्तस्तेन विप्रेण तद्धनुः समुपानयत् ।	
तद्धनुर्दर्शयामास राजपुत्राय देविकम्	४७
निम्नेपान्तरमात्रेण तदानम्य महाबलः ।	

“तं धनुष्य मिळान्यावर आर्धां राजलोकाना आमंत्रण करून त्या राजान्या समाजामध्ये माझ्या त्या सत्यप्रिय पित्यानें “ हें धनुष्य उचलून याला जो पुरुष दौरी चढवील, त्याला माझी रन्या नि.मंशय माळ घालील.” अशी शोपणा केली. तेव्हां पर्वतप्राय अगलेले तें मोठें व जड धनुष्य पाहिल्याबरोबर तें तोलण्या-विषयी असमर्थ असलेले राजे त्याला नमस्कार करून जाऊ लागले. याला बराच काल लोटल्यावर हा महातेजस्वी व अमोघपराक्रमी रघुवंशज राम आपल्या मावाला-लक्ष्मणाला-बरोबर घेऊन विश्वामित्र मुनीमह यज्ञ पाहण्यासाठी तेथें आला. तेव्हा माझ्या पित्यानें धर्माच्या विश्वामित्र मुनीचें यथा योग्य आदरातिथ्य केल्यावर ते त्यावेळीं माझ्या पित्याला म्हणाले, “ हे रघुवंशज राम लक्ष्मण दशरथ राजाचे पुत्र आदिन व धनुष्य पाहण्याची यांची इच्छा आहे. ” (४१-४६)

याप्रमाणे रवा ज्ञानी विश्वामित्रांनीं राजाला सांगितलें असतां त्यानें तें धनुष्य आणविले आणि तें दिव्य धनुष्य राजकुमाराला दाखविलें. तेव्हा डोक्याचें पातें

ज्यां समारोप्य झटिति पूरयामास वीर्यवान्	४८
तेनापूरयता वेगान्मध्ये भग्नं द्विधा धनुः ।	
तस्य शब्दोऽभवद्भीमः पतितस्याशनेर्यथा	४९
ततोऽहं तत्र रामाय पित्रा सत्याभिसंधिना ।	
उद्यता दातुमुद्यम्य जलभाजनमुत्तमम्	५०
दीयमानां न तु तदा प्रतिजग्राह राघवः ।	
अविज्ञाय पितुश्छन्दमयोध्याधिपतेः प्रभोः	५१
ततः श्वशुरमामन्थ्य वृद्धं दशरथं नृपम् ।	
मम पित्रा त्वहं दत्ता रामाय विदितात्मने	५२
मम चैवानुजा साध्वी ऊर्मिला शुभदर्शना ।	
भार्यार्थे लक्ष्मणस्यापि दत्ता पित्रा मम स्वयम्	५३
एवं दत्तास्मि रामाय तदा तस्मिन्स्वयं वरे ।	
अनुरक्तास्मि धर्मेण पतिं वीर्यवतां वरम्	५४

इत्यार्षे श्री०वा०आ०अयोध्याकाण्डे एकोनविंशोत्तरशततमः सर्गः ॥११९॥ [४३३४]

लवले नाही तोंच महाबलाढ्य वीर्यवान् राघवानें तें घाकवून व त्यावर दोरी चढवून कानापर्यंत तें ओढून दाखविलें. तेव्हा वेगानें तो तें धनुष्य ओढूं लागला असता मध्यें मोडून त्याचे दोन तुकडे झाले व बीज पडल्याप्रमाणें त्याचा भयंकर आवाज झाला त्यानंतर त्या सत्यवचनी पित्यानें हातामध्ये उत्तम पाण्यानें भरलेलें भांडें घेऊन मला रामाला देण्याकरिता पुढें केले, परंतु अयोध्याधिपति दशरथराजाची-आपल्या पित्याची इच्छा समजली नसल्यामुळें माझा पिता जरी मला देऊं लागला तरी राघवानें त्यावेळीं माझा स्वीकार केला नाही. (४७-५१)

“ तेव्हा माझ्या श्वशुराला-वृद्ध दशरथराजाला बोलावून आणून आत्मज्ञानी रामाला पित्यानें मला देऊन टाकले व सुंदर नेत्र असलेली माझी धाकटी बहीण साध्वी ऊर्मिला माझ्या पित्यानें आपण होऊनच लक्ष्मणाला दिली असो. याप्रमाणें त्या स्वयंवरामध्यें मी रामाच्या गळ्यात माळ घातली आणि वीर्यवानामध्ये श्रेष्ठ असलेल्या पतीवर मी धर्माला स्मरून प्रेम करीत आहे ” (५२-५४)

याप्रमाणें महामुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील अयोध्याकाण्डापैकी एकशेंएकोणिसावा सर्ग संपला ॥११९॥

विशोत्तरशततमः सर्गः ।

अनसूया तु धर्मशा श्रुत्या तां महतीं कथाम् ।	
पर्यप्यजत बाहुभ्यां शिरस्यात्राय मैथिलीम्	१
व्यकाक्षरपदं चित्रं भाषितं मधुरं त्वया ।	
यथा स्वयंवरं वृत्तं तत्सर्वं च श्रुतं मया	२
रमेयं कथया ते तु हृदं मधुरमापिणि ।	
रविरस्तंगतः श्रीमानुपोह्य रजनीं शुभाम्	३
दिवसं परिकीर्णानामाहारार्थं पतन्त्रिणाम् ।	
संध्याकाले निलीनानां निद्रार्थं श्रूयते ध्वनिः	४
एते चाप्यभिषेकार्द्रा मुनयः कलशोद्यताः ।	
सहिता उपवर्तन्ते सलिलाप्लुतवल्कलाः	५
अग्निहोत्रे च ऋषिणा हुते च विधिपूर्वकम् ।	
कपोताङ्गारुणो धूमो दृश्यते पयनोद्धतः	६
अल्पपर्णा हि तरवो घनीभूताः समन्ततः ।	
धिप्रकृष्टेन्द्रिये देशे न प्रकाशन्ति वै विशः	७

ही मोठी कथा ऐकल्यावर सीतेचें मस्तक अवप्राण करून धर्मवेत्या अनसूयेने आपल्या बाहुंनी तिला कटाकून घरिलें आणि ती तिला म्हणाली, “स्वयं-वराची सर्व हकीकत तूं स्पष्ट शब्दांनी, आश्चर्यकारक व मधुर वाणीने मागितलेंच आणि ती सर्व मी ऐकली. हे मधुरभाषिणि सीते ! या तुझ्या हृदं हृदंने मला फारच बरें वाटलें, परंतु आता तेजस्वी सूर्य शुभकारक गर्भाला देवें घेऊन अस्तास गेला आहे. सर्व दिवसभर आहाराकरिता मंचार करून मंड्याकट्टी निद्रेकरिता घरव्यात जाऊन बसलेल्या पश्याचा किलविलाट करूनवर देणें आहे. पाण्यामध्ये आपली वल्कलें धुवून व स्नान करून श्रेण्या शिरीजेच हे हृदय कलश घेतलेले मुनि एकत्र मिळून येत आहेत. (१-५)

रजनीचरसखानि प्रचरन्ति समन्ततः ।	
तपोवनमृगा ह्येते वेदिर्ताथेषु शरते	८
संप्रवृत्ता निशा सीते नक्षत्रसमलंकृता ।	
ज्योत्स्नाप्रावरणश्चन्द्रो दृश्यतेऽभ्युदितोऽम्बरे	९
गम्यतामनुजानामि रामस्यानुचरी भव ।	
कथयन्त्या हि मधुरं त्वयाहमपि तोषिता	१०
अलंकुरु च तावत्त्वं प्रत्यक्षं मम मैथिलि ।	
प्रीतिं जनय मे घत्से दिव्यालंकारशोभिनी	११
सा तदा समलंकृत्य सीता सुरसुतोपमा ।	
प्रणम्य शिरसा पादौ रामं त्वभिमुखी ययौ	१२
तथा तु भूषितां सीतां ददर्श वदतां वरः ।	
राघवः प्रीतिदानेन तपस्विन्या जहर्ष च	१३
न्यवेद्यसतः सर्वं सीता रामाय मैथिली ।	
प्रीतीदानं तपस्विन्या वसनाभरणस्त्रजाम्	१४

सारखे दिसत आहेत आणि दृष्टीला दूर असलेले प्रदेश दिसनासे झाले आहेत निशाचर प्राण्यांचा चोहोंकडे संचार सुरू झाला आहे आणि हे तपोवनातील मृग पुण्यकारक आश्रमामध्ये पडले आहेत. सीते ! नक्षत्रांनी भूषित झालेल्या रात्रीचें आगमन होऊन चंद्रिकेचें पाघरण घेतलेला चंद्र आकाशामध्ये उदय पावलेला दिसत आहे. आता जा; मी तुला परवानगी देते, रामाच्या शुभ्रूषेमध्ये तत्पर रहा. मजुर गोष्टी सांगून तू मलाही संतुष्ट केले आहेस. सीते ! माझ्यासमक्ष तू अलंकार अंगावर घाल आणि त्यांनी शोभित होऊन, हे वस्त्रे ! मला आनंद दे " (६-१०)

शाप्रमाणे अनसूयेने सांगितल्यावर देवकन्देसारख्या असलेल्या सीतेने अलंकार धारण केले आणि अनसूयेच्या पाशावर डोकें ठेऊन प्रणाम केला व ती रामाकडे निघाली. तेव्हा ऋषिपत्नी अनसूयेने प्रेमपूर्वक दिलेल्या अलंकाराने भूषित झालेल्या सीतेला पाहून वकरदामध्ये येणू असलेल्या रामाला अतिशय आनंद झाला. त्यावेळी ऋषिपत्नीने वस्त्रे, भूषणे व पुष्पमाला प्रेमपूर्वक दिल्याची

प्रहृष्टस्त्वभवद्रामो लक्ष्मणश्च महारथः ।	
मैथिल्याः सञ्क्रियां दृष्ट्वा मानुषेषु सुदुर्लभाम्	१५
ततः स शर्वरीं प्रीतः पुण्यां शशिनिमाननाम् ।	
अर्चितस्तापसैः सर्वरुवास रघुनन्दनः	१६
तस्यां राज्यां व्यतीतायामभिपिच्य हुताग्निकान् ।	
थापृच्छेतां नरव्याघ्रीं तापसान्वनगोचरान्	१७
तायचूस्ते धनचरान्तापसा धर्मचारिणः ।	
धनस्य तस्य संचारं राक्षसैः समभिप्लुतम्	१८
रक्षांसि पुरुषादानि नानारूपाणि राघव ।	
यसन्त्यस्मिन्महारण्ये व्यालाश्च यधिराशनाः ।	१९
उच्छिष्टं वा प्रमत्तं वा तापसं ब्रह्मचारिणम् ।	
अदन्न्यस्मिन्महारण्ये तान्निघारय राघव	२०
एष पन्था महर्षीणां फलान्याहरतां वने ।	
अनेन तु वनं दुर्गं गन्तुं राघव ते क्षमम्	२१

सर्वं दृशीकृत जनकस्या सांतिने रामाला सागितली. तेव्हा मनुष्यलोकांमध्ये अत्यंत दुर्लभ असा सांतिचा सत्कार झालेला पाहून रामाला व महारथि लक्ष्मणाला पराक्रोशाचा दुर्ष झाला (१२-१५)

सर्व तपस्वी जनांनी सत्कार केले-या ह्या रघुनंदन रामाने आनंदित मनने चंद्रामारण्या आन्हादकारक नुगाने युक्त अमलेच्या पवित्र सांतिेला पहातच ती रात्र तेथे घालविली. ती रात्र निघून गेल्यावर ग्मान करून ते पुरपश्रेष्ठ रामलक्ष्मण अग्नीना होम देऊन वमलेच्या वनांतोळ तपस्वी नुनींचा पुढें जाण्याकरिता निरोप घेऊं लागले तेव्हा वनामध्ये निद्राम करणारे ते धर्मानिष्ठ तपस्वी त्यांना म्हणाले, “ या वनांतोळ प्रदेशात राक्षसांचा पारच उपद्रव आहे. राघवा ! नना प्रकारचे मनुष्यमक्षक राक्षस आणि रक्षसिपाशु श्वापदे या महारण्यमध्ये राहतात आणि एखादा तपस्वी अथवा ब्रह्मचारी अपवित्र शिवा देवायथ असला म्हणजे या महारण्यमध्ये रक्षस त्याला खाऊन टाकतात. तेव्हा राघवा ! तूं त्यांचे निवारण कर. या मार्गाने तपस्वी पळें घेऊन येत असतात व याच मार्गाने, रचना ! गहन

इतीरितः प्राञ्जलिभिस्तपस्विभिर्द्विजैः कृतस्वस्त्ययनः परंतपः ।
वनं सभार्यः प्रविवेश राघवः सलक्ष्मणः सूर्य इवाभ्रमण्डलम् २२

इत्यार्षे श्रीमद्रामायणे वाल्मीकीय आदिकाव्येऽयोध्याकाण्डे

विंशोत्तरशततमः सर्गः ॥ १२० ॥ [४३५६]

॥ इति अयोध्याकाण्डं समाप्तम् ॥

वनामध्ये जाणे तुला योग्य आदे " याप्रमाणे कुशल चितून तपस्वी प्राङ्गणानीं
हान जोहून रामाला सागितले असता त्या शत्रूना द्रास देणान्या रामाने मेघ-
मडलात प्रविष्ट होणाऱ्या सूर्याप्रमाणे भार्या आणि लक्ष्मण यासह वनामध्ये प्रवेश
केला (१६-२२)

याप्रमाणे महासुनिवाल्मीकिप्रणीत श्रीमद्रामायण या नावाच्या आदिकाव्यातील
अयोध्याकाण्डापूर्वी एकशेबिसावा सर्ग संपला ॥ १२० ॥

॥ अयोध्याकांड समाप्त ॥ २ ॥



वाल्मीकिरामायण

अयोध्याकाण्ड उत्तरार्धाच्चै निरीक्षण

(१) कौसल्या राममाता

[लेखक- वाल्मीकिवाकप्रदीप विष्णुशास्त्री पंडित]

कौसल्या ही दक्षिण कोसल देशाच्या भानुमान् राजाची कन्या आणि अयोध्येचा (उत्तर कोसल देशाचा) राजा दशरथ याची सर्वांत वडील पट्टराणी. हिच्या-पविष्या आनन्दरामायणमार-काण्ड अध्याय १ मध्ये असा उल्लेख आहे—

“अयोध्यायास्तु सांनिध्ये देशे श्रीकोसलाह्वये ।

कोसलायां महापुण्यः कोसलाप्यो नृपो महान् ३२

तस्यासीत् दुहिता रम्या कौसल्या पतिकामुका ।

तस्या दशरथेनाशु विवाहो निश्चितो मुदा ३३

म्हणजे, अयोध्येला (उत्तर कोसल देशाला) लागूनच दक्षिण कोसल नांवाचा देश होता. त्याच्या कोसला नावाच्या राजधानीत महापुण्यवान् कोसलराज नांवाचा राजा राज्य करीत होता. त्याची कौसल्या नावाची एकुलती एक कन्या अत्यन्त रूपवती- उपवर होती. तिच्याशी दशरथाचा विवाह निश्चित झाला होता. आणि त्या अन्वये कौसल्या ही दशरथ राजाला विवाहविधानें दिली गेली होती. या वृत्तान्तावरून “ दशरथराजा व कौसल्या हीं सख्खी बाहिण-भावंडे होती ” असे विधान काहीं आधुनिक विद्वान् जन बौद्ध ग्रंथाधारे करतात, तें सर्वथैव असंमंजसपणाने व अत्यन्त खोटें आहे असे ठरते. या कोसल राजाचेंच भानुमान हे विशेषनाम आहे.

कौसल्येला तिच्या बापाकडून एक हजार गावें “ स्त्री-धन म्हणून ” पृथक् मिळाली होती. (अथो या काण्ड सर्ग ३१ श्लोक २२-२४)

(१) कौसल्येचें वैवाहिक जीवन:- दशरथराजा आरली आवडती राणी कैकेयी हिच्या अत्यन्त नादीं असल्याकारणानें, त्याच्याकडून हिची बरीच हेळमाळ होत असे, व त्यामुळें कैकेयीकडून ही हिचा पाणउतारा सारवा होत

म० २० (अयोध्या. उ.)

असे. " उद्या आपला राम राजा होईल व आपल्याला पुढे सुखाचे दिवस येतील " या एका आशेवर ते सर्व दुःख गिळून ती उदासपणे काळ वंठित होती.

ही गोष्ट वनवासास जाण्यापूर्वी, राम निरोप घेण्यासाठी तिच्याकडे गेला त्या वेळी त्याला उद्देशून केलेल्या तिच्या भाषणावरून स्पष्टतया दिसून येत आहे. ते माषण असे आहे-

न दृष्टपूर्वं कल्याणं सुखं वा पतिपौरुषे ।

अपि पुत्रे विपश्येयं इति रामास्थितं मया ॥ ३८ ॥

(अयोध्या का. सर्ग २०)

पण, राम वनवासास गेल्या कारणाने तिच्या सर्व आशाचा भंग झाला व तिचे वैवाहिक जीवन अधिकच दुःखप्रद झाले.

(२) कौसल्येची गृहिणी या नात्याने योग्यता- अनेक प्रकारांनी विनवण्या करूनही, जेव्हा केवढी आपला हेका मोडाना, आणि आता रामाला वनात पाठविणे टळत नाही असे जेव्हा दशरथाच्या लक्षात आले, तेव्हा त्यास कौसल्येचा आठवण झाली. आणि आजपर्यंत आपण कौसल्येची अवहेलना करित आलो असून देखील तिचा आपल्यावरचा निष्ठा यत्किंचितही ढळली नाही व तिने आपली किती काळजीपूर्वक सेवा केली आहे, या संबंधत तिचे गुण आठवून दशरथ राजा म्हणतो-

" यदा यदा हि कौसल्या दासीय च सखीय च ।

भार्यावत् भगिनीवत् च मातृवत् चोपतिष्ठति ६९

(अयोध्या. सर्ग १२)

या दशरथाच्या भाषणावरून कौसल्येची " आदर्श गृहिणी या नात्याने " योग्यता केवढी मोठी होती, हे स्पष्टतया दिसून येत आहे आदर्श गृहिणी कशी असते, हे महर्षींनी या एकाच श्लोकात दाखवून दिले आहे.

(३) कौसल्येचे शील - श्रीराम वनात गेल्या दिवसापासून. दशरथ राजा कौसल्येच्या महालातच राहू लागला. ज्या दिवशी, श्रीराम सीता व लक्ष्मण यासह अयोध्येतून गेला त्या दिवशी रात्री कौसल्येला पुत्रशोक अनावर होऊन, ती दशरथ राजाला बरेच टाकून बेलती. (अयोध्या सर्ग ४३ ४४) त्या वेळी,

आधीच शोकमागरीत निमग्न झालेला तो दशरथराजा अत्यन्त काकुळतीस येऊन त्याने कौसल्येपुढे हात जोडले आणि तिची क्षमा मागितली, तेव्हा—
 “ आपण पत्नीधर्मापासून च्युत झाली, पति कसाही असला तथापि त्याला टाकून बोलणे हे सत् कुळीन पतिव्रता स्त्रियांचे शील नव्हे, आपल्याकडून अत्यन्त निन्द्य वर्तन घडले आहे ” असे वाटून तिला अतिशय पश्चात्ताप झाला व ती मोट्याने रडू लागली आणि “ केवळ पुत्रशोकाचे आधीन होऊन, असे शब्द बोलले, मला क्षमा करावी— म्हणून तिने तत्काळ दशरथ राजाची क्षमा मागितली आणि पुन्हा: त्याला कधी देखील या संबंघात मर्मभेदक भाषण बोलली नाही आणि अन्तकालपर्यन्त त्याच्या अगदी सन्धिघ राहून, तिने त्याची एकनिष्ठपणे सेवा केली.

कैकेयीकडून तिचा नेहमी पाणउतारा होत असून देखील ती कैकेयीला अगदी पाठऱ्या बहिणीसारखी मानात असे, हे मरत कैकेयीची निर्भरवना करीत असतांना त्याच्या बोलण्यावरूनच दिसून येत आहे. ते असे—

तथा ज्येष्ठा हि मे माता कौसल्या दीर्घदर्शनी ।

त्वयि धर्म समास्थाय भागिन्यामिच वर्तते ॥

(अयोध्या सर्ग ७३, श्लोक १०)

(४) कौसल्येचे पुत्रवात्सल्यः— धीराम वनांत गेल्यावर कौसल्या पुत्रशोकाने अगदी बिव्ढळ झाली असता ती दशरथ राजाला म्हणत आहे की—

अथास्मिन् नगरे रामः चरन् भैक्ष्यं गृहे वसेत् ।

कामकारो धरं दातुं अपि दासं ममात्मजम् ॥

(अयोध्या. सर्ग ४३, श्लोक ४)

म्हणजे, कैकेयीला मरतामाठी राज्य हवे होते, तर तिने ते सुखाल मागून घ्यावयाचे होते; पण रामाला वनवाम मागून घेतला त्या ऐवजी, तिने “रामाने घरोघर भिक्षा मागून येणेच (अयोध्येत) राहवे ” असा जरी वर मागून घेतला असता, तरी बरे झाले असते. म्हणजे मला माझ्या रामाचा विशेष तरी सद्दन करावा लागला नसता ! असे म्हणत आहे त्याचप्रमाणे—

त्वद्वियोगात् न मे कार्यं जीवितेन सुखेन च ।

त्वया सह मम श्रेयः तृणानां अपि भक्षणम् ॥२६॥

(अयोध्या. सर्ग २१)

या तिच्या भाषणावरून, रामाविषयीचे तिचे प्रेम किती उत्कट होती व रामाचा वियोग तिला किती दुःमह धाटत होता, हे दिसून येत आहे. तथापि तिची श्रुति धर्ममार्गावरून यत्किंचितही चळत नाही शोकवेगामुळे क्वचित् तसा भास झाल्यासारखा दिसतो, पण ती लागलीच शुद्धीवर येते व तिला पश्चात्ताप होतो, हे दशरथाला टोचून बोलल्यानंतर लागलीच त्याबद्दल पश्चात्ताप होऊन तिने त्याची क्षमा मागितली त्या वेळेच्या तिच्या भाषणावरून स्पष्टतया दिसून येत आहे. तें समग्र भाषण अयोध्याकाण्ड सर्ग ६२ मध्ये मुळातूनच पाहणें योग्य होईल.

कैकेयीच्या वचनास्तव दशरथाने श्रीरामास अरण्यवासाची आज्ञा दिली. त्या वेळी लक्ष्मण बहुतच संतापला आणि—

गुरोरप्यवलम्बस्य कार्याकार्यं अज्ञानतः ।

उत्पथप्रतिपन्नस्य कार्यं भवति शासनम् ॥

(अयोध्या सर्ग २१, श्लो १३)

असे म्हणून—

अमित्रभूतो निःसंगं चध्यतां चध्यतां अपि ।

असे म्हणण्यापर्यंत त्याची मजल गेली. त्या वेळी कौसल्या श्री रामास म्हणाली की—

आतुस्ते वदतः सौम्य लक्ष्मणस्य श्रुतं त्वया ।

यदत्रानन्तरं तत्त्वं कुरुष्व यदि रोचते ॥२१॥

(अयोध्या. सर्ग २१)

या श्लोकातील— “ कुरुष्व यदि रोचते ” म्हणजे तुला नीट दिसेल, तर वर, असे म्हणण्यात “ माझे या कृत्याला अनुमोदन नाही ” असाच भाव कौसल्येचा आहे पितृ-आज्ञेनुसार वनवासास जाण्याचा रामाच्या मनाची दडत किता आहे हे प हण्याचा तिचा हेतु यात दिसून येत आहे.

काहीं विद्वान् लोक “ लक्ष्मणाच्या म्हणण्याम कौसल्येने मूक अनुमति दिली होती. ” असे जे अनुमान काढतात ते सत्य दिसत नाही, कारण तिच्या एकदर चरित्रावरून पाहता, कौसल्येसारखी अत्यन्त धर्मभीरू, अत्यन्त पतिनिष्ठ आर्य-स्त्री पतीचा वध करण्याला अनुमति देण्याइतक्या मर्यादेपर्यंत जाणे संभवतच नाही.

या वेळी कौसल्या दुहेरी प्रसंगात होती एकीकडे पुत्र-वात्सन्य व एकीकडे पतिभक्ति, अशा आणीबाणीच्या- प्रसंगां आधीच वार्धन्यामुळे जर्जर झालेल्या व भावी पुत्रवियोगामुळे- अत्यन्त दुःखसागरात बुडून गेलेल्या आपल्या पतीला सोडून दूर राहणे ही तिला इष्ट नव्हते आणि पुत्रवात्सन्यामुळे रामाचा वियोग सहन होणे शक्य नसल्या कारणाने तिला त्याचे बरोबर वनात ही जावेसे वाटे. आणि त्याप्रमाणे, पुत्रवात्सन्याची तिची भावना- एक क्षणभरच का होईना प्रबलतर- होऊन, तिने आपणाला ही वनात बरोबर नेणेविषयी श्रीरामाला अत्याग्रहाने म्हटले ही. पण श्रीरामाने जेव्हा—

कैकेय्या वंचितो राजा मयि चारण्यमाश्रिते ।

त्वया चैव परित्यक्तः न नूनं वर्तयिष्यति ॥११॥

(अयोध्या मर्ग २४)

असे म्हणून- दशरथाच्या जिवाच्या सुरक्षिततेच्या दृष्टीने, त्याच्यापाशी अयो-ध्येतच तिने असण्याची अत्यन्त आवश्यकता आहे. हे जेव्हा तिला पटवून दिले तेव्हा पुत्रवात्सन्य एकीकडे साहून व पुत्रवियोगाचे दुःख गिळून, पतीच्या सेवेतच तिने राहणे पतकरले अशी पतिभक्तिनिष्ठ स्त्री पतीचा वध करण्यास अनु-मति देईल हे संभवतच नाही.

(५) कौसल्येचा सीतेला उपदेश:- श्रीरामाबरोबर सीता वनात जावयास निघाली, त्या वेळी तिला पोटाशी घेऊन कौसल्येने जो उपदेश केला आहे, तो प्रत्येक गृहिणीने आपल्या हृदयात जतन करून ठेवण्यासारखा आहे. हा उप-देश करताना, तिने सीतेला अमती-स्त्रियाची लक्षणे सांगून, तदनन्तर साध्वी स्त्रिया कशा असतात हे तिला सांगितले त्याचे वर्णन महर्षि देत आहेत-
(अयोध्याकांड सर्ग ३९)

असत्यः सर्वलोकेऽस्मिन् सततं सत्कृता प्रियैः ।

भर्तारं नानुमन्यन्ते विनिपातगतं स्त्रियः ॥२०॥

एष स्वभावो नारीणां अनुभूय पुरा सुखम् ।

अल्पामप्यापदं प्राप्य दुष्यन्ति प्रजहत्यपि ॥२१॥

असत्यशीला विकृता दुर्गा अहृदयाः सदा ।

असत्यः पापसंकल्पाः क्षणमात्रविरागिणः ॥२२॥

न कुलं न कृतं विद्यां न दत्तं नापि च श्रुतम् ।

स्त्रीणां गृह्णाति हृदयं अनित्यहृदया हि ताः ॥२३॥

याचा भावार्थ- असती स्त्रिया ज्या असतात, त्याचे नवऱ्याने कितीही लाड पुरविले, नेहमी त्याचीच भर करीत राहिला, तथापि त्याचा थोडा पडता काळ आला की, रथा त्याची पूर्ववत् काळजी घेईनाशा होतात व त्याचा तिरस्कार करू लागतात ॥२०॥ असती स्त्रिया असतात त्या पूर्वी नवऱ्याच्या चालत्या काळात अनेक प्रकारच्या सुखाचा यथेच्छ उपभोग घेऊन देखील, पुढे दैवदशात त्याला दारिद्र्य आल्यामुळे किंवा काही रोगाचो भावना झाल्यामुळे तो विचारा संकटात सापडला तर त्याला मर्मभेदक भाषणे बोलून अनेक प्रकारे दूषण लावितात. तेवढेच नव्हे तर त्यास सोडूनही चालत्या होतात ॥ २१ ॥ असती स्त्रिया ज्या असतात, त्या नेहमी खोटे बोलणाऱ्या, कुकर्मामध्ये निमग्न, दुष्ट लोकाच्या नादी लागलेल्या, स्वतःच्या पतीवर मुळीच प्रेम नसणाऱ्या, ज्याचे चित्तात नेहमी परपुरुषाविषयीच विचार चाललेले असतात अशा, इबल्याचा क्षुद्रकारणास्तव, पतिवरचे प्रेम क्षणात तोडून टाकणाऱ्या अशा असतात. ॥२२॥ असती स्त्रिया ज्या असतात त्याच आपला पति केवढ्याही मोठ्या कुलातला असो, त्याच्या कुलाचा त्यांना अभिमान मुळीच नसतो. पतीचे त्याच्यावर केवढेही उपकार असोत त्या उपकाराची त्यांना जाणीवच नसते. पति केवढाही मोठा विद्वान् असो त्याचे त्यांना भूषणच वाटत नाही. पतीने केवढ्याही जंची वस्त्रांनी व अलंकारांनी याना मढवून काढल्या असो त्याचे ही त्यांना काही देखील भूषण वाटत नाही. त्याचे अनेक अपराध घडतांना प्रत्यक्ष पाहून देखील, त्याचा त्याग न करता त्यांना क्षमा करतो. तथापि त्यांना त्याच्या उदारपणाची मुळीच किंमत वाटत नाही ? तात्पर्य, पतीच्या कोणत्याही

गुणावर त्यांचे प्रेम जडत नाही, कुलाच्या नावलौकिकार्थी लवमात्र पर्वा न करता, या असती-स्त्रियाची- सर्वकाल परपुरुषाकडेच चित्तवृत्ति व पापकर्माकडेच प्रवृत्ति अस ये. कारण त्यांचे चित्त अन्यन्न चञ्चल असल्या कारणाने, त्यांचे पति-प्रेमही अन्यन्त क्षणिक असते.

येणेप्रमाणे, असती स्त्रियाची लक्षणे मानून, कौमल्या शीतेला साध्वी स्त्रियांची लक्षणे सांगत आहे की-

साध्वीनान्तु स्थितानां तु शीले सत्ये ध्रुते स्थिते ।

स्त्रीणां पवित्रं परमं पतिरेको विशिष्यते ॥ २४ ॥

म्हणजे, साध्वी पतिव्रता स्त्रिया ज्या असतात, त्या मोठ्या शीलवती, चारित्र्यवती अशा अमतात. अत्यन्त सच्चनिष्ठ असतात. वर्ज्य माणसान्या उपदेशावर त्यांची दृढ धृढा असते. आपल्या कुलोचित मर्यादा अत्यन्त काळजीपूर्वक पालन करून, कुलाच्या नावलौकिक रक्षण करण्या विषयी अत्यन्त दक्ष असतात. आणि, सर्व धर्मसाधनापेक्षाही पुण्यसंपादनाचा-अत्यन्त पवित्र मार्ग म्हणजे “ एक पतीच म्हणजे पतिसेवाच ” सर्वांत श्रेष्ठ आहे, असे त्या मानतात. यास्तव मुली-

स त्वया नावमन्तव्यः पुत्रः प्रयाजितो वनम् ।

तव देवसमस्त्वेषः निर्धनः सधनोऽपि वा ॥ २५ ॥

तू त्याचा केव्हाही अपमान वध्दं नकोस. तो वनामध्ये हाकून लावलेल्या असो, तो धर्मन्त असो अथवा दरिद्रा असो, तुला तर तो देवासमानच आहे

साध्वी स्त्रियांचे वर्तन कसे असते व त्यांनी कसे वागावे, हे सांगताना, तत्पूर्वी असाध्वी स्त्रियांची लक्षणे सांगितल्यानंतर सांगण्याचा हेतू हा आहे की, तिला असाध्वी स्त्रियांचे दुर्गुण टाळतां यावेत. याच कारणामुळे त्यांचे विस्तारपूर्वक परिगणन केले आहे.

(६) कौसल्येचा दानधर्म- कौमल्येचा दाधधर्म फार मोठा होना, असे दिसते प्रतिवर्षी गुरुकुलामधून उत्सर्ग झालेले मोठ्ठो विवाहेच्छु स्नानक द्रव्य-सहायार्थ तिच्या दारी येऊन बसलेलेच असत त्याचे सर्वांचे विवाह करून देऊन, त्यास संमाराला आरंभ करण्यास अडचण पडू नये म्हणून, पुरेसे द्रव्यमहायही त्यास तिन्हाकडून मिळत असे. वनवामाम जाताना श्रीरामाने स्वप्नघास त्या

लोकाचा परामर्श घेण्यास सांगितले त्यावरून हे स्पष्टतया दिसून येत आहे. ते असे-
मेखलीनां महासंघः कौसल्यां समुपस्थितः ।

तेषां सहस्रं सौमित्रे प्रत्येकं संप्रदापय ॥ २१ ॥ (सर्ग ४२)

प्रत्येकास १००० मोहरा देणे म्हणजे विवाह आढोपून आजन्म सुखाने संसार करण्यास काही कमी नाही.

मेखलीनां महासंघः- या वर्णनावरून, असे विवाहेच्छु स्नातक फारच मोठ्या संख्येत प्रतिवर्षी तिजकडे येत असत असे दिसते त्यापैकी, प्रत्येकाला १००० मोहरा देणे म्हणजे काही सामान्य रक्कम नव्हे.

राममाता कौसल्या

व युधिष्ठिरमाता कुन्ती यांची तुलना-

कौसल्येचे पुत्रप्रेम अगदी आघळे दिसते. आपला राम आपणापासून दूर जाऊ नये, त्याची आणि आपली ताटातूट होऊ नये- (मग त्याला शत्रूंचे दास्य करावे लागले, पोटासाठी घरोघर भिक्षा मागावी लागली, किंवा याहीपेक्षा अधिक अपमान अथवा उपमर्द सहन करावा लागला, तरी लागो)- येवढीच काय ती तिची इच्छा होती. म्हणजे कौसल्येच्या-पुत्रप्रेमात आपल्या पुत्राच्या अभ्युदयाची भावनाच नाही.

“उद्या आपला राम मोठा होईल, तो राजा होईल, आणि आपल्याला सुखाचे दिवस येतील व आपल्याला सुख लागेल ” येवढीच काय ती तिची परमावधीचा इच्छा. “ आपल्या पुत्रावर अन्याय झाला आहे, तो सर्वस्वी अवनतीच्या खोल गतेत जाऊन पडला आहे. त्याची पुनः उन्नति कशी होईल, तो राज्यपदावर आरूढ कसा होईल ? ” याविषयीची महत्त्वाकांक्षा कौसल्येचे ठिकाणी मुळीच दिसून येत नाही. हे तिच्या त्या वेळच्या भाषणावरून स्पष्टतया दिसून येत आहे. ते भाषण असे आहे-

त्वत् वियोगात् न मे कार्यं जीवितेन सुखेन वा ।

त्वया सह मम श्रेयः तृणानामपि भक्षणम् ॥२६॥

(अयोध्याकांड सर्ग २१)

अथास्मिन् नगरे राम चरन् भैक्ष्यं गृहे घमेत् ।

कामकारो धरं दातुं अपि दासं ममात्मजम् ॥ ४ ॥

(अयोध्या. सर्ग ४३)

म्हणजे, हे रामा तुझा वियोग झाला असता मला जगून तरी काय करावयाचें आहे व कितीही सुखोपभोग मिळाले तरी तुझ्यावाचून त्याचा मला काय उपयोग आहे ? तूं माझ्या जवळ असल्यावर मला तूच भक्षण करून जगण्याची जरी पाळी आली तरी देखील मला तें अधिक श्रेयस्कर वाटेल ॥ २६ ॥ कैकेयाला भरता-साठी राज्य हवें होतें तर तिने तें सुशाल मागून घ्यावयाचें होतें. पण रामासाठी वनवास मागून घेतला त्याऐवजी “ रामानें अयोध्येतच राहून, घोषर भिक्षा मागून पोट भरावें व भरताचें दास्य करावें ” असें मागून घेतलें असतें, तरी उत्तम झालें असतें. म्हणजे माझी व माझ्या रामाची ताटानूट तरी झाली नसती !

याच्या उलट, कुन्तीचें भाषण पाहता, तिला स्वतःच्या मुन्नाची चाडच नाही, असें दिसून येईल. केवळ “ आपली मुलें खाली पडलीं आहेत, त्याचा अभ्युदय कसा होईल, त्याच्या शत्रूंचा निःपात कसा होईल, आपला युधिष्ठिर पुनः राज-पदावर आरूढ कसा होईल- ” या महत्त्वाकाक्षेनें कुन्तीचें अन्तःकरण एक सारखें तळमळत होतें. “ युधिष्ठिर राजा कधी होईल व आपल्याला मुन्नाचे दिवस कधी येतील ” यासाठी ती जगलीच नव्हती. तिचें ‘ एकमेव ’ ध्येय आपला युधिष्ठिर “ फिरून सिंहासनावरूढ कसा होईल व आपल्या पतीच्या वंशाची उन्नति कशी होईल ? ” एवढेंच होतें. ही तिच्या जन्माची इति-कर्तव्यता होती, व ती, इच्छेनुसार पूर्णपणे पार पडल्याबरोबर, नी गान्धारी व धृतराष्ट्र यांच्या सहवर्तमान (त्यांची सेवा करण्याचेच केवळ हेतुनें) एकदम घनात जाण्यास निघाली या प्रसंगीचा तिचा युधिष्ठिराशी झालेला संवाद लक्ष्यात घेण्या-सारखा आहे.

कुन्तीने वनात जाऊं नये, आपल्यापाशांच राहवें म्हणून युधिष्ठिर अत्यन्त काकुळतास येऊन तिला म्हणलाः—

“ यदा राज्यं इदं कुन्ति भोक्तव्यं पुत्रनिर्जितम् ।

प्राप्तव्या राजधर्मास्ते तदेयन्ते कुतो मतिः ॥ २५ ॥

किं वयं कारिता कुन्ति भवत्या पृथिवीक्षयम् ।

वनात् चापि किमानीता भवत्या बालका वयम् २६

प्रसीद् मातर्मागास्त्वं वनमद्य यशस्विनि ।

ध्रियं यौधिष्ठिरां तावत् भुङ्क्ष्व मातर्वलार्जितम् २८

(आश्रमवासितपर्व कुन्तीप्रस्थान अध्याय १६।१७)

म्हणजे, ज्या वेळीं आपल्या पुत्र नें स्वपराक्रमानें जिकून घेतलेल्या राज्याचा उपभोग घ्यावयाचा, त्या वेळीं ही वनात जाण्याची बुद्धि तुला कोटून झाली ? तुला राजैश्वर्य नको होतें व वनातच जायद्याचें होतें, तर आम्हाला तरी तूं वनातून इकडे का आणिलेस ? आणि आमच्या हातून हा येवढा पृथ्वीक्षय का करविलास ? आई क्षमा कर. तूं वनात जाऊ नकोस. म्या युधिष्ठिरानें, पराक्रमानें प्राप्त करून घेतलेल्या या राजैश्वर्याचा तू यथेष्ट उपभोग घे ॥ २८ ॥

येणेंप्रमाणें युधिष्ठिरानें पुष्कळ काकुळतीस येऊन, म्हटलें असता त्यास कुन्ती (सर्ग १७, आश्रमवासी पर्व) उत्तर देत आहे—

एवं एतन् महाबाहो यथा वदसि पाडव ।

कृतं उद्धर्षणं पूर्वं मया वः सीदतां नृपाः ॥ १ ॥

द्यूतापहृतराज्यानां पतितानां सुखादपि ।

ज्ञातिभिः परिभूतानां कृतं उद्धर्षणं मया ॥ २ ॥

कथं पाण्डोर्न नश्येत, सन्ततिः पुरुषर्षभः ।

यशश्च वो न नश्येत इति चोद्धर्षणं मया ॥ ३ ॥

यूयं इन्द्रसमालोके देवतुल्यपराक्रमाः ।

मां परेषां मुखप्रेक्षास्थेत्येवं तत्कृतं मया ॥ ४ ॥

कथं धर्मभृतां श्रेष्ठः राजा त्वं धर्ममाश्रितः ।

पुनर्वने न दुःखी स्याः इति चोद्धर्षणम् कृतम् ॥ ५ ॥

नाहं राज्यफलं पुत्राः कामये पुत्रनिर्जितम् ।

पतिलोकान् अहं पुण्यान् कामये तपसावृतान् ॥ ६ ॥

श्वश्रुश्वशुरयोः पादान् शुश्रूषन्ती वने त्वहम् ।

गान्धारीसहिता वत्स्ये तापसी मलयङ्किनी ॥ ७ ॥

याचा भावार्थ— खरोखर तू म्हणतोस तें तसेंच आहे. तुम्ही मंक्ट भोगांत-
अमल्याचें पाहून मीच प्रथम तुम्हास भर दिली ॥ १ ॥ द्यूतामध्ये शत्रूंना
तुमच्या राज्याचा अपहार केल्या कारणानें सर्व सुखांना आचवलेले व भावावंदा-
कडून सर्व प्रकारें तुच्छ लेखले जात असताना पाहून तुम्हास मी ईर्ष्या उत्पन्न
केली ॥ २ ॥ काय उपाय केला असता पण्डूचा सन्तति नाश पावणार नाही, व
तुमचें यश नष्ट होणार नाही याच विचारांत अहोरात्र मग राहून तुम्हास मी
उत्तेजन दिलें. ॥ ३ ॥ अरे, तुम्ही इन्द्रासमान तेजस्वी व देवासारखे पराक्रमी
असतां, तुम्हांम दुसऱ्याच्या तोंडाकडे पाहण्याचा प्रसंग येऊं नये म्हणून मीच
तुम्हास युद्ध करण्याची भर दिली. ॥ ४ ॥ तूं सर्व धर्माचरण करणाऱ्यामध्ये श्रेष्ठ
व धर्मानुसार वर्तन करणारा राजा आहेस, त्या तुला—काय उपाय केला असता—
पुनः वनवासाचा प्रसंग येणार नाही, याचा पूर्ण विचार करूनच मी तुम्हांस भर
दिली ॥ ५ ॥ बाळानो ! मला तुम्ही मिळविलेल्या राज्यसुखाचा—उपभोग घेत
पडून राहण्याची मुळीच इच्छा नाही. मी तर आपल्या तपोबलानें पतिलोकाची
प्राप्ति करून घेण्याची इच्छा करीत आहे ॥ ६ ॥ आतां पांडूचा वंश नष्ट झाला
होना, त्याचा उद्धार झाला. तुम्ही अवनतीच्या खोल गतेंत जाऊन पडला होता
ते तुम्ही फिरून आपल्या पूर्वस्थितीवर आलात, झालें, माझ्या जगण्याची इति-
कर्तव्यता झाली, आतां मला आपऱ्या—माझ्या जन्माचें सार्थक करून घेणेस्तव
पतिलोकप्राप्त्यर्थ तपोवनात जाणेच इष्ट आहे. या वारणास्तव, पतिव्रताधर्माचें
पालन करून, साम्नासन्नासमान पूज्य गांधारी व धृतराष्ट्र यांच्या चरणाची
सेवा करीत राहून मी आपलें दोष आयुष्य तापसीसारखें तपोवनात आश्रमामध्येच
व्यतीत करीन ॥ ७ ॥

(१) कौसल्या म्हणते—

न दृष्टपूर्वं कल्याणं सुखं वा पतिपौरुषे ।

अपि पुत्रे विपश्येयं इति रामास्थितं मया ॥

कुन्ती म्हणते—

नाहं राजफलं पुत्राः कांक्षये पुत्रनिर्जितम् ।
पतिलोकान् अहं पुण्यान् कांक्षये तपसार्जितान् ॥

(२) कौसल्या म्हणते—

अथास्मिन् नगरे रामश्चरन् भैक्ष्यं गृहे वसेत् ।
कामकारो वरं दातुं अपि दासं ममात्मजम् ॥

कुन्ती म्हणते—

यूयं इन्द्रसमा लोके देवतुल्य पराक्रमाः ।
मा परेषां मुखप्रेक्षाः स्थेत्येवं तत् कृतं मया ॥
द्यूतापहत राज्यानां पतितानां सुखादपि ।
ज्ञातिभिः परिभूतानां कृतं उद्धर्षणं मया ॥

(३) कौसल्या म्हणते—

त्वद्वियोगात् न मे कार्यं जीवितेन सुखेन वा ।
त्वया सह मम श्रेयः तृणानामपिभक्षणम् ॥

कुन्ती म्हणते—

कथं पाण्डोर्न नश्येत सन्ततिः पुरुषर्षभाः ।
यशश्च चो न नश्येत इति चोद्धर्षणं कृतम् ॥

हीं जीं अवतरणे वर दिलीं आहेत, त्यावरून कौसल्येच्या मनोवृत्ति किती मृतप्राय झाल्या होत्या, व तिचा स्वाभिमान आणि महत्वाकाक्षा हीं कशीं मरून गेलीं होतीं; उलट कुन्तीचा स्वाभिमान किती जाज्वल्य होता व तिची महत्त्वाकाक्षा किती तीव्र होती हें दिसून येतें.

कौसल्येच्या अंगी इतकी निराशा व्यापण्याला व तिच्या मनोवृत्ति इतक्या मृतप्राय होण्याला कारण—दशरथाकडून तिचा होणारी अवहेलना आणि त्यामुळे कैकेयीकडून तिचा नेहमीं होत असलेला पाणउतारा हें तर आहेच, पण, उपजतच तिचा अंगी असणारी भीहता आणि अशा प्रसंगी संकटास तोंड देण्याइतक्या मानसिक धैर्याचा अभाव व स्वभावाची अत्यन्त सरलता— हीं तीं कारणे आहेत असें म्हटल्यास अन्यथा होणार नाहीं.

“ आपला राम राजा होईल, व त्याच्या राज्यात तरी आपल्याला मुखाचे दिवस येतील ” या आरोवर प्राण धारण करून राहिलेल्या कौसल्येची जेव्हा शेवटची निराशा झाली तेव्हा ती सर्वप्रकारे गलितधैर्य होऊन—

(१) “त्वया सह मम श्रेयः तृणानां अपि भक्षणम् ”

(२) “अथाऽस्मिन् नगरे रामः चरन् भैक्ष्यं गृहे वसेत् ।

कामकारो वरं दातुं अपि दासं ममात्मजम् ”—

येथपर्यन्त हीन वृत्ति पतकरण्यास प्रवृत्त होते; पण कुन्ती ? आपले पुत्र अगदी रसातळाला गेले असता, सर्व संकटाना धैर्याने तोंड देऊन, त्याच्याच उन्नतीस्तव, केवळ नि स्वार्थीपणाने झटते. तिचे धैर्य लवमात्र कमी होत नाही, आणि त्यास परोपरीने उतेजन देऊन, त्याचा उत्कर्ष घडवून आणते; येवढेच नव्हे, तर ज्या घृतराष्ट्र व गान्धारी याच्या पुत्राकडून आपल्या पुत्रा संबंधात अनेक प्रकारे डोंगरायेवढे अन्याय झाले असून देखील, ते सर्व पोटात घालून, पुत्राच्या ऐश्वर्याच्या मोहात न पडता—

“ श्वसुश्चशुरयोः पादान् शुश्रूषन्ती वने त्वहम् ।

गान्धारी सहिता वत्से तापसी मलपंकिनी ”—

असे उत्तर युधिष्ठिरास देऊन, त्याच्या सेवेस ठाी ती त्याच्याबरोबर पुन वनात निघून गेली.

या तिच्या स्वभावाच्या उदारपणाला इतिहासांत तोंड नाही. युधिष्ठिराला “ अज्ञातशत्रु ” म्हणतात; पण कुन्ती खरी “ अज्ञातशत्रु ” आहे. युधिष्ठिराचे ठिकाणी जो “ अज्ञात शत्रुत्याचा गुण आला आहे, तो कुन्तीपासून आला आहे असे म्हटल्यास अन्यथोक्ति होणार नाही. कुन्तीची तेजस्विता कौसल्येमध्ये नाही. कुन्तीशी तुलना केल्यास कौसल्या ही अ यन्य सामान्य स्त्री ठिमेते

(२) सुमित्रा (लक्ष्मणमाता)

सुमित्रा ही मगध देशाच्या शूरसेन राजाची कन्या आणि दशरथ राजाच्या तीन मुख्य राण्यांपैकी मधली. कौसभ्येपेक्षा धाकटी व कैकेयीपेक्षा वडील. हिच्या संबंधांत आनन्दरामायणात सारकाण्ड सर्ग २, श्लोक ७० मध्ये असा उल्लेख आहे—

ततो राजा दशरथः सुमित्रां मगधेशजाम् ।

विधाहेनापरां पत्नीं चकार दयितां प्रियाम् ७०

यावरून “सुमित्रा राजकन्या नव्हती, हलक्या कुलातली होती” असे जें विधान कांहीं आधुनिक संशोधक विद्वानांनी केले आहे, तें अगदी मिथ्या आहे असे ठरते. सुमित्रा जर “राजकन्या नसती, हलक्या कुलातली असती तर तिला मुख्य पट्टराण्यामध्ये व तेही कैकेयीच्यावर स्थान मिळालेच नसते.

कैकेयीला विवाह करून अगिल्य नन्तर दशरथ राजाचे— कौसभ्येप्रमाणे— हिच्यावरचेंही प्रेम ओसरले. तथापि ही मनाची अति गंभीर व सारासाराविचारपूर्वक परिस्थिति ओळखून वामगारी असण्याकारणानें हिनें कौसभ्या आणि कैकेयी या दोघांसाठीं मिळतें घेऊन, आपलें सुमित्रा हें नाव सार्थ केले होतें.

ही स्वभावतः सान्त्वप्रिय असण्याकारणानें, राजकीय भावगडी पासून दूरच राहत असे. तथापि, प्रसंगी सत्यपक्षालाच सहाय्य करण्याइतकें मनोपैय तिच्या अंगी पूर्णपणे वसत होतें. हें, श्रीराम वनात जाताना तिनें लक्ष्मणाला त्याच्या बरोबर जाण्यास आपण होऊन जें उत्तेजन दिलें व जो उपदेश केला आहे त्यावरूनच सिद्ध होत आहे. ती लक्ष्मणाला म्हणाली—

सृष्टस्त्वं वनवासाय स्वनुरक्तः सुहृज्जने ।

रामे प्रमादं मा कार्षीः पुत्र भ्रातरि गच्छति ५

(थोड्या का मी २०)

इदं हि वृत्तं उचितं फुलस्यास्य सनातनम् ।

दानं दीक्षा च यज्ञेषु तनुत्यागो मृधेषु हि ७

लक्ष्मण-त्वेवमुक्त्वासौ संसिद्धं प्रियराघवम् ।

सुमित्रा गच्छ गच्छेति पुन- पुनरुवाच तम् ८

(अयोध्या, सर्ग २०)

भावार्थ- हे पुत्रा, तुझे रामावर अत्यन्त प्रेम आहे. म्हणूनच त्याच्या बरोबर वनवासाला जाण्याची मी तुला अनुज्ञा दिली आहे. यास्तव आपल्या सुद्धा जनाच्या ठिकाणी प्रेम भावना उत्पन्न करणारा असा तुझा ज्येष्ठ भ्राता राम वनातून जाऊं लागला असता तू वर्धाही गैरसावध रहात जाऊं नकोस ॥५॥ संकटात सापडेली असो अथवा समृद्ध असो, हे निव्वाण पुत्रा, हा रामच तुझी गती आहे. आणि ज्येष्ठ भ्रात्याला अनुसरून वागणें हाच या जगामध्ये सज्ज- नाना संमत असा धर्म आहे ॥६॥ ज्येष्ठाला अनुसरून वागणें हेंच आचरण या कुलाला उचित असून, तें परंपरागत चालत आलेले आहे. आणि सत्यात्रो दान, यज्ञ, दाक्षा व युद्धामध्ये देहत्याग हे धर्मही या आपल्या क्षत्रिय कुलाला उचित आहेत.

रामावर अत्यन्त प्रेम असल्या कारणानें त्याच्या बरोबर वनवासाला जाण्यास सिद्ध झालेल्या लक्ष्मणाला येणेंप्रमाणें उपदेश केल्यावर “जा जा” असे पुन पुनः सागत सुमित्रा त्याला आणखी म्हणाली-

रामं दशरथं विद्धि मां विद्धि जनकात्मजाम् ।

अयोध्यां श्राट्शीं विद्धि गच्छ तात यथा सुखम् ॥ ९ ॥

बाळा रे, राम हाच दशरथ आहे असे मान, जनककन्या सीता हिलाच माझ्या ठिकाणी मान आणि अरण्या हीच अयोध्या असे मान आणि आनन्दाने तूं खुशाल रामाबरोबर अरण्यात जा

यावरून, सुमित्रा ही दशरथ दोघाही राण्याशी समतानुद्धीन निवून मिसळून वागत असे, तथापि, ती सत्-पक्षनिष्ठ होती आणि म्हणूनच कैकेयीकडून कौसल्ये- सत्रंवात अन्यायाचें वर्नन होत आहे, हें पाहून तिने कौसल्येचा पक्ष- धरून आपल्या प्रिय पुत्राला (लक्ष्मणाला) श्रीरामाबरोबर वनवासाला जाण्यास

उत्तेजन दिलें. कदाचित् कौसल्येकडून कैकेयीसंबघात अशाच प्रकारचें अन्यायाचें वर्तन झालें असतें आणि भरताला वनवासस जावें लागलें असतें, तर तिनें-
 भरताबरोबर वनवासस जाण्यासाठीं शत्रुभालाही पाठवून असाच उपदेश केला
 असता, इतकी ती- सुमित्रा- समतोल मनाची स्त्री होती.

यन्निमित्तं भवान् राज्यात् च्युतो राघव शाश्वतात् ।

संप्राप्तोऽयं अरिर्वार भरतो वध्य एवहि ॥ २० ॥

भरतस्य वधे दोषं नाहं पश्यामि राघव ।

पूर्वापकारिणं हत्वा नह्यधर्मेण युज्यते ॥ २१ ॥

पूर्वापकारी भरतः त्यागे धर्मश्च राघव ।

एतस्मिन् निहते कृत्स्नां अनुशाधि वसुन्धराम् ॥ २४ ॥

अद्य पुत्रं हतं संख्ये कैकेयी राज्यकामुका ।

मया पश्येत् सुदुःखार्ता हस्तिभिन्नमिव द्रुमम् ॥ २५ ॥

कैकेयी च वधिष्यामि सानुवन्धां स वान्धवाम् ॥ २६ ॥

× × × ×

शराणां धनुषश्चाहं अनृणोऽस्मिन् महाहवे ।

ससैन्यं भरतं हत्वा भविष्यामि न संशयः ॥ ३० ॥

भावार्थ—“हे रामा, ज्या भरतामुळे आपण कायमचे राज्याला मुक्ता आहात आणि आपणाला, सत्तेला व मला हें मोठें मकट प्राप्त झाले आहे, तो भरत माझ्या दृष्टीस पडेल तर छान होईल. हे वीरा, हा आपला शत्रु भरत आपण होऊनच चालून आला आहे या कारणामुळे हा वध करण्यालाच योग्य आहे, हे राघवा, भरताचा वध करण्यात मला यत्किंचितही दोष दिसत नाही ॥ २३ ॥ जो अपकार करण्यास प्रथम प्रयत्न होतो त्याचा वध केल्याने अधर्म होत नाही. ज्याअर्था, अपकार करण्यास भरतच प्रथम प्रयत्न झाला आहे, त्याअर्था हे राघवा, त्याचा वध करण्याने धर्मच होणार आहे. याचा वध झाला असता तू संपूर्ण पृथ्वीचें राज्य करशील, ॥ २४-२५ ॥ राज्याचा अभिलाष धरणारी ही कैकेयी, हत्तीनें भोडून पाडलेल्या उक्षाप्रमाणे, मझ्या हातून आपला पुत्र भरत रणामध्ये वध पवून पडलेला पाहो व निला पराकाष्ठेचें दुःख होवो फार कसाला, मी तिचे अनुयायी व बान्धव यासहवर्तमान कैकेयीचा देखिल वध करीन ॥ २५-२६ ॥ या मग वनामध्ये, मैत्र्यामहर्षतम न भरताचा वध करून अज मी बाणाच्या व धनुष्याच्या ऋणातून मुक्त होईन, ” ॥ ३० ॥

लक्ष्मणाच्या या भाषणावरून उघड दिवनें की, प्रायम वनात एकदाच गेला

म० २३ (अयोध्या, उ.)

उत्तेजन दिलें. कदाचित् कौसल्येकडून कैकेयीसंबंधात अशाच प्रकारचें अन्यायाचें वर्तन झालें असतें आणि भरताला वनवासाला जावें लागलें असतें, तर तिनें- भरताबरोबर वनवासाला जाण्यासाठीं शत्रुघ्नालाही पाठवून असाच उपदेश केला असता, इतकी ती- सुमित्रा- समतोल मनाची स्त्री होती.

श्रीरामाला वनवासाला जाण्याची आज्ञा झाली व तो कौसल्येचा निरोप घेण्यासाठीं तिच्या महालात गेला, त्या वेळीं सुमित्रा कौसल्येच्या पाशांच बसली होती. श्रीरामानें जेव्हा कौसल्येला हा वृत्तान्त सांगितला व तिचा निरोप मागितला तेव्हा कौसल्येला अत्यंत शोक वरू लागली होती. त्या प्रसंगीं सुमित्रेनेंच तिला धीर देऊन तिचें सात्वतन केलें; आणि श्रीराम वनात- गेल्या दिवसापासून चवदा वर्षांनीं तो परत येईपर्यंत तिनें कौसल्येला मुळींच अन्तर दिलें नाहीं.

दशरथाचें प्राणोत्सर्गण कौसल्येच्या महालात झालें त्या वेळीं देखील सुमित्रा कौसल्येच्या संनिधच झोपलेली होता याबद्दल, आराम वनात गेल्यामुळें दशरथराजा अत्यंत शोकाकुल होऊन, मृत्युशय्येवर विवळत पडला असता, - त्याची सेवा-शुश्रूषा करण्यात कौसल्येला सुमित्रेचें पूर्ण सहाय्य होतें हें स्पष्टतया दिसून येतें.

श्रीरामाबरोबर वनात जाण्याविषयीं लक्ष्मणाला उपदेश करण्यात सुमित्रेची अत्यंत दूरदृष्टि व शान्तताप्रियता दिसून येते ती अशी कीं, लक्ष्मण हा जात्याच तीक्ष्ण स्वभावाचा व क्रोधी होता कैकेयीच्या या वृत्त्यामुळें त्याचें अन्त-करण भरताविषयीं अत्यंत दूषित झालें होतें व तो भरतावर आणि कैकेयीवर अतिशय जळफळत होता हें त्याच्या-

भरतस्याथ पश्यो वा यो वास्य द्वितमिच्छति ।

सर्वातोश्च चधिष्यामि मृदुहिं परिभूयते ॥ १४ ॥

(अयोध्या सर्ग २१)

या भाषणाबद्दल, व त्याचप्रमाणे अयोध्याकांड सर्ग १६ मर्धल भाषणाबद्दल स्पष्टतया दिसून येत आहे तें भाषण महर्षि येणेंप्रमाणें देत आहेत-

अपि द्रक्ष्यामि भरतं यत्कृते व्यसनं महत् ।

त्वया राघवसंप्राप्त सीतया च मया तथा ॥ २१ ॥

यन्निमित्तं भवान् राज्यात् द्युतो राघव शाश्वतात् ।

संप्राप्तोऽयं अस्मिन् भरतो यद्य एवहि ॥ २० ॥

भरतस्य वधं दोषं नाहं पश्यामि राघव ।

पूर्वापकारिणं हत्वा नह्यधर्मेण युज्यते ॥ २३ ॥

पूर्वापकारी भरतः त्यागे धर्मश्च राघव ।

एतस्मिन् निहते कृत्स्नां अनुशाधि वसुन्धराम् ॥ २४ ॥

अद्य पुत्रं हतं संख्ये कैकेयी राज्यकामुक्ता ।

मया पश्येत् सुदुःखार्ता हस्तिभिन्नमिव द्रुमम् ॥ २५ ॥

कैकेयी च यधिष्यामि सानुबन्धां स वान्धवाम् ॥ २६ ॥

X X X X

शराणां धनुश्चाहं अनृणोऽस्मिन् महाहये ।

ससैन्यं भरतं हत्वा भविष्यामि न संशयः ॥ ३० ॥

भावार्थ- "हे रामा, ज्या भरतामुळे आपण वायमचे राज्याला मुक्ता आहात आणि आपणाला, सांतेला व मला हे मोठे मंडूट प्राप्त झाले आहे, तो भरत माझ्या दृष्टीस पडेल तर छान होईल. हे वीरा, हा आपला शत्रु भरत आपण होऊनच चालून आला आहे. या कारणास्तव हा वध करण्यालाच योग्य आहे, हे राघवा, भरताचा वध करण्यात मला यत्किंचितही दोष दिसत नाही ॥ २३ ॥ जो अपकार करणारा प्रथम प्रकृत होता त्याचा वध केव्याने अधर्म होत नाही. ज्याअर्थी, अपकार करणारा भरतच प्रथम प्रकृत झाला आहे, त्याअर्थी हे राघवा, त्याचा वध करण्याने धर्मच होणार आहे याचा वध झाला अमता तू संपूर्ण पृथ्वीचे राज्य वरशील, ॥ २४-२५ ॥ राज्याचा अभिलाष धरणारी ही कैकेयी, हतने मोडून पाडलेल्या वृक्षाप्रमाणे, माझ्या हतून आपला पुत्र भरत रणामध्ये वध पवून पडलेला पाहो व तिला पराकाष्ठेचे दुःख होवो पार कशाला, मी तिचे अनुशायी व बान्धव यामहवर्तमान कैकेयीच देखील वध करीन ॥ २५-२६ ॥ या मला वनामध्ये, सैन्यामहवर्तमान न भरताचा वध करून आज मी व गण्या व धनुष्याच्या क्रणतून मुक्त होईन. " ॥ ३० ॥

लक्ष्मणाच्या या भाषणावरून उघड दिसते की, त्याग वनात एकदच गेल्या

असता तर, त्याच्या पश्चात्, अत्यन्त तीक्ष्ण स्वभावामुळे, लक्ष्मणाचा, भरताशी व विशेषतः कैकेयीशी खटका उडून, भयंकर रक्तपात होण्याचा प्रसंग आला असता तो टाळण्याच्या दूर दृष्टीने, सुमित्रेने लक्ष्मणला- श्रीराम व सीता यांच्या बरोबर, त्याच्या रक्षणार्थ म्हणून- वनामध्ये- जाण्यास उत्तेजन दिले, आणि येजेप्रमाणे, सुमित्रेने एकाच कार्यात- राज्याबरोल पुढील भावि सकट टाळणे आणि श्रीराम व सीता यांचे रक्षण अशी दोन कार्ये साधली

कैकेयी व सुमित्रा यांची तुलना- (१) कैकेयी अत्यन्त स्वार्थी, तर सुमित्रा अत्यन्त स्वार्थत्यागी. आपल्या पुत्राला (भरताला) राज्य प्राप्त व्हावे म्हणून, आपली परोपरीने मनधरणी करणाऱ्या आणि आपल्या प्राणाच्याही पलीकडे आपल्यावर प्रेम करणाऱ्या, आपल्या प्रत्यक्ष पतीच्या प्राणावर येणाऱ्या संकटाची काढांडतकी पर्वान करता अकाण्टताण्डव करून, आपला स्वार्थ साधून घेण्यास कैकेयी मागे सक्त नही, तर सुमित्रा- राज्यावर ओढवणारा पुढील संकट टाळण्यास्तव व श्रीरामाला वनवासात सर्व प्रकारे सहाय्य व्हावे म्हणून प्रत्यक्ष आपल्या पोटच्या गोक्यालाही- आपण होऊन श्रीरामाबरोबर वनवासात घाडीत आहे (२) कैकेयी अत्यन्त कौधी, तर, सुमित्रा अत्यन्त शान्त स्वभावाची । (३) माता या दृष्टीने कैकेयी व सुमित्रा या दोघाही पुत्रवत्सल स्त्रिया; पण, कैकेयीचे पुत्रवत्सल्य पराकाष्ठेच्या स्वार्थत्यागापणात परिणत झालेले दिसून येते, तर सुमित्रेचे पुत्रवत्सल्य पराकाष्ठेच्या स्वार्थत्यागापणात परिणत झालेले दिसून येते. (४) कैकेयी जा या इतकी वाईट नही पण, स्वभावाचा उथळ दिसते तिला सारासार विचार करण्याची शक्ति नाही ती दुसऱ्याच्या तावडीत सहज सापळण्याइतकी अलड आहे आणि म्हणूनच मन्थरेच्या घटवृत्ताची छाप तिच्यावर पडली व ती मन्थरेच्या आदारी गेला सुमित्रा हुद्दीची गभीर व स्वतंत्रपणे दूरवर विचार करणारी आहे (५) कैकेयी आपला स्वार्थ साधण्यासाठी केवळ ही मोठा अनर्थ उत्पन्न करणारी आहे. तर सुमित्रा, अत्यन्त स्वार्थत्याग करूनही राज्याबरोल भावि अनर्थ टाळण्याचा गभीरपणे मोठा प्रयत्न करणारी आहे

(३) कैकेयी (भरतमाता)

कैकेयी ही केकय देशाच्या अश्वपति राजाची कन्या व दशरथ राजाची सर्वांत घाकटा पण अत्यन्त आवडतो राणी देवासुर संप्रामामध्ये दशरथ राजा देवाच्या पक्षाने शंकरामुराशी युद्ध करीत अमना प्राणान्तिक जखमालागून ती बेशुद्ध होऊन पडला व त्याचा सारथीही मारला गेला. त्या अशा कठिण प्रसंगी, कैकेयाने स्वतः मारथ्यकरून, मोत्या धैर्याने व कौशल्याने त्याचा रथ रणक्षेत्राच्या बाहेर काढून नेऊन, दशरथ राजास सुरक्षित स्थळी नेऊन पोंढोचविले आणि तेथे त्याची अत्यन्त काळजीपूर्वक शुभ्रूषा करून, त्याला मृत्यूच्या दाडेंतून वाचविले या तिच्या उपकाराने तर दशरथ राजा तिच्या अगादि-म्हणतात तसा-अंकितच झाला होता.

दशरथ राजाचे प्रणसरक्षण करण्याचा कैकेयाला अशाप्रकारे अवसर मिळाल्या कारणाने, ती पर्यायाने, कौमत्या, सुमित्रा, आदि सोडतांनसे राण्याचे सौभाग्य-रक्षण करण्यास कारणीभूत झाली होती अर्थात्, त्या सर्वांही राण्यावर तिचे महत् उपकार झाले होते या कारणास्तव ती त्या सर्वांही राण्याशी तोन्याने वागत असली तर त्यात नवल काय ? त्यात ही सर्वांत वडील गणी कौमत्या हिच्याशी तर ती फारच आढ्यतेने वागत असे व तिच्या नेहमी पदोपदी पणडतारा करीत असे, तथापि म-अरेने युद्धिभेद करी पर्यंत रामाविषयी तिच्या मनात वागत्याही प्रकारे वाप न-हते क्रियतुना, रामावर तिचे निष्कण्ट श्रद्धे प्रेमच होते हे, मन्थरा जेव्हा रामावरिद्ध तिचा युद्धिभेद करावयास आली त्या वेळी तिने मन्थरेशी जे भाषण केले व तिचे अभिनन्दन करून तिच्या जे दक्षास दिले त्यावरूनच सिद्ध होत आहे. ते भाषण मर्दपि येणे प्रमाणे देत आहेत.

“मन्थराया वचः श्रुत्वा शयनात् सा शुभानना ।

उत्तस्थौ हर्षसंपूर्णा चन्द्रलेखेव शारदी ३१

“अतीव सा तु सन्तुष्टा कैकेयी विस्रयान्विता ।

द्विष्य आभरणं तस्य पुञ्जायै प्रददौ शुभम् ३०

दत्त्वा त्वाभरण तस्यै कुञ्जायै प्रमदोत्तमा ।

कैकेयी मन्थरां दृष्ट्वा पुनरेवाऽब्रवीत् इदम् ३३

इदं तु मन्थरे मह्य आख्यात परमं प्रियम् ।

एतन्मे प्रियमाख्यात किंवा भूय. करोमि ते ३४

रामे चा भरते वाऽहं विशेष नोपलक्षये ।

तस्मात् तुष्टास्मि यत् राजा राम राज्येऽभिषेक्ष्यति ३५

न मे पर किञ्चिदितो वर पुन । प्रियं प्रियाहं सुखं वचोऽमृतम् ॥

तथा ह्यवोचस्त्वमतः प्रियोत्तर वर पर ते प्रददामि त वृणु ३६

(अयोध्याकाण्ड सर्ग ७)

भावार्थ- ' दशरथ राजा रामाला यौवराज्याभिषेक करणार् " हें मन्थरेचें वचन श्रवण करून कैकेया अत्यन्त हर्षानें उठून बसली व मन्थरेवर अत्यन्त प्रसन्न हाऊन, तिला एक अत्यन्त मौल्यवान् अलंकार बक्षस दिला आणि म्हणाला, म थरे, तू मला हें अत्यन्त प्रिय वर्तमान ऐकविलेंस यास्तव तुझ्या साठीं मा आणखी काय करूं ? बोल ! राम व भरत यामध्ये मला मुळीं देखील न्युनाधिक्य दिसत नाहीं रामाला उद्या राज्याभिषेक होणार म्हणून जो तू हा अमृतोपम वृत्तान्त मला एकविलास, लक्ष्मणा मला अदिक प्रियतम असो फाहींच नाहीं तर बोल तुला मा आणखी वक्ष म काय देऊ ? तुझ्या इच्छेस वानेल त माग ३६

कैकेयाचें हें भाषण मन्थरेला अर्थातच आवडलें नाहीं तिला कैकेय रया अष्ट उपणाचा कंठ आला, आणि राम राजा वला तर तुझा व भरताचा केवडा अथ पात होईल, तू देखील आमच्याच सारखा कौस येचा दासा होशाल व भर ताला रामाचें दास्य करावें लागल ' इत्यादि अनेक प्रकारांनीं तिनें कैकेयाचा बुद्धिभेद करण्याचा प्रयत्न केला (सर्ग श्लोक १ १२) तथापि कैकेयाला मन्थरेचें म्हणणें पडेना मन्थरा रामाविषय तिचें मन क्लुपित करण्याच इतका यत्न करित अमृत देखील ती (कैकेया) राम वच गुण धऊ लागल तिनें मन्थरेला उन्हा दिलें तें पाहण्यासारखें अहे—

धर्मज्ञो गुणवान् दान्त कृतज्ञो मत्स्यवान् शुचि ।

रामो राजसुतो ज्येष्ठो योऽरात्र्य अतोऽहंनि ॥२४॥

भातृन् भृत्यांश्च दीर्यायुः पुत्रवत् पालयिष्यति ।
 संतप्यसे कथं कुञ्जे धृत्वा रामाभिषेचनम् ॥६५॥
 भरतश्चापि रामस्य ध्रुवं चर्षशानात् परम् ।
 पितृपैतामहं राज्यं अवाप्स्यति नरर्षभः ॥६६॥
 सा त्वं अभ्युदये प्राप्ते दह्यमानेव मन्यरे ।
 भविष्यति च कल्याणे किमिदं पण्डितप्यसे ॥६७॥
 यथा वै भरतो मान्यः तथा भूयोऽपि राघवः ।
 कौसल्यातोऽतिरिक्तं च मम शुद्ध्यते बहू ॥६८॥
 राज्यं यदि हि रामस्य भरतस्यापि तन् तदा ।
 मन्यते हि यथात्मानं तथा भ्रातृस्तु राघवः ॥६९॥

भावार्थः— कैकेयी मन्यरेला म्हणत आहे की, राम हा मोठा धर्मज्ञ, गुणवान, मनोनिग्रही, कृतज्ञ, व आचरणाने अत्यन्त पवित्र असून राजाचा सर्वांत ज्येष्ठ पुत्र आहे, याम्त्व तो युवराज होणे योग्यच आहे. तो राजा झाला तर सर्व भावांचे व नोकरचाकर लोकांचे पितृवत् पालन करील. रामाला राज्याभिषेक होणार हें ऐवून, कुञ्जे तुला इतके दुःख काय म्हणून वाटत आहे? रामानन्तर भरताला देखील आपले वाडवडिलापामून चालून आलेलें राज्य प्राप्त होईल. तर ही अभ्युदयाची वेळ प्राप्त— झाली असता, (आनन्द मानावयाचा तो न मानता) अशी क्रीधाने जळकळतेस काय म्हणून? जगा भरत मला प्रिय आहे तमाच— किंबहुना अधिक— राम मला प्रिय आहे. कारण, तो कौसल्येरेक्षाहि मला अधिक मानतो. या कारणास्तव, रामाला राज्य प्राप्त झाले तर तें भरतालाही प्राप्त झाल्या सारखेंच आहे. कारण, राम सर्वही भ्रात्यांना आपल्या सारखेंच मानतो. या भाषणावरून कैकेयीचें अन्तःकरण रामाविषयी किती शुद्ध आहे, हें स्पष्टतया दिसून देत आहे. कौसल्येरी ती तोऱ्यांनीं वागत असली तथापि रामाविषयी तिच्या मनांत द्वेष सुळीच नव्हता. तो तिच्या मनांत मन्यरेनें उत्पन्न केला व वाटविला. कैकेयी जप्त्या काही इतकी वाईट नाही. पण दुःखान्याच्या सहज आहारीं जाण्याइतकी अडट मात्र आहे. सरळ स्वभावाची पण, स्वतःची नदसन् विचारशक्ति नमलेली माणसें दु.संगतीनें अकस्मात् कशी बहकतात याचे मूर्तिमन्त उदाहरण—

‘कैकेयी—’ हें आहे

कैकेयीशी विवाह ठरवित समये, तिच्याच पुत्राला राज्य देण्याचे अभिवचन दशरथराजानें कैकेय्यच्या पित्याला दिलें असल्याबद्दल श्रारामाच्या भाषणावरून काय तें दिसते तें भाषण असें आहे—

“पुरा भ्रात पिता नः स मातर ते समुद्बहन ।

मातामहे समाश्रौपीत् राज्यशुल्क अनुत्तमम् ३

(अयोध्या काण्ड सर्ग १०७)

म्हणजे, भरत नेव्हा श्रारामास परत आणण्यासाठीं चित्रकूटावर गेला व श्राराम परत येत नाहीं असें पाहून प्रायोपवेशन करण्यास सिद्ध झाला, त्या वेळीं त्याची समजूत घलताना श्रीराम भरताला असें म्हणला आहे अणि श्रारामाच्या यौवराज्याभिषेक प्रसंगी दशरथानें भरता सबधात व्यक्त केलेल्या शकेवरून (अयोध्या काण्ड सर्ग ४ श्ल २५) त्याचा स्पष्टताहा हात आहे

पण, असें होतें तर सत्य प्रतिज्ञे व धर्म परायण अशा दशरथ राजानें, (बाल काण्ड सर्ग ६ श्लोक २ व ५) कैकेयाच्या पित्याला आधाच वचन दिलें असता, भरताच्या पश्चात् रामाला यौवराज्याचा अभिषेक करण्याचा घाट कसा घातला ? बरें, श्रारामानें तरी (हें सर्व माहीत असून) या सबधात दशरथास स्मरण दिल्याचें प्रथात कोठे दिसून येत नाहीं जर श्रारामाल ही गोष्ट माहीत होती, तर दशरथानें त्याला यौवराज्याचा अभिषेक करण्याचा विचार त्याचेपाशीं प्रकट केला त्याच वेळीं— भरताला राज्य दणें विषयीं त्याच्या मातामहास पूर्वीच वचन दिलें असल्याबद्दल त्यानें दशरथराजास स्मरण का दिलें नाहीं ? कदाचित्, ‘ पितृ आज्ञा ’ हा या सबधात कोणतेही प्रकारें विचित्रित्सा करावयाचा नाहीं तिच्यावर कोणताही शका कुशका ध्यावयाची नाहीं ता निमुठपणें पालन कराव याचा ’ या पुत्र धर्मास अनुसरून, तसें स्मरण देणें श्रारामाला योग्य वाटलें नसेल असें हा असणें शक्य आहे

बरें, पण, मन्थरेसारख्या जुन्या व अत्यन्त चौकस अशा दासीला देखाल या इतक्या महत्वाच्या गोष्टाचा भागमूसही का नसावा ? कारण, मन्थरेला जर या सबधात काहीं माहीती असती, तर—कैकेयीला बहूत्रावणेंचे वेळीं— या अज्ञान;

प्रयोग तिच्यावर करण्याम ती के-हाही चुकली नसती. कदाचित्,— “दशरथानें जें वचन कैकेयीच्या पित्याला तिच्याशीं विवाह घडवून आणण्याच्या वेळीं दिलें होतें, त्याला अधिकच पक्कें करून घेण्याच्या हेतूनें,— भरताकरिता राज्यमागून घेण्यासाठीं तिनें कैकेयीला भर दिली असावी असें म्हणवें, तर कैकेयीला पडावितेसमयीं त्या अभिवचनासंबंधात तसा उल्लेख मन्यरेच्या भाषणात असावयास पाहिजे होता, पण तिच्या भाषणात तसा उल्लेख कोठेंही नाही. यावरून, या अभिवचनासंबंधात मन्यरेलादेखील राहींच माहिती नव्हती हेंच सिद्ध होतें

यावरून, एकदरीत विचर करता, असें दिसतें कीं, हें जें अभिवचन दिलें गेल्याचें श्रीराम भरतला म्हणत आहे. तें कैकेयीचे विवाहासंबंधात प्रत्यक्ष कैकेयीचा पिता व स्वतः दशरथराजा या उभयतामध्येच एकांतात बोलणें चाललें असता (बोलण्याच्या ओघात) दशरथ राजाच्या मुखातून महज निघून गेलें असावें त्याला शपथेचें (कायदेशीर कराराचें) स्वरूप प्राप्त झालें नसावें, तथापि, कशाही स्वरूपाचा का असेना,— शब्द निघून गेल्या कारणानें, तो तेवढाच शब्द जमेम घटन, युधाजित् आपल्या भाण्याचा म्हणजे भरताचा इक पुढें माडून मध्येच विप्र उपस्थित करील— अशी सूका दशरथाला वाटणें साहजिकच होतें व तें त्यानें तसें धारामाजवळ पर्यायानें बोलूनही दाराविलें होतें.

या अशा प्रकारच्या भाषणाला, शपथेचें म्हणजे कायदेशीर कराराचें स्वरूप येत नसण्या कारणानें, दशरथ राजाकडे वचनभंगाचा दोष येत नही अर्थात् त्याच्या “सत्याभि सन्धन्वाला, व धर्मपरत्वाला” बाध देत नाही. कारण—

कामिनीपु विवाहेषु गवां भक्ष्ये तथेन्धने ।

ब्राह्मणाभ्युपपत्तौ च शपथे नास्ति पातकम् ।

(मनु अ. ८ श्लोक ११२)

विवाहमैथुननमार्तिसंयोगेषु अदोषं एके अनृतम् । १

(गौतम अ ६)

उद्वाहकाले रतिसंप्रयोगे प्राणान्त्यये सर्वधनापहारे ।

विप्रस्य चार्थं ह्यनृत वंद्युः पञ्चानृतान्याहुरपातकानि २

(वसिष्ठ स्मृ. अ १६)

न नर्मयुक्तं वचनं दिनस्ति । न स्त्रीषु राजन् न विवाह काले ।
प्राणात्यये सर्वघनापहारे । पंचानृतान्याहुः अपातकानि ३
(म भा आ. पर्व ८२-१६)

तात्पर्य दशरथाने कैकेयीच्या बापास तसे वचन दिले असले तरी ते मोडून श्री रामाला अभियेक करण्यात त्याजकडे मिथ्याभाषित्वाचा दोष येत नाही. श्रीरामाने फक्त भरताला बळविण्यासाठी त्या वचनाचा उपयोग केला येवढेच.

असे मानवादि धर्मशास्त्र सागत आहे. म्हणजे उपभोग्य स्त्रियां संबंधात, लग्न जुळवून आणण्या संबंधात, गाईसाठा गवत चोरून आणण्यासंबंधात अथवा यज्ञार्थ इन्धन चोरून आणण्यासंबंधात “ खोटी शपथ ” दोषाबद्दल होत नाही म्हणजे, या याच प्रसंगी मिथ्या भाषण केल्यास पाप लागत नाही.

सारांश, हे जे अभिवचन दशरथ राजाने कैकेयीच्या पित्याला दिले होते म्हणून श्रीराम भरताला म्हणत आहेत, ते नुसते बरबर होते याची जाणीव श्रीरामालाही होती, परंतु भरताने आपला आप्रह सोडावा व राज्याचा स्विकार करावा- याच हेतूने केवळ त्याने आपल्या भाषणांत त्या अभिवचनाचा उल्लेख केला एवढेच.

मन्थरेने कैकेयीला वनवत्यानंतर मात्र कैकेयीची स्वार्थपरायणता तर पराकाष्ठेला पोहचली होती. स्वार्थाने ती केवळ अंध झाली होती. “ श्रीराम वनात गेला तर त्याच्या वियोगाने मी क्षणभर ही जिवन्त राहू शकणार नाही (अयोध्या सर्ग १२ श्लोक ७४।७५) ” असे दशरथ राजा मोठ्या काजुळतीस येऊन म्हणत असता व आपला हेका सोडण्याविषयी तिला तो परोपराने विनवत असता देखील कैकेयीने त्याची मुठ्ठीच पक्की केली नाही. तिच्या अन्तःकरणाला तबमात्र प्रय आला नाही.

जेव्हा, ती आपल्या पतन्याही मृत्यूची पर्वा करित नाही व आपला दुराग्रह सोडीत नाही असे पाहिले, तेव्हा उद्ध गुनप्र अत्यंत संतापला व दात ओठ चावीत अत्यंत मर्मभेदक शब्दांनी तिची निर्भत्सना करून तिला बोवू लागला. ती संतापाने इतका बेभान झाला होना की ही आपली स्वामिनी आहे व आपण हिचे भव्य आहोत. याची त्याला शुद्धच राहिली नाही. “ केवळ आरत्या दृष्ट पुरवून

घेण्यासाठी प्रत्यक्ष आपल्या पतीच्याही प्राणावर उठण्याम मार्गे न सरणे " हा तिच्या आईचाच गुण तिच्यामध्ये पूर्णपणे उतरला आहे " असे बोलून तिच्या आईच्या वर्तनाचा पाढा त्याने तिच्यापुढे सर्वां समक्ष साद्री वाचला. तो असा—

कैकेयीच्या पिल्याला (अध्वपति राजाला) कोणा मित्र पुढ्याच्या प्रसादाने मर्व पशु पक्ष्याच्या भाषा समजू लागली होती. पण— " न्याचा अर्थ त्याने इतर कोणत्याही माणू नये, सांगितल्यास त्याला तत्काळ मृत्यु येईल—" असेही त्यास त्या मित्राने निश्चिन सांगितले होते एकदा जम नावाच्या पक्ष्याचे भाषण ऐकून त्याला हासू आले तें पाहून, तो आपल्यालाच हा मला आहे असे वाटून, कैकेयीच्या आईने, त्या हासण्याचा अर्थ त्याला विचारला तेव्हा " याचा अर्थ मी तुला सांगितला तर मग तत्काळ मृत्यु येईल, या कारणामुळे मी तो सांगू शकत नाही " असे त्याने तिला बहुत प्रकारे समजावून सांगितले. पण, "तू तुला मर किंवा जग, मला या तुझ्या ह्मण्याचा अर्थ तू सांगितलाच पाहिजे, नाहीतर मी जीव देईन " असा हट्ट ती धरून बसली तेव्हा तो (कैकेयीचा पिता) अन्यन्त वृष्टी होऊन त्या साधुकडे गेला व त्याला हा सर्व ज्ञानांत विदित करून " पुढे काय उपाय करावा ? " म्हणून त्याने त्या मित्रास विचारिले तेव्हा त्या सिद्धाने त्याला स्पष्टपणे सांगितले की, "तिला तुला मर दे, तुला आपला जीव हवा असला तर याचा अर्थ तिला मुलीच माणू नये " त्याप्रमाणे त्या अध्वपति राजाने कैकेयीच्या आईचा त्याग केला आणि आपण मुखाने कालजन्माचा करू लागला

ही गोष्ट दशरथराजा समोर कैकेयीला मुराम बोलून दाखविण्यात,— "ज्याप्रमाणे कैकेयीचा पिता कैकेयीच्या आईचा त्याग करून मुक्ता झाला, त्याच प्रमाणे, दशरथ राजाने ही कैकेयीचा त्याग करून मुक्ती व्हावे " अशी सुमंत्रा कडून दशरथाला गाभेत सूचनाच होती असे म्हटले अमता दावगे होणार नाही. पण, दशरथाच्या अंगी कैकेयीचा त्याग करण्या हतके धैर्य नव्हते व श्रीरामाची कैकेयीच्याच म्हणण्याला अनुसरला होता, या कारणानी सुमंत्राच्या या सूचनेचा काही उपयोग झाला नाही व कैकेयीचाच हट्ट शेवटास गेला. या संवेधात धरयोथा काढ सर्ग ३२ विशेषतः श्लोक १७ ते २८ पर्यन्त मूळ ग्रन्थातूनच पाहणे योग्य होईल.

विवाहाच्या वेळी कुठ पहावे म्हणतात ते या साठीच होय

ऋषींचा कट

रावणसाम्राज्याचा नाश करुं इच्छिणारे
क्रान्तिकारी ऋषि व मुनि

तमप्रतिमतेजोभ्या भ्रातृभ्या रोमहर्षणम् ।
विस्मिता सगम प्रेक्ष्य समुपेता महर्षय ॥ १ ॥
अन्तर्हिता मुनिगणाः स्थिताश्च परमर्षय ।
ततस्त्वृषिगणा क्षिप्रं दशप्रोत्रयधेपिण ।
भरतं राजशार्दूल इत्यूचुः सगता वच ॥ ४ ॥
कुले जात महाप्राज्ञ महावृत्त महायश ।
ग्राह्य रामस्य वाक्यं ते पितरं यद्यवेक्षसे ॥ ५ ॥
सदानृणामिमं राम वयमिच्छामहे पितु ।
अनृणत्वाद्य कैकेय्या स्वर्गं दशरथो गत ॥ ६ ॥
एतावदुक्त्वा वचनं गंधर्वाः समहर्षय ।
राजर्षयश्चैव तथा सर्वे स्वा स्या गतिं गताः ॥ ७ ॥

(अदोष्य ११३)

तुं रामाच्या म्हणण्याप्रमाणें वागावें हेंच तुला योग्य आहे रामानें पित्याच्या ऋणात कधींहि राहू नये अशी आमची इच्छा आहे राम वनवासाला आल्यानें दशरथ कैकेयीच्या ऋणातून मुक्त झाला व स्वर्गाला गेला आहे, इतकें सांगून तें आपआपल्या मार्गानें निघून गेले

यावरून उघड दिसतें कीं रावणाचें साम्राज्य उलथून पाहण्याचा जो क्रान्तिका कट ऋषिमुनिनी केला होता, तो सिद्धिस जाण्यासाठीं राम व लक्ष्मण यांनी वनातच राहणें इष्ट होतें जर भरतान्या म्हणण्याप्रमाणें यावेळीं राम वनात न राहता परत अयोध्येस गेला असता तर ऋषिंचा बेत पिककटला अमता. रामायणातील वृत्तात पाहिला म्हणजे असें दिसतें का, काहीं ऋषि रामचंद्राच्या हालचालावर देखरेख ठेवीत होते, राम परत जण्याचा जेथे तेथे मभय उत्पन्न होतो, तेथे तेथे जेमके ऋषि येतात व रामास वनात राहण्यासच प्रवृत्त करतात या वेळीं भरत रामाचें बोलणें चालले अमता ऋषींचें येणें हें यापैकीं एक आहे त्यानीं भरताला परत पाठवले व राम ला वनात ठेवले ही ऋषींचा हालचाल रामायणात लक्ष्यपूर्वक पाहण्या सारखा आहे

रामाचा वनवास राण्डाला सुख देईल

न दोषेणाद्यगन्तव्या कैकेयी भरत त्वया ।

रामप्रसाजन ह्येतत् सुखोदकं भविष्यति ॥ ३० ॥

देवानां दानवानां च ऋषीणां भाविता मनाम् ।

हितमेव भविष्यद्वि रामप्रसाजनादिह ॥ ३१ ॥

(अध्याय ९०)

भरत जेव्हा आपल्या आईची-कैकेयीचा-अत्यंत निर्भयाना कर्ण लागला, तेव्हा भगद्वाज ऋषि भरताना म्हणाल, 'चा भरता ! तुं आपल्या आईची अशी निंदा करू नकोस रामाचा वनवास हा शेवटीं लोकांना सुख देणाराच होईल. देव, दानव व ऋषि या सर्वांचें यामुळे हित होईल.

यावरून असें दिसतें कीं ऋषिना रावणाचें साम्राज्य नष्ट करण्याचा जो कट केलेला होता, तो भरद्वाज ऋषिना माहित होता तो तडाम जावा म्हणून ऋषिनीं

व देवानां मन्थरेला तयार केली व तिने कैकेयीकडून रामाचा वनवास घडवून आणला. राज्यक्रान्तिच्या मोठ्या कार्यातील हा एक दुवा होता. यावेळी त्याचा ब्रत्रा होणे योग्य नव्हते म्हणून भरद्वाज म्हणत आहेत की कैकेयीवर इतका संताप करण्याचे कारण नाही. रामाचा वनवास हा आवश्यकच आहे व पुढे तो सर्वाला आनंदच देईल.

कैकेयीवर रागाळं नकोस

कामाद्वा तात लोभाद्वा मात्रा तुभ्यमिदं कृतम् ।

न तन्मनसि कर्तव्यं वर्तितव्यं च मातृवन् १९

मातरं रक्ष कैकेयीं मा रोपं कुरु तां प्रणि ।

मया च सीतया चैव शसोऽसि रघुनन्दन २८

(अयोध्या. ११३)

‘ प्रेमाने अथवा लोभाने तुझ्या मातेने हे जे केले आहे, ते मनात ठेऊ नकोस व तिन्याशी मातृप्रेमाने वाग. कैकेयी मातेचे रक्षण कर, तिन्यावर रागाळं नकोस, हे भरता ! तुला माझा व सीतेची रापय आहे. ’

हे श्रीरामाचें म्हणणे आहे. रामाला अजून रावणाच्या साम्राज्याविरुद्ध चाललेल्या ऋषींच्या क्रान्तिकारी कटाची कल्पना नव्हती. पण राक्षसाचा उपद्रव ऋषिंना पार होत आहे तो दूर केल्या पाहिजे, एवढे मात्र यावेळी रामाला चागले कळून चुकले होते व राम एवढ्या पुरतेच आपली जबाबदारी आहे असे समजत होता. रामावरची ही जबाबदारी उत्तरोत्तर वाडत जाणार आहे. रामाचे कुल-पुरोहित ऋषि व त्याचे मित्र विश्वामित्र ऋषि यांना मात्र या कटाची सर्व माहिती होनी पण यापैकी कोणीहि रामाला त्याबद्दल या वेळी कळविले नव्हते. कारण ते आधी कळवून उपयोगीहि नव्हते

भरद्वाज ऋषि व दुसरे गुप्त वेपाने आलेले ऋषिसुनि, कैकेयीवर रागाळं नकोस असे भरतास सांगतात व तेच रामही सागत आहे. या नागभ्याच्या भातील कारण एकच असण्याचा बराच संभव आहे. जरी यावेळी रामाला ऋषींनी केलेल्या कटाची अथवा रावणवधाची कल्पना नसली तरी राक्षसाचा उपद्रव कर्मी

केला पाहिजे, याशिवाय सनातन धर्मावरील संकट दूर होणार नाही एवढें यावेळीं रामाच्या घ्यानीं नक्की येऊन चुकलें होतें.

विश्वामित्र ऋषिनें रामाला दिलेलें शिक्षण हेंच बाजारोपण करण्यास कारण झालें होतें त्यानंतर आतापर्यंत त्यानें स्वतः वनवासाला प्रत्यक्षही अवलोकून केलें होतें. यामुळे रामासारख्या हुषार व पराक्रमी राजपुत्राच्या मनात सर्व परिस्थितीची जाणीव झाल्याच असली पाहिजे ऋषिमुनींनीं तर रावण साम्राज्य समूळ नष्ट करण्याचा वृत्त केलेला होता. तेव्हा वनवासात ऋषींशीं राम-लक्ष्मणाची जी बोलणी झाली असतील, त्याचा संबंधही दुसरा तिसरा अमत्याचा समभव नाही ऋषींनीं साक्षात् बोलणें केलें नमलें, तरा एकंदर राक्षमाविषयीं रामाच्या मनात अर्प्राप्ति उत्पन्न होईल असेंच त्याचें बोलणें होण्याचा संभव अधिक असणें स्वाभाविक आहे .

ऋषिंच्या तक्रारी

चित्रकूटावरून राम अत्रिऋषिच्या आश्रमाजवळ गेला अत्रिऋषि व त्याची पत्नं अनुसूया यांनीं राम लक्ष्मण व सीता यांचें स्वागत करून आपल्या आश्रमात लग्न ठेऊन घेतलें. सती अनुसूयेनें सांतेला पुष्पमाला, वस्त्रें व आभूषणें दिली व उटणेंही दिलें त्याचा सांतेनें स्वीकार केला .ही पुष्पमाला न कोमेजणारी होती, वस्त्र न मळणारें व उटणें नेहमीं उत्तम रीतिनें टिकणारें होतें

अत्रिच्या आश्रमाचा निरोप घेऊन पुढें जाताना तेथील ऋषि रामाला म्हणाले कीं येथें राक्षसाचा फारच उपद्रव होत आहे. त्याचें आपण निवारण करावें (अयोध्या. ११९।२०)

ऋषींनीं रामाला पुढील वनाचा मार्ग दाखविला तेव्हा राक्षसान्या नादाचा विचार करीत रामाने त्या वनमध्ये प्रवेश केला रामान्या यान्या पुढल्या योजनें सर्वच्या सर्व राक्षमाचा नाश कसा करावा या संदर्भान्याच होणें स्वाभाविक जेणें. राक्षमाचें मूळ कोठें आहे याचाही शोध गमानें केल्या असता कारण बल-वधाच्या वेळीं राम आपणाम दशरथानें वनाचें राज्य दिलें आहे अशा अधिकाराचा भाषा बोलून असलेला दिमनो, माझा या वनावर अधिकार असल्यानें येथें मुख्यवस्था ठेवण्याच भर मजबूत आहे असा याचा आशय होतो

ऋषिमुनींना त्रास देऊं लागला आहे. तुझे येथे राहणें त्यास सहन होईनासें झाले आहे ते राक्षस धीर, निर्भय, दुष्ट, मनुष्यभक्षक, गर्विष्ठ व पापी आहेत. ते तापसा दिमला कीं त्यास ठार मारतात. म्हणून त्याच्या भीतिनें हे तपसां हा देश सोडून दुमन्या ठिकाणीं जाऊं लागले आहेत हा खर अजून पर्यंत तुझ्या वाटेस गेला नाही, तोंच तू येथून दुसरीकडे जावें हे योग्य होय विशेषतः बरोबर वायकें अमणें हें तर फारच वाईट म्हणून तुला वाटत अमेल तर आमच्याबरोबर चल.'

असें म्हणून बरेच तापसा निघून गेले पण त्यापैकीं कांहीं रामाजवळ राहिले. अशा रीतिनें रामाचा गाटा गाटावा म्हणून रावणाचे व त्याच्या प्रेरणेनें राक्षसाचे प्रयत्न चालले होतें

राक्षस रामाचा द्वेष करित.

रामानें मारीचाला घायाळ करून फेंकून दिलें. सुवाहला ठार केलें व ताटिकेला ठार केलें. यामुळे राक्षस चिडले होते.

पर राक्षस हा विधवा ऋषिला रक्षेपासून झालेला मुलगा रावणाचा हा सावत्र भाऊ व शूर्पणखा हा त्याची सख्खी बहीण होय (म. भा. वन०) खर हा रावणाचा सीमासंरक्षक चांदा हजार राक्षसाचा सेनापति होता. याच्या हाताखालीं निरनिराळे १४ सेनापति होते

मारीच हा सुंदासपून ताटिकेस झालेला वडील मुलगा. सुमालीच्या चार प्रधानांपैकीं हा एक होता विश्वामित्राच्या यज्ञाच्या रक्षणासाठीं र म लक्ष्मण गेले होते. त्यांना याला घायाळ केलें होते त्यानंतर तो रावणाजवळ जाऊन राहूं लागला. यानें रामाच. वृत्तात रावणाम कळविला होता त्यांमुळे खर राक्षसाला रामाचा बंदोबस्त करायचाम त्यानें सांगितले असले पाहिजे, अर्थात् रामा विषयीं या वेळीं रावणाम चांगली मणदिती झाली होती.

सुगहूही सुंद व ताटिका याचाच पुत्र होय. हा विश्वामित्राच्या यज्ञाच्या वेळीं रामाच्या बाणानें ठार झाला होता. हा वृत्तात रावणाम कळला तेव्हां त्यानें मगला सांगितलें कीं रामाचा बंदोबस्त कर. अर्थात् त टिका वधोपासून रामाची मणदिती रावणाम होती व रामाचा वाटा वाटावा म्हणून त्यानें चारवार यत्नही केले होतें.

रामामुलें राक्षसांचें भय वाडलें.

चित्रकूट पर्वतावर राम येण्यपूर्वी व नंतर तेथें पुष्कळच तपस्वी राहत असत. राम तेथें आल्यावर तर त्याची संख्या अधिकच वाडली, पण जसा जसा राम तेथें अधिक राहू लागला, तसतसा राक्षसाचा उपद्रव अधिकाधिक होऊं लागला. तेव्हा तपस्वी आपसात जुजबुजूं लागले. रामान्ना पुढें येऊन बोलण्याचा श्वास संकोच वाटू लागला कारण रामाची वागणूक फारच उत्तम होती व तो राजपुत्र ही होना पण प्रतिदिवशीं राक्षसाचा उपद्रव वाडूं लागल्यामुळें तपस्थ्याचा हा अगदीं निष्पाय झाला. दावटीं रामानेंच विचारलें तेव्हा एक तपस्वी म्हणाल'—

त्वन्निमित्तमिदं तावत्तापसान्प्रतियर्तते ।

रक्षोभ्यस्तेन संविग्नाः कथयन्ति मिथः कथाः १०

राघणावरजः कश्चित्परो नामेह राक्षसः ।

उत्पाद्य तापसान्सर्वाञ्जनस्थाननिवासिनः ११

धृष्टश्च जितकाशी च नृशंभः पुरपादकः

अवलितश्च पापश्च त्वां च तात न मृष्यते १२

त्वं यदा प्रभृति ह्यस्मिन्नाश्रमे तात वर्तसे ।

तदा प्रभृति रक्षांसि वि प्रफुर्धन्ति तापसान् १३

प्रतिघ्नन्त्यपरान् क्षिप्रमनार्याः पुरतः स्विगतान् ।

तैर्दुरात्मभिराधिष्ठानाश्चमान्प्रजिघांसवः ।

गमनायान्यदेशस्य चोदयन्त्युपयोऽद्य माम् १८

खरस्त्वद्यपि चायुक्तं पुरा राम प्रवर्तते

सहास्माभिरितो गच्छ यदि बुद्धिः प्रवर्तते २१

सरलत्रस्य सदेहो नित्यं युक्तस्य राघव ।

(अयोध्या ११७)

'दे रामा ! बुद्ध्यामुळ येथील तपस्वी लोकीना हे कष्ट राक्षसागामून होऊ लागले आहेत म्हणून दे तपस्वी हा चित्रकूट पर्वत सोडून दुमरीकडे निघून जात आहेत राक्षसाचा काणी एक घ वटा भाऊ खर या नावाचा आहे तो देवात

ऋषिमुनीनां त्रास देखून लागला आहे. तुझे येथे राहणे त्यास सहन होईनासे झाले आहे. ते राक्षस धीर, निर्भय, दुष्ट, मनुष्यभक्षक, गर्बिष्ठ व पापी आहेत. ते तापसी दिमला कडे त्यास ठार मारतात. म्हणून त्यांच्या भीतिने हे तपसी हा देश सोडून दुमन्या ठिकाणी जाऊन लागले आहेत. हा खर अजून पर्यंत तुझ्या वाटेम गेला नाही, तोंच तू येथून दुसरीकडे जावे हे योग्य होय. विशेषतः बगेवर बायको अमंगे हे तर फारच वाईट. म्हणून तुला वाटत अमेल तर आमच्याबरोबर चल.'

असे म्हणून बरेच तापसी निघून गेले पण त्रापेकी काही रामाजवळ राहिले. अशा रीतिने रामाचा माटा माटावा म्हणून रावणाचे व त्याच्या प्रेरणेने राक्षसाचे प्रयत्न चालले होते.

राक्षस रामाचा द्वेष करीत.

रामाने मारीचा घाबळा करून फेंकून दिले. सुबाहुला ठार केले व ताटिकेला ठार केले. यामुळे राक्षस चिडले होते.

खर राक्षस हा विश्वाच्या राक्षेपासून झालेला मुलगा. रावणाचा हा माधव भाऊ व शूर्पणखा हा त्याची मख्खी बहीण होय. (म. भा. वन०) खर हा रावणाचा सीमासंरक्षक चांदा हजार राक्षसाचा मेनापति होता. यान्या हाताग्यालीं निरनिराळे १४ मेनापति होते

मारीच हा मुंदापासून ताटिकेला झालेला वडील मुलगा. मुमालीच्या चार प्रधानांपैकी हा एक होता. विश्वामित्राच्या यज्ञाच्या रक्षणासाठी र म लक्ष्मण गेले होते. त्यांना याला घायल केले होते. त्यानंतर तो रावणाजवळ जाऊन राहून लागला. याने रामाचा वृत्तात रावणास ऋद्धिला होता. त्यांमुळे खर राक्षसाला रामाचा बंदीवस्त करायाम त्याने सांगितले असले पाहिजे, अर्थात् रामा विपरीत या वेळीं रावणास चांगली माहिती झाली होती.

सुबाहुही सुंद व ताटिका याचाच पुत्र होय. हा विश्वामित्राच्या यज्ञाच्या वेळीं रामाच्या बाणाने ठार झाला होता हा वृत्तात रावणास कळला तेव्हा त्याने याला सांगितले की रामाचा बंदीवस्त कर. अर्थात् तटिका बंधे पासून रामाची माहिती रावणास होती व रामाचा काटा काटावा म्हणून त्याने चारंवार यत्नही केले होते.

या प्रमाणें राम वनावर आपलें राज्य आहे असें म्हणून वनात राहूं लागला होता. राक्षसांचे हल्ले वारंवार होऊं लागले होते. प्रत्यक्ष, रामावर हल्ले होत नसले तरी ऋषींच्या आश्रमावर हल्ले होत असत, हा एक प्रकारें राम ला आह्वान करण्याचाच प्रकार होता रावणाला रामाच्या सामर्थ्याची माहिती उत्तम प्रकारें झाली होती. राक्षसावर हात टाकण्यास धजणारा रामाच्या पूर्वी कोणीच आर्यवीर नव्हता. राक्षस आले म्हणजे भिऊन पळावें असें पूर्वी होतें तें या नव्या पिढीतून पार लोपलें व त्या जागीं प्रतिकारासाठीं ठाण माडून उभे रहावें, इतकेंच नव्हे तर वेळ प्रसंगी राक्षसाचा वध ही करावा, येथपर्यंत आर्य तरुणांचा उत्साह वाडला होता, आता पर्यंत रामानें कित्येक राक्षसास ठार केलें होतें— कित्येकास ठार न करता जखमी करून सोडून दिले हल्लें. याचा उद्देश असा उघड दिसतो कीं ही क्रांतीची परिस्थिति राक्षसाच्या केन्द्रस्थानी समजवी व या नव्या शक्तिची जाणीव तीथें व्हावी तसें झाले ही

अधोऽधेमध्ये राम भरत, कैकेयी, कौसल्या वगैरेच्या ज्ञाती-बांधवाचें गट प्रबळ होते. राम भरत वगैरे मध्यें वैर मुळींच नव्हतें, तरी अमक्यास गादी मिळावी व अमक्यास मिळूं नये, याबद्दल या अनुयायांच्या मटात अत्यंत तीव्र मतभेद वाडलेले होते, याचा पुरेपूर फायदा ऋषानों घेतला व रामाला बाहेर काढलें. भरता सारख्या शुद्ध अंत करणाऱ्या राजपुत्राबद्द ही क्रमे विचार प्रगट झाले होते, हे पाहण्या सारखे आहेत—

भरताविपर्यां कौसल्येला संशय

यदि पञ्चदशे वर्षे राघवः पुनरेप्यति ।

जह्याद्राज्यं च कोशं च भरतो नोपलक्ष्यते ॥११॥

(अधोऽध्या. ६१)

‘पंधराव्या वर्षी गम घरीं परत आला तरी त्या वेळीं भरत राज्य त्याला देईल व गाजिना सोडण्यास तयार होईल, असें दिसत नाहीं’ हे कौसल्या म्हणत आहे. या वरून कौसल्येच्या मनःच ही भरताविपर्ये थोडा तरी संशय वाटत होता असे म्हणूंचे लागले.

जरी असें कौसल्येस वाटलें, तरी भरताच्या आचरणांत असें कोठेंहि घडलेलें नाहीं; पण अयोध्येमध्ये जे वैकेयी, कौसल्या, राम यांच्या 'अनुयायांचे' पक्ष होते, दशरथाच्या अनुयायांवादि एक पक्ष होता, न्या सर्व पक्षांत अर्थांत चुरस होती ती चुरस कौसल्येच्या कार्नां आली असेल व त्यामुळें कौसल्येस असें वाटलें असेल. १४ वर्षे राज्य केल्यावर कदाचित् अधिकार, धन व राज्य यांचा लोभ भरताच्या मनांत उत्पन्न होईल व जर असा लोभ उत्पन्न झाला, तर १४ वर्षांनंतरहि आपल्या मुलास- रामास- राज्य मिळणार नाहीं, असें म्हणून कौसल्या दुःख करीत आहे. अयोध्येतील मतभेद किती विकोपास गेले होते, ते यावस्तु कळनें

भरद्वाज मुनीनाही भरतावद्दल संशय

भरतं प्रत्युवाचेदं राघवक्रेहबंधनात् ।

किमिहागमने कार्यं तव राज्यं प्रशासतः ९

एतदाचक्ष्य सख्यं मे न हि मे शुच्यते मनः ।

भ्रात्रा सह सभायौ यश्चिरं प्रव्राजितो यतम् ११

कश्चिन्न तस्यापापस्य पापं कर्तुं इहेच्छसि ।

अरुण्टकं भोक्तुमना राज्यं तस्यानुजस्य च १३

(अयोध्या. सर्ग ९०)

रामाच्या ठिकाणी प्रेम असल्यामुळें भरद्वाज ऋषि भरताला म्हणाले- ' राज्य चालवीत असताना तुला येथें येण्याचें कारण काय ? तुझ्या मनातील हेतु चांगलाच असेल असें मला वाटत नाहीं राम, सीता व लक्ष्मण यांना वनांत पाठविलें आता तूं त्यांचें आणखी काय बरें वाईट करण्याची इच्छा करीत आहेस ? त्यांचा काटा समूळ उपटून टाकावा, असें तर तुझ्या मनांत नाहीं ना आलें ? '

भरद्वाजाच्या मनातहि आपणाविषयी संशय आला आहे, हें पाहून भरताला पारच वाईट वाटलें व तो म्हणाला- ' आपणही जर असा संशय घेत असाल, तर मग माझा जन्मच व्यर्थ झाला असें समजले पाहिजे ! माझ्या आईनें जें केलें, तें मला मुळांच पसत नाहीं. मी रामाला परत आणण्यासाठीं त्याच्याकडे म० २४ (अयोध्या. उ.)

जात आहे.' हे ऐकून भरद्वाजांना आनंद वाटला व त्यांनी त्याला आशीर्वाद दिला.

गुहाच्या मनांत भरताबद्दल संशय

भरताच्या सैन्याचा तळ गंगा नदीच्या तीरावर पडलेला पाहून शुद्ध आपल्या धोंवराना म्हणतो- 'ही सागरसारखी प्रचंड सेना भरताने इकडे कशाला आणली आहे, याचा मला यांग लागत नाही. (नस्यान्तं अद्यगच्छामि ।) ज्या अर्थां हा कोविदारध्वज या रथावर दिशत आहे, त्या अर्थां (दुर्वुद्धिः भरतः स्वयं आगतः) हा भरतच काहीतरी दुष्टबुद्धि धारण करून आला आहे, यांत शंका नाही. मी रामाचा मित्र असल्याने (बन्धयिष्यति बधिष्यति च) हा आम्हांला बंधनांत घालील अथवा ठार तरी मारील. कदाचित् हा (रामं हन्तुं) रामाचा बंध करण्यासाठीही चालला असेल, राम माझा मित्र आहे. यासाठी त्याचे हित करण्यासाठी तुम्ही सर्व येथे तयारी करून रहा. (अयोध्या. ८४२-८) प्रत्येक नौकेत शंभर तरुण कैवर्त ठेवा व अशा पांचशे नौका तयार ठेवा. जर भरत शुद्ध अन्तःकरणाने आला असेल, तर त्याला आपण पर तीराला नेऊन पांचवें, नाही तर कोणालाही नदी पार करावयाचे नाही.' (अयोध्या. ८४९-१०)

अद्यधीत्याञ्जलिर्भूत्वा शुद्धो गहन-गोचरः ।
दाशास्त्यनुगमिष्यन्ति देशज्ञाः सुसमाहिताः
बद्धं चानुगमिष्यामि राजपुत्र महाबल ।
काश्चिन्न दुष्टो व्रजसि रामस्याक्लिष्टकर्मणः
इयं ते महती सेना शंकां जनयतीव मे ॥

(अयोध्या. स. ८५)

भरताने भरद्वाजाच्या आधमास जाण्याचा मार्ग विचारला, तेव्हा भरद्वाज राहणारा शुद्ध हात जोडून त्यास म्हणाला- 'हे राजपुत्रा भरता ! आम्हाचे सर्व धोंवर व मीही तुझ्याबरोबर येऊं; पण मला हे समजूं दे की तूं काहीतरी दुष्ट हेतु मनांत धरून तर आला नाहीस ना ! तुझ्याबरोबर हे एवढे सैन्य आहे, म्हणून मला संशय येत आहे.'

त्यानंतर भरताने त्यास आपल्या देव्याचा हेतु सांगितला व रामाला परत

नेम्यासाठोंच मी त्याच्याकडे जात आहे, अशी गुहाची त्यानें न्यात्री केली. तेव्हांच गुहानें त्याला नदी तसून नेम्याच्या कामीं सहाय्य केलें.

पण हें समजण्यापूर्वीं गुहानें भरताचा प्रतिकार करण्याची जप्यत तयारी केली होती. शस्त्रसहित करोल पांच हजार सैन्य भरताचा प्रतिकार करण्यास तयार ठेऊन गुह भरताच्या भेटांस गेला होता. अयोध्येतील पशोपपक्ष किती एक-मेकाविषयी संशयग्रस्त झाले होते, तें याबसून समजतें मरदाज ऋषींसारखे ऋषि व गुहासारखा कुलाचारानें दशरथ-कुलाचा मित्र, हे सर्व भरताबद्दल संशय घेतात व एचलाही भरताबद्दल प्रथम सहानुभूति वाटत नाहीं, हें लक्षात घेण्यासारखें आहे, पण भरत मात्र अगदींच शुद्ध अन्त करणाचा राजपुत्र होता. पहा—

भरताचें शुद्ध अन्तःकरण

चरितप्रह्वचर्यस्य विद्यास्नातस्य धीमतः ।

धर्मं प्रयतमानस्य को राज्यं भद्रिधो हरेत् ११

कथं दशरथाज्जातो भवेद्राज्यापहारकः ।

राज्यं चाहं च रामस्य धर्मं चक्षुमिद्वार्हसि १२

(अयोध्या. स ८२)

‘ब्रह्मचर्य पालन करून जो स्नातक झाला आहे, जो बुद्धिवान् आणि दम्नपूर्वक धर्माचें पालन करणारा आहे, अशा त्या गमाचें राज्य माझ्यासारखा कसें बरें हरण करील ? दशरथापासून झालेला मुलगा आपल्या रामासारख्या मावाच्या राज्याचें हरण करणारा कसा बरें होईल ? हे वसिष्ठ ऋषे ! तुम्ही तर आम्हाला धर्माचा मार्गच सांगितला पाहिजे !’

असें भरत वसिष्ठ ऋषीला म्हणाला, दशरथाच्या बाजापासून उत्पन्न झालेला मुलगा लोभी होण रच नाही असें भरत येथें म्हणत आहे आपल्या कुलात असे लोभी कोणीहि झालेले नाहींत, असें तो म्हणत आहे. येथें भरताचें शुद्ध अन्त करण स्पष्ट दिसत आहे.

या वेळीं कोणीहि भरतास राज्यावर बसवण्याच्या विरुद्ध नव्हते. बाहेरून झाले तरी ते अनुकूल होते. तथापि भरताचें शुद्ध अन्तःकरण यावेळीं अधिकच पवित्र दिसून आलें.

भरताचें अन्तरंग

भरताचें अन्तःकरण किती शुद्ध व निष्पाप होते, तें त्याच्या पुढील बोलण्या-
वरून व्यक्त होते—

किं नु कार्यं हतस्येह मम राज्येन शोचतः ।
विहीनस्याथ पित्रा च भ्रात्रा पितृसमेत च २
राजानं प्रेतभावस्थं कृत्वा रामं च तापसम् ।
कुलस्य त्वमभावाय कालरात्रिरिवागता ३
अथवा मे भवेच्छक्तिर्योगैः बुद्धियलेन वा ।
सकामां न करिष्यामि त्वां अहं पुत्रगार्धिनीम् १७
एव त्विदानीमेवाहमप्रियार्थं तपानघे ।
निवर्तयिष्यामि वनाद्भ्रातरं स्वजनप्रियम् २६
(अयोध्या. स. ७३)

‘पिता व पित्राचारस्ता भाऊ राम याचा वियोग झाल्यानंतर सर्वस्वी घात
झाल्यामुळे शोक करित बसलेल्या मला आतां हें राज्य घेऊन काय करावयाचें
आहे ? राजाला ठार करून व रामाला तापसी बनवून तूं या आमच्या कुलाचा
विध्वंस करणारी कालरात्रच येथे आली आहेस ! मला जरी मंत्र्यांच्या सहाय्याने
राज्य करण्याचे सामर्थ्य प्राप्त होऊ शकलें, तरी मुलागाठीं लोभ धरणाऱ्या
मुह्यास रक्ष्या धर्ईचे मनोरथ मी सफल होऊं देणार नाहीं. यासाठी तुला नापसंत
असलेलेंच करण्यासाठी मी वनांतून रामाला परत आणाने.’

या वेळीं भरत सद्गज प्राप्त झालेलें राज्य सोडण्यास तयार होतो व रामाग
हरप्रदन्नें आणून गादीवर बसवण्याच्या उद्योगास लागतो. अयोध्येतील सर्वथा
प्रतिकूल परिस्थितीही भरतानें पाहिली असली पाहिजे. पण यापूर्वी भरताचें
आचरणही येथे पाहण्यासारखें आहे. त्यानें रामानें यित्र-आपगानवळ ठेऊन
घेतले होते व त्याविषयी तो पूज्यभाव दाखवीत होता. इतकी भापुण्या
भरतामध्ये होती. वैकुंठीच्या पक्षाच्या लोकांनीं जो बट अयोध्येत येता हो त
व ज्या पक्षाची पुढें होऊन बोलणारी मंधरा झाली होती, दिवा ऋषिमुनींनीं

भारती होती, हें निर्विवाद होय. पण मुळात विद्रुष्टें नसतीं तर असें ऋषियुनीना करता आलें नसतें

भरत जरी आजोळीं होता, तरी त्यांच्या अन्त करणाची एकतानता दशरथ व राम यांच्या अन्त करणाशीं पूर्णपणें झालेली होती. अशी एकतानता झालेली असली म्हणजेच मानसिक विचारांचिं प्रतिबिंब दूरवर असलेल्या मुद्दजनावर व आप्तेष्टावरहि समटतें दशरथाच्या मृत्यूच्या वेळीं जीं अयोध्येंत खळबळ झाली, तिचा परिणाम भरताला सूचक स्वप्न पडण्यात झाला हें स्वप्न किती सूचक होतें तें पहा—

भरताचें स्वप्न

राजा दशरथ अयोध्येंत मेला व दूत निरोप घेऊन पोचले, त्याच रात्रीं भरताला एक भयंकर व अमंगल असें सूचक स्वप्न पडलें, तें असें—

‘समुद्र आटला, चंद्र भूमीवर पडला, पृथ्वीवर सर्वत्र अंधार पडला, राजाच्या बसावयाच्या हत्तीच्या दाताचे तुकडे, झाले पृथ्वी दुभंगली, लोखंडाच्या आसनावर राजा बसला आहे, ताबड्या फुगच्या माळा त्याच्या गळ्यात घातल्या आहेत, अगाला रक्तचदन माखलें आहे, गाडवाच्या रथात बसून राजा दक्षिणेकडे निघाला आहे, अक्राळविनाळ राक्षसी राजाला ओढून नेत आहे’ असें दृश्य भरतानें स्वप्नामध्ये पाहिलें व हें वाहीतरी अशुभसूचक आहे असें त्यास वाटलें व तो उदास झाला या स्वप्नाच्या गोष्टी भरत आपल्या मित्राबरोबर भोलत असता अयोध्येतील दूत भरताकडे पोचले व त्यानीं त्यास तो निरोप सांगितला

मृत्यूनंतर अशीं सूचक स्वप्ने पडत असतात पण तीं अशाच लोकास पडतात कीं, ज्यांचीं अन्त करणें प्रेमानें भरलेलीं असतात या स्वप्नावरून उघड दिसतें कीं, भरत रामाच्या विरुद्ध जाणें शक्य नव्हतें

भरताचें प्रायोपवेशन

वसिष्ठ ऋषींनीं रामाला असें सांगितलें कीं, ‘हे रामा ! मी तुझा गुरु आहे, इतकेंच नव्हे तर तुझ्या वडिलांचाही गुरु आहे. यासाठीं मी सांगतो म्हणून तूं

राज्याचा स्वीकार करण्यात सन्मार्गांचें उल्लंघन होणार नाही. ' (अयोध्या स ११२।१-८)

यावर रामानें असें उत्तर दिलें कीं— ' आईबाप मुलावर जे उपकार करतात, त्याचा प्रत्युपकार करता येणें हें कधींच शक्य नाही इवें तें देणें, निचविणें, अगा वर लावणें, गोड बोलणें, खेळविणें, आदि अनेक प्रकारांनी आईबाप मुलाचें जें हित करतात, जे उपकार करतात, ते पुत्राच्या हातून फिटणें शक्यच नाही यासाठीं माझ्या जनक पित्या दशरथानें जी मला आज्ञा केली आहे, ती कधींच असल्य होणार नाही मी तिचें पालन करीनच करीन ' (अयोध्या ११२।८-११)

याप्रमाणें रामाचें निश्चयाचें भाषण ऐकल्यावर भरतानें रामाच्या पर्णकुटीच्या पुढें सल्लामह करून प्रायोपवेशन करण्याचा निश्चय केला व या निश्चयानें रामाला वळविण्याचा स्थानें शेवटचा निश्चय केला. भरतानें याप्रमाणें आपला निश्चय केला खरा, पण तसें घडणें शक्य नव्हतें कारण राम आतां राक्षसाच्या संपूर्ण नाश करण्याच्या योजना करीत होता, त्याची महत्त्वाकांक्षा वाटली होती, राज्याच्या मोहात सापडून त्याला हें साधणें शक्य नव्हतें.

रामाची प्रतिज्ञा

लक्ष्मीश्चन्द्राद्दपेयाद्वा हिमधान्या हिमं त्यजेत् ।

अतीयात्सागरो वेलं न प्रतिज्ञा अह पितुः ॥

(अयोध्या स ११३।१८)

' चन्द्राची कान्ति चन्द्रापाहून दूर होईल, हिमालयावरील बर्फ नाहीसें होईल, समुद्र आपऱ्या मर्यादेचें उल्लंघन करील, पण राम वडिलांची प्रतिज्ञा मोडणार नाही ' ।

राम अशी प्रतिज्ञा करीत आहे रामाची प्रतिज्ञा अडळ होती वनवासाला जाण्याच्या पहिल्या रात्रीला रामाला वार्डट घाटलें होतें, हें खरें आहे वग पुढें जी बोलणी श्रुतिमुनींशीं त्याची झाली, तदामुळे कर्तव्याचें एक मोठें घोरलें दालनच त्याच्यापुढें उघडें झालें पुरष यां व पराक्रमी रामाला असें कर्तव्यघन पुढें आल्यावर राज्यवैभवावर जाऊन आपल्या पिठावर रेघा ओडतात बसणें बरे कसे वाटणार ? आपण आपल्या स्वतःच्या पराक्रमानें हा राक्षसांचा काटा काढून

टाकला व ऋषिमुनींचा हेतु तद्दीप्त नेला तर तें फारच मोठें कार्य केव्हा-
सारखें होईल, हें मोठें देवकार्य आहे, हें यावेळीं रामास पटलें होतें.

पित्याचें वचन

उवाच रामः संप्रेक्ष्य पौरजानपदं जनम् २७

विक्रीतं आहितं क्रीतं यत्पित्रा जीवता मम ।

न तल्लोपयितुं शक्यं मया वा भरतेन वा २८

उपाधिर्न मया कार्यो वनवासे जुगुप्सितः ।

युक्तमुक्तं च कैकेय्या पित्रा मे सुवृतं कृतम् २९

(अयोध्या स. ११२)

‘ पिता जियंत असताना त्यानें जें काहीं कोणाला विकलें असेल, जी काय
ठेव ठेवली असेल, किंवा जें काय विकत घेतलें असेल, तें भरताला किंवा मला
नाहीसें करता येणार नाही केंकेयीनें जें सांगितलें तें योग्यच सांगितलें व
बढिलानीं जें केलें, तेंही योग्यच केलें आहे. ’

म्हणून आम्ही दोघानींही पित्याला असत्यापासून मुक्त केलें पाहिजे.
पित्याच्या वचनाचा आश्रय करण्यानेंच आपलें पुढें आललें जानपदविषयक
कर्तव्य करण्याची शक्यता आहे, याची यावेळीं रामाला उत्तम जाणीव झाली
होती. म्हणून तो यापुढें कोणत्याही प्रलोभनास बळी पडणें शक्य नव्हतें, हें
यावरून उघड दिसत आहे

लक्ष्मणाचा क्रोध

जेव्हा लक्ष्मणानें सालवृक्षावर चढून भरत सैन्यासह येत आहे असें पाहिलें,
तेव्हा त्याचा क्रोध अनावर झाला व तो रामास म्हणाला—

‘ ज्या भरतामुळें तुम्ही राज्यास मुक्कला आहा, तो आमचा शत्रु भरत आज
इकडे येत आहे याचा वध करणेंच योग्य आहे यात काहींच दोष नाही प्रथम
त्यानें अपकार केला आहे, म्हणून त्याचा वध करणें अगदीं योग्यच होईल...
अनुयायासह कैकेयीचाही वध मी करीन आज या पापी लोकापासून ही पृथ्वी
मुक्त होवो. ’ (अयोध्या म. ९७)

रामानें लक्ष्मणाचें हें भाषण ऐकलें व त्याचें सात्वतन केलें, तो लक्ष्मणास म्हणाला— 'असा वध करून मिळणारे भोग मी विपासमान मानतो. अधर्मानें प्राप्त झालेलें राज्य मला नको आहे. भरत मला नेण्यासाठी व राज्य परत करण्यासाठी (राज्यं मे दातुं) येत आहे. भरतानें तुझें किंवा माझें कधीतरी अप्रिय केलें होतें काय ? मग त्याच्या घेण्यानें भयानें काय कारण आहे बरें ? यासाठी भरताशीं कठोर भाषण करूं नकोस.' (अयोध्या. स. ९८)

याप्रमाणें रामानें लक्ष्मणाला शांत केलें व भरताची भेट घेण्यास राम तयार झाला पण या लक्ष्मणाच्या भाषणानें भरताविषयींचे गैरसमज किती दूरवर पेंचले होते तें मात्र स्पष्टपणानें कळून येतें.

दुसऱ्यानें भोगलेलें राज्य राम घेणार नाहीं

कौसल्या म्हणते कीं—

(१) ज्याप्रमाणें आपल्या बाधकाना आर्था जेवावयास घातले व नंतर श्रेष्ठ ब्राह्मणाना जेवावयास बसवले तर तें त्या श्रेष्ठ ब्राह्मणाना पसंत पडत नाहीं. (अयोध्या. ६१।१२-१३)

(२) ज्याप्रमाणें शिगेें उपटून टाकणें बैलाना पसंत नसतें. (अयोध्या. ६१।१४)

(३) ज्याप्रमाणें दुसऱ्यानें आणलेली शिकार बाघ खात नसतो.

(अयोध्या ६१।१५-१६)

(४) ज्याप्रमाणें हविर्द्वयें, तूप, पुरोडाश, दर्भ व खदिर वृक्षाचा यूपस्तभ हे एकदा यज्ञात उपयोगात आणलेले पुनः दुसऱ्या यज्ञात उपयोगात आणले जात नाहींत. (अयोध्या. ६१।१७)

त्याप्रमाणें माझा राम दुसऱ्यानीं भोगलेलें राज्य कधीहि उपभोगणार नाहीं—

तथा ह्यात्तमिदं राज्यं०

नाभिमन्तुमलं रामो० ॥ १८ ॥ (अयो. ६१)

कौसल्येस असें वाटत आहे कीं, धाकट्या भावानें भोगलेलें राज्य वडोल भाऊ कसें स्वीकारील ? वास्तविक राज्य्याच्या संबंधानें असें मानण्याचें कारण नाहीं. श्रिदाना असें वाटूं शकतें. कौसल्येचें मन कैकेयीविषयीं संभ्रस्त झालेलें असल्यानें

ती असें म्हणत आहे.

शत्रुघ्नाचें मत

स रामः सत्त्वसंपन्नः स्त्रिया प्रव्राजितो वनम्	२
बलवान् वीर्यसंपन्नो लक्ष्मणो नाम योऽप्यसौ ।	
किं न मोचयते रामं कृत्वाऽपि पितृनिग्रहम्	३
पूर्वमेव तु निग्राह्यः समवेक्ष्य नयानयौ ।	
उत्पथं यः समारूढो नार्यां राजा वशं गतः	४
(अयोध्या, स. ७८)	

‘ अहो, एवढा बलवान् राम, पण त्याला एका स्त्रीनें वनांत घालवून दिलें. त्याचा भाऊ बलवान् लक्ष्मण होता, त्यानें बटिलांना बंदिशाळेंत घालून रामाला सोडवले पाहिजे होतें. न्यायान्याय न पाहून स्त्रीच्या आधीन होऊन अन्याय करणाऱ्या या राजाला त्यानें बंदिशाळेंत घातले पाहिजे होतें. ’

शत्रुघ्न हा आपल्या बंधु लक्ष्मणाप्रमाणेंच बोलत आहे. दोगही सुमित्रेचीं मुलें एकाच सारख्या स्वभावाचीं दिसत आहेत.

मंत्र्यांचीहि सहा घेतली नाहीं

रामासारख्या लोकप्रिय राजकुमाराला वनवासाची शिक्षा देण्यापूर्वी राजा दशरथानें मंत्र्यांची व वृद्धांचीहि सत्र घेतली नाहीं. पहा—

कैकेय्या विनियुक्तेन पापाभिजनभावया ।	
मया न मन्त्रकुशलैर्वृद्धैः सह समर्थितम्	१७
न सुहृद्भिर्न चामात्यैर्मन्त्रयित्वा न नैगमैः ।	
मयायमर्थः संमोहात् स्वीहेतोः सहसा कृतः	१९
भवितव्यतया नूनमिदं वा व्यसनं महत् ।	
कुलस्यास्य विनाशाय प्राप्तं सूत यदृच्छया	२०
(अयोध्या, सर्ग ५९)	

दशरथ राजा त्या सूताला म्हणाला— ‘ दुष्ट कुलामध्ये व दुष्ट लोकांमध्ये उत्पन्न झालेल्या दुष्ट कैकेयीनें रामाला वनवासात पाठवण्यास सांगितले असता

त्याचा विचार मी आपल्या मंत्र्याबरोबर, स्नेह्यांबरोबर व विद्वानांबरोबरसुद्धा केला नाही. स्त्रीसाठी हा मोठा अनर्थ मजकडून घडला, याचा परिणाम आता कुल्याचा नाश होण्यामध्ये नि संशय होईल ।

दशरथासारख्या राजाने याचा विचार आपल्या मंत्र्याच्या सहाय्याने केला पाहिजे होता. स्त्रीने सांगितले व राजाने रामाला हद्दपार केले हे बरोबर झाले नाही. निदान सर्व लोकांनी ज्यास राज्य देण्याचा ठराव केला, त्या रामासंबंधी तरी असे होतां नये होते यात जनतेच्या मताची पूर्वा राजाने केली नाही हे वाईट झाले.

राजपुत्राला गादीवर बसवण्याच्या वेळी प्रजेच्या प्रतिनिधींची संमति घ्यावी लागत असे. या काळीं अशी परिपाठी होती. ही परिपाठी उत्तम आहे. यामुळे राजपुत्राला आपले वर्तन, आपली लोकप्रियता वाढावे, असेच ठेवणे भाग होते. जनमताचा राजपुत्रावर यामुळे एक प्रकारचा बचक राहतो. श्रीरामचंद्राच्या यौव राज्याभिषेकाच्या वेळीं दशरथाने अशी जनतेच्या पुढाऱ्यांची बैठक बोलाविली होती व त्याची संमति रामाच्या राज्याभिषेकासाठी घेतली होती मगनीं एकमत ने संमति दिली होती. सर्व मंत्रीही तेथे होते व त्यांनीहि आपले अनुकूल मत दिले होते. जनसंमतीने निवडलेल्या राजपुत्राला आपल्या एका राणीच्या हट्टामुळे हद्दपारीची शिक्षा देणे व ऋद्दीएक कारण नसता देणे हे दशरथाला मुक्तीच योग्य नव्हते. या वेळीं राजाने लोकान्या पुढाऱ्यांची व मंत्र्यांची सभा बोलावली पाहिजे होती. लोकांनी निवडल्यामुळे राम हा या वेळीं लोकांचा झाला होता, असे असताही एकदम रामाला घनात पठवले, हे राज्यघटनेच्या दृष्टीने योग्य झाले नाही सर्व जनतेने याच कारणामाठी दशरथाचा निषेधही केला आहे व निषेध करूनच जनता गप्प राहिली नाही तर रामाबरोबर सर्व जनताही घनात गेली होती व प्रजाजनानीं सर्व अयोध्या ओस पाडली होती, हे सर्व योग्यच झाले

पण रामच मुर्ती अयोध्येत रहावयास तयार नव्हता. खरे पाहिले तर दशरथ राजाने रामाला घनात जाण्यास सांगितलेच नव्हते सर्व भायण कैकेयीनेच केले. राजा दशरथ गप्प राहिला होता व कैकेयीचा धिक्कारच तो करित होता. म्हणजे दशरथाची आज्ञा रामाला घनात घालवण्यासाठी झालीच नव्हती.

तेथें असलेले जे मंत्री त्यानीं व कुलपति वसिष्ठ ऋषींनीं कैकेयीचा निषेधहि केलेला होता सर्व मंत्र्यांची तशीच समति होती दशरथानें तर मला कैद करवतू राज्य कर असेंहि सांगितलें होतें दशरथाची खरी आज्ञा म्हटली तर ती ही होती दशरथानें रामाला वनात जाण्याची आज्ञा दिली नाहीं, पण रामानें स्वतः म्हणून दशरथाची वचनांतून सोडवणूक करण्यासाठीं वनात जाणें स्वीकारलें म्हणून दशरथावर रामाला वनात धाडण्याचा दोष येत नाहीं ऋषींचा बेत वसिष्ठ ऋषीला माहात होता, त्यामुळें राम वनात जावा असें त्यांना मनातून वाटत असावें असें वाटतें म्हणून त्यांनीं औपचारिकरीत्या आपलें मत सांगितलें यापेक्षा रामानें वनात जाऊ नये म्हणून विशेष काही केलें न हीं विश्वामित्रानें रामाची मागणी केली तेव्हा राम वनांत जावा म्हणून जसें दशरथाचें मन वसिष्ठ ऋषींनीं बळवलें, तसा प्रयत्न यावेळीं यानीं केला नाहीं जसें घडत आहे तसें घडू यावें असें मत वसिष्ठाचें यावेळीं दिसत आहे रामाला मात्र विश्वामित्राच्या यज्ञातील अनुभवानें हें कळून चुकतें होतें कीं, राक्षसाचा उपद्रव आपल्या देशास पार होत आहे तथापि यावेळीं राक्षसनाशान्या हेतूनें रामानें वनवास स्वीकारला असें म्हणता येणार नाहीं अर्थात् रामानें केवळ आपलें पितृविषयक कर्तव्य पालन करण्यासाठींच स्त्रेन्धेनें वनवास स्वीकारला असें म्हणावें 'गगते व पुढें वनांत गेल्यानंतर एकदर राक्षसांचीं कारस्थानें त्यांच्या पुढें आलीं व जें घडावयाचें तें घडलें

रामाचा निरोप

सर्वे अन्तःपुर वाच्यं सूत मद्रचनात् त्वया	१६
आरोग्यं अविशेषेण यथार्हमभिवादनम् ।	
माता च मम कौसल्या द्रूपाश्चैनामिदं वच	१७
धर्मनित्या यथाकालं अग्न्यागारपरा भव ।	
अप्रमादं च वक्तव्या द्रूपाश्चैना इदं वचः	१८
देवि देवस्य पादौ च देववत् परिपालय ।	
अभिमानं च मानं च त्यक्त्वा वर्तस्य मानृषु	१९

अनुराजानं आयौ च कैकेयीं अम्ब कारय ।	
कुमारे भरते वृत्तिर्वर्तितव्या च राजवत् ॥	
अप्यज्येष्ठा हि राजानो राजधर्म मनुसर	२०
भरतः कुशलं वाच्यो वाच्यो मद्बचनेन च ।	
सर्वास्वेव यथान्यायं वृत्तिं वर्तस्य मातृषु	२१
वक्तव्यश्च महाबाहुरिक्ष्वाकु कुलनन्दनः ।	
पितरं यौवराज्यस्थो राज्यस्थमनुपालय	२२
अतिक्रान्तवयो राजा मा स्मै न व्यपरोरुधः ।	
कुमारराज्ये जीवस्व तंस्यैवाज्ञाप्रवर्तनात्	२३
	(अयोध्या. स. ५८)

“हे सूता ! तू माझ्या सांगण्यावरून सर्व अन्त पुरातील क्रियांना कुशल प्रश्न विचारून त्या मातांना माझा यथायोग्य नमस्कार सांग. माझ्या कौसल्या मातेलाही माझा प्रणाम सांग व सावधानपणाने वागत जा असे सांग. तसेच-

१ योग्य वेळी होमशालेत जाऊन होम-इचनाकडे लक्ष देत रहा.

२ राजाची सेवा कर, सावधानपणाने रहा.

३ इतर मातांशीं अहंकार सोडून सौम्य रीतीने वागत जा.

४ कैकेयी मातेच्या इच्छेप्रमाणे राजा वागत असल्यामुळे तिच्याशीं विरोध करू नकोस.

५ कुमार भरताशीं राजाप्रमाणेच आदरपूर्वक वागत जा. कारण राजे जरी वयाने लहान असले तरी ते पूज्यच असतात. हे राजधर्माचे तत्त्व लक्षांत ठेव.

६ कुमार भरताला माझा असा निरोप सांग कीं तू सर्व मातांबरोबर यथान्याय वागत जा. यौवराज्यावर वसुध्यावरही वृद्ध क्षालेच्या राजाची आज्ञा पालन कर, त्याचा विरोध करू नकोस. ”

यामध्ये दशरथाला ‘कैकेयीच्या मर्जीप्रमाणे वागणारा’ अहे असें जें म्हटलें आहे, तें तें त्याच्या अन्त करणात जी खळबळ चाललेली होती, त्याचे सूचक आहे. तसेंच युवराज-स्थानावर बसलेल्या भरताचा सन्मान कर असें जें रामाने आपल्या आईला सांगितलें; तेंही मनातलें खळबळीचेच सूचक आहे.

राम आपल्या आईला (अग्रमादं) सावध राहण्याची सूचना देत आहे राज-
वाज्यातील परिस्थिति फार विकट होती, असें यावरून म्हणावें लागतें. राजा वाच-
णार नाही, किंवा निर्बल होईल, कैकेयीचें प्रस्थ वाटेल व यामुळे कौसल्यला फारच
त्रास सोसावा लागेल म्हणून सावध रहा असें राम सांगत आहे. अभिमान सोडून
गरिवीनें दुसऱ्या राण्यांबरोबर वाग, हें जें राम सांगत आहे, त्यावरून कौसल्यची
स्थिति पराकाष्ठेची शोचनीय झाली होती, असें स्पष्ट दिसतें. सम्राटाची पट्टराणी
कौसल्या, पण कैकेयीच्या हानीं राज्यसत्ता गेल्यासारखी झाली होती व ती तर
उन्मत्त झालेली होती. राजा तिच्या हातात गेला होता. यामुळे कौसल्या अगदीं
द्वेषित झालेली होती, ही सर्व परिस्थिति या रामाच्या निरोपात दिसून येत आहे.

‘ भरत लहान असला तरी त्याला राजासारखा मान दे; कारण राजे वधानें
लहान असले तरी ते पूज्य असतात ’ असें जें राम आपल्या निरोपात म्हणत आहे,
तें राजांच्या अरेरावीचें द्योतक आहे. राजाचा थोडासा अपमान झाल्यासारखा
जरी त्यास वाटला, तरी तें अपमानकर्यांचा नाश करूं शकतात, म्हणून राम
आपल्या आईला मुचर्बीत आहे कीं, भरत आतां कुमार राहिला नाही, तर तो
राजा झालेला आहे. हें जाणून त्याचा मान राख व अगदीं गरिवीनें वाग. राजे
लोकाची घातक शक्ति किती होनी, तें यावरून समजून येतें. भरत याला अपवाद
ठरला ही गोष्ट निराक्री. पण परिस्थिति कठीं बनली असता, तें यावरून अनुमा-
नानें जाणता येईल.

भरताविषयी रामालाहि असें वाटलें, हें येथें विशेषच लक्षात ठेवण्याजोगें
आहे राम व भरत यांचा संबंध १०-१२ वर्षे तुटला असल्यामुळे, व रामाला
भरताच्या आईच्या पक्षातील लोकांच्या वागणुकीचा पूर्ण परिचय असल्यामुळे
रामाला भरताविषयीहि असा संशय येणें हें स्वाभाविक दिसतें.

कैकेयीची भीति दशरथाला वाटत असे

देव यस्या भयाद्रामं नानुपृच्छसि सारथिम् ।

नेह तिष्ठति कैकेयी विश्वन्धं प्रतिभाष्यताम् ॥

(अयो. स. ५७।३१)

कौसल्या राजा दशरथास म्हणाली की- 'हे राजन् ! तुम्ही जिच्या भीतीमुळे रामाचा वृत्तात सारण्यास विचारीत नाही, ती कैकेयी येशे नाही. तेव्हा संकोच न करता तो वृत्तात खुशाल यास विचारावा. '

यात कौसल्येच्या मनातील सवतीमत्सर व्यक्त झालेला आहे हा सकारण होता यात कौसल्येचा दोष नसून कैकेयीच कौसल्येस छळत असे, यामुळे कौसल्या असे त्रासिकपणाने बोलत आहे. रामाला हे सर्व माहीत असल्याने तो कैकेयी-मुळे भरतावरहि संशय घेऊं लागला असला तर त्यात काहीच नवल नाही. कौसल्येला तर हा त्रास असल्या झाल्यामुळे तीमुद्धा दशरथाला टाकून बोलली व त्यामुळे दशरथाने तिला हात जोडून नमस्कार करण्यापर्यंत पाळी आली होती. पहा—

दशरथ कौसल्येपुढे हात जोडतो

वेपमानोऽञ्जलिं कृत्वा प्रसादार्यमवाह्मुखः	५
प्रसादये त्वां कौसल्ये रचितोऽयं मयाऽञ्जलिः	७
भर्ता तु खलु नारीणां गुणवाग्निर्गुणोऽपि वा ।	
धर्मं विमृशमानानां प्रत्यक्षं देवि दैवतम्	८
सा त्वं धर्मपरा नित्य दृष्टलोकपरावरा ।	
नार्हसे विप्रियं वफ्तु दुःखितापि सुदुःखितम्	९
तच्छ्रुत्या करुणं वाफ्य श्रुत्वा दीनस्य भाषितम् ।	
कौसल्या व्यसृजद्वाष्पं प्रणालीव नवोदकम्	१०

(अयोध्या. स. ६२)

राजा दशरथाने कौसल्येचे कठोर साधण ऐकले व कापत कापत हात जोडले व खाली तोंड करून तिला म्हणाला, 'हे कौसल्ये ! माझ्यावर कृपा कर, तुझ्यापुढे मी हात जोडले आहेत. तुला माहीत आहे की पति गुणी असो वा निर्गुण, तो धर्म जाणणाऱ्या पत्नीला प्रत्यक्ष दैवतच आहे. तूं जगातील बऱ्यावाईट परिस्थितींचे निरीक्षण केले आहेस व तूं धर्मपरायणही आहेस. मलाहि फार दुःख झालेले आहे हे तूं पहात आहेस, म्हणून तू यावेळी असे

कठोर करून मला आपणखी दुःख यावें हें तुला योग्य नव्हे ' असें दशरथ राजाचें भाषण ऐकताच कौसल्या अश्रु ढाळीत रडू लागली तिनें त्याची क्षमा मागितली व आपली चूक झाली असें तिनें म्हटलें यावरून कौसल्या अति दुःखानें राजास बरें वाईट बोलली, हें उघड होतें कौसल्या पुढें म्हणते—

याचितास्मि हता देव क्षन्तव्याह नहि त्वया १०

नैपा हि सा स्त्री भवति श्लाघनीयेन धीमता ।

उभयोर्लोक्योर्लोके पत्या या संप्रसाद्यते १३

(अयोध्या स. ६२)

' माझी प्रार्थना करण्याचा आपणावर प्रसंग आला हा माझा, घातच झाला आहे कारण पतीनें स्त्रीला हात जोडणें योग्य नाही पतीकडून जी हात जोडून घेते, ती दोनही लोकांमध्ये श्रेष्ठ समजली जात नाही. '

असें म्हणून कौसल्येनें दशरथाची क्षमा मागितली आहे कौसल्येस पुत्र शोक अनावर झाला होता व कैकेयाची वर्तणूकही असह्य झालेली होती. म्हणूनच ती असें कठोर भाषण करून दशरथास दुःख देण्यास प्रवृत्त झाली पण जेव्हां तो दुःखाचा वेग ओसरला, तेव्हा ती त्याची क्षमा मागावयास तयार झाली हें तिच्या सार्धपिणाचें लक्षण आहे, यात शक्य नाही

पति माझा नाहीं

कौसल्या आपल्यापतीस म्हणते कीं तू माझा नव्हेस—

तत्र त्वं मम नैवासि । (अयोध्या स ६१।२५)

' हे राजा ! तुझा तर मला आश्रय नाही ' कारण तू सर्वस्वी कैकेयीच्या तत्रानें वागतोस व तिला हवें तें करतोस म्हणून पतीच्या दृष्टीनें मी निराधार आहे याचा परिणाम असा झाला आहे—

हता त्वया राष्ट्रमिदं सराज्यं हताः स्म सर्वा सह मन्त्रिभिश्च ।

हता सपुत्रास्मि हताश्च पौरा सुतश्च भार्या च तव प्रहृणौ ॥

(अयोध्या स ६१।२६)

‘ हे राजा ! राष्ट्राचा, सर्व प्रजाचा व आम्हा सर्वांचा घात झाला आहे. फक्त (तुझी आवडती) बायको (कैकेयी) व तिचा मुलगा (भरत) यानाच तेवढा आनंद होत असेल ’

येथे दशरथाला ‘ तुझी बायको व तुझा मुलगा ’ हे शब्द कैकेयी व भरत यांसाठी वापरून आपल्या मनातील जळफळाट कौसल्येने व्यक्त केला आहे. पण हे सर्व पुत्रशोकाच्या असह्य वेदनामुळे तिच्याकडून घटले यात शका नाही

स्त्रीचे आश्रय

स्त्री स्वतः परतत्र आहे तिचे तीन आश्रय असू शकतात—

पतिरेका गतिर्नार्या द्वितीया गतिरात्मनः ।

तृतीयाज्ञातयो राजन् चतुर्थी नैव विद्यते २४

(अयोध्या स ६१)

‘ स्त्रीचा पति हा एक आश्रय आहे, दुसरा आश्रय पुत्र हा आहे, तिसरा आश्रय ज्ञातीबांधव होत स्त्रीला चवथा आश्रय नाही ’

स्त्री ही स्वतंत्रपणाने राहिल असे या वेळी तरी कोणास वाटत नव्हते कौसल्येला इकडे पतीचा आश्रय नाही व इकडे पुत्राचाही नाही अशी, शोचनीय स्थिति या वेळी तिला प्राप्त झाली होती म्हणून हताश झाल्याप्रमाणे ती बोलत आहे स्त्री कितीही सोपिक असली तरी या परिस्थितीत ती अशीच हताश होणे शक्य आहे.

हृदपारीचीं कारणे

जेव्हा भरताला कैकेयीकडून समजले की, रामाला हृदपार करून वनात पाठवले, तेव्हा त्याला फारच आश्चर्य वाटले । त्याला ज्या कारणांनी हृदपारीची शिक्षा होऊ शकते, तीं कारणे श्रीरामाच्या ठिकाणी शक्य असू शकतील, असे वाटले नाही भरताच्या मताने हृदपारीचीं कारणे हीं आहेत—

१ (आट्यो दरिद्रो वा अपापो हिंसितः । ४४) निष्पाप, धर्मत वा दरिद्री माणसाचा प्राण घेतला असेउ,

२ (ब्राह्मणधनं हृतं । ४४) ब्राह्मणाचे धन हरण केले असेल,

३ (परदारान् अभिमन्यते । २५) परस्त्रीवर दृष्टि ठेवली असेल.

आज राष्ट्रीय स्वातंत्र्याची चळवळ करणाऱ्यांना द्दारा व तुरंगवास या निष्ठा होत आहेत, त्यांची कल्पना भरताला किंवा वाऱ्मीकीलाही नव्हती. म्हणून ते पापाचरणांमुळेच दूष्पार्गी होते, असे समजत आहेत

पातकें

गमाला वनात पाठण्यात आपलें अंग नाही ज्याचें अंग असेल त्याला हों पापें लागोत, असें भरत म्हणाला; यच्या या मापगात जीं पापाचा गणना झाली आहे, तीं धर्मा आहे—(सर्ग ७१)

१ (पापीयसां प्रैष्य । २२) पापी लोकांची सेवा करणें,

२ (सूर्यं प्रति मेहतु । २२) सूर्याकडे तोंड करून लड्या करणें,

३ (हन्तुं पादेन गां सुतां ।) गर्दला लाथ मारणें,

४ (कारयित्वा महत्कर्म भर्ता भृत्य अनर्थकम् । २३) अधिक काम करवून घेऊन जो मालक मजुरास रमी वेतन देतो, किंवा काहीं देत नाही,

५ (परिपालयमानस्य राज्ञो भूतानि पुत्रवत् । ततस्तु द्रुह्यतां पापं । २४) प्रजेचें पुत्रवत् पालन करण न्या राजाचा जो श्रेष्ठ करतो [यावस्तु उषड दिसतें कीं, पुत्रवत् पालन न करणाऱ्या किंवा अनुवत् व्यवहार करणाऱ्या राजाचा श्रेष्ठ करणें, हें पाप नसून तें कर्तव्यच ठरतें.]

६ (दालिपहभागमुद्भृत्य नृपस्याराक्षितुः प्रजाः । अधर्मः । २५) महाबा भाग कर रूपानें घेत अपूनही जो गता प्रजेचें नीट पालन करीत नाही, तो अधार्मिक अर्थात् पापी होय.

७ दक्षिणा देण्याचें वचन देऊन तीं न देणें (२६),

८ युद्धे, मा कार्यात्सतां धर्म । २७) युद्धामध्ये जो सत्यधर्म पालन करीत नाही,

९ आचार्याने शिक्वलेल्या उत्तम शास्त्राचा जो नाश करतो, (२८)

१० पायस, तिलोदक व वज्र्याचें मास दुग्ध्यास न देना खाणें, (३०)

म० २५ (अयोध्या ३)

- ११ गुरूचा अपमान करणे (३०),
 १२ मित्राचा द्रोह करणे (३१),
 १३ विश्वासघात करून गुप्त गोष्टींचा परिस्फोट करणे (३२),
 १४ इतरांना न कळत. त्यांना सोडून एकट्याने मित्रांज खाणे (३४),
 १५ राजा, स्त्री, बाल व वृद्ध यांचा वध करणे (३७),
 १६ सेवकांना निष्कारण सोडून देणे,
 १७ लाख, दारू, मास, लोखंड व विष याचा व्यापार (करून नोकरांचे पोषण) करणे (३८),
 १८ पळणाऱ्या शत्रूचा वध करणे (३९),
 १९ परळ हातांत घेऊन व बल्कले धारण करून जो भिक्षा मागत उन्मत्ता-प्रमाणे हिंडेल (४०),
 २० मद्य, स्त्रिया व शूत यात आसक्त होऊन कामक्रोधात जो गुरफटत राहतो (४१),
 २१ अपात्रीं दान करणे (४२),
 २२ सकाळीं व संध्याकाळीं सध्या न करता जो निजतो (४४),
 २३ आग लावणे, गुरुपत्नीशीं गमन करणे, मित्रद्रोह करणे (४५),
 २४ माता, पिता व दवता याची सेवा न करणे (४६)
 २५ सामर्थ्य असून दीन याचकाना काहीं न देणे (५०),
 २६ कपट करणे, चहाडी करणे, अपवित्र आचरण करणे (५१),
 २७ ऋतुकालीं इच्छा करणाऱ्या ऋतुस्नात पतिप्रतेशीं ऋतुसमयी समागम न करणे (५१),
 २८ ब्राह्मणाची सतति नष्ट करणे, ब्राह्मणाच्या पूजेमध्ये विघ्न करणे,
 २९ वासराळा पुरेसे न ठेवतां गाईचे दूध पिळून नेणे (५४),
 ३० धर्मपत्नीचा श्राग करून परस्त्रीशीं समागम करणे (५५),
 ३१ पाणी खराब करणे, विष देणे (५६),
 ३२ पाणी जवळ असून तें तहानेच्यास न देणे (५७),

ज्याच्या अनुमतीने राम वनात गेला असेल, त्याला ही पापे लागतील, असें भरतानें म्हटलें व कौसल्येसमोर आपण निघ्याप असल्याचें सांगितलें.

दशरथाचा मृत्यु

हा नृशंसे ममामित्रे कैकेयि कुलपांसिनि ७६
इति मातुश्च रामस्य सुमित्रायाश्च सांनिधौ ।
राजा दशरथः शोचञ्जीवितान्तमुपागमत् ७७

(अयोध्या. सं. ६४)

ते च दृष्ट्वा तदा सुप्ते उभे देव्यौ च तं नृपम् ।
सुप्तमेवोद्गतप्राणं अन्तःपुरमदृश्यत २०
तासामाक्रन्दशब्देन सहस्रोद्गतचेतने ।
कौसल्या च सुमित्रा च त्यक्तनिद्रे यभूवतुः २१
कौसल्या च सुमित्रा च दृष्ट्वा स्पृष्ट्वा च पार्थिवम् ।
हा मर्तेति परिकुश्य पेततुर्घरणीतले २३
ततः सर्वा नरेन्द्रस्य कैकेयीप्रमुखाः स्त्रियाः ।
रुदत्यः शोकसंतप्ता निपेतुर्गतचेतनाः २६

(अयोध्या. सं. ६५)

“ हे पापिणि! कुलघातकी कैकेयी! माझ्या वैरिणी! असें दशरथ रुदत, ओरडत व शोक करीत करीत कौसल्या, सुमित्रा यांच्या समीप मृत्यु पावला. या वेळीं कौसल्या व सुमित्रा शोकतिरेकानें निद्रित झाल्यामुळे राजाचा प्राण गेला आहे, हेंहि त्यांस समजूं शकले नाही. अन्तःपुरातील स्त्रियांनीं राजा गतप्राण झाला आहे असें समजून येतांच आक्रोश करण्यास प्रारंभ केला, तेव्हां त्या रत्न्याच्या शोकानें कौसल्या, सुमित्रा जाग्या झाल्या व राजाचा प्राण गेला असें समजतांच हे नाय ! असें म्हणून जमिनांवर लोळण घेऊन आक्रोश करूं लागल्या. यानंतर कैकेयी व इतर राण्या तेथें आल्या व त्याही शोक करूं लागल्या. ”

दशरथ राजा हा सार्वभौम सम्राट् होता. पण त्याच्या मृत्यूच्या म्हणजे प्राण जाण्याच्या वेळीं त्याच्याकडे पाहण्यासाठीं देखील कोणीहि तेथें नव्हतें. कौसल्या

व सुमित्रा या त्याच्या शुभ्रवेला तपर होत्या, पण राजाचा प्राण मध्य रात्रास गेला, त्यावेळीं त्यास गाढ शौच लागला होती, ती श्रमातिरेक व शोकातिरेकानेंच होय, या त्याच्या प्राण जाग्याच्या वेळीं ज्या शौचत्या, त्या सकाळीं जाग्या झाल्या म्हणजे राजाचें प्रेत सुमारे सहा तास तसेंच तेथें पडून राहिलें होतें

कैकेयी तर मरणाच्या वेळीं तेथें नव्हतीच सर्व भन्त पुरातील स्त्रियाच्या घोळण्यानें जेव्हा किंवाळ्या मारल्या, त्या वेळीं कैकेयी तेथें आली तोंपर्यंत ही आपल्याच महालात निजलेली होती तिनें या पाच सहा दिवसात राजाचा विचारपूसही केलेली नव्हती

राजाचें मस्तक

कौसल्या वाप्पपूर्णाक्षी विधिधं शोककशिता ।

उपगृह्य शिरो राज्ञः कैकेयीं प्रत्यभाषत

(अयोध्या स ६५)

‘ शोकानें जर्जर झालेल्या कौसल्येनें राजाचें मस्तक आपल्या माडावर घेऊन ती कैकेय स म्हणाली ’ राजा मरून सहा सात तासांनीं कौसल्येनें राजाचें मस्तक आपल्या माडावर घेतलेलें आहे.

यानंतर कौसल्येनें कैकेयाची बरीच निर्भर्त्सना केलेली आहे— ‘ राजाला मरून तुं आता या निष्कटक राज्याचा उपभोग घे आता आपले मनोरथ पूर्ण करून घे, आपल्या नवऱ्याला मारून कैकेयीवाचून दुसरी कोणती वरें स्त्री जिवंत राहू शकेल ? ’ (अयो० स. ६६।३-५)

ब्रह्महत्येचें पाप

थावग दशरथ राजाला म्हणतो—

ब्रह्महत्याकृतं तापं हृदयादपनीयताम् ५०

न द्विजातिरहं राजन् मा भूत्ते मनसो व्यथा ।

शूद्रायामस्मि वैश्येन जातो नरवराधिप ५६

(अयोध्या स ६३)

‘ माझ्या वधान तुला ब्रह्महत्येचा दोष लागेल हें भय तू मनात ठेऊ नकोप,

कारण मी शूद्राच्या पेट्रीं वग्यापासून उत्पन्न झालों आहे. मी काहीं द्विजातीचा तरुण नाही. मी ब्राह्मण नव्हे.'

या काळीं ब्राह्मण कुळात उत्पन्न झालेन्याचा वध झाला, तर त्याचा परिणाम भयंकर तापदायक होतो, असा समज होता. म्हणून धावण-वध झाला तर ब्राह्मण-वध झाला, असें समजण्याचें कारण नाही. आपण शूद्रपुत्र आहों. मी ब्राह्मण नाही, असें तो राजा दशरथाचा मामत आहे. यावरून ब्राह्मण जाती-विषयीं किती जादर होता तें स्पष्ट होत आहे 'ब्रह्म-हत्या' हें मोठें पातक आहे. जातनिंच ब्राह्मण्य मानण्यावर ही कल्पना आधारलेली आहे. जर गुण-कर्माने चातुर्वर्ण्य अगेल तर अमुकाचा वध झाला असता ती ब्रह्महत्या झाली कीं नाही, हें ठरवण्याम निश्चित असें काहींच माघन राहणार नाही.

मुनींचा शाप

एवं त्वं पुत्रशोकेन राजन्कालं करिष्यसि	५४
अज्ञानात्तु हृतो यस्मात्क्षत्रियेण त्वया मुनिः ।	
तस्मात्त्वां नाविशत्याशु ब्रह्महत्या नराधिप	५५
त्वामप्येतादृशो भावः क्षिप्रमेव गमिष्यति ।	
जीवितान्तरुरो घोरो दातारमिव दक्षिणाम्	५६

(अयोध्या. स ६४)

' हे राजा ! तुलाही असेंच पुत्र-शोकानें मरण येईल. तूं अज्ञानानें मुनींचा वध केलास म्हणून तुला ब्रह्महत्या वाधणार नाही. पण जसा पुत्रशोकानें आमचा मृत्यु होत आहे, तसाच तुलाही होईल. '

एखाद्याचा तळतळाट झाला तर त्याची ती वाणी मत्य होते. तसेंच येथें झालें

लहानपणचें पाप

कुमारः शब्दवेधीति मया पापमिदं कृतम्	६१
एवं मयाप्यविज्ञातं शब्दवेध्यमिदं फलम् ।	
देव्यनूदा त्वमभवो युवराजो भवाम्यहम्	६२

(अयोध्या स. ६३)

‘ हे कौसल्ये ! तुझ्याशीं माझे लग्न झालें नव्हतें, मी कुमार अवस्थेंतच होतो. त्या वेळीं मी शब्दवेध करण्यांत प्रवीण होतो. त्या युवराज अवस्थेंतच हें पाप मजकडून घडलें ! ’

हें पाप म्हणजे श्रावणाचा वध होय. श्रावण आपल्या अंध व वृद्ध आईबापांसाठीं पाणीं आणण्यास नदीवर आला. तेथें तो पाणीं भरूं लागला. तो बुडबुड असा शब्द दशरथाच्या कानीं पडला. त्याला वाटलें कीं हत्ती असावा, त्यानें बाण मारला तो श्रावणाच्या मर्मीं लागला व तो मेलला. पुढें त्याच्या आईबापांनीं त्यास शाप दिला कीं, ‘ हे राजा ! तूं ही, असाच आमच्यासारखा पुत्रशोकानें मरशील. ’

हा वृत्तांत या वेळीं आठवला व राजा म्हणत आहे कीं त्या पापाचें हें फल आतां आपणास मिळत आहे.

दशरथ या वेळीं कुमार होता, त्याचें लग्नही झालेलें नव्हतें. तेव्हा दशरथास या शापानें आनन्द झाला असें जें कित्येक मानतात, तें खोटें आहे. लग्न होण्यापूर्वीचें हें कृत्य आहे. या वेळीं त्यास पुत्रशोकानें मृत्यु येईल, या शापामुळें आनंद होण्याचा संभव नव्हता.

वानप्रस्थी व्रतीचा वध

वानप्रस्थाश्रमामध्यें असणाऱ्या व्रतीचा वध केला तर राजाचा नाश होतो, असें श्रावणाचा पिता म्हणत आहे.

क्षत्रियेण वधो राजन् वानप्रस्थे विशेषतः ।

ज्ञानपूर्वे कृतः स्थानाच्च्यावयेदपि वज्रिणम् २३

सप्तधा तु भवेन्मूर्धा मुनी तपसि तिष्ठति ।

ज्ञानाद्विसृजतः शस्त्रं तादृशे ब्रह्मवादिनि २४

अज्ञानाद्वि कृतं यस्मादिदं ते तेन जीवसे ।

(अयोध्याकांड सर्ग ६४)

‘ जर क्षत्रियानें जाणूनबुजून वानप्रस्थाश्रमी मुनीचा वध केला, तर तो राजा पदच्युत होईल, त्याच्या मस्तकाचे तुकडेतुकडे होतील, पण तूं न जाणता शस्त्र चालविलेंस म्हणून तूं जिवंत राहिला आहेस. ’

मुनीचा वध झाला तर राजाला एवढें मोठें भय प्राप्त होणें शक्य होतें.

अराजक राष्ट्र

राष्ट्रामध्ये अराजकता उत्पन्न होऊं नये. कारण अशी अराजक स्थिति राष्ट्राची हानि करते. याविषयी रामायणाच्या या अयोध्याकाण्डाचा ६७ वा अध्याय फारच लक्षपूर्वक पाहण्यासारखा आहे. यापैकी कांहीं परिस्थिति पहा—

- १ अराजक राष्ट्र झालें तर तें नाश पावेल. (८)
- २ राष्ट्रामध्ये अराजकता वाढली तर कोणी मूठभरही धान्य पेरीत नाही. (१०) यामुळें लोकांस खावयास अन्न मिळत नाही.
- ३ अराजकता वाढली तर पुत्र पिश्याच्या व स्त्री पतीच्या आधीन रहात नाही. अराजकामध्ये कोणाचें धन सुरक्षित नसतें व स्त्रीहि सुरक्षित नसते. (११)
- ४ अराजक राष्ट्रामध्ये व्यापार-धंदा नीट चालत नाही. (१३)
- ५ अराजक राष्ट्रामध्ये सभा भरल्या जात नाहींत, रमणीय उद्यानें राहूं शकत नाहींत, यज्ञयाग होत नाहींत. (१४)
- ६ अराजक राष्ट्रामध्ये राष्ट्रसंबर्धक उत्सव होऊं शकत नाहींत. ममात्राची वाढ होत नाहीं. (१५)
- ७ अराजक राष्ट्रामध्ये देशान्तराय व्यापार वाढत नाही. (१६)
- ८ अराजक राष्ट्रामध्ये सुवर्णालंकार धारण करून कुमारिका उद्यानांत संध्याकाळीं खेळण्यासाठीं जाऊं शकत नाहींत. (१७)
- ९ शेतकारी व गवळी आपल्या घरांची दारे उघडों टाकून रात्री अराजक राष्ट्रांत निजूं शकत नाहींत. (१८)
- १० अराजक राष्ट्रामध्ये स्त्रीपुरुष वेगवान् यानातून दूरवर फिरावयाम जाऊं शकत नाहींत. (२९)
- ११ अराजक राष्ट्रामध्ये मुनि संचार करीत नाहींत; कारण कौणाचाही योगक्षेम तेथें चालत नाहीं. (२३-२४)
- १२ अराजक राष्ट्रामध्ये कोणाचेंही जीवित व धन सुरक्षित नसतें. तेथील

या ल.मगाच्या म्हणण्यात, जनसंमर्न विनाय कोणाहि राजा होऊं शकत नाही, हे तरव स्पष्ट दिसत आहे. लोकान्या संमतानेंच कोणाहि राज्यावर राज म्हणून राहूं शकतो व लोकान्या संमतिनेच तो दिवू शकतो. जननेमणें ही शक्ति आहे, हे ल.मण लोकान्न होता, म्हणूनच जनतेचा ओटा रामावर आहे, तेवडा मरतावर न हो, काकाळीं दशरथ या नरत यापैकी कोणाहि यापुढें राज्यावर दिवू शकणार नाहीं असें नरत म्हणून होय

दशरथ या विगृह्याचें नातेंही तेव्हां टाकण्यास ता नयार झाला होता, इतका त्याचा संताप असावर झाला हो-। अर्थाच अन्ताही सतत झालेली होती, यापुढें मरताया राज्यावर मुस्तानें पमता असें अन्तें, हे संभवनाय दिसत नाहीं.

राजाचें प्रेत

दशरथ राजाच्या मृत्यूच्या वेळीं त्याकडे पहिल्याच कोणा नव्हतें, इतकेंच नव्हे, तर त्याचा प्रेतसंस्कारही नवृत्तर ७ दिवसपर्यंत होऊ शकला नाहीं-

लोक मत्स्याप्रमाणे एकमेकास ग्नाति भवनात्, (३१)

नियामन-मत्ता राष्ट्रमध्यं अवश्य पादिजे, हे याचें तापर्य होय हा सर्व अध्याय राष्ट्रीय दत्तनाच्या दृष्टीने फलजापूर्वक पाठण्यामारम्बा आहे.

लोकसंमत राजा

यदि प्रव्राजितो रामो लोभकारणकारितम् ।	
वरदाननिमित्तं वा सर्वथा दुष्कृतं कृतम्	२८
असमीक्ष्य समारब्धं विरुद्धं बुद्धिलाघवात् ।	
जनयिष्यति संक्रोशं राघवस्य विवाम्नम्	३०
अहं तावन्महाराजे पितृत्वं नोपलक्षये ।	
भ्राता भर्ता च बन्धुश्च पिता च मम राघवः	३१
सर्वलोकप्रियं न्यक्त्वा सर्वलोकहिते स्ते ।	
सर्वलोकोऽनुरज्येत कथं चानेन कर्मणा	३२
सर्वप्रजाभिरामं हि रामं प्रव्राज्य धार्मिकम् ।	
सर्वलोकविरोधेन कथं राजा भविष्यति	३३
	(अयोध्या. स. ५८)

लक्ष्मण म्हणतो कीं—

१ रामाला जरी लोभानें किंवा वरदानानें हरपार केले असेल, तर तें अगदीच स्वयेभ्य आहे.

२ शुद्रबुद्धानें केलेले हें कृत्य शोकात्ता कारण होईल

३ दशरथ राजाशी आतां माझे पितृत्वाचें नातें राहिलें आहे, असें मुझा मला पाठत नाही.

४ माझा भाऊ पोषक, बन्धु व पिता आता रामच आहे.

५ जनहित करणाऱ्या लोकप्रिय रामाला हरपार करून जनतेची प्रीति कदा बरें मिळू शकेल ?

६ सर्व लोकांना प्रिय असलेल्या रामाला हरपार करून व अशा रीतीने सर्व लोकांच्या विरोध करून कोण, कदा बरें राजा होऊं शकेल ?

या लक्ष्मणाच्या म्हणण्यात, जनसमर्थांशिवाय कोणीहि राजा होऊ शकत नाही, हे तत्त्व स्पष्ट दिमत आहे. लोकांच्या समर्थांनेच कोणीहि राज्यावर राजा म्हणून राहू शकतो व लोकांच्या समर्थांनेच तो टिडू शकतो. जननेमध्ये ही शक्ति आहे, हे लक्ष्मण ओळखून होता, म्हणूनच जननेचा ओटा रामावर आहे, तेवढा भरतावर नाहा, यासाठी दशरथ वा भरत यांपैकी कोणीहि यामुळे राज्यावर टिडू शकणार नाहीत असे भरत म्हणत हो ॥

दशरथ शी पितृत्वाचे नातेही ते हून टाकण्यास ता नवार झाला होता, इतरा ल्याचा सत्ताप अनावर झाला तेव्हा अशीच जनताही सत्ता झालेली होती, यामुळे भरताचा राज्यावर गुप्ताने वमता आहे असे, हे लक्ष्मणास दिमत नाही

राजाचे प्रेत

दशरथ राजाच्या मृत्यून्हा वेळी त्याचे पत्न्यास वोगी नव्हते, इतकेच नव्हे, तर त्याचा प्रेतमस्कारही मृत्यूनंतर ७ दिवसपर्यंत होऊ शकला नाही-

व्यपनिन्दुः सुदुःखार्ता कौसत्यां व्यावहारिकाः १३

तैलद्रोण्यां तत्रामात्याः संघेद्य जगतीपतिम् ।

राशः सर्वाण्यथादिष्यश्चतुः कर्माण्यनन्तरम् १४

न तु संकालनं राज्ञो विना पुत्रेण मन्त्रिणः ।

मर्चशाः कर्तुमीयुस्ते ततो रक्षन्ति भूमिपम् १५

तैलद्रोण्यां शायितं तं सचिधेस्तु नराधिपम् ।

(अयोध्या स ६६)

‘ नंतर व्यवहारकुशल मचिवानी घेतलेस दूर करून राजाचे प्रेत तेलाच्या डोणीत ठेवले आणि वशिष्ठ आदि ऋषांच्या आज्ञेप्रमाणे करावयाची कर्मे ते करू लागले. त्यांना पुत्राचाचून प्रेतमस्कार करावा असे वाटले नाही म्हणून त्यांनी तेलाच्या डोणीत राजाचे प्रेत ठेवून त्याचे रक्षण ते करू लागले. ’

भरताला निरोप

दशरथ राजाचे प्रेत तेलाच्या डोणीत ठेवले व ते कुचू नये, अशी व्यवस्था केला. नंतर वशिष्ठादिकांनी विचार करून भरताला बोलावून आणावा असे ठरवले

त्यासाठी दूताबरोबर नजराणे देऊन त्यास केकय देशात पाठवले पण सर्व दूतास निक्षून सांगितले की, 'रामाचा वनवास अथवा राजाचा मृत्यु वगैरे काहीसुद्धा तेथे सांगावयाचे नाही. जरूरीचें काम असल्याने तुला लवकर बोलावले आहे ' एवढाच निरोप त्यांना सांगितला होता.

बारीकसारीक गोष्टीत किती सावध गिरी घेतात, तें पाहण्यासारखें आहे. भरत इकडे अयोध्येस येऊन पंचिपर्यंत त्याच्या आजोळी दशरथाच्या मृत्यूची वार्ताही कळली नव्हती.

याला कारणही तसेच होतें जर भरत येण्यापूर्वी दशरथाच्या मृत्यूची वार्ता चहूकडे पसरली असती तर एखादा शत्रु अयोध्येवर चाल करून येता, किंवा भरताचा मामाच भरताला राज्यावर बसवण्यासाठी सैन्यासह येता. यासाठी ही बातमी अगदी गुप्त ठेवली होती दशरथानेही भरताला न आणताच रामाला यौवराज्याभिषेक करण्याची घाई केली होती, हेही येथे पहावें

भरताचा येण्याचा मार्ग

- १ भरत राजवाड्यातून पूर्वेकडे तोंड करून निघाला,
- २ सुदामा नदीवर आला,
- ३ नंतर विस्तृत व अफाट अशा ल्हादिना नदीवर आला,
- ४ नंतर शतद्रु नदीवर पांचला,
- ५ नंतर ऐलघान गावापाशी येऊन अमरपर्वताजवळ आला,
- ६ नंतर शिला नदीवरून पलीकडे गेला, तेथून आप्तेयी दिशेला असलेल्या शल्यकर्षण देशाला पांचला,
- ७ नंतर शिलावहा नदीत स्नान करून चैत्ररथ वनाला येऊन पांचला,
- ८ नंतर गगा व सरस्वती यांच्या संगमावर त्याने येऊन स्नान केलें.
- ९ नंतर वीर-मन्स्य देशाच्या उत्तरेस असलेल्या देशात येऊन भाहंद वनामध्ये येऊन पांचला
- १० नंतर कुलिगा नदीतून पार झाला व यमुनेच्या तीरावर आला व त्याने आपल्या सैन्यास विधाति दिली

११ नंतर तो निविड अरण्यांतून पार होऊन अशुभान गावापाशीं येऊन, प्राग्वट नगराजवळील उतारावम्बन तो सैन्यासह गगानदीच्या पार गेला, तेथून तो धर्मवर्धन गावाकडे पोंचला

१२ तेथून तो तोरण गावाच्या दक्षिणेस जयुप्रस्थ नामक नगराकडे पोंचला तेथून वरूय नगराला गेला तेथून रम्यवनातूनच उज्जिदान नगराला पोंचला

१३ येथून आपली राजधानी जवळ आढे असें पाहून त्यानें वेगवान् घोडे आपल्या रथाला जोडले व इतरास सावकाश यावयास सांगून आपण स्वकर पोंचण्याच्या इच्छेनें पुढें निघाला

१४ पुढें सर्वतीर्थ प्रामामध्यें धाडें थावून अनेक नद्या उतरून हस्तिपृष्ठक गावा जवळ त्यानें कुटिका नदी ओलाडली

१५ नंतर लोहिल्य गावाजवळ कपावती, एकसाल गावाजवळ स्थानुमता आणि विनत गावापाशीं गोमती नदी ओलाडून पुढें निघाण

१६ नंतर कलिंग नगराजवळाल मालवनापाशीं आल्यावर तें वन त्यानें रातो रात ओलाडलें व अरुणोदयाच्या सुमारास त्याला अयोध्या नगरी दिसली

१७ योद्ध्या वेळात त्यानें अयोध्येत प्रवेश केला (अयोध्या स ७१)

केकय देशातून निघून अयोध्येम येण्यास त्यास (सप्तमी रात्रि । अयो स ७२।८) सात रात्री प्रवास करावा लागला यावरून केकय देशाहून अयोध्य पर्यंतचें जाण्यायेण्याचें दोन-अडीचशें मैल अन्तर असावें असें वाटतें

सूतानें चार दिवस वाट पाहिली

गगातीरापर्यंत रामाला रथातून पोंचविल्यावर गगापार होऊन राम वनस्य झाला सूताला वाटलें कीं, राम वनवासाला कणाळल व परत येईल या इच्छेनें तो तेथें चार दिवस राहिला तो म्हणाला—

गुहेन सार्धं तत्रैव स्थितोऽस्मि दिवसान् बहून् ।

आशया यदि मा राम. पुन शब्दापयेदिति ३

(अयोध्या स ५९)

‘गुहासह वर्तमान तेथेंच गगातारा माराम परत येईल व मला परत येणा-

दिवसों सांगेल, पक्ष आशेने बरेच दिवस थाबणें. बरेच दिवस म्हणजे तीनच दिवस होत.

१ पहिला दिवस मत्तमठ राम गंगाधर गेला तो

२ दुसरा दिवस राम चित्रकूटाला पोचला तो.

३ तृतीयां राम चित्रकूटाला पोचणाची खबर आणला तो निवरा दिवस.

राम गंगेवर होणाच्या पूर्व दिवशी गंगातीरी पोचण होता तो दिवस या तीन दिवसांत निवराच मानने रथ मगारें चार दिवस गंगातीरी होता असे ठरते. रथापरोवर सूत्रां नान्य. सूत्रां रामविरहान्या दु खाने हे चार दिवस पुष्कळच दिवस दाटले, हे चमदीं म्हाभाषिकच आहे.

राम वनवासाला जाऊन पांच दिवस झाले

वनवासाय रामस्य पञ्चरात्रोऽत्र गण्यते ।

यः शोकहतहर्षायाः पञ्चवर्षोपमो मम १७

'राम वनवासाला जाऊन पाच रात्री गेल्या, या पाच रात्री पाच वर्षांसारख्या या दुःखांमुळे मला वाटल्या' असे कौम या म्हणत आहे.

हा सहावा दिवसही गेला सूर्य अस्ताला गेला व सहावी रात्र सुरु झाली, तेव्हा राजा शोकाकुळ होऊन त्याम थोडीशी दुल्की लागली (अयोध्या. ६२।१८-२०)

स राजा रजनीं वर्ष्णं रामे प्रजाजिते वनम् ।

अर्धरात्रे दशरथः सोऽस्मिन् दुष्कृत कृतम् १८

(अयोध्या. स. ६३)

या सहाव्या रात्राला मध्य रात्रीच्या समयीं राजा दशरथाला धावणवधरूपी जें दुष्कृत्य आरम्भ पूर्वी केले होते, तें भयंकर कृत्य आठवले व तो धावणवधाचा वृत्तांत त्यानें कौमन्धेस सांगितला.

दोन दिवसांचा प्रवास

रामाला पोचवून परत येण्यास दोन दिवस सारख्याला लागले.

ततः सायाह्नसमये द्वितीयेऽहनि सारथिः ।

अयोध्यां ममनुप्राप्य निरानन्दां ददर्श ह ५ (अयो स. ५७)

दुसऱ्या दिवशी मध्याकाळीं तो मुमत्र ग्थासह आतऱ्दहीन अगा अगे येव येऊन पोचला छत्तीस तास त्यास यावयास लागले, जसे यावऱ्ण दिवसें हें अन्तर अयोध्यशामून फार तर पत्र म माठ मंत्र असायेंसे वागते

स्त्रीवधावद्दल रामाचा तिढकारा

अग्रध्याः सर्वभूतानां प्रमदा. क्षम्यतामिति ॥२१॥

हन्यामह इमा पापां कैकेयीं दुष्टचारिणीम् ।

यदि मां धार्मिको रामो नास्यन्मातृप्रातनम् ॥२२॥

इमामपि हता कुब्जां यदि जानाति राघवः ।

त्वा च मां चैव धर्मात्मा नाभिभाषिष्यते ध्रुवम् ॥२३॥

(अयो या म ७८)

भरत शत्रुघ्न ग म्णऱ्णऱ्ण- 'स्त्रियानाठार मारणे सर्वगानपद अहे धर्मानुष्ठ राम मातघातक म्हणून च मला टोप देणार नसेल, तर माहि या दुष्ट आचरण करणऱ्या कैकेयाचा वध करीन 'तर या कुऱ्णा मध्येलऱ् आम्हा ठार मारल असे श्रीरामाला समजले तर ते धर्मात्मा नुदशा व मारय वरानु व बालगाऱ्णडा नाही '

यासाठी तू निग मारूनकाम रामाचे इतके भय भरताला व शत्रुघ्नाला वट्ट होते रामाचा धार्मिक ऱ्सा अ ऱ्ण होती

सीता दागिने घालीत असते

नूपुरोत्कृष्टललेख खेल गच्छति भामिनी ।

इदानीमपि देही तद्रागान्यस्तभूषणा

मला स्मरत नाहीं

कैकेयीसंश्रितं जल्पं नेदानीं प्रतिभाति माम् १४

(अयोध्या. स. ६०)

‘ सीता कैकेयीसंबंधानें काय बोलली, तें मला या वेळीं आठवत नाहीं. ’
यासंबंधानें कवि लिहितो-

ध्वंसयित्वा तु तद्वाक्यं प्रमादात् पर्युपस्थितम् ।

ह्लादनं वचनं सूतो देव्या मधुरमब्रवीत् १५

(अयोध्या. स. ६०)

‘ कैकेयीसंबंधीं सीतेनें जें काय भाषण केलें, तें सूताला स्मरत होतें. तें त्याच्या जिमेवरही आलें होतें, पण तें अप्रिय असल्यानें सूतानें तें टाळलें व ज्याच्या योगानें आनंद वाटेल, तेंच तो सांगूं लागला. यांत सूताची समयज्ञता व्यक्त होत आहे.

फिरावयास जाणें

बायकांना बरोबर घेऊन कोसभर (दोन तीन मैल) पुरुष फिरावयास जात असत, असें दिसतें .पहा-

रामं वा लक्ष्मणं वापि दृष्ट्वा जानाति जानकी ।

अयोध्याक्रोशमात्रे तु विहारमिव संश्रिता १३

(अयोध्या. स. ६०)

सीता रामाला वनासंबंधीं माहिती विचारते व अयोध्येपासून एक कोस अन्तरावर फिरावयास जावें व तेथें जसा आनंदानें विहार करावा त्याप्रमाणें ती सीता मोठ्या आनंदात तेथें रहात आहे.

यामध्यें आपल्या नगरापासून कोसभर फिरावयास जाण्याचा उल्लेख आहे व तो सीतेसंबंधानें असल्यानें रामायणकाळीं छियांना बरोबर घेऊन पुरुष फिरावयास जात असत असें दिसतें.

यज्ञकर्मामध्यें रामाची प्रवृत्तिता

यजस्य, कुशलो ह्यसि । (अयोध्या स. ५६।२९)

राम यज्ञकर्मांमध्ये कुशल होता. सर्व वास्तुशांति त्यानेच एकत्र्यानें येथें केली आहे. सर्व कर्म कसें करावें व संक्षेपानें करावयाचें असतां कर्माचा संक्षेप कसा करावा, हें सर्व त्यास माहीत होतें.

त्यावेळच्या क्षत्रियाच्या पाठविधीमध्ये हें कर्मविधि-प्रयोगाचें शिक्षण देत असत, असें दिसतें.

पितृश्राद्ध

आनयेद्भुदिपिण्याकं चीरमाहर चोत्तरम् ।

जलक्रियार्थं तातस्य गमिष्यामि महात्मनः २०

सीता पुरस्ताद्भ्रजतु त्वमेनामभितो व्रज ।

अहं पश्चाद्गमिष्यामि गतिर्होपा सुदारुणा २१

(अयोध्या. स. १०४)

‘ बाळलेल्या इंगुदी फळाचा गोळा आण, तें उत्तम बल्कल घेऊन ये. मी पित्याची उदकक्रिया करतो. सीतेनें प्रथम जावें, तिच्या मागून तूं जावें. तुझ्या-मागून मी येतो. या वेळीं अशाच क्रमानें गेलें पाहिजे ! ’

‘ सर्वे कनिष्ठप्रथमा इतरे तु स्त्रियोऽग्रतः ’

स्त्रियांनीं अप्रमाणी, लहानांनीं प्रथम व इतरांनीं मागाहून जावें. या वचना-प्रमाणें रामानें केलें. येथें इंगुदी फळांच्या गोळ्यांचा पिंड दिला आहे. मांसाचा उष्टेस येथें नाहीं रामाच्या क्षोषडति जर मास असतें तर तेंच यावेळीं घेतलें असतें. म्हणूनच मास वचनें प्राक्षिप्त दिसतात.

नंतर कौसल्येनें हा पिंड दिलेला पाहिला व तिला फार दुःख झालें व ती म्हणली- ‘ अहो ! पहा हो ! एवढ्या सम्राटाला हा इंगुदीच्या पिठाचा पिंड दिला जात आहे. या सम्राटाला हें भोजन योग्य आहे काय ? वैभवसंपन्न रामाला आपल्या वैभवसंपन्न पित्याच्या उद्देशानें असला पिंड देण्याचा प्रसंग यावा, यां-सारखें दुसरें काय बरें दुःखदायक असेल ? (अयोध्या. स. १०५।८-१७)

१३ दिवसांचें और्ध्वदेहिक

और्ध्वदेहिक १३ दिवसांत संपत असे. चौदाव्या दिवशीं मनुष्य निवृत्त होऊन रोजच्या कामाला लागत असत

ततः प्रभातसमये दिवसेऽथ चतुर्वशे ।

नमेत्य राजकर्तारो भरतं वाक्यं अनुचन् ॥१॥

(अयोध्या स. ७९)

चौदाव्या दिवशीं सम्राज्ञीं राज्यातील अधिकारी जमले व त्यांनी भरताला असे सांगितले की 'तू आता राज्याचे पत्न कर.' त्यावर भरताने सांगितले की, 'वडील बंधूचाच राज्यावर बसण्याचा अधिकार आहे. म्हणून मी वनात जातो व रामाला परत घरी आणतो व त्यालाच आपण गादीवर बसवू ' (अयो. स. ७९।६-१३)

हे भाषण ऐकून सर्व लोकांना आनंद झाला व ते म्हणाले की, ' ज्या अर्थी वडील भावाला राज्य देण्याची इच्छा तू करीत आहेस, त्या अर्थी तुलाच कमल-निवासिनी लग्नास प्राप्त होवो. ' याप्रमाणे सर्व लोकांनी भरताला अशीर्वाद दिले व भरताचे हे भाषण ऐकून सर्वांस आनंद झाला. त्यानंतर रामाला आणण्यासाठी वनात जाण्याची तयारी करण्याची आज्ञा भरताने दिली व त्या तयारीस सर्व लोक लागले.

वन्य भोजन

नीवार म्हणजे वनात आपोअप उगवणारे तुग्धान्य होय. हे वनवासी लोकांचे भोजन होते. पद्मा-

भुक्त राशनं विशालाक्षी सूपदंशान्वितं शुभम् ।

वन्यं नैवारमाहारं कथं सीतोपभोक्ष्यते ५

(अयोध्या. ५. ६१)

"चमचमीत चटण्या व कोशिंबिरी यांना युक्त भोजन खाण्याची संवय असलेली सीता वनातील नीवार- सावे - कसे बरे खाईल ? "

साव्याचे पोठ, साव्याचे तादूळ, वन्या, शेंगाऱ्याचे पीठ, इंगुदी पट्याचे पीठ इत्यादि शुद्ध व नीरस अन्न वनात मिळणार, ते सुतिला कसे बरे आवडेल ?

मांस-भक्षण

राम मांस भक्षण करीत होते कीं काय, याचा विचार करावयाचा असतांना पुढील वचनें पाहण्यासारखी आहेत—

प्रेणेयं मांसं आहत्य शालां यक्ष्यामहे वयम्	२१
कर्तव्यं वास्तुशमनं सौमित्रे चिरजीविभिः ।	
मृगं हत्वाऽऽनय क्षिप्रं लक्ष्मणेह शुभेक्षण	२३
कर्तव्यः शास्त्रदृष्टो हि विधिर्धर्ममनुस्मरन् ।	
प्रेणेयं श्रपयस्वैतच्छालां यक्ष्यामहे वयम्	२५
त्वर सौम्य मुहूर्तोऽयं ध्रुवश्च दिवसो ह्ययम् ।	
स लक्ष्मणः कृष्णमृगं हत्वा मेध्यं प्रतापवान् ।	
अथ चिक्षेप सौमित्रिः समिद्धे जातवेदासि	२६
तत्तु पक्वं समाहाय निष्टप्तं छिन्नशोणितम्	२७
लक्ष्मणः पुरुषव्याघ्रं अथ राघवमघ्रर्वात् ।	
अयं सर्वः समस्तांगः श्रितः कृष्णमृगो मया	२८
देवता देवसंकाश यजस्थ कुशलो ह्यसि ।	
रामः स्नात्वा तु नियतो गुणवाञ्छपकोविदः	२९
संग्रहेणाऽकरोत्सर्वान्मन्त्रान् सत्रावसानिकान् ।	
इष्ट्वा देवगणान् सर्वान् विवेशाघसथं शुचिः	३०
वैश्वदेवबलिं कृत्वा रौद्रं वैष्णवमेव च ।	
वास्तुसंशमनीयानि मंगलानि प्रवर्तयन् ।	
जपं च न्यायतः कृत्वा स्नात्वा नद्यां यथाविधि	३२
पापसंशमनं रामश्चकार बलिमुत्तमम् ।	
वेदिस्थलविधानानि चैत्यान्यायतनानि च ॥	
आश्रमस्थानुरूपाणि स्थापयामास राघवः	३३

(अयोध्या, स. ५६)

याचा आशय असा आहे— रामानें लक्ष्मणाला सांगितलें कीं— 'हे लक्ष्मणा ! हरिणाचें मांस आण, आपण वास्तुशान्ति करू. दीर्घकालपर्यंत घरांत राहूं इच्छि-

पारानीं वास्तुशान्ति केली पाहिजे. मृग मारून लवकर आणि शास्त्राप्रमाणें व धर्म विधीप्रमाणें वास्तुशान्ति करणें योग्य आहे. इरिणाचें मास शिजवून तयार कर, आपण या शालेची शान्ति करूं. लक्ष्मणा! त्वरा कर, हा दिवस ध्रुव आहे ' लक्ष्मणानें पवित्र कृष्णमृग जळत्या अर्घांत टाकला. तो शिजून तयार झाला, रक्तसाव बंद झाला, असें पाहून तसें त्यानें ' रामाला निवेदन केलें व देवतांचें यजन कर, तू या कर्मांत कुशल आहेस ' असेंहि तो म्हणाला.

रामानें स्नान केलें, जप करून सक्षेपानें वास्तुशांतीचें कर्म केलें, सर्व देवाना यज्ञभाग दिला व पवित्रतेनें त्या घरात त्यानें प्रवेश केला.

वैश्वदेवबली, रुद्रबली व वैष्णवबली करून वास्तुशांति केली, जप केला, नदीमध्ये स्नान केलें, पापनाशासाठीं बली दिला वेदिस्थानें, चैत्यस्थानें, देवालयें यांना उद्देशून आश्रमाला अनु रूप बलि दिले

यात मांसबलीचा उल्लेख आहे पण हें अवतरण वाचकांनीं काळजापूर्वक पाहिलें असता त्यांत निष्कारण काहीं विधानाची पुनरुक्ति झालेली आहे, असें तेव्हाच त्याच्या लक्षात येईल पहा-

श्लोक २२, २३ व २५ यामध्ये तीन ठिकाणीं मृगमासाचा उल्लेख आहे, तो पुनरुक्त दोष असल्यासारखा दिसत आहे, पहा-

ऐणेयं मांसं आहत्य शालां यक्ष्यामहे वयम्	२२
ऐणेय श्रपयस्वैतत् शालां यक्ष्यामहे वयम्	२५
मृग हत्वाऽऽनय क्षिप्र	३२

ही पुनरुक्ति वाल्मिकीची असावी, असें वाटत नाही ही निरर्थक पुनरुक्ति आहे स्नानाचा उल्लेखही श्लोक २१ व ३२ मध्ये पुनरुक्त व अप्रासंगिक आहे शिवाय लक्ष्मणानें जी पर्णकुटिका बांधली, ती नवानच बांधली होती ती वनात बांधली होती तेथें चैत्य, देवालये वगैरे काहींएक नव्हतें तेव्हा याच्या उद्देशा नें बलि दिले, असें जें वर्णन आहे, तें अप्रस्तुत आहे असें दिसते

श्लोक २० श्लोक्यापुढें एकदम ३४ वा श्लोक असावा असें दिसतें मधला हा मांस-वर्णनाचा भाग प्रक्षिप्त असावा असा सशय त्यातील व्यर्थ पुनरुक्तीबद्दल येतो

मांस

शुद्धवाणहृतास्तत्र मेध्यान् कृष्णमृगान्दश ।
 राशीकृतान् शुष्यमाणानन्यान्कांश्चन कांश्चन ३४
 क्रियतां बलयश्चेति रामः सीतामथावशात् ।
 तयोरुपददद्भ्रात्रोर्मधु मांसं च तद् भृशम् ३६
 (अयोध्या. स ९६)

‘ शुद्ध म्हणजे विष न लावलेल्या वाणानें मारलेले दहा काळवीट आणि रास घालून ठेवलेले आणखी काहीं मृग रामानें तेथें पाहिले. ते पाहून रामाला आनंद झाला. ‘आता बलि द्या’ असें त्यानें सीतेला सांगितलें. प्रथम भूतबलि देऊन मग मधु व मांस त्या सीतेनें भरपूर त्यास वाढलें.’

हा अध्याय प्रक्षिप्त आहे असें सर्व टीकाकारांनीं मानलें आहे व याचा मार्गें-पुढें संबंधही दिसत नाहीं मधु नामक मध तयार होण्यास जितके दिवस लागतात, तितके दिवस येथें रामाला येऊन झालेलेही नाहींत. असें असता मधु व मांस यथेष्ट वाढलें असें जें वर्णन आहे तें नि.संशय प्रक्षिप्त आहे कोणत्याही टीकाकारानें हा अध्याय येथें मानलेला नाहीं. पण तो काही पोष्यात आढळतो.

**भरद्वाजांनीं भरताच्या सैन्याला जेवण घातलें.
 सेनायास्तु तवैवास्याः कर्तुमिच्छामि भोजनम् ।**

(अयोध्या. स. ९१४)

‘ हे भरता ! तुझ्या सर्व सैन्याला मी भोजन देऊं इच्छितों. त्याचा स्वीकार कर. भरतानें प्रथम नम्रपणानें आश्रमास वष्ट होतील असें म्हटलें, पण ऋषींचा आग्रह पडल्यामुळे भरतानें मान्य केलें येथील वर्णन मात्र संशय घेण्याजोगें आहे.

‘ दारू पिणारासाठीं दारू तयार ठेवली होती, पायस पिणाऱ्यासाठीं पायस तयार झाला होता. मांस खाणाऱ्यासाठीं अनेक प्रकारचीं मासे तयार केलीं होती. एकएकासाठीं सात आठ स्त्रिया अंगास तेल लावण्यासाठीं तयार होत्या.’ (अयो. स. ९१५१-५४) हे वर्णन आश्रमातील दिसत नाहीं व आश्रमाला शोभतही नाहीं. ‘वकरे व डुकरें याचीं मासे वाढलेलीं होती (६७). खापरावर

भाजून तयार केलेल्या हरिण, मोर व कोंबडी यांच्या मांसाचे ढीग तेथे ठेवले होते.' (७०)

लक्ष्मण झोंपडी बांधतो.

तस्य तद्वचनं श्रुत्वा सौमित्रिविधिवान्द्रुमान् ।

आजहार ततश्चक्रे पर्णशालामरिंदमः १०

तां निष्ठितां यद्धकटां दृष्ट्वा रामः सुदर्शनाम् ।

(अयोध्या. स. ५६)

' रामाचें भाषण श्रवण करून लक्ष्मणानें अनेक वृक्ष तोडून आणले व त्यांची एक पर्णशाला बनवली. ती चागल्या रीतीने उभारली असून आंत पाऊस येऊ नये यासाठी तिच्यावर गवताचें उत्तम आच्छादनही घातलेलें होतें. ही झोंपडी दिसण्यासही अत्यंत सुंदर होती. ' दिसण्यांत सुंदर, राहण्यास सुखदायी व थंडी, वारा व पाऊस यापासून उत्तम प्रकारें संरक्षण करणारी अशी झोंपडी तेथे लक्ष्मणानें बांधून तयार केली.

येथे त्यानें दुसऱ्याचें सहाय्य घेतल्याचा उल्लेख नाही. एकट्या लक्ष्मणानेंच ही झोंपडी तयार केली असली पाहिजे. निदान तीन खोल्या होण्याइतकी तरी ही मोठी असावी, असें वाटतें. कारण राम व सीता यांसाठी स्वतंत्र खोली व स्वतः लक्ष्मणासाठी निराळी खोली असावयास पाहिजे. राजपुत्राना झोंपडी बांधण्याचें व ती बांधण्यासाठी लागणारे काबाडकष्ट करण्याचें शिक्षण मिळत होतें. इतर अच्ययनावरोबर हेंही काम करवून घेत असत, असें यावरून वाटतें. नाहींतर एखाद्या राजपुत्रास एकदम झोंपडी बांधता येईलसे वाटत नाही.

चित्रकूट पर्वत

चित्रकूटं इमं पश्य प्रवृद्धशिखरं गिरिम् १०

समभूमितले रम्ये द्रुमैर्वहुभिरावृते ।

पुण्ये रंस्यामहे तात चित्रकूटस्य कानने ११

यद्भूमूलफलं रम्यं संपन्नसरसोदकम् १३

मनोहोऽयं गिरिः सौम्य नानाद्रुमलतायुतः ।

बहुमूलफलो रम्यः स्वाजीवः प्रतिमाति मे १४
मुनयश्च महात्मानो वसन्त्यास्मिन् शिलोष्वये ।

(अयोध्या. स. ५६)

‘या चित्रकूट पर्वताला हीं रमणीय उंच उंच शिखरें आहेत. येथें नानाप्रकारचे वृक्ष आहेत. या रम्य, पवित्र व सपाट अशा भूविभागावर आपण येथें आनंदानें राहूं. येथें अनेक पक्ष्यांचे समूह रहात आहेत. येथें कंद, मुळें व फळें विपुल आहेत. नाना प्रकारचे वृक्ष, लता व वेली यांनीं हा पर्वत युक्त आहे. या संपन्न पर्वतावर आपण उत्तम रीतीनें उपजीविका करूं शकूं. येथें पाणीहि उत्तम आहे व येथें अनेक ऋषि-मुनीहि रहात आहेत. ’

अर्थात् येथें कन्द, मुळें व फळें पुष्कळ आहेत, पाणी उत्तम आहे, अशी रसाय पेयाची येथें सोय आहे व धर्मविषयांची चर्चा करण्यासाठीं तपस्वीहि येथें रहात आहेत. यांची सोबतही आहे. अशा रीतीनें या चित्रकूटावर आपण राहिलों तर आपला वनवास सुखाचा होऊं शकेल.

पिशाच-बाधा

पिशाच बाधा झाल्याप्रमाणें जानकी सीता तेथें उभी होती, असें सूत म्हणत आहे. पदा—

जानकी तु महाराज निःश्वसन्ती तपस्विनी ।
भूतोपहतचित्तेव विष्टिता विस्मृता स्थिता ॥

(अयोध्या स ५८।३४)

‘सीता तर पिशाचबाधा झाल्याप्रमाणें नुसते जोरानें श्वासोच्छ्वास करित, सर्व कांहीं स्मरतच नाहीं अशा बाबल्यासारख्या स्थितीत उभी होती. ’

येथें ‘भूत-उप-हत-चित्ता ’ या पदावरून त्या वेळीं भूतबाधा माणसाना होते, असा समज होता, असें दिसतें. जेव्हां भूतबाधा होते तेव्हां मोठ्यानें श्वास चालतो, कांहीं स्मरत नाहीं व मनुष्य लज्ज पडून राहतो, हीं लक्षणें होतात, असाही समज घरील श्लोकावरून स्पष्ट दिसून येतो.

ततो भूतोपसृष्टेव वेपमाना पुनः पुनः ।

घरण्यां गतसत्त्वेव कौसल्या सूतमब्रवीत् १

(अयोध्या. स. ६०)

‘पिशाचचाने पछाडल्याप्रमाणे कौसल्या कापू लागली. ’ येथेही पिशाचबाधेचा उल्लेख आहे. येथे पिशाचबाधा झाली म्हणजे शरीर कापू लागते असे म्हटले आहे.

मुहूर्त

त्वर सौम्य मुहूर्तोऽपं भुवश्च दिवसो ह्ययम् ॥

(अयोध्या. स ५६।२६)

‘भुव मुहूर्त व भुव दिवस’ याचा उल्लेख या ठिकाणी आहे. चल मुहूर्त व चल दिवस गृहप्रवेशाला योग्य नव्हे. तशा वेळी गृहप्रवेश केला तर फार दिवस त्या घरात राहता येत नाही. फव मुहूर्तावर व भुव दिवसाला जर गृह-प्रवेश केला, तर त्या घरात दीर्घ काळ राहणे शक्य होते, असा भाव येथे दिसत आहे.

भुव, दिवशी फव मुहूर्तावर गृहप्रवेश करावा, असा याचा आशय दिसतो.

कुंकू

श्रियाच्या कप्याळावर कुंकूचा तिलक लावीत असत, असे पुढील वचनावरून दिसते—

‘त्या वनामध्ये एक मोठा वानर संतिने पाहिला तेव्हा तो भ्याली व तिने रामाला कवटाडून धरले’ रामानेही त्या वानराम भय दाखवून हाकून लावले. या पांदनीमध्ये—

मनःशिलायास्तिलकः सीतायाः सोऽथ यक्षसि ।

समदृश्यत संक्रान्तो रामस्य विपुलोजसः २४

(अयोध्या. सर्ग १६)

‘संतिच्या मस्तकावर लावलेला मन शिलेचा ताल तिलक तिने जेव्हा आपले मस्तक रामाच्या छातीवर ठेवले, तेव्हा तो तिलक रामाच्या छातीवर बरोबर मध्यावर उमटला.’ ते पाहून संतिला हसू आले.

दावून श्रियाना नेहमी नसले, तरी केव्हा केव्हा पुनू लावले जात असे असे पाटते. कदाचि प्रति दिवशी ति लावीत असती, पण प्रत्येक दिवशी लावीत

अयन्याचा उद्देश सापडत नाही. पुरुष अंगावर चंदन लावीत असत, पण स्त्रिया कुंकू प्रति दिवशी सौभाग्यचिन्ह म्हणून लावीत असत की काय, याचा शोध व्हावयास पाहिजे.

क्षत्रियांना प्रायोपवेशनाचा अधिकार नाही

किं मां भरत कुर्वाणं तात प्रत्युपवेक्ष्यसे १६

ब्राह्मणो ह्येकपार्श्वेन नरान् रोद्धुमिदार्हति ।

न तु मूर्धाभिपिक्तानां विधिः प्रत्युपवेशने १७

(अयोध्या सर्ग ११२)

राम म्हणतो- 'बा भरता! मी कोणता अपराध केला म्हणून तू हें येथें प्रायोपवेशन करणार आहेस ? हा प्रायोपवेशन करण्याचा अधिकार ब्राह्मणांना आहे. हा अधिकार क्षत्रियांना नाही क्षत्रियांनी प्रायोपवेशन करू नये. '

भरताबरोबर कुत्रे

केकय देशातून आज्ञाचा निरोप घेऊन भरत तिघाला लाबरोबर दिलेले नजराने हे होते-

तस्मै हस्त्युत्तमांश्चिदान् कम्बलानजिनानि च ।

सत्कृत्य केकयो राजा भरताय ददौ घनम् १९

अन्तःपुरेऽतिसंवृद्धान् व्याघ्रवीर्ययलोपमान् ।

दंष्ट्रायुक्तान् महाकायान्शूनश्चोपायनं ददौ २०

चन्मनिष्कसहस्रे द्वे षोडशाश्वशतानि च ।

(अयोध्या सर्ग ७०)

' केकय राजानें भरताबरोबर उत्तम हत्ती, उत्तम लोंकरींचीं वस्त्रें, सिंहव्याघ्रांचीं चर्म, अन्त पुरात वाडवलले मोठे वाघासारखे बलिष्ठ कुत्रे, मोठ्याच्या दोन हजार मोहोरा, सोळाशें घोडे, इतकें सर्व भरताबरोबर दिलें '

यात भयकर कुत्रे व लोंकरीचीं वस्त्रें हीं सर्वां प्रातातील बहुमूल्य वस्तूपैकीं आहेत मण्डलचक्र अमलेले रथही दिले होते (२९) चारवाकी रथाला फिरविण्यासाठीं

